Yerli Romani: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1О родословие на Исуса Христа,чаво на Давид,чаво на Авраам. 2Авраам биянгяс Исаак; Исаак биянгяс Яков; Яков биянгяс Юда тай лескере прален; 3Юда биянгяс Фарес и Зара таро Тамар;Фарес биянгяс Есром:Есром биянгяс Арам;4Арам биянгяс Аминадав;Аминадав биянгяс Наасон; Наасон биянгяс Саламон; 5Саламон биянгяс Вооз тари Раав; Вооз биянгяс Овид тари Рут; Овид биянгяс Есей; 6а Есей биянгяс цар Давид.7Соломон биянгяс Ровоам; Ровоам биянгяс Авия;Авия биянгяс Аса; 8Аса биянгяс Йосафат;Йосафат биянгяс Йоарам;Йоарам биянгяс Озия;9Озия биянгяс Йоатам; Йоатам биянгяс Ахаз; Ахаз биянгяс Езекия; 10Езекия биянгяс Манасия; Манасия биянгяс Амон; Амон биянгяс Йосия; 11а Йосия биянгяс Ехония тай лескере прален ко време на преселението андо Вавилон.12А след о преселение андо Вавилон Йехония биянгяс Салатиил; Салатиил биянгяс Зоровавел; 13Зоровавел биянгяс Авиуд; Авиуд биянгяс Елиаким; Елиаким биянгяс Азор; 14Азор биянгяс Садок; Садок биянгяс Ахим; Ахим биянгяс Елиуд;15Елиуд биянгяс Елеазар; Елеазар биянгяс Матан; Матан биянгяс Яков, 16а Яков биянгяс Йосиф, е Мариякоро ром, колатар бияндило Исус, Който пенелпес Христос\*. 17Тай чука, соси родовя таро Авраам джи ко Давид си дешущар; таро Давид джи ко преселение андо Вавилон-дешущар родовя; тай таро преселение андо Вавилон джи ко Христа-дешущар родовя.18А о рождение на Исуса Христа\* сине чука: след като сине сгодиме Лескири дай и Мария за Йосиф, преди те киденас пес,ой араклили непразно таро Святия Дух. 19А лакоро ром о Йосиф, понеже сине праведно, апа на мангелас те изложинел ла, намислингяс те мукел ла тайно.20Но като мислинелас давка, аке, ангели таро Дел явисало леске андо суно тай пенгяс: Йосифе, чаво е Давикескоро, мадара те лес те ромня e Мария; соскето о зачениме анде лате си таро Святия Дух. 21Ой ка биянел мрушес, колес ка наречинес Исус\*; соскето Ов си, ковато ка спасинел пе народос ленгере безехендар.22А всичко давка ачило, за те сбъднинел пес о пендо таро Дел чрез о пророки, който пенел: 23"Аке и девица ка заченинел тай ка биянел Мрушес: тай ка пенелпес Емануил" ковато значинел о Дел аменцар.24Тай Йосиф, като ухтинило андаро соиба, кергяс сар заповедингяс леске о ангели таро Дел тай приемингяс пе ромня; 25но на пенджаргяс ла, жи кай ой на биянгяс пе първоне Мрушес; тай наречингяс лес Исус.

Chapter 2

1А като бяндило о Исус андо Витлеем Юдейски, ко диеса е тагареске Ирод, аке, мъдреци таро изток але андо Йерусалим. 2Тай пенде: кате си о Юдейско тагар, Ковато бяндило? Соскето диклам Лескири звезда на изток тай алам те поклонинас амен Леске. 3Като шунгяс давка о тагар о Ирод ,смутисало,тай цело Йерусалим лесар.4Затова кидингяс саворе народна главна свещеникия тай книжникя тай разпучелас лен кате требва те бянгиол о Помазаники. 5А он пенде леске: Андо Витлеем Юдейски; соскето чука си пишиме таро пророки: 6,,Ту да,Витлееме,пув Юдова, нисар на синян най-цикни машкар о Юдова началства, соскето тутар ка проиклол Вожди,ковато ка овел пастири Мере народоске Израил.7Тогава Ирод викингяс тайно мъдреците тай внимателно научингяс лендар о време, като явисали и звезда. 8Тай като бичалгяс лен андо Витлеем, пенгяс ленге: Джан разпучен внимателно е Чавеске; тай като аракен Лес, известинен манге, за те джав меда те поклонинаман Леске.9А он, като шунде е тагарес, гелепеске; тай аке, и звезда,която диклесас на изток, пирелас англал ленде, жи кай авел тай спирисали ко тан, кате сине о Младенеци. 10Като дикле и звезда,залошанде твърде бут.11Тай като дине андо кер,дикле е Чавес лескере Даясар и Мария,тай пеле,тай поклонисале Леске;тай путренас пе съкровища,принесинде Леске даровя:злато,ливан тай смирна. 12Тай понеже сине предопредиме таро Дел андо суно тена иринен пес ко Ирод,он гелеспеске авере дроместар пере странате.13А след като геле песке, аке, ангели таро Дел явисало андо суно на Йосиф тай пенгяс: Ухти, ле е Младенцос тай лескере дая тай наш андо Египет, тай ачов оте докато на пенав туке; соскето о Ирод ка родел е Чавес, за те погубинел Лес 14.Тай чука Ов, ухтинило, лилас е Чавес тай Лескере дая машкар и рат тай гело андо Египет, 15Кате ачило джикаи о Ирод на муло; за те сбъднинел пес о пендо таро Дел чрез о пророки, който пенел: ,, Таро Египет викингиом ме Чес."16Тогава Ирод, като дикляс, кай сине подигравиме таро мъдреци, разярисало твърде бут тай бичалгяс те погубинен соси мъжка чаве андо Витлеем тай андо соси лескере околностя, таро дуи бреш тай на теле, според о време, което бе внимателно сиклистило таро мъдреци.17Тогава испълнисало о пендо чрез о пророк Йеремия, който пенел: ,, 18,,Гласос шуниол в Рама, роиба тай баро ридание; Рахил оплаквинел пе чадонен, тай на мангел те утешинел пес, соскето нанаистале вече."19А като муло Ирод, аке, ангели таро Дел явисало андо суно на Йосиф андо Египет тай пенгяс: 20Ухти, ле е Чавес тай Лескере дая тай джа анди Израилево пув; соскето муле окола, колато мангенас о животос е Чавескоро. 21Тай чука, ов ухтинило, лилас е Чавес тай Лескере дая тай ало анди Израилево пув.22Но като шунгяс, кай над Юдея царувинел Архелай, наместо лескоро дад о Ирод, даралас те джал оте; тай предопредиме таро Дел андо суно, отеглисало андо Галилейска пределя, 23тай ало, та заселисало еке градосте, наречиме Назарет; за те сбъднинел пес о пендо таро пророкя, кай ка наречинел пес Назорей.\*

Chapter 3

11 Околе диесенде ало Йоан Кръстител тай проповединелас анди Юдейско пустиния, като пенелас: 2Покайнен тумен, понеже наближингяс о небесно тагарипе. 3Соскето давка сине, каскето хоратинелас пес чрез пророк Исая; който пенел: ,,Гласос екескоро, който пищинел анди пустиния; приготвинен о дром е Девлеске! Права керен о пътекес за Леске!''4А давка Йоан пиравелас облекло камилсконе козинатар тай кожено пояси около кръста си; а лескоро хабе сине акриди\* тай диво авгин. 5Тогава авенас паш лесте таро Йерусалим, цело Юдея тай цело Йорданско околност, 6тай кръстиненас пес лестар анди река Йордан, като исповединенас пе безеха.77 А като дикляс, кай бут таро фарисея тай садукея авенас те кръстинен пес лестар, пенгяс ленге: Рожби ехидни! кой предопредингяс тумен те нашен таро идещо гняви? 8Затова, принесинен плодове, съответстваща на покаяние; 9тай на мислинен те пенен: Авраам си амаро дад; соскето пенав туменге, кай о Дел ащи далке барендарда те въздигнинел чавен на Авраам.10А о товер да пашлол вече ко корени е кащенге; тай чука всяко каш, ковато на дел лачо плоди, отсечинел пес тай анди яг чивел пес. 11Ме кръстинав тумен паниеса за покаяние; но Окова, Който авел палал манде, си по силно мандар, комуто на синиом достоино те поднесинав Лескере сандаля; Ов ка кръстинел тумен с Светия Дух тай ягаса. 12И лопата си андо вас Леске тай Ов здраво ка очистинел гумното, Си тай ка кидел По житос анди житница, а и плява ка тарел анди неугасимо яг.13Тогава Исус ало тари Галилея ко Йордан ко Йоан, за те кръстинел пес лестар. 14А Йоан въспиринелас Лес, казвайки: Ман симан нижда те кръстинаман Тутар, а Ту ли авес паш манде? 15Исус в отговор пенгяс леске: Мук акана, соскето чука подобавинел те испълнинас всичко, ковато си право. Тогава Йоан муклас Лес.16Тай като кръстисало, Исус веднага иклистило таро пани; тай аке, путердиле Леске о небеса тай дикляс е Девлескоро духос, кай ухлел сар куши тай мукелас пес упрал Лесте; 17тай аке гласос таро небеса,който пенелас:Давка си мо възлюбиме Чаво,анде колесте си Моро благоволение.

Chapter 4

1Тогава Исус сине отведиме таро Духос анди пустиния, за те овел изкушиме таро бенг. 2Тай след като постингяс саранда диес тай саранда ракя, най-после бокалило 3тай, о искусители ало тай пенгяс Леске: Ако синян е Девлескоро Чаво, заповедин далка бара те ачон маренде. 4А Ов във отговор пенгяс: Пишиме си: ,, Ма само мареса ка живинел о мануш, но всеконе словоса, ковато иклол е Девлеске таро муи."5Тогава о бенг ингалгяс Лес андо свято градос, поставингяс Лес ко крило е храмиескоро, тай пенгяс Леске: 6Ако синян е Девлескоро Чаво, чив тут теле; соскето си пишиме: ,,Ка заповядинел пе ангеленге за Туке; тай вастенде ка вазден тут, да не би те чалавес анде баресте те пире.''7Исус пенгяс леске: Пишиме си още: ,,Тена изпитвинес е Девлес,тере Девлес." 8Пак ингалгяс Лес о бенг еке бут уче планинате, покажингяс Леске соси царства е светоскере тай ленгери слава тай пенгяс Леске: 9Всичко давка ка дав Тут, ако перес те поклонинес тут манге.10Тогава Исус пенгяс леске: Махнин тут, Сатана; соскето си пишиме: ,, Е Девлеске, тере Девлеске те поклонинес тут тай само Леске те служинес.'' 11Тогава о бенг муклас Лес; тай аке, ангеля але тай прислужвинде Леске.12А като шунгяс Исус, кай Йоан сине предиме е властиенге, оттеглисало анди Галилея. 13Тай като напуснингяс Назарет, ало тай заселисало андо Капернаум край о езерос\*, андо Завулонова тай андо Нефталимова пределя;14за те сбъднинел пес о пендо чрез пророк Исая, който пенел: 15,, и Завулоново пув тай и Нефталимово пув, край о езерос, окотар Йордан, езическа Галилея., 16народос, ковато бешелас анди тъмнина, дикляс бари светлина., тай околенге, кате бешенас анди страна е мрачноне сянкаса, ленге изгреингяс светлина.''17Оттогава Исус започнингяс те проповядвинел, пенелас : Покаинен тумен, соскето наближингяс о небесно царство.18Тай като пирелас край о Галилеиско езеро, дикляс дуе прален - Симон, наречиме Петър, тай лескоро прал Андрей, кай чиен мрежа андо езеро, понеже сине рибаря. 19Тай пенел ленге: Пирен палал Манде тай Ме ка керав тумен ловци манушенгере. 20Тай он веднага мукле о мрежес, тай геле палал Лесте.21Тай като отнакляс оттар, диклес авере дуе прален - Яков Заведеев тай лескоро прал Йоан, кай кърпинен пе мрежес анди ладия пе дадеса Заведей; тай викингяс лен. 22Тай он ко сахати мукле и ладия тай пе дадес, тай геле палал Лесте.23Тогава Исус пирелас ки цело Галилея тай поучинелас андо синагогес ленгере, тай проповядвинелас о благовестие е тагарипнаскоро, като изцеринелас всякаква болестя тай всяко немощ машкар о народос. 24Тай разнесисаило слухи за Леске ки цяло Сирия; тай аненас паш Лесте соси насвален, страдаща разноне болестиендар тай мъкендар, долде от бяс, епилептикя тай парализирана; тай изцерингяс лен. 25Тай палал Лесте пиренас баре множества тари Галилея тай Декапол, таро Йерусалим тай Юдея, тай окотар Йордан.

Chapter 5

1А Исус, като дикляс множества, искачисаило ко хълми; тай като бешло, Лескере ученикия але паш Лесте. 2Тай като путергяс По муи, сикавелас лен, пенелас: 3Блажена о чоре по дух, соскето си ленгоро о тагарипе небесно. 4Блажена о скърбяща, соскето он ка утешинен пес.5Блажена о кротка,соксето он ка наслединен и пув. 6Блажена, колато гладувинен тай жадувинен е правдаке, соскето он ка наситинен пес. 7Блажена о милостива, соскето он ка овен помилвана. 8Блажена о чиста по сърце, соскето он ка дикен е Девлес.9Блажена о миротворция, соскето он ка наречинен пес е Девлескере чаве. 10Блажена о гониме заради е правдаке, соскето си ленгоро о тагарипе небесно.11Блажена синиен, като хулинен тумен тай гонинен тумен, тай хоратинен хохавнес против туменде всякакво канилипе задари Манге; 12лошанен тай веселинен тумен, соскето си бари тумари награда ко небеса; понеже чука гониненас е пророкиен, колато сине англал туменде.13Туме синиен о лон ки пув. Но ако о лон си би лондо, сосар ка осолинел пес? Ов вече нисоске на струвинел, освен те чивелпес аври тай те газинел пес таро народос. 14Туме синиен и виделина ко светос. Градос, поставиме хълмиесте, нащи гаравелпес.15Тай като тарен светилос, ма товен лес телал о шиники, но ко светилники, тай ов светинел саворенге, колато си кере. 16Също чука нека светинел тумари виделина англал о народос, за те дикен тумаре лаче дела тай те прославинен тумаре Отециес, Който си го небеса.17Тена мислинен, кай алом те разрушинав о закони или е пророкиен? на алом те разрушинав, а те изпълнинав. 18Соскето истина пенав туменге: Докато пренакел о небес тай и пув, ни иек йота, ни иек черта таро закони нанаи те пренакел, докато всичко на сбъднинел пес.19Тай чука, който нарушинел иек калкендар най-цикне заповедя тай сикавел чука е манушен, най-цикно ка пенелпес андо небесно тагарипе; а който изпълнинел лен тай сикавел чука е манушен, ов ка наречинел пес велико андо небесно тагарипе. 20Соскето, пенав туменге, кай ако тумари правда на отнакел и правда е книжникиенгири тай е фарисенгири, нисар нанай те дел андо небесно тагарипе.21Шунгиен, каи сине пендо е старовременоненге: ,, Ма мудар; тай който мударел,изложинел пес на съд ". 22Апа Ме пенав туменге,кай всекой който гневинел пес пе пралеске би причинакоро,излагинел пес на съд;тай който пенел пе пралеске Вас , излагинел пес ко Синедриони; а който пенел леске ,, Канилея би гогялеа", ка овел виновно за ко огнено пъкали.23Тай чука, като принесинес то дари ко олтари,ако оте спомнинес туке кай те пралес си варесо против туте, 24мук то дари оте англал о олтари тай жа първо помирине тут те пралеса, тай тогава ела,тай принесин то дари.25Помирине тут те противникиеса по сиго, джи кай синян ко дром леса карик о съдилище , данеби то противники те предел тут ко съдияс,а о съдияс те предел тут ко служители,тай те овес чивдо анди тъмница. 26Истина пенав туке: Никак нанай те иклос отар, жи кай на исплатинес о последно кодрант.27Шунген кай, уло пендо:,, Ма прелюбодействине." 28Но Ме пенав туменге, кай всекой който дикел жувля,за те мангел ла,вече прелюбодействингяс да ласа ан пе сърцесте.29Ако ти десно як съблазнинел тут,икал ла тай чив ла;соскето по-лачес си туке те погининел иек те телесноне частиендар,а ма то цело телос те овел чивдо андо пъкали. 30Тай ако то десно вас съблазнинел тут,чин лес тай чив лес;соскето по-лачес си туке те загининел иек те телесноне частиендар,а ма то цело телос те жал андо пъкали.31Още уло пендо: ,, Който мукел пе ромня нека дел ла разводно писмо. " 32А пък Ме пенав туменге, кай всекой, който мукел пе ромня,освен по причина на прелюбодейство,керел ла те прелюбодействинел; тай който пранденел е ачавдияке,ов прелюбодействинел.33Шунгиен още,кай сине пендо е старовременоненге: ,, Ма престъпвин ти клетва,но испълнин англал о Дел те клетвес". 34Но Ме пенав туменге: Никак тена хан совеля;нито ко небес,соскето си престоли е Девлеске; 35нито ки пув, соске си подножие Лескере пиренге; нито андо Йерусалим,соскето си градос е великоне Тагареске.36Нито тумаре шеренде те хан совеля;соскето нанащи те керен ни иек бал парно или кало. 37Но тумаро хоратиба те овел: , Ва,ва! тай Нака,нака! а со си далкестар повече,си таро лукаво.38Шунгиен,кай уло пендо : ,, як якаке,дант дандеске". 39А пък Ме пенав туменге: ма противинен тумен е каниле манушеске; но ако чалавел тут декой ки десно чам,ирине леске окоя да.40Далкеске,ковато мангел те съдинел пес туса тай те лел то гад, мук леске ти горнода дреха. 41Който принудинел тут те пирес леса иек миля, жа леса дуи. 42Де околес, който просинел тутар;тай ма отвратин тут далкестар,ковато мангел туке на заем.43Шунгиен, кай уло пендо: ,, Дехе те ближнонес, а мразин те неприятелес". 44Но Ме пенав туменге: Дехен тумаре неприятелен тай молинен тумен далкенге,колато гонинен тумен; 45за товен чаве тумаре Отециеске, Който си ко небеса; соскето Ов керел По кам те изгреинел упрал о каниле да упрал о лаче да тай дел бришим е праведноненге да е неправедноненге да.46Соскето,ако дехен само околен,колато дехен тумен,сави награда перелпес туменге? На керен ли давка о бирникя? 47Тай ако поздравинен само тумаре прален,со особено керен? На керен ли давка о езичникя? 48Тай чука, овен съвършена тумеда, сарто си съвършено тумаро небесно Отеци.

Chapter 6

1Внимавинен тена керен тумаре дела е правдакере англал о мануша ,за те дикен тумен; иначе нанай те овел тумен награда ко Отца тумаро, Ковато си ко небеса. 2Тай, като керес милостиния,ма шуняр англал туте, сар керен о лицемерия ко синагогес тай ко улицес за те овен хвалиме таро мануша; Истина пенав туменге: Он получинде вече пери награда.3А като керес ту милостиния,нека то лево вас на жанел со керел то десно, 4за те ачол тери милостиния в тайно;тай торо Отец,Който дикел в тайно ка въздел туке наяве.5Тай като молинен тумен,ма овен саро лицимерия;соскето он дехен те молинен пес,стояща ко синагогес тай ко ъгъля е улиценге,за те дикен лен о народос; истина пенав туменге,он получинде вече пери награда. 6А ту, като молинес тут, де те вътрешноне стаичкате,тай като пандес то вудар,помолине тут тере Отециеске, Ковато си в тайно; тай то Отеци Който дикел в тайно,ка въздел туке наяве. 7А като молинен тумен, ма хоратинен излишна думес, сар о езичникя;соскето он мислинен,кай ка овен шунде пе буте хоратибнаске.8Тай чука,ма овен сар ленде ;соскето тумаро Отеци жанел состар нуждаинен тумен,преди туме те манген Леске. 9А туме молинен тумен чука: Отче амаро, Който синян андо небеса, те светинел пес Торо алав! 10Те авел Торо тагарипе; те овел Тери воля сар ко небеса, чука ки пув;11де амен авдиес о ежедневно маро; 12таи простин аменге амаре дълговя,сарто амеда простингям амаре длъжникиенге; 13Тай ма въведине амен в изкушение,а избавине амен таро лукавя,соскето о тагарипе си Торо и сила,тай и слава, жи ко векове. Амин.14Соскето,ако туме простинен е манушенге ленгере безеха ,то о Небесно Отеци ка простинел туменгеда 15Но ако туме на простинен е манушенге ленгере съгрешения, Ов, тумаро да Отеци нанаи те простинел тумаре съгрешения.16А като постинен, ма овен унила,сар о лицемерия;соскето он помрачинен пе муя,за те дикен лен о народос кай постинен; истина пенав туменге,он получинде вече пери награда. 17А ту,като постинес, помажин то шеро тай истов то муи, 18за тена дикен тут о мануша,каи постинес,но Отец ти,Който си в тайно; таи Отец Който дикел в тайно ка въздел туке наяве.19Ма киден туменге съкровища ки пув, кате молецос тай ръжда разяждинен лен тай кате о чора подкопинен тай чорен. 20А киден туменге съкровища ко небес, кате ни молец, ни ръжда разяждинен, тай кате чора на подкопинен, тай на чорен; 21соскето, кате си то съкровищес,оте ка овел то сърцесда.22И як си светилос е телоскири; тай, ако ти як си здраво,то цело телос ка овел осветиме; 23но ако ти як си болнаво, то цело телос ка овел помрачиме. Тай ако и светлина туте си тъмнина, то кити бари ка овел и тъмнина! 24Никои нащи слугувинел дуйе господариенге, соскето или ка мразинел иекес, а ка задехел околес, или карик иекесте ка привържинел пес,а околес ка презиринел. Нащи слугувинен е Девлеске тай е мамониеске!25Далкеске пенав туменге: Ма хан холи тумаре животоске,со ка хан или со ка пиен, нито те телоске, со ка уриес. Нанаи ли о животос повече таро хабе, таи о телос таро шехя? 26Дикен о небесна птицес, кай на сеинен,нито жънинен,нито ко житницес киден; тай пак тумаро Небесно Отеци парварел лен. Туме на синиен ли бут по скъпа лендар?27Тай кои тумендар ащи с грижи те прибавинел иек лакът на ръста си? 28Тай шехиенге соске хан холи? Раздикен о полска кремовя, сар барион; на трудинен пес, нито предат; 29но пенав туменге , кай дори о Соломон ки савори пери слава на уриелас пес сар иек лендар.30Но ако о Дел чука уриавел и полско чар, която авдиес иси ла, а тася чивен ла анди пещ, нанай ли бут повече те уриавел тумен,маловерци? 31Тай чука ма хан холи тай ма пенен: Со ка хас? или: Со ка пияс? или: Со ка уряс?32(соскето всичко давка роден о езичникя); понеже о Небесно Отеци жанел, кай нуждаинен тумен всичко далкестар. 33Но първо роден Лескоро тагарипе тай Лескири правда; тай всичко давка ка прибавинел пес. 34Далкеске ма даран за тася, и тасярин ка хал холи песке. Достатъчно си е диесеске лескоро зло.

Chapter 7

1Ма съдинен,за тена овен съдиме. 2Соскето саве присъдаса съдинен, салкаса ка съдинен тумен, тай саве меркаса меринен, салкаса ка меринелпес туменге.3Тай соске дикес и съчица анди як те пралеске,а на усетинес и греда тере якате? 4Или сар ка пенес те пралеске: Мук ман те икалав и съчица те якатар; а аке, тере якате иси греда? 5Лицемерина, първо икал и греда тере якатар тай тогава ка дикес ясно, за те икалес и съчица те пралеске тари як.6Ма ден свето варесо е риконенге, нито чивен тумаре бисеря англал о баличе,тена стъпчинен лен пе пиренца тай като иринен пес, те разкъсинен тумен.7Манген, тай ка ден тумен; роден, тай ка аракен; чукинен, тай ка путрен туменге, 8соскето саворе колато манген, получинен; който родел, ка аракел; тай далкеске кате чукинел, ка путрен. 9Иси ли машкар туменде мануш,ковато ако мангел леското чаво маро,те дел лес бар, 10или, ако мангел мачо, те дел лес сапес?11Тай чука, ако туме, колато синиен злобна, жанен те ден блага тумаре чавен ,кити повече Отец Ковато си андо небеса, ка дел блага далкен кате манген Лестар! 12Тай чука, всичко со манген те керен о мануша туменге, давка керен тумеда ленге; соскето давка си и същина е закониескири тай е пророкиенгири.13Ден тари тесно порта, соскето бухли си и порта тай пространно си о дром, ковато ингалел в погибел, тай мнозина си далка кате накен лендар. 14Понеже тесно си и порта тай стесниме си о дром ,ковато ингалел ко животос, тай малцина си далка кате аракен лен.15Пазинен тумен хохавне пророкиендар, колато авен туменде овчоне шехиенде, а андрал си вълця грабителя. 16Таро плодове ленге ка пенджарен лен. Кидел ли пес дракин трънендар, или смокиня от репеи? 17Също чука всеко лачо каш дел лачо плоди, а о канило каш дел каниле плодове.18Нанащи лачо каш те дел каниле плодове; или канило каш те дел лаче плодове. 19Всеко каш, ковато на дел лачо плоди, чинел пес таи чивел пес анди яг. 20Тай чука таро плодове ленге ка пенджарес лен.21Не секои, който пенел манге: Девла! Девла! ка дел андо небесно тагарипе, но който вършинел и воля на Отца ми, Който си ко небеса. 22Далке диесесте бут ка пенен манге: Девла! Девла! ма тере алавесте ли прорукувингям, ма тере алавесте ли бесовиен гонингям таи ма тере алавесте ли извършингям велика дел? 23Но тогава ка заявинав ленге: Нисар на пенджаргиом тумен; жан туменге мандар туме,колато вършинен беззаконие.24Тай чука, всекои, който шунел далка Мере думес тай изпълнинел лен, ка оприличинел пес разумноне манушесте, ковато построингяс по кер на канара; 25тай задиняс бришим, але о реки, запудинде о балвала тай устремисале упрал далке кересте; но ов на пело, соскето сине основиме на канара.26Тай всекои, който шунел далка Мере думес тай нана изпълнинел лен, ка оприличинел пес на неразумно мануш, ковато построингяс по кер ки поши ; 27тай задиняс бришим, але реки тай запудинде о балвала тай устремисале упрал далке кересте; тай ов пело, тай о периба лескоро уло баро.2828 Тай като о Исус свършингяс далка думес, о народос чудинелас пес Лескере учениесте; 29соскето поучинелас лен сар иек, който исилес власт, а ма сар ленгере книжникя.

Chapter 8

1А като ухлило таро хълми, последвинде Лес баре множества. 2Тай аке, иек прокажено ало паш Лесте, тай поклонинел пес Леске тай пенел: Девла, ако мангес, ащи очистинес ман. 3Тогава o Исус прострингяс по вас, доприсало жи лесте тай пенгяс: Мангав; ов очистиме. Тай ко сахати очистисали лескири проказа.4Тай о Исус пенгяс леске: Дик тена пенес давка никаске; но за свидетелство ленге, жа покажине тут е свещеникиеске тай принесине о дари ковато о Мойсей заповедингяс.5А като диняс андо Капернаум, иек стотники ало жи Лесте тай молинелас пес леске тай пенел: 6Девла, мо слугас пашлол аменде парализириме тай бут мъчинел пес. 7А ов пенгяс леске: Ка авав тай ка изцелинав лес.8О стотники в отговор пенгяс: Девла, на синиом достоино те дес телал ме стряхате; но пен само дума, тай мо слугас ка оздравинел. 9Соскето меда синиом подвластно мануш, ковато пък симан подчинена манге войникя; тай пенав калкеске: Жа, тай ов жал; тай авереске: Ела!, тай ов авел; а ме слугаске: Кер давка!, тай ов керел лес. 10О Исус като шунгяс давка, чудисало тай пенгяс колкенге, кате авенас палал Лесте: Истина пенав туменге, андо Израил на араклом дики вяра.11Но пенав туменге, кай мнозина ка авен от изток и запад, тай ка бешен с Авраам, Исаак, тай Яков андо небесно тагарипе. 12а о чада е тагарипнаскере ка овен чивте ки външно тъмнина; оте ка овел роиба тай скърцане данденца. 13Тогава Исус пенгяс е стотникиеске: Жа туке; сарто повервингян, чука нека те овел туке. Тай о слугас оздравингяс ко също сахати14Тай като ало Исус ко кер на Петър, дикляс кай лескири сасуи пашлол насвали трескатар. 15Тай доближисало жи ко вас лаке, тай и треска мукляс ла; тай ой ухтинили,тай прислужвинел лас Леске.16А като ратило, анде паш Лесте мнозина долде бесовиендар; Тай ов гонингяс е духовиен иеке думаса, тай изцелингяс саворе насвален ; 17за те сбъднингиол о пендо таро пророк Исая, който пенел: " Ов лилас упрал Песте амаре немощя, тай амаре болестя понесингяс".18Тай о Исус, като дикляс покраи Песте бут народос, заповедингяс те накен отвъд о езерос. 19Тай ало иек книжники тай пенгяс леске; Учителю, ка пирав палал Туте кате да те жас. 20Исус пенгяс леске: Е лисицен си леговища тай о небесна птицес -гнезда; а о Човешко Чаво нанай кате по шеро те подслонинел.21А авер таро ученикя Леске пенгяс: Девла, позволине манге първо те жав те паронав ме дадес. 22Но Исус пенгяс леске: Пир палал манде тай мук о муле те паронен пере мулен.23Тай като диняс иеке ладияте, о ученикия Лескере дине палал Лесте. 24Тай аке, бари буря ваздисали андо езерос,тай о вълни покриненас и ладия; а Ов совелас. 25Тогава приближисале,ухкярде Лес тай пенде: Девла, спасине амен,загининас!26А Ов пенгяс ленге: Соске синиен даравне,маловерци? Тогава ухтинило, смъмрингяс и балвал тай о вълни, тай ачили бари тишина. 27А о мануша чудиненас пес,тай пененас: Саво си Давка,кай и балвал,тай о вълни покоринен пес Леске?28Тай като ало ки отвъдно рик, ки Гадаринско\* пув, ресле Лес дуи долде бесостар, колато иклонас таро миморя чука свирепа, кай никои нащине накел далке дроместар. 29Тай аке, пищинде тай пененас: Со иси тут аменца,Ту, е Девлескоро Чаво? Нима алан ате преди време те мъчинес амен?30А дуре лендар исине баро стадос баличе,колато пасиненас. 31Тай о бесове молиненас пес Леске: Ако гонинес амен,бичал амен андо стадос е баличенца. 32Тай пенгяс ленге: Жан. Тай он,като иклиле,геле андо баличе; тай аке о цело стадос мукляс пес тари стръмнина андо езерос тай муле андо пани.33А о свинаря нашле тай като геле андо градос, разкажинде всичко, тай давка, кате ачило колкенца долде бесовиендар. 34Тай аке, цело градос иклило те посрещнинел Исуса; тай като дикле Лес, помолинде Лес те жал песке ленгере пределендар.

Chapter 9

1Тогава Ов диняс иеке ладияте тай накло, тай ало Пере градосте. 2Тай аке анде паш Лесте иеке паралитикиес, товдо на постелка; тай о Исус, като дикляс и вяра ленгири пенгяс е паралитикиеске: Дерзай, мочо простинен пес те безеха.3Тай аке, десаве таро книжникя пенде песке: Кавка богохулствинел. 4А о Исус, като ахалило со мислинен, пенгяс: Соске мислинен канилипе ан тумаре сърцеденде? 5Соскето со си по-лесно те пенав: ростинен пес те безеха, или те пенав: Ухти тай пир? 6Но за те ахалон , кай о Човешко Чаво иси Лес власт ки пув те простинел грехове (тогава пенел е паралитикиеске): Ухти, вазде ти постелка тай жа туке туменде.7Тай ов ухтинило тай гело пе кересте. 8А о множества, като дикле давка, дараниле тай прославинде е Девлес, Ковато диняс саика власт е манушен. 9Тай о Исус, като накелас отар, дикляс иеке манушес, лескоро алав си Матей, бешелас ко бирничество; тай пенгяс леске: Пир палал Манде. Тай ов ухтинило тай последвингяс лес.10Тай като бешло ки софра андо кер, аке, мнозина бирникя тай грешникя але тай бешле е Исусеса тай Лескере ученикиенца. 11Тай о фарисея, като дикле давка, пенде Лескере ученикиенге: Соске хал тумаро Учители е бирникиенца тай е грешникиенца?12А Ов, като шунгяс давка, пенгяс: О здрава нанай лен нужда лекариестар, а о насвале. 13А жан тай сиклон со значинел "'Милост мангав, а ма жертва'', соскето на алом те призовинав е праведнонен, а е грешнонен на покаяние.14Тогава але паш Лесте е Йоанескере ученикя тай пенде: Соске аме тай о фарисея постинас бут, а Тере ученикя на постинен? 15Исус пенгяс ленге: Ащи ли о свадбаря те жалинен, жикаи си ленца о жамутро? Ка авел обаче време, като ка лен е жамутрес; тай тогава ка постинен.16Никой на сивел пуране шехя неве платоса; соскето и кръпка ка парагиол таро шехя тай о паравдо ка ачол по-канило.17Нито чорен неви мол ко пуране меховя; иначе, о меховя парион, и мол изтечинел тай о меховя хабингион. А наливинен неви мол андо неве меховя, тай о дуи да запазингион.18Като хоратинелас ленге давка, аке, иек началники ало, поклонинелас пес Леске тай пенелас: Ми чаи аке акана мули; но ела тай тов То вас упрал лате, тай ои ка ухкиел. 19Тай Исус като ухтинило, гело палал лесте а също Лескере ученикя да.20Тай аке, иек ромни,която сине ла кръвотечение дешудуи бреша, приближисали из палал тай допирисали жи ки пола ко шехя Леске; 21соскето пенелас песке: Ако само допиринаман жи ки шехи Леске, ка оздравинав. 22А Исус като ирисало тай дикляс ла, пенгяс: Дерзай, мичаи, тери вяра изцелингяс тут. Тай таро също сахати и ромни оздравингяс.23Тай като ало о Исус ко кер е началникиеске, тай дикляс е свирачиен тай о народос разтревожиме пенгяс: 24Жан туменге,соскето и чаи нана мули а совел. Тай он асанас Леске.25А като гонинде е народос, Ов диняс тай долгяс ла таро вас; тай и чаи ухтинили. 26Тай давка разшунгяс пес ки цело койка рик.27Тай като Исус жалас песке отар, палал Лесте пиренас дуи коре, колато пищиненас: Смилине тут упрал аменде, Сине Давидов! 28Тай като диняс кере, о коре приближисале карик Лесте; тай о Исус пенгяс ленге: Верувинен ли кай ащи керав давка? Пенде Леске верувинас, Девла.29Тогава Ов доприсало жи ко яка ленге тай пенгяс: Нека те овел туменге според тумаре вярате. 30Тай ленгере яка путердиле. А Исус заръчингяс ленге строго, като пенгяс: Внимавинен никои тена жанел давка. 31А он, като иклиле, разгласинде и слава Лескири ки цело койка страна.32Тай като он иклонас, аке, анде паш Лесте иеке лалоре манушес,долдо бесостар. 33Тай след като сине гониме о бесос, о лалоро захоратингяс; тай о множества чудиненас пес тай пененас: Нисар на дикляс пес савка варесо андо Израил. 34А о фарисея пененас:Чрез о началники е бесовиенгоро Ов гонинел бесовиен.35Тогава Исус обикалянелас саворе градове тай гава тай поучинелас ко синагогес ленге проповядвайки о благовестие е тагарипнаскоро; тай изцелинелас секакво болест тай секакво немощ. 36А като дикляс о множества, смилисало упрал ленде соскето сине отрудена тай пръсната сар овце, колато нанай лен овчари.37Тогава пенгяс Пе ученикиенге: И жетва си изобилно, а о работникя - хари; 38далкеске, молинен тумен е Господариеске е жетвакоро те бичалел работникя ки жетва Леске.

Chapter 10

1Тай като викингяс Пе дешудо ученикиен, диняс лен власт упрал о нечиста духовя, те гонинен лен тай те изцелинен всекакво болест тай всекакво немощ.2А аке о алава е дешудо апостоленгере: о първо , Симон ковато пенел пес Петър, тай Андрей, лескоро прал; Яков Зеведеев тай Йоан, лескоро прал; 3Филип тай Вартоломей; Тома тай Матей о бирники; Яков Алфеев тай Тадей\*; 4Симон Зилот\* тай Юда Искариотски, ковато прединяс Лес.5Калка дешудуи души изпратингяс Исус тай заповедингяс ленге: Ма пътувинен карик о езичникя тай андо самарянско градос ма ден; 6но по-лачес жан ко нашалде бакре е Израилевиенге ко кер. 7Тай като жан, проповединен, тай пенен: О Небесно тагарипе наближингяс.8Насвален изцелинен, мулен възкресинен, прокаженонен очистинен, бесовиен изгонинен; даром приемингиен, даром ден. 9Ма лен нито златос,нито сребро, нито медно монета тумаре поясиенде, 10нито чанта дромеске, нито дуи гада, нито потиня, нито тояга; соскето о работники заслужинел пери прехрана.11Тай колесте да те овел градосте или гавесте, като ден, разпучен кои анде лесте си достоино тай оте ачон жи каи жантуменге. 12А като ден андо кер, поздравинен лес. 13Тай ако о кер си достоино , нека авел лесте тумаро мири; но ако нанаи достоино , тумаро мири нека иринел пес карик туменде.14Тай ако декои на приеминел тумен, нито шунел тумаре думес, като иклон таро кер леске, или колке градостар, тресинен о прахос тумаре пирендар. 15Истина пенав туменге: По-локо ка овел о наказание ки Содомско тай Гоморско пув ко съдно диес, отколкото колке градоске.16Аке, ме бичалав тумен сар овце машкар вълциенде; овен разумна сар о сапа тай незлоблива сар о кушя. 17Тай пазинен тумен таро мануша, соскето ка ден тумен на събори тай пе синагогиенде ка марен тумен. 18Ва! тай англал о управителя тай тагара ка извединен тумен ашал Манге, за те свидетелствинен ленге тай е народоске.192019 А като ка преден тумен, ма даран сар или со ка хоратинен,соскето ко също сахати ка дел пес туменге со те керен. 20 Соскето на синиен туме, колато ка хоратинен, а о Духос на Отца ви ,Ковато ка хоратинел ан туменде.21Прал пралес ка предел мерибнасте, тай дат чавес; тай чаве ка ухкиен против пе родителенде тай ка мударен лен. 22Ка овен мразиме саворендар поради Мере алавесте; а които устоинел жи ко крайос, ов ка овел спасиме. 23А като гонинен тумен иеке градостар, нашен авересте; соскето истина пенав туменге: нанаи те пирен о Израилева градовя, жикаи авел о Човешко Чаво.24О ученики нанаи по-горно пе учителестар, нито о слугас по-горно пе господариестар. 25Достатъчно си е ученикиеске те овел сар пе учителесте тай о слугас сар пе господариесте. Ако е стопаниес е керескоро наречинде Веелзевул, то кити повече о домашна лескере!26Тай чука, ма даран лендар; соскето нанай нищо покрито, савото нанаи те открингиол, тай тайно, савото нанай те ахалол. 27Давка, кате хоратинав туменге ко тъмно, пенен лес ко светло; тай со шунен канесте, прогласинен лес таро покривя.28Ма даран колкендар, кате мударен о телос, а и душа нанащи мударен; а по-скоро даран Колкестар, Ковато ащи и душа , тай о телос да те погубинел андо пъкали. 29На бикнен лил пес дуи чирикле иеке асарийеске? Тай пак ни иек лендар нанай те перел ки пув без и воля на Отца ви. 30А туменге о бала да ко шеро си саворе генде. 31Ма даран; туме синиен бут по-скъпа таро чирикле.32Тай чука, всекои, който изповединел Ман англал о мануша, ка изповединав лес Меда англал о Отца ми, Ковато си ко небеса. 33Но, всекои, който отречинел пес Мандар англал о мануша, ка отречинаман Меда лестар англал о Отец ми, Ковато си ко небеса.34Тена мислинен, кай алом те анав мири ки пув; нана алом те анав мири, а мечи. 35Соскето алом те настроинав " мануш против пе дадесте, чаи против пе даяте, тай бори против пе сасате; 36тай о неприятеля е манушескере ка овен о домашна лескере."37Който дехел дадес или дая повече Мандар, нанай достоино Манге; тай който дехел чес или чая повече Мандар, нанай достоино Манге. 38Тай който на лел по кръстос тай на пирел палал Манде, нанай достоино Манге. 39Който аракел по животос, ка нашалел лес; тай който нашалел по животос ашал Манге, ка аракел лес.40Който приеминел тумен, Ман приеминел; тай който приеминел Ман, приеминел Калкес, Ковато бичалгяс Ман. 41Който приеминел пророкиес, соскето си пророки, награда пророкиескири ка получинел; тай който приеминел праведникиес, соскето си праведники, награда праведникиескити ка получинел .42Тай който напоинел иекес калке цикнендар само иеке чашаса шудро пани, соскето си Моро ученики, истина пенав туменге, нисар нанай те нашалел пи награда.

Chapter 11

1А Исус, като свършингяс о наставления карик о дванадесет Пере ученикя, занакло отар те поучинел тай те проповединел ко градовя ленге. 2А Йоан, като шунгяс анди тъмница о деловя на Христа, бичалгяс пе ученикиендар те пенен Леске: 3Ту ли синян Кавка, Който си те авел, или аверес те жарас?4Исус в отговор пенгяс ленге: Жан, пенен е Йоанеске давка, кате шунен тай дикен: 5Коре дикен, куца пирен, прокажиме очистинен пес тай кашуке шунен; муле сине възкресиме тай е сиромасиенге проповединел пес о благовестие. 6Тай блажено ковка, ковато на съблазнинел пес ашал Манге.7Тай като он жанас песке, о Исус почнингяс те хоратинел е народоске таро Йоан: Со иклилен те дикен анди пустиния? Тръстика ли тари балвал разлюлиме. 8Но со иклилен те дикен? Мануш ковле шехиенде ли урявдо? Аке, далка кате пиравен ковле шехя, си царсконе дворециенде.9Но соске иклилен? Пророкиес ли те дикен? Ва, пенав туменге, тай по бут пророкиестар. 10Давка си ковка за колеске си пишиме: " Аке Ме бичалав Ме вестителес англал Тере лицесте, ковато ка устроинел То дром англал Туте."11Истина пенав туменге: Машкар о биянде жувлендар нана ваздисало по-баро таро Йоан Кръстител; обаче о по-цикно андо небесно царство си по-баро лестар. 12А таро диеса на Йоан Кръстител жи акана о небесно царство насила лел пес, тай колато насилинен пес, грабинен лес.13Соскето саворе пророкя тай о закони пророкувинде жи ко Йоан; 14тай, ако манген те приеминен лес, кавка си о Илия, ковато сине те авел. 15Кас иси кана те шунел, нека шунел.16А состе те опреличинав кавка поколение? Ов препел чавенде, бешле ко пазаря, колато пищинен пе другариенге: 17Башалгям туменге, тай на келген; ридаингям, тай на жалингиен.18Соскето ало о Йоан, ковато ни халас ни пиелас, тай пенен: Бяс иси лес. 19Ало о Човешко Чаво, Ковато хал тай пиел; тай пенен: Аке мануш лакомо тай винопиицос, амал е бирникиенгоро тай е грешникиенгоро! Но и мъдрост оправдинел пес пе деловиендар.20Тогава почнингяс те коринел е градовиен, кате извършисале по бут Лескере великоне деловиендар, коленге на покаисале: 21Горко туке, Хоразине! горко туке, Витсаидо! Соскето, ако сине извършиме андо Тир тай Сидон о велика дела колато извършисале туменде, он одавна ка покаиненас пес в вретише тай пепел. 22Но, пенав, туменге: на Тир тай Сидон о наказание ка овел по-леко ко съдно диес, отколкото туменге.23Тай ту Капернауме, жо ко небеса ли ка издигнинес тут? Нака! жи ко ади ка ухлес! Соскето ако сине извършиме андо Содом о велика дела, колато извършисале анде туте, ов жи авдиес ка ачол. 24Но пенав туменге, кай ко съдно диес о наказание е Содомиескере пув ка овел по-локо, отколкото туке.25Околе времесте Исус захоратингяс, тай пенгяс: Благодаринаман Туке, Отче, Девла ко небес тай ки пув, соскето гарагян давка таро мъдра тай таро разумна, а открингян лес е младенциенге. 26Ва, Отче, соскето чука дикляс пес Туке угодно. 27Всичко си Манге предиме Таро Моро Отец; тай никой на пенджарел е Чавес, освен о Отец; нито пенджарел декой Отца освен о Чаво тай окова,ковато о Чаво ка благоволинел те откринел Лес.28Елан паш Манде саворе отрудена тай обременена, тай Ме ка успокоинав тумен. 29Лен Моро иго упрал туменде тай сикловен Мандар; соскето синиом кротко тай смирено по сърце; тай ка аракен покой тумаре душенге. 30Соскето Моро иго си благо, тай Моро бремес си локо.

Chapter 12

1По колке времесте, иеке съботате, Исус накелас турял о посивя; а о ученикя Лескере, като бокалиле , започнинде те чинен класовя тай те хан. 2А о фарисея, като дикле давка, пенде Леске: Дик, Тере ученикя керен со нанай позволиме те керел пес в събота.3А Ов пенгяс ленге: На четингиен ли со кергяс о Давид, като бокалило ов таи о рома, колато сине леса, 4сар диняс в Божия дом тай халас таро присъствена маре, колато на сине позволиме те хал ни ов, ни колка, кате сине леса, а само о свещеникя?5Или на четингиен ко закони, кай ко съботно диес о свещеникя ко храми нарушинен и събота, тай пак нанай виновна? 6Но пенав туменге, кай ате иси Иек, Който си повече таро храми.7Но ако жаненас со значинел: " Милост мангав, а ма жертва", нанайас те осъдинен е невиннонен. 8Соскето о Човешко Чаво си Господари е съботакоро.9Тай като занакло отар, ало ки синагога ленге. 10Тай аке, оте сине мануш шуке вастеса; тай за те обвининен е Исусес, пучле Лес: Позволиме ли си те изцелинел пес в събота?11Тай Ов пенгяс ленге: Кова тумендар, ако си лес иек овца, тай ой ко съботно диес перел анди яма, нанай те долел ла тай те икалел ла? 12А кити по-скъпо си о мануш тари овца! Затова позволено си те керел пес лачипе ко съботно диес.13Тогава пенгяс е манушеске: Протегине то вас. Тай ов протегнингяс лес; тай ов ачило здраво сар околесте. 14А о фарисея, като иклиле, наговоринде пес против Лесте, сар те погубинен Лес.15Но Исус, като ахалило давка, цидисало отар; тай мнозина геле палал Лесте, тай Ов изцелингяс лен саворен. 16Тай заръчингяс ленге тена разгласинен за Леске; 17за те сбъднинел пес о пендо чрез о пророк Исая, ковато пенгяс:18" Аке Моро служители, Колес избирингиом, Моро възлюбиме, анде Колесте си о благоволение Ме душакоро; ка положинав Мо Духос Лесте, тай Ов ка възвестинел правосъдие е народоске.19Нанай те споринел, нито ка пищинел, нито ка шунел декой Лескоро гласос ко площадя. 20смажиме тръстика нанай те пагел, тай замъждяло фитили нанай те угасинел, жи каи икалел правосъдие към победа. 21Тай Лескере алавесте о народос ка надявинен пес".22Тогава анде паш Лесте иекес долдо от бяс, коро тай лалоро; тай изцелингяс лес, тай чука о лалоро захоратингяс да, задикляс да. 23Тай саворе множества смаисале; тай пененас: Тена овел Кавка о Давидово Чаво?24А о фарисея, като шунде давка, пенде: Кавка на гонинел е бесовиен, освен чрез о началники е бесовиенгоро, Веелзевул. 25А Исус, като жанелас ленгере мислес пенгяс ленге: Всеко тагарипе, разделиме против песте, запустинел; тай нисаво гради или кер, разделиме против песте, нанай те устоинел.26Ако Сатана гонинел Сатана, ов разделисало против песте; тогава сар ка устоинел лескоро царство? 27Тай далкеске, ако Ме чрез Веелзевул гонинав бесовиен, чрез касте гонинен лен тумаре възпитаникя? Затова он ка овен туменге съдииес.28Но ако Ме чрез Божия Дух гонинав бесовиен, то о Божие царство ало упрал туменде. 29Или, сар ащи те дел декой ко кер е силноне манушеске тай те ограбинел лескири покъщнина, ако първо на пандел е силнонес? Тай тогава ка ограбинел лескоро кер. 30Който нанай Манца,ов си протиив Манде; тай който на кидел Манца, разпилинел.31Далкеске пенав туменге: Всеко безех тай хула ка простинел пес е манушенге; но и хула против о Духос нанай те простинел пес. 32Тай ако декои пенел дума против о Човешко Чаво, ка простинел пес леске; но ако декои пенел дума против о Свято Духос, нанай те простинел пес леске, нито калке светосте, нито ко бъдещо.33Или керен о каш лачо тай лескоро плоди лачо; или керен о каш канило тай лескоро плоди да канило; соскето таро плоди пенджаргиол о каш. 34Рожбес ехидна! Сар ащи хоратинен лачо, като синиен каниле? Соскето далкестар, кате перел о сърцес, хоратинел о муи. 35О лачо мануш пе лаче съкровищестар икалел лаче букя; а о канило мануш пе каниле съкровищестар икалел каниле букя.36Тай пенав туменге, кай секоне чуче хоратаке, която пенен о мануша, ка отговоринен ко съдно диес. 37Соске те хоратендар ка оправдинес тут тай те хоратендар ка осъдинес тут.38Тогава десаве таро книжникя тай о фарисея отговоринде Леске: Учителю, мангас те дикас знамение Тутар. 39А Ов в отговор пенгяс ленге: Нечестиво тай прелюбодейно поколение мангел знамение, но авер знамение нанай те дел пес леске, освен о знамение на пророк Йона. 40Соскето, сарто о Йона уло андо воги е морсконе чудовищеске трин диес тай трин ракя, чука о Човешко Чаво ка овел андо сърцес е пувяке трин диес тай трин ракя.41О Ниневийска мруша ка явинен пес ко съдос далке поколениеса тай ка осъдинен лес, соскето он покаисале чрез и Йоново проповед; а аке, ате иси Иек, Ковато си повече таро Йона.42И Южно царица ка явинел пес ко съдос далке поколениеса тай ка осъдинел лес, соскето ой али таро крайща е пувяке, за те шунел и Соломоново мъдрост; а аке, ате иси Иек, Ковато си повече таро Соломон.43Като о нечисто духос иклол таро мануш, ов накел таро безводна тана те родел покой, но на аракел. 44Тогава пенел: Ка иринав ман ме кересте, катар иклилом. Тай като авел, аракел лес чучо, шулавдо, тай наредиме. 45Тогава жал тай лел паш песте ефта авер духовя, по-каниле лестар, тай като ден, живинен оте; тай о последно състояние колке манушескоро ачол по-канило таро първо. Също чука ка овел далке да нечестивоне поколениеса.46Като Ов още хоратинелас е народоске, аке, Лескири даи тай Лескере прала бешенас аври тай мангенас те хоратинен Леске. 47Тай декои си пенгяс Леске: Аке, Ти даи тай Те прала бешен аври тай манген те хоратинен Туке.48А Ов в отговор калкеске, ковато пенгяс Леске давка пенгяс: Коя си Ми даи? Тай кола си Ме прала? 49Тай като прострингяс вас карик Пере ученикиенде, пенгяс: Аке Ми даи тай Ме прала! 50Соскето, който вършинел и воля на Отца Ми, Ковато си ко небеса, ов си Манге прал тай пен, тай даи.

Chapter 13

1Ко също диес Исус иклило керал тай бешло край о езерос. 2Тай кидисале турял Лесте баре множества, затова Ов диняс тай бешло иеке ладияте; а о цело народи бешелас ко брегос.3Тай хоратинелас ленге бут притченца, пенелас: Аке, о сеячи иклило те сеинел; 4тай като сеинелас, десаве зърна пеле карик о дром; таи о птицес але, тай изкълвинде лен. 5А авер пеле ко канариста тана, кате на сине бут пръст; тай бут сиго поникнинде, соскето на сине дълбоко почва; 6а като изгреингяс о кам, табиле тай понеже на сине лен корени шукиле.7Авер па пеле машкар о каре; тай о каре бариле тай заглушинде лен. 8А аве пеле лаче пувяте тай дине плоди, кова стократно, кова шестдесет, кова тридесет. 9Кас иси кана те шунел, нека шунел.10Тогава приближисале о ученикя тай пучле Лес: Соске хоратинес ленге притченца? 11А Ов в отговор пенгес ленге: Туменге си дадено те жанен о тайнес на небесното царство, а ленге нанай дадено. 12Соскето, кас иси, леске ка дел пес тай ка овел лес в изобилие; а кас нанай, лестар ка лел пес давка со иси лес.13Далкеске хоратинав ленге притченца, соскето, задикен, а на дикен; зашунен, а на шунен, нито ахалон. 14Упрал ленде изпълнингиол о Исаево пророчество ковато пенел: " Каненца ка шунен, а нисар нанай те ахалон; тай якенца ка дикен, а нисар нанай те дикен.15Соскето о сърцес калке люденгоро си задебелиме, тай пе каненца паресте шунен,тай пе яка склопинде; да не би те дикен пе якенца тай те шунен пе каненца, тай те ахалон пе сърцеса,тай те иринен пес, тай Ме те изцелинав лен."16А тумаре яка си блажена, соскето дикен, тай тумаре кана - соскето шунен. 17Соскето, истина пенав туменге, кай мнозина пророкя тай праведникя мангле те дикен давка, ковато туме дикен, но на дикле, тай те шунен давка, ковато туме шунен, но на шунде.18Тай чука, шунен со значинел и притча е сеячиескири: 19Паш саворенде, колато шунен о слово е царствоскоро тай нана ахалол лес, авел о лукавия тай грабинел о посяно андо сърцес леске; ов си о посяно ко дром.20А о посяно ко канариста тана си давка,ковато шунел о слово тай веднага с радост приеминел лес; 21корени обаче нанай лес анде песте, но си привременно; тай като ачол напаст или гонение поради о слово, ко сахати отперел.22А о посяно машкар о каре си давка, ковато шунел о слово; но о светска грижес тай и примамка е барвалипнаскири заглушинен о слово тай ов ачол безплодно. 23А о посяно ки лачи пув си давка, ковато шунел о слово тай ахалол лес, ковато да дел плоди, тай принесинел - кова стократно, кова шестдесет, кова тридесет.24Авер притча предложингяс ленге, като пенгяс: О небесно царство опреличингиол манушесте, ковато посеингяс лачо семес пе нивате; 25но като совенас о мануша, о неприятели ленгоро ало тай посеингяс плевела машкар о житос, тай гело песке. 26Тай като поникнингяс злакът тай панляс плоди,тогава появисале о плевела да.27А о слуги е домакиниескере але тай пенде леске: Господарю, на посеингян ли лачо семес те нивате? Тогава катар си о плевела? 28Ов пенгяс ленге: Десаво неприятели кергяс давка. А о слуги пенде леске: Ако си чука, мангес ли те жас те оплевинас лен?29А ов пенгяс: На мангав; тена сар плевинен о плевела, те оскубинен заедно ленца о житос да. 30Мукен те барион о дуида заедно жи ки жетва; а по време ки жетва ка пенав е жетвариенге: Киден първо о плевела тай панден лен на снопове тарибнаске, а о житос прибиринен ме житницате.31Авер притча предложингяс ленге, като пенгяс: О небесно царство препел на синапово зърно, ковато мануш лилас тай посеингяс пе нивате; 32ковато наистина си по-цикно таро саворе семена, но, като бариол, си по-баро таро злаковя тай ачол каш, чука че о небесна птицес авен тай подслонинен пес ко клоня леске.33Авер притча пенгяс ленге: О небесно царство препел на квас, ковато иек ромни лилас тай замесингяс трине мериенде брашно, жи кай втасинел саворо.34Всичко давка Исус пенгяс е народоске притченца, тай би притченгоро на хоратинелас ленге; 35за те изпълнингиол о пендо чрез о пророки, ковато пенел: " Ка путрав Мо муи притченца; ка пенав о гаравдо още таро създание е светоскоро."36Тогава Ов муклас е народос тай ало кере. Тай о ученикя Лескере приближисале жи Лесте тай пенде: Обяснин аменге и притча е плевеленгири ки нива. 37А в отговор Ов пенгяс: О сеячи е лаче семескоро си о Човешко Чаво; 38и нива си о светос; о лачо семес, давка си о чада е царствоскере; а о плевела си о чада на лукавя; 39о неприятели ковато посеингяс лен, си о бенг; и жетва си о свършеки е векоскоро; а о жетваря си ангела.40Тай чука сар киден о плевела тай тарен лен анди яг, чука ка овел ко свършеки е векоске. 41О Човешко Чаво ка бичалел Пе ангелен, колато ка киден Лескере царствостар всичко ковато съблазнинел, тай колка, колато керен беззаконие, 42тай ка чивен лен ки огнено пещ; оте ка овел роиба тай скърцане данденца. 43Тогава о праведна ка блеснинен сар о кам андо царство на Отца си. Кас иси кана те шунел, нека шунел.44О небесно царство препел иманесте, гаравдо анди нива, ковато като аракел лес мануш, гаравел лес, таи пе лошаляте жал тай бикнел всичко, со иси лес, тай кинел даика нива. 45О небесно царство препел още търговцосте, ковато роделас шукар бисеря, 46тай като аракел иек скъпоценно бисери, жал тай бикнел всичко,ковато сине лес, тай кинел лес.47О небесно царство препел още мрежате, чивти андо езерос, тай кидингяс маче секоне видостар, 48тай като периол, цидинде ла ко брегос тай бешле, тай кидинде о лаче андо съдовя, а о каниле чивте.49Чука ка овел ко свършеки е векоске да; о ангела ка иклон тай ка отлъчинен е нечистивонен машкар о праведна, 50тай ка чивен лен анди огнено пещ; оте ка овел роиба тай скърцане данденца.51Исус пенгяс ленге ахалилен ли всичко давка? Он пенде Леске: Ахалилам. 52А Ов пенгяс ленге Затова всеко книжники, ковато учингяс за е небесноне тагарипнаске, препел домакиниесте, ковато икалел таро съкровище поро нево тай пурано. 53Тогава Исус, като свършингяс даика притча, занакло отар.54Тай като ало ки родина Пери, поучинелас лен ко синагогес ленгере, чука че он чудиненас пес тай пученас пес: Катар иси Калке манушес каика мъдрост тай далка чудотворна силес? 55Нанай ли Ов о чо е дърводелцоскоро? Лескири даи на пенел ли пес Мария тай Лескере прала - Яков тай Йосиф Симон тай Юда? 56Тай Лескере пеня нанай ли саворе аменде? Катар си Лес всичко давка?57Тай съблазниненас пес анде Лесте. А Исус пенгяс ленге: Нисаво пророки нанай без почит, освен Пере родинате тай Пере кересте. 58Тай на керел оте бут велика дела таро неверие ленге.

Chapter 14

1Андо ковка време о четверовластники Ирод шунгяс о слухи, ковато пиравелас пес е Исусеске; 2тай пенгяс пе слугенге: Давка си о Йоан Кръстител - ов възкръснингяс таро муле тай далкеске калка силес действинен чрез лесте.3Соскето о Ирод долгясас Йоан тай вържингяс лес тай панлас лес анди тъмница ашал и Иродиада, и ромни лескере пралескири о Филип; 4понеже о Йоан пенелас леске: Нанай туке позволиме те лес ла. 5Тай мангелас те мударел лес, ама даралас таро народос, соскето мислиненас лес за пророк.6А като ало о рожден ден на Ирод, и Иродиадиново чаи келгяс англал о кидиме тай угодингяс е Иродиеске. 7Затова ов совеласа обещингяс лаке те дел, ла со да те мангел леске.8А ой, сикавди пе даятар, пенгяс: Де ман ате на блюдо о шеро на Йоан Кръстител. 9О цари наскърбисало; но ашал е совеленге тай ашал е бешленге леса заповедингяс те дел пес лаке.10Тай бичалгяс те обезглавинен е Йоанес анди тъмница. 11Тай анде лескоро шеро на блюдо тай дине лес е чаяке, а ой ингалгяс лес пе даяке. 12А лескере ученикя, като але, ваздинде о телос тай паронде лес; тай геле тай пенде е Исусеске.13Тай Исус, като шунгяс давка, цидисало отар е ладияса уединеноне танесте коркоро; а о народос, като ахалило, гело палал Лесте пеша таро градове. 14Тай Ов като иклило, дикляс баро множество, смилисало упрал ленде тай изцелингяс ленгере насвален.15А като ратило, о ученикя але паш Лесте тай пенде: О тан си уединено тай о времес напреднингяс: мук е народос те жан ко гава те кинен песке хабе.16А Исус пенгяс ленге: Нанай нужда те жан; ден лен туме те хан. 17А он пенде Леске: Иси амен ате само панч маре тай дуи маче . 18А Ов пенгяс: Анен лен ате паш Манде.19Тогава, като заповедингяс е народоске те бешен ки чар, лилас о панч маре тай о дуи маче, дикляс карик о небес тай благословингяс; тай като пагляс о маре, диняс лен е ученикиенге, а о ученикя - е народоске 20Тай саворе хале тай чаларде пес; тай ваздинде окола къшея -дванадесет перда кошя. 21А колка, кате хале, сине панч хилада рома освен ромня тай чаве.22Тай ко сахати Исус традингяс е ученикиен те ден анди ладия тай те жан англал Лесте ки отвъдно рик, жи кай мукел е народос. 23Тай като муклас е народос, качисало ки планина те молинел Пес коркоресте. Тай като ратило, Ов сине оте коркоро. 24А и ладия сине вече машкар о езерос, бутиме таро вълни, соскето и балвал сине насрещно.25А ки четвърто стража машкаират Ов ало карик ленде, като пирелас упрал о езерос. 26Тай о ученикя, като дикле Лес кай пирел упрал о езерос, смутисале тай пенде, кай си призраки, тай даратар пищинде. 27А Исус веднага захоратингяс ленге тай пенгяс: Дерзайнен! Ме синиом; ма даран!28Тай О Петър пенгяс леске: Девла, ако синян Ту, пен манге те авав паш Туте упрал о пани. 29А Ов пенгяс: Ела! Тай Петър ухлило тари ладия тай гело упрал о пани, те жал ко Исус. 30Ама, като дикляс и балвал силно, даранило тай като потънинелас, пищингяс, тай пенгяс: Девла, избавине ман!31Тай о Исус веднага протегнингяс по вас, долгяс лес тай пенгяс леске: Маловерецо, соске усъмнисалян? 32Тай като дине анди ладия, и балвал утихнингяс. 33А колка, кате сине анди ладия, поклонисале Леске тай пенде: Наистина, Ту синян Девлескоро Чаво.34Тай като накле о езерос, але анди Генисаретско пув. 35Тай като пенджарде Лес отар о мруша, бичалде ки цело окоя околност тай анде паш Лесте саворе насвален; 36тай молиненас Лес те допиринен пес жи ки пола Лескере шехиенде; тай кити допиринде пес, изцелинде пес.

Chapter 15

1Тогава але паш о Исус фарисея тай книжникя таро Йерусалим тай пенде: 2Соске Тере ученикя престъпинен о предиме е старейшиненге, понеже на товен пе васта, като хан маро? 3А Ов в отговор пенгяс ленге: Соске тумеда ашал тумаро предание, престъпинен и Божия заповед?4Соскето о Дел пенгяс: " Почитине те дадес тай те дая"; тай: " Който хоратинел зло пе дадеске или пе даяке, непременно те мударел пес." 5Ама туме пенен: Който пенел пе дадеске или пе даяке: Кавка моро имане, колеса ащи те помагинес туке, си подариме е Девлеске, 6ов ащи тена почитинел пе дадес или пе дая. Чука ашал тумаре преданиеске осуетингиен е Девлескири дума.7Лицемери! Лачес пророкувингяс Исая туменге, като пенгяс: 8" Калка люде приближинен пес жи Манде пе моса, тай почитинен Ман пе вущенца; но о сърцес ленгоро бешел дуре Мандар. 9Обаче напразно кланинен пес Манге, като преподавинен за поучения манушескере заповедя."10Тай като викингяс е народос, пенгяс ленге: Шунен тай ахалон! 11Ма давка со дел андо муи, осквернинел е манушес; а давка ковато иклол таро муи, ов осквернинел е манушес.12Тогава приближисале о ученикя тай пенде Леске: Жанес ли, кай о фарисея възмутисале, като шунде далка думес? 13А Ов в отговор пенгяс: Всеко растение, ковато Моро Небесно Отеци нана садингяс, ка изкоренингиол. 14Мукен лен; он си коре водачя; а коро корес ако водинел,о дуида ка перен анди яма.15О Петър пенгяс Леске: Обяснине аменге кайка притча. 16А Ов пенгяс: Тумеда ли още нана ахалон? 17Нана ахалон ли, кай всичко ковато дел андо муи, накел андо воги тай чивел пес наври?18А ковка, кате иклол таро муи, иклол таро сърцес тай ов осквернинел манушес. 19Соскето таро сърцес иклон каниле помислес, мударибе, прелюбодейства, блудства, чорибе, лъжесвидетелства, хулес. 20Давка осквернинел манушес, а о хабе би истовде вастенца нана осквернинел лес.21Тай Исус, като иклило отар, оттеглисало анди Тирска тай Сидонска пределя. 22Тай аке, иек ханаанка иклили колке танендар тай пищингяс: Смилине тут упрал манде Девла, Сине Давидов! ми Чаи зле мъчинел пес, от бяс. 23Но Ов на отговорингяс лаке нито дума. Тай о ученикя але, тай молиненас пес Леске, като пененас: Бичал ла, соскето пищинел палал аменде.24А Ов в отговор пенгяс: Ме синиом бичалдо само ко нашалде овце таро Израилево кер. 25А ой али, тай кланинелас пес Леске тай пенелас: Девла, помагине манге. 26Ов в отговор пенгяс: Нанай прилично те лелпес о маро е чавенгоро тай те чивел пес е риконенге.27А ой пенгяс: Ва, Девла; ама о риконе да хан таро трохес, колато перен тари софра ленгере господариенге. 28Тогава Исус в отговор пенгяс лаке: О, жено, бари си тери вяра; нека овел туке според те желаниесте. Тай лакири чаи оздравингяс ко също сахати.29Тай Исус, като занакло отар, ало ко Галилейско езерос; тай качисало ко хълми, тай бешелас оте. 30Тай але паш Лесте баре множества, колато сине лен песа куца, коре, лалоре, недъгава тай бут авер, тай товде лен англал о пире Леске; тай Ов изцелингяс лен; 31чука че о народос чудинелас пес, като дикелас лалоре те хоратинен, недъгава оздравинде, куца те пирен тай коре те дикен. Тай прославинде е Израилевоне Девлес.32А Исус викингяс Пе ученикиен тай пенгяс: Жално си манге е народоске, соскето трин диес вече бешен паш Манде тай нанай лен со те хан; а на мангав те мукав лен бокале, тена прималинел ленге ко дром. 33О ученикя Лескере пенде: Катар те овел амен ко уедиме тан дики маре, кай те парварас савка баро множество? 34Исус пенгяс ленге: Кити маре иси тумен? А он пенде: Ефта тай хари маче . 35Тогава заповедингяс е народоске те бешен ки пув.36Тай като лилас о ефта маре тай о маче, благодарингяс тай пагляс; тай диняс ко ученикя, а о ученикя - е народоса. 37Тай хале саворе, тай чалярде пес, тай ваздинде окола къшея, ефта перда кошницес. 38А колка, кола хале, сине четири хиляди мруша, освен ромня тай чаве. 39Тай като мукляс е народос, диняс анди ладия тай ало андо Магаданска пределя.

Chapter 16

1Тогава о фарисея тай о садукея але паш о Исус тай за те изпитвинен Лес, мангле Леске те покажинел ленге знамение таро небес. 2А Ов в отговор пенгяс ленге: Като ракиол, пенен: О време ка овел шукар, соскето о небес лолиол;3а андявин: авдиес о време ка овел канило, соскето о небес лолиол намръщено. Туме жанен те разтълкувинен о муи е небескоро, а о знамения е времескере нанащи! 4Зло тай прелюбодейно роди мангел знамение, но авер знамение, нанай те дел пес леске, освен о знамение на (пророк) Йона. Тай мукляс лен,тай гело песке.5А о ученикя, като накле и отвъдно рик, бистерде те лен маро. 6Тай Исус пенгяс ленге: Внимавинен тай пазинен тумен таро кваси е фарисеиенге тай е садукенге. 7Тай он разисквиненас машкар песте, тай пененас: Давка си, соскето на лилам маро. 8А Исус, като ахалило давка, пенгяс: Маловерци, соске разисквинен машкар туменде, понеже нанай тумен маро?9Още ли нахалон тай на помнинен о панч маре на петте хиляди жене, тай кити кошя кидингиен: 10Нито о ефта маре на четирите хиляди жене тай кити кошницес кидингиен?11Сар нахалон, кай ма ашал мареске пенгиом туменге те пазинен тумен таро квасос е фарисеиенге тай е садукенге? 12Тогава он ахалиле, кай нана пенгяс ленге те пазинен пес таре марескоро кваси, а таро учение е фарисеиенге тай е садукенге.13А Исус, като ало ко околноскя на Кесария Филипова, пучляс Пе ученикиен, тай пенгяс: Според о мануша о Човешко Чаво кой си? 14А он пенде: Иек пенен, кай си о Йоан Кръстител; авер па - Илия; а авер - Еремия или иек таро пророкя. 15Пенел ленге: А според туменде кой синиом Ме? 16Симон Петър в отговор пенгяс: Ту синян о Помазаники,о Чаво е живде Девлескоро.17Исус в отговор пенгяс леске: Блажено синян, Симоне, чавея Йонов, соскето плът тай рат нана открингяс туке давка, а Отец Ми, Ковато си андо небеса. 18Апа Меда пенав туке, кай ту синян Петър, тай калке канарате ка съградинав Мери кангери; тай о портес е адоскере нанай те надделинен.19Ка дав тут о ключовя за ко небесно царство; тай со пандес ки пув, ка овел панло андо небеса, а со развържинес ки пув, ка овел развържиме ко небеса. 20Тогава пенгяс е ученикиенге никаске тена пенен, кай Ов си Исус о Помазаники.21Оттогава Исус почнингяс те известинел Пе ученикиенге, кай требва те жал андо Йерусалим, тай бут те страдинел таро старейшинес, главна свещеникя тай о книжникя, тай те овел мудардо, тай ко трето диес те овел възкръсниме. 22Тогава Петър лилас Лес ригате тай почнингяс те мъмринел Лес, като пенелас: О Дел те смилинел пес туке, Господи; давка нанай те ачол Туса. 23А Ов ирисало тай пенгяс на Петър: Махнин тут Мандар, Сатана; ту синян Манге съблазан; соскето на мислинес за Божиите неща, а е манушескере.24Тогава Исус пенгяс Пе ученикиенге: Ако мангел декой те авел палал Манде, нека отречинел пес пестар, нека ваздел по кръстос, тай чука нека те следвинел Ман. 25Соскето, който мангел те спасинел по животос, ка нашалел лес; а а който нашалел по животос ашал Манге, ка аракел лес. 26Понеже сави полза е манушеске, ако спечелинел цело светос, а по животос нашалел? Или со ка дел мануш в замяна пе животоске?27Соскето о Човешко Чаво ка авел анди слава на Отца Си Пере ангеленца; тай тогава ка въздел саворенге според лескере деловя. 28Истина пенав туменге: Ате бешен десаве, колато нанай те вкусинен мериба, жи кай на дикен о Човешко Чаво, кай авел андо Поро царство.

Chapter 17

1Тай палал о шесто диес Исус лилас Петър, Яков тай лескере пралес Йоан, тай ингалгяс лен иеке уче планинате коркоресте. 2Тай преобразисало англал ленде;Лескоро муи светингяс сар о кам, а Лескере шехя ачиле парне сар и светлина.3Тай аке, явисале ленге Мойсей тай Илия, колато хоратиненас пес Леса. 4Тай Петър захоратингяс, тай пенгяс е Исусеске: Девла, лачес си те овас ате; ако мангес, ка керав ате трин шатрес Туке иек, е Мойсейеске иек тай иек е Илияске.5А жикай ов още хоратинелас, аке, светло облаки засенингяс лен; тай аке, таро облаки гласос, ковато пенгяс: Кавка си Моро възлюбено Чаво, анде Колесте си Моро благоволение, Лес шунен. 6Тай о ученикя, като шунде давка, пеле упрал мосте тай бут дараниле. 7А Исус приближисало паш ленде, допирингяс пес жи ленде тай пенгяс: Ухкиен, ма даран! 8Тай он, като ваздинде яка, на дикле никас, освен Исус коркоро.9Тай като ухленас тари планина, Исус пенгяс ленге: Никаске ма съобщинен далке видениеске, жикай о Човешко Чаво на възкреснинел таро муле. 10О ученикя Лескере пучле Лес: Соске тогава пенен о книжникя, кай Илия требе първо те авел?11А Ов в отговор пенгяс: Наистина Илия авел тай ка възтановинел всичко. 12Но пенав туменге, кай Илия вече ало, тай на пенджарде лес, но керде леса со мангле песке. Също чука о Човешко Чаво ка страдинел лендар. 13Тогава о ученикя ахалиле, кай хоратинел ленге за Йоан Кръстител.14Тай като але ко народос, приближисало жи Лесте иек мануш, ковато пело кочиенде англал Лесте тай пенгяс: 15Девла, смилине тут упрал ме честе, соскето си епилептики тай зле страдинел; понеже перел анди яг тай често андо пани. 16Тай анде лес паш Тере ученикиенде; но он нащине изцеринен лес.17Исус в отговор пенгяс: О, роде невярващо тай извратено, жи кана ка овав туменца, Жи кана ка търпинав тумен? Анен лес ате паш Манде. 18Тай Исус смъмрингяс е бесос, тай ов иклило лестар; тай о чаво оздравингяс таро също сахати.19Тогава о ученикя але паш о Исус коркоресте тай пенде: Соске аме нащине гонинас лес? 20Ов пенгяс ленге: Ашал тумаре маловериеске. Соскето истина пенав туменге: Ако иси тумен вяра кити синапово сърнос, ка пенен калке планинаке: Местин тут атар оте, тай ой ка местинел пес; тай нищо нанай те овел туменге невъзможно. 21А кавка роди на иклол, освен молитваса тай постиеса.22Тай като бешенас анди Галилея, Исус пенгяс ленге: О Човешко Чаво ка овел предиме андо васта е манушенге, 23тай ка мударен Лес; тай ко трето диес ка овел възкресиме. Тай он бут наскърбисале.24А като але андо Капернаум, о събирачя е дуие драхменгере за ко храми приближисале паш о Петър тай пенде: Тумаро Учители на платинел ли о дуи драхмес? 25Ов пенгяс: Платинел. Тай като диняс кере, Исус изпреварингяс лес, тай пенгяс леске: Со мислинес, Симоне, О земна царе кастар киден данъки или налоги? Пе чавендар или таро чужда?26А като пенгяс: Таро чужда, Исус пенгяс леске: Като си чука, ленгере чаве си свободна. 27Но за тена съблазнинас лен, жа ко езерос, чив въдица тай икал е мачес, ковато първо закачинел пес, тай като путрес о муи лакоро, ка аракес иек статири; ле лес тай де лес ленге Манге тай туке.

Chapter 18

1Ко също времес о ученикя але паш о Исус тай пенде: Кова си по - баро андо небесно царство? 2А Ов викингяс иеке чавес, тай тогяс лес машкар ленде тай пенгяс: 3Истина пенав туменге, ако на иринен тумен тай на ачон сар о чаворе, нанай те ден андо небесно царство.4Тай чука, който смиринел пес сар калке чавесте, ов си по - баро андо небесно царство. 5Тай който приеминел иеке салке чавес Мере алавесте, Ман приеминел. 6А който съблазнинел иекес калке цикнендар, колато верувинен Манде, леске ка овел по лачес те закачинен ки мен леске баро воденично бар тай те потънинел андо морска дълбочини.7Горко е светоске ашал о съблазес! Соскето си неизбежно те авен съблазес; но горко колке манушеске, ашал колеске и съблазан авел! 8Ако съблазнинел тут то вас или те пире, чин ла тай чив ла; по-лачес си туке те дес андо животос куцо или недъгаво, отколкото дуие вастенца или дуи пире те овес чивто анди вечно яг.9Тай ако съблазнинел тут ти як, икал ла тай чив ла; по-лачес си туке те дес андо животос иеке якаса, отколкото те овен тут дуи яка тай те овес чивто андо огнено пъкали.10Внимавинен тена презиринен ни иекес калке цикнендар; соскето пенав туменге, кай ленгере ангела андо небеса винаги дикен о муи на Отца Ми, Ковато си андо небеса. 11Соскето о Човешко Чаво ало те спасинел о погинало.12Сар дикел пес туменге? Ако десаво мануш иси лес шел овце тай иек лендар заблудингиол, на мукел ли деветдесет и девет тай на жал ли ко планини те родел е заблудимена? 13Тай като аракел ла, истина пенав туменге, ов лошанел лаке побут, отколкото за деветдесет и девет незаблудена. 14Също чука нанай и воля на Отца Ви, Ковато си андо небеса, те загининел ни иек калке цикнендар.15Тай ако съгрешинел туке то прал, жа, покажине леске и вина лескири машкар туте тай лесте коркоро. Ако шунел тут, спечелингян те пралес. 16Но ако на шунел тут, ле туса още иекес или дуиен, тай таро муи дуие, или трине свидетеленге те потвърдинел пес секо дума.17Тай ако на шунел лен, пен давка е кангеряке; но ако на шунел е кангеря да, овел туке сар езичники тай бирники.18Истина пенав туменге: Со вържинен ки пув, ка овел вържиме ко небеса; тай со развържинен ки пув, ка овел развържиме ко небеса. 19Пак пенав туменге, кай ако дуи тумендар съгласинен пес ки пув за соске да те овел варесо, ковато те манген, ка овел ленге дендо таро Отца Ми, Ковато си андо небеса. 20Соскето,кате дуи или трин си кидиме Мере алавесте, оте синиом Меда машкар ленде.21Тогава Петър приближисало тай пенгяс Леске: Девла, кити дром, като съгрешинел манге мо прал, те простинав леске? Ефта дром ли? 22Исус пенгяс леске: На пенав туке ефта дром, а дешуефта дром по ефта.23Далкеске о небесно царство препел иеке цариесте, ковато манглас те предикел сметка пе слугенца. 24Тай като почнингяс те преглединел, анде паш лесте иекес, ковато дължинелас леске десет хиляди талантя. 25Тай понеже нанай соса платинел, лескоро господари заповедингяс те бикнен лес, лескере ромня тай лескере чавен, тай всичко, со сине лес, тай те платинел о дълги.26Далкеске о слугас пело, кланинелас пес леске тай пенелас: Господарю, ов търпеливо карик манде тай ка платинав туке всичко. 27Тай о господари далке слугаскоро, понеже жалинелас лес, муклас лес тай простингяс леске о заеми.28Но давка слугас, като иклило, араклас иек пере съслужителендар, ковато дължинелас леске шел пеняза; тай долгяс лес, тай задушинелас лес, тай пенгяс: Платине давка, со дължинес манге. 29Далкеске лескоро съслужители пело, молинелас пес леске тай пенгяс: Ов търпеливо карик манде тай ка платинав туке.30Но ов на мангелас, а гело тай чикяс лес анди тъмница - те пашлол, жи кай изплатинел о дълги. 31А о служителя лескере, като дикле со ачило, бут наскърбисале; тай але, тай пенде пе господариеске всичко, со ачило.32Тогава о господари лескоро викингяс лес тай пенгяс леске: Нечестиви слуго! ме простингиом туке о цело ковка дългос, понеже молингян тут манге. 33На требваше ли туда те смилинес тут упрал те служителесте, сар меда смилисалом упрал туте?34Тай о господари разгневисало леске, тай прединяс лес ко мъчителя те изтезавинен лес, жи кай изплатинел цело дълги. 35Чука Моро Небесно Отеци ка постъпинел туменца, ако на простинен таро сърцес всекои пе пралеске.

Chapter 19

1Тай Исус, като свършингяс далка думес, тръгнингяс тари Галилея тай ало ко пределя на Юдея отвъд о Йордан. 2Тай баре множества пиренас палал Лесте; тай Ов изцелингяс лен оте.3Тогава але паш Лесте фарисея, колато, изпитвиненас Лес, тай пенде: Позволиме ли си е манушеске те мукел пе ромня по всекакво причина? 4А Ов в отговор пенгяс: На четингиен ли, кай Ковка Ковато сътворингяс лен, сътворингяс лен отначало ром тай ромни, тай пенгяс:5" Далкеске ка мукел о мануш пе дадес тай пе дая тай ка привържинел пес карик пе ромняте; тай о дуи ка овен иек плът"? 6Чука че нанай вече дуи, а иек плът. Тай чука, давка, ковато о Дел съчетингяс, о мануш тена разлъчвинел лес.7Пенен Леске: Тогава Мойсей соске заповедингяс лакоро ром те дел ла разводно писмо тай те мукел ла? 8Пенел ленге: но Поради тумаре коравосърдечиесте Мойсей муклас тумен те мукен тумаре ромниен; отначало на сине чука. 9Тай пенав туменге: Който мукел пе ромня, освен за прелюбодейство, тай пранденел авераке, ов прелюбодействинел,тай който пранденел е муклаке, оф прелюбодействинел.10Пенен Леске о ученикя: Ако си савка о задължение е ромескоро карик и ромни, по - шукар тена пранденел. 11А Ов пенгяс ленге: Нанащи саворе те приеминен давка слово, а далка каске си дадено. 12Соскето иси скопция, колато чука си бианде тари утроба пе даякири; иси па скопция, колато сине скопена таро мануша; а иси скопция, колато коркоре пес скопинде ашал о небесно царство. Който ащи приеминел давка слово нека те приеминел.13Тогава анде паш Лесте чаворен, за те товел васта упрал ленде тай те молинел пес; а о ученикя смъмринде лен. 14Но Исус пенгяс: Мукен е чаворен тай ма спиринен лен те авен паш Манде, соскето салкенгоро си о небесно царство. 15Тай тогяс васта упрал ленде, тай занакло отар.16Тай аке, иек момъки ало паш Лесте тай пенгяс: Учителю, саво лачипе те керав, за те овел ман вечно животос? 17А Ов пенгяс леске: Соске пучес Ман е лачипнаске? Иек Дел иси, Ковато си лачо. Но ако мангес те дес андо животос, спазвине о заповедя.18Пенгяс леске: Кола? Исус пенгяс: Калка: Ма мудар; ма прелюбодействине; ма чор; ма лъжесвидетелствине; 19почитине те дадес тай те дая; тай дехе те ближнонес сарто тут.20О момъки пенгяс Леске: Всичко давка спазвингиом от тернипнасте; со още на доресел манге? 21Исус пенгяс леске: Ако мангес те овес съвършено, жа, бикин то имоти тай де е чорен; тай ка овел тут съкровищес ко небеса; тай ела, тай следвине Ман. 22Но о момъки, като шунгяс далка думес, гело песке наскърбиме; соскето сине мануш буте имотиенца.23А Исус пенгяс Пе ученикиенге: Истина пенав туменге, мъчно ка дел барвало андо небесно царство. 24При това пенав туменге: По - лесно си камила те накел таро иглена кана, отколкото барвало те дел андо Божие царство.25А о ученикя, като шунде давка, чудисале бут тай пенде: Като си чука, кой ащи те спасинел пес? 26А Исус дикляс лен тай пенгяс ленге: Е манушенге давка си невъзможно,но е Девлеске всичко си възможно. 27Тогава Петър в отговор пенгяс Леске : Аке, аме муклам всичко тай последвингям Тут; амен со ка овел?28А Исус пенгяс ленге: Истина пенав туменге, кай ко обновление всичконаске, като о Човешко Чаво ка бешел Пе славноне престолесте, туме, колато последвингиен Ман, също ка бешен на дешудуие престоленде те съдинен е дешудуие Израилева племена.29Тай секои, ковато мукляс кера, или прален или пениен, или дадес, или дая, или ромня, или чавен, или нивес ашал Мере алавеске, ка получинел шелкратно тай ка наслединел вечно животос. 30Обаче мнозина първа ка овен последна, а последна - първа.

Chapter 20

1Соскето о небесно царство препел стопаниесте, ковато иклол ко зазоряване те наеминел работникиен пе лозеске. 2Тай като условингяс пес е работникиенца по иек пенязи ко диес, бичалгяс лен пе лозесте.3Тай като иклило около трето сахати, дикляс аверен, кай бешенас ко пазари чуче; 4тай ленге пенгяс: Жан тумеда ко лозес; тай со си право, ка дав тумен. Тай он геле.5Пак, като иклило около о шов тай около о еня сахати, кергяс о също. 6А като иклило около дешуиек сахати, аракляс аверен, кай бешен, тай пенгяс ленге: Соске бешен ате цело диес чуче? 7Он пенде леске: Соскето никой нана наемингяс амен. Пенгяс ленге: Жан тумеда ко лозес тай со си право, ка получинен.8Като ратило, о стопани е лозескоро пенгяс пе настойникиеске: Викине е работникиен тай платине ленге и надница, като почнинес таро последна тай следвинес жи ко първа. 9Тай чука, але о наемиме около о дешуиек сахати тай получинде по иек пенязи. 10А като але о първа, мислиненас песке, кай ка получинен повече; но онда получинде по иек пенязи.11Тай като получинде лес, зароптаинде против о стопани, като пенде: 12Калка о последна керде бути само иек сахати; тай пак приравнингян лен аменца, колато понесингям и тегота е диесескири тай о татипе.13А ов в отговор пенгяс иекеске лендар: Амала, нана онеправдинав тут. Нана условингян ли тут манца иеке пенязиеске? 14Ле туке торо тай жатуке; мери воля си те дав калке последнонес, сарто тукеда.15Нанай ли манге позволиме те керав мереса, со мангав? Или тери як си завистливо, соскето ме синиом лачо? 16Чука о последна ка овен първа, а о първа - последна.17Тай Исус, като делас андо Йерусалим, лилас дванадесете ученикя коркоресте, тай ко дром пенгяс ленге: 18Аке, дас андо Йерусалим тай о Човешко Чаво ка овел предиме ко главна свещеникя тай книжникя; тай он ка осъдинен Лес мерибнасте, 19тай ка преден Лес ко езичникя, за те подигравинен,те марен Лес и те разпънинен Лес; тай ко трето диес ка овел възкресиме.20Тогава и даи е Зеведевиенгере чавенгири приближисали жи Лесте заедно пе чавенца, като кланинелас пес Леске тай мангелас варесо Лестар. 21А ов пенгяс лаке: Со мангес? Пенгяс Леске: Заповедине калка мере дуи чаве те бешен,анде Тере царствосте - иек отдясно, а иек отляво.22А Исус в отговор пенгяс: Нажанен со манген. Ащи ли пиен и чаша, която иси Ме те пияв? или те кръстинен тумен е кръщениеса, колеса Ме кръстинаман? Пенде Леске: Ащи. 23Ов пенгяс ленге: Мери чаша наистина ка пиен тай е кръщениеса, колеса Ме кръстинаман, ка кръстинен тумен; но те бешен отдясно Манде тай отляво Манде на зависинел Мандар те дав, а ка дел пес околкенге, за коленге сине приготвиме таро Отца Ми. 24Тай о дешуиек, като шунде давка, възнегодувинде против о дуи прала.25Но Исус викингяс лен тай пенгяс: Туме жанен, кай о управителя е народоскере господарувинен упрал ленде тай о баре ленгере властвинен упрал ленде. 26Но машкар туменде нанай те овел чука; но който мангел те ачол баро машкар туменде, ка овел туменге служители; 27тай който мангел те овел първо машкар туменде, ка овел туменге слугас; 28също сар о Човешко Чаво нана ало те служинен Леске, а те служинел, тай те дел По животос откупи за мнозина.29Тай като иклонас таро Ерихон, баро множество пирелас палал Лест. 30Тай аке, дуи коре, бешле край о дром, като шунде, кай о Исус накелас, пищинде: Смилине тут упрал аменде, Девла, Сине Давидов! 31А о народос смъмрингяс лен, за те траниен; но он още по-силно пищиненас: Смилине тут упрал аменде, Девла, Сине Давидов!32Тай чука, Исус спирингяс, викингяс лен тай пенгяс: Со манген те керав туменге? 33Пенен Леске: Девла, те путергион амаре яка. 34А Исус смилисало тай допрингяс пес жи ко яка ленге; тай веднага задикле, тай цидинде палал Лесте.

Chapter 21

1Тай като приближисале жи ко Йерусалим тай але андо Витфагия ко Елеонско хълми, тогава о Исус бичалгяс дуие ученикиен тай пенгяс ленге: 2Жан андо гав , ковато си мамуял туменде; тай веднага ка аракен панли ослица тай ослес ласа; отпутрен лен тай анен лен Манге. 3Тай ако декои пенел туменге варесо, пенен: Е Девлеске требен; тай веднага ка бичалел лен.4А давка ачило,за те сбъднингиол о пендо таро пророки, ковато пенгяс: 5" Пенен е Сионовоне чаяке: Аке, торо Цари авел паш туте, кротко, тай бешло оселесте, тай ослесте, рожба е ослицакири."6Тай чука, о ученикя геле тай керде, сарто пенгяс ленге о Исус: 7анде е ослица тай е ослес тай зачивте упрал ленде пе шехя; тай Ов бешло упрал ленде. 8А и по-бари част таро множество бухларелас пе шехя ко дром; авер па чиненас клоня таро каща тай бухларенас лен ко дром.9А о множества, колато пиренас англал Лесте, тай колато следвиненас Лес, пищиненас: Осанна е Давидовоне Чавеске! Благословиме, ковато авел е Девлеске ко алав! Осанна андо висини! 10Тай като диняс андо Йерусалим, о цело градос раздвижисало ; тай пученас: Кова си кавка? 11А о народос отговоринелас: Ов си о пророки, Исус, Ковато си таро Назарет Галилейски.12Тай Исус диняс андо Божио храми, гонингяс саворен, колато бикненас тай киненас андо храми, тай пречивкяс о масес е среброменителенгере тай о столовя колкенгере, колато бикненас е кушиен, тай пенгяс ленге: 13Пишиме си: " О кер Моро ка пенел пес молитвено кер", а туме керен лес разбойническо вертепи. 14Тай десаве коре тай куца але паш Лесте андо храми; тай Ов изцелингяс лен.15А о главна свещеникя тай книжникя, като дикле о чудесна дела, колато кергяс, тай о чаве, колато пищиненас андо храми: Осанна е Давидовоне Чавеске!, възнегодувинде тай пенде Леске: 16Шунес ли со пенен калка? А Исус пенгяс ленге: Шунав. На четингиен ли нисар: " Таро муи е младенциенге тай е сучещоненге приготвингян хвала"? 17Тай като мукляс лен, иклило аври таро градос жи ки Витания, кате да пренощувингяс.18А ки андиавин, като иринелас пес андо градос, бокалило. 19Тай като дикляс иек смокиня ко дром, ало паш лате, но нана араклас нищо лате, само иек листа; тай пенгяс лаке: От акана на оте тена овел плоди тутар жи ко векос. Тай и смокиня шукили ко сахати.20Тай о ученикя, като дикле давка, почудисале тай пенде: Сар ко сахати шукили и смокиня? 21А Исус в отговор пенгяс ленге: Истина пенав туменге: Ако иси тумен вяра тай нана усъмнинен тумен, ма само ка керен о кердо е смокиняса, но даже ако пенен калке хълмиеске: Вазде тут тай чив тут андо морес, ка ачол. 22Тай всичко, со да те манген в молитва, като верувинен, ка получинен.23Тай като ало андо храми, о главна свещеникя тай о народна старейшинес але паш Лесте, жи кай поучинелас, тай пенде: Саве властяса керес калка букя? Тай кой диняс Тут дайка власт? 24А Исус в отговор пенгяс ленге: Ка пучав тумен Меда иек въпроси, колесте ако отговоринен Манге, то Меда ка пенав туменге саве властяса керав далка букя.25О Йоаново кръщение катар сине? Таро небес ли, или таро мануша? Тай он разисквиненас машкар песте, тай пененас: Ако пенас: Таро небес, Ов ка пенел аменге: Тогава соске на повервингиен лес? 26Но ако пенас: Таро мануша, дарас таро народос; соскето саворе иси лен Йоан за пророк. 27Тай чука, в отговор е Исусеске, пенде: На жанас. Пенгяс ленге Ов: Нито Ме пенав туменге саве властяса керав далка букя.28Но сар дикелпес туменге? Иеке манушес сине дуи мруша; тай ало ко първо тай пенгяс леске: Мочо, жа кер бути авдиес ко лозес. 29А ов в отговор пенгяс: На мангав; ама после разкаисало тай гело. 30Ало колкесте да, колеске пенгяс о също. Тай ов в отговор пенгяс: Ме ка жав, господарю! Ама на гело.31Кой таро дуи изпълнингяс пе дадескири воля? Пенде: О първо. Исус пенгяс ленге: Истина пенав туменге, кай о бирникя тай о блудницес изпреваринен тумен андо Божие царство. 32Соскето Йоан ало паш туменде те сикавел туменге о дром е правдакоро, а на повервингиен леске; о бирникя обаче тай о блудницес повервинде леске; а туме, като диклен давка, даже на разкаисален по-късно палал далкесте, за те повервинен леске.33Шунен авер притча. Исине иек стопани, ковато садингяс лозес, оградингяс лес с плет, хранлас лесте лини тай съградингяс кула; тай като диняс лес под наем земеделциенге, гело песке. 34Тай като наближингяс о време е плодовиенге, бичалгяс пе слугиен жи ко земеделция те прибиринен лескере плодове.35А о земеделция долде лескере слуген, иекес марде, аверес мударде, а е третонес баренца замервиненас. 36Пак бичалгяс авере слугиен, побут таро първа; ленгеда керде също. 37Най-после бичалгяс паш ленде пе чес, като пенелас: Ка почетинен ме чес.38Но о земеделция, като дикле е чес, пенде машкар песте: Кавка си о наследники; елан те мударас лес тай те присвоинас о наследство лескоро. 39Тай като долде лес , чивте лес аври таро лозес тай мударде лес.40Тай чука, като ка авел песке о стопани е лозескоро, со ка керел калке земеделциенге? 41Пенде Леске: Е злосторникиен люто ка погубинел, а о лозес ка дел под наем авере земеделциенге, колато ка ден лес на време о плодове.42Исус пенгяс ленге: На четингиен ли нисар ко Писания: " О бар, ковато чивте о зидария, Ов ачило шеро ко ъгъли; таро Дел си давка, тай чудно си амаре якенде"?43Далкеске пенав туменге, кай о Божие царство ка лел пес тумендар тай ка дел пес ко народос, ковато принесинел о плодове Лескере. 44Тай който перел упрал далке баресте - ка смажинел пес; а упрал касте перел, ка пръснинел лес.45Тай о главна свещеникя тай о фарисея, като шунде о притчес Лескере, ахалиле кай хоратинел ленге; 46ама, като мангле те долен Лес, дараниле таро народос, понеже считиненас Лес пророкиеске.

Chapter 22

1Тай Исус почнингяс пак те хоратинел ленге притченца, като пенелас; 2О Небесно царство препел цариесте, ковато кергяс бияв пе ческе. 3Ов бичалгяс пе слуген те викинен е канименен ко бияв; ама он нана мангле те авен.4Пак бичалгяс авере слуген, тай пенелас: Пенен е поканимененге: Аке, приготвингиом мо обеди; ме юнци тай ме угоена си заклана, тай всичко си готово; елан биявесте.5Ама он пренебрегнинде и покана тай загелепеске, иек пере нивате, а авер пе търговияте; 6а окола долде лескере слуген, тай билажаса оскърбинде лен тай мударде лен. 7Тай о цари разгневисало, бичалгяс пе войски, тай мударгяс колке убиициен тай таргяс ленгоро градос.8Тогава пенгяс пе слугенге: О бияв си готово, а о каниме насине достойна. 9Далкеске жан ко кръстопътища тай кити аракен, канинен лен биявесте. 10Тай чука, колка слуги иклиле ко дрома , тай кидинде саворен, кити аракле - каниле, тай лаче; тай о бияв пердило гостиенца.11А о цари, като диняс те предикел е гостиен, дикляс оте иеке манушес, ковато на сине урявдо биявескере шехиенца. 12Тай пенгяс леске: Амала, ту сар динян ате, без те овен тут биявескере шехя? А ов траниелас.13Тогава о цари пенгяс е служителенге: Панден лескере пире тай лескере васта тай чивен лес анди външно тъмнина; оте ка овел роиба тай скърцане данденца. 14Соскето мнозина си призвана, а малцина избрана.15Тогава о фарисея геле тай съветвиненас пес сар те долен Лес ко хоратиба Леске. 16Тай бичален паш Лесте пе ученикиен заедно е Иродианенца, те пенен: Учителю, жанас, кай синян искрено тай истински учинес андо Божио дром, тай нанай Тут грижа никастар, соскето на дикес о муи е манушенгоро. 17Пен аменге, Ту сар мислинес? Право ли си те дас данъки е кесариес, или нака?18А Исус ахалило о лукавство ленгоро тай пенгяс: Соске изпитвинен Ман, лицемерция? 19Покажинен Манге и данъчно монета. Тай он анде Леске иек пенязи.20Ов пенгяс ленге: Каскоро си кавка образи тай надписи? 21Пенен Леске: Кесарево. Тогава пенел ленге: Като си чука, ден о кесарово е кесариес, а о Божие е Девлес. 22Тай като шунде давка, он зачудисале тай като мукле Лес, геле песке.23Ко също диес але паш Лесте садукея, колато пенен, кай нанай възкресение; тай пучле Лес: 24Учителю, о Мойсей пенгяс: Ако декои мерел би чавенгоро, лескоро прал нека пранденел лескере ромняке тай те ваздел потомъки пе пралеске.25А машкар аменде сине ефта прала; тай о пъво прандесало, тай муло; тай като насине лес потомъки, муклас пе ромня пе пралеске; 26също о второ, тай о трето - жи ко ефта. 27А палал саворенде мули и ромни да. 28Тай чука, ко възкресение каске таро ефта ка овел ромни, соскето он саворе уле ласа?29А Исус в отговор пенгяс ленге: Заблудинен тумен, като на жанен о Писания, нито е Девлескири сила. 30Соскето ко възкресение нито женинен пес, нито омъжвинен пес, но си сар Божии ангела ко небес.31А за възкресение е муленге на четингиен ли ковка, ковато о Дел хоратинел туменге, като пенгяс: 32" Ме синиом Дел Авраамово , Дел Исааково тай Дел Яковово"? Ов нанай Дел е муленге, а е живденге. 33Тай о множество, като шунгяс давка, чудинелас пес ко учение Лескоро.34А о фарисея, като шунде, смълчингяс е садукеиен, кидисале заедно. 35Тай иек лендар, законники, за те изпитвинел Лес, задиняс лес въпроси: 36Учителю, коя си и бари заповед андо закони?37А Ов пенгяс леске: " Те възлюбинес Господа, тере Девлес, те целоне сърцестар, те целоне душатар, тай те целоне умиестар." 38Дайка си и бари тай и първо заповед.39А второ, подобно сар лате, си кайка: " Те възлюбинес те ближнонес сарто тут". 40Калке дуие заповедиенде крепинен пес о цело закони тай о пророкя.41Тай като сине кидиме о фарисея, Исус пучляс лен: 42Со мислинен е Помазаникиеске? Каскоро чаво си? Пенен Леске: Давидово.43Пенел ленге: Тогава сар о Давид чрез о Духос пенел Леске Дел, тай пенел: 44" Пенгяс о Дел мере Девлеске Беш отдясно Манде, докатоположинав Те враговиен Тере подножиесте"?45Ако о Давид пенел Леске Дел, сар си лескоро Чаво? 46Тай никой нащине отговоринел Леске ни дума; нито па дръзнингяс декой далке диесестар те задел Леске въпрося.

Chapter 23

1Тогава Исус захоратингяс е народоске тай Пе ученикиенге, тай пенгяс: 2Ко Мойсеево седалище бешен о книжникя тай о фарисея; 3затова всичко, со заръчингяс туменге, керен тай пазинен, но според ленгере дела ма постъпинен; понеже хоратинен, а на керен.4Соскето свържинен паре тай непоносима бремена, тай налагинен лен упрал и пике е народоске; а коркоре он наманген нито пе наиеса те мърдинен лен. 5Но вършинен пе саворе дела, за те дикен лен о мануша; соскето разширинен пе филактериес тай керен баре пе полес пе шехиенгере.6тай дехен о първо тан ко угощения, тай о първа столовя ко синагогес, 7тай о поздравя ко пазаря, тай те пенен пес таро мануша учителя.8Но туме ма пенен тумен учителя; соскето иек си тумаро Учители, Христос, а туме саворе синиен прала. 9Тай никас ки пув па наречинен тумаро отец; соскето иек си тумаро Отеци - небесно. 10Ма пенен тумен наставникя да; соскето иек си тумаро Наставники, Христос.11А о по - баро машкар туменде нека овел туменге слугас. 12Но който възвишинел пес, ка смиринел пес; тай който смиринел пес, ка възвисинл пес.13Но горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция! Соскето панден о небесно царство англал о мануша; понеже коркоре туме на ден, нито нито калка кате ден мукен лен те ден. 14Горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция, Соскето изхан о кера е вдовициенгере, даже като за показ керен дълга молитвес; далкеске ка приеминен по - баро осъждане. 15Горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция! Соскето морес тай суша обикалянен, за те добиинен иеке последователес; тай като ачол савка, керен лес рожба е пъкалеске дуи дром повече тумендар.16Горко туменге, коре водителя, колато пенен: Ако декой хал совела упрал о храми, нанай нищо; но ако декой хал совела упрал о златос е храмиеске, задължинел пес! 17Безумна тай коре! Кай кова си по - баро, о златос ли, или о храми, ковато осветлингяс о златос?18Пенен още: Ако декой хал совела упрал о олтари, нанай нищо; но ако декой хал совела упрал о дари, ковато си упрал лесте, задължинел пес. 19Безумна тай коре! Кай кова си по - баро, о дари ли, или о олтари, ковато освещинел о дари?20Тай чука, който хал совела упрал о олтари, хал совела упрал лесте тай всичко, ковато си ипрал лесте. 21Тай който хал совела упрал о храми, хал совела упрал лесте тай Колкесте, Ковато обитинел анде лесте. 22Тай който хал совела упрал о небес, хал совела упрал о Божие престоли тай Колкесте, Ковато бешел лесте.23Горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция! Соскето ден десятъки таро джоджени , копъри тай кимиони, а пренебрегнингиен о най - важна букя андо закони - о правосъдие, и милост тай и верност; но далка требваше те прилагинен, а окола тена пренебрегнинен. 24Коре водителя, колато прецединен комари, а и камила гълтинен!25Горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция! Соскето чистинен о външно е чашакоро тай е блюдоскоро; а андрал си перда грабежия тай насилство. 26Кореа фарисеино! Чистине първо о вътрешно е чашакоро тай о блюдос, тай те овел ленгири външност да чисто.27Горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция! Соскето препен варосане гробниценде, колато аврял дикион шукар, а андрал си перда муликане кокаленца тай всекаквоне нечистотаса. 28Също чука тумеда аврял дикион е манушенге праведна, ама андрал перда лицемериеса тай беззакониеса.29Горко туменге, книжникя тай фарисея, лицемерция! Соскето зидинен о гробницес е пророкиенгере тай поправинен е миморя е праведноненгере, тай пенен. 30Аме, ако живинасас ко диеса амаре даденге, нанайас те съучаствинасас ленца ко проливане о рат е пророкиенгоро. 31Чука свидетелствинен против туменде, кай синиен чаве колкенгере, колато избинде е пророкиен.32Допълнинен тумеда и мярка тумаре даденгири. 33Сапа! Рожбес ехидна! Сар ка избегнинен осъждането андо пъкали?34Далкеске, аке, Ме бичалав жи туменде пророкия, мъдреци тай книжникя; иекен лендар ка мударен тай ка разпънинен, а аверен лендар ка марен андо синагогес туменге тай ка гонинен лен таро градос жи ко градос; 35за те авел упрал туменде саворо праведно рат, проливиме ки пув, таро рат е праведнонеске Авел жи ко рат на Захария, е Варахиевиескоро чаво, колес мударгиен машкар о светилище тай о олтари. 36Истина пенав туменге: Всичко давка ка авел упрал калке поколениесте.37Йерусалиме! Йерусалиме! Ту, ковато избинес е пророкиен тай баренца мударес е бичалден жи туте, кити дром манглом те кидав тере чада, сарто кокошка прибиринел пе пилциен телал пе криленде, ама на мангенас! 38Аке, тумаро кер мукел пес пусто. 39Соскето, пенав туменге, от акана нанай вече те дикен Ман, жи кай на пенен: Благословиме, Ковато авел е Девлескере алавесте.

Chapter 24

1Тай като иклило Исус таро храми, тай жалас песке, о ученикия Лескере приближисале те покажинен Леске о здания е храмиескер. 2А Ов в отговор пенгяс ленге: На дикен ли всичко давка? Истина пенав туменге: Нанай те ачол ате бар упрал баресте, ковато тена сринингиол.3Тай като бешелас ко Елеонско хълми, о ученикия але паш Лесте коркоресте тай пенде: Пен аменге кана ка овел давка тай саво ка овел о белеги за Тере пришествиеске тай за о свършеки е векоскоро? 4Исус в отговор пенгяс ленге: Пазинен тумен тена заблудинел тумен декой ; 5соскето мнозина ка авен Мере алавесте, тай ка пенен: Ме синиом о Помазаники, тай ка заблудинен мнозина6Тай ка шунен за войни тай слуховя за войни; но внимавинен тена смутиненн тумен; понеже далка букя требва те ачон; но давка още нанай о свършеки. 7Соскето ка ваздел пес народос против народосте тай царство против царство; тай разноне таненде ка овел бок тай трусовя. 8Но всичко давка ка овел само начало на страдания.9Тогава ка преден тумен на оскърбление тай ка мударен тумен; тай ка овен мразиме саворе народостар ашал Мере алавеске. 10Тай тогава мнозина ка отстъпинен тари вяра, тай иек авресте ка преден пес, тай иек аврес ка мразинен пес. 11Тай бут лъжепророкя ка появинен пес тай ка заблудинен мнозина.12Тай понеже ка умножингиол о беззаконие, и любов е мнозинствоскири ка охладнинел. 13Но който устоинел жи ко крайос, ов ка овел спасиме. 14Тай давка благовестие е царствоскоро ка овел проповедиме ки цело вселена за свидетелство саворе народоске; тай тогава ка авел о свършеки.15Далкеске, като дикен и мерзост, която анел запустение, за колаке хоратинел пророк Даниил, бешли ко свято тан (който четинел, нека ахалол), 16тогава колка, кате си анди Юдея, нека нашен андо планини; 17ковато араклол е кереске ко покриви, тена ухлел те лел о букя пе керестар; 18тай който араклол анди нива, тена иринел пес напапале те лел пе шехя.19А горко е непердоненге тай кърмещите колке диесенде! 20Далкеске, молинен тумен тена случинел пес о бягство тумаро евендеске или ко съботно диес; 21соскето тогава ка овел бари скръб, кате нана ули таро началос е светоске жи акана, тай со да нанай те овел. 22Тай ако на съкретинеен колка диеса, нанай те избавинел пес нито иек плът; но ашал е избраноненге, колка диеса ка съкратинен пес.23Тогава ако декой пенел туменге: Аке, ате си о Помазаники, или оте си, ма верувинен; 24соскето ка появинен пес лъжепомазаникя тай лъжепророкия, колато ка покажинен баре знамения тай чудеса, чука че те заблудинен, ако си възможно е избранонен да. 25Аке, предскажингиом туменге.26Тай чука, ако пенен туменге: Аке, Ов си ки пустиния - ма иклион; или: Аке, Ов си андо вътрешна стаиес - ма верувинен. 27Соскето, сарто и светкавица иклол от изток тай дикиол чак до запад, чука ка овел о пришествие е Човешконе Чавескоро. 28Кате овел и трупос, оте ка киден пес о орли да.29А веднага палал и скръб околке диесенде о кам ка потъмнингиол, и луна нанай те дел пи светлина, о звезди ка перен таро небес тай о небесна силес ка разклатингион.30Тогава ка явинел пес ко небес о знамение е Човешконе Чавескоро; тай тогава ка заровен саворе земна племена, като ка дикен е Човешконе Чавес те авел ко небесна облакя силаса тай баре славаса. 31Ка бичалел Пере ангелен силноне тръбноне гласоса; тай он ка киден Лескере избранонен таро штар вертища, тари иек крайос е небескоро жи колкесте.32А сиклон и притча тари смокиня: Като о клоня лакере ковлон тай развинен листовя, жанен, кай си паше о нилай. 33Също чука тумеда, като дикен всичко давка, те жанен, кай Ов си паше жи ко вудар.34Истина пенав туменге: Давка поколение нанай те пренакел, жи кай нана сбъднингиол всичко давка. 35О небес тай и пув ка пренакен, но Мере думес нанай те пренакен.36А колке диесеске тай сахакиеске никой на жанел, нито о небесна ангела, нито о Чаво, а само о Отец.37Тай сарто сине о Ноева диеса, чука ка овел о пришествие е Човешконе Чавескоро. 38Соскето, сарто колке диесенде англал о потопи ханас тай пиенас, жениненас пес тай омъжвиненас пес жи ко диес, като Ной диняс андо ковчеги, 39тай нана усетинде, жи кай ало о потопи тай завлечингяс саворен, чука ка овел о пришествие е Човешконе Чавескоро.40Тогава дуи ка овен ко полес; иек лелпес, а окова мукелпес. 41Дуи жувля ка мелинен анди мелница; иек лелпес а окоя мукелпес. 42Затова бдинен, соскето на жанен кова диес ка авел тумаро Дел.43Но давка те жанен, кай ако о домакини жанел кова сахати ка авел о чор, ов ка бдинел тай нанай те мукел те подкопинен лескоро кер. 44Затова, овен тумеда готова; соскето ко сахати ковато на мислинен, о Човешко Чаво ка авел.45Тай чука, кова си о верно тай разумно слугас, ковато о господари лескоро поставингяс упрал пе слугиенде; за те дел лен хабе навреме? 46Блажено си ковка слугас, колескоро господари, като ка авел песке, аракел лес, кай керел чука. 47Истина пенав туменге, кай ка поставинел лес упрал пе целоне имотиесте.48Но ако ковка слугас си канило, тай пенел ан пе сърцесте: Мо господари бависало, 49тай ов почнинел те марел пе служителен, тай те хал тай пиел е пияниценца, 50о господари колке слугаскоро ка авел ко диес, като ов нана жарел лес, тай ко сахати, ковато нажанел, 51тай като марел лес паресте, ка определинел лескири участ е лицемериенца; оте ка овел роиба тай скърцане данденца.

Chapter 25

1Тогава о небесно царство ка опреличингиол деше девиценде, колато лиле пе светилникя тай иклиле те посрещнинен е жамутрес. 2А лендар панч сине неразумна тай панч разумна. 3Соскето о неразумна, като лиле пе светилникя, на лиле масло песа. 4Но о разумна, заедно пе светилникиенца, лиле масло ан пе съдовиенде.5Тай жи кай бавинелас пес о жамутро, додремисало саворенге тай засуте. 6А машкар и рат шунде пища: Аке о жамутро авел! Иклон те посрещнинен лес!7Тогава саворе колка девицес ухтиниле тай приготвинде пе светилникя. 8А о неразумна пенде е разумноненге: Ден амен тумаре маслостар; соскето амаре светилникя мерен. 9А о разумна в отговор пенде: Ако на ресел аменге да, туменге да; по - лачес жан ко продавачия тай кинен туменге.10Тай жи кай он жан те кинен, о жамутро ало; тай о готова дине леса ко бияв, тай о вудар панлило. 11После але колкада девицес тай пенде: Девла, Девла, путер аменге! 12А Ов в отговор пенгяс: Истина пенав туменге, нана пенджарав тумен. 13Тай чука, бдинен; соскето на жанен ни о диес, ни о сахати, колесте о Човешко Чаво ка авел.14Соскето си сарто като мануш, ко жаиба анди чужбина, викинел пере слуги тай предел ленге по имане. 15Иекес диняс панч талантя, аверес дуи, аверес иек, секас според и способност лескири; тай цидингяс. 16Веднага кавка, кате получингяс о панч талантя, гело тай търгувингяс ленца, тай спечелингяс още панч талантя.17Също кавка да, ковато получингяс о дуи, спечелингяс още дуи. 18А кавка, кате получингяс о иек, гело хранляс анди пув тай гарагяс о парес пе господариескере.19Като накло дълго време авел о господари калке слугенгоро тай мангел ленге сметка. 20Тай като приближисало кавка, ковато получингяс о панч талантя, ангяс още панч талантя тай пенгяс: Господарю, ту динян ман панч талантя; аке, спечелингиом още панч. 21О господари пенгяс леске: Шукар, лачо тай верно слугас! Ко хари улан верно, ко бут ка поставинав тут; де анди радост те господариеске.22Приближисало кавка да, ковато получингяс о дуи талантя, тай пенгяс: Господарю, ту динян ман дуи талантя; аке, спечелингиом още дуи талантя. 23О господари пенгяс леске: Шукар, лачо тай верно слугас! Ко хари улан верно, ко бут ка поставинав тут; де анди радост те господариеске.24Тогава приближисало ковка, ковато получингяс иек таланти, тай пенгяс: Господарю ме жанавас тут, кай синян строго мануш; жънинес, кате на сеингян, гай кидес, кате на пръскингян; 25тай като даранилом, гелом тай гарагиом о таланти анди пув; аке, иси тут торо.26А о господари лескоро в отговор пенгяс леске: Канило тай лениво слугас! Жанесас, кай жънинав, кате на сеингиом, тай кидав, кате на пръскингиом; 27ту требеше те внесинес ме парес ко банкерия тай като аломас манге, ка лавас моро лихваса.28Далкеске, лен лестар о таланти тай ден лес колкеске, кате иси лес деш талантя. 29Соскето всекас, кас иси, ка дел пес, тай лес ка овел в изобилие; а калкестар, кате нанай лес, лестар ка лел пес давка да, со иси лес. 30А калке безполезноне слугас чивен анди външно тъмнина; оте ка овел роиба тай скърцане данденца.31А като ка авел о Човешко Чаво Пе славаса, тай саворе свята ангела Леса, тогава ка бешел Пе славноне престолесте. 32Тай ка киден пес англал Лесте саворе народовя; тай ка отлъчинел лен иек аврестар, сарто о овчари отлъчинел е овцен таро бузня; 33тай ка поставинел е овцен Пе десноне ригатар, а е бузниен тари лево риг.34Тогава о Цари ка пенел колкенге, колато си Лескере десноне ригатар: Елан, туме благословиме таро Отца Ми, наслединен о тагарипе, приготвиме туменге таро създаване е светоскоро. 35Соскето бокалилом, тай парваргиен Ман, ожаднингиом, тай напоингиен Ман; странники улом, тай прибирингиен Ман; 36нанго улом, тай уряген Ман; насвало улом, тай посетингиен Ман; анди тъмница улом, тай споходингиен Ман.37Тогава о праведна в отговор ка пенен Леске: Девла, кана диклям Тут бокало, тай парваргям Тут; или жадно, тай напоингям Тут? 38Тай кана диклям Тут странники, тай принирингям Тут; или нанго, тай урягям Тут? 39Тай кана диклям Тут насвало или анди тъмница, тай споходингям Тут? 40А о Цари в отговор ка пенел ленге: Истина пенав туменге: Понеже кергиен давка иекеске калкендар таро наи - скромна Мере прала, Манге кергиен лес.41Тогава ка пенел калкенгеда, колато си Лескере лявоне ригатар: Жан Мандар, туме проклета, анди вечно яг, приготвиме е бенгеске тай лескере ангеленге. 42Соскето бокалилом, тай на парваргиен Ман; ожаднингиом, тай нана напоингиен Ман; 43странники улом, тай на прибирингиен Ман; нанго улом, тай на урявгиен Ман; насвало тай анди тъмница улом, тай на посетингиен Ман.44Тогава онда в отговор ка пенен: Девла, кана диклям Тут бокало, или жадно, или странники, или нанго, или насвало, или анди тъмница, тай на послужингям Туке? 45Тогава в отговор ка пенел ленге: Истина пенав туменге: Понеже на кергиен давка ни иекеске калкендар таро наи - скромна, Манге да на кергиен лес. 46Тай калка ка жан андо вечно наказание, а о праведна - андо вечно животос.

Chapter 26

1Тай Исус като свършингяс саворе далка думес, пенгяс Пе ученикиенге: 2Жанен, кай след два дена ка овел и Пасха тай о Човешко Чаво ка овел предиме на разпятие.3Тогава о главна свещеникя тай о народна старейшинес кидисале андо дворос е първосвещеникиеске, ковато пенелас пес Каиафа, 4тай наговорисале те долен е Исусес пирнипнаса, тай те мударен Лес; 5но пенде: Тена овел ко празники, за тена ачол вълнение машкар о народос.6А като Исус уло анди Витания, андо кер е прокаженонеске Симон, 7приближисали жи Лесте иек ромни, която сине ла алабастрено съдос буте скъпоне мироса, ковато чорелас ко шеро Леске, като бешелас ки софра. 8А о ученикия, като дикле давка, възнегодувинде, тай пенде: Соске прахосвинел пес давка? 9Соскето давка мирос ащине те бикинел пес баре сумаке, която те раздел пес е сиромасиенге.10Но Исус като пенджаргяс давка, пенгяс ленге: Соске досадинен е ромняке? Ои кергяс лачо делос Манге. 11Соскето о сиромася винаги араклон машкар туменде, но Ме не винаги араклиовав.12Соскето ои, като чоргяс давка мирос упрал Ме телосте, кергяс лес, за те приготвинел ман паромнаске. 13Истина пенав туменге: Кате да те проповединел пес кавка благовестие ко цело светос, ка разкажинел пес лакере спомениеске тай давка, ковато ои кергяс.14Тогава иек таро дешудуи, наречиме Юда Искариотски, гело ко главна свещеникя тай пенгяс: 15Со ка ден ман, тай ме ка предав Лес туменге? Тай он меринде леске триянда сребарникя. 16Тай от тогава ов роделас удобно случай те предел Лес ленге.17А ко първо диес е празникиеске е безквасноне маренге о ученикия але паш о Исус тай пенде: Кате мангес те приготвинас Туке, за те хас и Пасха? 18Ов пенгяс: Жан ко градос паш еди-кой си тай пенен леске: О Учители пенгяс: Мо време си паше, туте ка празнувинав и Пасха Ме ученикиенца. 19Тай о ученикия керде сарто пенгяс ленге о Исус, тай приготвинде и Пасха.20Тай като ратило, Ов бешло ки софра е дешудо ученикиенца. 21Тай като ханас, пенгяс: Истина пенав туменге, кай иек тумендар ка предел Ман. 22А он, пренаскърбена, почнинде саворе, иек по иек, те пенен Леске: Тена овав ме Девла?23Ов в отговор пенгяс: Кова топинел по вас заедно Манца андо блюдос, ов ка прердел Ман. 24О Човешко Чаво жал, сарто си пишиме Леске; но горко колке манушеске чрез колесте о Човешко Чаво ка овел предиме! Лачес ка овелас далке манушеске, ако на биянгиолас. 25Тай Юда, ковато прединяс Лес, в отговор пенгяс: Тена овав ме Учителю? Исус пенгяс леске: Ту пенгян.26Тай като ханас, Исус лилас маро, благословингяс тай пагляс лес, тай като делас лес е ученикиенге, пенгяс: Лен, хан-давка си Моро телос.27Лилас и чаша да, тай като благодарингяс, диняс лен тай пенгяс: Пиен латар саворе; 28Соскето давка си Моро рат е ( неве) заветиеске, ковато чориол за мнозина за прощаване е безехенге. 29Но пенав туменге, кай от акана нанай вече те пияв далке плодиестар е лозяке жи колке диесесте, като ка пияв лес туменца нево андо тагарипе Мере Отециеске.30Тай като гилябинде химни, иклиле ко Елеонско хълми. 31Тогава Исус пенгяс ленге: Туме саворе ка съблазнинен тумен поради Манде кайка рат; соскето си пишиме: " Ка поразинав е пастириес; тай о овци е стадоскере ка разпръснингион." 32А след като ка овав възкръсниме, ка изпреваринав тумен анди Галилея.33А Петър в отговор пенгяс Леске: Дори саворе те съблазнинен пес поради Туте, ме нисар нанай те съблазнинаман. 34Исус пенгяс леске: Истина пенав туке, кай кайка рат, преди те загилябел о башно, трин дром ка отричинес тут Мандар. 35Петър пенгяс Леске: Ако ачол нужда те мерав да Туса, пак нанай те отричинаман Тутар. О също пенде саворе ученикя.36Тогава Исус гело ленца иеке танесте, наречиме Гетсимания; тай пенгяс Пе ученикиенге: Бешен ате, жи кай жав оте те молинаман. 37Тай като лилас песа Петър тай е дуиен Зеведеева чаве, лилас те скърбинел тай те тъгувинел. 38Тогава пенгяс ленге: Ми душа си прескръбно жи мерибнасте; побешен ате тай бдинен заедно Манца.39Тай като пристъпингяс хари нангле, пело упрал мосте тай молинелас пес, тай пенелас: Отче Моро, ако си възможно, нека отнакел Ман дайка чаша; ма обаче, сарто Ме мангав, но сарто Ту мангес. 40Тай ирисало ко ученикия, тай аракляс лен засуте, тай пенгяс е Петреске: Сар, нанащине ли иек сахати да те бдинен Манца? 41Бдинен тай молинен тумен, за тена перен в изкушение. О духос си подро, а о телос немощно.42Пак гело второ дром тай молисало, тай пенгяс: Отче Моро, ако нанай възможно те отнакел Ман кайа чаша, без те пияв ла, нека овел Тери воля. 43Тай като ало пак, араклас лен засуте; соскето ленгере яка сине натегнала. 44Тай пак муклас лен тай гело те молинел пес трето дром, като пенгяс пак о съща думес.45Тогава ирисало ко уеникия тай пенгяс ленге: Още ли совен тай почивинен? Аке, о сахати наближингяс, като о Човешко Чаво предел пес ко васта е грешникиенге. 46Ухкиен те жас Аке, приближинел пес кавка, ковато предел Ман.47Тай докато Ов още хоратинелас, аке, о Юда, иек таро дешудуи, ало, тай леса- баро множество чуриенца таи сопиенца, бичалде таро главна свещеникя тай таро народна старейшинес. 48А ковка, ковато пределас Лес, динясас лен знаки, тай пенгяс: Колес чумидав, Ов си; долен Лес.49Тай веднага приближисало жи ко Исус тай пенгяс: Здравей, Учителю! Тай чумидингяс Лес. 50А Исус пенгяс леске: Амала, за соске алан, кер лес. Тогава пристъпинде, товде васта ко Исус тай долде Лес.51Тай аке, иек калкендар, кате уле е Исусеса, прострингяс вас, икалгяс по мечи тай като чалагяс е слугас е първосвещеникиескерес, чингяс лескоро кан. 52Тогава Исус пенгяс леске: Ирине то мечи лескере танесте; соскето саворе, колато долен пес мечиеса, таро мечи ка загининен. 53Или мислинес, кай нащи молинаман на Отца Си, тай Ов ка бичалел Манге още акана по бут таро дешудуи легиона ангела? 54Но сар ка сбъднинен пес о Писания, кай давка требе те овел чука?55Ко също сахати пенгяс Исус е народоске: Сар мамуял разбойникиесте ли иклилен чуриенца тай сопиенца те долен Ман? Секо диес бешавас тай поучинавас андо храми, тай на долгиен Ман. 56Но всичко давка ачило, за те сбъднингион о пророческа писания. Тогава саворе ученикия мукле Лес тай разнашле.57А калка, кате долдесас Исус, ингалде Лес ко първосвещеники Каиафа, кате уле кидиме о книжникя тай старейшинес. 58А Петър пирелас палал Лесте удурал жи ко дворос е първосвещеникиеске; тай като диняс андре, бешло е слугенца те дикел о крайос.59А о главна свещеникя тай цело синедрион роденас хохавно свидетелство против Исус, за те мударен Лес; 60обаче нана аракле, макар кай але бут хохавне свидетеля. Но после але дуи тай пенде: 61Кавка пенгяс: Ащи разрушинав е Девлескоро храми, таи трине диесенге пак те съградинав лес.62Тогава о първосвещеники ухтинило тай пенгяс Леске: Нищо ли на отговоринес? Со свидетелствинен калка против Туте? 63Но Исус траниелас. О първосвещеники пенгяс Леске: Дав Тут совеля упрал о живдо Дел те пенес аменге, Ту ли синян о Помазаники, Божие Чаво? 64Исус пенгяс леске: Ту пенгян. Но пенав туменге: От акана на оте ка дикен е Човешконе Чавес, бешло отдясно ки Сила тай авел ко небесна облакя.65Тогава о първосвещеники чингяс пе шехя тай пенгяс: Ов богохулствинел! Сави нужда си амен вече таро свидетеля? Аке, акана шунгям богохулство. Туме со мислинен? 66А он в отговор, пенде: Изложисало мерибнаскоро наказание.67Тогава чунгаденас Лес андо муи тай бутиненас Лес; а авер чалавенас Лес шамаря тай пененас: 68Пенджар, Помазаниче, кой чалагяс Тут.69А Петър бешелас аври андо дворос; тай иек слугиния али паш лесте гтай пенгяс леске: Туда улан е Исусеса Галилееца. 70А ов отречисало англал саворенде, тай пенгяс: Нанахаловав со хоратинес.71Тай като иклило ко предверие, дикляс лес авер слугиня тай пенгяс калкенге, кате уле оте: Кавка да уло с Исус Назарянина. 72Тай Петър пак отречисало совеласа: Нана пенджарав е Манушес.73Още хари тай приближисале колка да, колато бешенас наблизо, тай пенде на Петър: Наистина туда синян лендар, соскето торо говори издел тут. 74Тогава ов почнингяс те проклининел пес тай те дел пес арманя: Нана пенджарав е Манушес. Тай ко сахати о башно забашляс. 75Тай диняс пес годи Петър о думес на Исус, Ковато пенгясас: Англал още о башно те забашляс, трин дром ка отречинес тут Мандар. Тай ов иклило аври, тай руно горко.

Chapter 27

1А ки андиавин саворе главна свещеникя тай народна старейшинес съвещиненас пес против Исус, за те мударен Лес. 2Тай като панле Лес, ингалде Лес тай предине Лес ко управители Пилат.3Тогава Юда, ковато прединясас Лес, като дикляс кай Исус уло осъдиме, разкаисало тай ирингяс о триянда сребърника ко главна свещеникя тай старейшинес, тай пенгяс: 4Съгрешингьом, кай прединиом невинно рат. А он пенде: Амен со си грижа? Ту мислине лес. 5Тай като чикяс о сребърникя андо храми, иклило тай гело, тай обесисало.6А о главна свещеникя лиле о сребърникя тай пенде: Нанай позволиме те товас лен ки храмово каса, понеже си цена ратескири. 7Тай като съветвиненас пес, кинде ленца и грънчарово нива за паромнаске на чужденци. 8Далкеске койка нива пенгяс пес Кръвно нива, сарто пенел пес жи авдиес.9Тогава изпълнисало о пендо чрез о пророк Еремия, ковато пенгяс: " Тай лиле о триянда сребърникя, и цена на Оценения Колес оценинде десаве таро израиляния, 10тай дине лен за грънчаровата нива, според сарто заповедингяс манге о Дел".11А Исус зачило англал о управители; тай о управители пучляс Лес, като пенгяс: Ту о Юдейско Тагар ли синян? А Исус пенгяс леске: Ту пенес. 12Тай като обвининенас Лес о главна свещеникя тай о старейшинес, нищо на отговоринелас. 13Тогава о Пилат пенгяс Леске: На шунес ли ките букиенге свидетелствинен против Туте? 14Но Ов на отговорингяс леске ни иеке варесосте; чука че о управители чудинелас пес бут.15А секоне празникиесте е управителес сине обичай те мукел е народоске иекес таро затворникя, колес манген. 16А тогава сине лен иек прочуто затворники, ко алав Варава.17Тай чука като уле кидиме, Пилат пенгяс ленге: Кас манген те мукав туменге- Варава ли или Исус пендо о Помазаники? 18Понеже жанелас, кай от завист прединесас Лес. 19Тай като бешелас ко съдийско престоли, лескири ромни бичалгяс жи лесте те пенен леске: Ма кер нищо Калке Праведникиеске; соскето авдиес бут страдингиом андо соиба ашал Леске.20А о главна свещеникя тай о старейшинес убединде е народос те изпросинен Варава, а Исус те погубинен. 21О управители в отговор пенгяс ленге: Колес таро дуи манген те мукав туменге? А он пенде: Варава. 22Пилат пучляс лен: Тогава со те керав с Исус, пендо о Помазаники? Он саворе пенде: Те овел разпниме.23А ов пенгяс: Че со канило кергяс? А он още по бут запищинде: Те овел разпниме! 24Тай чука Пилат, като дикляс, кай нисар нана помагине, а напротив, кай ваздел пес размирие, лилас пани, товгяс пе васта англал о народос тай пенгяс: Ме синиом невино за е ратеске Калке Праведникиеске; туме мислинен лес.25Тай саворо народос в отговор пенгяс: О рат Лескоро нека те овел упрал аменде тай упрал амаре чадовиенде. 26Тогава муклас ленге Варава; а Исус маргяс тай прединяс Лес на разпятие.27Тогава о войникия е управителескере ингалде Исус ки претория тай кидинде турял Лесте и цело дружина. 28Тай като нангярде Лес, урявде Лес лоли мантия. 29Тай кувде венеци таро каре, тай товде лес ко шеро Леске, тай товде тръстика ки десница Леске; тай като пеле кочиенде англал Лесте, асанас Леске, тай пененас: Здравей, Тагара Юдейски!30Тай чунгаденас Лес, тай лиле и тръстика, тай чалавенас Лес ко шеро. 31Тай след като опетнинде Лес, нангярде Лескири мантия, тай урявде Лес, Лескере шехя, тай ингалде Лес те разпнинен Лес.32А ко иклиба аракле иеке киринеецос, ко алав Симон; лес товде те пиравел о кръстос Лескоро. 33Тай като ресле иеке танесте, пендо Голгота, ковато значинел Лобно тан, 34дине Лес те пиел мол, ехмиме жлъчкаса; но Ов като вкусингяс, на манглас те пиел.35Тай като разпнинде Лес, разделинде песке Лескере шехя, като чивте жребий!\*. 36Тай бешенас, тай пазиненас Лес оте. 37Тай товде упрал о шеро Леске о обвиниение Лескоро, пишиме ачука: Кавка си Исус, о Юдейско Тагар.38Тогава сине разпниме Леса дуи разбойникя, иек отдясно тай иек отляво. 39А о колка кате накенас отар подигравиненас пес Леске, като клатиненас шере тай пененас: 40Ту, Ковато разрушинес о храми, тай трине диесенге пак съградинес лес, спасине Тут; ако синян Божие Чаво, ухли таро кръстос!41Също о главна свещеникя е книжникиенца тай о старейшинес асанас Леске, тай пененас: 42Аверен избавингяс, апа Пес нащи избавинел! Ов си о Израилево Тагар! Нека ухлел акана таро кръстос, тай ка повервинас Лесте.43Уповинелас пес ко Дел; нека избавинел Лес акана, ако си Леске угодно; понеже пенгяс: Божие Чаво синьом. 44Е същоне укуриеса асанас Леске о разпната да Леса разбойникя.45А таро шесто сахати тъмнина покринелас цело пув жи ко девето сахати. 46А около о девето сахати Исус пищингяс силноне гласоса тай пенгяс: Или, Или, лама савахтани?, тоест: Девла Моро, Девла Моро, соске муклан Ман? 47Десаве таро бешле оте, като шунде, пененас: Ов викинел Илия.48Тай веднага иек лендар прастанило, лилас гъба, топингяс ла андо шут тай като тогяс ла ки тръстика, диняс Лес те пиел. 49А окола пенде: Мук! Те дикас дали ка авел Илия те избавинел Лес. 50А Исус, като пищингяс пак силноне гласоса, издъхнингяс.51Тай аке, и завеса е храмиескири чиндили на две от упрал жи теле, и пув закелгяс, о скали париле, 52о миморя путердиле тай бут теловя муле светииенгере уле възкресиме, 53колато,като иклиле таро миморя палал Лескере възкръснениесте, дине андо свето градос тай явисале на мнозина.54А о стотники тай колка, кате заедно леса пазиненас Исус, като дикле о земетресение тай всичко, ковато ачило, дараниле бут, тай пенде: Наистина Кавка сине Чаво е Девлескоро. 55Оте сине още тай дикенас удурал бут ромня, колато следвиненас Исус тари Галилея, тай служиненас Леске; 56машкар коленде сине Мария Магдалина тай Мария, и даи на Яков тай на Йосий, тай и даи Зеведеевиенгере чавенге.57Тай като ратило, ало иек барвало таро Ариматея, ко алав Йосиф, ковато също чука учинелас пес ко Исус. 58Ов ало ко Пилат тай манглас е Исусескоро телос. Тогава о Пилат заповедингяс те дел пес леске.59Йосиф като лилас о телос, пакяргяс Лес шуже плащаницаса, 60тай положингяс Лес пере неве миморасте, ковато изсечингяс анди скала; тай като перагяс баро бар е мимораске ко вудар, гело песке. 61А оте сине Мария Магдалина тай окоя Мария, колато бешенас мамуял о мимори.62Тай ко следващо диес, ковато сине о диес палал о приготовление за ко празники, о главна свещеникия тай о фарисея кидисале ко Пилат тай пенде: 63Господарю, динямамен годи, кай ковка измамники живдесте пенгяс: Слес трин диеса ка възкресинав. 64Заповедине о мимори те пазинелпес здраво жи ко трето диес, тена о ученикия Лескере авен тай те чорен Лес, тай те пенен е народоске: Възкръснингяс таро муле. Чука и последно измама ка овел по-канили тари първо.65Пилат пенгяс ленге: Лен стража; жан завардинен лес сар жанен. 66Он геле тай завардинде о мимори, като запечатинде о бар с помощ тари стража.

Chapter 28

1А като накли и събота, ко разсъмване е първоне диесеске таро курко але Мария Магдалина тай окоя Мария те дикен о мимори. 2Тай, аке, ачило баро труси; соскето ангели таро Дел ухлило таро небес, тай пристъпингяс тай ухлягяс о бар, тай бешло лесте.3Лескоро изгледи сине сар светкавица тай лескере шехя парне сар ив. 4Тай пе даратар лестар о страажааря издранас тай ачиле сар муле.5А о ангели захоратингяс, като пенгяс е ромниенге: Туме ма даран, соскето жанав, кай роден е разпънатоне Исусес. 6Нанайстало ате; соскето възкръснингяс, сарто да пенгяс; елан, дикен о тан, кате пашлолас о Дел. 7Жан бързо те пенен е ученикиенге Лескеренге, кай възкръснингяс таро муле; тай аке, Ов жал англал туменде анди Галилея; оте ка дикен Лес; аке пенгиом туменге.8Тай он иклиле бързо таро мимори дараса тай баре лошаласа, тай запрастаниле те пенен е ученикиенге Лескеренге. 9Тай аке, Исус ресло лен тай пенгяс: Здравейте! А он приближисале, долде пес ко пире Леске, тай поклонисале Леске. 10Тогава Исус пенгяс ленге: Ма даран; жан, пенен Ме праленге те жан анди Галилея, тай оте ка дикен Ман.11Жи кай он жан, аке, десаве таро стражес але андо градос тай пенде е главноне свещеникиенге всичко, ковато ачило. 12Тай он, като кидисале е старейшиненца тай съвещиненас пес, дине е войникиен пердо парес тай пенде: 13Пенен, кай о ученикия Лескере але машкар и рат тай чорде Лес, жи кай аме совасас.14Тай ако слухи далкесе ресел жи ко управители, аме ка убединас лес, а тумен ка избавинас тари грижа. 15Тай чука, он лиле о парес тай керде, сар уле сикавде. Тай тогава, ковато он пенде, разнесисало машкар о юдея, тай продължинес даже жи авдиес.16А о дешуиек ученикия геле анди Галилея, ки планина кате Исус определингяс ленге. 17Тай като дикле Лес, поклонисале Леске; а десаве съмнявисале.18Тогава Исус приближисало паш ленде тай хоратингяс ленге, тай пенгяс: Диняс пес Манге всеко власт ко небес тай ки пув. 19Тай чука, жан, сикавен саворе народос, тай кръстинен лен ко алав на Отца тай Сина, тай Святия Дух,20като сикавен лен те пазинен всичко, ковато заповедингиом туменге; тай аке, Ме синиом туменца презало саворе диеса жи ко свършеки е векоске. (Амин.)

## Mark

Chapter 1

1О началос е благовестиескоро на Исуса Христа, е Девлескоро Чаво; 2сарто си пишиме андо пророк Исася: " Аке, Ме бичалав англал Те лицесте Ме вестителес, ковато ка устроинел Торо дром англал Туте; 3гласос иекескоро, ковато пищинел анди пустиния: Приготвинен и дром е Девлеске. Права керен о пътекес Лескере."4О Йоан ало, ковато кръстинелас анди пустиния, таи проповединелас кръщение покаибнаске за опростиба е безехенгоро. 5Тай иклолас паш лесте цело Юдейско риг тай о ерусалимция, тай саворе кръстиненас пес лестар анди река Йордан, като изповединенас пе безеха. 6А о Йоан пиравелас шехя тари камилско козина тай кожено пояси около пе думесте, тай халас акридес тай диво авгин.7Тай като проповединелас, пенелас: Палал манде авел Ковка, Ковато си по-силно мандар, Колеске на синиом достоино те бангиовав те путрав и ремъки Лескере потиниенгоро. 8Ме кръстинав тумен паниеса; а Ов ка кръстинел тумен е Святоне Духоса.9Презал далке диесенде ало о Исус таро Назарет Галилейски тай кръстисало таро Йоан андо Йордан. 10Тай като иклило веднага таро пани, диклас, кай путергион о небеса, тай кай о Духос сар куши ухлел упрал Лесте. 11Тай ало гласос таро небеса: Ту синян Моро възлюбиме Чаво; анде Туте си Моро благоволение.12Тай сиго о Духос ингалгяс Лес анди пустиния. 13Тай уло анди пустиния саранда диеса, изкушиме таро Сатана, тай уло е зверовиенца; тай о ангела служиненас Леске.14А след като о Йоанес уло предиме е власттиенге, о Исусес ало анди Галилея тай проповединелас о благовестие за е Девлескоро тагарипе, като пенелас: 15О време изпълнисало тай е Девлескоро тагарипе наближингяс; покаинен тумен тай верувинен андо благовестие.16А като накелас турял о Галилейско езерос\*, диклас е Симонес тай о прал е Симонескоро, о Андрей, кай чивенас мрежес андо езерос, понеже уле рибария. 17Тай о Исусес пенгяс ленге: Пирен палал Манде, тай Ме ка керав тумен те ачон ловци манушенгере. 18Тай он веднага мукле о мрежес тай геле палал Лесте.19Тай като наклопес хари, диклас е Яковиес Зеведеев тай лескоро прал о Йоан, колато чука също уле ан пе ладияте тай кърпиненас о мрежес. 20Тай веднага викингяс лен; тай он мукле пе дадес о Зеведей анди ладия е надничариенца тай цидинде палал Лесте.21Тай але андо Капернаум; тай незабавно анди събота о Исус диняс анди синагога тай почнингяс те поучинел. 22Тай он чудиненас пес Лескере учениеске; соскето поучинелас лен сар иек, ковато иси лес власт, а ма сар о книжникия.23Тай сиго палал далкесте араклолас анди синагога ленге мануш, долдо нечистоне духостар, ковато пищингяс, като пенгяс: 24( Мук амен!) Со иси Тут аменца, Исусе Назарянине? Тена алан те погубинес амен? Пенджарав Тут Кова синян, о Свято е Девлескоро. 25Но о Исус смъмрингяс лес, като пенгяс: Трание тай икли лестар! 26Тогава о нечисто духос, като сгърчингяс лес, пищингяс силноне гласоса тай иклило лестар.27Тай саворе смаисале, чука кай разисквиненас машкар песте, като пенде: Со си давка? Иек нево учение! С власт заповединел е нечистоне духовиенге, тай он покоринен пес Леске! 28Тай о слухи за Леске разнесисало сиго наеред ки цело Галилейско околност.29Тай като иклиле тари синагога, але е Яковиеса тай е Йоанеса андо кер е Симонеске тай е Андрейеске. 30А е Симонескири сасуи пашлолас насвали трескатар; тай веднага пенде Леске за лаке. 31Тай Ов приближисало, тай като долгяс ла таро вас, ваздингяс ла; тай ( ко сахати) и треска муклас ла, тай ой прислужвинелас ленге.32Тай като ратило, като гаравгиол о кам, анде паш Лесте саворе насвален тай долде бесостар. 33Тай цело градос кидисало англал о вудар. 34Тай Ов изцелингяс мнозинен, колато страдиненас разноне болестиендар, тай гонингяс буте бесовиен; тай нана позволинелас е бесовиенге те хоратинен, понеже пенджаренас Лес.35Тай андиавин, като сине още рат, ухтинило, тай иклило тай гело анде уединоне танесте, тай оте молинелас пес. 36А о Симон тай колка, колато уле Леса, запрастаниле палал Лесте. 37Тай като аракле Лес, пенде Леске: Саворе роден Тут.38А Ов пенгяс ленге: Те жас аврете, ко паше градовя, тай отеда те проповединав; соскето далкеске иклилом. 39Тай Ов делас андо синагогес ленге ки цело Галилея, като проповединелас тай гонинелас бесовиен.40Тай ало паш Лесте иек прокажено, тай молинел пес Леске, пело кочиенде англал Лесте, тай пенгяс: Ако мангес, ащи те очистинес ман. 41Тай о Исус смилисало, протегнингяс вас, доприсало жи лесте тай пенгяс леске: Мангав; ов очистиме. 42Тай веднага и проказа муклас лес, тай ов очистисало.43Тай ко сахати бичалгяс лес тай заръчингяс леске строго, като пенгяс леске: 44Внимавин тена пенес никаске нищо; но свидетелствоске за ленге, жа покажине тут е свещеникиеске, тай принесине те очистимнаске давка, ковато заповедингяс о Мойсей.45А ов, като иклило, почнингяс те разгласинел бут тай те разнесинел со ачило, чука че о Исус нащине вече те дел явно анде десаве градосте, но араклолас аври анде уединоне таненде; тай авенас паш Лесте секатар.

Chapter 2

1След неколко диеса Ов пак диняс андо Капернаум; тай разшундило, кай уло андо кер. 2Тай мнозина кидисале, чука кай тай около о вудар нащине киден пес; тай Ов хоратинелас ленге о Словос.3Тай але, тай анде паш Лесте иеке паралитикиес. Штар пиравенас лес; 4тай като нащине приближинен пес жи Лесте ашал о народос, разкринде о покриви е керескоро, кате уло, тай путерде лес, тай мукле и постелка, колате пашлолас о паралитики.5А о Исус, като диклас ленгири вяра, пенгяс е паралитикиеске: Мочо, простинен пес те безеха. 6А сине оте десаве таро книжникия, колато бешенас тай размишлиненас анде пе сърценде: 7Кавка соске хоратинел чука? Ов богохулствинел. Кой ащи простинел безеха, освен иек Дел?8Тай о Исус, като ахалило ведна Пе духоса, кай чука размишлинен анде песте, пенгяс ленге: Соске размишлинен давка анде тумаре сърценде? 9Кова си по-лесно, те пенав е паралитикиеске: Простинен пес те безеха, или те пенав: Ухти вазде ти постелка тай пир?10Но за те пенджарен, кай и Човешко Чаво силес власт ки пув те простинел безеха (пенел е паралитикиеске): 11Туке пенав: Ухти, вазде ти постелка тай жа те кересте. 12Тай ов ухтинило, веднага ваздингяс и постелка тай иклило англал саворенде; чука кай саворе удивиненас пес тай славиненас е Девлес, тай пененас: Нисар на диклам савка варесо.13Тай пак иклило турял о езерос; тай о цело множествос авел паш Лесте, тай Ов поучинелас лен. 14Тай като накелас, диклас е Леви Алфеев, бешло андо бирничество, тай пенгяс леске: Пир палал Манде. Тай ов ухтинило тай цидингяс палал Лесте.15Тай като о Исус бешелас ки софра андо кер леске, заедно Леса бешенас о ученикия Лескере, тай бут бирникия тай грешникия; соскето уле мнозина тай пиренас палал Лесте. 16Тогава о книжникия тай о фарисея, като дикле, кай Ов хал е грешникиенца тай е бирникиенца,пенде Лескере ученикиенге: Соске хал (тай пиел) е бирникиенца тай е грешникиенца?17Тай о Исус, като шунгяс давка, пенгяс ленге: О састе нанай лен нужда лекариестар, а о насвале; нана алом те призовинав е праведнонен, а е грешнонен (покаимнасте).18А о Йоанова тай о фарисейска ученикия постиненас; тай але, тай пучле Лес: Соске постинен о Йоанова тай и фарисейска ученикия, а Тере ученикия нана постинен? 19А о Исус пенгяс ленге: Ащи ли о свадбария те постинен, жи кай си ленца о жамутро? Жи кай о жамутро си ленца, нанащи постинен.20Ка авен обаче диеса, като о жамутро ка лел пес лендар, тай тогава, анде далке времесте, ка постинен. 21Никой на пресивел кръпка неве платостар пуране шехиесте; соскето и кръпка ка парагиол таро шехя, о нево - таро пурано, тай о паравдо ка ачол по-канило.22Тай никой нана наливинел неви мол андо пуране меховя; иначе, и неви мол ка парярел о меховя тай хабингион и мол, тай о меховя; но наливинен неви мол андо неве меховя.23Тай анди иек събота\*, като накелас презал о посевя, Лескере ученикия, като пиренас ко дром, почнинде те чинен класовя. 24Тай о фарисея пенде Леске: Дик! Соске керен анди събота со нанай позволиме?25А Ов пенгяс ленге: Нана четингиен ли нисар со кергяс о Давид, като уло анди нужда, тай бокалило ов тай о мруша, колато уле леса? 26Сар диняс андо кер е Девлеске, като о Авиатар уло първосвещеники тай халяс о присъствена маре, колато нанай позволиме никаске те хан, освен е свещеникиенге, като диняс колкенда , колато уле леса?27Тай пенгяс ленге: И събота си керди е манушеске, а ма о мануш е съботаке; 28чука кай о Човешко Чаво си господари е съботаке.

Chapter 3

1Тай диняс пак анди синагога; тай оте сине мануш шукярде вастеса. 2Тай наблюдиненас Лес дали ка изцелинел лес андо съботно диес, тай те обвининен Лес.3Ов пенгяс е манушеске е шуке вастеса: Изправине тут ко машкар. 4Тогава ленге пенгяс: Позволиме ли си те керел пес лачипе андо съботно диес, или те керел пес зло? Те спасинел ли пес животос, или те погубинел пес? А он траниенас.5А като диклас лен гневиеса, наскърбиме ашал о закоравиме сърца ленгере, пенгяс е манушеске: Протегнине то вас. Ов протегнингяс лес; тай лескоро вас састило. 6Тай о фарисея, като иклиле, веднага разберисале е иродианиенца против Лесте сар те погубинен Лес.7Тогава о Исус цидисало Пе ученикиенца карик о езерос, тай баро множествос тари Галилея гело палал Лесте. 8Тай тари Юдея, таро Ерусалим, таро Идумея, отвъд о Йордан, тай таро тана турял о Тир тай Сидон, иек баро множествос ало паш Лесте, като шунде кити бут чудеса керелас.9Тай поръчингяс Пе ученикиенге те услужинен Леске иеке ладиаса ашал о народос, за тена притискинен Лес. 10Соскето изцелингясас мнозинен, чука кай, колао страдиненас болестиендар, натискиненас Лес, за те допиринен пес жи Лесте.11Тай о нечиста духовя, като дикенас Лес, перенас англал Лесте тай пищиненас, тай пененас: Ту синян е Девлескоро Чаво. 12Но Ов строго заръчинелас ленге тена разгласинен Лес.13Палал далкесте качисало ко хълми тай викингяс паш Песте колкен, колен мангелас; тай он геле паш Лесте. 14Тай определингяс дешудуи жене\*, за те овен Леса, тай за те бичалел лен те проповединен, 15тай те овел лен власт те лекувинен болестя тай те гонинен бесовиен. 16Определингяс: О Симон, колес диняс о алав Петър;17о Яков Зеведеев тай о Яково прал о Йоан, колес диняс о алав Воанергес, демек,о Гърмеща\*; 18тай о Андрей тай о Филип, о Вартоломей тай о Матей, о Тома тай о Яков Алфеев, о Тадай тай о Симон Зилот, 19тай о Юда Искариотски, ковато прединяс Лес.20Тай диняс анде иеке кересте; тай о народос пак кидисало, чука кай Ов тай Лескере ученикия нащине те хан маро. 21А Лескере близка, като шунде давка, иклиле, за те долен Лес; соскето пененас, кай нанай Песте. 22Тай о книжникия, колато ухлилесас таро Ерусалим, пененас кай анде Лесте си о Веелзевул тай кай гонинел е бесовиен чрез о началники е бесовиенгоро.23Но Ов, като викингяс лен, пенелас ленге притченца: Сар ащи о Сатана те гонинел Сатана? 24Ако иек тагарипе разделинел пес против песте, давка тагарипе нащи устоинел. 25Тай ако иек кер разделинел пес против песте, давка кер нащи ка устоинел.26Тай ако о Сатана ухтинило против песте тай разделисало, ов нащи устоинел, но ало лескоро крайос. 27Обаче никой нащи дел андо кер е силноне манушеске те ограбинел лескири покъщнина, ако първо нана пандел е силнонес, тай тогава ка ограбинел лескоро кер.28Истина пенав туменге, кай саворе безеха е човешконе чавенгере ка овен простиме, тай саворе хулес, коленца ащи богохулствинен; 29но ако декой похулинел о Свято Духос, за леске нанай прошка жи ко векос, а си виновно вечноне безехаке. 30Давка пенгяс Ов, соскето пененас: Силес нечисто духос.31Тай але Лескири дай тай Лескере прала, тай като бешенас аври, бичалде жи Лесте те викинен Лес. 32А турял Лесте бешелас иек множествос; тай пенде Леске: Аке, Ти дай тай Те прала аври, роден Тут.33Тай в отговор пенгяс ленге: Коя си Ми дай? Тай кола си Ме прала? 34Тай като диклас е бешлен турял Лесте, пенгяс: Аке Ми дай тай Ме прала! 35Соскето, ковато керел е Девлескири воля, ов си Манге прал, тай пен, тай дай.

Chapter 4

1Тай пак почнингяс те поучинел турял о езерос. Тай кидисало паш Лесте иек твърде баро множествос, чука кай Ов диняс анде иеке ладияте тай бешелас андо езерос; а о цело множествос уле ко шукипе турял о езерос. 2Тай поучинелас лен бут притченца, тай пенелас ленге анде Пере учениесте:3Шунен: Аке, о сеячи иклило те сеинел. 4Тай като сеинелас, десаве зърна пеле ко дром; тай о птицес але, тай изкълвинде лен. 5Авер пеле ко канаристо тан, кате на сине бут пув, тай сиго никнинде, соскето на сине дълбоко почва;6а като иклило о кам, претабиле, тай понеже на сине лен корени, шукиле. 7Тай авер пеле машкар о каре; тай о каре бариле тай заглушинде лен, тай нана дине плоди.8А авер пеле лаче пувяте тай денас плоди, ковато бариолас тай умножингиолас, тай принесинде кова триянда, кова пиндудеш тай кова шел. 9Тай пенгяс: Кас иси кана те шунел, нека шунел.10Тай като ачило коркоро, колка, колато уле турял Лесте е дешудонца , пучле Лес е притченге. 11Тай пенгяс ленге: Туменге си дендо те пенджарен и тайна е Девлескере тагарипнаскоро; а колкенге, о авруне, всичко си притчес; 12чука кай кола дикен нека дикен, тай тена дикен, тай кола шунен те шунен, а тена ахалон; за тена иринен пес тай те простинел пес ленге (и безех).13Тай пенел ленге: Нана ахалон ли кайка притча? А сар тогава ка ахалон саворе притчес? 14О сеячи сеинел о словос. 15А колка ко дром, кате сеинел пес о Словос, си салка, колато, като шунен лес, о Сатана веднага авел тай грабинел о посяно анде ленде Словос.16Също о посяно ко канариста тана си калка, колато, като шунен о Словос, веднага лошаласа приеминен лес; 17нанаи лен обаче корени анде ленде, а си кратковременна; после, като авел напаст или гонение ашал о Словос, веднага съблазнинен пес.18О посяно машкар о каре си колка, колато шунде о Словос; 19но о грижес е светоскере, и примамка е барвалипнаскири тай о пожелания авере букиенгере, като ден анде ленде, заглушинен о Словос, тай ов ачол биплодно. 20А о посяно ки лачи шув си калка, колато шунен о Словос, приеминен лес тай ден плоди, триянда, пиндудеш, тай шелкратно.21Тай пенгяс ленге: Далкеске ли анел пес о светилос, за те товен лес телал о шиники\* или телал о тан? Ма далкеске ли, за те товен лес ко светилники? 22Соскето нанаи варесо тайно, ковато тена явинел пес; нито сине варесо спотаено, освен за те иклол наяве. 23Ако си декас кана те шунел, нека шунел.24Пенгяс ленге също: Внимавинен анде далкесте, ковато шунен. Саве меркаса меринен, ка отмерингиол туменге, туменгеда, кова шунен ка прибавинел пес туменге. 25Соскето, кас иси, леске ка дел пес, а кас нанай, лестар ка лел пес давкада, ковато си лес.26Тай пенгяс: Е Девлескоро тагарипе си също сарто като мануш чивел семес анди пув; 27тай совел, тай ухкиел ират тай о диес; а сар никнинел тай бариол о семес, ов нажанел. 28И пув коркори пестар произвединел, първо стрък, после класос, палал далкесте пълно зврнос андо класос. 29А като узреинел и плоди, ко сахати бичалел о сърпи, соскето али и жетва.30Паш далкесте пенгяс: Состе те опреличинас е Девлескоро тагарипе, или саве притчаса те представинас лес? 31Ов препел синаповоне зърносте, ковато, като садинел пес анди пув, си по-цикно саворе семенонендар, колато си ки пув; 32но като садинел пес, бариол тай ачол по-баро саворе злаковиендар, тай мукел баре клоня, чука кай телал и сянка леске ащи подслонинен пес о птицес таро небес.33Буте салке притченца прогласинелас ленге о Словос, според сарто ащине шунен. 34А би притчакоро на хоратинелас ленге; но коркоресте обяснинелас Пере ученикиенге.35Тай андо също диес, като ратило, о Исус пенгяс ленге: Те накас окоя рик. 36Тай като размукле е народос, лиле Лес песа анди ладия, чука сарто сине; тай сине авер ладиес Леса. 37Тай ваздисали бари бурия, тай о вълни дине анди ладия, чука кай ой вече периолас паниеса.38А Ов сине ки палуни риг, засуто шерандесте; тай он ухкярен Лес тай пенен Леске: Учителю, нима нанай Тут грижа, кай загивинас? 39Тай Ов, като ухтинило, смъмрингяс и балвал тай пенгяс е езероске: Трание! Утихнине! Тай и балвал спирингяс, тай ачили бари тишина.40Тай пенгяс ленге: Соске синиен дики даравне? Още ли нанай тумен вяра? 41Тай бари дар долгяс лен; тай он пенде песке иек авереске: Кова си Кавка, кай и балвал, тай о езерос покоринен пес Леске?

Chapter 5

1Тай чука, накле окоя рик ко езерос анди Гадаринско\* рик. 2Тай като иклило тари ладия, ко сахати таро миморя ресло Лес иек мануш нечистоне духоса.3Ов живинелас ко миморя тай никой вече нащине пандел лес даже веригенца; 4соскето бут дрома панденас лес оковенца тай веригенца; но ов чинелас о веригес тай пагелас о оковес; тай никас насине сила те укротинел лес.5Тай винаги, ират тай о диес, андо миморя тай ко хълмовя, ов пищинелас тай изпосечинелас пес баренца. 6А като диклас е Исусес удурал, прастанило тай поклонисало Леске;7тай пищингяс силноне гласоса, тай пенгяс: Со иси Тут манца, Исусе, Чавея е Всевишноне Девлескоро? Дав тут совеля андо Дел, ма мъчине ман. 8( Соскето о Исус пенгяс леске: Икли таро мануш, духос нечисто.)9Тай о Исус пучляс лес: Сар си то алав? А ов пенгяс Леске: Легион си мо алав; соскето синям мнозина. 10Тай бут молингяс пес Леске тена бичалел лен аври тари страна.11А оте, ко хълми, пасинелас баро стадос баличе. 12Тай о бесовя молиненас пес Леске, като пененас: Бичал амен андо баличе, за те дас анде ленде. 13О Исус позволингяс ленге. Тай о нечиста духовя иклиле, тай дине андо баличе; тай о стадос, около дуи хиляда, муклас пес нателе ки стръмнина тай таслиле андо езерос.14А колка, колато пасиненас е баличен, нашле тай пенде давка андо градос тай андо гава. Тай о жителя але те дикен со ачило. 15Тай като але паш о Исус, дикле е долдес по-преди таро бесовя, анде колесте сине о легиони, кай бешел урявдо тай смислено; тай дараниле.16Тай колка, колато диклесас, разкажинде ленге со ачило е долдеса таро бесовя тай е баличенге. 17Тай он почнинде те молинен пес Леске те жал песке ленгере пределендар.18Тай като делас анди ладия, кавка, ковато уло долдо бесовиендар, молинелас пес Леске те овел заедно Леса. 19Обаче о Исус на муклас лес, но пенгяс леске: Жа туке кере тумаренде тай пен ленге саве велика букя кергяс туке о Дел тай сар смилисало упрал туте. 20Тай о мануш цидингяс тай почнингяс те разгласинел андо Декапол саве велика букя кергяс леске о Исус; тай саворе чудиненас пес.21Като о Исус пак накло е ладияса окоя рик, кидисало паш Лесте баро множествос; тай Ов сине турял о езерос. 22Тай ало иек таро началникия е синагогаке, ко алав Яир, тай като диклас Лес, пело англал Лескере пиренде, 23тай бут молингяс пес Леске, като пенелас: Ми цикни чаи мерел; молинаман Туке те авес тай те положинес васта упрал лате, за те саскиол, тай те живинел. 24Тай Ов гело леса; тай иек баро множествос пирелас палал Лесте, тай о народос притискинелас Лес.25Тай иек ромни, колато сине кръвотечение дешудуи бреша, 26тай бут пострадингясас мнозине лекариендар, тай пропилингяс по цело имоти, без те дикел десави полза, а напротив, ачилосас лаке по-зле, 27като шунгяс за е Исусеске, али машкар о народос изпалал тай допирисали жи ко шехи Леске.28Соскето пенелас песке: Ако само допиринаман жи ко шехи Леске, ка саскиовав. 29Тай ко сахати пресекнингяс лакоро кръвотечение, тай ой усетингяс ан пе телосте, кай изцелисали тари болест.30Тай веднага о Исус, като усетингяс анде Песте, кай иклили Лестар сила, ирисало машкар о народос тай пенгяс: Кой допирисало жи Ме шехиенде? 31О учеиникия пенде Леске: Ту дикес, кай о народос притискинел Тут, а пучес: Кой допирисало жи Манде? 32Но Ов раздикелас, за те дикел калка, която кергяс давка.33А и ромни, даранили тай издралас, като жанелас со ачило ласа, али тай пели англал Лесте, тай пенгяс Леске и цело истина. 34А Ов пенгяс лаке: Мичаи, тери вяра изцелингяс тут; жа туке с мир, тай ов састи тере болестиатар.35Жи кай Ов още хоратинелас, авен таро кер е началникиеске е синагогакоро тай пенен: Ти чаи мули; соске още затруднинес е Учителес?36А о Исус, като шунгяс о думес, колато хоратиненас, пенгяс е началникиеске е синагогакоро: Ма дара, само верувине. 37Тай никаске на позволингяс те придружинен Лес, освен е Петреске, е Яковиеске тай е Яковове пралеске о Йоан. 38Тай като але жи ко кер е началникиеске е синагогакоро, Ов диклас вълнение тай мнозина, колато ровен тай пищинен бут.39Тай като диняс, пенгяс ленге: Соске вазден шуми тай ровен? О чаво нана муло, а совел. 40А он асанас Леске. Но Ов, като икалгяс наври саворен, лилас е дадес тай е дая е чавескерес, тай колка, колато уле Леса, тай диняс оте, кате сине о чаво.41Тай като долгяс е чавес таро вас, пенгяс леске: Талита куми; ковато значинел: Чае, туке пенав, ухти! 42Тай и чаи веднага ухтинили, тай пирелас, соскето сине дешудуие брешенгири. Тай он смаисале твърде бут. 43Тай бут заръчингяс ленге никой тена ахалол давка; тай заповедингяс те ден ла варесо те хал.

Chapter 6

1Тай о Исус иклило отар тай ало анде Пере родинате; тай Лескере ученикия пиренас палал Лесте. 2Тай като ачило събота, почнингяс те поучинел анди синагога; тай мнозина, като шуненас Лес, чудиненас пес тай пененас: Катар иси Калке манушес всичко давка? Тай сави си Лескири денди мъдрост, тай саве си далка велика дела, керде таро васта Леске? 3Кавка нанай ли о дърводелцос, чаво е Мариякоро, тай прал на Яков тай Йосий, е Юдаске тай е Симонеске? Тай Лескере пеня нанай ли ате машкар аменде? Тай он съблазнисале анде Лесте.4А о Исус пенгяс ленге: Нисаво пророки нанай без почит, освен пере родинате, тай машкар пере сродникиенде, тай анде пере кересте. 5Тай нащине керел оте нисаво велико делос, освен като положингяс васта малциноне насваленге тай изцелингяс лен. 6Тай чудинелас пес ленгере невериесте. Тай обикалянелас о околна гава тай поучинелас.7Тай като викингяс е дешудон, почнингяс те бичален лен дуи по дуи, тай диняс лен власт упрал о нечиста духовя. 8Тай заповедингяс ленге тена лен нищо за ко дром, освен иек тояга; ни маро, ни торба, ни парес андо пояси; 9но те поденен пес сандаля тай тена уриен дуи гада.10Тай пенгяс ленге: Кате да те ден анде варесаве кересте, ачон анде лесте, жи кай иклон туменге отар. 11Тай ако десаве танесте нана приеминен тумен, нито шунен тумен, като иклон отар, тресинен о прахос тумаре пирендар, свидетелствоске против ленде\*.12Тай он иклиле тай проповединенас, кай о мануша требе те покаинен пес. 13Тай гониненас буте бесовиен, тай мнозине насвален помажиненас маслоса, тай изцелиненас лен.14Тай о тагар о Ирод шунгяс за е Исусеске (соскето Лескоро алав ачило известно) тай пенелас: О Йоан Кръстител възкръснингяс таро муле тай далкеске калка велика силес действинен чрез Лесте. 15А авер пененас, кай си о Илияс. Авер па пененас, кай Ов си пророки, сар иек таро пурано време пророкия.16Но о Ирод, като шунгяс за Леске, пенгяс: Кавка си о Йоан, колес ме обезглавингиом, ов възкръснингяс. 17Соскето давка Ирод бичалгясас те долен е Йоанес тай те панден лес анди тъмница, ашал е Иродиадаке, ромни лескере пралескири о Филип, понеже лиласас ла ромняке.18Соскето о Йоан пенелас е Иродиеске: Нанай туке позволиме те овел тут те пралескири ромни. 19А и Иродиада настроисали против лесте тай мангелас те мударел лес, но нащине; 20соскето о Ирод даралас таро Йоан, като жанелас, кай ов си мануш праведно тай свято, тай пазинелас лес зоралесте; тай като шунелас лес, бут двоуминелас пес со те керел, тай с удоволствие шунелас лес.21Тай като ачило сгодно диес, като о Ирод за пе рождениеске кергяс вечеря пе баренге тай е хилядникиенге, тай е галилейсконе старейшиненге, 22тай и чаи е Иродиадакири диняс тай келгяс, ой угодингяс е Иродиеске тай о бешле леса; тай о тагар пенгяс е чаяке: Манг мандар со мангес, тай ка дав лес туке.23Тай халяс лаке совеля: Со да те мангес мандар, ка дав тут, даже екваш ме тагарипнастар. 24А ой иклили тай пенгяс пе даяке: Со те мангав? Тай ой пенгяс: О шеро на Йоан Кръстител. 25Тай ко сахати и чаи диняс сиго паш о тагар, тай манглас, като пенгяс: Мангав те дес ман още акана на блюдо о шеро на Йоан Кръстител.26Тай о тагар наскърбисало бут; но пак; ашал пе совеленге тай ашал е бешленге леса, на манглас те откажинел лаке. 27Тай веднага о тагар бичалгяс иеке палачиес, колеске заповедингяс те анел лескоро шеро; тай ов гело, тай обезглавингяс лес анди тъмница, 28тай ангяс лескоро шеро на блюдо, тай диняс лес е чаяке; а и чаи диняс лес пе даяке. 29Тай лескере ученикия, като шунде давка, але тай ваздинде лескоро телос, тай положинде лес андо мимори.30Тай о апостола кидисале паш о Исус тай разкажинде Леске всичко, со керде тай со поучинде. 31Тай пенгяс ленге: Елан туме коркоре уединоне танесте тай почивинен туменге хари. Соскето мнозина авенас тай жанас; тай на сине лен време даже те хан. 32Тай геле е ладиаса уединоне танесте коркоресте.33А като жанас, о люде дикле лен тай мнозина пенджарде лен; тай саворе градовиендар мукле пес оте пеша, тай изпреваринде лен. 34Тай о Исус, като иклило, диклас иек баро множествос, тай смилисало упрал ленде, понеже сине сар овце, колен нанай овчари; тай почнингяс те поучинел лен бут букя.35Тай като ачило вече късно, Лескере ученикия приближисале паш Лесте тай пенде: О тан си уединено тай вече си късно; 36мук лен, за те жан ко околна местностя тай гава тай те кинен песке маро, соскето нанай лен нищо хабнаске.37А Ов в отговор пенгяс ленге: Ден лен туме те хан. А он пенде Леске: Те жас ли те кинас за дуишел пеняза маро тай те дас лен те хан? 38А Ов пенгяс ленге: Кити маро иси тумен? Жан, дикен. Тай като ахалиле, пенде: Панч, тай дуи маче .39Тай заповедингяс ленге те бешен саворе групенде ки зелено чар. 40Тай он бешле редиценде, по шел тай по пинда. 41Тай като лилас о панч маре тай о дуи маче, о Исус диклас карик о небес тай благословингяс; тай пагляс о маре, тай делас е ученикиен те товен англал ленде; разделингяс о дуи маче саворенге.42Тай саворе хале, тай чалярде пес. 43Тай ваздинде къшея, дешудуи перда кошовя, чука таро мачеда. 44А колка, кате хале о маре, уле панч хиляда мруша.45Тай веднага традингяс Пе ученикиен те ден анди ладия тай те жан англал Лесте окоя рик карик и Витсаида, жи кай Ов размукел е народос. 46Тай като простисало ленца, гело ко хълми те молинел пес. 47Тай като ратило, и ладия сине машкарал ко морес, а Ов коркоро ко шукипе.48Тай като диклас лен, кай мъчинен пес, като гребинен е весленца, соскето и балвал сине ленге мамуял, около и четвърто стража е ракякири ало паш ленде, като пирелас ко езерос; тай ка отнакелас лен. 49А он, като дикле Лес те пирел ко езерос, мислинде песке, кай си призраки тай пищинде; 50соскето саворе дикле Лес тай смутисале. Тай веднага Ов захоратингяс ленге, като пенгяс ленге: Дерзайнен! Ме синиом, ма даран!51Тай диняс паш ленде анди ладия, тай и балвал утихнингяс; тай он бут слисисале. 52Соскето нана ахалилесас о чудос е маренца, но ленгере сърца сине закоравиме.53Тай като пренакле о езерос, але анди Генисаретско пув тай пристанинде ки сушая. 54Тай като иклиле тари ладия, веднага о народос пенджарде Лес; 55тай запрастаниле ки цело коика околност тай почнинде те анен анде таненде е насвален оте, кате шуненас, кай араклолас Ов.56Тай кате да те делас, андо гава или андо градовя, или андо колибес, икаленас е насвален ко пазаря, тай молиненас пес Леске те допиринен пес он поне жи ко полес Лескере шехиенгере; тай кити допириненас пес, изцелиненас пес.

Chapter 7

1Кидисале паш о Исус о фарисея тай десаве таро книжникия, колато алесас таро Ерусалим.2Тай като дикле, кай десаве таро ученикия Лескере хан маро нечистоне вастенца, демек, битовде на одобринде. 3(Соскето о фарисея тай саворе юдея, придържинен карик о предание е старейшиненгоро, нана хан, ако нана истовен пе васта жи ко лактия; 4тай като иринен пес таро пазари; нана хан, ако нана истовен пес. Иси бут авер букя, колато приеминде те спазвинен - те товен чашес, шулция тай медна чаре.)5Тай чука, о фарисея тай о книжникия пучле Лес: Соске на постъпинен Тере ученикия според о предание е старейшиненгоро, а хан маро нечистоне вастенца?6А Ов пенгяс ленге: Лачес пророкувингяс о Исая за туменге, о лицемерия, сарто си пишиме: " Калка люде почитинен Ман пе вущенца, но ленгоро сърцес бешел дуре Мандар. 7Обаче напразно почитинен Ман, като преподавинен поучения манушескере заповедя".8Туме мукен е Девлескири заповед тай икерен е манушескоро предание (истоиба шулциенгоро тай чашенгоро; тай бут авер подобна букя керен). 9Тай пенгяс ленге: Шукар! Туме отчивен\* е Девлескири заповед, за те спазинен тумаро предание! 10Соскето о Мойсей пенгяс: "Почитине те дадес тай те дая," тай " Ковато злословинел дадес или дая, непременно те умъртвинел пес"11Но туме пенен: Ако пенел мануш пе дадеске или пе даяке: Кавка моро имане, колеса ащи помагинес туке, си курбани, демек подариме е Девлеске, тогава си различно; 12туме нана мукен лес вече те керел варесо пе дадеске или пе даяке. 13Тай чука, отчивен е Девлескоро словос ашал тумаре преданиеске, ковато прединиен; тай керен бут салка букя, подобна далкесте.14Тай пак викингяс е народос тай пенгяс ленге: Шунен Ман саворе тай ахалон. 15Нанай нищо аврял о мануш, ковато, като дел анде лесте, ащи осквернинел лес; но калка букя, колато иклон лестар, он осквернинен манушес. ( 16Ако си декас кана те шунел, нека шунел.)17Тай като муклас е народос тай диняс андо кер, Лескере ученикия пучле Лес за е притчаке. 18Тай пенгяс ленге: Нима синиен тумеда чука неразсъдлива? Нана ахалон ли, кай нищо, ковато дел андо мануш аврял, нанащи осквернинел лес? 19Соскето нана дел андо сърцес леске, а андо воги, тай иклол наври. (Като пенгяс давка, Ов кергяс саворе ястия чиста вече.)20Пенгяс още: Ковато иклол таро мануш, ов осквернинел е манушес. 21Соскето андрал, таро сърцес е маанушенге, иклон зла помислес, блудства, чорибе, мударибе, 22прелюбодейства, користолюбие, нечестие, коварство, сладострастие, лукаво як, хулиба, гордост, безумство. 23Саворе калка зла букя иклон андрал тай осквернинен е манушес.24Тай като ухтинило отар, гело андо Тирска ( тай Сидонска предела); тай диняс анде иеке кересте, тай намангелас те жанел Лес никой; но нащине гаравел пес. 25А веднага шунгяс за Леске иек ромни, колакири цикни чаи сине ла нечисто духос, тай ой али, тай пели англал о пире Леске. 26( И ромни сине елинка, родом сирофиникианка.) Тай молинелас пес Леске те гонинел е бесос лакере чаятар.27А о Исус пенгяс лаке: Мук те наситинен пес първо о чаве; соскето нанай прилично те лел пес о маро е чавенгоро тай те чивел пес е риконенге. 28А ой в отговор пенгяс Леске: (Ва,) Господи; но о риконеда телал и софра хан таро трохес, колато перен таро чаве.29Тай пенгяс лаке: Калке думенге, жатуке; о бесос иклило те чаятар. 30Тай като гели песке кере, араклас е чавес пашло ки постелка, тай о бесос иклило.31Тай като иклило пак ко Тирска предела тай Сидон карик о Галилейско езерос, презал о Декаполска предела. 32Тай анен паш Леске иеке кашукес тай лалоре манушес, тай молинен пес Леске те положинел вас упрал лесте.33Тай о Исус, като ингалгяс лес таро народос коркоресте, вложингяс Пе ная андо кана леске тай като чунгадингяс, докоснингяс пес жи ки чиб леске; 34тай диклас карик о небес, въздъхнингяс, тай пенгяс леске: Еффата, демек, путер тут. 35Тай лескере кана ко сахати путердиле, тай и връзка е чибакири развържисали, тай ов хоратинелас чисто.36Тай заръчингяс ленге никаске тена пенен давка; но кити по бут заръчинелас ленге, дики по бут разгласиненас лес; 37соскето удивиненас пес твърде бут тай пененас: Всичко керел лачес; тай е кашукен керел те шунен, тай е лалорен те хоратинен.

Chapter 8

1Презал колке диесенде, като пак кидисалосас баро множествос, тай на сине лен со те хан, о Исус викингяс Пе ученикиен тай пенгяс ленге: 2Жално си манге е народоске, соскето трин диес вече бешен паш Манде, тай нанай лен со те хан; 3тай ако размукав лен бокале ленгере керенде, ка прималинел ленге упрал о дром; а десаве лендар але дурал. 4Тай Лескере ученикия отговоринде Леске: Катар ка ащи декой те чалярел калкен мареса, анде калке уединоне танесте?5Тай пучлас лен: Кити маре иси тумен? А он пенде: Ефта. 6Тай заповедингяс е народоске те бешен ки пув; тай като лилас о ефта маре, благодарингяс, пагляс тай делас Пе ученикиен, за те товен лен. Тай товде лен англал о народос.7Исине лен хари маче; тай като благословингяс лен, заповедингяс те товен ленда. 8Тай хале, тай чалярде пес; тай ваздинде окола къшея, ефта кошницес. 9А колка, колато хале, уле около штар хиляда жене; тай размуклас лен. 10Тай веднага диняс анди ладия Пе ученикиенца, тай ало андо Далманутанска предела.11Тай о фарисея иклиле тай почнинде те препиринен пес Леса; тай като изпитвиненас Лес, мангле Лестар знамение таро небес. 12А Ов въздъхнингяс дълбоко ан Пе духосте тай пенгяс: Соске мангел кавка роди знамение? Истина пенав туменге: Калке родиеске нанай те дел пес знамение. 13Тай муклас лен, като диняс пак анди ладия тай накло окоя рик.14Но Лескере ученикия бистерде те лен маро тай на сине лен анди ладия по бут иеке самуниестар. 15Тай Ов заръчингяс ленге, тай пенгяс: Внимавинен, пазинен тумен таро кваси е фарисеиенге тай таро квасос е Иродиеске.16Тай он разисквиненас машкар песте, като пенде: Давка си, соскето нанай амен маро. 17А о Исус, като ахалило давка, пенгяс ленге: Соске разисквинен, соскето нанай тумен маро? Още ли на дикен тай нана ахалон? Барестар ли си тумаро сърцес?18Като иси тумен яка, нана дикен ли? Тай като иси тумен кана, нана шунен ли? Тай нана помнинен ли? 19Като паглом о панч маре е пандже хиляде жененге, кити кошовя, перда кушеиенца ваздингиен? Пенде Леске: Дешудуи.20А като о ефта маре - е штаре хиляде жененге, кити кошницес, перда къшеиенца ваздингиен? Пенде Леске: Ефта. 21Тай пенгяс ленге: Нана ахалон ли още?22Але андо Витсаида. Тай анде паш Лесте иеке корес, тай помолинде Лес те докоснинел пес жи лесте. 23Тай Ов долгяс е корес таро вас, тай икалгяс лес аври таро гав тай като чунгадингяс ко яка лексе, положингяс лесте васта тай пучлас лес: Дикес ли варесо?24Тай ов, като ваздингяс пе яка, пенгяс: Дикав е манушен; соскето дикав букя сар каща, колато пирен. 25После пак положингяс васта ко яка леске; традингяс лес те втренчинел пе яка тай ов састило, тай дикелас всичко ясно. 26Тай бичалгяс лес лескре кересте, тай пенгяс: Ма те дес андо гав, (нито пен давка декаске андо гав).27Тай иклило о Исус Пе ученикиенца ко гава на Кесария Филипова; тай ко дром пучлас Пе ученикиен: Според о народос кова синиом Ме? 28А он в отговор пенде Леске: Иекенге - о Йоан Кръстител; аверенге - о Илия; а аверенге - иек таро пророкия.29Тогава пучлас лен: А според туменде кова синиом? О Петрес в отговор пенгяс Леске: Ту синян о Помазаники\*. 30Тай заръчингяс ленге никаске тена пенен за Леске.31Тай почнингяс те учинел лен, кай о Човешко Чаво требе бут те страдинел, тай те овел отчивто таро старейшинес, главна свещеникия тай о книжникия, тай те овел мудардо, тай палал о трин диес те възкръснинел. 32Тай открито хоратинелас давка. А о Петрес лилас Лес ки риг тай почнингяс те мъмринел Лес.33А Ов, като ирисалон тай диклас Пе ученикиен, смъмрингяс е Петрес, като пенгяс: Махнин тут, Сатано, тай жа палал Манде, соскето нана дес ти годи е Девлескере букиенге, но е манушенгере букиенге. 34Тай викингяс е народос заедно Пе ученикиенца тай пенгяс ленге: Ако мангел декой те авел палал Мане, нека отречинен пес пестар, нека ваздел по кръстос тай чука нека следвинел Ман.35Соскето ковато мангел те спасинел по животос\*, ка нашалел лес; а ковато нашалел по животос ашал Манге тай е благовестиеске, ка спасинел лес. 36Понеже сави полза е манушеске, ако спечелинел о цело светос, а нашалел по животос? 37Соскето, со ка дел о мануш анди замяна пе животоске?38Соскето, ако лажал декой ашал Манге тай ашал Ме хоратенге анде калке блудноне тай грешноне родиесте, ов о Човешко Чаво ка лажал лестар, като ка авел анди слава Пе Отециеске е святоне ангеленца.

Chapter 9

1Тай о Исус пенгяс ленге: Истина пенав туменге: Иси декой атар таро бешле, колато нисар нанай те вкусинен мериба, жи кай нана дикен е Девлескоро тагарипе, ало анди сила. 2Тай палал о шов диес о Исус лилас е Петрес, о Яков тай о Йоан тай ингалгяс само лен иеке уче планинате коркоресте; тай преобразисало англал ленде. 3Лескере шехя ачиле бляскава, бут парне, савето никой който парнярел ки пув нанащи чука те парнярел.4Тай явисало ленге о Илия е Мойсейеса, колато хоратиненас е Исусеса. 5А о Петрес захоратингяс, тай пенгяс е Исусеске: Учителю, лачес си те овас ате, тай нека керас трин скиниес, Туке иек, е Мойсейиеске иек тай иек е Илияске; 6соскето нажанелас со те отговоринел, понеже почнинде те даран бут.7Тай явисало облаки, тай засенингяс лен; тай гласос ало таро облаки, ковато пенгяс: Кавка си Моро възлюбено Чаво; Лес шунен. 8Тай внезапно, като задикле пес, на дикле вече никас паш песте. освен е Исусес.9Тай като ухленас тари планина, затъчингяс ленге тена пенен никаске давка, ковато диклесас, освен като о Човешко Чаво възкръснинел таро муле. 10Тай он пазиненас даика поръка, като разисквиненас машкар песте со значинел те възкръснинел таро муле.11Тай пучле Лес: Соске пенен о книжникия, кай първо о Илияс требе те авел? 12А Ов пенгяс ленге: Наистина о Илияс първо ка авел тай ка възстановинел всичко. Тай сар си пишиме е Човешконе Чавеске? Пишиме си, кай требе те страдинел бут тай те овел унижиме. 13Но пенав туменге, кай о Илияс вече ало, тай керде леса сар мангле, според сарто си пишиме за леске.14Тай като але ко ученикия, дикле турял ленде баро множествос тай книжникия, колато препириненас пес ленца. 15Тай веднага като диклас Лес о цело множествос, смаисале тай мукле пес, тай поздравинде Лес. 16Тай Ов пучляс лен: Соске препиринен тумен ленца?17Тай иек таро народос отговорингяс Леске: Учителю, ангиом паш Туте ме чавес, колес иси лалоро духос. 18Тай кате да те долел лес, тръшкинел лес; тай ов мукел пеня, скърцинел пе данденца тай вцепенингиол; тай хоратингиом Тере ученикиенге те гонинен е бесос, но нанащине. 19А Ов в отговор пенгяс ленге: О, роде невярваща, жи кана ка овав туменца? Жи кана ка търпинав тумен? Анен лес паш Манде.20Тай анде лес паш Лесте. Тай като диклас Лес о долдо таро бесос, веднага о духос сгърчингяс лес; тай ов пело ки пув тай валянелас пес запениме. 21Тай о Исусес пучляс лескере дадес: Кити време си, от сар ачило леске чука? А ов пенгяс: От цикнярла. 22Тай бут дром чивел лес анди яг, тай андо пани, за те погубинел лес; но ако ащи керес варесо, смилине тут упрал аменде тай помагине аменге.23А о Исус пенгяс леске: Ако ащи ( те повервинес)! Всичко си възможно далкеске, ковато верувинел. 24Веднага о дад е чавескоро пищингяс, като пенгяс: Верувинав, (Девла)! Помагине мере невериеске. 25А о Исус, като диклас, кай мукел пес народос , смъмрингяс е нечистоне духос, като пенгяс леске: Духос лалоро тай кашуко, Ме заповединав туке: Икли лестар, тай тена дес вече анде лесте!26Тай о духос, като пищингяс тай сгърчингяс лес силно, иклило; тай о чаво ачило сар муло, чука кай мнозина пененас, кай муло. 27Но о Исус долгяс лес таро вас тай ваздингяс лес; тай ов ухтинило.28Тай като диняс кере, Лескере ученикия пучле Лес коркоресте: Соске аме нащине гонинас лес? 29Тай пенгяс ленге: Кавка роди нисоса нащи иклол, освен молитваса (тай пости).30Тай като иклиле отар, накенас презал и Галилея; тай Ов нана мангелас никой те ахалол давка. 31Соскето учинелас Пе ученикиен, като пенелас ленге: О Човешко Чаво ка овел предиме андо васта манушенге, тай ка мударен Лес; тай след като ка мударен Лес, ко трин диеса ка възкръснинел. 32Но он нана ахалиле далка думес тай даранас те пучен Лес.33Тай але андо Капернаум; тай като диняс кере, пучлас лен: Со разисквиненас ко дром? 34А он траниенас, соскето ко дром денас пес машкар песте кова си по-баро? 35Тай като бешло, викингяс е дешудуен тай пенгяс ленге: Кова мангел те овел първо, ка овел саворендар последно тай саворенге служиели.36Тогава лилас иеке чавес, поставингяс лес машкар ленде тай, като гушингяс лес, пенгяс ленге: 37Ковато приеминел иеке салке чавес анде Мере алавесте, Ман приеминел; тай ковато приеминел Ман, приеминел ма Ман, а Калкес, Ковато бичалгяс Ман.38О Йоан пенгяс Леске: Учителю, диклам иеке манушес те гонинел бесовиен анде Тере алавесте; тай забранингям леске, соскето на следвинелас амен. 39А о Исус пенгяс: Ма забранинен леске; соскето нанай никой, ковато те керел велико делос анде Мере алавесте, тай те ащи сиго палал далкесте те злословинел Ман.40Понеже ковка, ковато нанай против аменде, си карик аменде. 41Соскето, който напоинел тумен иеке чашаса пани, понеже синиен Христова, истина пенав туменге, ов нисар нанай те нашалел пи награда.42А ковато съблазнинел иекес калкендар таро цикне, колато верувинен анде Манде, за леске ка овел по-лачес те закачинел песке баро воденично бар пе меняте, тай те овел чивто андо морес. 43Тай ако съблазнинел тут то вас, отсечине лес; по-лачес си за туке те дес андо животос недъгаво, отколкото те овен тут те дуи васта тай те жас андо пъкали, анди неугасимо яг, 44(кате " о кермо ленгоро на мерел тай и яг на мерел").45Тай ако те пире съблазнинен тут, отсечине лен; по-лачес си за туке те дес андо животос куцо, отколкото те овен тут те дуида пире тай те овес чивто андо пъкали, 46( кате "о кермо ленгоро на мерел, тай и яг на мерел").47Тай ако ти як съблазнинел тут, икал ла; по-лачес си за туке те дес андо Божие тагарипе иеке якаса, отколкото те овен тут те дуида яка тай те овес чивто андо пъкали, 48кате " о кермо ленгоро на мерел тай и яг на мерел".49Соскето секой ка лонгярел пес ягаса (тай секо жертва ка лонгярел пес лонеса). 50Лачо варесо си о лон; но ако о лон ачол билондо, соса ка подправинен лес? Те овел тумен лон анде туменде, тай мири те овел тумен машкар туменде.

Chapter 10

1Тай ухтинило отар тай ало андо Юдейска предела, тай о тана отвъд о Йордан; тай о народос пак кедисале паш Лесте; тай по Пере обичаиесте Ов пак поучинелас лен. 2Тай десаве фариесея приближисале тай пучле Лес, за те изпитинен Лес: Позволиме ли си е мрушеске те мукел пе ромня? 3В отговор Ов пенгяс ленге: Со заповедингяс туменге о Мойсей? 4А он пенде: о Мойсей позволингяс те пишинел разводно писмо тай те напуснинел ла.5А о Исус пенгяс ленге: Заради тумаре коравиме сърцеденге пишингяс туменге кайка заповед; 6обаче таро началос е създаниескоро о Дел кергяс лен ром тай ромни.7Далкеске ка мукел о мануш пе дадес тай пе дая тай ка привържинел пес карик пе ромняте\*, 8тай о дуи ка овен иек плът; чука кай нанай вече дуи, а иек плът. 9Тай чука, ковка, ковато о Дел съчетингяс, мануш тена разлъчинел.10Тай кере о ученикия пак пучле Лес за далкеске. 11Тай Ов пенгяс ленге: Който напуснинел пе ромня тай пранденел авераке, прелюбодействинел против лате. 12Тай ако ой напуснинел пе ромес тай пранденел авереске, ой прелюбодействинел.13Тогава анде паш Лесте чаворорен, за те докоснинел пес жи ленде; а о ученикя смъмринде лен. 14Но о Исус, като диклас давка, възнегодувингяс тай пенгяс ленге: мукен е чавен те авен паш Манде; ма възпиринен лен, соскето салкенгоро си о Божие тагарипе.15Истина пенав туменге: Който на приеминел о Божие тагарипе сар чаво, ов нисар нанай те дел анде лесте. 16Тай гушкингяс лен, тай благословингяс лен, като положингяс Пе васта упраленде.17Тай като иклолас дроместе, декой запрастанило, пело кочиенде англал Лесте тай пучлас Лес: Гудлея Учителю, со те керав, за те наслединав вечно животос? 18А о Исус пенгяс леске: Соске пенес Манге гудлея? нокой нанай гудло, освен иек Дел. 19Жанес о заповедя: ,, Ма мудар; Ма прелюбодействине; Ма чор; Ма лъжесвидетелствине; Ма увредине; Почитине те дая тай те дадес."20А ов пенгяс Леске: Учителина, всичко давка спазингиом ме тернипнастар. 21А о Исус, като диклас, възлюбингяс лес тай пенгяс леске: Иек на доресел туке; жа, бикин всичко, со иси тут, тай де е чорен, тай ка овен тут съкровища ко небес; тай ела следвине Ман. 22Но лескоро муи посърнингяс далке думендар, тай ов грело песке наскърбиме, соскето сине мануш буте имотиенца.23А о Исус озърнисало тай пенгяс е ученикиенге: Кити мъчно ка ден андо Божие тагарипе колка колато си лен барвалипе! 24А о ученикия смаисале Лескере думендар. Но в отговор о Исус пак пенгяс ленге: Чада, кити си мъчно те ден андо Божие тагарипе (колка ,колато уповинен пес ко барвалипе)! 25По-лесно си камила те накел презал о иглена кана, отколкото о барвало те дел андо Божие тагарипе.26А он удивисале твърде бут тай пенде Леске: Тогава кой ащи спасинел пес ? 27О Исус диклас лен тай пенгяс: Е манушенге давка си невазможно, но ма е Девлеске да; соскето за е Девлеске всичко си възмоижно. 28О Петър почнингяс те пенел Леске: Аке, аме муклам всичко тай последвингям Тут.29О Исус пенгяс: Истина пенав туменге: Нанай мануш, ковато те муклас кер, или прален, или пениен, или дая, или дадес, или чавен, или нивес ашал Манге тай ашал о благовестие, 30тай тена получинел стократно акана, андо настоящо време, кера тай прала, тай пеня, тай даиен, тай чавен, тай нивес, заедно е гонибнаса, андо идещо светос\*-вечно животос. 31Обаче мнозина първа ка овен последна, а о последна - първа.32А като уле дроместе за Ерусалим, о Исус пирелас англал ленде; а он удивиненас пес, тай колка, колато следвиненас Лес, уле обзета даратар. Тай като кидингяс е дешудуиен, почнингяс те пенел ленге давка, ковато ка сполетинелас Лес: 33Аке, аме иклас за Ерусалим, тай о Човешко Чаво ка овел предиме е главноне свещеникиенге тай е книжникиенге; тай он, като осъдинен Лес мерибнасте, ка преден Лес е езичникиенге; 34тай ка поругаинен пес упрал Лесте, ка чунгаден Лес, ка марен Лес тай ка мударен Лес; а палал о трин диес ка вазкръснинел.35Тогава приближисале жи Лесте о Яков тай о Йоан, о Зеведеева чаве, тай пенде Леске: Учителина, мангас те керес аменге, со да те мангас Тутар. 36А Ов пенгяс ленге: Со манген те керав туменге? 37Он пенде Леске: Де амен те бешас, иек Те десноне ригатар, а иек Те левонатар анде Тере славате.38А о Исус пенгяс ленге: Нана жанен со манген. Ащи ли пиен и чаша, която Ме пияв, или те кръстинен тумен е кръщениеса, колеса Ме кръстинаман? 39Он пенде Леске: Ащи. А о Исус пенгяс ленге: И чаша, която Ме пияв, ка пиен, тай е кръщениеса, колеса Ме кръстинаман, ка кръстинен тумен; 40но те бешен отдясно Манге или отляво Манге, нана зависинел Мандар, а ка дел пес колкенге, за коленге уло приготвиме.41А о деш, като шунде давка, задолде те негодувинен против о Яков тай о Йоан. 42Но о Исус викингяс лен тай пенгяс ленге: Туме жанен, кай колка, колато считинен пес управителенге е народоске, господарувинен упрал ленде, тай ленгере баре властвинен упрал ленде.43Но машкар туменде нанай те овел чука; а ковато мангел те ачол баро машкар туменде, ка овел туменге слугас; 44тай ковато мангел те овел първо машкар туменде, ка овел слугас саворенге. 45Соскето наистина о Човешко Чаво нана ало, за те служинен Леске, но те служинел тай те дел По животос откупи мнозиненге.46Але андо Ерихон; тай като иклолас таро Ерихон Пе ученикиенца тай иек баро множествос, о Тимеево чаво о Вартимей, иек коро просяки, бешелас турял о дром. 47Тай като шунгяс, кай сине о Исус о Назаряни, почнингяс те пищинел, като пенелас: Исусе, Чаво Давидово, смилине тут упрал манде! 48Тай мнозина смъмриненас лес, за те траниел; но ов още по бут пищинелас: Чаво Давидово, смилине тут упрал манде!49Тай чука, о Исус спирингяс тай пенгяс: Викинен лес. Викинде е корес тай пенде леске: Дерзайне, ухти, викинел тут. 50Тай ов чивкяс по шехи тай хърпингяс, тай ало паш о Исус.51Тай о Исус захоратингяс тай пенгяс леске: Со мангес те керав туке? О коро пенгяс Леске: Учителина, те дикав. 52А о Исус пенгяс леске: Жатуке, тери вяра изцелингяс тут. Тай ов веднага задиклас, тай цидингяс палал Лесте ко дром.

Chapter 11

1Тай като приближиненас пес карик о Ерусалим, жи ки Витфагия тай Витания паш о Елеонско хълми, бичалел дуиен таро ученикия Пере тай пенел ленге: 2Жан андо гав, ковато си мамуял туменде, тай щом ден анде лесте, ка аракен панло осели, ковато нисаво мануш още на бешло лесте; путрен лес тай анен лес. 3Тай ако декой пенел туменге: Соске керен давка? Пенен: Е Девлеске требел; тай веднага ка бичалел лес ате.4Тай чука, он геле тай аракле иеке оселес, панло жи ко вудар, аври турял о дром, тай путерде лес. 5Тай десаве таро стояща оте пенде ленге: Со керен, тай путрен е оселес? 6А он отговоринде ленге, сарто пенгясас о Исус; тай мукле лен.7Тай анде е оселес паш о Исус, тай чивте упрал лесте пе шехя; тай Ов бешло упрал лесте. 8Тай мнозина бухлярде пе шехя ко дром, а авер - клоня, като чиненас лен таро каща. 9Тай калка, кате пиренас англал, тай калка, колато авенас палал ленде, пищиненас: Осанна! Благословиме, Ковато авел анде Девлескоро алав! 10Благословиме о тагарипе амаре дадескоро о Давид, ковато авел (анде Девлескоро алав); осанна андо висини!11Тай о Исус диняс андо Ерусалим, андо храми, като раздиклас всичко, понеже вече ратилосас, гело анди Витания е дешудуиенца. 12А ки андиавин, като иклиле тари Витания, Ов бокалило.13Тай като диклас удурал иек разлистиме смокиния, ало, дане те аракел варесо лате; но като ало жи лате, нана араклас нищо, само иек листа, соскето на сине о времес е смокиненге. 14Тай Ов захоратингяс, като пенгяс лаке: От акана на оте никой тена хал плоди тутар жи ко векос. Тай Лескере ученикия шунде давка.15Тай але андо Ерусалим; тай о Исус, като диняс андо храми, почнингяс те гонинел колкен, колато бикиненас, тай колка, колато киненас андо храми, тай претурингяс о масес е среброменителенгере тай о столовя колкенгере, колато бикненас е кушиен. 16Тай на позволинелас те пренесинел декой саво да те овел съдос презал о храми .17Тай поучинелас, като пенелас ленге: Нанай ли пишиме: ,, Мо кер ка пенел пес молитвено кер саворе народоске"? А туме кергиен лес ,,разбойническо вертепи". 18Тай о главна свещеникия тай о книжникия шунде давка; тай роденас начини сар те погубинен Лес, соскето даранас Лестар, понеже цело народос удивинелас пес Лескере учениесте. 19А като ракиолас, Ов иклолас аври таро градос.20Тай чука, като накенас андиавин, дикле и смокиния шукили таро корени. 21Тай о Петрес диняс пес годи тай пенгяс Леске: Учителина, дик, и смокиния, колато Ту проклинингян, шукили.22А о Исус в отговор пенгяс ленге: Те овел тумен вяра андо Дел. 23Истина пенав туменге: Който пенел калке планинаке: Вазде тут тай чив тут андо морес, тай нана съмнинел пес анде пе сърцесте, но повервинел, кай ковка, ковато пенел, сбъднинел пес, ов ка ачол.24Далкеске пенав туменге: Всичко, со манген анди молитва, верувинен, кай получингиен лес, тай ка сбъднингиол туменге. 25Тай като изправинен тумен молитвате, простинен, ако иси тумен варесо против декасте, за те простинел тумаро Отеци, Ковато си ко небеса, тумаре безеха. ( 26Но ако туме нана простинен, то о Отеци тумаро, Ковато си ко небеса, нанай те простинел туменге тумаре безеха.)27Тай але пак андо Ерусалим; тай като жалас андо храми, авен паш Лесте о главна свещеникия, о книжникия тай о старейшинес тай пенен Леске: 28Саве властяса керес давка? Или кой диняс Тут дайка власт те керес давка?29О Исус пенгяс ленге: Ка задав тумен Меда иек въпроси; отговоринен Манге, тай Меда ка пенав туменге саве властяса керав давка. 30О Йоаново кръщение таро небес ли сине, или таро мануша? Отговоринен Манге.31Тай он разисквиненас машкар песте, като пененас: Ако пенас: Таро небес, ка пенел: Тогава соске на верувингиен лес? 32Но ако пенас: Таро мануша... (даранас таро народос; соскето саворе искрено считиненас е Йоанес пророкиеске). 33Тай чука, в отговор е Исусеске пенде: Нана жанас. О Исус пенгяс ленге: Нито Ме ка пенав туменге саве властяса керав давка.

Chapter 12

1Тай почнингяс те хоратинел ленге притченца: Иек мануш садингяс лозес, оградингяс лес плетиеса, хранляс лини, тай съградингяс кула, тай диняс лес под наем земеделциенге, тай гело андо странство. 2Тай ко време е плодиескоро бичалгяс иеке слугас жи ко земеделция те прибиринел лендар о плоди е лозескоро. 3А он долде лес, марде лес тай бичалде лес без нищо.4Тай пак бичалгяс жи ленде авере слугас; тай леске да разбинде о шеро тай без те лажан оскърбинде лес. 5Бичалгяс аверес, колес мударде; тай мнозина авер, колендар иекен марде, околен мударде.6Още иек сине лес, иек възлюбено чаво; лес бичалгяс последно жи ленде, като пенелас: Ка почетинен ме чавес. 7А калка земеделция пенде машкар песте: Кавка си о наследники; елан те мударас лес, тай о наследство ка овел амаро.8Тай чука, долде лес, тай мударде лес тай чивте лес аври таро лозес. 9Тай тогава со ка керел о стопани е лозескоро? Ка авел тай ка погубинел калке земеделциен, а о лозес ка дел аверенге.10Нана четингиен ли давкада Писание: ,, О бар, ковато отчивте о зидаря, Ов ачило о шеро е ъгълескоро; 11таро Дел си давка, тай чудно си анде амаре якенде"? 12Тай о първенци мангле те долен Лес (но дараниле таро народос), понеже ахалиле, кай за ленге пенгяс дайка притча. Тай мукле Лес, тай геле песке.13Тогава бичален паш Лесте десавен таро фарисея тай таро Иродиания, за те уловинен Лес андо думес Леске. 14Тай он, като але, пенде Леске: Учителина, жанас, кай синян искрено тай нанай Тут грижа никастар; соскето нана дикес ко муи е манушенге, но учинес о Божие дром според и истина. Право ли си те дас данъки е кесариес, или нака? 15Те дас ли, или тена дас? А Ов, като ахалило ленгоро лицемерие, пенгяс ленге: Соске изпитвинен Ман? Анен Манге иек пенязи те дикав лес.16Тай он анде Леске. Тогава пенгяс ленге: Каскоро си кавка образи тай надписи? Тай он пенде Леске: Е кесариескоро. 17Тай о Исус пенгяс ленге: Ден о кесарово е кесариес, тай е Девлескоро е Девлес. Тай он зачудисале Леске.18Палал далкесте але паш Лесте садукея, колато пенен, кай нанай възкресение; тай пучле Лес: 19Учителина, о Мойсей пишингяс аменге, кай ако декаске мерел прал тай мукел ромня, а чавес нана мукел, то лескоро прал те лел лескере ромня тай те ваздел потомъки пе пралеске.20Тай чука, исине ефта прала; тай о първо лилас ромня, тай като муло, нана мукляс потомъки. 21Лилас ла о второ, муло, тай нана мукляс потомъки; също о трето. 22Лиле ла о ефтада, тай нана мукле потомство. А палал саворенде мули и ромнида. 23Андо възкресение\* каске лендар ка овел ромни? Соскето о ефтангеда ули ромни.24О Исус пенгяс ленге: Ма далкеске ли заблудинен тумен, понеже нана жанен о Писания, нито е Девлескири сила? 25Соскето, като ка възкреснинен таро муле, нито женинен пес, нито омъжвинен пес, но си сар ангела ко небес.26А за е муленге, кай овен възкресиме, нана четингиен ли анди книга е Мойсейеске, ко тан е къпинаке, сар о Дел хоратингяс леске, като пенгяс: ,,Ме синиом Дел Авраамово, Дел Исаково тай Дел Яково"? 27Ов нанай Дел е муленге, а е живденге. Туме бут заблудинен тумен.28А иек таро книжникия, ковато ало тай шунгяс лен, като препириненас пес, като диклас,, кай отговорингяс ленге лачес, пучлас Лес: Коя заповед си първо саворендар? 29О Исус отговорингяс: И първо си: ,,Шун, Израилю; о Дел, амаро Дел, си иек Дел; 30тай те възлюбинес е Девлес, тере Девлес, те целоне сърцеса, те целоне душаса, те саворе гогяса тай те саворе силаса". 31А и второ (подобно лате) си: ,, Те възлюбинес те ближнонес сар туте". Авер заповед по-бари калкендар нанай.32Тай о книжники пенгяс Леске: Превъзходно, Учителина! Ту право пенгян, кай о Дел си иек; тай нанай авер, освен Лесте; 33тай те дехел Лес мануш все сърцестар, пе саворе гогяса, тай пе саворе силаса, тай те дехел пе ближнонес сар песте, давка си бут повече таро саворе всеизгаряния тай жертвес. 34Тай о Исус, като диклас, кай отговорингяс разумно, пенгяс леске: Насинян дуре таро Божие тагарипе. Тай никой вече на дръзнингяс те задел Леске въпрося.35Тай като поучинелас андо храми, о Исус захоратингяс, като пенгяс: Сар пенен о книжникия, кай о Помазаники си Давидово Чаво? 36Коркоро о Давид пенгяс чрез о Свято Духос: ,, Пенгяс о Дел\* мере Девлеске: беш отдясно Манге, жи кай положинав Те враговиен за Тере подножиеске". 37Коркоро о Давид пенел Леске Дел; тогава сар те овел лескоро чаво? Тай баро множествос шунелас Лес удоволствиеса.38Тай анде Пе поучениесте пенелас: Пазинен тумен таро книжникия, колато дехен те пирен премениме тай те приеминен о поздравия ко пазаря, 39тай о първа столовя ко синагогес, тай о първа тана ко угощения; 40калка, колато хан о кера е вдовиценгере даже като покажимнаске принесинен дълга молитвес. Калка ка приеминен по-баро осъждение.41Тай о Исус, като бешло мамуял и съкровищница, дикелас сар о народос мукел парес анди съкровищница; тай мнозина барвале мукенас бут. 42А иек чорори вдовица али тай муклас дуи лептес, демек, иек кодранти.43Тай викингяс Пе ученикиен, тай пенгяс ленге: Истина пенав туменге: Кайка чорори вдовица муклас по бут саворендар, колато мукен анди съкровищница; 44соскето он саворе мукен пе излишакестар, а ой пе немотиятар муклас всичко, со сине ла, по цело имоти.

Chapter 13

1Като иклолас таро храми, иек Лескере ученикиендар пенгяс Леске: Учителина, дик, саве бара тай саве здания! 2А о Исус пенгяс леске: Дикес ли калка баре здания? Нанай те ачол ате бар баресте, ковато тена срининел пес.3Тай като бешелас ко Елеонско хълми мамуял о храми, о Петрес тай о Яков, тай о Йоан тай о Андрей пучле Лес коркоресте: 4Пен аменге, кана ка овел давка? Тай саво ка овел о знаки, кана всичко давка ка предстоинел те изпълнингиол?5А о Исус почнингяс те пенел ленге: Пазинен тумен тена подмаминел тумен декой. 6Мнозина ка авен анде Мере алавесте тай ка пенен: Ме синиом о Помазаники, тай ка подмаминен мнозинен.7А като шунен войненге тай слуховя войненге, ма смутинен тумен; давка требе те ачол; но давка нанай още о свършеки. 8Соскето народос ка ваздел пес против народосте, тай тагарипе против тагарипнасте, ка овен трусовя разноне таненде, ка овел бок; а калка букя си само о началос е страдимнаскоро.9А туме внимавинен туменге; соскето ка преден тумен събориенде, тай андо синагогес ка марен тумен; тай англал о управителя тай тагара ка овен изправиме ашал Манге, за те свидетелствинен англал ленде. 10Обаче требе първо те проповединел пес о благовестие саворе народоске.11А като ка ингален тумен, за те преден тумен, ма безпокойнен тумен англал далкесте со ка хоратинен; но со ка дел пес туменге анде далке сахатиесте, давка хоратинен; соскето на синиен туме, колато хоратинен, а о Свято Духос. 12Прал пе пралес ка предел мерибнасте, тай дад- чавес; тай чаве ка вазден пес против пе родителенде, тай ка мударен лен. 13Тай ка овен мразиме саворендар ашал Мере алавеске; но ковато устоинел жи ко крайос, ов ка овел спасиме.14Тай като ка дикен и мерзост която анел запустение (за колаке хоратинел о пророки о Даниил), стоящо оте, кате на подобинел (който четинел, нека ахалол), тогава колка, колато си анди Юдея, нека нашен ко планини; 15тай който си ко покриви пе кереске, тена ухлел анде пе кересте, нито те дел те лел варесо лестар; 16тай който си ки нива, тена иринел пес напапале те лел по шехи.17А горко е нечученге тай е кърмещоненге презал далке диесенде! 18Паш далкесте, молинен тумен тена ачол давка\* ко евент; 19соскето презал колке диесенде ка овел скръб, небивало жи акана таро началос е създаниескоро, ковато о Дел създиняс, нито ка овел сайка. 20Тай ако о Дел на съкратинелас колка диеса, нанайас те избавинел пес ни иек плът; но ашал е избраноненге, колато Ов избирингяс, съкратингяс о диеса.21Тогава, ако пенел туменге декой: Аке, ате си о Помазаники, или: Аке, оте си, ма верувинен; 22соскето ка появинен пес хохавне помазаникия тай хохавне пророкия, колато ка покажинен знамения тай чудеса, за те подмаминен, ако си възможно, е избраноненда. 23А туме внимавинен; аке, предскажингиом туменге всичко.24Но презал колке диесенде, палал колке скърбате, о кам ка тъмнонгиол, и луна нанай те дел пи светлина, 25о звезди ка перен таро небес, тай о силес, колато си ко небес ка разклатинен пес. 26Тогава ка дикен е Човешконе Чавес,сар авел ко облакя, баре силаса тай славаса. 27Тай тогава ка бичалел е ангелен тай ка киден Лескере избирименен таро щар вертища, таро крайос е пувяке жи ко крайос е небеске.28А сиклон и притча тари смокиния: Като лакере клоня вече ковлон тай развинен листа, жанен, кай си паше о нилай; 29също чука тумеда, като дикен, кай ачол давка, те жанен, кай Ов си паше паш о вудар.30Истина пенав туменге: Кавка поколение нанай те пренакел, жи кай нана сбъднингиол всичко давка. 31О небес тай и пув ка пренакен, но Мере хоратес нанай те пренакен. 32А за колке диесеске или сахатиеске никой нажанел, нито о ангела ко небеса, нито о Чаво, а само о Отец.33Внимавинен, бдинен (тай молинен тумен); соскето нажанен кана ка ачол о времес. 34Понеже давка ка овел, сарто като мануш, като жал анди чужбина, мукел по кер тай дел власт пе слуген, секас лескири бути, заповединел е вратариеске те бдинел.35Тай чука, бдинен (соскето нажанен кана ка авел о господари е керескоро - ират ли, или машкар ират, или като гилабен о башне, или андиавин), 36тена, като ка авел неочаквано, те аракел тумен засуте. 37А со пенав туменге, саворенге пенав: Бдинен!

Chapter 14

1А палал о дуи диес ка овелас и Пасха тай о Празники е безквасноне марескоро; тай о главна свещеникия тай о книжникия роденас случай те долен Лес пирнипнаса тай те мударен Лес. 2Соскето пененас: Тена ачол ко празники, за тена ваздел пес вълнение машкар о народос.3Тай като Ов уло анди Витания, тай бешелас ки софра ко кер е Симонеске о прокажено, али иек жувли, колато сине алабастрено съдос мироса чистоне тай скъпоценноне нардиеса; тай като паглас о съдос, чоргяс о мирос Лескере шересте. 4А сине десаве, колато, негодуваща, пененас машкар песте: Соске чука прахосало о мирос? 5Соскето давка мирос ащине бикнелпес за по бут таро трин шел пеняза, тай и сума те раздел пес е чороренге. Тай роптаиненас против лате.6Но о Исус пенгяс: Мукен ла; соске досадинен лаке? Ой кергяс лачо делос Манге. 7Соскето о чоре винаги араклон машкар туменде тай кана манген, ащи керен ленге лачипе; но Ме нана аракловав винаги машкар туменде. 8Ой кергяс давка, ковато ащине; предварингяс те помажинел Мо телос за погребимнаске. 9Истина пенав туменге: Катеда те проповединел пес о благовестие ко цело светос, ка разкажинел пес анде лакере паметяте давка, ковато ой кергяс.10Тогава о Юда Искариотски, ковка, ковато сине иек таро дешудуи, гело ко главна свещеникия, за те предел Лес ленге. 11Он, като шунде, лошанде тай обещинде те ден лес парес. Тай ов роделас сгодно случай те предел Лес.12А ко първо диес е Празникиеске е безквасноне марескоро, като колиненас жертвес за е пасхаке, Лескере ученикия пенде: Кате мангес те жас тай те приготвинас, за те хас и пасха? 13Тай Ов бичалгяс дуиен Пе ученикиендар тай пенгяс ленге: Жан андо градос; тай ка ресел тумен мануш, ковато пиравел стомна паниеса; пирен палал лесте. 14Тай кате дел, пенен е стопаниеске далке керескоро: О Учители пучел: Кате си и приготвиме за Манге и приемно стая, кате ка хав и пасха Ме ученикиенца?15Тай ов ка сикавел туменге иек бари упруни стая, бухлярди тай готово; оте приготвинен аменге. 16Тай чука, о ученикия иклиле тай але андо градос; тай аракле, сарто пенгясас ленге; тай приготвинде о пасха.17Тай като ратило, Ов ало е дешудуиенца. 18Тай като бешенас ки софра тай ханас, о Исус пенгяс: Истина пенав туменге: Иек тумендар, ковато хал Манца, ка предел Ман. 19Он почнинде те скърбинен тай те пенен Леске иек по иек: Тена овав ме?20А Ов пенгяс ленге: Иек таро дешудуи си, ковато топинел заедно Манца андо блюдос. 21Соскето о Човешко Чаво жал, сарто си пишиме за Леске; но горко за калке манушеске, чрез колесте о Човешко Чаво пределпес! Лачес ка овел далке манушеске, ако нана бияндилосас.22Тай като ханас, о Исус лилас маро, тай като благословингяс, пагляс, тай диняс лен ай пенгяс: Лен (хан); давка си Моро телос. 23Лилас и чашада, благодарингяс тай диняс лен; тай он саворе пиле латар. 24Тай пенгяс ленге: Кавка си Моро рат е (неве) заветиескоро, ковато чориол мнозиненге. 25Истина пенав туменге, кай нанай вече те пияв таро плоди е лозаке жи колке диесесте, като ка пияв лес нево андо Божие тагарипе.26Тай като гилябинде химни, иклиле ко Елеонско хълми. 27Тай о Исус пенгяс ленге: Туме саворе ка съблазнинен тумен (ашал Манге кайка рат); соскето си пишиме: ,,Ка поразинав е пастириес, тай о овце ка разпръснингион."28А палал Мере възкресениесте ка предваринав тумен анди Галилея. 29А о Петрес пенгяс Леске: Ако савореда съблазнинен пес, ме обаче - нака.30Тай о Исус пенгяс леске:Истина пенав туке, кай авдиес, кайка рат, англал те гилабел о башно дуи дром\*, ту трин дром ка отречинес тут Мандар. 31А ов твърде разпалиме пенелас: Ако ачол нужда те меравда Туса, пак нанай те отречинаман Тутар. О също пенде саворе.32Тай але иеке танесте, наречиме Гетсимания; тай пенгяс Пе ученикиенге: Бешен ате, жи кай помолинаман. 33Тай лилас Песа е Петрес, е Яковес тай е Йоанес, тай задолгяс те тревожинел пес тай те тъгувинел. 34Тай пенгяс ленге: Ми Душа си прескръбно жи ко мериба; побешен ате тай бдинен.35Тай като гело хари нангле, пело ки пув; тай молинелас пес, ако сине възможно, те отнакел Лес давка сахати, като пенелас: 36Авва, Отче, за Туке всичко си възможно; отнак Ман калке чашаса; ма обаче со мангав Ме, но со Ту.37Тай авел, тай аракел лен засуте; тай пенел е Петреске: Симоне, совес ли? Нащине ли иек сахати те бдинес? 38Бдинен тай молинен тумен, за тена перен андо изкушение; о духос си бодро, а о телос немощно. 39Тай пак гело тай помолисало, като пенгяс о съща хоратес.40Тай като ало пак, араклас лен засуте, соскето ленгере яка натегниндесас; тай нажаненас со те отговоринен Леске. 41Тай трето дром ало, тай пенгяс ленге: Още ли совен тай почивинен? Достатъчно си! Ало о сахати! Аке, о Човешко Чаво предел пес андо васта е грешникиенге. 42Ухкиен те пирас; аке, приближинел пес ковка, ковато предел ман!43Тай веднага, жи кай Ов още хоратинелас, ало о Юдас, иек таро дешудуи, тай леса иек множествос чуриенца тай сопиенца, бичалде таро главна свещеникия, книжникия тай о старейшинес. 44А ковка, ковато пределас Лес, динясас лен знаки, като пенгяс: Колес чумидав, Ов си; долен Лес, тай ингален Лес, като пазинен Лес зоралесте. 45Тай като ало, веднага приближисало жи Лесте тай пенгяс: Учителина! Тай чумидингяс Лес. 46Тай он товде васта упрал Лесте тай долде Лес.47А иек таро бешле оте икалгяс пи чури тай чалагяс е първосвещеникиескере слугас, тай чингяс лескоро кан. 48Тай о Исус захоратингяс, като пенгяс ленге: Сар мамуял разбойникиесте ли иклилен чуриенца тай сопиенца те долен Ман? 49Секо диес улом паш туменде тай поучинавас андо храми, тай нана долгиен Ман; но давка ачило, за те сбъднингион о Писания. 50Тогава саворе мукле Лес тай занашле.51Тай десаво си момъки следвинелас лес, пакярдо плащаницаса нангесте; тай он долде лес. 52А ов, като муклас и плащаница, нашло нанго.53Тай ингалде е Исусес ко първосвещеники, паш колесте киден пес саворе главна свещеникия тай о старейшинес, тай о книжникия. 54А о Петрес следвинелас Лес удурал жи ко дворос е първосвещеникиеске, тай бешелас андре заедно е служителенца, тай такярелас пес ки яг.55Тай о главна свещеникия, тай о цело синедриони роденас свидетелство против о Исус, за те мударен Лес, но нана аракенас. 56Соскето мнозина лъжесвидетелствинде против Лесте, но ленгере свидетелства на сине съща.57Палал далкесте десаве ухтиниле тай лъжесвидетелствинде против Лесте, като пенде: 58Аме шунгям Лес те пенел: Ме ка разрушинав кавка храми кердо вастендар тай трине диесенге ка керав авер, ма вастендар. 59Но чукада ленгере свидетелства на сине съща.60Тогава о първосвещеники изправисало машкарал тай пучлас е Исусес, като пенгяс: Нищо ли нана отговоринес? Со свидетелствинен калка против Туте? 61А Ов траниелас тай нана отговорингяс нищо. О първосвещеники пак пучлас Лес, като пенгяс Леске: Ту ли синян о Помазаники, Чаво е Благословименескоро? 62А о Исус пенгяс: Ме синиом; тай ка дикен е Човешконе Чавес, бешло отдясно е Силаке тай авел е небесноне облакиенца.63Тогава о първосвещеники парагяс пе шехя тай пенгяс: Сави нужда си амен вече свидетелестар? 64Шунгиен о богохулство; сар дикелпес туменге? Тай он саворе осъдинде Лес, кай заслужинел мерибнаскоро наказание. 65Тай десаве почнинде те чунгаден Лес, те гаравен Лескоро муи, те бутинен Лес тай те пенен Леске: Ахалов. Тай о служителя, като долде Лес, чалавенас лес шамаря.66Тай като о Петрес сине теле ко дворос, али иек таро слугиниес е първосвещеникиеске; 67тай като диклас е Петрес, кай такярел пес, задиклас пес анде лесте тай пенгяс: Туда улан е Назаринянеса, е Исусеса. 68А ов отречисало, като пенгяс: Нито жанав, нито ахаловав со хоратинес. Тай иклило аври ко предверие; тай о башно загилябингяс.69Но и слугиния диклас лес тай пак почнингяс те пенел е бешленге оте: Кавка си лендар. 70А ов пак отречисало. След хари о бешле оте пак пенде е Петреске: Наистина синян лендар, соскето синян галилеяни (тай то хоратиба съответствинел).71А ов почнингяс те проклининел тай те хал совеля: Нана пенджарав калке манушес, за колеске хоратинен. 72Тай ко сахати о башно загилябингяс второ дром\*. Тай о Петрес диняс пес годи о хоратес, колато о Исус пенгясас леске: Англал те гилябел о башно дуи дром\*, трин дром ка отречинес тут Мандар. Тай като размислингяс далкеске, заруно.

Chapter 15

1Тай ки андиавин о главна свещеникия е старейшиненца тай е книжникиенца, тай о цело синедриони незабавно съвещинде пес, тай като панле е Исусес, ингалде Лес тай предине Лес ко Пилат. 2Тай о Пилат пучлас Лес: Ти о Юдейско тагар ли синян? А Ов отговорингяс леске: Ту пенес. 3Тай о главна свещеникия обвининенас Лес буте букиенде.4А о Пилат пак пучлас Лес, като пенгяс: Нищо ли нана отговоринес? Дик ките букиенге обвининен Тут! 5Но о Исус нищо вече нана отговорингяс, чука кай о Пилат чудинелас пес.6А ко празники ов мукелас ленге по иеке затворникиес, колес ка манген. 7А анде колке времесте исине декой си ко алав Варава, панло заедно колке бунтовникиенца, колато андо време ко бунти кердесас мудариба. 8Тай о народос качисало тай почингяс те мангел таро Пилат те керел ленге со сине обичай те керел.9А о Пилат в отговор пенгяс ленге: Манген ли те мукав туменге е Юдейсконе тагарес? 10(Понеже жанелас, кай о главна свещеникия тари завист предине Лес.) 11Но о главна свещеникия подбудинде е народос те манген по-лачес те мукел ленге е Варавиес.12О Пилат пак в отговор пенгяс ленге: Тогава со те керав Калкеса, Колеске пенен Юдейско тагар? 13А он пак запищинде: Разпнин Лес!14А о Пилат пенгяс ленге: Кай саво канилипе кергяс? 15Тогава о Пилат, като мангелас те угодинел е народоске, муклас ленге е Варавас, а е Исусес маргяс тай прединяс Лес ко разпниба.16Тай о войникия ингалде Лес андре андо дворос, демек, анди претория, тай викинде целоне дружина. 17Тай урявде Лес пурпурно мантия, кувде венецида таро тръня, тай товде лес ко шеро Леске. 18Тай почнинде те поздравинен Лес чука: Здравей, Тагара Юдейско!19Тай чалавенас Лес ко шеро тръстикаса, чунгаденас Лес, тай перенас кочиенде, тай кланиненас пес Леске. 20Тай след като подигрависале Леске, нангярде Лес и пурпурно мантия, урявде Лес Лескере шехя, тай икалде Лес аври те разпнинен Лес. 21Тай традинде те пиравел Лескоро кръстос десаво си Симон Киринеец, о дад е Александрескоро тай на Руф, ковато накелас ко ириба тари нива.22Тай ингалде е Исусес ко тан Голгота, ковато значинел Лобно тан. 23Тай денас Лес мол, ехмиме смирнаса, но Ов нана приемингяс. 24Тай като разпънинде Лес, разделинде песке Лескере шехя тай чивенас жребий за ленге, кой со те лел.25А сине о трето сахати, като разпнинде Лес. 26А о надписи Лескере обвинениескоро уло пишиме чука: О Юдейско Тагар. 27Тай Леса разпнинде дуие разбойникиен, иек отдясно Леске тай иек отляво Леске. ( 28Тай изпълнисало о Писание, ковато пенел: ,,Тай е беззаконикиенца числисало,")29Тай колато накенас отар хулиненас Лес, като клатиненас шере тай пененас: Аиде, акана! Ту, ковато разоринес о храми тай трине диесенге пах керес лес, 30спасине Тут тай ухли таро кръстос.31Подобно тай о главна свещеникия е книжникиенца асанас Леске машкар песте, като пененас: Аверен избавингяс, апа Пес нащи избавинел! 32О Помазаники, о Израилево Тагар, нека ухлел акана таро кръстос, тай те дикас тай те повервинас. Тай и разпниме Леса хулиненас Лес.33Тай като ало о шесто сахати, ачили тъмнина ки цело пув, тай траингяс жи ко еня сахати. 34Тай ко еня о сахати о Исусес пищингяс силноне гласоса: ,, Елои, Елои, Лама Савахтани?", ковато значинел: Боже моро, Боже моро, соске муклан Ман? 35Тай десаве таро бешле оте, като шунде, пенде: Аке, викинел е Илияс.36Тай иек запрастанило, топингяс гъба андо шут, тогяс ла ки тръстика тай диняс Лес те пиел, като пенелас: Мукен Лес! Те дикас дали ка авел о Илияс те снеминел Лес. 37А о Исус, като издиняс силно гласос, издъхнингяс. 38Тай и завеса е храмиескири паравдили донде от упрал жи теле.39А о стотники, ковато бешелас мамуял Лесте, като диклас, кай чука (пищингяс тай) издъхнингяс, пенгяс: Наистина Кавка Мануш сине Чаво е Девлескоро. 40Сине още жувля, колато дикенас удурал, машкар коленде сине и Мария Магдалина, тай и Мария, и дай е цикне Яковескири тай е Йосийяскири, тай е Саломияскири; 41колато, като уло анди Галилея, пиренас палал о Исусес тай служиненас Леске; сине бут авер жувля, колато алесас Леса андо Ерусалим.42Тай като вече ратило, понеже сине Приготвително диес, демек, мамуял и събота, 43ало о Йосиф тари Ариматея, иек видно съветники, ковато коркоро жарелас о Божие тагарипе, тай осмелисало те дел паш о Пилат тай те мангел е Исусескоро телос. 44А о Пилат чудисало дали си вече муло тай като викингяс е стотникиес, пучлас лес дали вече си муло.45Тай като сиклило таро стотники, отстъпингяс о телос е Йосифеске. 46Тай ов кингяс плащаница тай като снемингяс Лес, пакяргяс Лес анди плащаница тай положингяс Лес андо мимори, ковато уло изсечиме анди скала, тай перагяс бар упрал о вудар е мимораске. 47А и Мария Магдалина тай и Мария, е Йосивеиескири дай, дикенас кате положинен Лес.

Chapter 16

1А като накли и събота, и Мария Магдалина, и Мария, и Яковово дай, тай Саломия кинде ароматия, за те авен те помажинен Лес. 2Тай андо първо диес е куркеске але ко мимори бут рано, като изгреингяс о кам.3Тай пененас машкар песте: Кой ка перавел аменге о бар таро вудар е мимораске? - соскето сине бут баро\*. 4А като ваздинде яка, дикле кай о бар уло перавдо.5Тай като дине андо мимори, дикле, кай иек юноша бешел отдясно, урявдо анди парни одежда; тай бут удивисале. 6А ов пенгяс ленге: Ма удивинен тумен; туме роден е Исусес о Назаряни, о разпнато. Ов възкръснингяс; нанай Лес ате; аке о тан, кате положинде Лес. 7Но жан, пенен Лескере ученикиенге тай е Петреске, кай жал англал туменде анди Галилея; от ка дикен Лес, сарто пенгяс туменге.8Тай он иклиле тай занашле таро мимори, понеже трепети тай ужаси долгяс лен; тай никаске на пенде нищо, соскето даранас.9Тай като възкръснингяс рано ко първо диес е куркескоро, о Исус явисало първо е Марияке Магдалина, колатар гонингясас ефта бесовя. 10Ой гели те известинел калкенге, колато придружиненас Лес, тай колато жалиненас тай ровенас. 11Но он, като шунде, кай уло живдо тай кай ой диклас Лес, нана верувинде.12Палал далкесте явисало авере образиеса дуиенге лендар, като пиренас, като жанас андо гав. 13Тай он геле тай известинде околенге; но ленгеда на верувинде.14После явисало е дешуиеке ученикиенге, като уле ки софра, тай смъмрингяс лен за е невериеске тай е жестокосърдечиеске ленгоро, соскето на верувинде колкенге, колато диклесас Лес възкръсиме. 15Тай пенгяс ленге: Жан ко цело светос тай проповединен о благовестие секоне създаниеске. 16Който повервинел тай кръстинел пес, ка овел спасиме; а който на повервинел, ка овел осъдиме.17Тай калка знамения ка придружинен е повярвалонен; анде Мере алавесте бесовиен ка гонинен; неве чиба ка хоратинен; 18сапен ка долен; а ако пиен варесо мерибнаскоро, ов нисар нанай те поврединел лен; насваленге ка възложинен васта, тай он ка саскион.19Тай чука, след като хоратингяс ленге, о Дел о Исус възнесисало андо небес тай бешло отдясно е Девлеске. 20А он иклиле тай проповединенас секате, като съдействинелас ленге о Дел, тай подкрепинелас о словос знамениенца, колато придружиненас лес. Амин\*.

## Luke

Chapter 1

1Понеже мнозина предприеминде те съчининен разкази за е съвършеноне потвърдимененге машкар аменде събития, 2сарто предине лен аменге колка, колато отначало уле очевидция тай служителия е евангелсконе словоске, 3диклас пес лачес мангеда, ковато изследвинавас подробно всичко таро началос, те пишинав туке наред далкеске, почтени Теофиле, 4за те пенджарес и достовереност е букиенгири, анде коленде улан поучавано.5Ко диеса е Юдейсконе тагареске о Ирод сине иек свещеники таро Авиево отреди, ко алав Захария; тай лескири ромни сине таро Ааронова потомция, тай наречинелас пес Елисавета. 6Он о дуйда сине праведна англал о Дел, като пиренас непорочно андо саворе Господна заповедя тай наредбес. 7Тай нана сине лен чадос, понеже и Елисавета сине неплодно, а о дуйда сине анди напреднало възраст.8Тай като свещенодействинелас ов, англал о Дел ко редос пере отредиеске, 9ко обичаи е свещеничествоске, леске пело пес по жребий те дел андо Господно храми тай те покадинел. 10Тай андо сахати е каденеске о цело множествос е люденге молинелас пес аври.11Тай явисало леске ангели таро Дел, бешло отдясно ко кадилно олтари. 12Тай о Захария, като диклас лес, смутисало, тай обземингяс лес дар . 13Но о ангели пенгяс леске: Ма дара, Захария, соскето тери молитва си шунди тай ти ромни и Елисавета ка биянел туке чавес, колес ка наречинес Йоан.14Ов ка овел туке лошалаке тай за веселие; тай мнозина ка лошанен лескере биянимнаске. 15Соскето ка овел велико англал о Дел; мол тай спиртно пииба нанай те пиел; тай ка изпълнинел пес е Святоне Духоса още пе даяке тари утроба.16Тай още иринел мнозина таро израиляния карик о Дел, ленгоро Дел. 17Ов ка пирел англал о муи Леске андо духос тай и сила е Илияскири, за те иринел о сърца е даденгере карик о чада, тай о непокорна карик и мъдрост е праведноненге, тай те приготвинел е Девлеске благоразположиме народос.18А о Захария пенгяс е ангелеске: По состе ка ахаловав давка, соскето ме синиом пуро, ми ромни да си анди напреднало възраст? 19О ангели в отговор пенгяс леске: Ме синиом Гавриил, ковато бешел англал о Дел, тай синиом бичалдо те хоратинав туке тай те благовествинав туке давка. 20Тай, аке, ка млъкнинес, тай нанай те ащи те хоратинес жи ко диес, като ка сбъднингиол давка, соскето нана верувингян ме думес, колато ка сбъднингион своевременно.21Тай о люде жаренас Захария тай чудиненас пес, кай бавинел пес андо храми. 22А като иклило, нанащине те хоратинел ленге; тай он ахалиле, кай диклас видение андо храми, соскето ов керелас ленге знакя тай ачолас лалоро. 23Тай като навършисале о диеса лескере служениестар, ов гело пе кересте.24А палал далке диесенде лескири ромни и Елисавета камнили; тай таинелас пес панч масек, като пенелас: 25Чука кергяс манге о Дел ко диеса, като диклас милостиво, за те отнеминел таро мануша и причина те коринен ман.26А ко шов масек о ангели Гавриил уло бичалдо таро Дел андо галилейско гради, наречиме Назарет, 27иеке девицате, сгодиме мрушеске, ко алав Йосиф, таро Давидово кер; а о алав е девицакоро сине Мария. 28Тай като ало о ангели паш лате, пенгяс: Здравей, благодатна! О Дел си туса, благословиме синян ту машкар о жувля. 29А ой бут смутисали лескере думендар тай андо недоумение ули саво ли ка овел давка поздрави.30Тай о ангели пенгяс лаке: Ма дара, Марийо, соскето придобингян е Девлескоро благоволение. 31Тай аке, ка камниос анде те утробате тай ка биянес чавес, Колес ка наречинес Исус. 32Ов ка овел велико тай ка наречинел пес Чаво е Всешивнонескоро; тай Господ Бог ка дел Лес о престоли Лескере дадескоро о Давид. 33Ка царувинел упрал о Яковово кер жи ко векос; тай о тагарипе Лескоро нанай те овел лес крайос.34А и Мария пенгяс е ангелеске: Сар ка овел давка, след като мрушес нана пенджарав? 35Тай о ангели в отговор пенгяс лаке: О Свято Духос ка авел упрал туте тай и сила е Всевишнонескири ка осенинел тут; далкеске о Свято, Ковато ка биянгиол тутар, ка наречинел пес Божие Чаво.36Тай аке, тери сродница и Елисавета, ой да пе пурибнасте камнили чеса; тай давка си о шов масек лаке, която си наречиме неплодно. 37Соскето о Девлеске нанай невъзможно варесо\*. 38Тай и Мария пенгяс: Аке е Девлескири слугиния; нека овел манге според сарто пенгян. Тай о ангели гело песке латар.39Презал калке диесенде и Мария ухтинили тай гели сиго карик и хълмисто риг, анде иеке юдейсконе градосте, 40диняс андо Захариево кер тай поздравингяс е Елисавета. 41Тай щом шунгяс и Елисавета е Мариякоро поздрави, о младенецос закелгяс анди утроба лаке; тай и Елисавета пердили е Святоне Духоса,42тай като пищингяс силноне гласоса, пенгяс: Благословиме синян ту машкар о жувля, тай благословиме си о плоди тере утробакоро! 43Тай состар си манге дайка чест те авел паш манде и даи мере Девлескири? 44Соскето, аке, щом ресло о гласос тере поздравиескоро жи ме каненде, о младенеци закелгяс лошало ан ме утробате. 45Тай блажено си кайка, която повервингяс, кай ка сбъднингиол о пендо лаке таро Дел.46Тай и Мария пенгяс: Величаинел ми душа е Девлес, 47тай лошангияс мо духос андо Дел, Спасители моро,48соскето дикляс милостиво е нисконе положениеске Пе слугинякоро; тай аке, от акана ка облажвинен ман саворе родовя. 49Соскето о Силно извършингяс за манге велика дела; тай свято си Лескоро алав.50Тай из роди андо роди Лескири милост си упрал колкенде, колато даран Лестар. 51Извършингяс силна дела Пере мишцаса; разпръснингяс колкен, колато си горделива андо мислес пе сърцеске.52Ухлагяс владетелен ленгере престолендар тай ваздингяс смиренонен. 53Е бокален пергяс с блага, а е барвален бичалгяс чуче.54Помагингяс Пе слугаске о Израил, за те помнинел те покажинел милост 55( сарто хоратингясас амаре даденге) карик о Авраам тай карик лескере потомствосте жи ко векос.56А и Мария, като побешли ласа около трин масек, ирисали пе кересте. 57А е Елисаветаке навършисало о време те биянел; тай биянгяс мрушес. 58Тай като шунде о комшидес тай о енданя лакере, кай о Дел покажингяс карик лате велико милост, лошаненас ласа.59Тай ко охто диес але те обрежинен е чавес; тай ка наречиненас лес Захария, е дадеске ко алав. 60Но лескири дай в отговор пенгяс: Ма, но ка наречинел пес Йоан. 61Тай пенде лаке: Нанай никой ан те родиесте, който наречинел пес далке алавеса.62Тай пученас лескере дадес знакиенца сар ка мангел ов те наречинен лес. 63А ов манглас дъсчица тай пишингяс калка думес: Йоан си лескоро алав. Тай он саворе почудисале.64Тай ко сахати путердиле лескоро муи тай и чиб лескири путердили, тай ов захоратингяс тай благословинелас е Девлес. 65Тай дар долгяс саворе ленгере комшиден; тай всичко давка хоратинелас пес ки цело хълмисто риг ки Юдея. 66Тай саворе, колато шунде, пазиненас давка пе сърцесте, тай пененас: Саво ли ка овел давка чаво? Соскето е Девлескоро вас сине леса.67Тогава лескоро дад о Захария пердило е Святоне Духоса тай пророкувинелас, тай пенел: 68Благословиме о Дел, о Израилево Дел, соскето посетингяс Пере люден тай извършингяс изкупление за ленге.69Тай въздигнингяс роги на спасение аменге ко кер Пе слугаске о Давид, 70( сарто хоратингяс чрез о муи Пе святоненге таро векос пророкия), 71избавление таро неприятелия амаре тай таро вас саворенге, колато мразинен амен,72за те покажинел милост карик амаре даденде тай те помнинел о свято Поро завети, 73и клетва, коласа заклевисало амаре дадеске Авраам, 74те дел амен, те овас свободна таро вас амаре неприятеленге, те служинас Леске без те дарас, 75анди святост тай правда англал Лесте, презал о саворе диеса.76Ва! Тай ту, чавеа, пророки е Всевишнонескоро ка наречинес тут; соскето ка пирес англал о муи е Девлеске те приготвинес о дрома за Леске. 77За те дес Лескере люденге те пенджарен спасение чрез прощаване о безеха ленгере,78поради о милосърдие амаре Девлескоро, колеса ка посетинел амен о зори таро свише, 79за те осияинел о бешле анди тъмнина тай анди мрачно сянка; тай те насочинел амаре пире андо дром е мириеске.80А о чаво бариолас тай крепнинелас по дух; тай уло андо пустиниес жи ко диес, като явисало е Израилеске.

Chapter 2

1А анде колке диесенде иклили заповед таро кесари о Август те керел пес преброяване ки цело пув. 2Давка сине о първо преброяване, от сарто о Квириний управлинелас и Сирия. 3Тай саворе жанас те запишинен пес, секой пере градосте.4Тай чука, гело о Йосиф тари Галилея, таро градос Назарет, анди Юдея,андо Давидово градос, ковато наречинел пес Витлеем ( понеже ов сине таро кер тай родос Давидово), 5за те запишинел пес е Марияса, която сине сгодиме за леске тай сине непразно.6Тай като сине оте, навършисале лакере диеса те биянел. 7Тай биянгяс пе първородноне Чавес, пакяргяс Лес, тай положингяс Лес анде иеке яслате, соскето нана сине тан за ленге анди гостилница.8Тай ко също тан исине овчария, колато живиненас ко полес тай пазиненас стража ират около пе стадосте. 9Тай ангели таро Дел зачило англал ленде, тай и Господно слава осияингяс лен; тай он дараниле бут.10Но о ангели пенгяс ленге: Ма даран, соскето, аке, благовествинав туменге бари лошали, която ка овел саворе люденге. 11Соскето авдиес бияндило туменге андо Давидово градос Спасители, Ковато си Христос Господ. 12Тай давка ка овел туменге о знаки- ка аракен Младенцос, пакярдо тай товдо анде иеке яслате.13Тай внезапно, заедно е ангелеса, араклило множество небесно войнство, ковато хвалинелас е Девлес, тай пенел: 14Слава е Девлеске андо висини.Тай ки пув мири машкар о мануша, анде коленде си Лескоро благоволение!15Щом о ангеля геле песке лендар андо небес, о овчаря пенде песке иек авереске: Нека те жас тогава жи ко Витлеем тай нека дикас давка, ковато ачило, ковато о Дел изявингяс аменге. 16Тай але бързо тай аракле е Мария тай е Йосифиес, тай е Младенциес, пашло анди ясла.17Тай като дикле, разкажинде со уло ленге известиме калке Младенцоске. 18Тай саворе, колато шунде, удивисале далкестар, ковато о овчария пенде ленге. 19А и Мария скътинелас саворе далка думес ан пе сърцесте тай размишлинелас упрал ленде. 20Тай о овчария ирисале, славеща тай хвалеща е Девлес всичконаске, ковато шунде тай дикле, според сарто уло ленге пендо.21Тай като навършисале охто диес, тай требваше те обрежинен е Чавес, дине Лес о алав Исус, сарто уло наречено таро ангели, преди те уло зачениме анди утроба.22Като навършисале о диеса за е очистибнаске ленге, според о Мойсеево закони, ингалде Лес андо Ерусалим, за те представинен Лес англал о Дел 23( сарто си пишиме андо Господно закони, кай " всеко първородно младенеци от мъжки пол ка овел свято е Девлеске") 24тай те принесинен жерва според о пендо андо Господно закони, " дуи гургулицес, или дуи терне кушя".25Тай аке, исине андо Ерусалим иек мануш ко алав Симеон; тай кавка мануш сине праведно тай благочестиво, тай жарелас о утешение е Израилескоро; тай о Свято Духос сине упрал лесте. 26Леске уло открииме таро Свято Духос, кай нанай те дикел мериба, жи кай нана дикел е Девлескере Помазаникиес.27Тай по внушение е Духоске ов ало андо храми; тай като о родителя внесинде е Младенцос е Исусес, за те керен за Леске по обичаи е закониескоро, 28ов лилас Лес пе вастенде тай благословингяс е Девлес, като пенгяс: 29Акана, Владико, мукес Те слугас мириеса, според Ти дума;30соскето дикле ме яка о спасение, 31ковато приготвингян англал саворе люденде; 32светлина те просветинел е езичникиен, тай слава Тере народоске о Израил.33А Лескоро дад тай Лескири даи чудиненас пес далкеске, ковато хоратинелас пес за Леске. 34Тай о Симеон благословингяс лен тай пенгяс Лескере даяке е Марияке: Аке, кавка Чаво си поставиме за е перибнаске тай е ухтибнаске на мнозина андо Израил тай белегиеске, против колесте ка хоратинелпес; 35Ва! Тай тукеда мечи ка пронизинел ти душа, за те откринен пес о помислес буте сърцеденге.36Сине десави пророчица да Анна, Фануилово чаи, таро Асирово племе,( ой сине анди бут напреднало възраст, като живингяс пе ромеса ефта бреш от цикнярла, 37тай сине вдовица на охтодеш тай штар бреша) която нана отделинелас пес таро храми, кате ират о диес служинелас е Девлеске в пост тай молитва. 38Тай ой, като приближисали ко също сахати, благодаринелас е Девлеске тай хоратинелас за Леске саворенге, колато жаренас о изкупление на Ерусалим.39Тай като свършинде всичко, ковато сине според о Господно закони, ирисале анди Галилея, ан пе градосте Назарет. 40А о Младенеци бариолас, крепнинелас тай периолас с мъдрост; тай е Девлескири благодат сине упрал Лесте.41Тай Лескере родителя жанас секо бреш андо Ерусалим за е празникиеске и Пасха. 42Тай като Ов уло дешудуи бреша, като геле по обичаи ко празники, 43тай като икалде о диеса тай ириненас пес, о чаво Исус ачило андо Ерусалим, без те жанен Лескере родителя. 44А он, понеже мислиненас, кай Ов си е дружинаса, накле иек диес дром, като роденас Лес машкар о ендания тай познайникия пере.45Тай като нана аракле Лес, ирисале андо Ерусалим тай роденас Лес. 46Тай палал о трин диес аракле Лес андо храми, бешло машкар о законоучителя, тай шунелас лен тай пучелас лен. 47Тай саворе, колато шуненас Лес, удивиненас пес Лескере разумиеске тай Лескере отговориенге.48Тай като дикле Лес, смаинде пес; тай пенгяс Леске Лескири дай: Мочо, соске кергян чука аменца? Аке, То дад тай ме, наскърбиме, родасас Тут. 49А Ов пенгяс ленге: Соске те роден Ман? Нана жаненас ли, кай требе те овав андо кер Ме Отцаске? 50А он нана ахалиле о думес, колато пенгяс ленге.51Тай Ов ухлило ленца, тай ало андо Назарет, тай покоринелас пес ленге. А Лескири дай скътвинелас саворе калка думес ан пе сърцесте. 52А о Исус напредвинелас анди мъдрост, андо учипе тай андо благоволение англал о Дел тай о мануша.

Chapter 3

1Андо дешупанч бреша таро царуване е кесариескоро о Тиберий, като о Понтий Пилат сине управители на Юдея, а о Ирод четверовластники анди Галилея тай лескоро прал о Филип четверовластники анди Итурейско тай Трахонитско риг, тай о Лисаний четверовластники анди Авилиния, 2ко първосвещенство на Анна тай Каиафа, о Божие словос ало карик о Йоан, о Захариево чаво, анди пустиния.3Тай ов обикалянгяс цело риг около о Йордан тай проповединелас кръщение на покаяние за прощение е безехенге,4сарто си пишиме анди книга е думенца е пророкиескере о Исая: " Гласос иекескоро, ковато пищинел анди пустиния: Приготвинен о дром е Девлеске, права керен о пътекес за Леске.5Всеко долина ка периол. Тай всеко планина тай хълми ка снишингиол; о банге пътекес ка ачон права, тай о неравна тана гладка дрома; 6тай всеко плът ка дикел е Девлескоро спасение".7Тай чука, ов пенелас е множествоске, колато иклонас те кръстинен пес лестар: Рожбес ехиднини! Кой предупредингяс тумен те нашен таро идещо гняви?8Принесинен плодове, съответстваща на покаяние; тай ма почнинен те пенен туменге: си амен о Авраам дадеске. Соскето пенав туменге, кай о Дел ащи калке барендар те ваздел чада е Авраамеске.9А о товер да пашлол вече ко корени е каштенге: тай чука, всеко каш, ковато нана дел лачо плоди, отсечинел пес тай анди яг чивелпес.10Тай о множества пученас лес, тай пенен: Тогава со те керас? 11А ов в отговор пенгяс ленге: Кас иси дуи гада, нека те дел калкес, колес нанай; тай кас иси хабе, нека керел о също.12Але бирникия да те кръстинен пес, тай пенде Леске: Учителю, аме со те керас? 13Ов пенгяс ленге: Ма манген нищо по бут далкестар, ковато си туменге определиме.14Пученас лес войникия, тай пенен: А аме со те керас? Пенгяс ленге: Ма насилвинен никас, нито клеветинен; тай задоволинен тумен тумаре заплатендар.15Тай понеже о люде сине андо недоумение, тай саворе размишлиненас анде пе сърценде е Йоанеске, тена овел ов о Помазаники, 16о Йоан отговорингяс саворенге, като пенгяс: Ме кръстинав тумен паниеса, но авел Ковка, Ковато си по-силно мандар, Колеске на синиом достоино те развържинав о ремъки е потиниенгоро; Ов ка кръстинел тумен е Святоне Духоса тай ягаса.17Ов икерел и лопата ан Пе вастесте, за те очистинел лачес По гумно тай те кидел о житос анди житница Пери; а и плява ка тарел анди неугасимо яг.18Тай буте авере увещаниенца ов благовестинелас е люденге. 19А о четверовластники о Ирод, ковато сине изобличиме лестар ащал и Иродиада, пе пралескири ромни, тай ашал саворенге злиненге, колато кергясас о Ирод, 20прибавингяс карик о всичко авер давкада, кай панлас е Йоанес анди тъмница.21Тай като кръсисале саворе люде, като кръстисало о Исус тай молинелас пес, путердило о небес 22тай о Свято Духос ухлило упрал Лесте андо телесно образи сар куши, тай гласос ало таро небес, ковато пенелас: Ту синян Моро възлюбиме Чаво; анде Туте си Моро благоволение.23Тай о Исус сине на около триянда бреша, като почнингяс те поучинел, тай, като мислиненас, уло чаво на Йосиф, ковато уло чаво Илиево, 24а Илий- Мататов; Матат, Левиев; Леви- Мелхиев; Мелхи- Яанаев; Яанай- Йосифов;25Йосиф- Мататиев; Мататия- Амосов; Амос- Наумов; Наум- Еслиев; Если- Нагеев; 26Нагей-Маатов; Маат- Мататиев; Мататия- Семеев; Семей-Йосифов; Йосиф- Юдав;27Юда- Йоананов; Йоанан- Рисов; Риса-Зоровавелов; Зоровавел- Салатиилев; Салатиил-Нириев; 28Нири- Мелхиев; Мелхи- Адиев; Ади-Косамов; Косам- Елмодамов; Елмодам- Иров; 29Ир- Исус; Исус- Елиезеров; Елиезер- Йоримов; Йорим- Мататов; Матат- Левиев;30Леви- Симеонов; Симеон- Юдов; Юда- Йосифов; Йосиф- Йоананов; Йоанан- Елиакимов; 31Елиаким- Мелеев; Майнан- Мататов; Матата-Натанов; Натан- Давидов; 32Давид- Есеев; Есей- Овидов; Овид- Воозов; Вооз- Салмонов; Салмон-Наасонов;33Наасон- Аминадавов; Аминадав- Арамов; Арам- Есронов; Есрон- Фаресов; Фарес- Юдов; 34Юда- Яковов; Яков- Исааков; Исаак- Авраамов; Авраам- Таров; Тара- Нахоров; 35Нахор-Серухов; Серух- Рагавов; Рагав- Фалеков; Фалек- Еверов; Евер- Салов;36Сала- Каинанов; Каинан- Арфаксадов; Арфаксад- Симов; Сим- Ноев; Ное- Ламехов; 37Ламех- Матусалов; Матусала- Енохов; Енох- Яредов; Яред- Малелеилов; Малелеил- Каинанов; 38Каинан- Еносов; Енос- Ситов; Сит-Адамов; а Адам- Божий.

Chapter 4

1А о Исус, пердо Святоне Духоса, като ирисало таро Йордан, уло водиме таро Духос ки пустиния саранда диеса, 2кате уло изкушиме таро бенг. Тай нана халас нищо презал далке диесенде; тай като накле пес он, Ов бокалило.3Тай о бенг пенгяс Леске: Ако синян Божие Чаво, заповедине калке бареске те ачол маро. 4А о Исус отговорингяс леске: Пишиме си: " Ма само мареса ка живинел о мануш ,но всеконе Божие словоса".5Тогава, като ингалгяс Лес иеке планинате учипнасте тай покажингяс Леске саворе тагарипнадес ,е вселенакере андо иек мигос време, о бенг пенгяс Леске: 6Туке ка дав савори власт тай слава калке тагарипнаске соскето манге си предиме, тай ме дав ла, каске мангав. 7Тай чука, ако поклонинес тут манге, всичко ка овел Торо.8А о Исус в отговор пенгяс леске\*: Пишиме си: " Е Девлеске, торо Дел, те кланинес тут, тай само Леске те служинес".9Тогава ингалгяс Лес андо Ерусалим, поставингяс Лес ко крило е храмиеске тай пенгяс Леске: Ако синян Божие Чаво, чив тут атар теле ; 10соскето си пишиме: " Ка заповединел Пе ангеленге за Туке те пазинен Тут; 11тай вастенде ка вазден Тут, тена чалавес анде баресте те пире".12А о Исус в отговор пенгяс леске: Пендо си: " Тена изпитвинес е Девлес, торо Дел." 13Тай като изчерпингяс всеко изкушение, о бенг оттеглисало Лестар жи десаво време.14А о Исус ирисало анди Галилея е силаса е Духоскири; тай слухи разнесисало за Леске ки цело околност. 15Тай Ов поучинелас ко синагогес ленге; тай саворе прославиненас Лес.16Тай ало андо Назарет, кате ухло отхраниме, тай по Пере обичаиесте диняс анди синагога иек съботно диес, тай ухтинило те четинел. 17Тай подине Леске и книга е пророкиескири о Исая; тай Ов, като путергяс и книга, араклас о тан, кате уло пишиме:18" О Духос е Девлескоро си упрал Манде, соскето помажингяс Ман те благовестинав е сиромасиенге; бичалгяс Ман\* те прогласинав освобождение е пленникиенге, тай проглеждане е коренге, те мукав на свобода е угнетонен, 19те прогласинав о благоприятно Господно бреш."20Тай като панлас и книга, ирингяс ла е служителеске тай бешло; а о яка саворенгере анди синагога уле впита анде Лесте. 21Тай почнингяс те пенел ленге: Авдиес изпълнисало давка писание анде тумаре каненде. 22Тай саворе засвидетелствинде Леске, тай чудиненас пес е благодатноне думенге, колато иклонас Лескере мостар. Тай пененас: Кавка нанай ли о Йосифово чаво?23Тай Ов пенгяс ленге: Без това ка пенен Манге кайка поговорка: Лекарю, изцерине тут; ковато шунгям, кай ачолас андо Капернаум, кер лес атеда анде Тере родинате. 24Тай пак пенгяс: Истина пенав туменге, кай нисаво пророки нанай приемиме ан пе родинате.25А пенав туменге наистина: Бут вдовицес сине андо Израил ко диеса е Илияске, като панлило о небес трине брешенге тай шове масекиенге, тай ачили бари бок ки цело пув; 26тай нито паш иекате лендар нана уло бичалдо о Илия, а само иеке вдовоцате андо Сарепта Сидонска. 27Чука също бут прокажена сине андо Израил андо време е пророкиеске о Елисей; но никой лендар на сине очистиме, а само о сириицос о Нееман.28Като шунде давка, саворе, колато уле анди синагога, пердиле с гняв 29тай, като ухтиниле, икалде Лес аври таро градос, тай ингалде Лес ки стръмнина е хълмиеске, колесте ленгоро градос сине съградиме, за те чивен Лес теле. 30Но Ов накло машкар ленде тай гело песке.31Тай ухлило андо галилейско градос Капернаум, тай поучинелас лен андо съботно диес; 32тай удивиненас пес Лескере учениеске, соскето Лескоро словос сине с власт.33Тай анди синагога сине мануш, долдо таро духос нечистоне бесостар; тай ов пищингяс силноне гласоса: 34Ех, со иси Тут аменца, Исусе Назарянине? Нима алан те погубинес амен? Пенджарав Тут Кова синян- о Свято Божие.35Но о Исус смъмрингяс лес, тай пенгяс: Млъкнин тай икли лестар. Тай о бесос, като повалингяс лес англал саворенде, иклило лестар, без нисар те поврединел лес. 36Тай саворе смаинде пес, тай хоратиненас машкар песте, тай пенде: Саво ди давка словос, кай Ов с власт тай сила заповедингяс е нечистоне духовиенге, тай он икльон? 37Тай слухи разнесисало за Леске ко саворе околна тана.38Тай като ухтинило, тай иклило тари синагога, диняс андо Симоново кер. А и Симоново сасуи ули долди тари силно треска: тай молиненас Лес за лаке. 39Тай Ов, като зачило упрал лате, смъмрингяс и треска, тай и треска муклас ла; тай ко сахати ой ухтинили тай прислужвинелас ленге.40Тай като залезинелас о кам, саворе, колато сине лен насвале таро разна болестия, анде лен паш Лесте; а Ов, като положингяс васта всеконе иекеске лендар, изцелингяс лен. 41Още бесовя да пищенца иклонас таро мнозина, тай пененас: Ту синян о Божие чаво. А Ов смъмринелас лен тай нана мукелас лен те хоратинен, понеже жаненас, кай си Помазаники42Тай като дислило, Ов иклило тай гело андо уединено тан; а о народос роделас Лес, авелас паш Лесте тай мангелас те задържинел Лес, за тена жал песке лендар. 43Но Ов пенгяс ленге: Околе градовиенге да требе те благовестинав о Божие тагарипе, понеже далкеске синиом бичалдо. 44Тай проповединелас андо галилейска синагогес.

Chapter 5

1А иеквар, като о народос притискинелас Лес те шунел о Божие словос, Ов бешелас ко Генисаретско езерос. 2Тай диклас дуи ладиес, спириме край о езерос; а о рибария иклилесас лендар тай товенас пе мрежес. 3Тай като диняс иекате таро ладиес, която сине Симоново, помолингяс лес те отдалечинел ла хари тари суша; тай бешло, тай поучинелас е народос тари ладия.4Тай като престанингяс те хоратинел, пенгяс е Симонеске: Оттеглине и ладия карик о дълбоко тай чивен тумаре мрежес уловимнаске. 5А о Симон в отговор пенгяс: Учителю, цело рат трудисалам тай нищо на уловингям; но Тере думате ка чивав о мрежес. 6Тай като керде давка, уловинде твърде бут мачо, чука кай чинионас ленгере мрежес. 7Тай кимнинде пе съдружникиенге анде колке ладияте те авен ленге на помощ; тай он але, тай перде о дуида ладиес- дики, кай ка потъниненас.8А о Симон Петър, като диклас давка, пело англал о Исусова кочя тай пенгяс: Жатуке мандар, Девла, соскето синиом грешно мануш. 9Понеже ов тай саворе, колато сине леса, удивисале е уловиеске таро мачо, ковато долде, 10също о Яков тай о Йоан, чаве е Заведейескере, колато сине Симонова съдружникия. А о Исус пенгяс е Симонеске: Ма дара; от акана манушен ка ловинес. 11Тай като извлечинде о ладиес ки суша, мукле всичко тай тръгнинде палал Лесте.12Тай като уло иекесте таро градовя, аке мануш, ковато уло цело прокажиме, като диклас е Исусес, пело пе мосте тай помолисало Леске, тай пенгяс: Господи, ако мангес, ащи те очистинес ман. 13А Ов протегнингяс вас тай доприсало жи лесте, тай пенгяс: Мангав, ов очистиме. Тай ко сахати и проказа муклас лес.14Тай Ов пенгяс леске никаске тена пенел далкеске: Но за свидетелство ленге, жа, пенгяс, тай покажине тут е свещеникиеске, тай принесине те очистимнаске според сарто заповедингяс о Мойсей.15А и вест за Леске още по бут разнесинелас пес; тай баре множества киденас пес те шунен тай те изцелинен пес пе болестиендар. 16А Ов оттеглинелас пес андо пустиниес тай молинелас пес.17Тай андо иек далке диесендар, като Ов поучинелас, оте бешенас фарисея тай законоучителя, але секоне гавестар на Галилея, Юдея тай Ерусалим; тай сила таро Дел сине Леса те изцелинел.18Тай аке, мруша, колато ингаленас постелкате иеке манушес, ковато сине паралитики; тай опитисале те денгярен лес андре тай те товен лес англал Лесте. 19Но понеже нана аракенас катар те денгярен лес андре ашал о народос, качинде пес ко покриви, тай презал о керемидес мукле лес е постелкаса англал о Исус.20Тай Ов, като диклас ленгири вяра, пенгяс: Човече, простинен пес те безеха. 21Тогава о книжникия тай о фарисея почнинде те препиринен пес, тай пенен: Кова си Кавка, Ковато богохулствинел? Кой ащи те простинел безеха, освен иек Дел?22Но о Исус, като диклас о разисквания ленгере, пенгяс ленге в отговор: Соске разисквинен анде тумаре сърценде? 23Кова си по-лесно - те пенав: Простинен пес те безеха, или те пенав: Ухти тай пир? 24Но за те пенджарен, кай о Човешко Чаво силес власт ки пув те простинел безеха (пенгяс е паралитикиеске:) Пенав туке: ухти, вазде ти постелка тай жа туке кере.25Тай ко сахати ов ухтинило англал ленде, ваздингяс кавка, состе пашлолас, тай гело пе кересте, като славинелас е Девлес. 26Тай он саворе удивисале тай славиненас е Девлес, тай перда с боязън, пененас: Авдиес диклам пречудна букя.27Палал далкесте о Исус, като иклило, диклас иеке бирникиес, ко алав Леви, бешло андо бирничество тай пенгяс леске: Пир палал Манде. 28Ов муклас всичко тай като ухтинило, тръгнингяс палал Лесте.29А о Леви кергяс Леске баро угощение ан пе кересте; тай сине бут бирникия тай авер, колато бешенас ки софра ленца. 30А о фарисея тай ленгере книжникия роптаиненас против Лескере ученикиенде, тай пенен: Соске хан тай пиен е бирникиенца тай е грешникиенца? 31О Исус в отговор пенгяс ленге: О здрава нанай лен нужда лекариестар, а о насвале. 32Нана алом те призовинав е праведнонен, а е грешнонен на покаяние.33Тай он пенде Леске: О Йоанова ученикия често постинен тай керен молитвес, чука о фарисея да, а Тере хан тай пиен. 34О Исус пенгяс ленге: Ащи ли те траден е свадбариен те постинен, жи кай си ленца о жамутро? 35Ка авен обаче диеса, като о жамутро ка отнеминел пес лендар; тогава, презал колке диесенде, ка постинен.36Пенгяс ленге още притча: Никой отдиринел кръпка неве шехиендар те товел ла пуране шехиенде; иначе о неве шехя да съдиринен пес, тай и кръпка таро неве нана препел е пураняса.37Тай никой нана наливинел неви мол андо пуране меховя; иначе и неви мол ка пръснинел о меховя, тай ов коркоро ка чориол, тай о меховя ка изхабинен пес. 38Но требе те наливинел пес неви мол андо неве меховя. 39Тай никой, след като пилас пурани мол, нана мангел неви, соскето пенел: О пурано си по лачо.

Chapter 6

1Тай иек събота , и първо палал о дуи диес е Пасхаке , като накелас Ов презал о посевя, о ученикия Лескере чиненас класовя тай ханас, като стривиненас лен вастенца. 2А десаве таро фарисея пенде: Соске керен давка, ковато нанай позволиме те керел пес събота?3О Исус в отговор пенгяс ленге: Нана четингиен ли давка, ковато кергяс о Давид, като бокалило, ов тай о мруша, колато сине леса, 4сар диняс андо Божие кер, лилас о присъствена маре, тай халас, тай диняс колкенда, колато уле леса- маре, колато нанай позволиме те хал никои, а само о свещеникия? 5Тай пенгяс ленге: О Човешко Чаво си господари е съботаке.6Койка да събота диняс анди синагога, тай поучинелас; тай оте сине иек мануш, колескоро десно вас шукилосас. 7Тай о книжникия тай о фарисея наблюдавиненас Лес дали анди събота ка изцелинел лес, за те ащи обвининен Лес. 8Но Ов жанелас ленгере помислес тай пенгяс е манушеске е шуке вастеса: Ухти тай изправине тут ко машкар. Тай ов ухтинило тай изправисало.9Тогава о Исус пенгяс ленге: Пучав тумен: Со си позволиме те керел мануш анди събота- лачипе ли те керел, или канилипе, те спасинел ли животос, или те погубинел? 10Тай като диклас саворен, пенгяс е манушеске: Протегнине то вас. Тай ов кергяс чука; тай лескоро вас оздравингяс. 11А он пердиле дениле яростяса тай хоратиненас машкар песте со ащи керен е Исусеске.12Презал колке диесенде о Исус иклило ки планина те молинел пес тай прекарингяс цело рат анди молитва карик о Дел. 13Тай като дислило, викингяс Пе ученикиен тай избирингяс лендар дешудуи жене, колен наречингяс апостола:14Симон, колес наречингяс Петър, тай лескоро прал о Андрей, Яков тай Йоан, Филип тай Вартоломей, 15Матей тай Тома, Яков Алфеев тай Симон, наречиме Зилот, 16Юда, е Яковескоро прал, тай Юда Искариотски, ковато ачило предатели.17Тай като ухлило заедно ленца, Ов спирингяс иеке равноне танесте; спирисале оте баро множество таро ученикия Леске, тай бари навалица таро люде тари цело Юдея тай Ерусалим тай таро Тирско тай Сидонско крайморие, колато алесас те шунен Лес тай те изцелинен пес пе болестиендар; 18също о измъчиме таро нечиста духовя изцелиненас пес. 19Тай цело народос стараинелас пес те допиринел пес жи Лесте, соскето сила иклолас Лестар тай изцелинелас саворен.20Тай Ов ваздингяс яка карик Пе ученикиенде, тай пенгяс: Блажена туме, сиромасия; соскето си тумаро о Божие тагарипе. 21Блажена, колато гладувинен акана; соскето ка наситинен тумен. Блажена, колато ровен акана; соскето ка заасан.22Блажена синиен, като мразинен тумен о мануша, тай като отлъчинен тумен пестар тай хулинен тумен, тай отчивен тумаро алав сар канило, ашал о Човешко Чаво; 23лошанен колке диесесте тай келен, соскето, аке, бари си и награда тумари андо небеса; понеже ленгере дада чука керенас е пророкиенца.24Но горко туменге, о барвале; соскето приемингиен вече тумари утеха. 25Горко туменге, колато акана синиен наситена; соскето сиго ка бокалон. Горко туменге, колато акана асан, соскето ка жалинен тай ка ровен.26Горко туменге, като саворе мануша хвалинен тумен, соскето ленгере дада чука керенас е хохавне пророкиенца.27Но туменге, колато шунен, пенав: Дехен тумаре неприятелен, керен лачипе калкенге, колато мразинен тумен, 28благословинен калкен, колато дентумен арманя, молинен тумен калкенге, колато керен туменге пакост.29Калкеске, ковато чалавел тут иеке ригатар, ирине окояда; тай калкеске, ковато лел то упруно шехи, ма откажине то гад да. 30Де секас, които мангел туке; тай ма манк те букя колкестар, ковато лел лен.31Тай сарто манген те керен о мануша туменге, чука тумеда керен ленге. 32Понеже ако дехен само колкен, колато дехен тумен, сави благодарност перел пес туменге? Соскето о грешникия да дехен колкен, колато дехен лен. 33Тай ако керен лачипе само колкенге, колато туменге керен лачипе, сави благодарност перел пес туменге? Соскето о грешникия да керен о също. 34Тай ако ден заеми само калкен, колендар надявинен тумен те получинен лес обратно, сави благодарност перел пес туменге? Соскето о грешна грешнонен ден заеми, за те лен лес песке напапале.35Но туме дехен тумаре неприятелен, керен лачипе тай назаем ден, без те жарен те лен напапале; тай тумари награда ка овел бари, тай ка овен чада е Всевишнонеске; соскето Ов си благо карик о неблагодарна тай каниле. 36Овен милосърдна, сарто тумаро Отеци си милосърдно.37Ма съдинен, тай нанай те овен съдиме; ма осъждинен, тай нанай те овен осъждиме; просинен, тай ка овен простиме;38ден, тай ка делпес туменге; лачи мярка, натъпкано, стърсено, препълнено ка ден тумен анди пазва; соскето саве мяркаса меринен, салкаса ка отмервинел пес туменге.39Пенгяс ленге иек притча: Ащи ли о коро корес те водинел? Нанай ли те перен о дуида анди яма? 40О ученики нанай по-упруно пе учителестар; а всеко ученики, като усъвършенствинел пес, ка овел сар пе учителесте.41Тай соске дикес и съчица те пралеске анди як, а на усетинес и греда ан тере якате? 42Или сар ащи пенес те пралеске: Прала, мук ман те икалав и съчица те якатар, като ту коркоро нана дикес и греда, която си ан тере якате? Лицемерецо, първо икал и греда тере якатар, тай тогава ка дикес ясно, за гте икалес и съчица, която си те пралеске анди як.43Соскето нанай лачо каш, ковато дел канило плоди, нито па канило каш, ковато дел лачо плоди. 44Понеже всеко каш пере плодиестар пенджарел пес; соскето нана киден смокинес таро каре, нито чинен драка тари къпина.45О лачо мануш таро лачо съкровищес пе сърцеске икалел лачипе; а о канило мануш пе каниле съкрошищестар икалел канилипе; соскето колкестар, ковато перел лескоро сърцес, хоратинел лескоро муи.46Тай соске зовинен Ман: Господи! Господи!, а на керен кавка, ковато пенав? 47Всекой, които авел паш Манде тай шунел Мере думес тай изпълнинел лен, ка покажинав туменге упрал касте препел. 48Препел манушесте, ковато, като строинел кер, о изкопинел тай задълбочинел, тай положинел о основес упрал и канара; тай като ачило наводнение, и река устремисали упрал далке кересте, но нанащине клатинел ла, соскето сине здраво построиме.49А които шунел тай нана изпълнинел, препел манушесте, ковато строинел кер ки пув, би основенгоро; тай като упрал лате устреминел пес и река, ко сахати рухнингяс; тай о срутване лескоро сине баро.

Chapter 7

11 След като свършингяс саворе Пере речия карик о люде, колато шуненас Лес, о Исус диняс андо Капернаум.2А десаве стотникиескоро слугас, ковато сине леске мило, боледувинелас жи мерибнасте. 3Тай като шунгяс е Исусеске, бичалгяс жи Лесте десаве юдейска старейшинес те помолинен Лес те авел тай те изцелинел лескере слугас. 4Тай он але паш о Исус, тай молиненас пес Леске усърдно, като пененас: Ов заслужинел те керес леске давка; 5соскето дехел амаре народос, тай ов построингяс аменге и синагога.6А като о Исус пирелас ленца тай нана сине вече дуре таро кер, о стотники бичалгяс жи Лесте амален те пенен Леске: Господи, ма кер туке трудос, соскето нана синиом достоино те дес телал ме сряхате; 7далкеске да на счетингиом ман достоино те авав паш Туте; пен само дума, тай мо слугас ка оздравинел. 8Соскето меда синиом мануш, поставиме под власт, тай иси ман подчинена манге войникия; тай пенав иекеске: Жа, тай ов жал; тай авереске: Ела!, тай авел; тай ме слугаске: Кер кавка!, тай керел лес.9Като шунгяс давка, о Исус почудингяс пес леске, ирисало тай пенгяс е народоске колато пиренас палал Лесте: Пенав туменге, нито андо Израил араклом дики вяра. 10Тай като о бичалде ирисале андо кер, аракле е слугас оздравяло.11А сиго палал далкесте о Исус гело иеке градосте, наречиме Наин; тай Леса пиренас Лескере ученикия тай иек баро множество. 12Тай като приближисало жи ки градско порта, аке, изнесиненас мулес, иек чаво пе даяке, която сине вдовица; тай ласа сине баро множество таро градос. 13Тай о Дел, като диклас ла, смилисало упрал лате тай пенгяс лаке: Ма ров. 14Тогава приближисало тай доприсало жи ко носилос; а о носачия спиринде. Тай пенгяс: Чавеа, пенав туке, ухти. 15Тай о муло ваздисало тай бешло, тай почнингяс те хоратинел. Тай о Исус диняс лес лескере даяке.16Тай дар долгяс саворен, тай славиненас е Девлес, тай пенен: Велико пророки ваздисало машкар аменде; тай: О Дел посетингяс Пере люден. 17Тай давка, ковато пененас, разнесисало за Леске ки цело Юдея гай ки цело околност.18Тай о ученикия е Йоанескере известинде леске всичко давка. 19Тай о Йоан викингяс дуиен пе ученикиендар, тай бичалгяс лен ко Дел те пенен: Ту ли синян Ковка, Ковато иси те авел, или аверес те жарас? 20Тай като але Лесте о мануша, пенде: О Йоан Кръстител бичалгяс амен жи Туте те пенас: Ту ли синян Ковка, Ковато иси те авел, или аверес те жарас?21Тай ко също сахати Ов изцелингяс мнозинатаро болестия тай язвес, тай зла духовя, тай мнозиненге подарингяс зрение. 22Тогава в отговор пенгяс ленге: Жан тай съобщинен е Йоанеске кавка, ковато диклен тай шунгиен, кай коре задикен, куца запирен, прокажена очистинен пес тай кашуке зашунен; муле възкресинен тай е сиромасиенге проповединел пес о благовестие. 23Тай блажено ковка, ковато нана съблазнинел пес ашал Манге.24А като геле песке о бичалде таро Йоан, о Исус почнингяс те хоратинел е народоске таро Йоан: Со иклилен те дикен анди пустиния? Тръстика ли тари балвал разлюляно? 25Но со иклилен те дикен? Манушес ли анде ковле шехиенде урявдо? Аке, о великолепно урявде тай колка, колато живинен разкошно, си андо тагаренгере дровци. 26Но со иклилен те дикен? Пророкиес ли? Ва, пенав туменге, тай по бут таро пророки.27Кавка си ковка, за колеске си пишиме: " Аке, Ме бичалав Ме вестителес англал Тере мосте, ковато ка устроинел Мо дром англал Туте". 28Пенав туменге: Машкар о биянде таро жувля нанай по-баро таро Йоан; обаче, о по-цикно андо Божие тагарипе си по-баро лестар.29( Тай саворе люде тай о бирникия, като шунде давка, признавинде е Девлескири правда, соскето кръстиндесас пес е Йоанескере кръщениеса. 30А о фарисея тай о законникия осуетинде е Девлескири воля спрямо песте, понеже нана кръстинде пес лестар.)31А состе те уподобинав е манушен калке поколениестар? Тай состе препен? 32Он препен чавенде, бешле ко пазари, колато пищинен иек авереске, тай пенен: Башалгям туменге, тай нана келгиен; ридаингям, тай нана руниен.33Соскето о Йоан Кръстител ало, ковато нито маро хал, нито мол пиел, а пенен: Бяс иси лес. 34Ало о Човешко Чаво, ковато хал тай пиел, тай пенен: Аке мануш лакомо тай винопиицос, амал е бирникиенге тай е грешникиенге. 35Но пак и мъдрост оправдинел пес пе саворе чадовиендар.36Тай иек таро фарисея поканингяс Лес те хал леса; тай Ов диняс андо фарисеево кер тай бешло ки софра. 37Тай аке, иек жувли таро градос, която сине грешница, като ахалили, кай бешел ки софра андо фарисеево кер, ангяс алабастрено съдос мироса. 38Тай като зачили палал ко пире Леске, тай ровелас, почнингяс те обливинел Лескере пире асвенца. После коселас лен пе баленца, чумиделас лен тай макелас лен е мироса.39А като диклас давка о фарисеи, ковато поканингясас Лес, пенелас анде песте: Кавка ако сине пророки, ка жанелас коя тай сави си и жувли, която допиринел пес жи Лесте, кай си грешница. 40А о Исус в отговор пенгяс леске: Симоне, иси ман варесо те пенав туке. А ов пенгяс: Учителю, пен!41Десаво си заемодавцос исине лес дуи длъжникия; о иек дължинелас панч шел динария, а окова пинда. 42Тай понеже нана сине лен соса те платинен леске, ов простингяс е донгеда. Тай чука, кова лендар ка задехел лес по бут? 43В отговор о Симон пенгяс: Мислинав, кай ковка, колеске простингяс по бут. А Ов пенгяс леске: Право отсъдингян.44Тай като ирисало карик и жувли, пенгяс е Симонеске: Дикес ли калке жувля? Диниьом ан те кересте, тай ту пани Ме пиренге нана динян; а ой асвенца пергяс Ме пире, тай пе баленца кослас лен. 45Ту целувка нана динян Ман; а ой, отсар диниьом, нана престанингясн те чумидел Ме пире.46Ту маслоса нана помажингян Мо шеро; а ой мироса помажингяс Ме пире. 47Далкеске пенав туке: Простинен пес лаке бут безеха (соскето ой дехингяс бут); а каске хари простинел пес, ов хари дехел.48Тай пенгяс лаке: Простинен пес туке те безеха. 49Тай калка, колато бешенас Леса ки софра, почнинде те пенен машкар песте: Кова си Кавка, ковато безеха да простинел? 50Тай пенгяс е жувляке: Тере вяра спасингяс тут; жа туке мириеса.

Chapter 8

1Тай сиго палал далкесте о Исус пирелас градос градестар тай гав гавестар те проповединел тай те благовестинел о Божие тагарипе; тай Леса сине о дешудуи ученикия, 2тай десаве жувля, колато уле изцелме таро зла духовя тай болестиендар: Мария, наречиме Магдалина, колатар иклиле ефта бесовя, 3тай и Йоана, и ромни е Иродовоне настойникиескири Хуза, тай Сусана, тай бут авер, колато услужвиненас лен пе имотиеса.4Тай понеже кидисало баро множество, тай авенас паш Лесте всеконе градостар, пенгяс притчаса: 5О сеячи иклило те сеинел по семес; тай като сеинелас, иек пело ко дром; тай затъпкисало, тай о небесна птицес изкълвинде лес. 6А авер пело ки канара; тай щом поникнингяс, шукило, соскето на сине влага.7Авер па пело машкар о каре; тай заедно леса бариле о каре тай заглушинде лес. 8А авер пело лаче пувяте тай като барило, диняс шелкратно плоди. Като пенгяс давка, пищингяс: Кас иси кана те шунел, нека шунел.9А о ученикия Лескере пучле Лес о значение калке притчакоро. 10Ов пенгяс: Туменге си дадено те жанен о тайнес е Девлескере тагарипнаскоро; а околенге проповединел пес притченца, чука че, като дикен, тена дикен, тай като шунен, тена ахалон.11Аке о значение е притчакоро: О семес си о Божие словос. 12А о посяно ко дром си калка, колато шуненас; тогава авел о бенг тай отнеминел о словос ленгере сърцедендар, тена повервинен тай те спасинен пес. 13О пело ки канара си калка, колато, като шунен приеминен о словос лошаласа; но он, като нанай лен корени, за време верувинен, а като авел изпитание, отстъпинен.14О пело машкар о каре си колка, колато шуненас, тай като жанпеске, заглъхвинен грижендар тай барвалипнастар, тай житейска удоволствия, тай нана ден зрело плоди. 15А о посяно ки лачи пув си калка, колато, като шунен о словос, икерен лес андо искрено тай лачо сърцес, тай ден плоди постоянствоса.16Тай никой, като тарел светилос, нана учарел лес съдоса, нито товел лес телал о легло, но товел лес ко светилники, за те дикен и светлина калка, колато ден. 17Соскето нанай варесо тайно, ковато нанай те ачол явно, нито потаено, ковато нанай те ахалол пес тай нанай те иклол наяве. 18Далкеске, внимавйнен сар шунен; соскето, кас иси, леске ка дел пес; а кас нанай, лестар ка отнеминел пес давка да, ковато мислинел, кай си лес.19Тай але паш Лесте Лескири даи тай Лескере прала, но ашал о множествос нанащине те приближинен пес жи Лесте. 20Тай известинде Леске: Ти даи тай Те прала бешен аври тай манген те дикен Тут. 21А Ов в отговор пенгяс ленге: Дай Мери тай прала Мере си калка, колато шунен о Божие словос тай вършинен лес.22А анде иеке колке диесенде Ов диняас анди ладия Пе ученикиенца тай пенгяс ленге: Те накас ки отвъдно рик е езероске. Тай отплавинде. 23А като плавиненас, Ов засуто; тай бурно балвал устремисали упрал о езерос, тай о вълни заливиненас лен, чука че сине анди опасност.24Тай але, тай ухкяренас Лес, тай пенде: Наставниче! Наставниче! Загининас! А ов ухтинило тай смъмрингяс и балвла тай о развълнувиме пани; тай уталожисале, тай ачили тишина. 25Тай пенгяс ленге: Кате си тумари вяра? А он, даравне, чудиненас пес тай пененас песке иек авресте: Кова ли ка овел Кавка, Ковато заповединел е балваленге да, е паниеске да, тай он покоринен пес Леске?26Тай пристигнинде анди Герасинско\* рик, която си мамуял и Галилея. 27Тай като иклило ки суша, ресло Лес таро градос десаво мануш, колес исине бесовя, тай от дълго време нана ургясас шехя, тай анде кересте нана живинелас, а андо мимория.28Ов, като диклас е Исусес, пищингяс, пело англал Лесте тай силноне гласоса пенгяс: Со иси Тут манца, Исусе, Чаво е Всевишноне Девлескоро? Молинав ман Туке, ма мъчине ман. 29Соскето о Исус заповедингясас е нечистоне духоске те икльол таро мануш. Понеже бут дром долелас лес; тай панденас лес веригенца тай оковиенца, тай пазиненас лес; но ов чинелас о връзкес тай о бесос гонинелас лес ко пустиниес.30Тай о Исус пучлас лес: Сар си то алав? А ов пенгяс: Легион; соскето бут бесовя динесас анде лесте. 31Тай молиненас Лес тена заповединел ленге те жан анди бездна.32А оте сине баро стадос свине, ковато пасинелас ки горичка, тай о бесовя помолинде Лес те позволинел ленге те ден анде ленде. Тай позволингяс ленге. 33Тай като иклиле о бесовя таро мануш тай дине андо свине, о стадос муклас пес ки стръмнина андо езерос тай таслиле.34А о свинария, като дикле со ачило, нашле тай известинде далкеске андо градос тай андо гава. 35Тай като иклиле те дикен со ачило, тай але паш о Исус, аракле е манушес, колестар иклилесас о бесовя, бешло е Исусеске ко пире, урявдо тай смислено; тай дараниле.36Тай калка, колато диклесас давка, разкажинде ленге сар изцелисало о бесно. 37Тай о цело множествос тари Герасинско околност молиненас пес Леске те жал песке лендар, соскето уле обзета тари бари дар; тай Ов диняс анди ладия, тай завърнисало.38А о мануш, колестар иклилесас о бесовя, молинелас пес Леске те овел Леса; но о Исус бичалгяс лес, като пенгяс: 39Ирине тут те кересте тай разкажине саве букя кергяс туке о Дел. Тай ов гело, тай разгласингяс ко цело градос саве букякергяс леске о Исус.40А като ирисало о Исус, о народос посрещнингяс Лес лошало, соскето саворе жаренас Лес. 41Тай аке, ало иек мануш ко алав Яир, ковато сине началники е синагогакоро, тай пело англал о пире е Исусеске, тай молинелас Лес те дел андо кер леске; 42соскето сине лес иекори чаи, на около дешудуи бреша, тай ой сине мерибнасте. Тай като жалас, о народос притискинелас Лес.43Тай иек жувли, колато сине кръвотечение таро дешудуи бреш, тай динясас лекариенге по цело имоти, без те ащи излекувинел пес никастар, 44приближисали изпалал, тай доприсали жи ки пола Лескере шехиенгири; тай ко сахати престанингяс лакоро кръвотечение.45Тай пенгяс о Исус: Кой доприсало жи Манде? Тай като саворе отричиненас пес, о Петър тай колка, колато сине Леса, пенде: Наставниче, о народос притискинел Тут тай гнетинел, а Ту пенес: Кой доприслао жи Манде?. 46Но о Исус пенгяс: Декой доприсало жи Манде, соскето Ме усетингиом, кай сила иклол Мандар.47Тай и жувли, като диклас, кай нанащи гаравел пес, али разтрепериме тай пели англал Лесте, тай пенгяс Леске англал саворе люденде по сави причина доприсалисас жи Лесте, тай сар ко сахати оздравингясас. 48А Ов пенгяс лаке: Мичаи, тери вяра изцелингяс тут, жа туке мириеса!49Жи кай Ов още хоратинелас, ало десаво таро кер е началникиеске е синагогакоро тай пенгяс: Ти чай мули; ма затруднине е Учителес. 50А о Исус, като шунгяс давка, отговорингяс леске: Ма дара; само верувине, тай ой ка избавинел пес.51Тай като ало андо кер, нана муклас никас те дел Леса, освен о Петър, о Йоан, о Яков тай о дад, тай и даи е чаякири. 52Тай саворе ровенас тай оплаквиненас ла. А Ов пенгяс: Ма ровен; соскето нана мули, а совел. 53А он асанас Леске, понеже жаненас, кай мули.54Но Ов долгяс ла таро вас тай пищингяс: Чае, ухти! 55Тай ирисало лакоро духос, тай ой ко сахати ухтинили; тай Ов заповедингяс те ден ла варесо те хал. 56Тай о родителя лакере удивисале; а Ов заръчингяс ленге тена пенен никаске со ачило.

Chapter 9

1Тай като викингяс е дешудон, диняс лен сила тай власт упрал саворе бесовиенде, тай те изцелинен болестия. 2Тай бичалгяс лен те проповединен е Божие тагарипе тай те изцелинен е насвален.3Тай пенгяс ленге: Ма лен нищо за ко дром- ни тояга, ни торба, ни маро, ни парес, нито те овен тумен по дуи гада. 4Тай анде коле кересте ден, оте бешен, тай отар тръгнинен дроместе.5Тай ако декой нана приеминел тумен, като икльон колке градостар, тресинен о прахос тумаре пирендар за свидетелство против ленде. 6Тай он тръгнинде, тай жанас ко гава, тай проповединенас о благовестие, тай изцелиненас всекате.7А о четверовластники о Ирод шунгяс всичконаске, ковато ачолас, тай сине андо недоумение; соскето десаве пененас, кай о Йоан възкръснингяс таро муле; 8авер па; кай о Илия явисало; а авер, кай иек таро старовременна пророкия възкръснингяс. 9Тай пенгяс о Ирод: е Йоанес ме обезглавингиом; но кой си Кавка, за Колеске шунав салка букя? Тай мангелас те дикел Лес.10Тай като ирисале о апостола, разкажинде е Исусеске со извършиндесас; тай Ов лилас лен тай оттеглисале коркоресте анде уединоне танесте карик иеке градосте, наречиме Витсаида. 11А о множества, като ахалиле давка, геле палал Лесте; тай Ов посрещнингяс лен с готовност, тай хоратинелас ленге е Девлескере тагарипнаске, тай изцелинелас колкен, колато сине лен нужда таро изцеление.12Тай като почнингяс о диес те превалинел, о дешудуи приближисале тай пенде Леске: Размук е народос, за те жан андо околна гава тай колибес те нощувинен тай те аракен песке хабе, соскето ате синям уединоне танесте. 13Но Ов пенгяс ленге: Ден лен туме те хан. А он пенде: Нанай амен по бут таро панч маре тай дуи маче, освен ако на жас тай кинас хабе саворе каалке люденге? 14( Соскето сине около панч хиляда мруша). Тай пенгяс Пе ученикиенге: Траден лен те бешен купчинкенде по около пинда жене.15Он керде чука тай традинде саворен те бешен. 16А Ов лилас о панч маре тай о дуи маче, диклас карик о небес тай благословингяс лен; тай като паглас лен, диняс е ученикиен те товен англал о народос. 17Тай хале, тай саворе наситисале; тай ваздинде о къшея, колато ачиле лен, дешудуи кошя.18Тай иеквар, като Ов молинелас пес коркоресте, тай о ученикия сине Леса, пучляс лен: Според о народос кова синиом Ме? 19А в отговор он пенде: Иек пенен, кай синян о Йоан Кръстител; а авер - о Илия; авер па, кай иек таро старовременна пророкия възкръснингяс.20Тогава пенгяс ленге: А според туменде кой синиом? О Петър в отговор пенгяс: О Божие Помазаники\*. 21А Ов заръчингяс ленге тай заповедингяс тена пенен давка никаске, като пенгяс: 22О Човешко Чаво требе бут те страдинел, те овел отхвърлиме таро старейшинес, о главна свещеникия тай о книжникия, те овел мудардо тай ко трин диес те овел възкресиме.23Пенгяс още саворенге: Ако мангел декой те авел палал Манде, нека те отречинел пес пестар, нека пиравел по кръстос секо диес тай нека следвинел Ман. 24Соскето който мангел те спасинел по животос, ка нашалел лес; а който нашалел по животос ашал Манге, ов ка спасинел лес. 25Понеже сави полза е манушеске, ако спечелинел цело светос, а нашалел или ощетинел пес?26Соскето, ако лажал декой Мандар тай Ме думендар, ов о Човешко Чаво да ка лажал лестар, като ка авел ан Пере славате тай анди слава на Отца, тай е святоне ангеленгири. 27А пенав туменге и истина, иси декой таро ате стояща, колато нисар нанай те вкусинен мериба, жи кай на дикен о Божие тагарипе.28Тай около охто диес след като пенгяс давка, Ов лилас Песа Петър, Йоан тай Яков тай качисало ки планина те молинел пес. 29Тай като молинелас пес, о види Лескере москоро изменисало, тай Лескоро облекло ачило парно тай бляскаво.30Тай аке, дуй мруша хоратиненас песке Леса; он сине о Моисей тай о Илия, 31колато явисале анди слава тай хоратиненас Лескере мерибнаске, която предстоинелас те изпълнингьол андо Ерусалим.32А о Петрес тай колка, колато сине леса, налегнингяс лен соиба; но като ухтиниле, дикле и слава Лескири тай е дуие мрушен, колато бешенас Леса. 33Тай като он разделиненас пес Леса, о Петрес пенгяс е Исусеске: Наставниче, лачес си те овас ате; тай нека те керас трин скиниес, Туке иек, е Мойсейеске иек, тай иек е Илияске, без те жанел со хоратинел.34Тай жи кай пенелас давка, ало облаки, тай засенингяс лен; тай о ученикия дараниле, като дине андо облаки. 35Тай ало таро облаки гласос, ковато пенгяс: Кавка си Моро Чаво. Лес шунен! 36Тай като престанингяс о гласос, о Исус араклило коркоро. Тай он замълчинде тай презал колке диесенде нана пенде никаске нищо далкестар, ковато диклесас.37Тай ко следващо диес, като ухлиле тари планина, ресло Лес баро множествос. 38Тай аке, иек мануш таро народос пищингяс: Учителю, молинаман Туке те дикес ме чес, соскето си манге единствено чадос. 39Духос долел лес тай ов изведнъж запищинел, тай о духос сгърчвинел лес чука, кай ов запенинел пес, тай като згърчинелес, едвам напуснинел лес. 40Тай помолингьом Тере ученикиен те гонинен лес, ама нанащине.41О Исус в отговор пенгяс: О, роде невярващо тай извратено! Жи кана ка овав туменца тай ка търпинав тумен? Ан те чавес ате. 42Тай жи кай още авелас, о бесос тръшнингяс лес тай сгърчингяс лес силно; а о Исус смъмрингяс е нечистоне духос, изцелингяс е чес тай ирингяс лес лескере дадесте.43Тай саворе удивиненас пес е Девлеске ко величие. А жи кай саворе чудиненас пес всичконаске, ковато керелас, Ов пенгяс Пе ученикиенге: 44Вложинен ан тумаре каненде калка думес, соскето о Човешко Чаво ка овел предиме манушескере вастенде. 45Но он нана ахалиле давка слово; ов сине покриме лендар; за тена ахалон лес; а даранас те пучен Лес далке словоске.46Тай ваздисало машкар ленде препиране кова лендар ка овел по-баро. 47А о Исус, като диклас со си ко сърцес ленге, лилас иеке чавес, поставингяс лес паш Песте тай пенгяс ленге: 48Който приеминел калке чавес анде Мере алавесте, Ман приеминел; тай който приеминел Ман, приеминел Калкес, ковато бичалгяс Ман; соскето, ковато си най-цикно машкар саворенде туменде, ов ка овел баро.49А о Йоан захоратингяс, тай пенгяс: Наставниче, диклам иеке манушес те гонинел бесовиен анде Тере алавесте тай забранингям леске, соскето на пирел аменца. 50А о Исус пенгяс леске: Ма забранинен леске; соскето, ковато нанай против туменде, карик туменде си.51Тай като навършиненас пес о диеса те възнесинел пес, Ов ирингяс По муи карик о Ерусалим. 52Тай проводингяс англал Песте пратеникиен, колато геле тай дине иеке самарянсконе гавесте те приготвинен за Леске. 53Но нана приеминде Лес, соскето Лескоро муи сине ириме карик о Ерусалим.54Като дикле давка, Лескере ученикия о Яков тай о Йоан пенде: Господи, мангес ли те заповединас те перел яг таро небес тай те изтребинел лен сарто кергяс о Илия? 55А Ов ирисало, тай смъмрингяс лен; тай пенгяс:'' Туме нана жанен саве духосте синиен; соскето о Човешко Чаво нана ало те погубинел човешка души, а те спасинел.'' 56Тай геле авере гавесте.57А като пиренас ко дром, иек мануш пенгяс Леске: Ка следвинав тут, кате да те жас. 58О Исус пенгяс леске: Е лисицен иси лен леговище тай о небесна птицес - гнездовя; а о Човешко Чаво нанай кате шеро те подслонинел.59А авереске пенгяс: Пир палал Манде. А ов пенгяс: Господи, позволине манге първо те жав те паронав ме дадес. 60Но Ов пенгяс леске: Мук е мулен те паронен пере мулен; а ту жа тай разгласине о Божие тагарипе.61Пенгяс аверда: Ка авав палал Туте, Господи; но първо позволине манге те сбогувинаман ме домашноненца. 62А о Исус пенгяс леске: Никой, ковато тогяс по вас ко ралос тай дикел напапале, нанай за ко Божие тагарипе.

Chapter 10

1Палал далкесте о Дел определингяс авер ефтадеш жене тай бичалгяс лен по дуй англал Песте всеконе градосте тай танесте, кате само Ов ка жалас. 2Тай пенгяс ленге: И жетва си изобилно, а о работникия хари; далкеске молинен тумен е Господариеске е жетвакоро те бичалел работникиен Пе жетвате.3Жан: Аке, Ме бичалав тумен сар бакре машкар вълциенде. 4Ма пиравен ни кесия, ни торба, ни потиня тай никас ко дром ма поздравинен.5Тай анде коле кересте ден, първо пенен: Мири калке кересте! 6Тай ако си оте декой разположиме карик о мири\*, тумаро мири ка почивинел лесте; но ако нанай лес, ка иринел пес туменде. 7Тай андо също кер бешен тай хан, тай пиен со товен туменге; соскето о работники заслужинел пери заплата. Ма местинен тумен кер керестар.8Тай као ден десаве градосте, ако приеминен тумен, хан со товен туменге, 9тай изцелинен е насвален анде лесте, тай пенен ленге: О Божие тагарипе наближингяс жи туменде.10А като ден десаве градосте, ако нана приеминен тумен, иклон ко улицес леске тай пенен: 11Тай о прахос, ковато полепнингяс амаре пиренде тумаре градостар, отърсвинас туменге; все пак обаче те жанен, кай о Божие тагарипе наближингяс. 12Пенав туменге: По- локо ка овел о наказание на Содом колке диесесте, отколкото калке градоске.13Горко туке, Хоразине! Горко туке, Витсаидо! Соскето, ако извършиндесас пес андо Тир тай Сидон о велика дела, колато извършисале туменде, отдавна ка покаиненас пес, бешле андо вретище тай пепел. 14Но на Тир тай Сидон ка овел по- локо ко страшно съдос, отколкото туменге. 15Тай ту, Капернауме, жи ко небеса ли ка ваздес тут? Жи ко ади ка смъкнинес тут.1616 Който шунел тумен, Ман шунел; тай който отхвърлинел тумен, Ман отхвърлинел; а който отхвърлинел Ман, отхвърлинел Колкес, Ковато бичалгяс Ман.17Тай о ефтадеш ирисале лошаласа тай пенде: Господи, анде Тере алавесте о бесоведа покоринен пес аменге. 18А Ов пенгяс ленге: Дикльом Сатана, пело таро небес сар светкавица. 19Аке, дав тумен власт те газинен сапенде тай скорпиониенде, тай власт упрал и цело сила в врагоскири; тай нищо нанай те поврединел тумен. 20Обаче ма лошанен далкеске, кай о духовя покоринен пес туменге; а лошанен,кай тумаре алава си пишиме ко небеса.21Ко също сахати о Исус лошангяс чрез о Свято Духос тай пенгяс: Благодаринав Туке, Отче, Господи е небеске тай е пувяке, кай гарагян давка таро мъдра тай разумна, а открингяс лес е младенциенге. Ва, Отче, соскето чука дикляс пес Туке угодно\*.22Всичко си Манге предиме таро Отца Моро; тай освен Отец, никои нана жанел Кова си о Чаво; тай никои нана жанел Кова си о Отец, освен о Чаво тай ковка, колеске о Чаво ка благоволинел те откринел Лес.23Тай като ирисало карик о ученикия, пенгяс ленге коркоресте: Блажена о яка, колато дикен кавка, ковато туме дикен. 24Соскето пенав туменге, кай бут пророкия тай тагара мангле те дикен давка, ковато туме дикен, тай на дикле, тай те шунен давка, ковато туме шунен, тай на шунде.25Тай аке, десаво законники ухтинило тай изпитвинелас Лес, тай пенел: Учителю, со те керав, за те наслединав вечно животос? 26А Ов пенгяс леске: Со си пишиме андо закони, сар четинес? 27А ов в отговор пенгяс: " Те възлюбинес е Девлес, тере Девлес, те всичконе сърцеса, те всичконе душатар, те всичконе силаса тай те всичконе умиеса, тай те ближнонес, сар тут". 28О Исус пенгяс леске: Право отговорингян; кавка кер, тай ка живинес.29Но ов, понеже мангелас те оправдинел пес, пенгяс е Исусеске: А кова си моро ближно? 30В отговор и Исус пенгяс: Десаво мануш ухлелас таро Ерусалим андо Ерихон; тай налетингяс разбойникиенде, колато нангярде лес тай ранинде лес, тай геле песке, като мукле лес полумуло.31А случайно десаво свещеники ухлелас колке дроместар тай като диклас лес, занакло песке ки отсрещно риг. 32Също иек левити, като ресло далке танесте тай диклас лес, занакло песке ки отсрещно риг.33Но иек самарияни, като пътувинелас, ало ко тан, кате сине ов, тай като диклас лес, смилисало, 34приближисало, тай превържингяс лескере ранес, като изливинелас ленде масло тай мол. После качингяс лес пе собственоне добичесте, ингалгяс лес анде иеке гостилницате тай погрижисало леске. 35Тай околе диесесте икалгяс дуи динария, тай диняс лен е гостилничариеске тай пенгяс: Погрижине тут леске; тай со харчинес по бут, ко ириба ме ка платинав туке.36Кова калкендар таро трин дикел пес туке те покажингяс пес ближно калкеске кате пело машкар о разбойникия? 37Ов пенгяс: Ковка, ковато покажингяс леске милост. О Исус пенгяс леске: Жа тай туда кер чука!38Тай като пиренас ко дром, Ов диняс иеке гавесте; тай десави ромни, ко алав Марта, приемингяс Лес пе кересте. 39Ла исине пен, ко алав Мария, която бешли ко пире е Девлеске тай шунелас о словос Лескоро.40А и Марта, като залисвинелас пес буте шетимнаса, пристъпингяс тай пенгяс: Господи, нанай ли Тут грижа, кай ми пен муклас ман коркори те шетинав? Пен лаке те помагинел манге. 41Но о Дел в отговор пенгяс лаке: Марто, Марто, ту грижинес тут тай безпокоинес тут буте букиенге, 42но иек си потребно; тай и Мария избирингяс о лачо дяли, ковато нанай те отнеминел пес латар.

Chapter 11

1Тай като Ов молинелас пес иеке танесте, като престанингяс, иек Лескере ученикиендар пенгяс Леске: Господи сикав амен те молинас амен, сарто о Йоан сикавгяс пере ученикиен.2А Ов пенгяс ленге: Като молинен тумен, пенен: Отче амаро, Ковато синян андо небеса, те светинел пес Торо алав; те авел Торо тагарипе, те овел Тери воля, сарто ко небес, чука ки пув;3де амен всеко диес амаро ежедневно маро; 4тай простине амаре безеха, соскето аме коркоре простинас всеконе амаре длъжникиеске; тай ма въведине амен андо изкушение но избавине амен таро лукавия.5Тай пенгяс ленге: Ако декас тумендар иси амал тай жал паш лесте машкар ират, тай пенел леске: Амала, де ман назаем трин маре, 6понеже иек моро амал ало кере дроместар тай нанай со те товав англал лесте; 7тай ако ов андрал в отговор пенел: Ма безпокойне ман; о вудар си вече заключиме тай ме чаве си манца андо тан; нанащи те ухкяв те дав тут; 8пенав туменге, кай даже ако нана ухкиел те дел лес, соскето си лескоро амал, ов поради лескири настойчивост ка ухкиел тай ка дел лес кити требел леске.9Меда пенав туменге: Манген, тай ка дел пес туменге; роден, тай ка аракен; хлопинен, тай ка путрелпес туменге. 10Соскето всекой, ковато мангел, получинел; ковато родел, аракел; тай калкеске, ковато хлопинел, ка путрелпес.11Тай кова си давка дад машкар туменде, ковато, ако мангел леске лескоро чо маро, ка дел лес бар? Или, ако мангел леске мачо, наместо мачо, ка дел лес сап? 12Или, ако мангел аро, ка дел лес скоприони? 13Тай чука, ако туме, колато синиен каниле, жанен те ден блага тумаре чадовиен, кити по бут о Небесно Отеци ка дел о Свято Духос колкен, колато манген Лестар!14Иеквар Ов гонинелас иеке лалоре бесос; тай като иклило о бесос, о лалоро захоратингяс, тай о народос почудисало. 15А десаве лендар пенде: Чрез о началники е бесовиенгоро, о Веелзевул, гонинел е бесовиен.16А авер, като изпитвиненас Лес, мангенас Лестар знамение таро небес. 17Но Ов, като жанелас ленгере помислес, пенгяс ленге: Всеко тагарипе, разделиме против песте, запустинел, тай кер, разделиме против песте\*, перел.18Чука също, ако о Сатана разделинел пес против песте, сар ка устоинел лескоро тагарипе? Понеже пенен, кай гонинав е бесовиен чрез Веелзевул, 19тай ако Ме чрез о Веелзевул гонинав е бесовиен, тумаре последователя чрез касте гонинен лен? Далкеске он ка овен туменге съдиес. 20Но ако Ме е Девлескере наеса гонинав е бесовиен, ов о Божие тагарипе ресло жи туменде.21Като о силно въоражиме мануш пазинел по дворос, лескоро имоти си андо безопасност. 22Но като иек по-силно лестар нападнинел тай надвинел, лел лескоро саворо оръжие, колесте надявинелас пес, тай разделинел со грабинел лестар. 23Ковато нанай Манца, против Манде си; тай ковато нана кидел заедно Манца, ов разпилинел.24Като о нечисто духос иклол таро мануш, ов накел таро тана би паниескоро тай родел спокойствие; тай като нана аракел, пенел: Ка иринаман ме кересте, катар иклильом. 25Тай като авел, аракел лес шулавдо тай наредиме. 26Тогава жал тай лел песа ефта авер духовя, по зла лестар, тай като ден, живинен оте тай о последно състояние колке манушескоро ачол по канило таро първо.27Като хоратинелас давка, иек ромни таро множество силноне гласоса пенгяс Леске: Блажено и утроба, която пирагяс Тут, тай о гърди колато сучингян. 28А Ов пенгяс: По-лачес пен: Блажена колка, колато шунен о Божие слово тай пазинен лес.29А като о народос киделас пес около Лесте, почингяс те пенел: Кавка поколение си нечестиво поколение; мангел знамение, но авер знамение нанай те дел пес леске, освен о знамение е пророкиескоро о Йона. 30Соскето, сарто о Йона ачило знамение е ниневийциенге, чука о Човешко Чаво ка овел калке поколениеске.31И южно царица ка явинел пес ко съдос е манушенца калке поколениестар тай ка осъдинел лен, соскето али таро крайща е пувякере те шунел и Соломоново мъдрост; а аке, ате иси по бут таро Соломон.32О ниневийска мруша каа явинен пес ко съдос калке поколениеса тай ка осъдинен лес, соскето покаисале чрез и Йоново проповед; а аке, ате иси по бут таро Йона.33Никой, като тарел светилос, нана товел лес андо зимники, нито телал и шиника, но ко светилники, за те дикен и светлина колка, колато ден. 34О светилос те телоскоро си тери як. Като ти як си здраво, ов то цело телос си осветиме; а като си болнаво, то телос да си андо мраки. 35Далкеске, внимавине да не би и светлина анде туте те овел тъмнина. 36Ако о цело торо телос овел осветиме, без те овел лес тъмно част, ов цело ка овел осветиме, сарто като о светилос осветинел тут пе сияниеса.37Като хоратинелас, иек фарисеи поканингяс Лес те обедвинел лесте; тай Ов диняс тай бешло ки софра. 38А о фарисеи почудингяс пес, като диклас, кай Ов нана товгяс пес първо англал о обеди.39Тай о Дел пенгяс леске: Акана туме, о фарисея, чистинен о авруно е чашакоро тай е паницакоро; а тумаро андрунипе си пердо грабежиенца тай нечестиеса. 40Несмислена! Кавка, Ковато кергяс о авруно, нана кергяс ли о андрунода? 41По-лачес чистинен о андруно; тай аке, всичко ка овел туменге шужо.42Но горко туменге, фарисея, соскето ден десятъки таро джожени, таро седефчес тай таро всекакво зеленчуки, а пренебрегвинен о правосъдие тай и Божия любов. Давка требваше те керен, а ковка да тена пренебрегвинен.43Горко туменге, фарисея! Соскето дехен о първа столовя андо синагогес тай о поздравия ко пазария. 44Горко туменге! Соскето синиен сар миморя, колато на личинен, чука че о мануша, колато пирен ленде, нана жанен.45Тай иек таро законикия в отговор пенгяс Леске: Учителю, като пенес давка, аменда коринес. 46А Ов пенгяс: Горко туменгеда, законикия, соскето товаринен е манушен бремеса, колато паресте пиравен пес; а коркоре туме нито иеке наеса нана допиринен тумен жи ко бремена.47Горко туменге! Соскето градинен о гробницес е пророкиенгере, а тумаре дада избинде лен. 48Тай чука, туме свидетелствинен е деловиенге тумаре даденгеренге тай съгласинен тумен ленца; соскето он избинде лен, а туме градинен ленгере гробницес.49Далкеске и Божия премъдрост пенгяс: Ка бичалав ленге пророкия тай апостола, тай икен лендар ка мударен тай гонинен; 50за те изискинел пес калке поколениестар о рат саворе пророкиенгоро, ковато си проливиме таро създаване е светоскоро - 51таро рат е Авелеске жи ко рат на Захария, ковато загинингяс машкар о олтари тай о светилище. Ва! Пенав туменге, ка изискинел пес калке поколениестар.52Горко туменге, законикия! Соскето отнемингиен о ключос е знаниескоро; коркоре туме нана диниен, тай калкенге кате ден попречингиен.53Тай като иклило отар, о книжникия тай о фарисея почнинде яростно те преследвинен Лес тай те предизвикинен Лес те хоратинел за още буте букиенге, 54като дебниненас Лес, за те уличинен Лес варесоске Лескере думендар.

Chapter 12

1Машкар далкесте, като кидисало иек бутхилядно множествос, дики, кай иек аврес тъпчиненас пес, Ов почингяс те хоратинел Пе ученикиенге: Англал всичконасте пазинен тумен таро фарисейско кваси, ковато си лицемерно.2Нанай нищо покрито, ковато нанай те открингьол, тай тайно, ковато нанай те ахалол пес. 3Далкеске, ковато хоратингиен на тъмно, ка шунел пес ко светло; тай со пенгиен канесте андо андруне стаес, ка прогласинел пес таро покриви.4А туменге, Мере амала, пенав: Ма даран калкендар, колато мударен о телос тай палал далкесте нанащи нищо по бут те керен. 5Но ка предупрединав тумен кастар те даран: Даран Колкестар, Ковато, след като мударгяс, иси лес власт те чивел андо пъкали. Ва! Пенав туменге, Лестар те даран.6Нана бикнен ли пес панч чирикле дуие асариенге? Тай ни иек лендар нанай бистердо таро Дел. 7Но туменге о бала ко шеро си саворе генде. Ма даран; туме синиен бут по-скъпа таро чирикле.8Тай пенав туменге: Секой, който изповединел Ман англал о мануша, ка изповединел лес о Човешко Чаво англал о Божия ангеля; 9но ако отречинел пес декой Мандар англал о мануша, ка овел отречиме англал о Божия ангеля. 10Тай всеконес, ковато ка пенел дума против о Човешко Чаво, ка простинел пес леске; но ако декой похулинел е Святоне Духос, нанай те простинел пес леске.11Тай като ингален тумен андо синагогес тай англал о началства тай властя, ма безпокойнен тумен сар или со ка отговоринен, или со ка пенен. 12Соскето о Свято Духос ка сикавел тумен ко също сахати со требе те пенен.13Тай декой таро множествос пенгяс Леске: Учителю, пен ме пралеске те разделинел манца о наследство. 14А Ов пенгяс леске: Човече, кой поставингяс Ман машкар туменде те съдинав или те делинав? 15Тай пенгяс ленге: Внимавинен тай пазинен тумен всеконе користолюбиестар; соскето о животос е манушескоро нана съсоинел пес таро изобилие лескере имотиескоро.16Тай пенгяс ленге притча, като пенгяс: О нивес иеке барвалескере биянде бут плоди. 17Тай ов размишлинелас анде песте: Со те керав, соскето нанай ман кате те кидав ме плодове? 18Тай пенгяс- Аке со ка керав: Ка перавав ме житницес тай ка строинав по-баре, тай оте ка кидав ме саворе жита тай ме блага. 19Тай ка пенав ме душаке: Душо, иси тут бут блага, натрупиме буте брешенге; успокойне тут, ха, пи, веселине тут.20А о Дел пенгяс леске: Глупецо! Кайка рат ка изисквинен ти душа; а кавка, ковато приготвингян, каскоро ка овел? 21Чука ачол калкеса, ковато кидел имоти песке, тай нана барвалол андо Дел.22Пенгяс още Пе ученикиенге: Далкеске пенав туменге, ма безпокойнен тумен тумаре животоске, со ка хан, нито те телоске, со ка уриен. 23Соскето о животос си по бут таро хабе, тай о телос - таро облекло.24Раздикен е вранен, кай на сеинен, нито жънинен; лен нанай нито съкровищницес, нито житница, но пак о Дел парварел лен. Кити по-скъпа синиен туме таро птицес! 25Тай кой тумендар ащи гриженца те прибавинел иек лакъти карик пе ръстиесте? 26Тай чука, ако о най-цикно варесо нанащи керен, соске безпокойнен тумен авереске?27Раздикен о кремовия сар барион; нана трудинен пес, нито прединен; но пенав туменге, кай дори о Соломон анде саворе пере славате нана уриелас пес сар иек лендар. 28Тай ако о Дел чука урявел и полско чар, която авдиес иси ла, а тася чивен ла анди пещ, кити по бут ка урявел тумен, маловерция!29Тай чука, ма роден со те хан тай со те пиен, тай тена овен тумен съмнения ан тумаре гогиенде; 30соскето всичко давка роден о езичникия ко светос; а тумаро Отеци жанел, кай нуждаинен тумен далкестар.31Но роден о Божие тагарипе тай всичко давка ка прибавинел пес туменге. 32Ма дара, цикно стадос, соскето тумаро Отеци благоволингяс те дел тумен о тагарипе.33Бикнен тумаро имоти тай ден милостиния; керен туменге кесиес, колато нана овехтинен, неизчерпаемо съкровищес ко небеса, кате чор нана приближинел пес, тай ковато молеци нана хал. 34Соскето кате си тумаро съкровищес, оте ка овел тумаро сърцес.35Тумаро думо те овел препасиме тай тумаре светилникия тарде; 36тай овен коркоре туме прилична манушенге, колато жарен пе господариес те иринел пес биавестар, за те путрен леске незабавно, щом авел тай похлопинел.37Блажена колка слуги, каскоро господари аракел лен жангале, като авел песке; истина пенав туменге, кай ка препасинел пес, ка традел лен те бешен ки софра тай ка авел те прислужвинел ленге. 38Тай ако авел ки второ стража, или ки трето стража, тай аракел лен чука, блажена си колка слуги.39Но давка те жанен, кай ако о стопани е керескоро жанелас анде коле сахакиесте ка авел о чор, ка бдинел тай нанай те мекел те подкопинен лескоро кер. 40Овен, тумеда готова; соскето ко сахати, като на мислинен, о Човешко Чаво ка авел.41Тогава о Петър пенгяс: Господи, само аменге ли пенес кайка притча, или саворенге? 42О Дел пенгяс: Тай чука, кова си ковка верно тай благоразумно настойники, колес лескоро господари ка поставинел упрал пе слугенде, те дел лен навреме о определено хабе? 43Блажено ковка слугас, каскоро господари, като авел песке, аракел лес, кай керел чука. 44Истина пенав туменге, кай ка поставинел лес упрал пе селоне имотиесте.45Но ако ковка слугас пенел ан пе сърцесте: Мо господари забависало, тай почнинел те марел е чавен тай е чаиен, те хал, те пиел тай те макярел пес, 46ов о господари колке слугаскоро ка авел андо диес, като ов на очаквинел лес, тай андо сахати, ковато на жанел, тай като марел лес паресте, ка определинел лескири участ е неверноненца.47Тай ковка слугас, ковато жанелас и воля пе господариескири, но нана приготвисало, нито постъпингяс ки воля леске, ка овел бут мардо. 48А ковка, ковато нана жанелас тай кергяс варесо, ковато заслужинел мариба, хари ка овел мардо. Тай секас, колес си бут дадено, бут ка изисквинел; тай каске бут поверинде, лестар по бут ка изисквинен.49Яг алом те чивав ки пув; тай со по бут те мангав, ако вече табили? 50Но иси ман кръщение, колеса требе те кръстинаман; тай кити измъчвинав ман, жи кай извършингиол!51Мислинен ли, кай алом те дав мири ки пув? Нака, пенав туменге, но по-скоро раздяла. 52Соскето от акана наоте панч иеке кересте ка овен разделиме, трин против дуиенде, тай дуй против триненде. 53Ка разделинен пес дад против о чаво тай чаво против пе дадесте; дай против и чай, тай чай против и дай; сасуй против и бори, тай бори против и сасуй.54Пенелас още е народоске: Като дикен облаки те ваздел пес таро запад, веднага пенен: Бришим ка дел, тай чука ачол. 55Тай като пудел южно балвал, пенен: Ка ачол жега, тай ачол. 56Лицемерция! О муи е пувякоро тай е небескоро жанен те разтълкувинен, а кавка времес сар нана жанен те разтълкувинен?57А соске тумендар нана съдинен со си право? 58Соскето, като жас те противникиесте те явинес тут англал о управители, постараине тут ко дром те помиринес тут леса, тена завлечинел тут ко съдияс тай о съдияс те предел тут ко служители, тай о служители те чивел тут анди тъмница. 59Пенав туке, нисар нанай те иклос отар, жи кай нана изплатинес о най-последно петачес.

Chapter 13

1Андо също времес присъствиненас десаве, колато известинде е Исусеске за е галилеянтиенге, каскоро рат о Пилат смесингяс ленгере жертвенца. 2Тай Ов в отговор пенгяс ленге: Мислинен ли, кай калка галилеяния уле най-грешна саворе галилеяниендар, понеже пострадинде чука? 3Пенав туменге: Не; но ако нана покаинен тумен, саворе чука ка загининен.4Или мислинен ли, кай колка дешуохто жене, упрал коленде пели и Силоамско кула тай мударгяс лен, уле престъпникия по бут саворе манушендар, колато живинен андо Ерусалим? 5Пенав туменге: Не; но ако нана покаинен тумен, саворе чука ка загининен.6Пенгяс кайка притча: Десаво сине лес андо лозес садиме смокиния; тай ало те родел плоди лате, ама нана араклас. 7Тай пенгяс е лозариеске: Аке, трин бреш сар авав те родав плоди калке смокиняте, ама на аракав; отсечине ла; соске те изтощинел и пув?8А ов в отговор пенгяс леске: Господарю, мук ла кавка нилай да, жи кай храндав около лате тай насипинав тори; 9тай ако палал далкесте дел плоди, лачес, но ако не, ка отсечинес ла.10Тай иек събота Ов поучинелас анде иеке синагогате. 11Тай аке иек ромни, колато сине духос, ковато причининелас лаке немощя от дешуохто бреш; ои сине сгърбиме тай нащине нисар те изправинел пес.12А о Исус, като диклас ла, викингяс ла тай пенгяс лаке: Ромние, освободиме синян те немощятар. 13Тай положингяс васта лате; тай ко сахати ои изправисали, тай славинелас е Девлес. 14А о началники е синагогакоро, като негодувинелас, далкеске кай о Исус анди събота изцелингяс ла, захоратингяс, тай пенгяс е народоске: Иси шов диес, анде коленде требе те керел пес бути; анде ленде авен тай лекувинен тумен, а ма ко съботно диес.15Но о Дел в отговор пенгяс леске: Лицемерция! Анди събота нана отвържинел ли секо иек тумендар по воли или о осели таро яслес тай ингалел лес, тай напоинел лес? 16А кайка Авраамово чаи, колато о Сатана икерелас панли цела дешуохто бреша, на требваше ли те овел освободиме калке връзкатар андо съботно диес?17Тай като пенгяс давка, Лескере саворе противникия лажаниле тай о цело народос лошанелас саворе славноне деловиенге, колато вършиненас пес Лестар.18Тай пенгяс: Состе препел о Божие тагарипе тай состе те уподобинав лес? 19Препел синаповоне зърносте, ковато мануш лилас тай посеингяс пе градинате; тай ов бариолас тай ачило каш, тай о небесна птицес подслониненас пес ко клончета леске.20Тай пак пенгяс: Состе те уподобинав о Божие тагарипе? 21Препел квасосте, ковато иек ромни лилас тай замесингяс трине меренде брашно, жи кай втасингяс саворо.22Тай Пе дроместе за Ерусалим накелас презал о градовя тай презал о гава тай поучинелас. 23Тай декой си пенгяс Леске: Господи, малцина ли спасинен пес? А Ов пенгяс ленге: 24Дикен те ден таро тесно вудар; соскето пенав туменге, мнозина ка стараинен пес те ден, тай нанай те ащи.25След като ухкиел о домакини тай пандел о вудар, а туме, ачилен аври, почнинен те хлопинен ко вудар тай пенен: Господи, путер; а Ов в отговор пенел туменге: Нана жанав тумен катар синиен, 26тогава ка почнинен те пенен: халам тай пилам англал Туте, тай амаре улиценде поучинесас. 27А Ов ка пенел: Пенав туменге, нана жанав катар синиен; жан туменге Мандар саворе туме, колато вършинен неправда.28Оте ка овел роиба тай скърциба данденца, като ка дикен е Авраамес, Исаак, Яков тай саворе пророкия андо Божие тагарипе, а тумен- изпъдиме аври. 29Тай ка авен таро изток тай запад, таро север тай юг, тай ка бешен андо Божие тагарипе. 30Тай аке, иси последна, колато ка овен първа, тай иси първа, колато ка овен последна.31Андо също сахати але десаве фарисея, колато пенде Леске: Икли таай жа туке атар, соскето о Ирод мангел те мударел Тут. 32Тай пенгяс ленге: Жан, пенен калке лисицаке: Аке, гонинав бесовиен тай изцелинав авдиес тай тася, тай ко трето диес свършинав. 33Обаче требе авдиес тай тася, тай потася те пътувинав; соскето нанай възможно пророки те загининел аври таро Ерусалим.34Ерусалиме! Ерусалиме! Ту, ковато избинес е пророкиен тай баренца мударес е бичалден жи туте, кити дром манглом те кидав тере чадовиен, сарто и кокошка прибиринел пе пилциен телал пе криленде, но на манглен! 35Аке, тумаро кер мукел пес туменге пусто; тай пенав туменге, нанай те дикен Ман, жи кай на пенен: Благословиме, Ковато авел андо Господно алав.

Chapter 14

1Иек събота, като диняс те хал маро андо кер иекеске таро фарисейска началникия, он наблюдавиненас Лес. 2Тай аке, англал Лесте сине десаво мануш, насвало от воднянка. 3Тай о Исус, захоратингяс е законикиенге тай е фарисеиенге, пенгяс: Позволено ли си те целинел декой анди събота, или нака?4А он траниенас. Тай Ов, като долгяс е манушес, изцелингяс лес тай муклас лес. 5Тай пенгяс ленге: Ако перелас о осели или о воли декаске тумендар андо кладенеци, нанаяс ли ов ко сахати те извлечинел лес андо съботно диес? 6Тай нанащине отговоринен далкесте.7Тай като забележинелас сар о поканиме избириненас о първа столовя, пенгяс ленге притча: 8Като поканинел тут декой биявесте, ма беш ко първо столос, тена уло каниме десаво по-почетиме тутар, 9тай те авел кавка, ковато поканингяс тут да лес да, тай пенел туке: Отстъпине кавка тан калке манушеске; тай тогава ка почнинес лажаса те заеминес о последно тан.10Но като поканинен тут, жа тай беш ко последно тан, тай като ка авел кавка, ковато поканингяс тут, те пенел туке: Амала, нак по-упре.Тогава ка овел тут почит англал саворенде калкенде, колато бешен туса ки софра. 11Соскето всекой, ковато възвишинел пес, ка смиринел пес, а ковато смиринел пес, ка възвисинел пес.12Пенгяс калкескеда, ковато поканингясас Лес: Като дес обеди или вечеря, ма канине те амален, ни те прален, ни те енданиен, нито барвале комшиден, тена поканинен тут онда, тай те овел туке отплатиме.13Но като дес угощение, поканине сиромасиен, недъгава, куца, коре; 14тай ка овес блажено, соскето, понеже лен нанай соса те отплатинен туке, ка овел туке отплатиме андо възкресение е праведноненгоро.15Тай като шунгяс давка иек таро бешле Леса, пенгяс леске: Блажено ковка, ковато ка хал маро андо Божие тагарипе. 16А Ов пенгяс леске: Десаво си мануш диняс бари вечеря тай канингяс мнозина. 17Тай андо сахати е вечеряке бичалгяс пе слугас те пенел е поканименге: Елан, понеже всичко си вече готово.18А он саворе почнинде единодушно те извининен пес. О първо пенгяс леске: Кингиом манге нива тай требе те иклав те дикав ла; молинав тут, считине ман за извинено. 19Авер пенгяс: Кингиом манге панч чифтя воловя тай жав те опитинав лен; молинав тут, считине ман за извинено. 20А авер пенгяс: прандесалом, далкеске нанащи авав.21Тай о слугас ало тай пенгяс давка пе господариеске. Тогава о стопани, разгневиме, пенгяс пе слугаске: Икли скоро ко градска улицес тай пътекес, тай ан ате е сиромасиен, недъгавонен, корен тай куцонен. 22Тай о слугас пенгяс: Господарю, со заповедингян, ачило, тай още тан иси.23Тай о господари пенгяс е слугаске: Икли ко дрома тай ко оградес, тай кити аракес, убедине лен те ден, за те периол мо кер; 24соскето пенав туменге, кай никой колке манушендар, колато уле поканиме, нанай те вкусинел ме вечерятар.25А баре множества пиренас заедно Леса; тай Ов ирисало, тай пенгяс ленге: 26Ако авел декой паш Манде тай нана намразинел пе дадес, пе дая, пе ромня, пе чадовиен, пе прален тай пе пениен, а още по собствено животос, нанащи овел Моро ученики. 27Който на пиравел поро кръстос тай на пирел палал Манде, нанащи овел Моро ученики.28Соскето, кова тумендар, като мангел те съградинел кула, нана бешел първо те пресметнинел о разноскес, дали ка овел соса те доикалел ла? 29Тена, като положинел основа, а нанащи доикалел, саворе, колато дикен, те почнинен те асан леске тай те пенен: 30Кавка мануш почнингяс те градинел, но нанащине доикалел.31Или кова тагар, като жал на война мамуял авере тагаресте, нанай те бешел първо те съветвинел пес, ащи ли с дешхиляда те устоинел против калкесте, ковато авел мамуял лесте с бишхиляда? 32Иначе, жи кай ковка си още дуре, бичалел посланикиен те манген условия мириеске. 33Тай чука, ако декой тумендар нана отречинел пес всичконастар, со иси лес, нанащи овел Моро ученики.34Лачо варесо си о лон, но ако о самото лон обезсолингьол, соса ка подправинел пес? 35Ои нана струвинел нито е пувяке, нито ториеске; чивен ла аври. Кас иси кана те шунел, нека шунел!

Chapter 15

1А саворе бирникия тай грешникия приближиненас пес паш Лесте те шунен Лес. 2А о фарисея тай о книжникия роптаиненас, тай пенен: Кавка приеминел грешникиен тай хал ленца.3Тай Ов пенгяс ленге кайка притча: 4Кова тумендар, ако иси лес шел овце, тай нашалел пес леске иек лендар, нана мукел деветдесет и девет анди пустиния, тай нана жал палал и нашалди, жи кай аракел ла? 5Тай като аракел ла, ваздел ла пе пикенде лошало.6Тай като авел песке кере, викинел пе амален тай пе комшиден тай пенел ленге: Лошанен манца, кай аракльом ме нашалде овца. 7Пенав туменге, кай също чука ка овел по бут лошали ко небес иеке грешникиеске, ковато каинел пес, отколкото за деветдесет и девет праведникия, колен нанай лен нужда таро покаяние.8Или коя ромни, иси ла деш драхмес, тай нашалел иек драхма, нана тарел светилос, нана шулавел о кер тай на родел грижливо, жи кай аракел ла? 9Тай като аракел ла, викинел пе амалиниен тай пе комшийкен тай пенел: Лошанен манца, соскето аракльом и драхма която нашалгьомас. 10Също чука, пенав туменге, иси лошали англал о Божия ангеля иеке грешникиеске, ковато каинел пес.11Пенгяс още: Десаво мануш сине лес дуи мруша. 12Тай о по-цикно лендар пенгяс пе дадеске: Модат, де ман мо дяли, ковато перелпес манге таро имоти. Тай ов разделингяс ленге о имоти.13Тай ма палал о хари диеса о по-цикно чаво кидингяс песке всичко тай гело анде дуре ригате, тай оте прахосингяс по имоти пе разпусноне животоса. 14Тай като пропилингяс всичко, ачили бари бок анде колке ригате; тай ов пело андо лишение.15Тай гело, тай присъединисало карик иеке гражданиесте колке ригакоро, ковато бичалгяс лес ко полета пере те пасинел баличен. 16Тай мангелас те чаларел пес е рожковиенца, колендар ханас о баличе; но никой нана делас лес.17А като ало песте, пенгяс: Кити наемникия ме дадескере иси лен излишъки таро маро, а па ме мерав бокатар! 18Ка ухкяв те жав ме дадесте тай ка пенав леске: Модат, съгрешингиом против о небес тай англал тут; 19нана синиом вече достоино те наречинаман торо чаво; кер ман сар иек те наемникиендар.20Тай ухтинило, тай ало пе дадесте. А като сине още дуре, диклас лес лескоро дад, смилисало тай като запрастанило, чивгяс пес ки мен леске, тай чумиделас лес. 21Пенгяс леске о чаво: Модат, съгрешингиом против о небес тай англал туте; нана синьом вече достойно те наречинаман торо чаво.22Но о дад пенгяс пе слугенге: Сиго изнесинен и най-шукар премяна тай урявен лес, тай товен ангрусти ко вас леске тай потиня ко пире леске; 23анен о угоено телес, тай заколинен лес тай нека те хас тай те веселинас амен; 24соскето кавка моро чаво сине муло, тай оживингяс, нашалдо уло, тай араклило. Тай почнинде те веселинен пес.25А о по-баро чаво лескоро сине ки нива; тай като авелас песке тай приближингяс жи ко кер, шунгяс гила тай хоровя. 26Тай викингяс иекес таро слуги, тай пучлас со си давка. 27А ов пенгяс леске: То прал ало песке тай то дад заколингяс е угоеноне телес, соскето приемингяс лес здраво.28Тай ов холангяс тай нана мангелас те дел; тай лескоро дад иклило, тай молинелас лес. 29А ов в отговор пенгяс пе дадеске: Аке, дики бреша керав туке бути тай нисар нана престъпингиом десави тери заповед; но пак манге дори ярес нана динян нисар те повеселинаман ме амаленца; 30а щом ало песке кавка торо чаво, ковато халас то имоти е блудниценца, за леске заколингян о угоено телес.31А ов пенгяс леске: Мочо, ту синян винаги манца тай всичко моро си торо. 32Но прилично сине те развеселинас амен тай те лошанас, соскето кавка торо прал сине муло, тай оживингяс, нашалдо уло, тай араклило.

Chapter 16

1Пенгяс още пе ученикиенге: Десаво барвало сине лес настойникки, колес клеветинде англал лесте, кай разпилинел лескоро имоти. 2Тай ов викингяс лес, тай пенгяс леске: Со си давка, ковато шунав за туке? Де сметка те настойничествоске; соскето нанащи вече те овес настойники.3Тогава о настойники пенгяс песке: со те керав, като мо господари отнеминел мандар о настойничество? Нанай ман сила те храндав, те просинав лажав. 4Диниоман годи со те керав, за те приеминен ман пе керенде, като ка овав отстраниме таро настойничество.5Тай чука, като викингяс саворе длъжникиен пе господариескере, пенгяс е първонеске: Кити дължинес ме господариеске? 6А ов пенгяс: Шел мерес масло. Тай пенгяс леске: Ле то записи тай пеш сиго, тай пишине пинда. 7После пенгяс авереске: А ту кити дължинес? Тай ов пенгяс: Шел мерес житос. Пенел леске: Ле то записи тай пишине охтодеш.8Тай о господари лескоро похвалингяс е неверноне настойникиес, соскето остроумно постъпингяс; соскето о мануша калке векоскере си по-остроумна спрямо поро поколение таро просветена чрез и виделина. 9Тай Ме пенав туменге, спечелинен туменге амален посредством неправедно барвалипе, тай, като привършинел пес, те приеминен тумен андо вечна жилища.10О верно андо най-хари тай андо бут си верно, а о неверно андо най-хари тай андо бут си неверно. 11Тай чука, ако андо неправедно барвалипе нана улен верна, кой ка поверинел туменге о истинско барвалипе? 12Тай ако андо чуждо нана улен верна, кой ка дел тумен тумаро?13Нисаво служители нанащи служинел дуие господариенге; соскето или ка намразинел иекес тай околес ка задехел, или ка привържинел пес карик иекесте, а околес ка презиринел. Нанащи служинен е Девлеске тай е мамониеске!14А всичко давка шуненас о фарисея, колато сине сребролюбция, тай асанас Леске. 15Тай пенгяс ленге: Туме синиен, колато покажинен тумен праведна англал о мануша; но о Дел жанел тумаре сърца; соскето ковка, ковато ценинел пес учо машкар о мануша, си мерзост англал о Дел.16О закони тай о пророкия сине жи ко Йоан; оттогава о Божие тагарипе благовестинел пес тай секой усилиеса дел анде лесте. 17Но по-лесно си о небес тай и пув те пренакен, отколкото иек точка таро закони те перел.18Всекой, ковато напуснинел пе ромня тай пранденел авераке, прелюбодействинел; тай който пранденел напуснименаке роместар, ов прелюбодействинел.19Исине десаво барвало, ковато уриелас пес андо мораво тай висони, тай секо диес веселинелас пес бляскаво. 20Исине иек сиромахи, ко алав Лазар, покрито струпеиенца , колес товенас те пашлол англал и порта леске, 21като мангелас те парварел пес таро пело тари софра е барвалеске; а о риконе авенас, тай лижиненас лескере ранес.22Тай о сиромахи муло; тай о ангеля ингалде лес андо Авраамово лоно. Муло о барвало да, тай уло пароме. 23Тай андо ади, като сине ко мъкес тай ваздингяс яка, диклас удурал е Авраамес, тай е Лазарес анде лескере обятиенде.24Тай ов пищингяс, тай пенгяс: Отче Аврааме, смилине тут упрал манде тай бичал е Лазарес те топинел о крайос пе наиескоро андо пани тай те разхладинел ми чиб, соскето синьом ко мъкес анде калке пламакиесте.25Но о Авраам пенгяс: Мочо, спомнине туке, кай ту получингян тере блага приживе, а о Лазар - о канилипе; но акана ов ате утешинел пес, а ту мъчинес тут. 26Тай освен всичко давка, машкар аменде тай туменде си утвърдиме бари бездно, чука че колка, колато ка манген те накен атар карик туменде, тенащи, нито па отар те пренакен карик аменде.27А ов пенгяс: Като си чука,молинав тут, отче, те бичалес лес ме бащиноне кересте; 28соскето иси ман панч прала, за те предупрединел лен, тена авен он да калке мъчителноне танесте.29Но о Авраам пенгяс: Иси лен о Мойсей тай о пророкия; нека шунен лен. 30А ов пенгяс: Ма, отче Аврааме, но ако жал ленде декой таро муле, ка покаинен пес. 31Тай ов пенгяс леске: Ако нана шунен е Мойсейес тай е пророкиен, ов таро муледа те възкръснинел декой, пак нанай те убединен пес.

Chapter 17

1Тай пенгяс Пе ученикиенге: Нанай възможно тена авен о съблазнес; но горко колкенге, чрез коленде авен! 2По-лачес ка овел леске те окачинел пес иек баро воденично бар лескере меняте тай те овел чивдо андо морес, а ма те съблазнинел иек калкендар таро цикне.3Внимавинен туменге. Ако прегрешинел то прал, смъмрине лес; тай ако покаинел пес, простине леске. 4Тай ефта дром андо диес ако съгрешинел против туте, тай ефта дром иринел пес карик туте тай пенел: Покаинаман, простине леске.5Тай о апостола пенде е Девлеске: Приде аменге вяра. 6А о Дел пенгяс: Ако иси тумен вяра, кити синапово зърнос, ка пененас калке черницаке: Изкоренине тут тай насадине тут андо морес, тай ка шунел тумен.7А кова тумендар, ако иси лес слуга те оринел леске или те пасинел леске, ка пенел леске веднага, щом авел песке тари нива: Де те хас? 8Напротив, нанай ли те пенел леске: Приготвине варесо те вечеринав, стегин тут, тай пошетине манге, жи кай хав тай пияв, тай палал далкесте ту ка хас тай ка пиес?9Нима ка благодаринел пе слугаске, кай кергяс со уло заповедиме? На верувинав. 10Също чука тумеда, като керен всичко, ковато си туменге заповедиме, пенен: Аме синям безполезна слуги; кергям само давка, ковато улам длъжна те керас.11Тай андо Поро пътуване карик о Ерусалим Ов накелас и граница машкар и Самария тай Галилея. 12Тай като делас иеке гавесте, ресле Лес деш прокажена, колато, като спиринде дурал, 13пищинде силноне гласоса, тай пенде: Исусе Наставниче, смилине тут упрал аменде!14Тай като диклас лен, пенгяс ленге: Жан, покажинен тумен е свещеникиенге. Тай като жанас, очистисале. 15Тай иек лендар, като диклас, кай си изцелиме, ирисало тай силноне гласоса славинелас е Девлес, 16тай пело мосте ко пире е Исусеске, тай благодаринелас Леске. Тай ов сине самарияни.17А о Исус в отговор пенгяс леске: Нана очистисале ли деш? А кате си окола еня? 18Нана араклиле ли авер те иринен пес тай те възден слава е Девлеске, освен кавка другоплеменики? 19Тай пенгяс леске: Ухти тай жа туке; тери вяра изцелингяс тут.20А о Исус, пучло таро фарисея кана ка авел о Божие тагарипе, в отговор пенгяс ленге: О Божие тагарипе нана авел чука, кай те забележинел пес; 21нито ка пенен: Аке ате си! Или: Оте си! Соскето, аке о Божие тагарипе си андре анде туменде.22Тай пенгяс е ученикиенге: Ка авен диеса, като ка манген те дикен поне иек таро диеса е Човешконе Чавескере, тай нанай те дикен. 23Тай като пенен туменге: Аке, оте си! Или: Аке, ате си! Тена жан, нито те прастан палал ленде. 24Соскето, сарто и светкавица, като блеснинел таро иек крайос е хоризонтиескоро, светинел жи околе крайосте е хоризонтиескоро, чука ка овел о Човешко Чаво анде Пере диесесте .25Но първо Ов требе те пострадинел бут тай те овел отхвърлиме калке поколениесар. 26Тай сарто ачило андо Ноева диеса, чука ка овел андо диеса е Човешконе Чавеске; 27ханас, пиенас, прандененас жи ко диес, като о Ной диняс андо ковчеги, тай ало о потопи, тай погубингяс лен саворен.28Чука също, сарто ачило андо Лотова диеса; ханас, пиенас, киненас, бикненас, садиненас тай градиненас, 29а андо диес, като о Лот иклило таро Содом, яг тай сяра навалинде таро небес тай погубинде лен саворен;30подобно калкесте ка овел андо диес, като о Човешко Чаво ка явинелпес. 31Андо ковка диес, ковато аракльол ко покриви пе кереске, ако лескере вещя си кере, тена ухлел те лел лен; също ковато си ки нива, тена иринел пес напапале.32Помнинен е Лотиескере ромня. 33Който мангел те спечелинел по животос , ка нашалел лес; а който нашалел лес, ка опазинел лес.34Пенав туменге, анде колке ракяте дуи ка овен иеке леглосте; иек ка лел пес, а окова ка мукел пес. 35Дуй жувля ка мелинен заедно; иек ка лел пес, а окоя ка мукел пес. 36Дуй ка овен ки нива; иек ка лел пес, а окова ка мукел пес. 37Отговоринен леске, тай пенен: Кате, Девла? А Ов пенгяс ленге: Кате си о трупос, оте ка киден пес о орела.

Chapter 18

1Пенгяс ленге иек притча далкеске сар требва всякога те молинен пес тай тена перен духом, тай пенгяс: 2Анде десаве градосте исине иек съдияс, ковато таро Дел нана даралас тай е манушес на зачитинелас.3Андо също градос исине иек вдовица, която авелас лесте тай пенелас леске: Отде манге право спремо мо противники. 4Но ов за известно време нана мангелас. А после пенгяс песке: При все, кай таро Дел нана дарав тай е манушес нана зачитинав, 5пак, понеже кайка вдовица досадинел манге, ка отдав лакоро право, тена изморинел ман пе безкрайноне дохожданиеса.6Тай о Дел пенгяс: Шунен со пенгяс о неправедно съдияс! 7Тай о Дел ли нанай те отдел о право Пере избраноненге, колато пищинен карик Лесте о диес тай ират, те бавинелда пес спрямо ленде? 8Пенав туменге, кай ка отдел ленгоро право сиго. Обаче, като ка авел, о Човешко Чаво ка аракел ли вяра ки пув?9Тай декаске, колато уповиненас пес песте, кай си праведна, тай презириненас околен, пенгяс кайка притча: 10Дуй жене дине андо храми те молинен пес, о иек фарисей, а окова бирники.11О фарисей, като изправисало, молинелас пес анде песте чука: Боже, благодаринаман Туке, кай нана синьом сар околе манушенде, грабитела, неправедна, прелюбодейция тай особено ма сар калке бирникиесте. 12Постинав дваж андо курко, дав десятъки всичконастар, ковато придобинав.13А о бирники, като бешелас дуре, нана мангелас дори пе яка те ваздел карик о небес, но чалавелас пес ан пе колиниесте тай пенелас: Боже, ов милостиво карик манде, о грешники. 14Пенав туменге, кай кавка ухлило пе кересте оправдано, а ма ковка; соскето всекой, ковато възвишинел пес, ка смиринел пес, а ковато смиринел пес, ка възвисинел пес.15Анде още паш Лесте пе младенциен, за те докоснинел пес жи ленде; а о ученикия, като дикле, смъмринде лен. 16Но о Исус викингяс лен тай пенгяс: Мукен е чавен те авен паш Манде тай ма спиринен лен; соскето салкенгоро си о Божие тагарипе. 17Истина пенав туменге: който нана приеминел сар чаво о Боже тагарипе, ов нисар нанай те дел анде лесте.18Тай десаво си началники пучлас Лес, тай пенгяс: Благи Учителю, со те керав, за те наслединав вечно животос? 19А о Исус пенгяс леске: Соске наречинес Ман благо? Никой нанай благо, освен иек Дел. 20Жанес о заповедя: " Ма прелюбодейсвине"; " Ма мудар"; " Ма чор"; " Ма лъжесвидетелствине"; " Почитине те дадес тай те дая"; 21А ов пенгяс: Всичко давка пазингьом от тернярла.22О Исус, като шунгяс лес, пенгяс леске: Иек още нана ресел туке. Бикин всичко со иси тут тай разде е сиромасиенге, тай ка овел тут съкровищес ко небес; ела тай следвине Ман. 23Но ов, като шунгяс давка, наскърбисало бут, соскето сине бут барвало.24Тай о Исус, като диклас лес, пенгяс: Кити мъчно ка ден андо Божие тагарипе колка, колато иси лен барвалипе! 25Соскето по-лесно си камила те накел презал о иглена кана, отколкото барвало те дел андо Божие тагарипе.26А колка, колао шунде давка, пенде: Тогава кой ащи спасинел пес? 27А Ов пенгяс: О невъзможно е манушенге е Девлеске си възможно.28А о Петър пенгяс: Аке, аме муклам амаро тай последвингям Тут. 29А Ов пенгяс ленге: Истина пенав туменге, нанай никой, ковато те муклас кер или ромня, или прален, или родителен , или чадовиен ашал о Божие тагарипе, 30ковато тена получинел многократно по бут андо сегашно времес, а андо идещо светос - вечно животос.31Тай като лилас е дешудуиен паш Песте, пенгяс ленге: Аке, възлизинас андо Ерусалим тай ка изпълнингиол е Човешконе Чавеске всичко, ковато си пишиме чрез о пророкия. 32Соскето ка овел предиме ко езичникия, колато ка поругаинен пес упрал лесте тай безсрамно ка оскърбинен Лес, тай ка чунгаден Лес, 33тай като марен Лес, ка мударен Лес; тай ко трето диес ка възкръснинел.34Но он нана ахалиле нищо далкестар; тай о смисели далке думакоро уло гаравдо ленге, тай нана ахалонас давка, ковато пенелас пес.35А като Ов приближинелас жи ко Ерихон, иек коро бешелас край о дром те просинел. 36Тай като шунгяс, кай накел народос, пучлас со си давка. 37Тай пенде леске, кай о Исус о Назарияни накел.38Тогава ов пищингяс, тай пенгяс: Исусе, Чаво Давидово, смилине тут упрал манде! 39А калка, колато пиренас англал, смъмринде лес, за те траниел; но ов още по бут пищинелас: Чаво Давидово, смилине тут упрал манде!40Тай чука, о Исус спирингяс тай заповедингяс те анен лес Леске. Тай като приближисало, пучлас лес: 41Со мангес те керав туке? А ов пенгяс: Господи, те задикав.42Тай о Исус пенгяс леске: Дик; тери вяра изцелингяс тут. 43Тай ов веднага задиклас, тай тръгнингяс палал Лесте, като славинелас е Девлес. Тай саворе люде, като дикле давка, въздине хвала е Девлеске.

Chapter 19

1Палал далкесте о Исус диняс андо Ерихон тай накелас презал о градос. 2Тай аке, иек мануш, ко алав Закхей, ковато сине началники е бирникиенге тай барвало,3мангелас те дикел кова си о Исус, но нанащине ашал о народос, соскето сине харно. 4Тай запрастанило нангле, тай качисало иеке черницате, за те дикел Лес; понеже ка накелас презал колке дроместар.5О Исус, като ало калке танесте, диклас нупре тай пенгяс леске: Закхее, ухли сиго, соскето авдиес требе те престоинав те кересте. 6Тай ов сигяргяс те ухлел, тай приемингяс Лес лошаласа. 7Тай като дикле давка, саворе роптаиненас, тай пенен: Паш грешноне манушесте диняс те бешел.8А о Закхеи ухтинило тай пенгяс е Девлеске: Господи, аке от акана дав екваш ме имотиестар е сиромасиенге; тай ако десар ограбингьом декас, иринав леске четирикратно. 9Тай о Исус пенгяс леске: Авдиес ачило спасение калке кересте; соскето кавкада си Авраамово чаво 10Понеже о Човешко Чаво ало те родел тай те спасинел о погинало.11Тай като шуненас давка, Ов прибавингяс иек притча, соскето сине паше жи ко Ерусалим, тай он мислиненас песке, кай о Божие тагарипе веднага ка явинел пес. 12Далкеске пенгяс: Десаво благородники гело далечноне ригате те получинел за песке царско власт тай те иринел пес.13Тай викингяс дешен пе слугендар, тай диняс лен деш мнасес; тай пенгяс ленге: Търгувинен далкеса, жи кай авав. 14Но лескере граждания мразиненас лес тай бичалде палал лесте посланикя те пенен: Нана мангас кавка те царувинел упрал аменде. 15А като получингяс и царско власт тай ирисало, заповедингяс те викинен колке слуген, коленге динясас о парес, за те ахалол со припечелинде чрез о търгуване.16Ало о първо тай пенгяс: Господарю, тери мнаса спечелингяс деш мнасес. 17Тай пенгяс леске: Шукар, лачеа слуго! Понеже ко бут хари покажингян тут верно, нека овел тут власт упрал деше градовиенде.18Ало о второ тай пенгяс: Господарю, тери мнаса принесингяс панч мнасес. 19А пенгяс лескеда: Ов туда упрал пандже градовиенде.20Ало авер тай пенгяс: Господарю, аке тери мнаса, която пазинавас скътано анди кърпа; 21соскето даравас тутар, понеже синян срого мануш; ваздес давка, ковато нана положингян, тай жънинес, ковато нана посеингян.22О господари пенгяс леске: Ка съдинав тут те собственоне думенца, зло слугас. Жанесас, кай синиом строго мануш, ваздав давка, ковато нана положингьом, тай жънинав, ковато нана сеингиом; 23тогава соске нана вложингян ме парес анди банка, тай ме, като ававас манге, ка прибиринавас лен е лихваса?24Тай пенгяс е присъстващоненге: Лен лестар и мнаса тай ден ла калкесте, колес иси деш мнасес, 25( Пенде леске: Господарю, лес вече иси деш мнасес!)26Пенав туменге, кай всекаске, кас иси, ка дел пес; а калкестар, колес нанай, лестар ка отнеминел пес давкада, ковато си лес. 27А колка мере неприятеля, колато нана мангенас те царувинав упрал ленде, анен лен ате тай посечинен лен англал манде.28Тай като пенгяс давка, о Исус тръгнингяс нангле, като ухлелас за Ерусалим.29Тай като приближисало жи Витфагия тай Витания, жи ко хълми наречиме Елеонски, бичалгяс дуиен таро ученикия тай пенгяс ленге: 30Жан андо гав, ковато си мамуял туменде, анде колесте като ден, ка аракен иеке оселес, панло, колес, нисаво мануш нана възседингяс;путрен лес тай анен лес. 31Тай ако декой пучел тумен: Соске путрен лес? Пенен чука: Е Девлеске требел.32Тай о бичалде геле, тай аракле лес, сарто пенгясас ленге. 33Тай като путерде е оселес, лескере стопания пенде: Соске путрен е оселес? 34А он пенде: Е Девлеске требел. 35Тай анде лес жи ко Исус; тай като наметнинде пе шехя ко осели, качинде е Исусес. 36Тай като накелас Ов, о люде бухларенас пе шехя ко дром.37Тай като вече наближинелас те превалинел о Елеонско хълми, о цело множествос ученикия починде те лошанен тай велегласно те славинен е Девлес саворе великоне деловиенге, колато диклесас, тай пенде: 38Благословиме о Тагар, Ковато авел андо Господно алав; мири ко небес тай слава андо висини!39А десаве таро фарисея машкар о народос пенде Леске: Учителю, смъмрине Те ученикиен. 40Тай Ов в отговор пенгяс: Пенав туменге, кай ако калка траниен, ов о бара ка пищинен.41Тай като приближисало тай диклас о градос, туно леске, тай пенгяс: 42Те жанесас ту, ва! Ту, поне анде калке тере диесесте, давка, ковато служинел те мириеске; но понастоящем си гаравдо те якендар.43Соскето ка авен упрал туте диеса, като тере неприятела ка вазден могила около туте, ка обсадинен тут, ка стеснинен тут отвред, 44тай ка разоринен тут, тай ка избинен те жителен анде туте, тай нанай те мукен анде туте бар баресте; соскето ту на пенджаргян о времес, като улан посетиме.45Тай като диняс андо храми, почнингяс те гонинел колкен, колато бикненас; тай пенелас ленге: 46Пишиме си: " Тай мо кер ка овел молитвено кер", а туме кергиен лес " разбойническо вертепи".47Тай поучинелас секо диес андо храми. А о главна свещеникия, о книжникия тай о народна първенци стараиненас пес те погубинен Лес; 48но нана аракенас со те керен, понеже саворе люде вслушвиненас пес те шунен Лес.

Chapter 20

1Тай андо иек таро диеса, като поучинелас е люден андо храми тай проповединелас о благовестие, але о главна свещеникия тай о книжникия е старейшиненца тай хоратиненас, тай пенен Леске: 2Пен аменге, саве властяса керес давка? Или кова си Ковка, Ковато диняс Тут каика власт?3Тай в отговор пенгяс ленге: Ка задав тумен Меда иек въпроси, тай отговоринен Манге: 4О Йоаново кръщение таро небес ли сине, или таро мануша?5А он разисквиненас машкар песте, тай пенде: Ако пенас: Таро небес, ка пенел: Соске нана верувингиен лес? 6Но ако пенас: Таро мануша, саворе люде ка мударен амен баренца, соскето си убедена, кай о Йоан сине пророки.7Тай отговоринде, кай нана жанен катар сине. 8Тогава о Исус пенгяс ленге: Нито Ме пенав туменге саве властяса керав давка.9Тай почнингяс те пенел е люденге кайка притча: Иек мануш насадингяс лозес, диняс лес под наем земеделциенге тай гело андо странство за дълго време. 10Тай андо време е кидибнаске бичалгяс иеке слугас ко земеделция, за те ден лес таро плоди е лозеске; но о земеделция марде лес тай бичалде лес чучо.11Тай бичалгяс авере слугас; а он лесда марде, срамно оскърбинде лес тай бичалде лес чучо. 12Бичалгяс третонес; он лесда наранинде тай чивте.13Тогава о стопани е лозескоро пенгяс: Со те керав? Ка бичалав ме възлюбеноне чавес; ащи лес те почетинен. 14Но о земеделция, като дикле лес, разисквиненас машкар песте, като пененас: Кавка си о наследники; нека мударас лес, за те ачол о наследство амаро.15Тай чивте лес аври таро лозес, тай мударде лес. Тай чука, со ка керел ленге о стопани е лозескоро? 16Ка авел тай ка погубинел калке земеделциен, тай ка дел о лозес аверенге. А като шунде давка, пенде: Дано тена овел!17А Ов диклас лен тай пенгяс: Тогава со значинел кавка, ковато си пишиме: " О бар, ковато отхвърлинде о зидаря, ов ачило шеро е ъгълескоро"? 18Секой, ковато перел упрал калке баресте, ка разбинел пес, а упрал касте перел, ка смажинел лес.19Тай ко също сахати о книжникия тай о главна свещеникия мангле те товен васта Лесте, соскето ахалиле, кай пенгяс кайка притча против ленде, но даранас таро люде. 20Тай като наблюдавиненас Лес, бичалде съгледвачиен, колато преструвиненас пес, кай си праведна, за те уловинен десави Лескири дума, чука че те преден Лес ко началство тай ки власт е управителеске.21Тай он пучле Лес, тай пенде: Учителю, жанас, кай право хоратинес тай учинес, тай анде Туте нанай лицемерие, но учинес о Божие дром според и истина; 22право ли си аменге те дас данъки е цезариес, или нака?23А Ов ахалило о лукавство ленгоро тай пенгяс ленге: 24Покажинен манге иек динарий. Каскоро образи тай надписи иси? Тай в отговор пенде: Цезарево.25А Ов пенгяс: Тогава ден о цесарово е Цесариес, а о Божие е Девлес. 26Тай нанащине уловинен варесо андо думес англал о люде; тай зачудиме Лескере отговориеске, траинде.27Тогава приближисале десаве таро садукея, колато твърдинен, кай нанай възкресение, тай пучле Лес, тай пенде: 28Учителю, о Мойсей пишингяс аменге: " Ако мерел декаске лескоро прал, ковато си прандеме, но си бездетно, лескоро прал те лел е ромня тай те ваздел потомъки пе пралеске".29А сине ефта прала; тай о първо лилас ромня тай муло бездетно. 30Тай о второ, тай о трето лиле ла ; 31чука също о ефта лиле ла тай муле, без те мукен чавен. 32А после мули и ромни. 33Тай чука, ко възкресение каске лендар ачол ромни? Соскето о ефта исине лен ромняке.34А о Исус пенгяс ленге: О мануша калке светоскере пранденен; 35а колка, колато удостоинен пес те ресен ковка светос тай о възкресение таро муле, нито женинен пес, нито омъжвинен пес. 36А тай нанащи вече мерен, понеже си равна е ангеленца; тай сар участникия андо възкресение, си чада е Девлеске.37А кай о муле възкръснинен, давка о Мойсей покажингяс андо тан, кате пишингяс е къпинаке, като наречингяс е Девлес " Дел Авраамоео, Дел Исааково тай Дел Яково". 38Но Ов нанай Дел е муленгоро, а е живденгоро; соскето за Леске саворе си живде.39А десаве таро книжникия в отговор пенде: Учителю, Ту лачес пенгян. 40Соскето на смеиненас вече за нищо те пучен Лес.41Тай пенгяс ленге: Сар пенен, кай о Помазаники си Давидово чаво? 42Соскето коркоро о Давид пенел анди книга ко Псалмес: " Пенгяс о Дел\* мере Девлеске: Беш отдясно Манге, 43жи кай положинав Те враговиен Тере подножиесте". 44Тай чука, о Давид наречинел Лес Господ, тогава сар си лескоро чаво?45Тай като шуненас саворе люде, Ов пенгяс Пе ученикиенге: 46Пазинен тумен таро книжникия, колато дехен те пирен премениме тай дехен поздравя ко пазаря, о първа столовя андо синагогес тай о първа тана ко угощения; 47колато хан о кера е вдовиценгере тай за показ принесинен дълга молитвес. Он ка получинен по-баро осъждане.

Chapter 21

1Тай о Исус, като ваздингяс яка, диклас е барвален, кай мукен пе даровя анди съкровищница. 2А диклас иеке чоре вдовица, кай мукел оте дуй лептес. 3Тай пенгяс: Истина пенав туменге, кай кайка чори вдовица муклас по бут саворендар; 4соскето саворе калка мукле андо даровя е Девлеске пе излишъкиестар , а ой тари немотия пери муклас по цело имоти, ковато сине ла.5Тай като десаве хоратиненас е храмиеске, кай си украсиме шукаре баренца тай посветеноне приносиенца, пенгяс: 6Ка авен диеса, като калкестар, кате дикен, нанай те ачол ате бар упраал баресте, ковато тена срининел пес.7Тай пучле Лес, тай пенде: Учителю, а кана ка овел давка? Тай саво ка овел о белеги, като предстоинел те ачол давка? 8А Ов пенгяс: Внимавинен тена заблудинен тумен; соскето мнозина ка авен анде Мере алавесте тай ка пенен: Ме синьом о Помазаники; тай: О време наближингяс. Тена жан палал ленде. 9Тай като ка шунен за войни тай размирицес, тена даран; соскето далка букя требе първо те ачон, но нанай веднага о свършеки.10Тогава пенгяс ленге: Народос ка ваздел пес против народосте тай тагарипе против тагарипнасте; 11тай ка овен баре трусовя, тай разноне таненде бок тай мори; ка овен ужася, тай баре знамения таро небес.12А англаал те ачол всичко давка, ка товен васта туменде тай ка гонинен тумен, като преден тумен синагогенде тай андо тъмницес, тай ка икален тумен англал тагаренде тай англал управителенде ашал Мере алавеске. 13Давка ка служинел туменге за свидетелство.14Тай чука, решинен ан тумаре сърценде тена обмислинен предварително со те отговоринен; 15соскето Ме ка дав тумен чука мъдро те хоратинен\*, кай саворе противникия тумаре ка овен безсилна те противостоинен туменге или те противоречинен.16Тай ка овен предиме даже таро родителя тай прала, енданиендар тай амалендар; тай ка мударен декас тумендар. 17Тай ка овен мразиме саворендар ашал Мере алавеске. 18Но бал тумаре шерестар нанай те загининел. 19Чрез тумари твърдост ка придобинен тумаре души.20А като дикен о Ерусалим, кай си заобиколиме таро войски, давка те жанен, кай наближингяс лескоро запустяване. 21Тогава колка, колато си анди Юдея, нека нашен андо планини, а колато си андо градос, нека иклон аври, а колато си андо околностя, тена ден анде лесте. 22Соскето далка си диеса на въздаяние, за те изпълнингиол всичко, ковато си пишиме.23Горко е непразноненге тай е кърмещоненге презал колке диесенде! Соскето ка овел баро бедствие анди риг тай гняви упрал о люде. 24Он ка перен телал о остриес е мечиеске тай ка овен ингалде андо плени ко саворе народя; тай о Ерусалим ка овел тъпкиме таро народос, жи кай изпълнингион о времена е езичникиенгере.25Тай ка ачон знамения ко кам, ки луна тай ко звезди, а ки пув - бедствие е народоске, като ка овен андо недоумение, ашал о бучене е мореске тай е вълненге. 26О мануша ка примиринен даратар тай таро очакване е букиенге, колато ка постигнинен и вселена, соскето о небесна силес ка разклатинен пес.27Тай тогава ка дикен е Човешконе Чавес, кай авел андо облаки, силаса тай баре славаса. 28А като ка почнинел те ачол давка, изправинен тумен тай вазден тумаре шере, соскето тумаро изкупление наближинел.29Тай пенгяс ленге притча: Дикен и смокиния тай саворе каща. 30Като дикен, кай покаринен, жанен, кай о нилаи си вече паше. 31Също чука тай като дикен, кай ачол давка, те жанен, кай си паше о Божие тагарипе.32Истина пенав туменге, кай кавка поколение нанай те пренакел, жи кай нана сбъднингьол всичко давка. 33О небес тай и пув ка пренакен, но Мере думес нанай те пренакен.34Но внимавинен туменге, тена натегнинен тумаре сърца таро преяждане, пиянство тай житейска грижес, тай ресел тумен ковка диес внезапно, сар примка; 35соскето чука ка авел упрал саворенде, колато живинен ко муи целоне пувяке.36Но бдинен всякога, тай молинен тумен, за те сполучинен те избегнинен всичко, ковато предстоинел те ачол, тай те бешен англал о Човешко Чаво.37Тай секо диес Ов поучинелас андо храми; а секо рат иклолас тай нощувинелас ко хълми, наречиме Елеонски. 38Тай саворе люде подраниненас паш Лесте андо храми те шунен Лес.

Chapter 22

1А наближинелас о Празники е безквасноне маренгоро, ковато наречинел пес Пасха. 2Тай о главна свещеникия тай о книжникия обмислиненас сар те мударен Лес; соскето даранас таро люде.3Тогава диняс о Сатана андо Юда, наречиме Искариот, ковато сине таро число е дешудонге; 4тай ов гело тай хоратингяс е главноне свещеникиенца тай е началникиенца е стражакере сар те предел Лес ленге.5Тай он лошанде, тай обещинде те ден лес парес. 6Тай ов съгласисало, тай роделас сгодно случай те предел Лес ленге, ма англал о множество.7Тай ачло о диес е безквасноне маренгоро, като требеше те жертвинел пес и пасха. 8Тай о Исус бичалгяс е Петрес тай е Йоанес, тай пенгяс: Жан тай приготвинен аменге, за те хас и пасха. 9А он пенде Леске: Кате мангес те приготвинас?10А Ов пенгяс ленге: Аке, като ден андо градос, ка ресел тумен мануш, ковато пиравел стомна паниеса; жан палал лесте андо кер, анде колесте дел, 11тай пенен е стопаниеске е керескоро: О Учители пенел туке: Кате си е гостиенгири стая, анде колате ка хав и пасха Ме ученикиенца?12Тай ов ка посочинел туменге бари упруни стая, бухларди; оте приготвинен. 13Тай като геле, аракле сарто пенгясас ленге; тай приготвинде и пасха.14Тай като ало о сахати, Ов бешло ки софра, тай о апостола Леса. 15Тай пенгяс ленге: Твърде бут мангльом те хав кайка пасха туменца, англал те страдинав; 16соскето пенав туменге, кай нанай вече те хав ла, жи кай ой нана изпълнингиол андо Божие тагарипе.17Тай като приемингяс чаша, благодарингяс тай пенгяс: Лен кавка тай разделинен лес машкар туменде; 18соскето пенав туменге, кай нанай вече те пияв таро плоди е лозаке, жи кай нана авел о Божие тагарипе.19Тай лилас маро, тай като благодарингяс, паглас лес, диняс лен, тай пенгяс: Кавка си Моро телос, ковато туменге дел пес; кавка керен за Мере възпомениеске. 20Чука лилас и чаша палал и вечеря, тай пенгяс: Кайка чаша си о нево завети анде Мере ратесте, ковато за туменге проливинел пес.21Но аке, о вас калкескоро, ковато предел Ман, си Манца ки софра. 22Соскето о Човешко Чаво наистина жал, според сарто уло определиме; но горко калке манушеске, чрез колесте предел пес! 23Тай он почнинде те пучен пес машкар песте кова ли лендар ка овел кавка, ковато ка керел давка.24Ачили още препирня машкар ленде кова лендар считинел пес за по-баро. 25А Ов пенгяс ленге: О тагара е народоскере господарувинен упрал ленде тай калка, колато владеинен лен, наречинен пес благодетеля.26Но туме ма чука; а о по-баро машкар туменде нека ачол сар о по-цикно, тай ковато началствувинел - сар колкесте, ковато слугувинел. 27Соскето кова си по-баро: ковка, ковато бешел ки софра ли, или ковка, ковато слугувинел? Нанай ли ковка, ковато бешел ки софра? Но Ме синьом машкар туменде, сар колкесте, ковато слугувинел.28А туме синиен колка, колато устоингиен Манца анде Мере изпитаниенде. 29Далкеске, сарто Моро Отеци завещингяс тагарипе Манге, Меда завещинав туменге 30те хан тай те пиен Ме софрате анде Мере тагарипнасте; тай ка бешен престоленде те съдинен о дешудуи Израилева племена.31Тай пенгяс о Дел : Симоне, Симоне, аке, о Сатана изискинел тумен саворен, за те пресеинел тумен сар житос; 32но Ме молисалом туке, тена отслабнинел тери вяра; тай ту, като иринес тут, утвърдине те прален.33О Петър пенгяс Леске: Господи, готово синьом те жав Туса анди тъмницада, мерибнастеда. 34А Ов пенгяс: Пенав туке, Петре, о петели нанай те загилабел авдиес, жи кай нана отречисалан трин дром, кай пенджарес Ман.35Тай пенгяс ленге: Като бичалгиом тумен би кесиякоро, би торбакоро тай би потиниенгоро, ачилен ли лишиме варесостар? А он пенде: Нисостар. 36Тай пенгяс ленге: Но акана, кас иси кесия, нека те лел ла, също торбада; тай кас нанай кесия, нека бикнел пе шехя тай те кинел песке чури;37соскето пенав туменге, кай требе те изпълнинел пес упрал Манде давка писание: " Тай карик о беззаконикия уло причислиме", соскето о пишиме за Манге наближинел карик пере изпълнимнасте. 38Тай он пенде: Господи, аке ате иси дуи чуря. А Ов пенгяс ленге: Достатъчна си.39Тай иклило те жал Пе обичаиесте ко Елеонско хълми; палал Лесте геле о ученикияда. 40Тай като араклило ко тан, пенгяс ленге: Молинен тумен тена перен адно изкушение.41Тай Ов отделисало лендар, кити иек чивдо бар, тай като коленичингяс, молинелас пес, тай пенел: 42Отче, ако мангес, отнак Ман калке чашаса; обаче ма Мери воля, но Тери те овел.43Тай явисало Леске ангели таро небес, тай подкрепинелас Лес. 44Тай като изпитвинелас мъка, молинелас пес по-усърдно; тай Лескоро поти ачило сар баре капкес рат, колао капиненас ки пув\*.45Тай като ухтинило тари молитва, ало ко ученикия тай араклас лен засуте тари скръб; тай пенгяс ленге: 46Соске совен? Ухкиен тай молинен тумен, за тена перен андо изкушение.47Жи кай още хоратинелас, аке иек множество; тай кавка, ковато наречинелас пес Юда, иек таро дешудуи, пирелас англал ленде; тай приближисало жи ко Исус, за те чумидел Лес. 48А о Исус пенгяс леске: Юдо, целувкаса ли предес е Човешконе Чавес?49Тай калка, колато сине около о Исус, като дикле со ка ачолас, пенде: Господи, те чалавас ли чуряса? 50Тай иек лендар чалагяс е първосвещеникиескере слугас тай чингяс лескоро десно кан. 51А о Исус захоратингяс, тай пенгяс: Стига дики; тай допирисало жи ко кан леске, тай изцелингяс лес.52Тай о Исус пенгяс калкенге кате але против Лесте о главна свещеникия, началникия е храмиескере стражаке тай старейшинес: Сар мамуял разбойникиесте ли иклилен мечовиенца тай сопиенца? 53Като улом секо диес туменца андо храми, нана прострингиен васта против Манде. Но акана си тумаро сахати тай о властване е тъмнинаке.54Тай като долде Лес, ингалде Лес, тай денгярде Лес андо кер е първосвещеникиеске. А о Петър следвинелас дурал. 55Тай като тарде яг машкар ко дворос тай бешлесас около лате, ов о Петрес да бешло машкар ленде.56Тай иек слугиния, като диклас лес бешло жи ко пламъки, задиклас пес анде лесте тай пенгяс: Кавкада сине Леса. 57А ов отречисало, тай пенгяс: Жено, нана пенджарав Лес. 58След хари авер диклас лес тай пенгяс: Туда синян лендар. Но о Петър пенгяс: Човече, нана синиом.59Тай като накло пес около иек сахати, авер декой настоятелно пенелас: Наистина кавкада сине Леса, соскето си галилеяни. 60А о Петър пенгяс: Човече, нажанав со пенес. Тай ко сахати, жи кай още хоратинелас, иек петели загилябингяс.61Тай о Де ирисало, тай диклас е Петрес. Тай о Петрес диняс пес годи о думес е Девлескере, сар пенгясас леске: Англал те загилябел о петели авдиес, ту трин дром ка отречинес тут Мандар. 62Тай иклило аври, тай руно горко.63Тай о мруша, колато икеренас е Исусес, ругаиненас Лес тай маренас Лес, 64тай като закривиненас Лес ( чалавенас Лес ко муи, тай ) пученас Лес, тай пенен: Ахалов, кой чалагяс Тут. 65Тай бут авер хулес хоратинде против Лесте.66Тай като дислило, кидисале о народна старейшинес, о главна свещеникия тай о книжникия тай ингалде Лес пе синедрионесте, тай пенде Леске: 67Ако синян Ту о Помазаники, пен аменге. А Ов пенгяс: Ако пенав туменге, нанай те верувинен; 68тай ако задав туменге въпроси, нанай те отговоринен.69Но от акана наоте о Човешко Чаво ка бешел отдясно е Девлескере славате. 70Тай он саворе пенде: Тогава Божие Чаво ли синян Ту? А Ов пенгяс ленге: Туме право пенен, соскето синиом. 71А он пенде: Сави нужда си амен вече таро свидетелство? Соскето коркоре аме шунгям Лескере мостар.

Chapter 23

1Тогава о цело множество ленгере мануша ухтиниле тай ингалде Лес ко Пилат. 2Тай почнинде те обвининен Лес. Араклам Калкес, кай развратинел амаре народос, забранинел те дел пес данъки е кесариеске тай пенел за Песке, кай си Помазаники Тагар.3А о Пилат пучлас Лес, тай пенел: Ту ли синян о Юдейско тагар? А Ов в отговор пенгяс леске: Ту право пенес. 4Тай о Пилат пенгяс е главноне свещеникиенге тай е народоске: Ме нана аракав нисави вина анде Калке Манушесте. 5А он по-настойчиво пенде: Ов вълнувинел е люден, понеже поучинел ки цело Юдея, като почнингяс тари Галилея тай ресло даже жи ате.6А о Пилат, като шунгяс давка, пучлас дали о мануш си галилеяни. 7Тай като ахалило, кай си тари Иродово област, бичалгяс Лес жи ко Ирод, ковато също сине андо Ерусалим презал калке диесенде.8А о Ирод, като диклас е Исусес, бут лошангяс, соскето отдавна мангелас те дикел Лес, понеже шунелас за Леске; тай надявинелас пес те дикел Лес те керел десаво знамени. 9Тай пучелас Лес буте думенца, но Ов нищо нана отговорингяс. 10А о главна свещеникия тай о книжникия бешенас тай силно обвининенас Лес.11Но о Ирод пере войникиенца, презиринелас Лес, след като подигрависало Леске, урявгяс Лес андо великолепно шехи тай бичалгяс Лес обратно ко Пилат. 12Андо също диес о Ирод тай о Пилат сприятелисале машкаар песте, соскето англал далкесте враждувиненас иек против авересте.13Тогава о Пилат викингяс е главноне свещеникиен, е началникиен тай е народос, тай пенгяс ленге: 14Ангиен манге Калке Манушес сар иек, ковато развратинел е люден; но аке, ме разпучлом Лес англал туменде, тай нана араклом анде Лесте нисави вина относно ковка, за колеске обвининен Лес.15Нито па о Ирод араклас; соскето бичалгяс Лес обратно жи аменде; тай аке, Ов нана кергяс нищо, ковато заслужинел мерибнаскоро наказание. 16Тай чука, като накажинав Лес, ка мукав Лес. ( 17А ов задължинелас пес те мукел ленге секоне празникиесте по иеке затворникиес.)18Но он саворе иеке гласосте пищинде, тай пенде: Махнин Калкес тай мук аменге Варава 19( ковато, за десави размирица, ачили андо градос, тай за мударибнаске, уло чивто анди тъмница).20Тай о Пилат пак пищингяс ленге, като мангелас те мукел е Исусес. 21А он пищиненас, тай пенде: Разпнине Лес! Разпнине Лес! 22А ов трето дром пенгяс ленге: Кай саво зло кергяс Ов? Ме нана аракав анде Лесте нищо достойно мерибнаске; тай чука, като накажинав Лес, ка мукав Лес.23Но он настоявиненас силноне гласовиенца, като мангенас те овел разпниме; тай ленгере гласовя надделинде. 24Тай о Пилат решингяс те изпълнинел со манген. 25Муклас колкес, колес мангенас, ковато за размирица тай мудариба уло чивто анди тъмница; а е Исусес прединяс ки воля ленге.26Тай като повединде Лес, долде десаве Симонес Киринеец, ковато иринелас пес тари нива, тай товде лесте о кръстос, за те пиравел лес палал о Исус.27Тай палал Лесте пирелас баро множество таро люде тай таро жувля, колато ровенас тай жалиненас за Леске. 28А о Исус ирисало карик ленде тай пенгяс: Чая ерусалимска, ма ровен Манге, а ровен туменге тай тумаре чадовиенге;29соскето, аке, авен диеса, като ка пенен: Блажена о неплодна тай о утробес, колато нана бянде, тай о колин, ковато нана кърмингяс. 30Тогава ка почнинен те пенен е планиненге: Перен упрал аменде; тай е хълмиенге: Покринен амен. 31Соскето, ако керен давка е суровоне кащеса, со ка ачол е шукеса?32Тай Леса ингаленас авере дуиен, колато сине злодейция, за те погубинен лен.33Тай като ресле ко тан, наречиме Лобно, оте разпнинде Лес тай е злодейциен, о иек отдясно Леске, а окова отляво. 34А о Исус пенгяс: Отче, простине ленге, соскето нажанен со керен. Тай като разделинде Лескере шехя, чивте жребий за ленге.35Тай о люде бешенас, тай дикенас. Още о началникия ругаиненас Лес, тай пенен: Аверен избавингяс; нека избавинел Пес, ако Кавка си о Божие Помазаники, Лескоро Избраники.36Също о войникия подигравиненас пес Леске, като приближиненас пес тай поднесиненас Леске шут, тай пененас: 37Ако синян о Юдейско тагар, избавине Тут. 38А упрал Лесте сине надписи: Кавка си о Юдейско тагар.39Тай иек таро увиснала ко кръстос злодейция хулинелас Лес, тай пенел: Нали Ту синян о Помазаники? Избавине Тут тай амен! 40А окова в отговор смъмрингяс лес, като пенгяс: Таро Дел да ли нана дарас ту, ковато синян телал о също осъждане? 41А аме справедливо синям осъдиме, соскето получинас о заслужиме далкеске, ковато кергям; а Кавка нана кергяс нищо канило.42Тай пенгяс: (Господи) Исусе, де тут годи манге, като ка авес ан Те Тагарипнасте\*. 43А о (Исус) пенгяс леске: Истина пенав туке, авдиес ка овес Манца андо рай.44А сине вече около о шов сахати, тай тъмнина покривинелас и цело пув жи ко еня сахати, 45като потъмнингяс о кам; тай и завеса е храмиескири раздерингяс пес ко машкар.46Тай о Исус пищингяс силноне гласоса, тай пенгяс: Отче, анде Тере вастенде предав Мо духос. Тай като пенгяс давка, издъхнингяс. 47Тай о стотники, като диклас со ачило, прославингяс е Девлес, като пенгяс: Наистина Кавка Мануш сине праведно.48А саворе множества, але калке гледкаке, като дикле со ачило, ириненас пес, като маренас пес ан пе колиниенде. 49А саворе Лескере познайникия тай о жувля, колато алесас палал Лесте тари Галилея, бешенас дурал тай дикенас давка.50Тай аке, иек мануш ко алав Йосиф, ковато сине съветники , мануш лачо тай праведно, 51ковато нана съгласингясас пес е намерениеса тай е делоса ленгоро - таро юдейско гради Ариматея, мануш, ковато очаквинелас о Божие тагарипе, -52гело ко Пилат тай манглас е Исусескоро телос. 53Тай като лилас лес, пакяргяс лес е плащаницаса тай положингяс лес андо мимори, изсечиме анди скала, кате никой още на сине положиме.54Тай сине Приготвително диес, тай и събота настъпинелас. 55Тай о жувля, колато алесас Леса тари Галилея, пиренас палал тай дикле о мимори, тай сар сине положиме Лескоро телос. 56Тай като ирисале, приготвинде ароматия тай миро; тай анди събота почивиненас песке според и заповед.

Chapter 24

1А андо първо диес е куркескоро, андиавин рано, о жувля але ко мимори, аненас о ароматия, колато приготвиндесас. 2Тай аракле о бар отвалиме таро мимори. 3Тай като дине, нана аракле о телос е Девлескоро е Исусескоро.4Тай като сине андо недоумение далкеске, аке, зачиле англал ленде дуи мруша ослепителноне облеклоса. 5Тай обзета даратар, он навединде пе муя жи ки пув; а о мруша пенде ленге: Соске роден е живдес машкар о муле?6Нанайстало ате, но възкръснингяс. Ден тумен годи со хоратинелас туменге, като сине още анди Галилея, 7като пенелас, кай о Човешко Чаво требе те овел предиме андо васта грешноне манушенге, те овел разпниме тай ко трето диес те възкръснинел.8Тай дине пес годи Лескере думес. 9Тай като ирисале таро мимори, известинде всичко давка е дешуиекенге тай саворенге околенге. 10А он сине и Магдалина Мария тай и Йоана, тай и Мария, и Яково дай, тай окола жувля ленца, колато пенде далка букя е апостоленге.11А калка думес дикле пес ленге чуче приказкес, тай нана верувинде. 12А о Петър ухтинило тай прастанило ко мимори, тай като надникнингяс, диклас само о саваня; тай гело пе кересте, тай чудинелас пес со ачило.13Тай аке, андо също диес дуи лендар жанас анде иеке гавесте ко алав Емаус, шовдеш стадиес дуре таро Ерусалим. 14Тай он хоратиненас песке машкар песте всичконаске ковка, ковато ачилосас.15Тай като хоратиненас тай разисквиненас, коркоро о Исус приближисало тай пирелас ленца; 16но ленгере яка удържисале тена пенджарен Лес.17Тай пенгяс ленге: Саве си далка думес, колато разменинен машкар туменде, като пътувинен? Тай он спирисале натъжиме. 18Тай иек лендар, ко алав Клеопа, в отговор пенгяс Леске: Само Ту ли синян пришълеци андо Ерусалим тай на жанес со ачило оте калка диеса?19Тай пенгяс ленге: Кова? А он пенде Леске: Со ачило е Исусеса о Назаряни, Ковато сине пророки, силно андо делос тай андо словос англал о Дел, тай англал саворе люденде; 20тай сар амаре главна свещеникия тай началникия предине Лес те овел осъдиме мерибнасте, тай разпнинде Лес.21А аме надявеинасас амен, кай Ов си Ковка, Ковато ка изкупинел о Израил. Тай освен всичко давка, вече си трето диес, от сар ачило давка.22Паш далкесте десаве жувля машкар аменде смаинде амен, колато, като геле андиавин ко мимори 23тай нана аракле Лескоро телос, але тай пенде, кай дикле видение ангеленгоро, колато пенде, кай Ов уло живдо. 24Тай десаве колкендар, колато сине аменца, геле ко мимори, тай аракле чука, сарто пенде о жувля; а Лес нана дикле.25Тай Ов пенгяс ленге: О, немислена тай мудна ко сърцес те верувинен всичко, ковато хоратинде о пророкия! 26Нана требеше ли о Помазаники те пострадинел чука тай те дел ан Пе славате? 27Тай като почнингяс таро Мойсей тай саворе пророкиендар, ълкувинелас ленге о пишиме за Леске андо саворе писания.28Тай приближинде о гав, анде колесте жанас; а Ов икерелас пес, сар кай жал по-дуре. 29Но он подканиненас Лес, тай пенен: Ачов аменца, соскето си привечер, тай о диес вече превалингяс. Тай Ов диняс те ачол ленца.30Тай като бешло ленца ки софра, лилас о маро тай благословингяс, пагляс тай диняс лен. 31Тай ленгере яка путердиле, тай пенджарде Лес; а Ов ачило невидимо за ленге. 32Тай пенде машкар песте: На таблолас ли анде аменде о сърцес, като хоратинелас аменге ко дром, като тълкувинелас о Писания?33Тай андо също сахати ухтиниле тай ирисале андо Ерусалим, кате аракле кидиме е дешуиекен тай калкен, колато сине ленца, 34колато пенде: О Дел наистина възкръснингяс тай явисало е Симонеске. 35Он па разправиненас со ачило ко дром тай сар пенджарде Лес, като пагелас о маро.36Тай като хоратиненас за далкеске, коркоро о Исус зачило машкар ленде тай пенгяс ленге: Мир вам! 37А он стреснисале тай дараниле, като мислиненас, кай дикен духос.38Тай Ов пенгяс ленге: Соске смутинен тумен? Тай соске породинен пес салка мислес анде тумаре сърценде? 39Дикен Ме васта тай Ме пире, кай синиом Ме о също; пипинен Ман тай дикен, соскето духос нанай маса тай кокала, сарто дикен, кай Ман иси. 40Тай като пенгяс давка, покажингяс ленге Пе васта тай Пе пире.41Но понеже он лошалатар още нана верувиненас тай чудиненас пес, Ов пенгяс: Иси ли тумен ате варесо хабнаске? 42Тай дине лес час таро пеко мачо( тай парчес медено пита). 43Тай лилас, тай халас англал ленде.44Тай пенгяс ленге: Калка си о думес, колато хоратинавас туменге, като улом още туменца, кай требе те изпълнингиол всичко, ковато си пишиме Манге андо Мойсеево закони, таро пророкия тай андо псалмес.45Тогава путергяс ленгири годи, за те ахалон о писания. 46Тай пенгяс ленге: Чука си пишиме, кай о Помазаники требе те страдинел тай те възкръснинел таро муле андо трето диес, 47тай кай требе те проповединел пес анде Лескере алавесте покаяние тай опрощение е безехенге машкар саворе народосте, като почнинел пес таро Ерусалим.48Туме синиен свидетеля далкеске. 49Тай аке, Ме бичалав упрал туменде о обещано таро Отца Моро; а туме бешен андо градос (Ерусалим), жи кай урявен тумен силаса упрал.50Тай ингалгяс лен жи иеке танесте мамуял и Витания; тай ваздингяс Пе васта те благословинел лен. 51Тай като благословинелас лен, отделисало лендар, тай възнесисало андо небес.52Тай он поклонисале Леске, тай ирисале андо Ерусалим баре лошаласа; 53тай уле постоянно андо храми, (хвалеща тай) благославяща е Девлес. ( Амин)

## John

Chapter 1

1Ко начало сине о Слово; тай о Словос сине андо Дел; тай о Словос сине о Дел. 2Ов ко начало сине андо Дел. 3Всичко чрез Лесте ачило; тай би Лескоро на ачило нищо далкестар, ковато ачило.4Анде Лесте сине о животос тай о животос сине светлина е манушенге. 5Тай и светлина светинел анди тъмнина; а и тъмнина на схванингяс ла.6Явисало мануш, бичалдо таро Дел, ко алав Йоан. 7Ов ало за свидетелство, те свидетелствинел е Светлинаке, за те повервинен саворе чрез лесте. 8Нана сине ов и светлина, но ало те свидетелствинел е светлинаке.9И истинско Светлина, която осветлинел секоне манушес, авелас андо светос.10Ов сине андо светос; тай о светос чрез Лесте ачило; ама о светос нана пенджаргяс Лес. 11Перенде ало, ама Лескере на приеминде Лес.12А колкенге, колато приеминде Лес, диняс право те ачон Божия чада, демек калкенге, колато верувинен Лескере алавесте; 13колато бияндиле ма ратестар, нито тари плътско похот, нито тари мъжко похот, а таро Дел.14Тай о Словос ачило плът, тай живингяс машкар аменде; тай диклям и слава Лескири, слава сар на Единородния таро Отца, кай сине пердо с благодат тай истина. 15О Йоан свидетелствинел за Леске тай пищинелас: Аке ковка, за Колеске пенгиом, Ковато авел палал манде, изпреварингяс ман, понеже сине по-нангле мандар.16Соскето аме саворе приемингям Лескере пълнотатар тай благодат упрал благодат; 17понеже о закони сине дендо чрез о Мойсей, а и благодат тай и истина але чрез о Исуса Христа. 18Никой нисар на дикляс е Девлес; о Единородно Чаво, Ковато си андо лонос е Отцаске, Ов изявингяс Лес.19Тай аке о свидетелство, ковато о Йоан диняс, като о юдея бичалде жи лесте свещеникиен тай левитиен таро Ерусалим те пучен лес: Ту кова синян? 20Ов изповедингяс, тай нана отречисало; ов изповедингяс: Нана синиом ме о Помазаники. 21Тай пучле лес: Тогава кова? О Илия ли синян? Тай пенгяс: Нана синиом. О пророки ли синян? Тай отговорингяс: Нана синиом.22Тогава пенде леске: Кова синян, за те дас отговори колкен, колато бичалде амен; со пенес за туке? 23Ов пенгяс: Ме синиом " гласос иекескоро, ковато пищинел анди пустиния: Право керен о дром е Девлеске", сарто пенгяс о пророк Исая.24А о бичалде сине таро фарисея. 25Тай пучле лес, като пенде леске: А соске кръстинес, ако на синян о Помазаники, нито о Илия, нито о пророки.26В отговор о Йоан пенгяс ленге: Ме кръстинав паниеса. Машкар туменде бешел Иек, Колес туме на пенджарен, 27Ковка, Ковато авел палал манде, ( Ковато изпреварингяс ман), за Колеске на синиом достоино те развържинав о ремъки е потиниенгоро. 28Давка ачило анди Витания\*, отвъд Йордан, кате о Йоан кръстинелас.29Ко следващо диес о Йоан дикел е Исусес, те авел карик лесте, тай пенел: Аке о Божие Бакро, Ковато пиравел и безех е светоскири! 30Кавка си, за Колеске пенгиом: Палал манде авел мануш, Ковато изпреварингяс ман, соскето сине по-нангле мандар. 31Тай ме на пенджаравас Лес; ама алом тай кръстинав паниеса за далкеске, за те овел Ов изявиме на Израил.32Тай о Йоан свидетелствувинел, тай пенел: Диклом о Духос те ухлел сар куши таро небес тай те почивинел упрал Лесте. 33Тай ме на пенджаравас Лес; ама Ковка, Ковато бичалгяс ман те кръстинав паниеса, Ов пенгяс манге: Ковка, упрал Колесте дикес те ухлел о Духос тай те почивинел упрал Лесте, Ов си, Ковато кръстинел с Святия Дух. 34Тай диклом, тай свидетелствинав, кай Кавка си Божие Чаво.35Ко следващо диес о Йоан пак бешелас дуиенца пе ученикиендар. 36Тай като дикляс е Исусес, като накелас, пенгяс: Аке о Божие Бакро!37Тай о дуи ученикия шунде лес те хоратинел чука, тай геле палал о Исус. 38Тай като ирисало о Исус тай диклас, кай авен палал Лесте, пенгяс ленге: Со роден? А он пенде Леске: Равви ( ковато значинел Учителю), кате живинес? 39Пенгяс ленге: Елан тай ка дикен. Але тай дикле кате живинел, тай ачиле паш Лесте давка диес. Сине около деш о сахати.40Иек таро дуи, колато шунде таро Йоан за Леске тай последвинде Лес, сине о Андрей, прал на Симон Петър. 41Ов първо араклас пе пралес Симон тай пенгяс леске: Араклам Месия ( ковато значинел Помазаник. 42Като ингалгяс лес ко Исус, о Исус задикляс пес анде лесте тай пенгяс: Ту синян Симон, чаво Йоново; ту ка пенес тут Кифа (ковато значинел Петър\*).43Ко следващо диес о Исус манглас те жал анди Галилея; тай аракляс Филип, тай пенгяс леске: Ела палал Манде. 44А о Филип сине тари Витсаида, таро градос на Андрей тай Петър. 45О Филип араклас Натанаил тай пенгяс леске: Араклам Колкес, за Колеске пишингяс о Мойсей андо закони тай за Колеске пишинде о пророкя, Исус, о Йосифово чаво, Ковато си таро Назарет.46О Натанаил пенгяс леске: Таро Назарет ащи ли те иклол варесо лачо? О Филип пенгяс леске: Ела тай дик. 47О Исус дикляс Натанаил те авел карик Лесте тай пенгяс за леске: Аке истинско израиляни, анде колесте нанай лукавство. 48О Натанаил пенгяс Леске: Катар пенджарес ман? О Исус в отговор пенгяс леске: Англал те викинел тут о Филип, диклом тут като улан телал и смокиня.49О Натанаил отговорингяс Леске: Учителю, Ту синян Божие Чаво, Ту синян Израилево тагар. 50О Исус в отговор пенгяс леске: Понеже пенгиом туке: Диклом тут телал и смокиня, верувинес ли? По бут далкестар ка дикес. 51Тай пенгяс леске: Истина, Истина пенав туменге, (от акана) ка дикен о небес путердо, тай о Божия ангела те възлизинен тай те ухлен упрал о Човешко Чаво.

Chapter 2

1Ко трето диес сине бияв анди Кана Галилейска тай е Исусескири дай сине оте. 2Тай о Исус, тай Лескере ученикя сине каниме ко бияв.3Тай като свършингяс и мол, е Исусескири дай пенгяс Леске: Мол нанай лен. 4А о Исус пенгяс лаке: Со иси машкар Манде тай туте, ромние? Мо сахати още нана ало. 5Лескири дай пенгяс е слугенге: Со пенел туменге, керен.6А оте сине шов каменна делвес, поставиме истоибнаске по юдейско обичай, колато киденас по дуи или трин мерес. 7О Исус пенгяс ленге: Перен о делвес паниеса. Тай перде лен жи упре. 8Тогава пенгяс ленге: Чорен акана тай ингален е настойникиеске е угощениескоро. Тай он ингалде.9Тай като о настойники е угощениескоро вкусингяс таро пани, акана ириме молате, тай на жанелас катар си (но о слуги, колато перде о пани, жаненас), о настойники е угощениескоро викингяс е жамутрес тай пенгяс леске: 10Всеко мануш товел първо и лачи мол, а о по-долно- след като макярен пес; ту задържингян и лачи мол жи акана.11Давка извършингяс о Исус анди Кана Галилейска, сар начало Пе знамениенге, тай явингяс Пи слава; тай о ученикия Лескере повервинде анде Лесте.12Палал далкесте ухлило андо Капернаум, Ов тай Лескири дай, тай оте бешле ма бут диеса.13Тай като наближинелас и Пасха е юдеиенгири, о Исус диняс андо Ерусалим. 14Тай араклас андо храми е продавачиен е воловиенгере, овце тай кушя, тай калка кате бешенас тай размениненас парес;15тай кергяс бичи таро вървес, тай гонингяс лен саворен таро храми, сарто е овцен тай е воловиен; чоргяс о парес е среброменикиенгере тай прекатурингяс о масес ленгере; 16тай калкенге, кате бикненас е кушиен пенгяс: Вазден калкен атар; ма керен Мо Бащино кер, кер на търговия.17Лескере ученикия спомнинде песке, кай си пишиме: " И ревност за Тере кереске ка хал Ман". 18Ко поводи далкеске, о юдея, захоратинде, тай пенде Леске: Саве знамениеса ка сикавес аменге, кай иси тут власт чука те керес? 19В отговор о Исус пенгяс ленге: Разрушинен кавка храми, тай трине диесенге ка ваздав лес.20А о юдея пенде: За четиридесет и шест бреша сине градиме кавка храми, а Ту трине диесенге ли ка ваздес лес? 21Но Ов хоратинелас е храмиеске Пе телоскоро. 22Тай чука, като уло възкресиме таро муле, Лескере ученикия спомнинде песке, кай пенгясас давка; тай повервинде ко Писание, тай ко словос, ковато о Исус хоратинелас.23Тай като сине андо Ерусалим, ки Пасха, презало празники мнозина повервинде Лескере алавесте, като дикенас о знамения, колато керелас. 24Но о Исус на доверинелас пес ленге, соскето пенджарелас соси манушен 25тай соскето Лес насине нужда те свидетелствинен Леске декой е манушеске, понеже коркоро жанелас со иси андо мануш.

Chapter 3

1Машкар о фарисея исине иек мануш ко алав Никодим, юдейско началники. 2Ов ало паш Исус ират тай пенгяс Леске: Учителю, жанав, кай таро Дел алан учители; соскето никой нащи керел далка знамения, колато Ту керес, ако о Дел нанай леса.3О Исус в отговор пенгяс леске: Истина, истина пенав туке, ако на биянгиол декой упрал, нащи дикел о Божие тагарипе. 4О Никодим пенгяс Леске: Сар ащи пуро мануш те биянгиол? Ащи ли второ дром те дел ки утроба пе даяке тай те биянгиол?5О Исус отговорингяс: Истина, истина пенав туке, ако на биянгиол декой таро пани тай таро Духос, нащи дел андо Божие тагарипе. 6О бияндо тари плът си плът, а о бияндо таро Духос си духос.7Ма чудине тут, кай пенгиом туке: Требе те биянгион упрал. 8И балвал пудел, кате мангел, тай шунес лакоро шуми; ама на жанес катар авел тай кате жал; чука си секаса, които биянгиол таро Духос.9О Никодим в отговор пенгяс Леске: Сар ащи овел давка? 10О Исус в отговор пенгяс леске: Ту синян израилево учители, тай на жанес ли давка? 11Истина, истина пенав туке, давка, ковато жанас, хоратинас, тай свидетелствинас за далкеске, ковато диклям, ама на приеминен амаро свидетелство.12Ако е земноне букиенге хоратингиом туменге тай на верувинен, сар ка верувинен, ако хоратинав туменге е небесноненге? 13Тай никои нана възлизингяс андо небес, освен Кавка, Ковато ухлило таро небес, демек, о Човешко Чаво, Ковато си андо небес.14Тай сарто о Мойсей ваздингяс е сапес анди пустиния, чука требва те овел ваздиме о Човешко Чаво, 15тай секои, които верувинел Лесте, (тена погининел,но) те овел лес вечно животос.16Соскето о Дел дики възлюбингяс о светос, кай диняс Пере Единородноне Чавес, за тена погининел нито иек, ковато верувинел Лесте, но те овел лес вечно животос. 17Понеже о Дел нана бичалгяс в Чавес андо светос те съдинел е светос, но за те овел о светос спасиме чрез Лесте. 18Който верувинел Лесте, нанай осъдиме; който нана верувинел, си вече осъдиме, соскето на повервингяс андо алав е Единородноне Божие Чавеске.19Тай давка си о осъждение: и светлина али андо светос, тай о мануша дехинде и тъмнина по-бут тари светлина, соскето ленгере дела сине зла. 20Понеже секой, които керел зло, мразинел и светлина, тай нана жал карик и светлина, да не би те откринен пес лескере дела; 21но който постъпинел според и истина, жал карик и светлина, за те явинен пес лескере дела, понеже си извършиме таро Дел.22Палал далкесте ало о Исус Пе ученикиенца анди Юдейско пув; тай оте живинелас ленца тай кръстинелас. 23Също о Йоан кръстинелас андо Енон, паше до Салим, соскето оте исине бут пани; тай о люде авенас тай кръстиненас пес. 24Понеже о Йоан още на сине чивто анди тъмница.25Тай чука, възникнингяс препирня тари рик е Йоанескере ученикиендар иеке юдеиеса относно о очистване. 26Тай але паш о Йоан, тай пенде леске: Учителю, Ковка, Ковато сине туса отвъд Йордан, за Колеске ту свидетелствингян, аке, Ов кръстинел, тай саворе жан паш Лесте.27О Йоан в отговор пенгяс: Мануш нанащи лел упрал песте нищо, ако нанай леске дендо таро небес. 28Туме коркоре синиен манге свидетеля, кай пенгиом: На синиом ме о Помазаники, но синиом бичалдо англал Лесте.29О жамутро си,ковато силес невяста, а о амал е жамутрескоро, ковато бешел тай шунел лес, лошанел бут е жамутрескере гласоске; тай чука кайка мери лошали си перди. 30Ов требва те бариол, апа ме те цикниовав.31Ковка, Ковато авел упрал, си саворендар по-горно; който си тари пув, земно си, тай земно хоратинел. Който авел таро небес, си саворендар по-горно. 32Со дикляс тай шунгяс, за леске свидетелствинел; но никои на приеминел о свидетелство Лескоро. 33Който приемингяс Лескоро свидетелство, потвърдингяс, кай о Дел си истинно.34Соскето Кавка, Ковато о Дел бичалгяс, хоратинел е Девлескере думес; понеже Ов нана дел Лес о Духос с меркаса. 35О Отец дехел е Чавес тай прединяс всичко Лескере вастесте. 36Който верувинел андо Чаво, иси лес вечно животос; а който на приеминел е Чавес, нанай те дикел животос тай е Девлескоро гневи ачол упрал лесте.

Chapter 4

1Тай чука, като о Исус ахалило, кай о фарисея шунде, кай Ов придобинел тай кръстинел по бут ученикия таро Йоан, 2( макар коркоро о Исус тена кръстинел, а Лескере ученикия), 3напуснингяс Юдея тай гело пак анди Галилея.4Тай требваше те накел презал и Самария. 5ай чука, ало андо иек самарийско градос, наречиме Сихар, паше жи ко землище, ковато о Яков диняс пе чес е Йосифес.6Оте сине о Яковово кладенеци. Тай о Исус измориме таро пътуване, бешелас чука жи ко кладенеци. Сине около о шесто сахати. 7Али иек самарянка те начерпинел песке пани. О Исус пенгяс лаке: Де Ман те пияв. 8( Соскето Лескере ученикия гелесас андо градос те кинен хабе.)9И самарянка пенгяс Леске: Сар Ту, Ковато синян юдеи, мангес пани мандар, която синиом самарянка? ( Соскето о юдея нана общувинен е самаряниенца.) 10О Исус в отговор пенгяс лаке: Ако жанесас о Божие дарос тай Кова си Давка, Ковато пенел туке: Де Ман те пияв, ту ка мангесас Лестар, тай Ов ка дел тут живдо пани!11И ромни пенгяс Леске: Господине, нито почерпалос иси тут, а о кладенеци да си дълбоко; тогава катар иси тут о живдо пани? 12Нима синян по-баро амаре дадестар таро Яков, ковато диняс амен о кладенеци, тай коркоро пиелас лестар, тай лескере чада, тай о добитаки лескоро?13О Исус в отговор пенгяс лаке: Секой, който пиел далке паниестар, пак ка ожаднинел; 14а който пиел таро пани, ковато Ме ка дав лес, нанай те ожаднинел жи ко векос; но о пани, ковато ка дав лес, ка ачол анде лесте извори паниескоро, ковато извиринел вечноне животоске.15И ромни пенгяс Леске: Господине, де ман давка пани, за тена ожаднинав, нито те пирав дики дром жи ате те икалав. 16О Исус пенгяс лаке: Жа, викине те ромес тай ела ате.17В отговор и ромни пенгяс Леске: Нанай ман ром. Пенгяс лаке о Исус: Право пенгян, кай нанай тут ром; 18соскето пандже ромен ангян, тай кавка, кате акана иси тут, нанай туке ром. Давка право пенгян.19Пенгяс Леске и ромни: Господине, дикав, кай Ту синян пророки. 20Амаре дада анде калке хълмиесте кланиненас пес; а туме пенен, кай андо Ерусалим си о тан, кате требва те кланинас амен.21Пенгяс лаке о Исус: Ромние, верувине Ман, кай авел сахати, като нито само калке хълмиесте, нито андо Ерусалим ка поклонинен тумен на Отца. 22Туме поклонинен тумен далкеске, ковато нажанен; аме поклонинас амен далкеске , ковато жанас; соскето о спасение си таро юдея.23Но авел сахати, тай ало да вече, като о истинска поклонникя ка поклонинен пес на Отца с дух и истина; соскето салка мангел о Отец те овен о поклонникя Лескере. 24О Дел си духос; тай колка, колато кланинен пес Леске, с дух и истина требе те кланинен пес.25Пенгяс Леске и ромни: Жанав, кай ка авел Месия (ковато наречинел пес Помазаники); Ов, като ка авел, ка явинел аменге всичко. 26Пенгяс лаке о Исус: Ме, Ковато хоратинав туса, синиом Месия.27Далке времесте але Лескере ученикя тай почудисале, кай хоратинел ромняса; но никой на пенгяс: Со родес, или: Соске хоратинес ласа?28Тогава и ромни мукляс пи стомна, гели андо градос тай пенгяс е манушенге: 29Елан те дикен мануш, ковато пенгяс манге всичко, со кергиом. Тена овел Ов о Помазаники? 30Он иклиле таро градос тай жанас карик Лесте.31Машкар далкесте, о ученикя молиненас е Исусес, тай пененас: Учителю, ха. 32А Ов пенгяс ленге: Ман иси хабе те хав, за колеске туме на жанен. 33Далкеске о ученикия пененас машкар песте: Тена декой те ангяс Леске варесо хабнаске?34Пенгяс ленге о Исус: Моро хабе си те керав и воля Колкескири, Ковато бичалгяс ман, тай те свършинав Лескири бути. 35Нана пенен ли: Още щар масек, тай и жетва ка авел? Аке, пенав туменге, вазден тумаре яка тай дикен, кай о нивес си вече парне жетваке. 36Който жънинел, получинел заплата тай кидел плоди вечноне животоске, за те лошанен заедно, който сеинел да, който жънинел да.37Соскето далке отношениесте истинно си и дума, кай иек сеинел, а авер жънинел. 38Ме бичалгиом тумен те жънинен давка, за колеске нана трудисален; авер трудисале, а туме диниен андо наследство ленгере трудостар.39Тай далке градостар бут самаряня повервинде анде Лесте ашал о думес е ромнякере, която свидетелствинелас: Ов пенгяс манге всичко, со кергиом. 40Тай чука, като але о самаряня паш Лесте, молинде Лес те ачол паш ленде; тай бешло оте дуи диес.41Тай още мнозина повервинде ашал Лескере учениесте; 42тай е ромняке пенде: Аме верувинас ма само ашал далкеске, ковато пенгян аменге, понеже коркоре шунгям тай жанас, кай Ов си наистина (о Помазаники) о Спасители е светоскоро.43Палал о дуи диеса иклило отар тай гело анди Галилея. 44Соскето коркоро о Исус заявингяс, кай пророкиес нанай почит анди родина леске. 45Тай чука, като ало анди Галилея, о галиланя приеминде Лес, като дикле всичко ковато кергяс андо Ерусалим ко празники; соскето онда гелесас ко празники.46Тай чука, о Исус пак ало анди Кана Галилейска, кате кергясас о пани молате. Тай сине иек царско чиновники, колескоро чо сине насвало андо Капернаум. 47Ов, като шунгяс, кай о Исус ало тари Юдея анди Галилея, гело паш Лесте тай помолингяс Лес те ухлел тай те изцелинел лескере чес, соскето сине мерибнасте.48Тогава о Исус пенгяс леске: Ако на дикен знамения тай чудеса, нисар нанай те повервинен. 49О царско чиновники пенгяс Леске: Господине, ела, жи кай нана муло мо чаво. 50Пенгяс леске о Исус: Жатуке; то чо си живдо. О мануш повервингяс и дума, която пенгяс леске о Исус, тай гелопеске.51Тай като Ов ухлелас карик пе кересте, лескере слуги ресле лес тай пенде, кай лескоро чо си живдо. 52А ов пучлас лен коле сахакиесте ачило леске по-локо. Он пенде леске: Ибло ко ефта о сахати и треска муклас лес.53Тай чукао дад ахалило, кай давка ачило ко също сахати, като о Исус пенгяс леске: То чо си живдо. Тай повервингяс ов, тай лескоро цело кер. 54Кавка второ знамение кергяс о Исус, като ало пак тари Юдея анди Галилея.

Chapter 5

1Палал далкесте сине юдеиско празники, тай о Исус диняс андо Ерусалим. 2А андо Ерусалим, паше жи ки Овчо порта, араклол къпалня, наречиме по еврейски Витезда, колато сине панч предверия. 3Анде ленде пашлонас множество насвале, коре, куца тай парализирана (колато жаренас о движение е паниескоро. 4Соскето от време на време ангели ухлелас анди къпалня тай раздвижинелас о пани; а който първо делас палал о раздвижиба е паниескоро, оздравинелас саве болестиатар да те овелас насвало).5Тай оте сине иек мануш, насвало от трианда тай охто бреша. 6О Исус, като дикляс лес те пашлол ахалило, кай от дълго време вече боледувинел, пенгяс леске: Мангес ли те оздравинес?7О насвало отговорингяс Леске: Господине, нанай ман мануш те мукел ман анди купално, като раздвижингиол о пани; жи кай авав ме, авер ухлел англал манде. 8О Исус пенгяс леске: Ухти, вазде ти постелка тай пир.9Тай ко сахати о мануш оздравингяс, ваздингяс пи постелка, тай лилас те пирел. А давка диес сине събота.10Далкеске о юдея пенде е изцелимеске: Събота си тай нанай туке позволиме те ваздес ти постелка. 11Но ов отговорингяс ленге: Ковка, Ковато изцелингяс ман, Ов пенгяс манге: Вазде ти постелка тай пир.12Пучле лес: Кова мануш пенгяс туке: Вазде ти постелка тай пир? 13А о изцелиме нажанелас кова си; соскето о Исус цидисалосас отар, тъй като сине множество народос далке танесте.14Палал далкесте о Исус араклас лес андо храми тай пенгяс леске: Аке ту синян здраво; ма съгрешине вече, за тена сполетинел тут варесо по-канило. 15О мануш гело тай известингяс е юдеиенге , кай о Исус, Ковато изцелингяс лес.16Тай далкеске о юдея гониненас е Исусес, соскето керелас далка букя в събота. 17А о Исус отговорингяс ленге: О Отец Моро кергяс бути жи акана, Меда керав бути. 18Далкеске о юдея мангенас още побут те мударен Лес; соскето ма само нарушинелас и събота, но керелас е Девлес Поро Отеци, тай чука керелас Пес равно е Девлеса.19Далкеске о Исус пенгяс ленге: Истина, истина пенав туменге: нанащи о Чаво те керел Коркоро Пестар нищо, освен давка, ковато дикел те керел о Отец; понеже со керел Ов, подобно о Чаво да керел лес. 20Соскето о Отец дехел е Чавес тай покажинел Леске всичко, ковато керел Коркоро; ка покажинел Леске калкендар да по-баре букя, за те чудинен тумен туме.21Понеже, сар о Отец възкресинел е мулен тай съживинел лен, чука о Чаво съживинел калкен колато манген. 22Соскето о Отец на съдинел никас, но диняс е Чавес те съдинел саворен, 23за те почитинен саворе е Чавес сарто почитинен е Отециес. Който на почитинел е Чавес, на почитинел Отца, Ковато бичалгяс Лес.24Истина, истина пенав туменге: който шунел Моро учение тай верувинел анде Калкесте, Ковато бичалгяс Ман, иси лес вечно животос тай нанай те авел на съд, но пренакло таро мериба андо животос.25Истина пенав туменге: Авел сахати, тай ало да вече, като о муле ка шунен о гласос е Девлескере Чавескоро, тай колато шунен лес, ка живинен.26Соскето, сар о Отец иси лес животос анде Песте, също чука диняс е Чавес да те овел Лес животос анде Песте; 27тай диняс Лес власт те извършинел съдос, соскето си о Човешко Чаво.28Ма чудинен тумен далкеске; соскето авел сахати, като саворе, колато си андо миморя, ка шунен Лескоро гласос, 29тай ка иклон; колка, колато керенас лачипе, ка възкресинен животоске, а колато керенас зло, ка възкресинен осъдимнаске.30Ме нанащи керав нищо Мандар; съдинав, сарто шунав; тай Ми присъда си справедливо, соскето намангав Мери воля, а и воля на Отца, Ковато бичалгяс Ман. 31Ако свидетелствинав Ме Манге, Мо свидетелство нанай истинно. 32Авер си, Ковато свидетелствинел Манге; тай жанав, кай о свидетелство, ковато Ов дел Манге, си истинно.33Туме бичалгиен е Йоанеске; тай ов засвидетелствингяс е истинаке. 34(Обаче о свидетелство, ковато Ме приеминав, нанай таро мануш; но пенав давка, за те спасинен тумен туме.) 35Ов сине о светилос, ковато таблолас тай светинелас; тай туме манглен те лошанен за хари време лескере светибнаске.36Но Ман иси свидетелство по-баро таро Йоаново; соскето о дела, колато о Отец диняс Ман те керав, самото о дела, колато керав, свидетелствинен Манге, кай о Отец бичалгяс Ман. 37Тай о Отец, Ковато бичалгяс Ман, Ов свидетелствинел Манге. Нито Лескоро гласос шунгиен декана, нито Лескоро образи диклен. 38Тай нанай тумен Лескоро слово постоянно анде туменде, соскето нана верувинен Калкес, Колес Ов бичалгяс.39Туме изследвинен о Писания, понеже мислинен чрез ленде те овел тумен вечно животос, тай он си, колато свидетелствинен Манге, 40тай пак наманген те авен паш Манде, за те овел тумен животос.41Почит таро мануша нана аракав; 42но жанав, кай тумен нанай тумен анде туменде е Девлескири любов.43Ме алом ко алав Ме Отециеске, тай нана приеминен Ман; ако авел авер пере алавесте, лес ка приеминен. 44Сар ащи те повервинен туме,колато приеминен почит иек аврестар, а на роден и почит, която си таро Едино Дел.45Ма мислинен, кай Ме ка обвининав тумен англал о Отца; иси иек, ковато обвининел тумен - о Мойсей, колесте туме облегнинен тумен. 46Соскето, ако верувиненас е Мойсейес, ка верувиненас Манда; понеже ов Манге пишингяс. 47Но ако на верувинен лескере писаниенде, сар ка верувинен Мере думенде?

Chapter 6

1Палал далкесте о Исус гело ки отвъдно рик ко Галилейско, демек, о Тивериадско езерос. 2Тай палал Лесте пирелас баро множество; соскето дикенас о знамения, колато керелас упрал о насвале. 3Тай о Исус изкачисало ко хълми, тай оте бешелас Пе ученикиенца.4А наближинелас о юдейско празники, и Пасха. 5О Исус като ваздингяс яка тай диклас, кай авел карик Лесте народос, пенгяс е Филипеске: Катар те кинас маро те хан калка? 6(А давка пенгяс, за те изпитинел лес; соскето Ов жанелас песке со ка керелас.)7О Филип отговорингяс Леске: За двеста динария маро нанай те ресел ленге, за те лен саворе по хари. 8Иек таро ученикия Леске, о Андрей, прал на Симон Петър, пенгяс Леске: 9Ате иеке чавесте араклон панч ечемична маре тай дуи маче; но со си он за дики манушенге.10О Исус пенгяс: Траден е манушен те бешен. А далке танесте исине бут чар; тай чука, бешле около пет хиляди мруша на брой. 11Тай о Исус лилас о маре тай, като благодарингяс, раздиняс лен е ученикенге а он е бешленге чука таро маче да, кити манген. 12Тай като чаларде пес, пенгяс Пе ученикиенге: Киден о останала къшея, за тена нашалгиол нищо.13Тай чука, таро панч ечемична маре кидиндде тай перде дешудуи кошя къшеиенца, ачила калкендар, кате хале. 14Тогава о мануша, като дикле о знамение, ковато кергяс, пенде: Наистина, Кавка си о Пророки, Ковато ка авелас андо светос. 15Тай чука, о Исус като ахалило, кай ка авен те лен Лес насила, за те керен Лес тагар, пак цидисало коркоро ко хълми.16А като ратило, о ученикия Лескере ухлиле ко езерос 17тай дине анди ладия, тай жанас отвъд о езерос андо Капернаум. Тай вече ратилосас, а о Исус още нана алосас паш ленде; 18тай о езерос вълнувинелас пес, понеже пуделас силно балвал.19Тай като гребиндесас около бишупанч или трианда стадии, дикле е Исусес, кай пирел упрал о езерос тай приближинел карик и ладия; тай дараниле. 20Но Ов пенгяс ленге: Ме синиом; ма даран! 21Тогава сине готова те лен Лес анди ладия; тай веднага и ладия араклили ки суша, карик колате жанас.22Ко следващо диес о народос, ковато бешелас отвъд о езерос, като дикласас, кай оте нанай авер ладия, освен иек, тай кай о Исус нана динясас Пе ученикиенца анди ладия, но кай о ученикия Лескере цидиндесас коркоре 23( обаче авер ладиес алесас тари Тивериада паше жи ко тан, кате халесас о маро, след като о Дел благодарингяс),24тай чука, о народос, като диклас, кай о Исус нанай оте, нито Лескере ученикия, он коркоре дине анди ладия тай але андо Капернаум, тай роденас е Исусес. 25Тай като аракле Лес отвъд о езерос, пенде Леске: Учителю, кана алан ате?26В отговор о Исус пенгяс ленге: Истина, истина пенав туменге, роден Ман ма соскето диклен знамения, а соскето хален таро маре тай чаларгиен тумен. 27Керен бути ма хабнаске, ковато аравгиол, а хабнаске, ковато траинел вечноне животоске, ковато о Човешко Чаво ка дел тумен; соскето Бог Отец Лес потвърдингяс Пе печатиеса.28Далкеске он пенде Леске: Со те керас, за те вършинас е Девлескере дела? 29О Исус в отговор пенгяс ленге: Давка си е Девлескоро делос, те повервинен анде Калкесте, Колес Ов бичалгяс.30Тогава пенде Леске: Кай Ту саво знамение керес, за те дикас тай те повервинас Туке? Со керес? 31Амаре дада хале и манна анди пустиния, сарто си пишиме: " Маро таро небес диняс лен те хан".32Далкесте о Исус пенгяс ленге: Истина, истина пенав туменге, ма о Мойсей диняс тумен маро таро небес; а Мо Отец дел тумен о истинско маро таро небес. 33Соскето е Девлескоро маро си о маро, ковато ухлел таро небес тай дел животос е светос. 34Он пенде Леске: Девла, де амен винаги давка маро.35О Исус пенгяс ленге: Ме синиом о маро е животоскоро; който авел паш Манде, нисар нанай те бокалол, тай който верувинел Манде, нисар нанай те ожаднинел. 36Но пенав туменге, кай туме диклен Ман тай пак на верувинен. 37Всичко, ковато дел Ман о Отец, ка авел паш Манде, тай който авел паш Манде, нисар нанай те гонинав лес;38соскето ухлилом таро небес ма Мери воля те вършинав, а и воля Калкескири, Ковато бичалгяс Ман. 39Тай аке и воля Калкескири, Ковато бичалгяс Ман: всичконастар, со диняс Ман, тена нашалав нищо, но те възкресинав лес ко последно диес. 40Соскето давка си и воля Ме Отцаскири: всекой, който дикел е Чавес тай повервинел анде Лесте, те овел лес вечно животос, тай Ме те възкресинав лес ко последно диес.41Тогава о юдея възроптинде против Лесте, соскето пенгяс: Ме синиом о маро, ковато ухлило таро небес. 42Тай пенде: Нанай ли кавка о Исус, о Йосифово чаво, колескере дадес тай дая аме пенджарас? Сар пенел Ов акана: Ме ухлилом таро небес?43О Исус в отговор пенгяс ленге: Ма роптайнен машкар туменде. 44Никой нащи аве паш Манде, ако нана привлеинел лес о Отец, Ковато бичалгяс Ман, тай Ме ка възкресинав лес ко последно диес. 45Пишиме си андо пророкя: " Саворе ка овен сикавде таро Дел". Всекой който шунгяс таро Отца тай сиклило, авел паш Манде.46Ма кай диклас декой Отца, освен Ковка, Ковато си таро Дел. Ов диклас Отца. 47Истина, истина пенав туменге: Който верувинел ( анде Манде), иси лес вечно животос.48Ме синиом о маро е животоскоро. 49Тумаре дада хале и манна анди пустиния тай все пак муле.50Кавка си о маро, ковато ухлел таро небес, за те хал декой лестар тай тена мерел. 51Ме синиом о живдо маро, ковато ухлило таро небес. Ако хал декой далке марестар, ка живинел жи ко векос, ва! Тай о маро, ковато Ме ка дав, си Мери плът, ( която Ме ка дав) за е светоскере животоске.52Тогава о юдея лиле те препиринен машкар песте, тай пененас: Сар ащи Кавка те дел амен те хас тари плът Леске? 53Далкеске о Исус пенгяс ленге: Истина, истина пенав туменге, ако нана хан и плът е Човешконе Чавескири тай на пиен о рат Лескоро, нанай тумен животос анде туменде.54Който парварел пес Мери плът тай пиел Мо рат, иси лес вечно животос; тай Ме ка възкресинав лес ко последно диес. 55Соскето Мери плът си истинско хабе, тай Моро рат си истинско пииба. 56Който парварел пес Мери плът, тай пиел Моро рат, ов пребъдвинел анде Манде тай Ме анде лесте.57Сарто о живдо Отеци бичалгяс Ман, тай Ме живинав чрез Отца, чука ковкада, ковато парварел пес Манца, ка живинел чрез Манде. 58Кавка си о маро, ковато ухлило таро небес; ковка, ковато парварел пес далке мареса, ка живинел жи ко векос, а ма сар тумаре дада хале и манна тай муле. 59Давка пенгяс о Исус анди синагога, като поучинелас андо Капернаум.60Тай чука, мнозина таро ученикия Леске, като шунде давка, пенде: Паро си давка учение; кой ащи те шунел лес? 61Но о Исус, като жанелас анде Песте, кай о ученикия Лескере негодувинен против далкесте, пенгяс ленге: Давка ли съблазнинел тумен?62Тогава со ка пенен, ако дикен о Човешко Чаво те дел оте, кате уло преди? 63О Духос си, Ковато дел животос; и плът нищо на ползвинел; о думес, колато хоратингиом туменге, духос си тай животос си.64Но иси декой тумендар, колато на верувинен. Соскето о Исус отначало жанелас кола си невярваща тай кова си давка, ковато ка пределас Лес. 65Тай пенгяс: Далкеске пенгиом туменге, кай никой нащи авел паш Манде, ако нанай леске диме таро Отца.66Ашал далкеске мнозина таро ученикия Леске отстъпинде тай на пиренас вече Леса. 67О Исус пенгяс е дешудонге: Тена манген тумеда те жан туменге? 68О Симон Петър отговорингяс Леске: Господи, паш касте те жас? Тут иси думес вечноне животоске 69тай аме верувинас тай жанас, кай Ту синян ( о Помазаники, Чаво е живде Девлескоро).70О Исус отговорингяс ленге: Ма Ме ли избирингиом тумен е дешудон, тай иек тумендар си бенг? 71Ов хоратинелас за Юда Симонов Искариотски; соскето ов, иек таро дешудуи, ка пределас Лес.

Chapter 7

1Палал далкесте о Исус пирелас ки Галилея; соскето на мангелас те пирел ки Юдея, понеже о юдея мангенас те мударен Лес. 2А наближинелас о юдейско празники Шатроразпъване.3Далкеске Лескере прала пенде Леске: Занак атар тай жа анди Юдея, чука че Тере да ученикия те дикен о дела, колато керес; 4соскето никои, който мангел коркоро те овел известно, нана керел варесо скришно. Щом керес калка дела, явине Тут андо светос.5(Соскето нито Лескере прала верувиненас Лесте.) 6А о Исус пенгяс ленге: Моро време още нана ало; а тумаро време винаги си готово. 7Тумен о светос нанащи мразинел; а Ман мразинел, соскето Ме заявинав за леске, кай лескере дела си нечестива.8Жан туме ко празники; Ме нанай още те жав калке празникиесте, соскето Мо време още нана ало. 9Тай като пенгяс ленге давка, ачило песке анди Галилея.10А като Лескере прала геле ко празники, тогава Ов да гело, ма явно, а тайно десар си. 11А о юдея роденас Лес ко празники тай пененас: Кате си Ковка?12Тай исине за Леске бут глъчка машкар о народос; иек пененас: Лачо мануш си; авер пененас: Нанай, ама заблудинел е народос. 13Обаче никои на хоратинелас открито за Леске поради и дар таро юдея.14Но като преполовинелас пес вече о празники, о Исус диняс андо храми тай почнингяс те поучинел. 15Тай о юдея чудиненас пес тай пененас: Сар жанел Кавка книга, като нана учингяс? 16О Исус в отговор пенгяс ленге: Моро учение нанай Моро, а Колкескоро, Ковато бичалгяс Ман.17Ако мангел декой те керел Лескири воля, ка ахаловел дали о учение си таро Дел, или Ме Мандар хоратинав. 18Който хоратинел пестар, родел пери слава; а който родел и слава Колкескири, Ковато бичалгяс Лес, Ов си истинско тай анде Лесте нанай неправда.19Нана диняс ли тумен о Мойсей о закони? Но пак никой тумендар нана изпълнинел о закони. Соске манген те мударен Ман? 20О народос отговорингяс: Бяс иси тут. Кой мангел те мударел Тут?21О Исус в отговор пенгяс ленге: Иек делос кергиом тай саворе чудинен тумен Манге ашал леске. 22О Мойсей диняс тумен о обрязване, ( ма кай си таро Мойсей, но таро дада); тай събота обрязвинен е манушес.23Ако обрязвинел пес мануш в събота, за тена нарушингиол о Мойсеево закони, Манге ли гневинен тумен, далкеске кай напълно изцелингиом манушес в събота. 24Ма съдинен по изглед, а съдинен справедливо.25Тогава декой таро ерусалимция пенде: Нанай ли Кавка о мануш, Колес манген те мударен? 26Аке, Ов явно хоратинел, тай нищо на пенен Леске. Да не би о първенци положително те жанен, кай Кавка си о Помазаники. 27Обаче Кавка жанас катар си; а като ка авел о Помазаники, никой нанай те жанел катар си.28Далкеске о Исус, като поучинелас андо храми, пищингяс, тай пенгяс: Ман да пенджарен, тай катар синиом жанен; тай Ме коркоро Мандар нана алом, но истинно си Кавка, Ковато бичалгяс Ман, Колес туме нана пенджарен. 29Ме пенджарав Лес, соскето синиом Лестар, тай Ов бичалгяс Ман.30Тай чука, мангенас те долен Лес; но никой на товгяс вас упрал Лесте, соскето о сахати Лескоро още нана алосас още. 31Обаче мнозина таро народос повервинде анде Лесте, като пененас: Като ка авел о Помазаники, нима ка керел по бут знамения калкендар, колато Кавка кергяс? 32О фарисея шунде, кай чука мълвинел о народос за Леске; тай о главна свещеникя тай о фарисея бичалде служителен те долен Лес.33А о Исус пенгяс: Още хари време синиом туменца тай тогава каа жав паш Колкесте, Ковато бичалгяс Ман. 34Ка роден Ман тай нанай те аракен Ман; тай кате синиом Ме, туме нанащи авен.35Далкесте о юдея пенде машкар песте: Кате ка жал Кавка, кай нанай те ащи те аракас Лес? Да не би те жал паш о разпръсната машкар о гърция тай те поучинел е гърциен? 36Со значинен калка думес, колато пенгяс: Ка роден Ман тай нанай те аракен Ман; тай кате синиом Ме, туме нанащи авен?37А ко последно диес, о велико диес е празникиеске, о Исус зачило тай пищингяс, тай пенгяс: Ако декой си жадно, нека авел паш Манде тай те пиел. 38Който верувинел анде Манде, реки таро живдо пани ка затавден андрал лесте ,сарто пенгяс о Писание.39А давка пенгяс за е Духоске, Колес о вярваща анде Лесте ка приеминенас; соскето о (Свято) Духос още на сине дендо, понеже о Исус още нана прослависалосас.40Тогава десаве таро народос, колато шунде далка думес, пенде: Наистина Кавка си о Пророки. 41Авер пененас: Кавка си о Помазаники. Декой па пенелас: Нима тари Галилея ка авел о Помазаники? 42На пенгяс ли о Писание, кай о Помазаники ка авел таро Давидово потомство тай таро градос Витлеем, катар сине о Давид?43Тай чука възникнингяс раздори ашал Леске машкар о народос. 44Тай декой лендар мангенас те долен Лес; но никой на товгяс васта упрал Лесте.45Тогава о служитела але ко главна свещеникя тай ко фарисея; тай он пенде ленге: Соске нана ангиен Лес? 46О служителя отговоринде: Нисар мануш на хоратингяс чука( сарто Кавка мануш).47А о фарисея отговоринде ленге: Тумеда ли синиен заблудиме? 48Повервингяс ли анде Лесте декой таро първенци или таро фарисея? 49Но кавка простолюдие, ковато на жанел о закони, проклето си.50О Никодим, ковато сине иек лендар, (о също, ковато гелосас паш Лесте (ират) по-рано), пенгяс ленге: 51Амаро закони осъдинел ли е манушес, ако първо на шунел лес тай нана ахалол со керел? 52Он в отговор пенде леске: Тена овес туда тари Галилея? Роде тай дик, кай тари Галилея пророки нана ваздисало.5353 Тай секой гелопеске кере.

Chapter 8

1А о Исус гело ко Елеонско хълми. 2Тай рано андиавин пак ало андо храми; а саворе люде авенас паш Лесте, тай Ов бешло, тай поучинелас лен. 3О книжникя тай о фарисея анде (паш Лесте) иеке ромня, долди в прелюбодейство, тай като поставинде ла ко машкар, пенде Леске:4Учителю, кайа ромни сине долди андо делос на прелюбодейство. 5А о Мойсей заповедингяс аменге андо закони те мударас салкен баренца; Ту со пенес за лаке? 6Тай давка пенде те изпитинен Лес, за те овел лен за соске те обвининен Лес. А о Исус бангило нателе тай пишинелас наеса ки пув.7Но като постоянствиненас те пучен Лес, Ов изправисало тай пенгяс ленге: Ковато тумендар си безгрешно\*, нека първо те чивел бар упрал лате. 8Тай пак бангило нателе, тай пишинелас наеса ки пув.9А он, като шунде давка, иклонас песке иек по иек, като почнинде таро по-пуре тай следвинде жи ко последна; тай о Исус ачило коркоро, тай и ромни, кате синепеске, ко машкар. 10Тай като изправингяс пес, о Исус пенгяс лаке: Ромние, кагеле калка, (колато обвининенас тут)? Никой ли на осъдингяс тут? 11Тай ой отговорингяс: Никой Девла. О Исус пенгяс: Нито Ме осъдинав тут; жа туке тай от акана ма съгрешине вече.12Тогава о Исус пак хоратингяс ленге, тай пенгяс: Ме синиом и светлина ко светос; който следвинел Ман, нанай те пирел анди тъмнина, но ка овел лес и светлина е животоскири. 13Тогава о фарисея пенде Леске: Ту коркоро свидетелствинес за Туке; Торо свидетелство нанай истинно.14О Исус в отговор пенгяс ленге: Ако те свидетелствинав да за Манге, пак Мо свидетелство си истинно; соскето жанав катар алом тай на кате жав; а туме нажанен катар авав или на кате жав. 15Туме съдинен по плът; Ме на съдинав никас. 16Тай даже ако съдинав, Мери присъда си истинно, соскето на синиом коркоро, но Ме синиом, тай о Отец, Ковато бичалгяс Ман.17Тай андо закони, ва, тумаре закониесте, си пишиме, кай о свидетелство дуие манушенгоро си истинно. 18Ме синиом, Ковато свидетелствинав Манге; тай о Отец, Ковато бичалгяс Ман, свидетелствинел Манге.19Тогава пенде Леске: Кате си Торо Отеци? О Исус отговорингяс: Нито Ман пенджарен, нито Ме Отециес; ако пенджаренас Ман, ка пенджаренас Ме Отециес да. 20Далка думес Ов хоратингяс анди съкровищница, като поучинелас андо храми; тай никой на долгяс Лес, соскето о сахати Лескоро още нана алосас.21Тай пак пенгяс ленге о Исус: Ме жаманге; тай ка роден Ман, но анди безех тумари ка мерен. Кате жав Ме, туме нанащи авен. 22Далкеске о юдея пенде: Тена мударел пес, тай пенел: Кате жав Ме, туме нанащи авен?23Тай пенгяс ленге: Туме синиен калкендар, колато си теле; Ме синиом колкендар, кате си упре. Туме синиен калке светостар; а Ме на синиом калке светостар. 24Дале причинаке пенгиом туменге, кай ка мерен анде тумаре безехенде; соскето, ако на повервинен, кай синиом давка, ковато пенав, анде тумаре безехенде ка мерен.25А он пенде Леске: Ту кова синян? О Исус пенгяс ленге: Англал всичко, Ме синиом именно давка, ковато пенав туменге. 26Бут букя исиман те хоратинав тай те съдинав за туменге; но Кавка, Ковато бичалгяс Ман, си истинско; тай со шунгиом Лестар, давка хоратинав е светоске. 27Он нана ахалиле, кай хоратинел ленге за Отца.28Тогава о Исус пенгяс: Като ка вазден е Човешконе Чавес, тогава ка пенджарен, кай синиом кавка, ковато пенав, тай кай Мандар нищо на керав, но ковато сикавгяс Ман о Отец, давка хоратинав. 29Тай Кавка, Ковато бичалгяс Ман, Манца си; Нана муклас Ман коркоро. Ме керав всякога давка, ковато си Леске угодно. 30Като хоратинелас давка, мнозина на повервинде анде Лесте.31Тогава о Исус пенгяс калкенге колато повервинде анде Лесте юдея: Ако пребъдинен Мере учениесте, наистина синиен Мере ученикия; 32тай ка пенджарен и истина, тай и истина ка керел тумен свободна. 33Отговоринде Леске: Аме синям Авраамово потомство тай нисар жи акана нана улам никаске слуги; сар пенес Ту: Ка ачон свободна.34О Исус отговорингяс ленге: Истина, истина пенав туменге, всекой, които керел безеха, слуга си е безехаке. 35А о слугас нана ачол вечно андо кер; о чаво ачол вечно. 36Ако о Чаво освободинел тумен, ка овен наистина свободна.37Жанав, кай синиен Авраамово потомство; но пак манген те мударен Ман, соскето Моро учение нана кидел пес анде туменде. 38Ме хоратинав давка, ковато диклом анде Мере Отециесте; също тумеда керен давка ковато шунгиен тумаре дадестар.39Он в отговор пенде Леске: Амаро дад си о Авраам. О Исус пенгяс ленге: Ако синиенас Авраамова чада, о Авраамова дела ка керенас. 40А акана манген те мударен Ман, о Мануш, Ковато пенгиом туменге и истина, която шунгиом таро Дел. Давка о Авраам нана керелас. 41Туме керен о дела тумаре дадескере. Он пенде Леске: Аме на синиам биянде таро блудство; иек Отеци иси амен, о Дел.42О Исус пенгяс ленге: Ако сине о Дел тумаро Отеци, то туме ка дехенас Ман, соскето Ме таро Дел иклилом тай алом; понеже Ме нана алом Мандар, но Ов бичалгяс Ман. 43Соске нана ахалон Моро словос? Соскето нанащи шунен Моро учение. 44Тумаро дад си о бенг тай манген те керен о похоти тумаре дадескоро. Ов сине открайа човекоубиицос тай нана устоингяс анди истина; соскето анде лесте нанай истина. Като хоратинел хохаиба, перестар хоратинел, соскето си хохавно, тай е хохаибнаскоро дад.45Но понеже Ме хоратинав и истина, туме нана верувинен Ман. 46Кова тумендар обвининел Ман безехаке? Тай ако хоратинав и истина, соске нана верувинен Ман? 47Ковато си таро Дел, ов шунел е Девлескере думес; туме затова нана шунен, соскето на синиен таро Дел.48О юдея в отговор пенде Леске: На синям ли права, като пенас, кай синян самаряни тай иси тут бяс? 49О Исус отговорингяс: Нанай Ман бяс; но Ме почитинав Ме Отцас, а туме позоринен Ман.50Но Ме нана родав слава Манге; иси Иек, Ковато родел тай съдинел. 51Истина, истина пенав туменге: ако декой опазинел Моро учение, нанай те дикел мериба жи ко векос.52О юдея пенде Леске: Акана жанас, кай иси тут бяс. о Авраам муло, също о пророкя да; а Ту пенес: Ако декой опазинел Моро учение, нанай те вкусинел мериба жи ко векос. 53Нима Ту синян по-баро амаре дадестар таро Авраам, ковато муло? О пророкя да муле. Ту саво керес тут?54О Исус отговорингяс: Ако славинав Ме Ман, Ми слава си нищо; о Отеци Моро, си Ковато славинел Ман, за Колеске туме пенен, кай си тумаро Дел; 55тай пак на пенджаргиен лес. Но Ме пенджарав Лес; тай ако пенав, кай на пенджарав Лес, ка овав сар туменде хохавно; но Ме пенджарав Лес тай пазинав Лескоро словос. 56Тумаро дад о Авраам ликувинелас, кай ка дикел Моро диес; тай диклас лес, тай лошангяс.57О юдея пенде Леске: Пинда бреша още нанай тут, а е Авраамес ли диклян? 58О Исус пенгяс ленге: Истина, истина пенав туменге, преди те биангиол о Авраам, Ме синиом. 59Тогава лиле бара те чивен упрал Лесте; но о Исус гарагяс пес тай иклило таро храми ( наклосас; тай чука гело песке).

Chapter 9

1Тай като занакелас, дикляс иекес коро бияндо мануш. 2Тай Лескере ученикия пучле Лес, тай пенде: Учителю, ашал каскири безех, лескири или лескере родителенгири, ов бияндило коро?3О Исус отговорингяс: Нито ашал лескири безех, нито лескере родителенгири, но за те явинен пес анде лесте е Девлескере дела. 4Аме требе те керас о дела Калкескере, Ковато бичалгяс Ман, бискаи си диес; авел и рат, като никой нащи керел бути. 5Като синиом андо светос, и светлина синиом ко светос.6Като пенгяс давка, чунгадингяс ки пув, кергяс чик е чунгадеса тай маклас е чикаса лескере яка ; 7тай пенгяс леске: Жа, тов тут анди къпално Силоам( ковато значинел: бичалдо). Тай чука, ов гело, тогяс пес тай ало прогледнало.8А о комшидес тай колка, колато диклесас лес по-преди, кай сине коро, пененас: Нанай ли кавка, ковато бешелас тай просинелас? 9Иек пененас: Ов си; авер пененас: Нака, а препел упрал лесте. Ов пенгяс: Ме синиом.10Далкеске пенде леске: Тогава сар путердиле те яка? 11Ов отговорингяс: О Мануш, Ковато пенел пес Исус, кергяс чик, маклас ме яка тай пенгяс манге: Жа ки Силоам тай тов тут. Тай чука, гелом, тай като тогиом ман, задиклом. 12Тогава пенде леске: Кате си Ов? Пенел: Нажанав.13Ингалде ко фарисея о някогашно коро. 14А сине събота, като о Исус кергяс и чик тай путергяс лескере яка. 15Тай чука, пак пученас лес о фарисея сар задиклас. Тай ов пенгяс ленге: Чик тогяс ме якенде, тогиоман тай дикав.16Далкеске десаве таро фарисея пененас: Кавка Мануш нанай таро Дел, соскето на пазинел и събота. А авер пененас: Сар ащи грешно мануш те керел салка знамения? Тай възникнингяс раздори машкар ленде. 17Пенен пак е кореске: Ту со пенес за Леске, като путергяс те яка? Тай ов пенгяс: Пророки си. 18Но о юдея на верувиненас, кай ов уло коро тай задиклас, жи кай нана викинде е родителен е продиклескере,19тай пучле лен, тай пенде: Кавка ли си тумаро чо, за колеске пенен, кай бияндило коро? А акана сар дикел? 20О родителе в отговор пенде: Жанас, кай кавка си амаро чо тай кай бияндило коро; 21а акана сар дикел, нажанас; или кой путергяс лескере яка, нажанас; лес пучен, ов си на възраст, коркоро нека хоратинел песке.22Давка пенде лескере родителя, соскето даранас таро юдея; понеже о юдея вече споразуминдесас пес машкар песте те отлъчинен тари синагога колкес, ковато ка признавинел Лес, кай си Помазаники. 23Далке причинаке лескере родителя пенде: Ов си на възраст, лес пучен.24Тай чука, викинде второ дром е манушес, ковато сине коро, тай пенде леске: Възде слава е Девлеске; аме жанас, кай Кавка Мануш си грешники. 25А ов отговорингяс: Дали си грешники, нажанав; иек жанав, кай улом коро, а акана дикав.26Далкеске пенде леске: Со кергяс туке? Сар путергяс те яка? 27Отговорингяс ленге: Пенгиом туменге аке акана, тай на шунгиен; соске манген пак те шунен? Тена манген тумеда те ачон Леске ученикия? 28Тогава он изругинде лес, тай пенде: Ту синян Лескоро ученики; а аме синям Мойсеева ученикия. 29Аме жанас, кай на Мойсей о Дел хоратингяс, а Кавка нажанас катар си.282928 Тогава он наругинделес тай пенде: Ту синян Лескоро ученики; а аме синям Моисеева ученикя. 29Аме жанас, кайн е Моисеске коркоро о Дел хоратингяс, а калкес нажанав катар си.30О мануш в отговор пенгяс ленге: Давка си о чудно, кай туме нажанен катар си, но пак путергяс ме яка. 31Жанас, кай о Дел на шунел е грешникиен; но ако декой си благочестиво тай керел е Девлескири воля, лес шунел.32А па таро векос нана шундилоте путергяс декой о яка манушекере бяндо коро. 33Ако на сине Кавка Мануш таро Дел, нанай те ащи нищо те керел. 34Он в отговор пенде леске: Ту цело андо безеха синян бияндо, тай амен ли сикавес? Тай гонинде лес наври.35Шунгяс о Исус, кай гонинде лес наври тай като араклас лес, пенгяс: Ту верувинес ли андо Божие Чаво? 36Ов в отговор пенгяс: А кой си Ов, Девла за те верувинав Лесте? 37О Исус пенгяс леске: Тай диклан Лес, тай Който хоратинел туса, Ов си. 38А ов пенгяс: Верувинав, Девла; тай поклонисало Леске.39Тай о Исус пенгяс: Съдимнаске алом Ме калке светосте, за те дикен о невиждаща, а о виждаща те королон. 40Колка таро фарисея, колато сине Леса, като шунде давка, пенде Леске: Тена овас амеда коре? 41О Исус пенгяс ленге: Ако синиенас коре, нанайас те овел тумен безех, но понеже акана пенен: Дикас, и безех ачол туменге.

Chapter 10

1Истина, истина пенав туменге: Който нана дел таро вудар ки кошара е овценге, но прехърпинел авретар, ов си чор тай разбойники . 2А който дел таро вудар, овчари си е овценге.3Леске о вратари путрел; тай о овце шунен лескоро гласос; тай викинел пере овцен алавесте, тай икалел лен. 4Като икалел саворен, пирел англал ленде; тай о овце следвинен лес, соскето пенджарен лескоро гласос.5А чуждоне манушес нанай те следвинен, но ка нашен лестар; соскето нана пенджарен о гласос е чуждоненгоро. 6Кайка притча пенгяс ленге о Исус; но он нана ахалиле со хоратинел ленге.7Тогава о Исус пак пенгяс ленге: Истина, истина пенав туменге: Ме синиом о вудар е овценгоро. 8Саворе, колато але англал Манде, си чора тай разбойникя; но о овце нана шунде лен.9Ме синиом о вудар; презал Манде ако дел декой, ка овел спасиме тай ка дел , тай ка иклол, тай паша ка аракел. 10О чор авел само те чорел, те заколинел тай те погубинел; Ме алом, за те овел лен животос, тай те овел лен изобилно.11Ме синиом о лачо пастири; о лачо пастири по животос дел е овценге. 12Ковато си наемники, а ма овчари, тай нанай стопани е овценге, дикел е вълкиес, кай авел, тай като мукел е овцен, нашел; тай о вълки грабинел лен тай разпръснинел. 13Ов нашел, соскето си наемники, тай нанай лес грижа е овценге.14Ме синиом о лачо пастири тай пенджарав Мерен, тай Мере Ман пенджарен, 15също сарто о Отеци пенджарел Ман, тай Ме пенджарав е Отециес; тай Ме дав Мо животос е овценге. 16Авер да овце иси Ман, колато нанай калке кошаратар, тай лен требва те анав; тай ка шунен Мо гласос; тай ка ачон иек стадос иеке пастириеса.17Далкеске дехел Ман о Отец, соскето Ме дав Мо животос, за те лав лес пак. 18Никой нана лел лес Манге, но Ме Мандар дав лес. Иси Ман право те дав лес, тай иси Ман право пак те лав лес. Кайка заповед получингиом Ме Отециестар.19Ашал калке думенге пак възникнингяс раздори машкар о юдея. 20Мнозина лендар пененас: Бяс иси Лес тай денило си; соске шунен Лес? 21Авер пененас: Калка думес нанай манушескере, долдо от бяс. Ащи ли бесос те путрел яка коренгере?22Тай настъпингяс андо Ерусалим о празники е освещениескоро ко храми. Евент сине; 23тай о Исус пирелас андо Соломоново треми е храмиеске. 24Тогава о юдея заобиколинде Лес тай пенде Леске: Жи кана ка икерес амен в съмнение? Ако синян Ту о Помазаники, пен аменге ясно.25О Исус отговорингяс ленге: Пенгиом туменге тай на верувинен. О дела, колато керав андо алав Ме Отцаске, он свидетелствинен Манге. 26Но туме на верувинен, соскето на синиен Мере овцендар.27Мере овце шунен Мо гласос тай Ме пенджарав лен, тай он следвинен Ман. 28Тай Ме дав лен вечно животос; тай он нисар нанай те загининен, тай никой нанай те грабинел лен Ме вастестар.29Мо Отец, Ковато диняс лен Манге, си по-баро саворендар; тай никой нащи грабинел лен таро вас на Отца. 30Ме тай о Отец иек синям. 31О юдея пак лиле бара, за те мударен Лес.32О Исус отговорингяс ленге: Бут лаче дела сикавгиом туменге таро Отца; за кова калке деловиендар мнген те мударен Ман баренца? 33О юдея отговоринде Леске: Ма за лаче делоске мангас те мударас Тут баренца, а за богохулство тай соскето Ту, като синян мануш, керес Тут Дел.34О Исус отговорингяс ленге: Нанай ли пишиме анде тумаре закониесте: "Ме пенгиом, богове синиен туме"? 35Ако си наречиме богове колка, карик коленде ало о Божие слово ( тай о пишиме нащи те нарушингиол), 36то Калкеске, Колес о Дел осветингяс тай бичалгяс ко светос, пенен ли: Богохулствинес, соскето пенгиом: Ме синиом Божие Чаво?37Ако на керав о дела Ме Отцаскере, ма верувинен Ман; 38но ако керав лен, то, макар тена верувинен Ман, верувинен ко дела, за те пенджарен тай ахалон, кай о Отец си анде Манде тай Ме андо Отца. 39Пак мангенас те долен Лес; но Ов нашло таро васта ленге.40Тай гело отвъд Йордан, ко тан, кате о Йоан по-преди кръстинелас, тай ачило оте. 41Тай мнозина але паш Лесте; тай пененас: о Йоан на кергяс нисаво знамение; но всичко, ковато пенгяс о Йоан за Калкеске сине истинно. 42Тай оте мнозина повервине анде Лесте.

Chapter 11

1Иек мануш ко алав Лазар, тари Витания, таро гав на Мария тай лакири пен и Марта, боледувинелас. 2(А и Мария, колакаро прал о Лазар сине насвало, сине койка, която помажингяс е Девлес мироса тай косляс Лескере пире бе баленца.)3Тай чука, о пеня бичалде жи Лесте те пенен Леске: Девла, аке, ковка, колес дехес, си насвало. 4А о Исус, като шунгяс давка, пенгяс: Кайка болест нанай мерибнаскири, но си за е Девлескере славаке, за те прославинел пес о Божие Чаво чрез лате.5А о Исус дехелас е Марта тай лакере пеня, тай е Лазарес. 6Тогава, от сар шунгяс, кай сине насвало, ачило дуи диес ко тан, кате араклолас. 7А палал далкесте пенгяс е ученикиенге: Те жас пак анди Юдея.8Пенде Леске о ученикия: Учителю, акана о юдея мангле те мударен Тут баренца, тай пак ли оте жас? 9О Исус отговорингяс: Нали иси дешудуи сахакя андо диес? Ако пирел декои о диес, нана препъвинел пес, соскето дикел и виделина калке светоскири.10Но ако пирел декой ират, препъвинел пес, соскето нанай осветлиме. 11Давка хоратингяс тай после пенгяс ленге: Амаро амал о Лазар засуто; но Ме жав те ухкярав лес.12О ученикия пенде Леске: Девла, ако засуто, ка оздравинел. 13Но о Исус хоратинелас лескере мерибнаске; а он мислиненас, кай хоратинел почивибнаске андо суно. 14Далкеске о Исус тогава пенгяс ленге ясно: О Лазарес муло.15Тай ашал туменге, лошанав, кай нана улом оте, за те повервинен; обаче нека те жас паш лесте. 16Тогава о Тома, наречиме Близнак, пенгяс е съученикиенге: Те жас амеда, за те мерас Леса.17Тай чука, като ало о Исус, аракляс, кай о Лазар сине штар диес андо мимори. 18А Витания сине паше жи ко Ерусалим кити дешупанч стадиес; 19тай мнозина таро юдея сине ки Марта тай Мария те утешинен лен ленгере пралеске. 20Тай и Марта като шунгяс, кай о Исус авелас, гели те посрещнинел Лес; а й Мария още бешелас кере.21Тогава и Марта пенгяс е Исусеске: Господи, те овесас Ту ате, нанаяс те мерел мо прал. 22А акана да жанав, кай со да те мангес таро Дел, о Дел ка дел Тут. 23Пенгяс лаке о Исус: То прал ка възкресинел.24Пенгяс Леске и Марта: Жанав, кай ка възкреснинел е възкресениеса ко последно диес. 25О Исус пенгяс лаке: Ме синиом о възкресение тай о животос; който верувинел анде Манде, те мерел да, ка живинел; 26тай никой, който си живдо тай верувинел анде Манде, нанай те мерел жи ко векос. Верувинес ли давка?27Пенел Леске: Ва, Господи, верувинав, кай Ту синян о Помазаники, о Божие Чаво, Ковато требваше те авел ко светос. 28Тай като пенгяс давка, гели те викинел скришом пе пеня е Мария, тай пенелас: О Учители ало тай викинел тут. 29Тай ой, щом шунгяс давка, ухтинили бързо тай гели паш Лесте.30О Исус още нана ало андо гав, а сине ко тан, кате посрещнингяс Лес и Марта. 31А о юдея, колато сине ласа кере тай утешиненас ла, като дикле, кай и Мария ухтинили бързо тай иклили, геле палал лате, като мислиненас кай жал ко мимори те ровел оте. 32Тай чука, и Мария, като али оте, кате сине о Исус, тай дикляс Лес, пели англал о пире Леске тай пенгяс Леске: Господи, те овесас Ту ате, нанаяс те мерел мо прал.33О Исус, като диклас ла, кай ровел, тай о юдея, колато придружиненас ла, кай ровен, разтъжисало анде Пе Духосте тай смутисало. 34Тай пенгяс: Кате положингиен лес? Пенен Леске: Господи, ела тай дик. 35О Исус просълзисало.36Тогава о юдея пененас: Дик кити дехелас лес! 37А десаве лендар пенде: Нанащине ли Кавка, Ковато путергяс о яка е корескере, те керел, чука кай кавка да тена мерел?38А о Исус като тъжинелас пак анде Песте, ало ко мимори. Сине пещера, тай лате сине привалиме бар. 39О Исус пенгяс: Местинен о бар.И Марта, и пен е мулескири, пенгяс Леске: Господи, кандел вече, соскето штар диес си андо мимори. 40Пенгяс лаке о Исус: Нана пенгиом ли туке, кай ако повервинес, ка дикес е Девлескири слава?41Тай чука, местинде о бар. А о Исус ваздингяс яка на упре тай пенгяс: Отче, благодаринаман Туке, кай шунгян Ман. 42Ме жанавас, кай Ту винаги шунес Ман; но давка пенгиом ашал о народос, ковато бешел наоколо, за те повервинен, кай Ту бичалгян Ман.43Като пенгяс давка, пищингяс силноне гласоса: Лазаре, икли аври! 44О муло иклило, о васта тай о пире пакярде андо саван тай лескоро муи забрадиме кърпаса. О Исус пенгяс ленге: Отпакярен лес тай мукен лес те жал песке.45Тогава мнозина таро юдея, колато алесас ки Мария тай дикле давка, ковато кергяс о Исус, повервине анде Лесте. 46А десаве лендар геле ко фарисея тай пенде ленге со кергяс о Исус.47Тогава о главна свещеникя тай о фарисея кидинде съвети тай пенде: Со керас аме? Соскето Кавка Мануш керел бут знамения? 48Ако мукас Лес чука, саворе ка повервинен анде Лесте; тай о римланя като ка авен, ка отнеминен и страна да амари, амари народност да.49А иек лендар ко алав Каиафа, ковато сине първосвещеники презал кавка бреш, пенгяс ленге: Туме нищо нажанен, 50нито мислинен кай туменге си по-лачес иек мануш те мерел е люденге, а ма те загининел о цело народос.51Давка нана пенгяс пестар, но понеже сине първосвещеники презал ковка бреш, предскажингяс, кай о Исус ка мерел е народоске, 52тай ма само е народоске, но за те кидел да иекесте о разпръсниме Божия чада. 53Тай чука, колке диесестар он съветвиненас пес те мударен Лес.54Далкеске о Исус вече на пирелас явно машкар о юдея, но отар гело ки местност, паше жи ки пустиния иеке градосте, наречиме Ефраим, тай оте ачило е ученикиенца. 55А наближинелас и юдеиско Пасха; тай мнозина тари провинция геле андо Ерусалим англал и Пасха, за те очистинен пес.56Тай чука, он роденас е Исусес тай като бешенас андо храми, хоратиненас машкар песте: Сар дикелпес туменге? Нанай ли те авел ко празники? 57А о главна свещеникя тай о фарисея издинесас запове, ако ахалол декой кате си, те пенел, за те долен Лес.

Chapter 12

1А шов диес англал и Пасха о Исус ало анди Витания, кате сине о Лазарес, колес Ов възкресингяс таро муле. 2Оте приготвинде Леске вечеря тай и Марта прислугвинелас; а о Лазарес сине иек калкендар, колато бешенас Леса ки софра. 3Тогава и Мария като лилас иек литъри мирос таро чисто тай скъпоценно нарди, помажингяс о пире е Исусескере, тай пе баленца косляс о пире Лескере; тай о кер пердило с благоухание таро мирос.4Но иек таро ученикия Леске, о Юда Искариотски, ковато ка пределас Лес, пенгяс: 5Соске на бикиндило кавка мирос за триста динария, за те разден пес е сиромасиенге? 6А давка пенгяс ма соскето сине лес грижа е сиромасиенге, а соскето сине чор, тай като икерелас и каса \*, лелас далкестар, ковато мукенас анде лате.7Тогава о Исус пенгяс: Мукен ла; понеже пазингяс лес за ко диес Ме погребениеске. 8Соскето о сиромасия всякога араклон машкар туменде, но Ме нана аракловав всякога.9А баро множество таро юдея ахалиле, кай си оте; тай але ма само ашал е Исусеске, но за те дикен е Лазарес да, колес възкресингяс таро муле. 10А о главна свещеникя нахоратинде пес те мударен е Лазарес да, 11соскето ашал леске мнозина таро юдея жанас тари рик е Исусеске тай верувиненас анде Лесте.12Ко следващо диес иек баро множество, ковато алосас ко празники, като шунде, кай о Исус авел андо Ерусалим, 13лиле палмова клоня тай иклиле те посрещнинен Лес, като пищиненас: Осанна! Благословиме Ковато авел анде Девлескоро алав, о Израилево тагар!14А о Исус, като араклас иеке ослес, бешло упрал лесте, според сарто си пишиме: 15" Ма дара, мичаи Сионова. Аке, торо Тагар авел, бешло на осле".16Лескере ученикия отначало нана ахалиле давка; а като прослависало о Исус, тогава динепес годи, кай давка сине пишиме за Леске, тай кай давка керде Леске.17Тай о народос, ковато сине Леса като викингяс е Лазарес таро мимори тай възкресингяс лес таро муле, свидетелствиненас далке чудоске. 18Ки също причина посрещнингяс Лес о народос да, соскето шунде, кай кергяс давка знамение. 19Далкеске о фарисея пенде машкар песте: Дикен, кай нищо нана постигнинен! Аке, о светос жал палал Лесте.20А машкар колкенде, колато але на поклонение ко празники, исине десаве гърция. 21Тай он але ко Филип, ковато сине тари Витсаида Галилейска, тай помолинде лес, тай пенде: Господине, мангас те дикас е Исусес. 22О Филип авел тай пенел на Андрей; а о Андрей тай о Филип па пенен е Исусеске.23А о Исус в отговор пенгяс ленге: Ало о сахати те прославинел пес о Човешко Чаво. 24Истина, истина пенав туменге, ако о житно зърно на перел ки пув тай на мерел, ов ачол песке самотно; но ако мерел, дел бут плоди.25Който дехел по животос, ка изгубинел лес; тай който мразинел по животос калке светосте, ка запазинел лес вечноне животоске. 26Ако служинел декой Манге, Ман нека те последвинел; тай кате синиом Ме, оте ка овел Мо служители да. Който служинел Манге, лес ка почетинел Мо Отеци.27Акана Ми душа си развълнувано; тай со те пенав? Отче, избавине Ман калке сахатиестар? Но далкеске алом калке сахатиесте. 28Отче, прославине То алав! Тогава ало гласос таро небес: Тай прославингиом Лес, тай пак ка прославинав Лес. 29Далкесте о народос, ковато бешелас оте, като шунгяс о гласос, пенгяс: Гръм си. Авер па пенде: Ангели хоратингяс Леске.30О Исус в отговор пенгяс: Кавка гласос нана ало ашал Манге, но заради туменге. 31Акана си съдос калке светосте; акана о князи далке светоскоро ка овел чивдо на аври.32Тай като ка овав Ме ваздиме тари пув, ка привлечинав саворен паш Манде. 33А като пенелас давка. Ов диняас. те ахалол пес саве мерибнастар ка мерелас.34А о народос отговорингяс Леске: Аме шунгям таро закони, кай о Помазаники пребъдвинел жи ко векос: тогава сар пенес Ту, кай о Човешко Чаво требе те овел ваздиме? Кова си Давка Човешко Чаво? 35Тай о Исус пенгяс ленге:Още хари време и светлина си машкар туменде. Пирен, бискай иси тумен и светлина, за тена ресел тумен и тъмнина. Който пирел ки тъмнина, нажанел кате жал. 36Бискай иси тумен и светлина, верувинен ки светлина, за те ачон просветиме чрез и светлина. Давка хоратингяс о Исус, гело тай гарагяс пес лендар.37Но кай кергясас да дики знамения англал ленде, он пак нана верувиненас анде Лесте; 38за те изпълнингиол о пендо таро пророк Исая, ковато пенгяс: " Господи, кова амендар повервингяс колкесте, ковато шунгям"?39Он далкеске нащине верувинен, соскето о Исая още пенгяс: 40" Коряргяс о яка ленгере, тай закоравингяс ленгере сърца, за якенца тена дикен тай сърцеса те ахалон, тай те иринен пес тай те изцелинав лен.41Давка пенгяс о Исая, соскето дикляс и слава Лескири тай хоратинел Леске. 42Но пак мнозина таро първенци повервинде. Лесте. Но ашал о фарисея нана изповединде Лес, за тена овен отлъчиме тари синагога. 43соскето дехинде и похвала таро мануша по бут тари похвала е Девлескири.44А о Исус пищингяс тай пенгяс Който верувинел анде Манде, ма Манде верувинел; а Калкесте, Ковато бичалгяс Ман. 45Тай който дикел Ман, дикел Колкес, Ковато бичалгяс Ман.46Ме алом сар светлина ко светос, за тена ачол анди тъмнина никой който верувинел анде Манде. 47Тай ако шунел декой Ме думес тай нана пазинел лен, Ме нана съдинав лес; соскето нана алом те съдинав е светос, а те спасинав е светос.48Който отчивел Ман тай нана приеминел Ме думес, иси кой съдинел лес; о словос, ковато хоратингиом, ов ка съдинел лес ко последно диес. 49Соскето Ме Мандар нана хоратинав; Но о Отец Ковато бичалгяс Ман, Ов диняс Ман заповед со те пенав тай со те хоратинав. 50Тай жанав, кай ковка, ковато Ов заповедингяс, си вечно животос.Тай чука давка, ковато хоратинав, хоратинав лес чука, сарто пенгяс Манге о Отец.

Chapter 13

1А англал о празники на Пасхата о Исус, жанелас, кай ало Лескоро сахати те пренакел калке светостар карик о Отца, като дехингясас Перен, колато сине ко светос, жи ко крайос дехингяс лен. 2Тай като сине готово и вечеря като вече о бенг внушингяс андо сърцес на Юда Симонов Искариотски те предел Лес.3като жанелас о Исус, кай о Отец прединяс всичко ко васта Леске, тай кай таро Дел иклило тай ко Дел жал. 4ухтинило тари вечеря, нангило Пи мантия, лилас кърпа тай препасингяс Пес. 5После пергяс пани андо умивалники тай почнингяс те товел о пире е ученикиенгере тай те косел лен е кърпаса, коласа сине препасиме.6й чука, авел ко Симон Петър. Ов пенел Леске: Господи, Ту ли ка товес ме пире? 7О Исус в отговор пенгяс леске: Давка, ковато Ме керав, ту акана нажанес, но после ка ахалос. 8О Петръ пенгяс Леске: Ту нанай те истовес мере пире жи ко векос. О Исус отговорингяс леске: Ако нана истовав тут, нанай тут дяли Манца. 9О Симон Петър пенел Леске: Господи, ма само ме пире, но мо шеро да.10О Исус пенел леске: Който нанило, нанай лес нужда те товел авер, освен пе пире, но си цело чисто, тумеда синиен чиста, но ма саворе. 11Соскето Ов жанелас колкес, ковато ка пределас Лес далкеске да пенгяс: Ма саворе синиен чиста.12А като тогяс ленгере пире тай лилас пи мантия, бешло пак тай пенгяс ленге: Жанен ли со кергиом туменге? 13Туме пенен Манге Учители тай Дел; тай лачес пенен, соскето синиом савка. 14Тай чука, ако Ме, Дел тай Учители, тогиом тумаре пире, то тумеда синиен длъжна иек авресте те товен тумаре пире. 15Соскето диниом тумен примери те керен тумеда, сарто Ме кергиом туменге.16Истина, истина пенав туменге: о слугас нанай по-горно пе господариестар, нито о бичалдо си по-горно колкестар, ковато бичалгяс лес. 17Като жанен давка, блажена синиен, ако керен лес. 18Нана хоратинав туменге саворенге; Ме жанав кас избирингиом; но давка ачило, за те сбъднингиол о Писание: " Който хал Мо маро, ов ваздингяс пери патум против Манде".19От акана пенав туменге давка варесо, англал те ачол, тай като ка ачол, те повервинен, кай синиом Ме давка, ковато пенгиом. 20Истина, истина пенав туменге: който приеминел колкес, колес Ме бичалав, Ман приеминел; тай който приеминел Ман, приеминел Калкес, Ковато бичалгяс Ман.21Като пенгяс давка, о Исус развълнувисало анде Пе духосте тай заявингяс, тай пенгяс: Истина, истина пенав туменге, кай иек тумендар ка предел Ман. 22О ученикия дикенас пес машкар песте, недоуминенас за каске хоратинел.23А ки софра иек таро ученикия, колес о Исус дехелас, облегнисалосас ко Исусово коланос. 24Далкеске о Симон Петър кимвинел леске тай пенел леске: Пен аменге за каске хоратинел. 25А ов, като ирисало карик о Исус, пучляс Лес: Господи, кова си?26О Исус отговорингяс: Ов си ковка, за колеске ка топинав бука тай ка давла леске. Тай чука, като топингяс бука, лилас тай подиняс ла на Юда Симонов Искариотски. 27Тай тогава, след и бука, Сатана диняс анде лесте; тай чука, о Исус пенгяс леске: Со керес, кер лес по-сиго.28А никой таро бешле ки софра нана ахалиле соске пенгяс леске давка; 29соскето десаве мислиненас, понеже о Юда икерелас и каса, кай о Исус пенел леске: Кин, со требел аменге за ко празники, или: Де варесо е сиромасиен. 30Тай чука, като лилас и бука, ов веднага иклило; а сине ират.31А като иклило, о Исус пенгяс: Акана прослависало о Човешко Чаво, тай о Дел прослависало анде Лесте; 32тай о Дел ка прославинел Лес анде Песте, тай сиго ка прославинел Лес. 33Чавален, още хари синиом туменца. Ка роден Ман тай сарто пенгиом е юдеиенге, чука туменге да пенав акана: Кате жав Ме, туме нанащи авен.34Неви заповед дав тумен: Те дехен тумен иек авресте; сарто Ме дехингиом тумен, чука тумеда те дехен тумен иек авресте. 35Далкестар ка ахалон саворе, кай синиен Мере ученикия, ако иси тумен любов машкар туменде.36О Симон Петър пенгяс Леске: Господи, кате жас? О Исус отговорингяс: Кате жав, нанащи акана те авес палал Манде, но после ка авес. 37О Петър пенгяс Леске: Господи, соске тенащи авав палал Туте акана? Мо животос ка дав за Туке. 38О Исус отговорингяс: То животос ли Манге ка дес? Истина, истина пенав туке, о башно нанай те загилабел, преди те отричинес тут трин дром Мандар.

Chapter 14

1Тена смутинел пес тумаро сърцес; туме верувинен ко Дел, верувинен Манде да. 2Ко кер Ме Отцаске иси бут обиталища; ако нана сине чука, Ме ка пенавас туменге, соскето жав те приготвинав туменге тан. 3Тай като ка жав тай приготвинав туменге тан, пак ка авав тай ка лав тумен паш Манде, чука че, кате синиом Ме, те овен тумеда.4Тумеда жанен на кате жав тай о дром жанен. 5О Тома пенел Леске: Господи, нажанас кате жас; а сар те жанас о дром? 6О Исус пенел леске: Ме синиом о дром тай и истина, тай о животос; никой нана авел паш о Отца, освен чрез Манде. 7Ако пенджаргиенас Ман, ка пенджаренас Ме Отцас да; от акана пенджарен Лес тай диклен Лес.8О Филип пенел Леске: Господи, покажине аменге е Отцас тай достатъчно си аменге. 9О Исус пенел леске: Дики време синиом туменца тай на пенджарес ли Ман, Филипе? Който диклас Ман, дикляс е Отцас; сар пенес ту: Покажине аменге е Отцас?10Нана верувинес ли, кай Ме синиом андо Отца тай кай о Отец си анде Манде? О думес, колато Ме пенав туменге, ма Мандар хоратинав лен; но о пребъдващо анде Манде Отеци керел Пере дела. 11Верувинен Ман, кай Ме синиом андо Отца тай кай о Отец си анде Манде; или па верувинен Ман поради о дела.12Истина, истина пенав туменге, който верувинел анде Манде, о дела, колато керав Ме, ов да ка керел лен; тай по-баре лендар ка керел; соскето Ме жав ко Отца. 13Тай со да те манген Мере алавесте, ка керав лес, за те прославинел пес о Отец андо Чаво. 14Ако манген варесо Мере анде алавесте, давка ка керав.15Ако дехен Ман, ка пазинен Мере заповедя. 16Тай Ме ка мангав таро Отца, тай Ов ка дел тумен авер Утешители, за те пребъдвинел туменца жи ко векос. 17О духос е истинакоро, Колес о светос нанащи те приеминел, соскето нана дикел Лес, нито пенджарел Лес. Туме пенджарен Лес, соскето Ов пребъдвинел туменца таи анде туменде ка овел.18Нанай те мукав тумен сиракя; ка авав паш туменде. 19Още хари,тай о светос нанай вече де дикел Ман, а туме ка дикен Ман; понеже Ме живинав, тумеда ка живинен. 20Колке диесесте ка пенджарен, кай Ме синиом андо Отца Моро, тай туме анде Манде, тай Ме анде туменде.21Кас иси Мере заповедя тай пазинел лен, ов дехел Ман; а който дехел Ман, ка овел възлюбиме таро Отец Моро, тай Ме ка възлюбинав лес, тай ка явинав Ман леске. 22О Юдас (ма Искариотски) пенгяс Леске: Господи, по сави причина ка явинес Тут аменге, а ма е светоске?23О Исус в отговор пенгяс леск: Ако дехел Ман декой, ка пазинел Мо учение; тай о Отец Моро ка дехел лес, тай Аме ка авас паш лесте тай ка керас обиталище анде лесте. 24Който нана дехел Ман, на пазинел Ме думес; тай о учение, ковато шунен, нанай Моро, а на Отца, Ковато бичалгяс Ман.25Давка хоратингиом туменге, жи кай синиом оше туменца. 26А о Утешители, о Свято Духос, Колес о Отец ка бичалел Мере алавесте, Ов ка сикавел тумен на всичко тай ка дел тумен годи всичко, ковато пенгиом туменге. 27Мири мукав туменге; Моро мири дав тумен; Ме нана дав тумен, сарто о светос дел. Тена смутинел пес тумаро сърцес, нито те дарал.28Шунгиен сар Ме пенгиом туменге: Жаманге, тай пак ка авав паш туменде. Ако дехенас Ман, ка лошаненас, кай жав ко Отца; соскето е Отец си по-баро Мандар. 29Тай акана пенгиом туменге давка, преди те ачол, тай, като ка ачол, те повервинен. 30Ме нанай вече бут те хоратинав туменца, соскето аве о князи (калке) светоскоро. Лес нанай нищо анде Манде; 31но давка ачол, за те пенджарел о светос, кай Ме дехав Отца тай кай сарто заповедингяс Манге о Отец, чука керав. Ухкиен те жасаменге атар.30Ме нанаи още бут те хоратинав туменцар, соскето аво о князи далке светоскоро. Лес нанай нищо лестар Манде. 31Но давка ачол, за те ахалол о светос, кай Ме дехав Отца тай сарто заповедингяс Манге Отца, чука керав. Ухкен, те жасаменге атар.

Chapter 15

1Ме синиом и истинско лоза тай о Отеци Моро си о земеделцос. 2Всеко пръчка анде Манде, която нана дел плоди, Ов отрежинел ла; тай всеко, която дел плоди, очистинел ла, за те дел повече плоди.3Туме синиен вече чиста чрез о учение, ковато хоратингиом туменге. 4Пребъдвинен анде Манде, тай Ме анде туменде. Сарто и пръчка нанащи дел плоди коркори пестар, ако нана ачол ки лоза, чука тумеда нанащи, ако нана пребъдвинен анде Манде.5Ме синиом и лоза, а туме синиен о пръчкес; който пребъдвинел анде Манде, тай Ме анде лесте, ов дел бут плоди; соскето, отделиме Мандар, нанащи керен нищо. 6Ако декой нана пребъдвинел анде Манде, ов си чивто наври сар пръчка тай шукиол; тай киден лен, тай чивен лен анди яг, тай он таблон. 7Ако пребъдвинен анде Манде тай Ме думес пребъдвинен анде туменде, манген со да те желаинен, тай ка овел тумен.8Анде далкесте прославинел пес о Отеци Моро те ден бут плоди; тай чука ка овен Мере ученикия. 9Сар о Отец възлюбингяс Ман, чука Меда възлюбингиом тумен; пребъдвинен анде мере дехимнасте.10Ако пазинен Мере заповедя, ка пребъдвинен анде Ме дехимнасте, сарто Меда опазингиом о заповедя Ме Отециескере тай пребъдвинав анде Лескере дехимнасте. 11Давка хоратингиом туменге, за те овел Мери лошали анде туменде, тай тумари лошали те ачол перди.12Кайка си Мери заповед; те дехен тумен иек авресте, сарто Ме дехингиом тумен. 13Никас нанай по-бари любов далкестар те дел по животос пе амаленге.14Туме синиен Манге амала, ако керен давка, ковато заповединав туменге. 15Нана пенав туменге вече слуги, соскето о слугас нана жанел со керел лескоро господари; а тумен наречинав амала, соскето явинав туменге всичко, ковато шунгиом Ме Отециестар.16Туме нана избирингиен Ман, но Ме избирингиом тумен тай определингиом тумен те иклон андо светос тай те принесинен плоди, тай тумаро плоди те овел траино; тай со да те манген таро Отца анде Мере алавесте, те дел тумен. 17Давка заповединав туменге: те дехен тумен иек аврес.18Ако о светос мразинел тумен, жанен, кай Ман намразингяс англал туменде. 19Ако синиенас таро светос, о светос ка дехелас поро; а понеже на синиен таро светос, но Ме избирингиом тумен таро светос, далкеске о светос мразинел тумен.20Помнинен и дума, която пенгиом туменге: О слугас нанай по-горно пе господариестар. Ако Ман гониненас, туменда ка гонинен; ако опазинде Моро учение, тумарода ка пазинен. 21Но всичко давка ка керен туменге ашал Мере алавеске, соскето нана пенджарен Колкес, Ковато бичалгяс Ман. 22Ако нана ававас тай нана хоратинавас ленге, безех нанаяс те овел лен; акана обаче нанай лен извинение пе безехаке.23Който мразинел Ман, мразинел Ме Отцас да. 24Ако нана керавас машкар ленде о дела, колато никой авер на кергяс, безех нанаяс те овел лен; но акана дикле тай намразинде Манда, Ме Отециес да. 25Но давка ачол, за те изпълнинел пес о пишиме андо закони ленге слово: "Намразинде Ман би причинакоро".26А като ка авел о Утешители, Колес Ме ка бичалав туменге таро Отца, о Духос е истинакоро, Ковато иклол таро Отца, Ов ка свидетелствинел Манге. 27Но тумеда свидетелствинен, соскето улен Манца таро началос.

Chapter 16

1Давка пенгиом туменге, за тена съблазнинен тумен. 2Ка отлъчинен тумен таро синагогес; даже авел сахати, като секой, ковато мударел тумен, ка мислинел кай принесинел служба е Девлеске.3Давка да ка керен, соскето нана пенджарде нито е Отециес, нито Ман. 4Но Ме пенгиом туменге далка букя, тай като ка авел о сахати ленгоро, те помнинен, кай пенгиом лен туменге. Отначало на пенгиомлен туменге, соскето улом туменца;5а акана жав паш Колкесте, Ковато бичалгяс Ман; тай никой тумендар нана пучел Ман: Кате жас? 6Но понеже пенгиом туменге давка, скръб изпълнингяс тумаре сърца. 7Обаче Ме пенав туменге и истина, туменге си по-лачес те жав Ме, соскето, ако нана жав, о Утешители нанай те авел паш туменде; но ако жав, ка бичалав Лес туменге.8Тай Ов, като ка авел, ка обвининел е светос безехенге, правдаке тай съдоске; 9безехенге, соскето нана верувинен Манде; 10правдаке, соскето жав ко Отца, тай нанай те дикен Ман вече; 11а съдоске, соскето о князи калке светоскоро си осъдиме.12Иси Ман още бут букя те пенав туменге; но нанащи те понесинен лен акана. 13А като ка авел Ковка, о Духос е истинакоро, ка упътвинел тумен секоне истинаке; соскето нанай те хоратинел Пестар, но ковато шунел, давка ка хоратинел, тай ка известинел туменге е букиенге колато авен. 14Ов Ман ка прославинел, соскето Мерестар ка лел тай ка известинел туменге.15Всичко, ковато си е Отециес, си Моро; далкеске пенгиом, кай Мерестар, като лел, ка известинел туменге. 16Още хари, тай нанай те дикен Ман; тай пак хари, тай ка дикен Ман.17Далкеске десаве таро ученикия Леске пенде песке машкар песте: Со си давка, ковато пенел аменге: още хари, тай нанай те дикен Ман; тай пак хари, тай ка дикен Ман; тай кавка: соскето жав ко Отца? 18Тай пенде: Со си давка, ковато пенел: Още хари? Нана жанас со мангел те пенел.19О Исус, като ахалило, кай манген те пучен Лес, пенгяс ленге: Далкеске ли пучен тумен машкар туменде, соскето пенгиом: Още хари, тай нанай те дикен Ман; тай пак хари, так ка дикен Ман? 20Истина, истина пенав туменге, кай туме ка заровен тай ка заридаинен, а о светос ка лошанел; туме ка скърбинен, но тумари скръб ка ирингиол лошалате. 21Жувли, като биянел, си в скръб, соскето ало лакоро сахати; а като биянел е чавес, нана помнинел вече пе мъкес ашал и лошали, кай бияндило мануш ко светос.22Тумеда акана синиен наскърбиме; но Ме пак ка дикав тумен тай тумаро сърцес ка лошанел, тай тумари лошали никой нанай те лел ла туменге. 23Тай колке диесесте нанай те пучен Ман нисоске. Истина, истина пенав туменге: со да те манген таро Отца анде Мере алавесте, Ов ка дел лес туменге. 24Жи акана нищо нана манглен анде Мере алавесте; манген,тай ка получинен, за те овел тумари лошали перди.25Давка хоратингиом туменге притченца. Ачол сахати, като нанай вече те хоратинав туменге притченца, а ясно ка известинав туменге е Отцаске.26Колке диесесте ка манген анде Мере алавесте; тай нана пенав туменге, кай Ме ка мангав таро Отца туменге; 27соскето коркоро о Отец дехел тумен, понеже туме възлюбингиен Ман тай повервингиен, кай Ме таро Отца иклилом. 28Иклилом таро Отца тай алом ко светос; тай пак напуснинав о светос тай жав ко Отца.29Пенен Лескере ученикия: Аке, акана ясно хоратинес тай нисави притча нана пенес. 30Акана синям увериме, кай Ту всичко жанес, тай нанай нужда те пучел Тут декой, за те отговоринес леске. Далкесте верувинас, кай иклилан таро Дел. 31О Исус отговорингяс ленге: Акана ли верувинен?32Аке, ачол сахати, даже ало да, те разпръснинен тумен секой перенде, тай Ман те мукен коркоро; обаче нана синиом коркоро, соскето о Отец си Манца. 33Давка пенгиом туменге, за те овел тумен анде Манде мири. Андо светос иси тумен скръб; но дерзайнен: Ме победингиом о светос.

Chapter 17

1Давка като хоратингяс о Исус, ваздингяс Пе яка карик о небес тай пенгяс: Отче, ачило о сахати; прославине Те Чес, за те прославинел Тут о Чаво, 2сарто динян Лес власт упрал и всеко плът те дел вечно животос саворен, колен динян Лес.3А давка си вечно животос, те пенджарен Тут, о Единно Истинно Дел, тай Исуса Христа, Колес бичалгян. 4Ме прославингиом Тут ки пув, като свършингиом о делос, ковато Ту динян Ман те керав. 5Тай акана прославине Ман, Отче, ан Туте е славаса, която синеман ан Туте англал о създание е светоскоро.6Изявингиом То алав е манушенге, колато динян Ман таро светос. Он сине Тере, тай Ту динян лен Манге, тай он опазинде Торо слово. 7Акана жанен, кай всичко, со динян Ман, си Тутар; 8соскето о думес, колато динян Ман Ту, ме прединиом лен ленге, тай он приеминде лен; тай наистина жанен, кай Тутар иклилом, тай верувинен, кай Ту бичалгян Ман.9Ме за ленге молинав ман; нана молинав ман е светоске, а за калкенге, колен динян Ман, соскето си Тере. 10Тай всичко Моро си Торо, Торо Моро тай Ме прославинав Ман анде ленде. 11Нана синиом вече андо светос, а калка си андо светос, тай Ме авав паш Туте, Отче Свято, пазине ан Те алавесте калкен, колен динян Ман, за те овен иек, сарто синям Аме.12Жи кай улом ленца, Ме пазинавас анде Тере алавесте калкен, колен динян Ман; опазингиом лен тай нито иек лендар нана погинингяс, освен о предиме\* на погибел, за те изпълнинел пес о пишиме. 13А акана авав паш Туте; но жи кай синиом още андо светос пенав давка, за те овел лен Мери лошали перди анде ленде. 14Ме прединиом ленге Торо словос; тай о светос намразингяс лен, соскето он нанай таро светос, сарто Меда на синиом лестар.15Нана молинав Ман те лес лен таро светос, но те пазинес лен таро лукавия. 16Он нанай таро светос, сарто Меда нана синиом таро светос. 17Осветине лен чрез и истина; Торо словос си истина.18Сарто Ту бичалгян Ман андо светос, чука Меда бичалгиом лен андо светос; 19тай ашал ленге Ме освещинав Ман, за те овен онда осветиме чрез и истина.20Тай ма само ленге молинав ман, но за колкенгеда, колато ка повервиненас анде Манде чрез о учение ленгоро, 21те овен саворе иек; сарто Ту, Отче, синян анде Манде, тай Ме анде Туте, чука он да те овен анде Аменде, за те повервинел о светос, кай Ту бичалгян Ман.22Тай и слава, която Ту динян Ман, Ме диниом ла ленге; за те овен иек, сарто Амеда синям иек; 23Ме анде ленде тай Ту анде Манде, за те овен съвършена андо единство; за те пенджарел о светос, кай Ту бичалгян Ман тай възлщбингян лен, сарто възлюбингян Манда.24Отче, мангав кате синиом Ме, те овен Манца калкада, колен динян Ман, за те дикен Мери слава, която динян Ман; соскето възлюбингян Ман англал о създание е светоскоро.25Отче праведно, о светос нана пенджаргяс Тут, но Ме пенджаргиом Тут; тай калкада пенджарде, кай Ту бичалгян Ман. 26Тай явингиом ленге Торо алав, тай ка явинав, тай и любов, коласа възлюбингян Ман, те овел анде ленде, тай Ме анде ленде.

Chapter 18

1Като хоратингяс давка, о Исус иклило Пе ученикиенца отвъд о потоки Кедрон, кате сине градина, анде колате дине Ов тай Лескере ученикия. 2А о Юдас, ковато пределас Лес, жанелас давка тан; соскето о Исус често киделас пес оте Пе ученикиенца. 3Тай чука, о Юдас, като лилас иек дружина войникия тай служител таро главна свещеникя, тай фарисея, ало оте фенериенца, факленца тай оръжия.4А о Исус, като жанелас всичко, ковато ка сполетинелас Лес, иклило тай пенгяс ленге: Кас роден? 5Отговоринде Леске: Е Исусес о Назаряни. О Исус пенгяс ленге: Ме синиом. Ленца бешелас о Юдас да, ковато пределас Лес.6Тай като пенгяс ленге: Ме синиом, он цидисале напапале тай пеле ки пув. 7Пак пучлас лен: Кас роден? А он пенде: Е Исусес о Назаряни.8О Исус отговорингяс: Пенгиом туменге, кай синиом Ме; тай чука, ако роден Ман, мукен калкен те жанпеске; 9( за те изпълнингиол и дума, пенди Лестар: Калкендар, колато динян Ман, нана нашалгиом ни иекес).10А о Симон Петър, като сине лес чури, измъкнингяс лес, чалагяс е слугас е първосвещеникиескерес тай чингяс лескоро десно кан; а о алав е слугаскоро сине Малх. 11Тогава о Исус пенгяс е Петреске: Тов и чури анди ножница. И чаша, която диняс Ман о Отец, тена ли пияв ла?12Тай чука, и дружина, о хилядники тай о юдейска служителя долде е Исусес тай панле Лес. 13Тай ингалде Лес първо ко Анна; соскето ов сине о састро е Каиафиескоро, ковато сине първосвещеники презал калке брешесте. 14А о Каиафа сине ковка, ковато съветвинелас е юдеиен, кай си по-лачес иек мануш те загининел е люденге.15Тай палал о Исус пиренас о Симон Петър тай иек авер ученики; тай давка ученики, като сине познато е първосвещеникиеске, диняс е Исусеса андо дворос е първосвещеникиеске. 16А о Петър бешелас наври жи ко вудар; тай чука, окова ученики, ковато сине познато е първосвещеникиеске, иклило, тай пенгяс е вратаркаке тай денгяргяс е Петрес.17Тай и слугинка вратарка пенгяс е Петреске: Туда ли синян таро ученикия Калке манушескере? Ов пенел: Нана синиом. 18А о слуги тай о служителя наклалинде о жарави, соскето сине шил, тай бешенас, тай такяренас пес; а о Петрес да бешелас ленца тай такярелас пес.19А о първосвещеники пучляс е Исусес Лескере ученикиенге тай Лескере учениеске. 20О Исус отговорингяс леске: Ме хоратингиом явно е светоске, винаги поучингиом ко синагогес тай андо храми, кате саворе юдея киден пес, тай нищо нана хоратингиом скришно. 21Соске пучес Ман? Пуч колкен, колато шуненас Ман, со хоратингиом ленге; аке, он жанен со пенавас.22Като пенгяс давка, иек таро служителя, ковато бешелас паше, чалагяс шамари е Исусес тай пенгяс: Чука ли отговоринес е първосвещеникиеске? 23О Исус отговорингяс леске: Ако хоратингиом варесо канилипе, покажине о канилипе; но ако лачо - соске марес Ман? 24Тай о Анна бичалгяс Лес вържиме ко първосвещеники Каиафа.25А о Симон Петър бешелас тай такярелас пес; тай пенде леске: Нана синян ли туда Лескере ученикиендар? Ов отречингяс, тай пенгяс: Нана синиом. 26Иек таро слуги е първосвещеникиеске, сродники колкеске, кате о Петрес чингяс лескоро кан, пенгяс: Нали диклом тут ме анди градина Леса? 27Тай о Петрес пак отречисало; тай ко сахати загилябингяс башно.28Тогава ингалде е Исусес таро Каиафа анди претория; а сине рано. Но коркоре он нана дине анди претория, за тена осквернинен пес, тай те ащи хан и пасха. 29Тогава о Пилат иклило паш ленде тай пенгяс: Состе обвининен Калке Манушес? 30В отговор пенде леске: Ако нана сине Ов злодеицос, нанаяс те предас Лес туте.31А о Пилат пенгяс ленге: Лен Лес туме тай съдинен Лес според тумаре закониесте. О юдея пенде леске: Аменге нанай позволиме те умъртвинас никас 32( за те изпулнингиол о словос , ковато пенгяс о Исус, като делас те ахалол пес саве мерибнастар ка мерелас).33Тай чука, о Пилат пак диняс анди претория, викингяс е Исусес тай пенгяс Леске: Ту о Юдейско Тагар ли синян? 34О Исус отговорингяс: Тутар ли пенес давка, или авер хоратинде туке за Манге? 35О Пилат отговорингяс: Кай ме юдеи ли синиом? Торо народос тай о главна свещеникя предине Тут манде. Со кергян?36О Исус отговорингяс: Моро тагарипе нанай калке светостар; ако сине Мо тагарипе калке светостар, Ме служителя ка бориненас пес тена овав предиме ко юдея. А акана Мо тагарипе нанай атар. 37Далкеске о Пилат пенгяс Леске: Тогава Ту тагар ли синян? О Исус отговорингяс: Ту право пенес, соскето Ме синиом тагар. Ме далкеске бияндилом тай далкеске алом андо светос, те свидетелствинав е истинаке. Всекой, който си тари истина, шунел Моро гласос.38О Пилат пенгяс Леске: Со си истина? Тай като пенгяс давка, пак иклило ко юдея тай пенгяс ленге: Ме нана аракав нисави вина анде Лесте. 39А туменде иси обичай те мукав туменге по иекес ки Пасха; манген ли те мукав туменге о Юдейско тагар? 40Тогава он пак запищинде: Ма Калкес, а Варава. А о Варава сине разбойники.

Chapter 19

1Тогава о Пилат лилас е Исусес тай маргяс Лес. 2Тай о войникия кувде венеци таро трънес, товде лес ко шеро Леске так като урявде Лес мораво шехи, 3приближисале жи Лесте тай пененас: Здравей, Тагара Юдейско! Тай чалавенас Лес шамаря.4Тогава о Пилат пак иклило наври тай пенгяс ленге: Аке, икалав Лес туменге наври, за те пенджарен, кай нана аракав нисави вина анде Лесте. 5Тай чука, о Исус иклило наври, пиравелас о трънено венеци тай о мораво шехи. О Пилат пенгяс ленге: Аке о Мануш! 6А като дикле Лес о главна свещеникя тай о служителя, пищинде: Разпнине Лес, разпнине Лес! О Пилат пенгяс ленге: Лен Лес туме тай разпнинен Лес; соскето ме нана аракав вина анде Лесте.7О юдея отговоринде леске: Амен иси амен закони тай по далке закониесте Ов требе те мерел, соскето кергяс Пес Божие Чаво. 8А о Пилат, като шунгяс дайка дума, още по бут даранило. 9Тай пак диняс анди претория, тай пенгяс е Исусеске: Ту катар синян? А о Исус нана диняс лес отговори.10Далкеске о Пилат пенгяс Леске: Манге ли нана хоратинес? Нана жанес ли, кай иси ман власт те мукав Тут тай иси ман власт те разпнинав Тут? 11О Исус отговорингяс леске: Тут нанай те овел нисави власт упрал Манде, ако нанай туке дадено упрал; далкеске по-бари безех иси колкес, ковато прединяс Ман туте.12Ашал далкеске о Пилат роделас начини те мукел Лес; о юдея обаче пищиненас, тай пененас: Ако мукес Калкес, нана синян кесарово амал; всекой, който керел пес тагар, си противники е кесариеске. 13А о Пилат, като шунгяс далка думес, икалгяс е Исусес наври тай бешло ко съдийско столос, ко тан, наречиме Камменно настлание. А по еврейски - Гавата.14О диес сине на приготовление е Пасхаке, около шов о сахати; тай ов пенгяс е юдеиенге: Аке тумаро Тагар! 15А он пищинде: Махнине Лес, махнин, разпнине Лес! О Пилат пенгяс ленге: Тумаре Тагарес ли те разпнинав? О главна свещеникя отговоринде: Нанай амен авер тагар освен о кесари. 16Тай тогава ов прединяс Лес ленге те разпнинен Лес.17Тай чука, лиле е Исусес; тай Ов, коркоро като пиравелас По кръстос, иклило; тай ало ко тан, наречиме Лобно, ковато по еврейски пенел пес Голгота, 18кате разпнинде Лес, тай Леса авер дуи, иекатар тай околе ригатар, а о Исус ко машкар.19А о Пилат пишингяс надписи, ковато товгяс упрал Лесте ко кръстос. А о пишиме сине: Исус Назарянин, о Юдейско Тагар. 20Давка надписи четинде мнозина таро юдея, соскето о тан, кате разпнинде е Исусес, сине паше жи ко градос, тай о пишиме сине по еврейски, по латински тай по гръцки.21А о юдеиска главна свещеникя пенде на Пилат: Ма пишине: о Юдейско Тагар, а - Самозваният Юдейско Тагар. 22О Пилат отговорингяс: Со пишингиом, пишингиом.23А о войникя, като разпнинде е Исусес, лиле Лескере шехя тай разделинде лен штаре деловиенде, всеконе войникиес по иек дяли; лиле о гат да. А о гат нана сине сивдо, а изтъкиме от упрал жи теле; 24тогава он пенде машкар песте: Тена раздеринас ла, а те чивас жребий за леске, каскоро те овел; за те изпълнинел пес о Писание, ковато пенел: " Разделинде песке Ме шехя, тай Ме облеклоске чивте жребий. Тай чука, о войникия керде давка.25А ко кръстос е Исусеске бешенас Лескири дай тай Лескере даякири пен, и Мария Клеопова тай и Мария Магдалина. 26А о Исус, като диклас пе дая тай е ученикиес, колес дехелас, ковато бешелас паше, пенгяс Пе даяке: Ромние, аке то чо! 27После пенгяс е ученикиеске: Аке ти дай! Тай колке сахакиестар о ученики прибирингяс ла пе кересте.28Палал далкесте о Исус, като жанелас, кай всичко вече си свършиме, за те сбъднинел пес о Писание, пенгяс: Жадно синиом. 29А като сине товдо оте съдос, пердо шутеса, товде ки исопово тръстика иек гъба, топиме ко шут, тай поднесинде ла ко муи Леске. 30Тай о Исус, като приемингяс о шут, пенгяс: Свършингяс пес; тай бангяргяс шеро, тай прединяс духос.31Тай понеже сине о Приготвително диес, за тена ачон о теловя ко кръстос в събота (соскето койка събота сине баро диес), о юдея помолинде е Пилатиес те марен пес о пищяла тай те вазден лен отар. 32Далкеске але о войникя тай марде о пищяла иекескере, тай околескере, колато сине разпната е Исусеса. 33Но като але ко Исус тай дикле Лес вече муло, нана марде Лескере пищяла.34Обаче иек таро войникя хевлягряс копиеса Лескере ребра; тай веднага затавдингяс рат тай пани. 35Тай кавка, ковато диклас, свидетелствувинел далкеске, тай лескоро свидетелство си верно; тай ов жанел, кай хоратинел и истина, за те повервинен тумеда.36Соскето давка ачило, за те изпълнинел пес о пишиме: " Кокали Лескоро нанай те пагиол"; 37тай пак авере танесте о Писание пенел: " Ка дикен Лесте, Колес хевлярде".38Палал далкесте о Йосиф тари Ариматея, ковато сине Исусово ученики, но тайно, ашал и дар таро юдея, помолингяс е Пилатиес те позволинел леске те лел е Исусескоро телос; тай о Пилат позволингяс. Тай ов ало тай ваздингяс Лескоро телос. 39Ало о Никодим да, ковато алосас по-рано паш Лесте ират, тай ангяс около шел литра смес тари смирна тай алой.40Тай чука, лиле е Исусескоро телос тай пакярде Лес анди плащаница е ароматиенца според о юдейско обичай паромнасте. 41А ко тан, кате сине разпниме, исине градина, тай анди градина нево мимори, анде колесте още никой нана сине положиме. 42Оте положинде е Исусес ашал о юдейско Приготвително диес; соскето о мимори сине паше.

Chapter 20

1Ко първо диес е куркеске и Мария Магдалина али ко мимори андиавин, жи кай сине още тъмно, тай диклас, кай о бар си ваздиме таро мимори. 2Далкеске прастанили тай али ко Симон Петър тай околе ученикиесте, колес дехелас о Исус, тай пенгяс ленге: Ваздинде е Девлес таро мимори тай нана жанас кате положинде Лес.3Тай чука, о Петрес тай окова ученики иклиле тай геле карик о мимори; 4О дуида прастанас заедно, но окова ученики изпреварингяс е Петрес тай ресло първо ко мимори. 5Тай като надникнингяс, диклас о плащаницес товде, но нана диняс андре.6Палал лесте ало о Симон Петър тай диняс андо мимори; диклас о плащаницес товде, 7а и кърпа, която сине Лескере шересте, насине товди е плащаниценца, а свииме отделноне танесте.8Тогава диняс окова ученики, ковато първо ресло ко мимори; тай диклас, тай повервингяс. 9Соскето още нана ахалилесас о Писание, кай Ов требваше те възкреснинел таро муле. 10Тай чука, о ученикия ирисале пак пуменде.11А и Мария бешелас жи ко мимори аври тай ровелас; тай чука, като ровелас, надникнингяс андо мимори, 12тай диклас дуие ангелен парне шехиенде, бешле оте, кате пашлолас е Исусескоро телос, иек карик о шеро тай иек карик о пире. 13Тай он пенен лаке: Ромние, соске ровес? Пенел ленге: Соскето ваздинде мере Девлес тай нана жанав кате положинде Лес.14Като пенгяс давка, ой ирисали напапале тай диклас е Исусес, кай бешел, но нана пенджаргяс, кай сине о Исус. 15Пенел лаке о Исус: Ромние, соске ровес? Кас родес? Ой, като мислинелас, кай си о градинари, пенел Леске: Господине, ако ту изнесингян Лес, пен манге кате положингян Лес, тай ме ка ваздав Лес.16Пенел лаке о Исус: Марийо! Ой ирисали тай пенгяс Леске на еврейски: Равуни! Ковато значинел: Учителю! 17Пенел лаке о Исус: Ма допирине тут жи Манде, соскето още нана възнесисалом ко Отца; но жа Ме праленде тай пен ленге: Възнесинаман Мере Отециесте тай тумаро Отеци, Мере Девлесте тай тумаро Дел. 18И Мария Магдалина али тай известингяс е ученикиенге, кай диклас е Девлес тай кай Ов пенгяс лаке давка.19А ки ират ко също диес, о първо е куркескоро, като о вудар е стаякоро, кате сине о ученикия, сине заключиме, ашал и дар таро юдея, о Исус ало, зачило ко машкар, тай пенгяс ленге: Мир вам! 20Тай като пенгяс давка, покажингяс ленге Пе васта тай Пе ребра.Тай лошанде о ученикия, като дикле е Девлес.21Тай о Исус пак пенгяс ленге: Мир вам! Сарто о Отец бичалгяс Ман, чука Меда бичалав тумен. 22Тай като пенгяс давка, пудингяс упрал ленде тай пенгяс ленге: Приеминен о Свято Духос. 23Каске простинен о безеха, простиме си ленге, коленге задържинен, задържиме си.24А о Тома, иек таро дешудуи, наречиме Близнак, нана сине ленца, като ало о Исус. 25Далкеске окола ученикия пенде леске: Диклам е Девлес. А ов пенгяс ленге: Ако нана дикав ко васта Леске о ранес таро гвоздея тай нана товав мо най ко ранес таро гвоздея, тай нана товав мо вас ко ребра Леске, нанай те верувинав.26Тай палал о охто диес Лескере ученикия пак сине андре, тай о Тома ленца. А о Исус ало, като сине заключиме о вудар, зачило машкар ленде тай пенгяс: Мир вам! 27Тогава пенгяс е Томаске: Де то най ате тай дик Ме васта, тай де то вас тай тов лес Ме ребросте; тай ма ов невярващо, а вярващо.28О Тома в отговор пенгяс Леске: Господ моро тай Дел моро! 29О Исус пенгяс леске: Понеже диклан Ман (Тома), ту повервингян, блажена колка, колато, без те дикен, повервинде.30А о Исус кергяс англал о ученикия още бут авер знамения, колато нанай запишиме калке книгате. 31А калка си пишиме, за те повервинен, кай о Исус си о Помазаники,о Божие Чаво, тай като верувинен, те овел тумен животос анде Лескере алавесте.

Chapter 21

1Палал далкесте о Исус пак явисало е ученикиенге ко Тивериадско езерос; тай аке сар явисало ленге: 2оте сине заедно о Симон Петър, о Тома, наречиме Близнак, о Натанаил тари Кана Галилейска, о Зеведеева Чаве тай авер дуи таро ученикия Леске. 3О Симон Петър пенгяс ленге: жав те долав мачен. Пенен леске: Ка авас амеда туса.Иклиле тай чивте пес анди ладия; тай презал колке ракяте нана долде нищо.4А като дислолас вече, о Исус зачило ко брегос; о ученикия обаче нана пенджарде, кай си о Исус. 5О Исус пенгяс ленге: Чавален, иси ли тумен маче? Отговоринде Леске: Нанай амен. 6А Ов пенгяс ленге: Чивен и мрежа тари десно рик е ладияке тай ка аракен. Тай он чивте; тай вече нанащине циден ла ашал о бут маче.7Тогава ковка ученики, колес дехелас о Исус, пенел е Петреске: О Дел си. А о Симон Петър, като шунгяс, кай сине о Дел, ургяс по връхно шехи (соскето сине нанго) тай чивкяс пес андо езерос. 8А окола ученикия але анди ладия( соскето нана сине дуре тари суша, на около дуи шел лактес)тай влачиненас и мрежа е маченца. 9Тай като иклиле ки суша, дикле оте жарави тай маче товде лесте, тай маро.10О Исус пенгяс ленге: Анен таро маче, колато акана долгиен. 11О Симон Петър качисало анди ладия, тай цидингяс и мрежа ки суша, перди едроне маченца, на брой шелупинда тай трин; тай кай сине дики, и мрежа нана чиндили.12О Исус пенгяс ленге: Елан те закусинен. (Тай никой таро ученикия нана смеинелас те пучел Лес: Ту Кова синян? Понеже жаненас кай си о Дел.) 13Ало о Исус, лилас о маро тай диняс лен, също о мачо да. 14Давка сине вече о трето дром, като о Исус явисало е ученикиенге, след като възкръснингяс таро муле.15А като позакусинде, о Исус пенел на Симон Петър: Симоне Йонов, дехес ли Ман по бут отколкото дехен Ман калка? Пенел Леске: Ва, Девла, ту жанес, кай дехав Тут. Ов пенел леске: Пасине Ме бакрен. 16Пак пенел леске второ дром: Симоне Йонов, дехес ли Ман? Пенел Леске: Ва, Девла, Ту жанес, кай дехав Тут. Ов пенел леске: Пасине Ме овцен.17Пенел леске трето дром: Симоне Йонов, дехес ли Ман? О Петрес наскърбисало, соскето трето дром пенел леске: Дехес ли Ман? Тай пенгяс Леске: Девла, Ту всичко жанес; Ту жанес, кай дехав Тут. О Исус пенел леске: Пасине Ме овцен. 18Истина, истина пенав туке: като улан по-терно, ту коркоро опасвинесас тут тай пиресас, кате мангесас; но като ка пуриос, ка простринес те васта тай авер ка опасвинел тут, тай ка ингалел тут, кате нана мангес.19А давка пенгяс, като делас те ахалол пес саве мерибнастар о Петрес ка прославинелас е Девлес. Тай като пенгяс давка, пенгяс леске: Пир палал Манде.20О Петрес, като ирисало, диклас, кай авел палал ленде о ученики, колес дехелас о Исус, ковка, ковато ки вечеря ирисало карик Лесте тай пучлас: Девла, кова си давка, ковато ка предел Тут? 21Лес като диклас, о Петрес пенгяс е Исусеске: Девла, а калкеске со ка ачол?22О Исус пенгяс леске: Ако мангав те ачол ов, жи кай авав, туке со си? Ту пир палал Манде. 23Тай чука, разнесисали машкар о прала дайка дума, кай кавка ученики нанай те мерел. О Исус обаче нана пенгяс леске, кай нанай те мерел, но: Ако мангав те ачол ов, жи кай авав, туке со си?24Кавка си о ученики, ковато свидетелствинел калке букиенге, ковато пишингяс да далка букя; тай жанас, кай лескоро свидетелство си истинно. 25Иси още бут авер дела, колато кергяс о Исус; но ако пишиненас пес иек по иек, струвинел пес манге, кай цело светос нанай те кидел о пишинас книгес. (Амин.)

## Acts

Chapter 1

1И първо повест пишингиом, о, Теофиле, за всичко, ковато о Исус керелас тай учинелас, от сар почнингяс 2жи ко диес, като възнесисало, след като диняс чрез о Святи Дух заповедя е апостолен, колен избирингясас; 3коленге представингяс Пес живдо палал Пе страданиесте буте верноне доказателствоненца, като явинелас пес ленге през саранда диеса тай хоратинелас ленге за о Божие тагарипе.4Тай като киделас пес ленца, пенгяс ленге тена напуснинен о Ерусалим, но те жарен о обещано таро Отца, за колеске, пенгяс Ов, шунгиен Мандар. 5Соскето о Йоан кръстинелас паниеса, а туме ка овен кръстиме е Святоне Духоса не след бут диеса.6Тай чука, иеквар, като кидисале, он пучле Лес, тай пенде: Господи, акана ли ка иринес о тагарипе е Израилескоро? 7А Ов пенгяс ленге. Нанай туменге те жанен бреша или времена, колато о Отец положингяс Пе Собственоне властияте; 8но ка приеминен сила, като ка авел упрал туменде о Свято Духос, тай ка овен свидетеля за Манге сарто андо Йерусалим, чука анди цело Юдея тай Самария, тай жи ко крайос е пувякоро.9Тай като пенгяс давка, тай он дикенас Лес, Ов възнесисало, тай облаки приемингяс Лес таро погледя ленге. 10Тай като дикенас карик о небес, като възлизинелас, аке дуи мануша парне шехиенца зачиле паш ленде, 11колато пенде да: Галилеяни, соске бешен тай дикен карик о небес? Кавка Исус, Ковато възнесисало тумендар ко небес, чука ка авел,сарто диклен Лес те жал ко небес.12Тогава ирисале андо Йерусалим таро хълми, наречиме Елеонски, ковато си паше жи ко Йерусалим, на разстояние иек съботно диес дром. 13Тай като дине андо градос, качисале ки упруни стая, кате живиненас, о Петър тай Йоан, о Яков тай о Андрей, о Филип тай о Тома, о Вартоломей тай о Матей, о Яков Алфеев тай о Симон Зилот, тай о Юда Яковов. 14Саворе калка единодушно сине в постоянно молитва (тай моление) десаве ромниенца тай и Мария, и дай е Исусескири, тай Лескере праленца.15Презал калке диесенде о Петър ухтинило машкар о прала( а сине кидиме множество, около шел тай биш жене) тай пенгяс: 16Пралален, требваше те изпълнингиол о пишиме, ковато о Свято Духос предскажингяс чрез о Давидово муи за Юда, ковато ачило водители калкенге, колато долде е Исусес.17Соскето ов числинелас пес машкар аменде тай получингяс дяли анде далке служениесте. 18Тай чука ов придобингяс нива тари заплата пере неправдатар; тай като пело пе мосте, парило ко машкар тай лескере саворе поря чордиле. 19Тай давка ачило известно саворе йерусалимсконе жителенге, чука че дайка нива наименувисали ленгере чибате Акелдама, демек Кръвно нива.20Соскето си пишиме анди книга е Псалменге: " Лескоро жилище те пустонел тай тена овел кой те живинел лесте"; тай : " Авер нека те лел мо чинос."21Тай чука, таро мануша, колато дружиненас аменца презало саворо време, като о Господ Исус делас тай иклолас машкар аменде, 22като почнингяс таро време, като о Йоан кръстинелас, тай следвинел жи ко диес, като възнесисало амендар, иек лендар требва те ачол свидетели аменца ко възкресение Леске. 23Тай чука, поставинде дуиен: О Йосиф, наречиме Варсава, колескоро презиме сине Юст, тай о Матия.24Тай молинде пес тай пенде: Ту, Господи, сърцевидецо саворенге, покажине колкес таро калка о дуи, колес избирингян 25те лел о тан анде калке служениесте тай апостолство, колестар отстъпингяс о Юдас, за те жал пере танесте. 26Тай чивте жребий за ленге тай о жребий пело ко Матия; тай ов сине причисли ме карик о дешуиек апостола.

Chapter 2

1Тай като ачило о диес на Петдесетница, он саворе сине иеке танесте. 2Тай внезапно ачило шуми таро небес, сар о фучиба е силноне балвалакоро, тай изпълнингяс о цело кер, кате бешенас. 3Тай явисале ленге чиба сар ягакере, колато разделиненас пес, тай бешло по иек секои лендар. 4Тай он саворе изпълнисале е Святоне Духоса тай почнинде те хоратинен чужда чиба, според сарто о Духос делас лен способност те хоратинен.5А тогава андо Йерусалим прибивиненас юдея, благочестива мануша, всеконе народостар телал о небес. 6Тай като шундило давка шуми, иек навалица кидисали; тай смутисале, соскето секо иек шунелас лен те хоратинен лескири чиб. 7Тай саворе смаиме тай зачудиме, пененас песке: Аке, саворе калка, колато хоратинен, нанай ли галилеяния?8Тогава сар шунас лен те хоратинен секой амари собствено чиб, анде колате синям бянде? 9Партяния, мидяния тай еламития, тай жителя тари Месопотамия, тари Юдея тай Кападокия, Понт тай Азия\*, 10Фригия тай Памфилия, таро Египет тай колка страни тари Ливия, колато граничинен с Киринея, тай посетителя таро Рим - тай юдея, тай о прозелити, 11критяния тай арабия, шунас лен те хоратинен амаре чиба е великоне Божие деловиенге.12Тай он саворе смаисале тай андо недоумение пученас пес иек аврес: Со значинел давка? 13А авер асанас ленге, тай пененас: Он макярде пес гудле моласа.14А о Петър, като изправисало е дешуиекенца, ваздингяс по гласос тай захоратингяс ленге тай пенгяс: Юдея тай туме саворе, колато живинен андо Йерусалим, нека ачол туменге знайно давка, тай внимавинен мере думенде. 15Соскето калка нанай мате, сарто туме мислинен, понеже си едва о трето сахати е диесескоро;16но давка си пендо чрез о пророки о Йоил: 17" Тай ко последна диеса, пенел о Дел, ка излеинав Ме Духостар всеконе тварате; тай тумаре чаве тай тумаре чая ка пророкувинен, тумаре юношия ка дикен видения; тай тумаре пуре ка сънувинен суне.18Още пе слугенге да, тай Пе слугиненге ка излеинав Ме Духостар анде колке диесенде, тай ка пророкувинен. 19Тай ка покажинав чудеса ко небес упре тай знамения ки пув теле - рат, тай яг тай кълба тувестар. .20о Кам ка ирингиол тъмнинате тай и луна ратесте, англал те авел о велико тай бележито диес Господно. 21Тай всекой, ковато призовинел е алав е Девлескоро, ка спасинел пес".22Израиляня, шунен калка думес: о Исусес о Назарет, засвидетелствиме машкар туменде таро Дел чрез мощна дела, чудеса, тай знамения, колато о Дел кергяс чрез Лесте машкар туменде, сарто туме коркоре жанен, 23Лес, предиме според и определено воля е Девлескири тай предузнание, туме разпнингиен тай мударгиен чрез о вас е беззакоиникиенгоро; 24Като о Дел възкресингяс, като развържингяс о дука е мерибнаскере, понеже на сине възможно те овел долдо Ов латар.25Соскето о Давид пенел за Леске: " Винаги товав е Девлес англал манде; понеже Ов си отдясно манге, ме нанай те поклатинаман; 26далкеске лошанел мо сърцес, тай развеселисали ми душа, а още ми плът ка прстоявинел анди надежда;27соскето нанай те мукес ми душа андо шеол, нито ка допуснинес Торо Свято Чавоте дикел изтление. 28Ка сикавес манге о дром е животоскоро; Торо присъствиесте Иси пердо веселба."29Пралален, ащи те пенав туменге свободно за е патриархиеске о Давид, кай муло, тай сине пароме, тай лескоро мимори си аменде жи калке диесесте. 30Тай чука, понеже сине пророки тай жанелас, кай о Дел совеля са обещисало леске, кай лесекере потомциендар по плът ка ваздел Христа, Лес те поставинел ко престоли Леске, 31ов предвидинелас давка, хоратинел е възкресениеске на Христа, кай Ов нито сине мукло андо ади, нито Лескири плът диклас изтление.32Калке Исусес о Дел възкресингяс, колеске аме саворе синям свидетеля. 33Тай чука, като възвисисало жи ки Божия десница, тай лилас таро Отца о обещано Свято Духос, Ов излеингяс давка, ковато туме дикен тай шунен.34Соскето о Давид нана възнесисало андо небеса; но коркоро ов пенел: ' Пенгяс о Дел мере Девлеске: Беш отдясно Манге, 35жи кай положинав Те враговиен Тере подножиесте". 36Тай чука, нека жанел лачес цело Израилево кер, кай кавка Исус, Колес туме разпнингиен, Лес о Дел кергяс Дел, таи Христос .37Като шунде давка, он, ужилиме ан пе сърценде, пенде е Петреске тай околе апостоленге: Со те керас, пралален? 38А о Петрес пенгяс ленге: Покаинен тумен тай секой тумендар нека кръстинел пес андо алав Исус Христово за те простинен пес тумаре безеха; тай ка приеминен кавка дари, о Свято Духос. 39Соскето туменге си о обещание тай тумаре чадовиенге, тай саворе далечноненге, кити о Дел, амаро Дел ка призовинел паш Песте.40Тай буте авере думенца заявинелас тай увещинелас лен, тай пенелас: Избавинен тумен далке извратеноне поколениестар. 41Тай чука, калка, колато приеминде о поучение лескоро, кръстинде пес; тай ко също диес прибависале около трин хиляда жене. 42Тай он постоянствиненас андо поучение е апостоленгоро, андо общение, андо преломяване е мареске тай андо молитвес.43Тай дар долгяс всеконе душа; тай бут чудеса тай знамения ачонас чрез о апостола. 44Тай саворе вярваща сине заедно, тай сине лен всичко общо; 45тай бикненас и стока тай по имоти, тах разделиненас о парес саворенге, според и нужда секаске.46Тай секо диес прекарвиненас единодушно андо храми тай пагенас маро пе керенде, тай приеминенас хабе лошаляса тай простосърдечиеса, 47като хвалиненас е Девлес, тай печелиненас о благоволение саворе народоске. А о Дел секо диес прибавинелас карик ленде, колкен колато спасиненас пес.

Chapter 3

1Иек диес, като о Петър тай о Йоан жанас андо храми ко девето сахати, о сахати е молитваке, 2десаве пиравенас иеке манушес, куцо пе биянибнастар. лес товенас секо диес ко чука наречиме Красно вудар е храмиеске, те просинел милостиния колкендар, колато денас андо храми. 3Ов, като диклас е Петрес тай е Йоанес, като ка денас андо храми, попросингяс те ден лес милостиния.4А о Петрес заедно е Йоанеса задиклас пес анде лесте тай пенгяс: Дик амен. 5Тай ов задиклас пес анде ленде, като жарелас те получинел варесо лендар. 6Но о Петър пенгяс: Среброс тай златос ман нанай ман; но со иси ман, давка дав тут: андо алав на Исуса Христа о Назаряни,(ухти тай пир.7Тай като долгяс лес таро десно вас, ваздингяс лес; тай ко сахати о пире тай о глезеня лескере добинде сила. 8Тай ов, като хърпингяс, изправисало тай запиргяс; тай диняс ленца андо храми, тай пирелас тай хърпинелас, тай славинелас е Девлес.9Тай саворе люде дикле лес те пирел тай те славинел е Девле, 10тай пенджарде лес, кай сине о също, ковато бешелас милостиняке ко Красно вудар е храмиеске; тай пердиле учудибнаса тай с удивление далкеске, со ачилосас леса.11Тай понеже о изцелиме куцо мануш долелас пес ко Петър тай ко Йоан, он саворе люде смаиме стечинде пес паш ленде андо чука наречиме Соломоново притвори. 12А о Петър, като диклас давка, захоратингяс е народоске : Израиляни, соске чудинен тумен калке манушеске? или соске задикен тумен анде аменде, все едно амаре силатар или благочестиестар кергям лес те пирел?13О Дел Авраамово, Исаково, тай Яковово, о Дел амаре даденгоро, прославингяс пере чавес Исусес, Колес туме прединиен тай Колестар отречисален англал о Пилат, като ов решингясас те мукел Лес. 14Но туме отречисален таро Свято тай Праведно тай като манглен те мукел туменге иеке убийцос,15мударгиен е Начинателиес е животоскоро. Но о Дел възкресингяс Лес таро муле, за колеске аме синям свидетеля. 16Тай ко основание ки вяра андо алав Леске, Лескоро алав укрепингяс калкес, колес дикен тай пенджарен. Ва! Кайка вяра, която си чрез Лесте, диняс лес англал саворенде туменде давка съвършено састипе.17Тай акана, пралален, ме жанав, кай туме, сарто о началникя тумаре, кергиен давка таро незнание; 18но о Дел далке начиниеса изпълнингяс давка, ковато предизвестингясас чрез о муя саворе пророкиенгере, кай Лескоро Помазаники ка пострадинел.19Далкеске покайнен тумен тай иринен тумен, за те заличингион тумаре безеха, тай те авен освежителна времена таро муи е Девлеске 20тай Ов те бичалел туменге о определено туменге Исус Христос ,21Колес требе те приеминен о небеса жи ко време, като ка възтановингиол всичко, за колеске хоратингяс о Дел таро векос чрез о муя Пе святоне Пророкиенгере. 22Соскето о Мойсей пенгяс: "Господ Бог ка въздигнинел тумен тумаре пралендар Пророки, сарто въздигнингяс ман; Лес шунен в всичко, со ка пенел туменге; 23тай всеко душа, която нанай те шунел калке Пророкиес, ка овел изтребиме таро люде".24Тай саворе пророкя таро Самуил тай нате, кити хоратинде, тай он известинде калке диесенге. 25Туме синиен потомция е пророкиенгере тай наследникя е заветиескере, ковато о Дел кергяс амаре даденца, като пенгяс е Авраамеске: " Анде тере потомствосте ка благословинен пес саворе пувякере племена." 26О Дел ,като възкресинягс Пере Чавес , първо жи туменде бичалгяс Лес, за те благословинел тумен, като иринел секас тумендар таро нечистие тумаро.

Chapter 4

1Тай като он още хоратиненас е люденге, о свещеникя тай о началники е храмиескере стражакоро, тай о садукея але паш ленде, 2възмутиме, далкеске кай он поучинен е народос тай проповединен, андо алав е Исусеске, о възкресение таро муле. 3Тай чука, товде васта упрал ленде тай поставинде лен телал стражате за ко следващо диес, соскето вече сине ират. 4А мнозина колкендар, колато шунде о словос, повервинде; тай о число е повярвалоне мрушенгоро ресло жи ко панч хиляда.5Тай ко следващо диес кидисале андо Йерусалим о началникия ленгере, о старейшинес тай о книжникя; 6тай о първосвещеники о Анна, тай о Каяафа, о Йоан, о Александър тай саворе, колато сине таро първосвещеническо роди. 7Тай като поставинде е Петрес тай е Йоанес ко машкар, пученас лен: Саве силаса, или анде коле алавесте кергиен давка?8Тогава о Петрес, изпълниме Святоне Духоса, пенгяс ленге: Началникия е народоскере тай старейшинес , 9ако изпитвинен амен авдиес иеке благодеяниеске, кердо немощноне манушеске, чрез состе ов сине изцелиме, 10те жанен саворе туме тай саворе Израилева народос, кай чрез о алав на Исус Христос о Назаряни, Колес туме разпнингиен, Колес о Дел възкресингяс таро муле, чрез далке алавесте кавка мануш тергиол англал туменде здраво.11Ов си о бар, ковато туме о зидаря презрингиен, ковато ачило шеро е ъгълескоро. 12Тай чрез никасте авересте нанай спасение; соскето нанай телал о небес авер алав, дадено машкар о мануша, чрез колесте требе те спасинас амен.13А он, като дикенас и дързост е Петрескири тай е Йоанескири тай забележиндесас вече, кай си неграмотна тай неучена мануша, чудиненас пес; тай пенджарде, кай сине е Исусеса. 14А като дикле е изцелиме манушес, бешло ленца, нанаяс со възразинен.15Далкеске, като заповединде ленге те иклон аври таро синедриони, съвешиненас пес машкар песте, тай пененас: 16Со те керас калке манушенге, соскето саворе ерусалимсконе жителенге си известно, кай бележито знамение ачило чрез ленде; тай нанащи опровергинас лен. 17Но за тена разнесинел пес повече машкар о люде, нека заплашинас лен, за тена хоратинен вече никаске анде далке алавесте. 18Тай чука, он викинде лен тай заръчинде ленге тена хоратинен нисар, нито те поучинен андо Исусово алав.19А о Петрес тай о Йоанес в отговор пенде ленге: Право ли си англал о Дел те шунас тумен, а ма е Девлес, разсъдинен; 20соскето аме нанащи тена хоратинас давка, ковато диклам тай шунгям.21А он, Като заплашинде лен отново, мукле лен, понеже нана жаненас сар те накажинен лен заради е люденге; соскето саворе славиненас е Девлес за далкеске со ачило. 22Соскето о мануш, упрал колесте извършисало давка изцелително знамение, сине по бут таро саранда бреша.23Тай като мукле лен, он але паш перенде, тай известинде всичко, ковато пенде ленге о главна свещеникя тай о старейшинес. 24А он, като шунде, издигнинде единодушно гласос карик о Дел тай пенде: Владико, Ту синян Дел, Ковато кергян о небес, и пув о морес тай всичко, ковато си анде ленде, 25Ту чрез о Свято Духос, чрез о муи Те слугаскоро, амаро дад о Давид, пенгян: " Соске разяринен пес о народос тай о племена намислинен суети?26Опълчвинен пес е пувякере тагара тай о управникя наговоринен пес заедно против о Дел тай против Лескере Помазаникиесте."27Соскето наистина о Ирод да, о Понтийски Пилат да, е езичникиенца тай о Израилева люде, кидисале калке градосте против Тере светоне Торо Свято Чаво о Исус, Колес помажингян, 28за те извършинен всичко, ковато Торо вас тай Тери воля определинде те ачол.29Тай акана, Девла, дик ленгере заплашваня тай де Тере слуген те хоратинен Торо словос тай перди дързост, 30жи кай Ту простринес То вас те изцелинес тай те ачон знамения тай чудеса чрез о алав Тере святоне Торо Свято Чаво Исус. 31Тай като молисале, потресингяс пес о тан, кате уле кидиме; тай саворе изпълнисале е Святоне Духоса тай с дързост хоратиненас е Девлескоро словос.32А о множество е повярвалоненгоро исине иек сърцес тай душа; тай ни иек лендар нана пенелас, кай варесо таро имоти леске си лескоро, но всичко сине ленге общо. 33Тай о апостола баре силаса свидетелствинде за е възкресениеске е Девлескоро о Исус; тай бари благодат почивинелас упрал ленде саворенде.34А тай никой лендар нана уло андо лишение; соскето саворе, колато сине стопания нивенге или керенге, бикненас лен тай аненас и цена е бикиндескири, 35тай товенас ла ко пире е апостоленге; тай раззделас пес саворенге според кити сине лен нужда.36Чука о Йосиф, наречиме таро апостола Варнава ( ковато значинел 'Чавоне увещениескоро'), левит, родом Кипар, 37като исинелес пув, бикингяс ла, ангяс о парес тай тогяс лен ко пире е апостоленге.

Chapter 5

1А десаво си мануш ко алав Анания, пе ромняса и Сапфира, бикингяс имоти 2тай задържингяс варесо тари цена пе ромнякере знаниеса; тай ангяс иек част, тай товгяс ла англал о пире е апостоленге.3А о Петрес пенгяс: Анание, соске изпълнингяс о Сатана то сърцес, тай те хохавес е Святоне Духос тай те задържинес тари цена е нивакири? 4Жи кай бешелас небикинди, нана сине ли тери? Тай след като бикиндили, нана сине ли о парес анде тере властияте? Соске намислингян давка варесо ан те сърцесте? Нана хохагян манушен, но е Девлес. 5Тай о Анания, като шунелас далка думес, пело тай издъхнингяс; тай бари дар долгяс саворен, колато шунде давка. 6Тай о младежия ухтиниле, пакярде лес тай икалде лес, тай паронде лес.7Так като накле около трин сахакя, диняс лескири ромни да, без те жанел со ачило. 8Тай о Петрес захоратингяс лаке: Пен манге, за зомкар ли бикингиен и нива? Тай ой пенгяс: За зомкар.9А о Петрес пенгяс лаке: Соске съгласисален те изпитвинен е Девлескоро Духос? Аке,о пире калкенгере, колато паронде те ромес, си ко вудар, тай ка изнесинен тут да. 10Тай ой ко сахати пели ко пире леске тай мули; а о младежия, като дине, аракле ла мули, изнесинде ла тай паронде ла жи лакере роместе. 11Тай бари дар обземингяс целоне кангеря тай саворен, колато шунде давка.12Тай чрез о васта е апостоленгере ачонас бут знамения тай чудеса машкар о люде ( тай он саворе уле единодушно андо Соломоново треми; 13а околендар никой на смейнелас те присъедининел пес карик ленде; о люде обаче величаиненас лен;14тай още по-баро множество повярвала андо Дел мруша тай жувля прибависале), 15чука че даже изнесиненас е насвален таро улицес тай товенас лен ко постелкес тай то тана, тай, като накелас о Петрес, поне лескири сянка те засегнинел декас лендар. 16Киделас пес още множество таро градовя около о Йерусалим тай пиравенас насвален тай измъчвименен таро нечиста духовя; тай саворе изцелиненас пес.17Тогава ухтиниле о първосвещеники тай саворе, колато уле леса, съставляваща и садукеиско секта, тай, изпълниме със завист, 18товде васта упрал о апостола тай положинде лен ки общо тъмница.19Ама ангели таро Дел машкар и рат путергяс о вудар е тъмницакоро, икалгяс лен тай пенгяс: 20Жан, зачон андо храми тай хоратинен е люденге саворе думес калке животоскере. 21Он, като шунде давка, ки андиавин дине андо храми тай поучиненас. А о първосвещеники ало колкенца, колато уле леса, тай като свикинде о синедриони тай цело старейшинство е израиленгоро, бичалде анди тъмница те анен е апостолен.22Но о служителя, като геле, нана аракле лен анди тъмница; тай ирисале, тай известинде, тай пенде: 23И тъмница араклам заключиме твърде здраво тай о стражаря, кате бешенас ко вудар; ама като путергям, нана араклам никас андре.24А о началники е храмовингере стражакере тай о главна свещеникя, като шунде далка думес, уле в недоумение тай чудиненас пес со ка следвинел далкестар. 25Ама але декой си тай известингяс ленге: Аке, о мануша, колен чикям анди тъмница, бешен андо храми тай поучинен е люден.26Тогава гело о началники е служителенца тай ангяс лен, обаче без насилие; соскето даранас таро люде, тена замервинен лен баренца. 27Тай като анде лен, поставинде лен англал о синедриони; тай о първосвещеники пучлас лен: 28Строго забранингям туменге те поучинен анде далке алавесте; но аке, пергиен о Йерусалим тумаре учениеса тай възнамеринен те анен упрал аменде о рат Калке Манушескоро.29А о Петрес тай о апостола в отговор пенде: Подобинел те покоринас амен е Девлеске, а ма е манушенге. 30О Дел амаре даденгоро възкресингяс е Исусес, Колес туме мударгиен, като повесингиен Лес ко каш. 31Лес о Дел възвисингяс жи Пе десницате Началникиеске тай Спасителеске, те дел покаяние е Израилес о опрощение таро безеха. 32Тай аме синям Лескере свидетеля далке букиенге, сарто си о Свято Духос, Колес о Дел диняс колкенге, колато покоринен пес Леске.33А он, като шунде давка, чинионас холатар, тай възнамериненас те мударен лен. 34Ама иек фарисей ко алав Гамалиил, законоучители, почитиме саворе людендар, изправисало андо синедриони тай заповедингяс те икален аври е апостолен за хари време;35тай пенгяс е събориеске: Израиляния, внимавйнен лачес со ка керен калке манушенге. 36Соскето ко предишна диеса въстанингяс о Тевда тай представинелас пес баре манушеске, карик колесте присъединисале около штаршел мруша на брой; ковато сине мудардо, тай саворе, колато покориненас пес леске, разпилисале тай изчезнинде. 37Палал лесте въстанингяс о галилеяни о Юда, презал о време е запишимнаске, тай отвлечингяс палал песте десавен таро люде; ов да загинингяс, тай саворе, колато покориненас пес леске, разпръснисале.38Тай акана пенав туменге, циден тумен далке манушендар тай мукен лен; соскето, ако давка намерение или давка делос си манушендар, ка повалинел пес; 39но ако си таро Дел, нанай те ащи те повалинен лес. Пазинен тумен тена аракен тумен богопротивникя.40Тай он шунде лес; тай като викинде е апостолен, марде лен тай заръчинде ленге тена хоратинен андо Исусево алав, тай мукле лен. 41А он геле песке таро синедриони възрадвиме, за далкеске кай удостоинде пес те претърпинен опозоряване за е Исусескоро алав. 42Тай нито иек диес нана престаниненас те учинен тай те благовестинен, тай андо храми, тай пе керенде, кай о Исусес си о Христос.

Chapter 6

1А презал калке диесенде, като умножиненас пес о ученикия, възникнингяс ропоти таро гръцка юдея против о еврейска, за далкеске андо всекидневно раздаване е потребностиенге ленгере вдовицес уле пренебрегниме.2Тогава о дешудуи свикинде саворе ученикиен тай пенде: Нанай лачес аме те мукас о Боже словос тай те прислужвинас ко софрес. 3Тай чука, пралален, избиринен машкар туменде ефта жене одобриме характериеса, изпълниме е Девескере Духоса тай с мъдрост, колес те поставинас калка нуждес. 4А аме ка постоянствинас анди молитва тай андо служение е словоскоро.5Тай давка предложение харешингяс целоне множествоске; тай избиринде е Стефанес - мруш, пердо вяраса тай Святоне Духоса, тай о Филип, о Прохор, о Никанор, о Тимон, о Пармена тай Николай, прозелити тари Антиохия . 6Лен поставинде англал о апостоля; тай он, като молинде, пес положинде васта ленде.7Тай о Божие учение бариолас, тай о число е ученикиенгоро андо Йерусалим умножингиолас твърде бут; тай баро множество таро свещеникия подчининенас пес е вяраке.8А о Стефанес, пердо с благодат тай сила, керелас баре чудеса тай знамения машкар о народос . 9Тогава десаве тари синагога, наречиме Синагога е либертиенциенгири тай таро киринейция тай о александрийся, тай десаве тари Киликия тай Азия, ваздинде пес тай спориненас е Стефанеса.10Но нанащине устоинен мамуял и мъдрост тай о Духос, коленца хоратинелас. 11Тогава сикавде манушен те пенен: Шунгям лес те хоратинел хулна думес против о Мойсей тай против о Дел.12Тай подбудинде е народос , е старейшинен тай е книжникиен, тай като налетинде упрал лесте, долде лес тай анде лес ко синедриони, 13кате поставинде хохавне свидетелен, колато пенде: Кавка мануш непрестанно хоратинел думес против кавка свято тан тай против о закони; 14соскето шунгям лес те пенел, кай кавка Исус Назарянини ка разрушинел кавка тан тай ка изменинел о обредя колато о Мойсей прединяс аменге. 15Тай саворе, колато бешенас ко синедриони, като задикле пес анде лесте, дикле лескоро муи, кай сине сар муи ангелескоро.

Chapter 7

1Тогава о първосвещеники пеняс: Чука ли си давка? 2А ов пенгяс: Прала тай дада, шунен: О Дел е славакоро явисало амаре Отцаске е Авраамеске, като уло анди Месопотамия, англал те заселенел пес андо Харан, тай пенгяс леске: 3" Икли таро отечество торо тай те родиестар тай ела ки пув, която за сикавав туке."4Тогава ов иклило тари Халдейско пув тай заселисало андо Харан. Тай отар, палал о мериба лескере дадескоро, о Дел преселингяс лес калке пувяте, колате туме акана живинен. 5Тай нана диняс лес наследство анде лате ни кити иек стъпка таро пире, а обещингяс те дел ла за притежание леске тай лескере потомствоске палал лесте, жи кай лес още нана сине чадос.6Тай о Дел хоратингяс леске в смисъл, кай лескере потомция ка овенас преселиме чуждоне пувяте, кате ка поробиненас лен тай ка притесниненас лен штаршел бреш. 7Но Ме, пенгяс о Дел, ка съдинав е народос, колеске ка робувинен; тай палал далкесте ка иклон тай ка служинен Манге калке танесте. 8Тай диняс лес в завет о обрязване; тай чука о Авраам бянгяс Исаак, тай обрежингяс лес ко охто диес, о Исаак бянгяс Яков, а о Яков - дешудуи патриарсия.9А о патриарсия завидинде е Йосифиеске тай бикинде лес андо Египет; о Дел обаче сине леса 10тай избавингяс лес таро саворе беди лескере, тай диняс лес благоволение тай мъдрост англал о египетско тагар - Фараон, ковато поставингяс лес управители упрал о Египет тай упрал пе целоне кересте.11Тай али бок ки цело Египетско тай Ханаанско пув тай баро бедствие; а амаре дада нана аракенас прехрана. 12А о Яков, като шунгяс, кай исине житос андо Египет, бичалгяс първо дром амаре даден; 13тай ко второ дром о Йосиф открисало пе праленге, тай о Йосифово роди ачило известно е Фараониеске.14Тай о Йосиф бичалгяс те викинен лескере дадес о Яков тай леското цело роди, седемдесет и пет жене. 15Тай чука, о Яков ухлило андо Египет, кате муло, ов тай амаре дада; 16тай пренесинде лен андо Сихем тай положинде лен андо мимори ковато о Авраам кингясас ценаса в сребро таро чаве на Емор, дад на Сихем.17А като наближинелас о време те изпълнингиол о обещиме, ковато о Дел динясас е Авраамес, о люде барилесас тай умножисале андо Египет, 18жи кай ваздисало авер тагар упрал о Египет, ковато нана пенджарелас е Йософес. 19Ов, като проявинелас коварство против амаре родиесте, дики притеснинелас амаре даден, соске те чивен пе кърмачиен, за тена ачон живде.20Анде далке времесте бияндило о Мойсей, ковато сине прекрасно чаво, тай колес парварде трин масек андо бащино кер леске. 21Тай като чивте лес, и фараоново чаи лилас лес тай парваргяс лес сар лакоро чаво.22Тай о Мойсей уло научиме савори египетско мъдрост тай уло силно андо словос тай андо делос. 23А като навършинелас пе саранда бреша, ало леске ко сърцес те посетинел пе прален, е израилен. 24Тай като диклас иекес лендар онеправдиме защитингяс лес тай отмъстингяс за притеснения, като поразингяс е египтяниес, 25като мислинелас кай лескере прала ка ахалон, саво избавление дел лен о Дел чрез лескере вастесте; но он нана ахалиле.26Ко следващо диес ов явисало ленге, като дуи лендар маренас пес, тай като мангелас те помиринел лен, пенгяс: " Манушален, туме синиен прала, соске онеправдинен тумен иек аврес?" 27А кавка, ковато онеправдинелас пе ближнонес, отпъдингяс е Моисес тай пенгяс: Кой поставингяс тут началники тай съдияс упрал аменде? 28Манда ли мангес те мударес, сарто мударгян ибло е египтяниес?29Ашал далке думенге о Мойсей нашло тай ачило пришълеци анди Мадиамско пув, кате биянгяс дуие мрушен. 30Тай като навършинде пес саранда бреша, явисало леске Ангели Господно анди пустиния ки Синайско планина, машкар о пламъки иеке тарде къпинакоро.31А о Мойсей, като диклас и гледка, почудингяс пес лаке; но като приближисало те раздикел, ало гласос таро Дел: 32" Ме синиом Дел те даденгоро, Дел Авраамово, Исааково тай Яковово". Тай о Мойсей за издранило тай нана смеинелас те дикел.33Тай о Дел пенгяс леске: " Пинангиов о потиня те пирендар, соскето о тан, колесте бешес, си свято пув. 34Диклом, диклом о злострадание Ме люденгоро, колато си андо Египет, шунгиом ленгоро стенание тай ухлилом, за те избавинав лен.Ела тай ка бичалав тут андо Египет."35Тогава о Мойсей, колес откажиндесас те приеминен, като пенде леске: кой поставингяс тут началники тай съди,?лес о Дел, чрез о вас е Ангелескоро, ковато явисало леске анди о бодливо каш, бичалгяс началникиеске да, тай избавителеске. 36Ов изведингяс лен, като керел чудеса тай знамения андо Египит, андо Лоло морес тай анди пустиния през саранда бреша. 37Давка си о също Мойсей, ковато пенгяс е израиленге: " О Дел ка въздигнинел тумен тумаре пралендар пророки, сарто въздигнингяс ман."38Давка си ковка, ковато сине анди кангери анди пустиния заедно е Ангелеса, ковато хоратинелас леске анди Синайско планина, сарто амаре даденца да, ковато приемингяс да животворна думес те предел лен аменге; 39като амаре дада нана мангенас те шунен, но отхвърлинде лес тай ирисале пе сърценца андо Египет, 40Като пененас е Ааронеске : " Кер аменге богове, колато те пирен англал аменде; соскето кавка Мойсей, ковато изведингяс амен тари Египетско пув, нана жанас со ачило леса ."41Тай презал колке диесенде он керде песке телес, тай принесинде жертва е идолеске, тай веселисале англал далкесте, ковато ленгере васта кердесас. 42Далкеске о Дел ирингяс пес лендар тай прединяс лен те служинен е небесноне войнствонеске, сарто си пишиме ки книга е пророкиенге: " Кер Израилево, Манге ли принесиненас заклана животна тай жертвес саранда бреша анди пустиния?43Напротив, ингаленас и скиния е Молохиеске тай и звезда е девлеске Ремфан, изображения, колато кергиен туменге, за те кланинен тумен ленге; далкеске ка преселинав тумен окотар о Вавилон."44И скиния е свидетелствоскири сине амаре даденца анди пустиния според сарто заповедингяс Ковка, ковато пенгяс е Мойсейеске те керел ла ко образи, ковато дикласас; 45която амаре дада пе редостар приеминде тай внесинде е Исусеса Нави андо владения е народоске, колен о Дел гонингяс англал амре даденде; тай чука бешелас жи ко диеса на Давид, 46ковато придобингяс о Божие благоволение, тай манглас те аракел обиталище е Яковоне Девлеске.47А о Соломон строингяс леске кер. 48Но о Всевишно нана обитавинел андо ръкотворна храмя, сарто пенел о пророки: 49" О Небес си Манге престоли, а и пув си Моро подножие; саво кер ка строинен Манге- пенел о Дел,- или саво си о тан Мере покойеске? 50Нана кергяс ли Моро вас всичко давка?"51Коравовратна тай необрязноне сърцеса так каненца! Туме всякога противинен тумен е Святоне Духоске; сарто керенас тумаре дада, чука керен тумеда. 52Колес таро пророкия нана гониненас тумаре дада? А тай още избинде колкен, колато предизвестинде кай авел кавка Праведники, Колеске туме акана ачилен предателя тай убийция, 53туме, колато приемингиен о закони чрез о ангелско служение тай нана опазингиен лес.54А като шуненас давка, ленгере сърца чинионас холятар тай он скърциненас данденца срещу лесте. 55А о Стефанес, пердо Святоне Духоса, диклас о небес тай диклас о е Девлескири слава тай о Исус, бешло отдясно е Девлеске; 56тай пенгяс: Аке, дикав о небеса путерде, тай о Човешко Чаво, ковата бешло отдясно е Девлеске.57Но он, като запищинде силноне гласоса, запушинде пе кана тай единодушно мукле пес упрал лесте. 58Тай като изтласкинде лес аври таро градос, чивенас бара упрал лесте. Тай о свидетеля товде пе шехя ко пире иеке момъкиеске , ко алав Савел.59Тай чивенас бара упрал о Стефанес, ковато призовинелас Христа, тай пенелас: Господи Исусе, приемине мо духос . 60Тай като коленичингяс, пищингяс силноне гласоса: Господи, ма считине ленге кайка безех . Тай като пенгяс давка, засуто.

Chapter 8

1А о Савел одобринелас лескоро мудариба. Тай ко също диес ваздисало баро гонение против и кангери андо Ерусалим; тай он саворе, с изключение е апостоленге, разпръснисале ко юдейска тай самарийска околностя. 2Тай десаве благочестива мануша паронде е Стефанес тай ридаинде за леске твърде бут. 3А о Савел опустошинелас и кангери, като делас секоне кересте, завлечинелас мрушен тай жувлен, тай бичалолас лен анди тъмница.4А калка, колато разпръсниндесас пес, обикаляненас тай разгласиненас о благовестие. 5Чука о Филип ухлило андо градос Самария тай проповединелас ленге Христос.6Тай о народос единодушно внимавинелас далкесте, ковато о Филип хоратинелас ленге, като шуненас всичко тай дикенас о знамения, колато керелас. 7Соскето о нечиста духовя, като пищиненас силноне гласоса, иклонас таро мнозинендар, обладиме лендар; тай мнозина парализириме тай куца уле изцелиме, 8чука че ачили бари лошали колке градосте.9А исине по нангле андо градост иек мануш ко алав Симон, ковато, като представинелас пес за десави велико личност, керелас магиес тай учудвинелас о население на Самария. 10Ов превличинелас о внимание саворенгоро таро цикне жи ко баре, тай о народос пененас: Кавка си чука наречиме Велико Божия Сила. 11Тай внимавиненас лескере думенде,понеже бут време учудвинелас лен пе магиенца.12Но като повервинде ко Филип, ковато благовествувинелас е Божие тагарипнаске тай за Исус Христово алав, кръстиненас пес мруша тай жувла. 13Тай о самия Симон повервингяс тай като кръстингяс пес, постоянно придружинелас е Филипес тай удивинелас пес, като дикелас,кай ачон знамения тай велика дела.14А о апостола, колато уле андо Ерусалим, като шунде, кай и Самария приемингяс о Божие учение, бичалде ленге е Петрес тай е Йоанес, 15колато, като ухлиле, молинде пес ленге, за те приеминен о Свято Духос; 16соскето Ов нана ухлилосас още нито иекесте лендар; а само уле кръстиме андо Исус Христово алав. 17Тогава о апостола положиненас васта упрал ленде тай он приеминенас о Свято Духос.18А о Симон, като диклас, кай е положиме вастенца е апостоленгере делас пес о Свято Духос, предложингяс ленге парес, тай пенгяс: 19Ден манда дайка сила, соске, каске полагинав васта, те приеминел о Свято Духос.20А о Петър пенгяс леске: Те парес туса заедно те погининен, соскето мислингян туке те придобинес о Божие дари паренца. 21Тут нанай тут нито участие, нито дяли калке букяке, соскето то сърцес нанай право англал о Дел. 22Далкеске, покаине тут далке тере нечестиестар тай молине тут е Девлеске дано простинел пес туке кайка помисъл те сърцескири; 23понеже дикав, кай синян изпълниме горчиво жлъч тай синян панло анди неправда.24А о Симон в отговор пенгяс: Молинен тумен туме е Девлеске за манге, тена ресел ман нищо далкестар, ковато пенгиен.25Тай он, след като заявиненас тай разгласиненас е Девлескоро учение, ирисале андо Ерусалим, като ко дром проповединенас о благовестие буте самариисконе гавенге.26А ангели таро Дел хоратинел е Филипеске, тай пенел: Ухти, жа карик и юг, ко дром, ковато ухлел таро Ерусалим презал и пустиния за Газа. 27Тай ов ухтинило тай гело. Тай аке, мануш тари Етиопия, скопецос, велможи е етиопсконе царицаке и Кандакия, ковато уло поставиме упрал всичконе съкровищесте тай алосас андо Ерусалим те поклонинел пес, 28ко ириба бешелас анди колесница пери тай четинелас пророк Исая.29А о Духос пенгяс е Филипеске: Приближине тут тай придружине кайка колесница. 30Тай о Филип прастанило, тай шунгяс лес, като четинелас пророк Исая, тай пенгяс: Ами ахалосли со четинес? 31А ов пенгяс: Сар те ахаловав, ако нана упътинел ман декой? Тай помолингяс е Филипес те качинел пес тай те бешел леса.32А о тан таро Писание, ковато четинелас, сине давка: " Сар овца уло ингалдо на клане; тай сар бакро англал пе стригачиесте нана издел гласос, чука нана путрел По муи. 33Андо унижение Ов сине лишиме таро правосъдие, а Лескоро родос-кой ка опишинел?соскето Лескоро животос отнеминел пес тари пув."34Тай о евнухи захоратингяс тай пенгяс е Филипеске: Пен манге, моля ти се, за каске пенел давка о пророки-за песке ли или декаске авереске? 35А о Филип путергяс муи, тай като почнингяс далке писаниестар, благовестингяс леске е Исусес.36Тай като пиренас андо дром, але жи иеке паниесте; тай о евнухи пенгяс: Аке, пани; со пречинел манге те кръстинаман? 37Тай о Филип пенгяс: Ако верувинес от все сърце, ащи. А ов в отговор пенгяс: Верувинав, кай о Исус Христос си Божие Чаво. 38Тогава заповедингяс те спиринен и колесница; тай о дуи жене ухлиле андо пани, о Филип, тай о евнухи,тай дине андо пани; тай ов кръстингяс лес.39А като иклиле таро пани, о Господно Духос грабингяс е Филипес; тай о вече на евнухи вече на диклас лес, а лошало продължингяс по дром. 40А о Филип араклило андо Азот; тай като пренакелас, проповединелас о благовестие ко саворе градовя, жи кай ресло анди Цезарея.

Chapter 9

1А о Савел, като още дишинелас заплахес тай мудариба против о Господна ученикия, гело ко първосвещеники 2тай манглас лестар писма жи ко синагогес андо Дамаск, чука кай ако аракел декас те следвинел давка учение, мруша или жувла, те анел лен панле андо Ерусалим.3Тай ко жаиба, като приближинелас о Дамаск, внезапно блеснингяс около лесте светлина таро небес. 4Тай като пело ки пув, шунгяс гласос, ковато пенгяс леске: Савле, Савле, соске гонинес Ман?5А ов пучлас: ,,Кова синян ту, Господине?" Тай о Дел пенгяс: ,,Ме синиом о Исус, Колес ту гонинес. Мъчно си за туке те ритинес мамуял ръжена. 6Но ухти, де андо градос тай ка пенелпес туке со требе те керес. 7А о мруша, колато придружиненас лес, бешенас сар вцепениме, понеже шунде о гласос, а на дикле никас.8Тай о Савел ухтинило тари пув, тай като путергяс пе яка, нана дикелас нищо; тай ингаленас лес вастестар, тай ингалде лес андо Дамаск. 9Тай трин диес нана дикелас, тай нито халас, нито пиляс.10А андо Дамаск исине иек ученики ко алав Анания; тай о Дел пенгяс леске андо видение: Анание! А ов пенгяс: Акеталом, Девла. 11Тай о Дел пенгяс леске: Ухти, тай жа ки улица, която пенел пес Права, тай пуч ко кер е Юдаске иеке тарсаниеске ко алав Савел; соскето, аке, ов молинел пес; 12тай диклас иеке манушес ко алав Анания, те дел тай те полагинел васта упрал лесте, за те задикел.13Но о Анания отговорингяс: Девла, шунгиом таро мнозина калке манушеске кити злини кергяс Тере светииенге андо Ерусалим. 14Тай ате исине лес власт таро главна свещеникия те пандел саворен, колато призовинен Торо алав. 15А о Дел пенгяс леске: Жа, соскето ов си Манге съдос, избириме те разгласинел Моро алав англал о народос тай тагара, тай англал о израилания; 16соскето Ме ка покажинав леске кити бут ов требе те страдинел Ме алавеске.17Тай чука, о Анания гело тай диняс андо кер; тай като положингяс васта упрал лесте, пенгяс: Прала Савле, о Дел бичалгяс ман - о също Исус, Ковато явисало туке ко дром, колесте ту авесас, - за те задикес тай те изпълнинес тут е Святоне Духоса. 18Тай ко сахати пеле таро яка леске сар люспес, тай ов задиклас; тай ухтинило тай кръстисало. 19А като халяс, добингяс сила тай бешло неколко диеса е ученикиенца андо Дамаск.20Тай веднага почнингяс те проповединел ко синагогес, кай о Исус си о Божие Чаво. 21Тай саворе, колато шуненас лес, удивиненас пес тай пененас: Нанай ли кавка, ковато андо Ерусалим съсипинелас калкен, колато призовинен кавка алав, тай ало ате, за те ингалел салке панлен ко главна свещеникия? 22А о Савел изпълнинелас пес все по буте силаса тай чивелас андо смути е юдеиен, колато живиненас андо Дамаск, като докажинелас, кай Кавка Исус си о Христос.23Тай като накле доста диеса, о юдея наговоринде пес те мударен лес; 24но ленгоро заговори ачило известно е Савелеске. Тай он даже дебниненас о портес о диес тай ират, за те мударен лес, 25но лескере ученикия лиле лес ират тай ухлавде лес презал и стена, като мукле лес кошоса.26Тай като ало андо Ерусалим, ов стараинелас пес те дружинел е ученикиенца; ама саворе даранас лестар, понеже нана верувиненас, кай си ученики. 27Но о Варнава лилас лес тай ангяс лес ко апостола, тай разкажингяс ленге сар диклас е Девлес ко дром, тай кай хоратингяс леске, тай сар андо Дамаск дързостно проповединелас андо Исусово алав.28Тай ов иклолас тай делас ленца андо Ерусалим, като дързостно проповединелас андо Господно алав. 29Тай хоратинелас тай препиринелас пес е гръцконе юдеиенца; а он роденас случай те мударен лес. 30Ама о прала, като ахалиле давка, ингалде лес анди Цезария тай бичалде лес андо Тарс.31Тай чука ки цело Юдея, Галилея тай Самария ки кангери исине мири тай назидинелас пес, тай като пирелас анди дар таро Дел тай анди утеха е Святоне Духоске, умножинелас пес. 32Тай о Петър, като обикаланелас саворе вярващонен, ухлило жи ко светииес, колато живиненас андо Лида.33Тай оте араклас иеке манушес, ко алав Еней, ковато сине анде танесте охто бреш, понеже сине парализириме. 34Тай о Петър пенгяс леске: Еней, о Исус Христос изцелинел тут; ухти, оприне то тан. Тай ов ухтинило веднага. 35Тай саворе, колато живиненас андо Лида тай андо Саронско полес, дикле лес тай ирисале карик о Дел.36А андо Йопия исине иек ученичка, ко алав Тавита (ковато значинел Сърна). Кайка жувли керелас бут лаче дела тай благодеяния. 37Тай презал калке диесенде ой насвалили тай мули; тай като нанярде ла, положинде ла иеке упруне стаяте.38Тай понеже Лида сине паше жи ко Йопия, о ученикия, като шунде, кай о Петър сине оте, бичалде жи лесте дуие манушен те помолинен лес: Ма бавине тут те авес паш аменде. 39Тай о Петър ухтинило тай гело паш ленде. Тай като ало, ингалде лес ки упруни стая; тай саворе вдовицес бешенас около лесте тай ровенас, тай покажиненас леске о бут гада тай шехя, колато керелас и Сърна, като сине ленца.40А о Петър икалгяс саворен наври, коленичингяс тай молисало, ирисало карик о телос тай пенгяс: Тавито, ухти. Тай ой путергяс пе яка тай като диклас е Петрес, бешли. 41Тай ов подиняс вас тай изправингяс ла; после викингяс е светииен тай е вдовицен тай представингяс ла ленге живди. 42Тай давка ачило известно ки цело Йопия; тай мнозина повервинде андо Дел. 43А о Петър бешло дълго време андо Йопия десаве кожариесте Симон.

Chapter 10

1Исине андо Цезарея иек мануш ко алав Корнилий, стотники таро чука наречиме Италийско полки. 2Ов сине благочестиво тай даралас таро Дел пе целоне кереса, разделас бут милостиниес е народоске тай непрестанно молинелас пес е Девлеске.3Около о еня сахати презал о диес ов диклас ясно андо видение иек ангели таро Дел, ковато диняс паш лесте тай пенгяс леске: Корнилий! 4А ов, като задиклас пес анде лесте, даравно пенгяс: Со си, Девла? Тай о ангели пенгяс леске: Тере молитвес тай тере милостиниес ваздинде пес англал о Дел спомениеске. 5Тай акана бичалгяс манушен андо Йопия те викинен е Симонес, колес наречинен още Петър. 6Ов гостувинел десаве кожариесте ко алав Симон, колескоро кер си край о морес, ов ка пенел туке со требе те керес.7Тай като гело песке о ангели, ковато хоратинелас леске, ов викингяс дуиен пе слугендар тай иеке благочестивоне войникиес калкендар, колато редовно служиненас леске; 8тай като разкажингяс ленге всичко, бичалгяс лен андо Йопия.9А ко следващо диес, като он пътувиненас тай приближиненас о градос, около о шесто сахати о Петър качисало ко покриви е кереске те молинел пес. 10Тай като бокалило, мангляс те хал; ама жи кай приготвиненас, ов отнесисало духом 11тай диклас о небес путердо тай десаво съдос те ухлел сар баро платнище, мукло е штаре крайовиенге карик и пув. 12Анде лесте исине секаква четиринога, зверовя тай небесна птицес.13Тай ало гласос карик лесте: Ухти, Петре, заколине тай ха! 14А о Петър пенгяс: Нисар, Девла, соскето нисар нана халом нищо мръсно тай нечисто. 15Тай пак ало карик лесте второ дром гласос: Ковато о Дел очистингяс, ту за мръсно ма считине лес. 16Тай давка ачило трин дром, палал далкесте о съдос ваздисало веднага ко небес.17А жи кай о Петрес сине андо недоумение со значинелас о видение, ковато дикласас, аке, о бичалде таро Корнилий мануша, като разпучлесас е Симоновоне кереске, зачиле англал о вудар, 18тай като повикинде аврял, пучле: Ате ли гостувинел о Симон, колес наречинен Петър?19Тай жи кай о Петрес още размишлинелас е видениеске, лескоро Духос пенгяс леске: Аке, трин мануша роден тут. 20Ухти, ухли, тай жа ленца; тай нисар ма съмнявине тут, соскето Ме бичалгиом лен. 21Тай чука, о Петър ухлило ко мануша тай пенгяс: Аке, ме синиом кавка, колес роден. Соске ален?22А он пенде: О стотники о Корнилий, мануш праведно тай ковато дарал таро Дел тай си лаче алавеса машкар о цело юдейско народос, сине уведомиме таро Дел чрез иеке святоне ангелесте те викинел тут пе кересте тай те шунел думес тутар. 23Тогава ов поканингяс лен андре тай нагостингяс лен. Тай ки андиавин ов ухтинило тай иклило ленца; а десаве таро прала таро Йопия придружиненас лес.24Тай ко следващо диес дине андо Цезарея; а о Корнилий жарелас лен, като свикингясас пе енданиен тай пе близконе амален.25Тай като делас о Петрес, о Корнилий посрещнингяс лес, пело англал лесте тай поклонисало. 26А о Петрес ваздингяс лес, тай пенгяс: Ухти; меда синиом мануш.27Тай като хоратинелас леса, ов диняс тай араклас мнозина кидиме. 28Тай пенгяс ленге: Туме жанен кити незаконно си юдеиеске те общувинел или те дружинел с другоплеменник; о Дел обаче покажингяс манге, кай нетребе те наречинав никас мръсно или нечисто. 29Далкеске, щом викингиен ман, алом, без те възразинав; тай чука, пучав тумен, соске викингиен ман?30Тай о Корнилий пенгяс: Преди штар диеса прекарвинавас о девето сахати в молитва кере; тай аке, англал манде зачило мануш светлоне облеклоса, ковато пенгяс: 31Корнилий, тери молитва си шунди, тай тере милостиниес помнинен пес англал о Дел. 32А акана, бичал анди Йопия те викинен е Симонес, колес наречинен Петър; ов гостувинел ко кер иеке кожариеске Симон край о морес, ов,с като ка авел, ка хоратинел туке. 33Тай чука, ко сахати бичалгиом жи туте тай ту кергян лачиес, кай алан. Тай чука, аме саворе присъствинас ате англал о Дел, за те шунас всичко, ковато си туке заповедиме таро Дел.34А о Петър путергяс муи тай пенгяс: Наистина, дикав, кай о Дел нана дикел ко муи; 35но андо секо народос ковка, ковато дарал Лестар так керел о право, угодно си Леске.36О словос, ковато Ов бичалгяс е израиленге тай благовестинелас ленге мири чрез о Исус Христос ( Ковато си Господари саворенге), 37кавка словос туме жанен, ковато палал о кръщение, проповедиме таро Йоан, разпространисало ки цело Юдея, като почнингяс тари Галилея, 38Сар о Дел помажингяс Святоне Духоса тай силаса е Исусес таро Назарет; Ковато обикаланелас те керел благодеяния тай те изцелинел саворе угнетонен таро бенг; соскето о Дел сине Леса.39Тай аме синям свидетеля всичконаске, ковато кергяс Ов тай анди Юдейско пув, тай андо Ерусалим; Колес мудардесас, като повесинде Лес каштесте. 40Лес о Дел възкресингяс андо трето диес тай диняс Лес те явинел пес, 41ма саворе народоске, а аменге- о предварително избириме таро Дел свидетеля, колато халам тай пилам Леса, след като възкръснингяс таро муле.42Тай заповедингяс аменге те проповединас е народоске тай те свидетелствинас, кай Ов си определиме таро Дел Съдия е живденге тай е муленге. 43За Леске свидетелствинен саворе пророкия, кай секой, който повервинел анде Лесте, ка получинел чрез Лескере алавесте опрощение пе безехенге.44Жи кай о Петрес още хоратинелас калка думес, о Свято Духос ухлило саворенде, колато шуненас о словос. 45Тай о обрежиме вярваща, колато але е Петреса, смаинде пес, кай о дари, Свято Духос, излеингяс пес ко езичникия да;46соскето шуненас лен те хоратинен чужда чиба тай те величаинен е Девлес. Тогава о Петрес захоратингяс: 47Ащи ли декой те забранинел о пани, тена кръстинен пес калка, колато приеминде о Свято Духос, сарто амеда? 48Тай заповедингяс те овен кръстиме андо алав на Исуса Христа. Тогава примолинде пес леске те бешел неколко диеса ленде.

Chapter 11

1Тай о апостола тай о прала, колато сине анди Юдея, шунде, кай о езичникя да приеминде о Божие словос. 2Тай като о Петрес диняс андо Ерусалим, колка, колато сине таро обрежиме, укориненас лес, като пененас: 3Паш необрежиме манушенде динян тай халан ленца.4А о Петрес долгяс тай изложингяс ленге наред со ачило, като пенгяс: 5Ме улом на молитва андо градос Йопия тай отнесиме духом, диклом видение: иек съдос сар баро платнище ухлелас, мукло е штаре крайовиенге таро небес, тай ресло дори жи манде. 6Анде лесте, като задикломан тай разсъждинавас, диклом е пувякере четиринога, зверовя тай влечугес, тай небесна птицес.7Шунгиом още гласос, ковато пенгяс манге: Ухти, Петре, заколине тай ха! 8Но ме пенгиом: Нисар, Господи, соскето никога нана диняс ан ме мосте варесо мръсно или нечисто. 9Обаче пак гласос таро небес отговорингяс: Ковато о Дел очистингяс, ту за мръсно ма считине лес. 10Давка ачило трин дром, палал далкесте всичко цидисало пак ко небес.11Тай аке, ко също сахати трин мануша, бичалде таро Цезарея жи манде, пристигнинде англал о кер,анде колесте улам. 12Тай о Духос пенгяс манге те жав ленца тай нисар тена керав разлика машкар о мануша, а манца але калка шов прала, тай диням андо кер е манушеске. 13Тай ов разкажингяс аменге сар диклас ангелес те бешел андо кер леске тай те пенел: Бичал манушен андо Йопия те викинен е Симонес, колес наречинен Петър; 14ов ка пенел туке думес, чрез коленде ка спасинес тут ту тай то цело кер.15Тай като почнингиом те хоратинав, о Свято Духос ухлило ленде, сарто аменге да отначало. 16Тогава диниоман годи о хоратес е Девлескере сар пенел: " О Йоан кръстинелас паниеса; а туме ка овен кръстиме е Святоне Духоса."17Тай чука, ако о Дел диняс о също дари ленгеда, като повервинде андо Господа Исуса Христа, сарто аменгеда, кова улом ме, тай те попречинав е Девлеске? 18Като шунде давка, он престанинде те възразинен тай славиненас е Девлес, като пененас: Е езичникиенгеда о Дел диняс о покаяние е животоскоро.19А андо колка диеса о разпръсниме таро гонение, ковато ачило ко мудариба е Стефанеске, пътувиненас чак жи ко Финикия, Кипър тай Антиохия, като никаске авереске нана известиненас о словос, освен е юдеиенге. 20Обаче машкар ленде исине десаве кипряния тай киринейция, колато, като пристигнинде анди Антиохия, хоратиненас е гърциенгеда, тай благовестиненас Господа Исуса. 21Е Девлескоро вас сине ленца тай баро брой мануша повервинде тай ирисале карик о Дел.22Тай ресло известие за ленге андо кана е кангеряке андо Ерусалим; тай он бичалде Варнава анди Антиохия, 23ковато, като ало тай диклас о делос е Девлескири благодат, лошангяс тай увещинелас саворен те постоянствинен андо Дел непоколебимоне сърцеса. 24Понеже ов сине лачо мануш, пердо Святоне Духоса тай вяраса; тай значително множествос прибависало карик о Дел.25Тогава ов гело андо Тарс те родел е Савелес; 26тай като араклас лес, ангяс лес анди Антиохия; тай като киденас пес е кангеряса цело бреш, поучиненас значителноне множествос. Тай първо анди Антиохия о ученикия наречисале християния.27Тай презал калке диесенде ухлиле пророкия таро Ерусалим анди Антиохия, 28иек колендар, ко алав Агав, ухтинило тай обявингяс чрез о Духос, кай ка ачол бари бок ки цело пув; ковато ачилода ко диеса е Клавдийске.29Далкеске о ученикия нарединде те бичален, секой според пе състояниесте, помощ е праленге, колато живиненас анди Юдея; 30ковато кердеда, тай бичалде ла жи ко презвитеря чрез о вас на Варнава тай Савел.

Chapter 12

1Около далке времесте о тагар о Ирод тогяс васта десавенге тари кангери, зате керел ленге зло. 2Мударгяс мечиеса е Йоанескере пралес е Яковиес;3тай като диклас, кай си угодно е юдеиенге, уловингяс е Петрес да. Давка сине презал о диеса е безквасноне маренгере. 4Тай като долгяс лес, чивгяс лес анди тъмница тай прединяс лес на четири четворки войникия те пазинен лес, намерениеса те извединен лес англал о народос палал и Пасха.5Тай чука, он пазиненас е Петрес анди тъмница; а и кангери принесинелас англал о Дел усърдно молитва за леске. 6Тай презал и също рат, като о Ирод ка извединелас лес, о Петрес совелас машкар дуие войникиенде, оковиме дуие веригенца; тай стражаря англал о вудар пазиненас и тъмница.7Тай аке, иек ангели таро Дел зачило жи лесте тай светлина осияингяс и килия; тай ов като бутингяс е Петрес ко ребра, жангавгяс лес тай пенгяс леске: Ухти бързо! Тай о веригес пеле таро васта леске. 8Тай о ангели пенгяс леске: Опашине тут тай ури те сандала. Тай ов кергяс чука. Тогава пенгяс леске: Ури те шехя тай ела палал манде.9Тай о Петрес иклило тай пирелас палал лесте, без те жанел, кай о кердо таро ангели си действителност, но мислинелас песке, кай дикел видение. 10А като пренакле и първо тай и второ стража, але жи ки железно порта, която ингалел андо градос, тай ой путердили ленге коркори; тай като иклиле презал лате, накле иек улица, тай о ангели веднага оттеглисало лестар.11Тай о Петрес, като ало песте, пенгяс: Акана наистина жанав, кай о Дел бичалгяс Пе ангелес тай избавингяс ман таро вас е Иродеске, тай всичконастар, ковато о юдейска люде очаквиненас. 12Тай като поразмислингяс, ало ко кер е Марияке, и дай е Йоанескири, колес наречиненас Марк, кате уле кидиме мнозина те молинен пес.13Тай като похлопингяс ки порта, иек слугиня ко алав Рода иклили те шунел кой си. 14Тай щом пенджаргяс е Петрескоро гласос, лошалатар нана путергяс и порта, а прастанили тай известингяс, кай о Петрес бешел англал и порта. 15А он пенде лаке: Ту синян денили. Но ой настоявинелас, кай давка, ковато пенел, си верно.Тогава он пенде: Кавка си лескоро ангели\*.16А о Петрес продължинелас те хлопинел; тай като путерде, дикле лес тай смаисале. 17А ов махингяс ленге вастеса те траниен тай разкажингяс ленге сар о Дел икалгяс лес тари тъмница. Тай като пенгяс ленге: Обадинен далкеске е Яковеске тай е праленге, иклило тай гело авере танесте.18А като дислило, ачило машкар о войникия смути - со ли ачило е Петрес. 19Тай о Ирод, като родингяс лес тай нана араклас лес, рразпитвингяс е стражариен тай заповедингяс те погубинен лен. Тай ухлило тари Юдея анди Кесария, тай оте живинелас.20А о Ирод сине бут разгневиме таро тирция тай таро сидонция; тай он але заедно паш лесте, тай като спечелинде и пере ригате е о Власт, ковато грижинелас пес за е цариескере покоенге, молиненас помирение,соскето ленгири област парварелас пес таре тагарескири. 21Тай иеке определиме диесесте о Ирод, урявдо анди царско одежда, бешло ко престоли тай икергяс англал ленде реч.22А о народос пищингяс: Гласос е Девлескоро, а ма манушескоро! 23Тай понеже нана въздиняс слава е Девлеске, ко сахати иек ангели таро Дел поразингяс лес, тай уло хало таро керме тай муло.24А е Девлескоро слово бариолас тай умножингиолас. 25А о Варнава тай о Савел, като свършинде пи служба, ирисале таро Ерусалим анди Антиохия тай лиле песа е Йоанес, колес наричиненас Марк.

Chapter 13

1А анди Антиохийско кангери исине пророкия тай учителя: о Варнава, о Симеон, наречиме Нигер, о киринеицос Луций, о Манаин, ковато сине възпитиме заедно е четверовластникиеса о Ирод, тай о Савел. 2Тай като служиненас е Девлеске тай постиненас, о Свято Духос пенгяс: Отделинен манге о Варнава тай о Савел е букяке, колаке призовингиом лен. 3Тогава, като постиненас тай молиненас пес, положинде васта упрал ленде тай бичалде лен.4Тай чука, он, бичалде таро Свято Духос, ухлиле анди Селевкия, тай отар отплувинде андо Кипър. 5Тай като уле андо Саламин, проповединенас е Девлескоро словос андо юдеиска синагогес; тай исине лен о Йоанес за пумаре прислужникиеске.6Тай като пренакле о цело острови жи ко Пафос, аракле десаве магьосникиес, хохавно пророки, юдеини, ко алав Варисус, 7ковато сине е управителеса о Сергий Павел, иек разумно мануш. Кавка о последно викингяс Варнава тай Савел тай манглас те шунел е Девлескоро словос. 8Ама о магьосники о Елима (соскето чука превединел пес лескоро алав) противинелас пес ленге тай стараинелас пес те отвърнинел е управителес тари вяра.9Ама о Савел, ковато си о също Павел, изпълниме е Святоне Духоса, задиклас пес анде лесте тай пенгяс: 10О, ту, пердо всекаквоне лукавщиненца тай всекакво коварство, бенгикано чаво, врагос всичконаске, ковато си право, нанай ли те престанинес те извратинес о права дрома е Девлескере?11Тай акана аке, е Девлескоро вас си упрал туте; ту ка королос тай нанай те дикес о кам за известно време. Тай ко сахати пело лесте помрачиба тай тъмнина; тай ов лутинелас пес, тай роделас те водинелес декой таро вас. 12Тогава о управители, като диклас со ачило, повервингяс, смаиме таро Господно учение.13А о Павел тай лескири дружина, като отплувинде таро Пафос, але анди Перга Памфилийска; а о Йоан отделисало лендар тай ирисало андо Ерусалим. 14А он занакле таро Перга тай ресле анди Антиохия Писидийска; тай ко съботно диес дине анди синагога тай бешле. 15Тай палал о четиба е закониескоро тай о пророкия началникия е синагогакере бичалде жи ленде те пенен ленге: Пралален, ако иси тумен десави увещателно дума е люденге, пенен.16Тай о Павел ухтинило, махингяс вастеса, тай пенгяс: Израиланя тай туме, колато даран таро Дел, шунен. 17О Дел калке израилсконе народоске избирингяс амаре даден тай възвисингяс е народос, като престоиненас анди Египетско пув, тай ваздиме мишцаса изведингяс лен латар. 18Тай около саранда бреша водинелас лен тай парварелас лен анди пустиния.19Тай като изтребингяс ефта народовиен анди Ханаанско пув, разделингяс ленге ленгири пув те овел ленге наследство за около штаршел тай пинда бреша. 20Палал далкесте делас лен съдииес жи ко пророки о Самуил.21После мангле тагарес; тай и Дел диняс лен о Саул, о Кишово чаво, мруш таро Вениаминово племес, за саранда бреша. 22Тай лес като махнингяс, ваздингяс ленге тагареске о Давид, за каске свидетелствинел, като пенел: " Араклом е Давидес, о Есеево чаво, мануш според ме сърцесте, ковато ка изпълнинел ми савори воля."23Лескере потомствостар о Дел според Пе обещаниесте ваздингяс\* е Израилеске Спасителес, о Исус, 24след като о Йоан, англал ов те авел, проповединелас о кръщение на покаяние целоне израилсконе народоске. 25Тай като свършинелас по дром, о Йоан пенелас: Според сарто мислинен, кова синиом ме? Нана синиом Ковка, Колес очаквинен; ама аке, авел палал манде Иек, Колеске на синиом достоино те развържинав и потини ко пире.26Пралален, потомция таро Авраамово роди, тай колато машкар туменде даран таро Дел, аменге бичалгяс пес и вест далке спасениеске . 27Соскето о ерусалимска жителя тай ленгере началникя нана пенджарде Лес тай, без те ахаловен о пророческа думес, колато четинен пес секо събота, изпълнинде лен, като осъдинде Лес.28Без те аракен анде Лесте варесо достойно мерибнаске, пак мангле таро Пилат те овел мудардо. 29Тай като изпълнинде всичко, ковато сине пишиме за Леске, лиле Лес таро каш тай положинде Лес андо мимори.30Но о Дел възкресингяс Лес таро муле. 31Тай Ов в продължение буте диесенде явинелас пес калкенге, колато възлизинде Леса тари Галилея андо Ерусалим, колато акана си свидетеля за Леске англал о народос.32Тай аме ангям туменге и благо вест е обещаниеске, диме амаре даденге, 33кай о Дел изпълнингяс лес упрал ленгере чадовиенде, като възкресингяс е Исусес; сарто си пишиме ко второ Псаломи: " Ту синян Моро Чаво, Ме авдиес биянгиом Тут." 34А кай възкресингяс лес таро муле, нисар вече тена иринел пес андо изтление, пенел чука: " Ка дав тумен о верна милостя, обещана е Давидеске."35Соскето авере да Псаломиесте пенел: " Нанай те мекес Те Светециес те дикел изтление". 36Обаче о Давид след като анде пере поколениесте послужингяс е Девлескере намерениеске, засуто тай уло положиме пе даденде, тай диклас изтление. 37А Кавка, Колес о Дел възкресингяс, нана диклас изтление.38Тай чука, пралален, нека те овел туменге известно, кай чрез Лесте проповединел пес туменге опрощение е безехенге; 39тай кай всекой, който верувинел, оправдинел пес чрез Лесте всичконастар, колестар нанащине оправдинен тумен чрез о Мойсеево закони.40Далкеске внимавинен тена ресел тумен о пендо таро пророкя: 41" Дикен, о презрителя, учудинен тумен тай погининен; Соскето Ме ка керав иек делос анде тумаре диесенде, делос, ковато нисар нанай те верувинен, те разкажинел да лес туменге декой".42Като иклонас песке тари юдейско синагога, о езичникя молиненас лен те проповединел пес ленге далка думес и следващо да събота. 43Тай като размуклас пес о събрание, мнозина таро юдея тай таро благочестива прозелития цидинде палал о Павел тай о Варнава; колато, като хоратиненас ленца, увещиненас лен те постоянствинен е Девлеске ки благодат.44Анди следващо събота кидисало почти цело градос те шунел е Девлескоро словос. 45А о юдея, като дикле о множествос, пердиле с завист, опровергиненас давка, ковато хоратинелас о Павел, тай хулиненас.46Но о Павел тай о Варнава хоратиненас дързостно тай пенде: Нужно сине те възвестинел пес първо туменге е Девлескоро слово, но понеже отчивен лес тай считинен тумен недостойна е вечноне животоске, аке, иринаман карик о езичникя. 47Соскето чука заповедингяс аменге о Дел, тай пенгяс: " Поставингиом Тут светлина е народоске, за те овес за спасение жи ко крайос е пувяке."48Тай о езичникя, като шуненас давка, лошаненас тай славиненас е Девлескоро учение; тай повервинде саворе, колато сине отредиме вечноне животоске. 49Тай о Господно учение разпространинелас пес ки цело даика страна.50А о юдея подбудинде е набожноне високопоставиме жувлен тай о градска първенци, тай като ваздинде гонение против о Павел тай о Варнава, изпъдинде лен пе пределендар. 51А он отърсинде против ленде о прахос пе пирендар тай але андо Икония. 52А о ученикия пердиле лошаласа тай е Святоне Духоса.

Chapter 14

1А андо Икония он дине заедно анди юдейско синагога тай чука хоратиненас, кай повервингяс баро множествос юдея тай гърция. 2А о непокорна е Девлеске ко учение юдея подбудинде тай раздразнинде о души е езичникиенгере против о прала.3Но он пак бешле оте доста време тай дързостно хоратиненас е Девлеске, Ковато свидетелствинелас е словоске за Пере благодатаке, като делас те керен пес знамения тай чудеса чрез ленгере вастенде. 4Тай о множествос андо градос раздвоисало; иек сине е юдеенца, а авер е апостоленца.5Тай като породисало стремежи андо езичникия тай о юдея, ленгере началникиенца, те опозоринен лен тай те мударен лен баренца, 6он ахалиле тай нашле андо ликаонска градовя Листра тай Дервия тай ленгере околноне таненде, 7тай оте проповединенас о благовестие.8А анди Листра бешелас десаво мануш, немощно ан пе пиренде, куцо от таро бяниба, ковато нисар нана пиргяс. 9Ов шунелас е Павелес, като хоратинелас; а о Павел, като задиклас пес анде лесте тай диклас, кай иси лес вяра те овел изцелиме, 10пенгяс силноне гласоса: Ухти право те пиренде! Тай ов хърпингяс тай пирелас.11А о народос, като диклас со кергяс о Павел, пищингяс силноне гласоса, тай пенгяс по ликаонски: О Богове, оприличиме манушенде, ухлиле паш аменде. 12Тай наречиненас о Варнава Зевс, а е Павелес Хермес, понеже ов сине о главно говорители. 13Тай о жреци ко Зевсово капище, ковато сине англал о градос, тай ангяс теловя тай ангяс венци ко портес, тай заедно е народоса канинелас пес те принесинел жертва.14Като шунде давка о апостола о Варнава тай о Павел, раздеринде пе шехя, хърпинде машкар о народос тай пищинде, тай пенде: 15О, мрушален, соске керен давка? Амеда синям мануша същоне естествостар сар туменде, тай благовестинас туменге те иринен тумен калке суетендар карик о живдо Дел, Ковато създиняс о небес, и пув, о морес, тай всичко, ковато иси анде ленде; 16Ковато презал о минала поколения мукелас саворе народос те пирен пере дроменде,17ако тена да престанинелас те свидетелствинел за Песке, като керелас лачипе тай делас тумен таро небес бришимда тай родовита времена, тай перелас тумаре сърца хабнаса тай веселбаса. 18Тай като пененас давка, он едвам спиринде о множествос тена принесинел ленге жертва.19Машкар далкесте, але юдея тари Антиохия тай Икония, колато убединде е народос; тай он марде е Павелес баренца, тай извлечинде лес наври таро градос, като мислиненас, кай муло. 20А като о ученикия още бешенас около лесте, ов ухтинило тай диняс андо градос; тай ки андиавин гело е Варнаваса андо Дервия.21Тай след като проповединенас о благовестие анде калке градосте тай придобинде бут ученикия, иринде пес андо Листра, Икония тай Антиохия, 22тай утвърдиненас о души е ученикиенгере, като увещиненас лен те постоянствинен анди вяра, тай учиненас лен, кай презал буте скърбенде требе те дас андо Божие тагарипе.23Тай след като ръкоположинде ленге презвитерия всеконе кангеряте тай помолинде пес постиеса, препоръчинде лен е Девлеске, анде Колесте повервинде. 24Тай като накле презал и Писидия, але анди Памфилия; 25тай възвестинде о учение анди Перга, тай ухлиле анди Аталия. 26Отар отплувинде карик и Антиохия, катар уле препоръчиме е Девлескере благодатаке за е делоске, ковато акана кердесас.27Тай като пристигнинде тай кидинде и кангери, он разкажинде всичко, ковато кергяс о Дел чрез ленде, тай сар путергяс е езичникиенге вудар, за те повервинен. 28Тай оте бешле доста време е ученикиенца.

Chapter 15

1А десаве ухлиле тари Юдея тай учиненас е прален, тай пененас: Ако нана обрежинен тумен според о Мойсеево обреди, нанащи те спасинен тумен. 2Тай чука като ачили ма хари препирня тай разискване машкар ленде тай о Павел тай Варнава, о прала нарединде о Павел тай о Варнава, тай десаве авер лендар те ден далке въпросиеске андо Ерусалим жи ко апостола тай о презвитеря.3Тай он, бичалде тари кангери, накенас презал и Финикия да тай презал и Самария, като разкажиненас за е ирибнаске е езичникиенгоро тай породиненас бари лошали андо саворе прала. 4А като ресле андо Ерусалим, уле приемиме тари кангери тай таро апостола тай о презвитеря, тай разкажиненас всичко, ковато о Дел керелас чрез ленде.5Но, пенде он, десаве таро повярвала машкар и фарисейско секта ухтиниле тай пенде: Нужно си те обрежинен пес о езичникия тай те заръчинел пес ленге те пазинен о Мойсеево закони. 6Тогава о апостола тай о презвитеря кидисале те разисквинен давка въпроси.7Тай след бут разискваня о Петрес ухтинило тай пенгяс ленге: Пралален, туме жанен сар ко ранна диеса о Дел избирингяс машкар туменде ман, соскето о езичникия чрез мере мосте те шунен о евангелско учение тай те повервинен. 8Тай о сърцевидцос о Дел засвидетелствингяс ленге пери милост, като диняс ленда о Свято Духос, сарто амен; 9тай нана кергяс нисави разлика машкар аменде тай ленде, като очистингяс ленгере сърца чрез и вяра.10Тай акана соске изпитвинен е Девлес, тай те налагинен ки шия е ученикинге хомоти ковато нито амаре дада, нито аме ащине пиравас? 11Но верувинас, кай аме ка спасинас амен чрез и благодат е Девлескири е Исусескири, също сарто он да.12Тогава о цело множествос млъкнингяс тай шунелас Варнава тай Павел те разкажинен саве знамения тай чудеса о Дел кергясас чрез ленде машкар о езичникия.13Тай след като свършинде те хоратинен, о Яков лилас и дума тай пенгяс: Пралален, шунен ман. 14О Симон обяснингяс по саво начини о Дел по нангле посетингяс е езичникиен, за те лел машкар ленде люде за Пере алавеске.15Далкеса си съгласна о пророческа думес, сарто си пишиме: 16" След далкесте ка иринав ман тай пак ка въздигнинав и паднало Давидово скиния, тай пак ка издигнинав лакере развалини, тай ка изправинав ла; 17за те роден е Девлес о останала мануша тай саворе народос, колато пенен пес мере Алавеса, 18пенел о Дел, Ковато керел те овел известно давка таро векос."19Далкеске ме синиом ко мнение тена създас трудностия далкенге машкар о езичникия, колато иринен пес карик о Дел; 20Но те пишинас ленге те въздържинен пес таро осквернение чрез о идола, чрез о блудство тай чрез о удавиме хабе\* тай о рат. 21Соскето още таро пурано време ко саворе градовя сине салка, колато проповединде е Мойсеескоро закони, ковато четинел пес всеко събота андо синагогес.22Тогава о апостола тай о презвитеря е целоне кангеряса аракле лачес те избиринен машкар песте манушен тай те бичален лен анди Антиохия е Павелеса тай е Варнаваса, а именно: о Юда, наречиме Варсава, тай Сила, водителя машкар о прала. 23Тай пишинде ленге лендар о следно: Таро апостола тай таро по-пуре прала поздрави жи ко прала, колато си таро езичникия анди Антиохия, Сирия тай Киликия.24Понеже шунгям, кай десаве, колато иклиле амендар, разтревожинде тумен пе думенца, тай смутинде тумаре души, сарто пенен туменге те обрежинен тумен тай те пазинен и закони, без те приеминде заповед амендар, 25то аме, като алам жи ко единодушие, араклам за лачес те избиринас мрушен тай те бичалас лен жи туменде заедно амаре любимциенца о Варнава тай о Павел, 26мануша, колато рискувинде по животос за е алавеске амаре Девлескоро Исус Христос27Тай чука, бичалас Юда тай Сила те съобщинен туменге он да устно о съща букя. 28Соскето диклас пес лачес е Святоне Духоске тай аменге тена налагинас туменге десави авер тегота, освен о следна необходима букя: 29Те въздържинен тумен таро хабе на идоложертвено, рат тай удавено\*, също таро блудство; колендар, ако пазинен тумен, лачес ка овел туменге. Здравейте!30Тай чука, о бичалде ухлиле анди Антиохия тай като кидинде саворе вярващонен, дине лен о послание. 31Тай он, като четинде лес, лошанде е успокоимнаске, ковато делас лен. 32А о Юда тай Сила, колато сине пророкия да, увещиненас е прален буте хоратенца тай утвърдинде лен.33Тай след като бешле оте известно време, о прала мукле лен мириеса те иринен пес колкенде, колато бичалдесас лен. 34Но о Сила араклас за лачес те бешел още оте. 35А о Павел тай о Варнава ачиле анди Антиохия тай заедно авере мнозинствоса поучиненас тай проповединенас о Господно учение.36А след няколко диесенде о Павел пенгяс на Варнава: Те иринас амен акана ко саворе градовя, кате проповедингям о Господно учение, тай те дикас о прала сар си. 37Тай о Варнава сине ко мнение те лен песа е Йоанес, наречиме Марк; 38а о Павел нана аракелас за лачес те лен песа калкес, ковато отделисалосас лендар още тари Памфилия, тай нана гело ленца ко делос.39Тай чука, възникнингяс разпра машкар ленде, чука че он разделисале иек аврестар; тай о Варнава лилас Марк тай отплувингяс андо Кипър, 40а о Павел избирингяс песке Сила тай тръгнингяс, препоръчиме таро прала е Девлескири благодат. 41Тай накелас презал и Сирия тай Киликия тай утвърдинелас о кангеря.

Chapter 16

1После пристигнингяс анди Дервия да, тай анди Листра; тай аке, оте исине иек ученики, ко алав Тимотей, чаво иеке повярвалоне еврейкакоро, тай о дад гръкос. 2Калке ученикиес исине характери, одобриме таро прала анди Листра тай Икония. 3Лес о Павел манглас те лел песа, далкеске лилас, тай обрежингяс лес поради о юдея, колато сине колке таненде; понеже саворе жаненас, кай лескоро дад сине гръкос.4Тай като пиренас ко градовя, преденас ленге о наредбес, определиме таро апостола тай о презвитеря андо Ерусалим, за те пазинен лен. 5Чука о кангеря утвърдиненас пес анди вяра тай таро диес андо диес умножиненас пес числено.6Тай о апостола пренакле и Фригийско тай и Галатийско пув, като забранисало ленге таро Свято Духос те проповединен о словос анди Азия; 7тай като але жи ки Мизия, опитисале те жан анди Витания, но о Исусово духос нана позволингяс ленге. 8Тай чука, като накле и Мизия, ухлиле анди Троада.9Тай явисало е Павелеске машкар и рат видение: Иек македонцос бешелас тай молинелас пес леске, тай пенелас: Ела анди Македония тай помагине аменге. 10Тай като диклас о видение, веднага родингям случай те жас анди Македония, като алам до заключение, кай о Дел призовинел амен те проповединас о благовестие оте.11Тай чука, като отплувингям тари Троада, отправингям амен право карик о Самотраки, ко следващо диес андо Неапол, 12тай отар андо Филипи, ковато си о главно гради койка част тари Македония, тай римско колония. Анде калке градосте бешлам няколко диеса. 13А събота иклилам аври тари порта иеке танесте край иеке рекате, кате предположинасас кай ачол молитва; тай бешлам, тай хоратингям е ромниенге кате уле кидиме.14Тай десави си богоязливо жувли ко алав Лидия, таро градос Тиатир, продавачка моравоне платовиенге, шунелас; тай о Дел путергяс лакоро сърцес те внимавинел далкеске, ковато о Павел хоратинелас. 15Тай като кръстисали ой тай лакоро кер, помолингяс амен, тай пенгяс: Ако признавинен ман верно е Девлеске, ден ан ме кересте тай бешен. Тай принудингяс амен.16Тай иек диес, като жасас ко молитвено тан, ресли амен иек слугиния, която сине ла предсказвателно духос тай чрез пе врачувимнасте анелас бари печалба пе господариенге. 17Ой пирелас палал о Павел тай палал аменде тай пищинелас, тай пенелас: Калка мануша си слуги е Всевишноне Девлеске, колато проповединен туменге дром за спасение. 18Давка ой керелас бут диеса нангле. А понеже бут дотегнингяс е Павелеске, ов ирисало тай пенгяс е духоске: Заповединав туке андо алав на Исуса Христа те иклос латар. Тай иклило ко също сахати.19А о господария лакере, като дикле, кай иклили ленгири надежда печалбаке да, долде е Павелес тай Сила тай ингалде лен ко пазари англал о началникя. 20Тай като ингалде лен ко градска съдиес, пенде: Калка мануша си юдея тай бут смутинен амаро гради, 21като проповединен обичаи, колато нанай позволиме аменге, сар римляния, те приеминас или е пазинас.22Тогава и талпа вкупом ваздисале против ленде тай о градска съдиес разкъсинде ленгере шехя, тай заповединде те марен лен тоягенца. 23Тай като марде лен бут, чивте лен анди тъмница тай заповединде е тъмничнияне началникиеске те пазинел лен здраво; 24а ов като получингяс сайка заповед, чивгяс лен ки по-андруни тъмница тай стегингяс лачес ленгере пире андо клади.25Но машкар и рат, като о Павел тай Сила молиненас пес тай гилябенас химня е Девлеске, а о затворникя шуненас лен, 26внезапно ачило баро труси, чука че о основес е тъмницакере поклатисале; тай веднага саворе вудара путердиле, тай о оковес саворенгере развържисале.27Тай о началники, като ухтинило тай диклас о тъмнична вудара путерде, измъкнингяс по мечи тай ка мударелас пес, като мислинелас кай о затворникя нашле. 28Но о Павел пищингяс силноне гласоса: Ма кер нисаво зло туке, соскето саворе синям ате.29Тогава о началники манглас светилос, хърпингяс андре тай като издралас пело англал о Павел тай Сила; 30тай ингалгяс лен аври, тай пенгяс: Господа, со требе те керав, за те спасинав ман? 31А он пенде: Повервине андо Дел Исуса Христа, тай ка спасинестут-ту тай то кер.32Тай хоратиненас е Девлескоро учение леске тай саворенге, колато сине андо кер леске. 33Тай ов лилас лен ко също сахати машкар и рат, тай истогяс ленгере ранес; тай без забава кръстингяс пес, ов тай саворе лескере. 34Тай като ингалгяс лен пе кересте, товгяс ленге софра; тай повярвало андо Дел, лошангяс пе целоне кереса.35А като разсъмнисало, о градска съдиес бичалде е палачиен те пенен: Мук колке манушен. 36Тай о началники съобщингяс о думес е Павелеске, тай пенел: О градска съдиес бичалде те мукас тумен; акана иклон тай жан туменге мириеса.37Но о Павел пенгяс ленге Марде амен публично, без те овас осъдиме, амен, колато синям римляния, тай чивте амен анди тъмница; тай акана тайно ли икален амен? Чука нана ачол; но он нека авен те икален амен. 38Тай о палачия съобщинде далка думес е градсконе съдиенге; а он, като шунде, кай уле римляния, дараниле; 39тай але, тай помолинде лен те овен снизходителна, тай като икалде лен, поканинде лен те жан песке таро гради.40А он, като иклиле тари тъмница, дине андо Лидиини, тай като дикле е прален, увещинде лен, тай занакле песке.

Chapter 17

1Тай като накле презал о Амфипол тай Аполония, пристигнинде андо Солун, кате исине синагога е юдеиенге. 2Тай по пе обичаиесте о Павел диняс паш ленде тай трин съботес наред разисквинелас ленца таро писания,3тай пояснинелас ленге тай докажинелас, кай о Христос требваше те страдинел тай те възкръснинел таро муле, тай кай Кавка Исус, Ковато, пенгяс ов, ме проповединав туменге, си о Христос. 4Тай десаве лендар убедисале тай дружиненас е Павелеса тай Сила, чука баро множествос таро набожна гръкя, тай ма хари таро по-първа жувля.5Но о юдея, подбудиме тари завист, лиле песке неколко каниле манушен таро мързеливця ко пазари тай като кидинде тълпа, размириненас о градос; нападнинде о Ясоново кер тай роденас е Павелес тай Сила, за те икален лен англал о народос. 6Но като нана аракле лен, завлечинде е Ясониес тай десавен таро прала англал о градоначалникия тай пищиненас: Калка, колато иринде о светос, але ате да; 7тай о Ясон приемингяс лен; тай он саворе действинен против о цезарска указя, като пенен, кай иси авер тагар, о Исус.8Тай о народос тай о градоначалникия, като шунде давка, смутисале. 9Но като лиле поръчителство таро Ясон тай околендар, мукле лен.10А о прала незабавно бичалде е Павелес тай Сила машкар и рат андо Берия; тай он, като ресле оте, геле анди юдейско синагога. 11Тай о беряния уле по-благородна таро солунция, соскето приеминде о учение би секакво предразсъдаки тай всеко диес изследвиненас о Писания те дикен дали ов си верно. 12Тай чука мнозина лендар повервинде, тай таро високопоставена гъркинес, тай таро мруша ма хари.13Но о солунска юдея, като ахалиле, кай анди Берия да проповединел пес таро Павел о Божие учение, але оте да, тай подбудинде тай смутинде е народос. 14Тогава о прала веднага бичалде е Павелес те жал карик о морес; а Сила тай о Тимоей ачиле още оте. 15А колка, колато придружиненас е Павелес, ингалде лес жи ки Атина; тай като получинде лестар заповед жи ко Сила тай Тимотей те авен кити ащине по сиго паш лесте, занакле песке.16А като жарелас лен о Павел анди Атина, о духос лескоро възмутинелас пес дълбоко, като дикелас о гради, пердо идоленца. 17Тай чука, разисквинелас анди синагога е юдеиенца тай е набожноненца, тай ко пазари всеко диес колкенца, коленца случинелас пес те ресен пес.18Също десаве таро епикурейска тай стоическа философия препириненас пес леса; тай о иек пенде: Со мангел пе пенел кавка празнословцос? А авер: Дикел пес, кай си проповедники чуждоне боговиенге; соскето проповединелас е Исусес тай о възкресение.19Тай чука, лиле тай ингалде лес ко ареопаги, като пененас: Ащи ли те жанас саво си давка нево учене, ковато ту проповединес? 20Соскето внесинес варесо странно анде амаре каненде; мангас те жанас со си давка. 21( А саворе атиняния тай чужденци, колато бешенас оте, нана прекарвиненас по време нисоса авереса, освен те разкажинен или те шунен варесо нево.)22Тай чука, о Павел ачило машкар о ареопаги тай пенгяс: Атиняни, по всичко дикав, кай синиен бут набожна. 23Соскето, като накавас тай раздикавас о предметия, коленге кланинен тумен, араклом иек жертвеники да, колесте сине пишиме: Е непознатоне Девлескоро. Кавка, Колеске кланинен тумен, без те жанен Лес, Лес проповединав туменге.24О Дел, Ковато създиняс о светос тай всичко, ковато си анде лесте, като си Господари е небеске тай е пувяке, нана обитавинел андо ръкотворна храмовя, 25нито си Леске потребна служение манушескере вастестар, като те овел лес нужда варесостар, понеже Коркоро Ов дел саворен животос тай дишиба, тай всичко;26тай кергяс иеке ратесар саворе човешка народос те живинен ко цело муи е пувяке, като определингяс ленге положиме времена тай о пределя ленгере заселищенге, 27за те роден е Девлес, тай дано те усетинен Лес тай те аракен лес, ако тена да овел Ов дуре всеконе иекестар амендар;28соскето анде Лесте живинас, движинас амен тай съществувинас; сарто десаве тумаре поетиендар пендесас: " Соскето дори Лескоро роди синям." 29Тай чука, сарто синям е Девлескоро роди, на требва те мислинас, кай о Божество си подобно златосте или сребросте, или баресте, изработиме човешконе изкуствостар тай измислицес.30О Дел обаче, без те икерел сметка за е времеске на невежество, акана заповедингяс саворе манушенге секате те покаинен пес, 31соскето назначонгяс диес, като ка съдинел е светос справедливо чрез о мануш, Колес определингяс; за колеске диняс уверение саворенге, като възкресингяс Лес таро муле.32А като шунде за е възкресениеске е муленге, иек подигравиненас пес , а авер пенде: Далкеске пак мангас те шунас тут. 33Тай чука, о Павел иклило песке машкар ленде. 34А десаве мруша прилеписале паш лесте тай повервинде, машкар коленде сине о Дионисий Ареопагит, още иек ромни да, ко алав, Дамар, тай авер ленца.

Chapter 18

1Палал далкесте о Павел цидингяс тари Атина тай ало андо Коринт, 2кате араклас иеке юдеиес, ко алав Акила, бияндо андо Понт, тай ма отдавна пристигнингяс тари Италия пе ромняса и Прискила, соскето о Клавдий заповедингясас те махнинен пес саворе юдея таро Рим; тай о Павел ало паш ленде. 3Тай понеже исине лес о също занятие, бешелас ленде тай керенас бути; соскето о занятие ленгоро сине те керен шатрес.4Тай всеко събота разисквинелас анди синагога юдеиенца тай гърциенца, тай стараинелас пес те убединел лен. 5А като о Сила тай о Тимотей ухлиле тари Македония, о Павел усетинелас подтики те хоратинел о словос тай заявинелас е юдеиенге, кай о Исус си о Помазаники. 6Но понеже он противиненас пес тай хулиненас, ов треингяс пе шехя тай пенгяс: О рат тумаро те овел тумаре шеренде; ме синиом чисто лестар; от акана ка жав машкар о езичникия.7Тай като преместисало отар, ало андо кер десавеске, ко алав Тит Юст, ковато кланинелас пес е Девлеске тай колескоро кер сине жи ки синагога. 8А о Крисп, о началники е синагогакоро, повервингяс андо Дел пе целоне кереса; тай мнозина таро коринтияния, като шуненас, верувиненас тай кръстиненас пес.9Тай о Дел пенгяс е Павелеске машкар и рат андо видение: Ма дара, а хоратине тай ма трание; 10соскето Ме синиом туса тай никои нанай те нападнинел тут те керел туке зло; соскето иси ман бут люде калке градосте. 11Тай ов бешло оте иек бреш тай шов масек, като поучинелас лен андо Божие словос.12А като о Галион сине управители анди Ахая, о юдея ваздисале единодушно против о Павел, анде лес англал о съдилище тай пенде: 13Кавка убединел е манушен те кланинен пес е Девлеске, несъгласно е закониеса.14Но като о Павел ка путрелас муи, о Галион пенгя е юдеиенге: Ако сине въпроси десаве неправдаке или грозноне злодеяниеске, о, юдеи, разбирасе, требе те търпинав тумен; 15но ако о въпросия си за учение, за алавенге тай за тумаре закониеске, дикен туменге коркоре, ме нана мангав те овав съдия салке букиенге.16Тай изпъдингяс лен таро съдилище. 17Тогава он саворе\* долде е началникиес е синагогакоро Состен, тай марде лес англал о съдилище; но о Галион нана мангелас те жанел далкеске.18А о Павел като бешло оте още доста време, простингяс пес е праленца тай отплувингяс за Сирия ( тай леса и Прискила тай Акила), като острижингяс по шеро андо Кенхрея, соскето динясас оброки. 19Като ресле андо Ефес, ов муклас лен оте, а коркоро диняс анди синагога тай разисквинелас е юдеиенца.20А като замолинде лес те бешел по бут време, ов нана склонингяс; 21но простисало ленца, тай пенгяс: Но ако о Дел мангел, пак ка иринав ман паш туменде. Тай отплувингяс таро Ефес.22Тай като ухлило анди Цезарея, диняс андо Ерусалим, тай поздравингяс е кангеря тай после ухлило анди Антиохия. 23Тай като побешло оте известно времес, иклило тай обикалянелас наред и Галатийско тай и Фригийско пув, тай утвърдинелас саворе ученикиен.24Тай десаво юдеи, ко алав Аполос, бияндо анди Александрия, мануш учено тай силно андо писания, ало андо Ефес. 25Ов сине наставиме ко Господно дром тай като сине ко духос усърдно, хоратинелас тай поучинелас прилежно е Исусеске, а пенджарелас само о Йоаново кръщение. 26Тай почнингяс те хоратинел дързостно анди синагога; но и Прискила тай Акила, като шунде лес, прибиринде лес тай изложинде леске по-точно е Девлескоро дром.27Тай като канинела пес ов те занакел андо Ахая, о прала насърчинде лес тай пишинде жи ко ученикия те приеминен лес; тай ов, като ало, помагингяс бут е повярвалоненге чрез и благодат; 28соскето силно опровергинелас е юдеиен, и то публично, като докажинелас таро писания, кай о Исус си о Христос.

Chapter 19

1А като о Аполос сине андо Коринт, о Павел,след като наклосас о упруне рига, ало андо Ефеас,кате аракляс десаве ученикен. 2Тай пенгяс ленге: Приеминген ли о Свято Духос, като повервинген? А он отговоринде леске: Даже на шунгям дали иси Свято Духос.3Тай пенгяс: А анде состе кръстисален? А он пенде: Андо Йоаново кръщение. 4А о Павел пенгяс: О Йоан кръстинелас е кръщениеса на покаяние, като пенелас е люденге те верувинен Калкесте, Ковато ка авел палал лесте, демек, андо,Исус.5Тай като шунде давка, кръстинде пес андо алав на Господа Исуса. 6Тай като положингяс о Павел васта ленде, о Свято Духос ало упрал ленде; тай хоратиненас авер чиба, тай пророкувиненас. 7Тай он саворе сине около дешудуи мруша.8Тай ов диняс анди синагога, кате хоратинелас дързостно; тай андо разстояние ко трин масек разисквинелас е люденца тай увещинелас лен за е Девлескоро тагарипе. 9А понеже десаве закоравиненас пес тай нана верувиненас, но злословиненас о учение англал о народос, ов оттеглисало лендар тай отделингяс е ученикиен, тай разисквинелас всеко диес анди училище ко Тиран. 10Тай давка продължингяс дуи бреш, чука че саворе, колато живиненас анди Азия, юдея да, гърция да, шунде о Господне учение.11Паш далкесте о Дел керелас особена велика дела чрез о васта е Павелескере; 12борка, кай като пиравенас ко насвале кърпес или престилкес, жи коленде докасвисало лескоро телос, о болестия махниненас пес лендар, тай о зла духовя иклонас.13А десасве таро скитаща юдея да заклинателя предприеминде те произнесинен о алав на Господа Исуса упрал калкенде, колен исине зла духовя, като пенен: Дав тумен совела андо Исус, Колес о Павел проповединел. 14Тай машкар калкенде, колато керенас давка, сине о ефта чаве десаве юдеиескере Скева, главно свещеники.15Но иеквар о зло духос в отговор пенгяс ленге: е Исусес признавинав, е Павелес да жанав; но туме кола синиен? 16Тай о мануш, анде колесте сине о зло духос, хърпингяс упрал ленде тай завладингяс лен, тай надвингяс упрал ленде, чука че нанге тай раниме нашле колке керестар. 17Тай давка ачило известно саворе ефесконе жителенге-тай юдея тай гърция; тай дар обземингяс саворен лен, тай о алав на Господа Исуса възвеличинелас пес.18Тай мнозина таро повярвала авенас, тай изповединенас пес тай изкажиненас пе дела. 19Мнозина още калкендар да, колато керенас магиес , аненас пе книгес тай таренас лен англал саворенде; тай като пресметнинде и цена ленгири, аракле, кай сине пинда хиляди сребърникия. 20Чука силно бариолас тай преобладинелас о Господно учение.21Тай като свършингяс давка, о Павел чрез о Духос решингяс те жал андо Ерусалим, след като обикалангяс и Македония тай Ахая, като пенелас: Като побешав оте, требва те дикав о Рим. 22Тай бичалгяс анди Македония дуиен калкендар, колато помагиненас леске, о Тимотей таи о Ераст; а ов ачило още известно време анди Азия.23А колке времесте ваздисало баро размирие относно о Господно дром. 24Соскето иек златари ко алав Димитри, ковато керелас сребърна моделя е Дианакере капищеске\* тай анелас ма хари печалба е занятчиденге, 25като кидингяс лен да, тай колкен, колато керенас подобна букя, пенгяс: О, мрушален, туме жанен, кай калке букятар авел амаро барвалипе.26Тай туме дикен тай шунен, кай ма само андо Ефес, но попчти анди цело Азия, кавка Павел убедингяс тай ирингяс баре множества, като пенел, кай нанай богове калка, колато си вастестар керде. 27Тай иси опасност ма само давка амаро занятие те перел андо презрение, но о капище да е великоне богиниякоро и Диана те считинел пес нисоске, тай даже те перел таро величие поро койка, колаке и цело Азия тай и вселена кланинел пес.28Като шунде давка, он пердиле с гняв тай пищиненас, тай пенен: Велико си и Ефеско Артемида! 29Тай безредие обхванингяс е градос; тай като долде е македонциен Гай тай Аристрах, о Павлова спътникя, он мукле пес единодушно андо театъри.30А като о Павел мангелас те дел машкар о народос, о ученикия нана мукле лес. 31Чука десаве таро азийска началникия, понеже сине лескере амала, бичалде жи лесте те помолинен лес тена покажинел пес андо театъри. 32Тай чука, иек пищиненас иек, а авер пищиненас авер; соскето и навалица сине разбъркиме тай по бут нана жаненас соске стечисале.33А десаве таро народос икалде е Александрес те хоратинел, понеже о юдея посочинде лес; тай о Александър махингяс вастеса тай ка делас обяснение англал о народос. 34Но като пенджарде лес, кай си юдеи, саворе иеке гласосте пищиненас за около дуи сахакя: Велико си и Ефеско Диана!35Тогава о градско писари, като въдворингяс тишина машкар о народос, пенгяс: Ефесяни, кова си ковка мануш, ковато нана жанел, кай о градос Ефес си пазачи е великоне Артемидаке тай о пело таро Зефс идоли? 36Тай чука, понеже давка си неоспоримо, туме требе те мирувинен тай тена керен нищо несмислено. 37А туме ангиен ате калке манушен, колато нито си светотация, нито хулинен амаре богиния.38Ако о Димитри тай о занаятчиес, колато си леса , иси лен спори декаса, о съдилища засединен, иси съдийка чиновникия, нека съдинен пес иек авресте. 39Но ако роден варесо авер, ов ка решингиол ко редовно събрание. 40Соскето иси опасност те обвининен амен поради о размирие авдиес, понеже нанай нисави причина за леске; тай аме нанай те ащи оправдинас давка сборище. 41Тай като пенгяс давка, размуклас о събрание.

Chapter 20

1Палал о утихване е размирицакоро о Павел викингяс е ученикиен тай като диняс лен наставление простингяс пес ленца, тай гело анди Македония. 2Тай като накло презал колке таненде тай увещингяс е ученикиен буте думенца, ало анди Гърция. 3Тай като побешло оте трин масек, понеже о юдея керде заговори против лесте ко време като тръгнингяс анди Сирия, ов решингяс те иринел пес презал и Македония.4Тай придружинде лес жи ки Азия о беряни о Сопатър Пиров тай таро солунция о Аристарх тай Секунд; тай още о Гай тари Дервия тай о Тимотей, а тари Азия о Тихик тай о Трофим. 5А калка геле сас по-нангле тай жаренас амен андо Троада; 6тай аме отплавингям таро Филипи палал о диеса е безквасноне маренгере, тай пандже диесенге алам паш ленде анди Троада, кате бешлам ефта диеса.7Тай ко първо диес е куркеске, като улам кидиме за о разчупване е мареске, о Павел бешелас ленца, понеже ка отпътувинелас андиавин; тай продължингяс по словос жи машкар и рат. 8Тай исине бут светила ки упруни стая, кате улам кидиме.9Тай иек чо ко алав Евтих, ковато бешелас ко жами, засутосас дълбоко, тай като о Павел беседвинелас още по-надълго, като сине обладиме соибнастар, пело теле таро трето етажи; тай ваздинде лес муло. 10Но о Павел ухлило тай като пело упрал лесте, гушингяс лес тай пенгяс: Ма безпокойнен тумен, соскето лескоро животос си анде лесте.11Палал далкесте ов качисало упре, пагляс о маро , тай халяс тай приказвингяс пак надълго до зори, тай чука тръгнингяс. 12А е чес анде живдо, тай бут утешисале.13А аме тръгнингям по-нангле е корабиеске тай отплувингям за Асос, кате ка прибиринасас е Павелес; понеже чука поръчингясас, като ка жалас пеша. 14Тай като кидисало аменца андо Асос, прибирингям лес тай алам андо Митилин.15Тай отар, като отплувингиям околе диесесте алам мамуял о Хиос, а околесте-пристигнингям андо Самос; тай като побешлам андо Трогилия ко следващо диес алам андо Милит. 16Соскето о Павел решингясас те отнакел о Ефес, за тена бавинел пес анди Азия; понеже сигярелас, ако сине леске възможно, те араклол андо Ерусалим за е диесеске на Петдесетница.17А таро Милит бичалгяс андо Ефес те викинен е кангериенгере презвитериен. 18Тай като але паш лесте, пенгяс ленге: Туме жанен по саво начини, таро първо диес, като стъпингиом анди Азия, прекарингиом саворо време машкар туменде 19андо служение е Девлеске с пердо смиреномъдрие, асвенца тай напастиенца, колато сполетинде ман таро заговоря е юдеиенге; 20сар на въздържингиоман те изявинав туменге всичко, ковато сине полезно,тай те поучинав тумен публично таро кера, 21като проповединавас юдеиенгеда, гърциенгеда покаяние спрямо о Дел тай вяра спрямо амаро Дел о Исус Христос.22Тай аке акана, заставиме духом, жав андо Ерусалим, без те жанав со ка сполетинел ман оте, 23освен кай о Свято Духос заявинел манге анде секоне градосте, като пенел, кай оковес тай скърбес жарен ман. 24Но нана скъпинаман ме животоске тай нана свидинел пес манге за леске, стига само те икалав мо дром тай мо служение, ковато приемингиом таро Дел о Исус, те проповединав о благовестие е Девлескере благодаттаке.25Тай аке акана, ме жанав, кай ни иек тумендар, машкар коленде наклом тай проповедингиом о Божие тагарипе, нанай вече ти дикел мо муи. 26Далкеске заявинав туменге калке диесесте, кай ме синиом чисто таро рат саворенге; 27соскето нана въздържингиоман те изявинав туменге савори Божие воля.28Овен бдителна туменге тай целоне стадоске, анде колесте о Свято Духос поставингяс туменге епископия, те пасинен и кангереи е Девлескири, която Ов придобингяс Пе собственоне ратеса. 29Ме жанав, кай палал мере занакибнасте ка ден машкар туменде свирепа вълция, колато нанай те жалинен о стадос; 30тай тумендар ка вазден пес мануша, колато ка хоратинен изопачиме тай ка отвлечинен е ученикиен палал песте.31Далкеске бдинен тай помнинен, кай трин бреш,о диес тай ират, нана престанингиом те поучинав асвенца всеконе иекес тумендар. 32Тай акана, препоръчинав тумен е Девлеске тай е словоске Лескири благодат, ковато ащи те назидавинел тумен тай те дел тумен наследство машкар саворе осветеноненде.33Никаскоро сребро или златос, или о шехя нана манглом. 34Туме коркоре жанен, кай калка мере васта послужинде мере нужденге тай е нужденге колкенге, колато уле манца. 35Всичконасте покажингиом туменге, кай чука трудеща требва те помагинен е немощноненге, тай те помнинен о думес е Девлескере о Исус, саро Ов пенгяс: По-блажено си те дел о мануш, отколкото те приеминел.36Като пенгяс давка, коленичингяс тай помолисало саворенца. 37Тай саворе руне бут; тай пеле ки мен е Павелеске, тай чумиденас лес, 38наскърбиме най-бут е думенге, колато пенгяс, кай нанай вече те дикен о муи лескоро. Тай изпратинде лес жи ко кораби.

Chapter 21

1Като разделисалам лендар тай отплавингям, алам право ко Кос, а ко следващо диес ко Родос, тай отар ко Патара. 2Тай като араклам кораби, ковато занакелас за Финикия, качисалам лесте тай отплавингям.3Тай като вече о Кипър покажисало, муклам лес отляво, плавинасас карик и Сирия, тай ухлилам андо Тир; соскето оте о кораби ка разтоваринелас пес. 4Тай като родингям е ученикиен, побешлам оте ефта диес; тай он чрез о Духос пененас е Павелеске тена стъпвинел андо Ерусалим.5Като далка диеса накле,тръгнингям тай продължингям амаро дром; тай он саворе, пе ромниенца тай пе чавенца, изпратинде амен извън о градос; тай коленичиме ко брегос, помолингям амен. 6Тай като простисалам иек авреса, аме качисалам ко кораби, а он ирисале пе кересте.7Тай аме, като преплувингям о разстояние таро Тир, реслам андо Птолемаида, кате поздравингям е прален тай бешлам ленде иек диес. 8А ко следващо диес тръгнингям тай реслам анди Цезарея; тай диням андо кер е благовестителеске о Филип, ковато сине иек таро ефта дякония, тай ачилам лесте. 9А лес исине штар чая девицес, колато пропокувиненас.10Тай след като побешлам оте бут диеса, иек пророки, ко алав Агав, ухлило тари Юдея. 11Тай като ало паш аменде, лилас о Павлово пояси, тай панляс пе пире тай пе васта тай пенгяс: Аке со пенел о Свято Духос: Чука о юдея андо Ерусалим ка панден е манушес, колескоро си кавка пояси, тай ка преден лес ко васта е езичникиенге.12Тай като шунгям давка, амеда, отарда, молинасас е Павелес тена жал андо Ерусалим. 13Тогава о Павел отговорингяс: Со керен туме, соске ровен, тай съкрушинен мо сърцес? Соскето ме синиом готово ма само те овав панло, но те мерав да андо Ерусалим е Девлескере алавеске о Исус. 14Тай понеже ов сине неумолимо, аме траингям тай пенгям: Те овел е Девлескири воля.15Тай палал далке диесенде приготвингям амен дромеске, тай гелам андо Ерусалим. 16А аменца але десаве таро ученикия анди Цезария, тай ингалдеамен десавесте Мнасон,киприянини, отдавнашно ученики, колесте ка овасас гостя.17Тай като реслам андо Ерусалим, о прала приеминде амен лошаласа. 18Тай околе диесесте о Павел диняс аменца ко Яков, кате присъствиненас саворе презвитеря. 19Тай като поздравингяс лен, разкажингяс ленге иек по иек всичко, ковато о Дел кергяс машкар о езичникия чрез лескере служениесте.20А он, като шунде, прославинде е Девлес. Тогава пенде леске: Ту дикес, прала, кити десетки хиляди повярвала юдея иси, тай он саворе ревностно поддържинен о закони. 21А за туке си уведомиме, кай учингян саворе юдеиен, колато си машкар о езичникия, те отстъпинен таро Мойсеево закони, като пенес ленге тена обрежинен пе чавен, нито те икерен о пуране обредя.22Тай чука, со те керел пес? Сигорно ка кидел пес тълпа, соскето он непременно ка шунен, кай алан. 23Далкеске кер со пенас туке. Машкар аменде иси штар мруша, колато иси лен оброки; 24ле лен, кер то очистване заедно ленца тай платине ленгере разноскес те муравен пе шере; тай чука саворе ка жанен, кай нанай истина давка, ковато шунде за туке, но кай туда постъпинес порядъчно тай пазинес о закони.25А кити е повярвалоне езичникиенге, аме пишингям амаро решение те пазинен пес хабнастар таро идоложертвено, рат тай удавиме\*, също таро блудство. 26Тогава о Павел лилас е мрушен паш песте; тай ко следващо диес, като кергяс по очистване заедно ленца, диняс андо храми тай обявингяс кана ка свършинен пес о диеса, определиме за ко очистване, като ка принесинел пе о приноси всеконе иекеске лендар.27Тай като о ефта диеса свършиненас, о юдея тари Азия, като дикле лес андо храми, възбудинде е целоне народос, товде васта упрал лесте тай пищиненас: 28О, израиляния, помагинен! Кавка си о мануш, ковато на всекъде учинел саворен против амаре народосте, против о закони тай против кавка тан; а освен давка въведингяс гърциен андо храми тай осквернингяс кавка свято тан. 29( Соскето англал далкесте диклесас леса е ефесяниес о Трофим тай мислиненас, кай о Павел ангяс лес андо храми.)30Тай цело градос развълнувисало, тай о люде прастаниле; тай като долде е Павелес, икалде лес аври таро храми; тай веднага панлиле о вудара. 31Тай като ка мударенас лес, ресло известие жи ко хилядники е полкаке, кай цело Ерусалим си размириме;32тай ов веднага лилас войникиен тай стотникиен, тай муклас пес мамуял ленде. А он, като дикле е хилядникиес тай е войникиен, престанинде те марен е Павеле. 33Тогава о хилядники приближисало, тай долгяс лес тай заповедингяс те оковинен лес дуие веригенца, тай разпучелас кова си ов тай со кергяс.34А машкар и навалица о иек пищиненас иек, а авер-авер; тай понеже нанащине ахалол и същност е букякири поради о смущение, заповедингяс, заповедингяс те ингален лес анди крепост. 35А като ресло жи ко стъпала, о войникия ваздинде лес тай пиравде лес ашал о насилие е навалицакоро; 36соскето саворе люде пиренас палал тай пищиненас: Премахнине лес!37Тай като ка ингаленас е Павелес анди крепост, ов пенгяс е хилядникиеске: Позволиме ли си манге те пенав туке варесо? А ов пенгяс: Ту жанесас гръцки! 38Нана синян ли тогава ковка египтяни, ковато преди известно време размирингяс тай ингалгяс анди пустиния о штар хиляда мруша убийция?39А о Павел пенгяс: Ме синиом юдеи таро Тарс Киликийски, граждани калке знаменитоне градоске; тай молинаман туке те позволинес те хоратинав е люденге. 40Тай като позволингяс леске, о Павел зачило ко стъпала тай махингяс вастеса е люденге; а като въдворисали бари тишина, почнингяс те хоратинел ленге на еврейски, като пенгяс:

Chapter 22

1Пралален тай дада, шунен акана мери защита англал туменде. 2( Тай като шунде, кай хоратинел ленге на еврейски, он пазиненас още по-бари тишина; тай ов пенгяс:)3Ме синиом юдеи, бияндо андо Тарс Киликийски, а възпитиме калке градосте паш о Гамалиилова пире, изучиме строго андо предиме амаре дадендар закони. Тай улом ревностно е Девлеске, сарто синиен саворе туме авдиес; 4тай гонинавас жи мерибнасте е последователен калке учениескере\* , като пандавас тай предавас панлибнасте мрушенда, жувленда; 5сарто свидетелствинел манге о първосвещеники да, о цело старейшинство да, кастар лиломас писма жи ко прала еврея андо Дамаск, кате жавас, за те ингалав панлен андо Ерусалим, за те накажинен лен.6Тай като улом дроместе тай приближингиом о Дамаск, карик о пладне, внезапно блеснингяс таро небес бари светлина около манде. 7Тай пелом ки пув, тай шунгиом гласос, ковато пенгяс манге: Савле, Савле, соске гонинес ман? 8А ме отговорингиом: Кова синян ту Девла? Тай пенгяс манге: Ме синиом о Исус о Назаряни, Колес ту гонинес.9А ме другария дикле и светлина, но нана шунде о гласос Калкескоро, Ковато хоратинелас манге. 10Тай пенгиом: Со те керав, Девла? Тай о Дел пенгяс манге: Ухти, жа андо Дамаск тай оте ка пенелпес туке всичконаске, ковато си туке определиме те керес. 11Тай понеже таро блясъки колке светлинакоро изгубингиом ме зрение, ме другария повединде ман вастестар, тай чука диниом андо Дамаск.12Тай десаво си Анания, мануш благочестиво ко закони, характериеса, одобриме саворендар оте живяща юдея, 13ало паш манде тай като зачило тай бангило упрал манде, пенгяс манге: Прала Савле, задик. Тай ме ко сахати получингиом мо зрение, тай диклом карик лесте.14А ов пенгяс: О Дел амаре даденгоро предназначингяс тут те пенджарес Лескири воля тай те дикес е Праведникиес, тай те шунес гласос Лескере мостар; 15соскето ка овес свидетели за Леске англал саворе манушенде далкеске, ковато диклан тай шунгян. 16Тай акана, соске бавинес тут? Ухти, кръстине тут тай истов тут те безехендар, тай призовине е Девлескоро алав.17Тай като ирисалом андо Ерусалим, като молинавас ман андо храми, алом в изстъпление, 18тай диклом Лес те пенел манге: Сигяр те иклос сиго таро Ерусалим; соскето нанай те приеминен тутар свидетелство за Манге.19Тай ме пенгиом: Господи, он жанен, кай ме пандавас тай маравас ко синагогес колкен, колато верувиненас анде Туте; 20тай като чориолас о рат Тере мъченикиескоро о Стефан, ме улом оте тай одобринавас, като пазинавас о шехя калкенгере, колато мударенас лес. 21Но Ов пенгяс манге: Жа, соскето ка бичалав тут дуре машкар о езичникия.22Жи калке думате шуненас лес; а тогава пищинде силноне гласоса, като пенде: Те махнинел пес савка тари пув! Соскето нанай достоино те живинел. 23Тай понеже он пищиненас, чивенас пе шехя тай чивенас прахос андо въздухи, 24о хилядники заповедингяс те ингален лес анди крепост тай заръчингяс те изпитинен лес марибнаса, за те ахалол по сави причина пищинен чука против лесте.25Тай като разтегниндесас лес ремакиенца, о Павел пенгяс е стотникиеске, ковато бешелас оте: Законно ли си туменге те биувинен иеке римлияниес, и то неосъдиме? 26Като шунгяс давка, о стотники гело, тай известингяс е хилядникиеске, тай пенгяс: Со керес? Соскето кавка мануш си римлияни.27Тогава о хилядники приближисало тай пенгяс леске: Пен манге, римлянини ли синян? А ов пенгяс: Римлияни. 28О хилядники отговорингяс: Буте паренца добингиом давка гражданство. А о Павел пенгяс: Но ме бияндилом да анде лесте. 29Тогава калка, колато ка разпитвиненас лес,веднага мукле лес.А о хилядники даранило, като ахалило, кай си римлияни, понеже панласас лес.30Ки андиавин, като мангелас те ахалол и същинско причина, поради колате о юдея обвининенас лес, ов путергяс лес, заповедингяс те киден пес о главна свещеникия тай ленгоро цело синедриони, ангяс е Павелес теле тай поставингяс лес англал ленде.

Chapter 23

1Тай о Павел като задиклас пес андо синедриони, пенгяс: Пралален, жи калке диесесте ме живингиом англал о Дел съвършеноне чистоне съвестяса. 2А о първосвещеники о Анания заповедингяс е бешленге жи лесте те чалавен лес ко муи. 3Тогава о Павел пенгяс леске: О Дел ка чалавел тут, стено варосана; тай ту бешлан те съдинес ман ко закони, а против о закони заповединес те чалавен ман!4А о бешле наоколо пенде: Е Девлескере първосвещеникиес ли хулинес? 5Тай о Павел пенгяс: Нана жангиом, пралален, кай си първосвещеники, соскето си пишиме: " Тена злословинес началникиес те народоскоро."6А като о Павел пенджаргяс кай и иек част си садукея, а окола фарисея, пищингяс андо синедриони: Пралален, ме синиом фарисей, чаво фарисейескоро; съдинен ман поради и надежда тай о учение за е възкръсениеске е муленгоро. 7Тай като пенгяс давка, възникнингяс разпра машкар о фарисея тай о садукея; тай о събрание разделисало. 8Соскето о садукея пенен, кай нанай възкресение, нито ангели, нито духос; а о фарисея признавинен о дуи да.9Тай чука възникнингяс бари глъчка; тай десаве книжникия тари фарисейско риг ухтиниле, тай препириненас пес, като пенде: Нисаво зло нана аракас анде калке манушесте; тай ако хоратингяс леске духос или ангели, тена противинас амен е Девлеске. 10Тай понеже и разпра ачили бари, о хилядники, като даралас тена разкъсинен е Павелес, заповедингяс е войникиенге те ухлен те грабинен лес, тай те ингален лес анди крепост.11Тай презал и следващо рат о Дел зачило жи лесте, тай пенгяс: Дерзайне, соскето, сарто свидетелствингян за Манге андо Ерусалим, чука требе те свидетелствинес андо Рим.12Тай като дислило, о юдея керде заговори, обвържисале совеласар тай пенде, кай нанай те хан, ни те пиен, жи кай нана мударен е Павелес. 13Калка, колато керде давка заговори, сине по бут таро саранда мануша.14Он але ко главна свещеникия тай ко старейшинес тай пенде: Диням клетва тена вкусинас нищо, жикай на мударас е Павелес. 15Акана туме е синедриониеса заявинен е хилядникеске те анел лес теле паш туменде, уж кай манген те изучинен по-точно лескоро делос; а аме,англал те приближинел ов,синям готова те мударас лес.16Но е Павелескере пенякоро чо,като заварингяс лен,шунгяс о заговори тай диняс анди крепост,тай обадингяс е Павелеске. 17Тогава о Павел викингяс иекес таро стотникя тай пенгяс леске:Ингал калке чавес ко хилядники,соскето иси те пенел леске варесо.18Тай ов лилас лес,ингалгяс лес ко хилядники тай пенгяс:О задържиме Павелес викингяс ман тай помолингяс пес манге те анав калке чавес паш туте,соскето исине те пенел туке варесо. 19А о хилядники лилас лес вастестар тай като оттеглисало ригате,пучлас лес коркоресте: Со иси те пенес манге?20А ов пенгяс:О юдея нагласисале те замолинен тут те ингалес е Павелес тася теле андо синедриони,като че ли манген те разпучен по-точно за леске. 21Но ту ма шун лен; соскето жарен лес повече таро саранда жене лендар,колато дине клетва,задължисале тена хан тай тена пиен,жи кай на мударен лес.Он още акана си готова тай жарен само те обещинес тут ленге.22Тай чука,о хилядники муклас е чавес те жал песке,като заръчингяс леске:Никаске тена пенес,кай обадингян манге давка. 23Тогава викингяс дуиен таро стотникя тай пенгяс ленге:Приготвинен дуи шел пехотинция,ефтадеш конникя тай дуи шел копиеносция те занакен за Кесария ко трето сахати презал ират. 24Приготвинен добитъки да,колесте те възкачинен е Павелес,тай те одвединен лес безопасно жи ко управители о Феликс.25Ов пишингяс писмо да,ковато исине лес о следно съдржание: 26Таро Клавдий Лисий жи лескоро превъзходителство о управители о Феликс,поздрви. 27Кавка мануш уло уловиме таро юдея,колато ка мударенас лес;но ме пристигнингиом е войникенца тай избавингиом лес,понеже научингиом,кай уло римляни.28Тай като манглом те ахаловав и причина, колате обвининенас лес, ингалде лес теле ко синедриони ленге; 29тай араклом, кай обвининен лес въпросиенге ленгере закониестар; нана сине обаче нисаво обвинение за варесо достойно мерибнаске или оковиенге. 30Тай понеже пендеманге, кай ка овел заговори против далке манушесте, веднага бичалгиом лес паш туте, като заръчингиол лескере обвинителенге да те изкажинен пес англал туте против лесте. Ачов с састипнаса.31Тай чука, о войникия, според и дадено заповед ленге, лиле е Павелес тай ингалде лес машкар и рат анди Антипатрида. 32Тай ки андиавин мукле о конницес те жан леса, а он ирисале анди крепост. 33А о конницес като дине анди Цезарея тай връчинде о писмо е управителеске, представинде леске е Павелес да.34А като четингяс лес, пучлас коле областиятар си ; тай като ахалило, кай си тари Киликия, пенгяс: 35Ка шунав тут, като ка авен те обвинителя. Тай заповедингяс те пазинен лес анди Иродово претория.

Chapter 24

1Тай палал о панч диес о първосвещенники о Анания ухлило десаве старейшиненца тай иеке адвокатиеса, ко алав Тертил, колато подине е управителеске жалба против о Павел. 2Тай като викинде лес, о Тертил почнингяс те обвининел лес, като пенелас: Понеже чрез туте, честити Феликсе, лошанас баре спокойствиеске тай понеже чрез тери предвидливост поправинен пес злини анде калке амаре народосте, 3то аме пердоне благодарностиенца по секакво начини тай признавинас давка.4Но за тена отекчинав тут по бут, молинав тут те овел тут снизхождение тай те шунес амен накратко; 5понеже араклам, кай кавка мануш си заразители тай размирники машкар саворе юдеиенде ки вселена, още водители да е назарейсконе ересаке; 6ковато опитисало о храми да те осквернинел; но аме уловингям лес тай манглам те съдинас лес амаре закониесте;7но о хилядники о Лисий ало тай баре насилствоса изтръгнингяс лес амаре вастендар, тай заповедингяс лескере обвинителенге те авен паш туте.] 8А ту, като коркоро изпитинес лес, ка ащи ахалос лестар всичко давка, за соске обвининас лес. 9О юдея да потвърдинде, като пенен, кай давка си верно.10А като о управители кимнингяс е Павелеске те лел и дума, ов отговорингяс: Понеже жанав, кай от бут бреша ту улан съдия калке народоске, ме на драго сърцес хоратинав анде мере защитаке; 11соскето ащи те научинес, кай нанай по бут таро дешудуи диеса, отсар възлизингиом ко поклонение андо Ерусалим. 12Тай нана аракле ман нито андо храми, нито андо синагогес, нито андо градос, те препиринаман декаса или те размиринав е народос. 13Тай он нанащи те докажинен англал туте давка, за колеске обвининен ман акана.14Но давка изповединав англал туте, кай според о учение\*, ковато он наречинен ерес, чука служинав амаре даденгере Девлесте, като верувинав всичко, ковато си ко закони тай си пишиме андо пророкия, 15тай кай надявинаман ко Дел, кай ка овел възкресение праведноненге тай неправедноненге, ковато он коркоре да приеминен. 16Далкеске меда стараинаман те овел ман всякога непорочно съвест тай спрямо о Дел, тай спрямо о мануша.17А палал о изтичане е буте брешенге алом те анав милостиниес ме народоске тай принося. 18А като принесинавас лен, он аракле ман андо храми очистиме, без те овел навалица или размирие; 19но исине десаве юдея тари Азия, колато требваше те представинен пес англал туте тай те обвининен ман, ако исине лен варесо против манде.20Или он коркоре нека пенен сави неправда аракле анде манде, като зачилом англал о синедриони, 21освен само кавка вики, ковато издиниом, като бешавас машкар ленде: Поради о учение за е възкръсениеске е муленгоро съдинен ман авдиес.22А о Феликс, като пенджарелас доста лачес кавка учение \*, отложингяс о делос, тай пенгяс: Като ка ухлел о хилядники о Лисий, ка разрешинел тумаро делос. 23Тай заповедингяс е стотникиеске те пазинен е Павелес, но те ден лес известно свобода тай тена спиринен никас лескере амалендар те прислужвинел леске.24Палал неколко диеса о Феликс ало пе ромняса и Друзила, която сине юдейка, тай бичалгяс те викинен е Павелес, колестар шунел е вяраке андо Христа Исуса. 25Тай като ов хоратинелас за правда, за себеобуздание тай за е бъдещоне съдоске, о Феликс даравно отговорингяс: За акана жатуке; тай като ка аракав време, ка викинав тут.26Машкар далкесте, ов надявинелас пес, кай ка получинел парес таро Павелес; далкеске по-честичко викинелас лес, тай приказвинелас леса. 27Но като навършисале дуи бреш, о Феликс уло заместиме таро Порций Фест; а понеже мангелас о благоволение е юдеиенгоро, о Феликс муклас е Павелес андо оковес.

Chapter 25

1Тай о Фест, като заемингяс пи област, палал о трин диес гело тари Цезарея андо Ерусалим. 2Тогава о главна свещеникия тай о юдейска първенци подине паш лесте жалба против о Павел, 3тай като молиненас лес, мангенас те склонинел далкесте против лесте - те бичалел те анен лес андо Ерусалим; като възнамериненас те поставинен засада те мударен лес ко дром.4О Фест обаче отговорингяс, кай о Павел вече пазинел пес анди Кесария тай кай ов коркоро сиго ка тръгнинел оте; 5далкеске, пенгяс ов, о влиятелна машкар туменде нека те ухлен манца; тай ако иси варесо банго андо мануш, нека обвининен лес.6Тай като побешло машкар ленде ма побут таро охто или деш диес, ов ухлило анди Цезарея, тай околе диесесте бешло ко съдийско столос, тай заповедингяс те анен е Павелес. 7Тай като ало, о юдея, колато ухлилесас таро Ерусалим, обикалянде лес тай обвининенас лес буте тай паре обвинениенца, колато обаче нанащине докажинен; 8но о Павел анди защита пери пенелас: Нито против о юдейско закони, нито против о храми, нито против о кесари извършингиом десаво престъпление.9Но о Фест, понеже мангелас те спечелинел о благоволение е юдеиенгоро, андо отговори е Павелеске пенгяс: Мангес ли те възлизинес андо Ерусалим тай оте те съдинес тут далкеске англал манде? 10А о Павел пенгяс: Ме бешав англал о цезарево съдилище, кате требе те овав съдиме. Е юдеиенге нана кергиом нисави вреда, сарто туда твърде лачес жанес.11Соскето, ако синиом вредители тай кергиом варесо достойно мерибнаске, нана нашав таро мериба; но ако ни иек таро неща, за коленге калка обвининен ман, нанай истина, никой нанащи предел ман, за те угодинел ленге. Отнасинаман жи ко цезари. 12Тогава о Фест, след като поразискингяс о въпроси е съветиеса, отговорингяс: Отнесисалан жи ко цезари; ко цезари ка жас.13А като накле неколко диеса, о тагар Агрипа тай Верникия але анди Цезарея те поздравинен Фест. 14Тай като бавиненас пес оте доста време, о Фест доложингяс о Павлово делос англал о тагар, тай пенгяс: Иси иек мануш, мукло таро Феликс андо оковес. 15За леске, като улом андо Ерусалим, о главна свещеникия тай о юдейска старейшинес подине манге жалба тай мангенас те съдинав лес. 16Но отговорингиом ленге, кай о римляния нанай лен обичай за угода декаске те преден десаве манушес (мерибнасте, англал о обвиняемо те уло поставиме муи муиеса пе обвинителенца, тай те дел пес леске случай те хоратинел анди пери защита относно о обвинение.17Тай чука, като але ате заедно манца, незабавно ко следно диес, бешлом ко съдийско столос тай заповедингиом те анен е манушес. 18Но като о обвинителя лескере зачиле, нана обвининде лес нисаве каниле деловиенге, саве ме предположинавас; 19но исине лен против лесте десаве разисквания за ленгере вярвания тай за десаво Исус, Ковато муло, за Колеске о Павел твърдинелас, кай си живдо. 20Тай ме, понеже улом андо недоумение сар те изпитвинав салке букиенге, пучлом дали ка жал андо Ерусалим, оте те съдинел пес далкеске.21Но понеже о Павел манглас те отнесинел пес жи ко решение е Августиеске, заповедингиом те пазинен лес, жи кай бичалав лес паш о кесари. 22Тогава Агрипа пенгяс на Фест: Мангеласпес манге те шунав меда калке манушес. Тай ов пенгяс: Тася ка шунес лес.23Тай чука, околе диесесте, като Агрипа тай Верникия але баре великолепиеса тай дине анди съдебно зала е хилядникиенца тай и повидна граждания, о Фест заповедингяс те анен е Павелес. 24Тогава о Фест пенгяс: Тагара Агрипа, тай саворе, колато присъствинен аменца, аке о мануш, за колеске о цело юдейско народос обжалвинел манге, тай андо Ерусалим, тай ате, като пищиненас, кай ов не требе вече те живинел.25Но ме араклом, кай нана кергяс нищо достойно мерибнаске; тай понеже ов коркоро отнесисало жи ко Август, решингиом те бичалав лес. 26А за леске нанай ман нищо положително те пишинав ме господариеске; далкеске икалгиом лес англал туменде, тай особено англал туте, тагара Агрипа, тай, като ачол лескоро разпучиба, те овел ман со те пишинав. 27Соскето дикел пес манге неразумно, като бичалав манушес панло, тена изложинав о обвинения против лесте.

Chapter 26

1Тогава о Агрипа пенгяс е Павелеске: Позволинел пес туке те хоратинес за туке. Тай чука, о Павел прострингяс вас тай почнингяс те хоратинел пере защитаке: 2Считинаман за честито, тагара Агрипа, за далкеске англал туте ка защитинаман авдиес относно всичко, за колеске обвининен ман о юдея, 3а най-вече, соскето синян вещ андо саворе обредя тай разисквания машкар о юдея; далкеске молинаман туке те шунес ман търпениеса.4Тай чука, саво сине моро животос от тернярла, давка саворе юдея жанен, понеже живинавас отначало машкар ме народосте андо Ерусалим. 5Соскето пенджарен ман отначало ( ако мангенас те свидетелствувинен), кай според и най-строго секта\* амаро вероизповедание живингиом фарисей.6Тай акана бешав англал о съдос ашал и надежда за о обещание, ковато о Дел диняс амаре даден, 7жи ко изпълнение колеске амаре дешудуи племена надявинен пес те достигнинен, като служинен е Девлеске усърдно о диес тай ират. За далке надеждаке, тагара Агрипа, обвининен ман о юдея! 8Соске те сметнинел пес машкар туменде за невероятно, кай о Дел възкръсинел е мулен?9Тай ме мислинавас манге, кай требе те вършинав бут букя против о алав е Исусеске о Назаряни; 10ковато керавас андо Ерусалим, понеже пандавас андо тъмницес мнозина таро светиес, като снабдисалом с власт таро главна свещеникия, тай за ленгере мударибнаске давас гласос против ленде. 11Тай като мъчинавас лен бут дрома андо саворе синагогес, стараинавас ман те традав лен те хулинен; тай анди прекомерно ярост против ленде гонинавас лен даже ко чужда градовя.12По която бути, като пътувинавас за Дамаск с власт тай препоръка таро главна свещеникия, 13ко пладне, тагара, диклом ко дром светлина таро небес, която отнакелас е камескоро блясъки, тай осияингяс манда, тай калкен, колато пътувиненас манца. 14Тай като пелам саворе ки пув, шунгиом гласос, ковато пенелас манге на еврейски: Савле, Савле, соске гонинес Ман? Мъчно си туке те ритинес мамуял остен.15Тай ме пенгиом: Кова синян Ту, Девла? А о Дел пенгяс: Ме синиом о Исус, Колес ту гонинес. 16Но ухти тай изправине тут те пиренде, понеже далкеске явисалом туке, те назначинав тут служители тай свидетели далкесте, ковато диклан, тай ковка, ковато ка откринав туке, 17като избавинав тут таро юдейско народос тай таро езичникия, машкар коленде бичалав тут 18те путрес ленгере яка, за те иринен пес тари тъмнина карик и светлина, тай тари власт е Сатанаке карик о Дел, тай те приеминен опрощение пе безехенге тай наследство машкар о осветиме чрез и вяра анде Манде.19Далкеске, тагара Агрипа, нана улом непокорно е небесноне видениеске; 20но проповедингиом първо е юдеиенге андо Дамаск, андо Ерусалим тай ки цело Юдейско пув, а после е езичникиенге, те покайвинен пес тай те иринен пес карик о Дел, като вършинен дела съответствена пе покаибнаске. 21По дайка причина о юдея уловинде ман андо храми тай опитисале те мударен ман.22Но е помощяса, която получингиом таро Дел, бешав жи калке диесесте, тай свидетелствинав англал скромнонесте, тай англал високопоставиме, без те хоратинав нищо авер освен давка, ковато о пророкия тай о Мойсей хоратиненас, кай ка ачол 23а именно, кай о Помазаники ка пострадинел тай кай Ов като възкреснинел първо таро муле, ка проповединел светлина е юдейсконе народоске тай е езичникиенге.24Като ов чука защитинелас пес, о Фест пищингяс силноне гласоса: Денилилан, Павле; ти бари ученост анел тут жи денилипнасте. 25А о Павел пенгяс: Нана денилилом, честити Фесте, но таро зорало разуми пенав истинна думес. 26Соскето о тагар, колеске хоратинав дързостно, жанел далкеске; понеже синиом убедиме, кай нищо далкестар нанай гаравдо лестар, соскето ов нана ачило десаве кътиесте.27Тагара Агрипа, верувинес ли андо пророкия? Жанав, кай верувинес. 28А о Агрипа пенгяс е Павелеске: Хари думенца мангес те убединес ман те ачовав християни! 29А о Павел пенгяс: Ка молинавман е Девлеске, било хари думенца, било бутенца, ма само ту, но саворе, колато шунен ман авдиес, те ачон салка, саво синиом ме, но би калке оковенгоро.30Тогава о тагар ухтинило, е управителиеса тай Верникия, тай о бешле ленца. 31Тай като оттеглисале ригате, хоратиненас машкар песте, тай пенде: Кавка мануш нана вършинел нищо достойно мерибнаске или оковенге. 32А о Агрипа пенгяс на Фест: Кавка мануш ащине те мукел пес, ако нана отнесинелас пес жи ко црзари.

Chapter 27

1Тай като сине решиме те отплавинас за Италия, прединиом е Павелес тай десаве авере панлен иеке стотникиеске, ко алав Юлий, таро Августово полки. 2Тай като качисалам иеке адрамитсконе корабиесте, ковато ка отплавинелас за ко тана покрай о азийско брегос, тръгнингям; тай аменца сине о Аристарх, македонцос таро Солун.3Околе диесесте реслам андо Сидон; тай о Юлий икерелас пес човеколюбиво карик о Павел, тай позволингяс леске те жал пе амаленде, за те погрижинен пес леске. 4Тай отар, като тръгнингям, плавинасас на завет телал о Кипър, соскето о балваля сине противна. 5Тай като преплавингям о Киликийско тай о Памфилийско морес, реслам андо ликийско гради Мира. 6Оте о стотники араклас иек александрийско кораби, ковато плавинелас за Италия, тай качингяс амен лесте.7Тай след като плавинасас бавно бут диеса, едвам реслам мамуял о Книд, понеже и балвал нана позволинелас аменге те дас оте, тай плавинасас на завет телал о Крит мамуял о нак Салмон. 8Тай като пренаклам лес мъкаса, реслам иеке танесте, ковато пенел пес Лаче Пристанища, паше жи колесте сине о градос Ласей9Но като наклосас пес бут време тай о плавиба сине вече опасно, соскето о пости\* вече наклосас, о Павел съветвинелас лен, тай пенелас ленге: 10Чавален, дикав, кай о плаване ка овел придружиме повреденца тай бари загуба ма само е товариеске тай е корабиеске, но тай амаре животоске. 11Но о стотники доверинелас пес по бут е кормчиеске тай е стопаниеске е корабиескоро, отколкото е Павелескере думенде.12Тай понеже о пристанище нана сине сгодно за презимуване, по бут изкажинде по мнение те вазден пес отар, за те ресен, ако сине възможно, жи ко Феникс, критско пристанище, ковато дикел карик о югозапад тай северозапад, тай оте те презимувинен. 13Тай като пудингяс южно балвал, мислиненас, кай сполучинде пи цел, он ваздинде котва тай плавиненас паше жи ко Крит.14Но след хари муклас пес таро острови бурно балвал, наречиме евроквилон, 15тай като о кораби сине настигниме тари балвал, тай мамуял лесте нанащине устоинел, муклам амен ко вълни те пиравен амен. 16Тай като наклам на завет телал иеке островчвсте, наречиме Клавда, сполучингям мъкаса те запазинас и ладия;17тай като икалде ла, употребиненас всекаква средства, тай препасвиненас о кораби телал; тай даранас тена овен тласниме упрал о Сиртис, свиинде о платна тай ингаленас пес чука. 18Тай понеже улам анди бари беда тари бурия, ко следно диес долде те чивен о товари.19Тай ко трето диес амаре вастенца чивкям о букя е корабиескере. 20Тай понеже бут диеса нана дикиолас ни кам, ни звезди, тай и силно бурия напиринелас, ов изчезнингяс всеко надежда те овас спасиме.21А палал о дълго гладуване о Павел зачило машкар ленде тай пенгяс: Чавален, пралален, требеше те шунен ман тена тръгнинен тари Крит, за тена постигнинел амен кайка повреда тай загуба. 22Но акана да съветвинав тумен те овен бодра, соскето ни иек душа тумендар нанай те нашалгиол, но само о кораби;23соскето ангели таро Дел, Колескоро синиом ме тай Колеске служинав, зачило жи манде кайка рат тай пенгяс: 24Ма дара, Павле, ту требва те зачос англал о цезари; тай аке, о Дел подарингяс туке саворен, колато плавинен туса. 25Далкеске, пралален, овен бодра; соскето верувинав е Девлес, кай ка овел чука, саро уло манге пендо. 26Обаче аме требва те овас чивте десаве островиесте.27А като ачили и читринайсто рат тай аме тласкинасас амен нате-ноте ко Адриатическо морес, около машкар и рат о морякия усетинде, кай приближинен пес жи ки десави суша. 28Тай като меринде и дълбочина, аракле кай си биш разтегя: тай геле по ноте, тай пак меринде тай аракле, кай си дешупанч разтегя. 29Далкеске, даранас тена овен чивте ко тана е баренца, мукле штар котвес кари задница тай жаренас те дислол.30Тай понеже о морякия възнамериненас те нашен таро кораби, тай ухлавдесас и ладия андо морес телал о предлоги, кай ка мукенас котвес карик и предница, 31о Павел пенгяс е стотникиеске тай е войникиенге: Ако калка нана ачон андо кораби, туме нанащи избавинен тумен. 32Тогава о войникия чинде о шеле е ладиякере тай мукле ла те носинел пес таро морес.33А ко разсъмване о Павел канинелас саворен те хан, тай пенел: Авдиес си о дешуштар диес сар жарен тай бешен бокале, без те вкъсингиен варесо. 34Далкеске молинав тумен те хан, соскето давка ка помагинел умаре избавлениеске; понеже никаске тумендар бал таро шеро нанай те перел. 35Тай като пенгяс давка, лилас маро, благодарингяс е Девлеске англал саворенде, пагляс лес тай почнингяс те хал.36Далкестар саворе ободрисале тай хале онда. 37Тай андо кораби улам всичко дуи шел ефтадеш тай шов жене. 38Тай като нахранисале, облекчинде о кораби, като чивте о житос андо морес.39Тай като дислило, он нана пенджарде и пув; обаче забележинде иек заливи песъчивоне брегоса, анде колесте възнамериненас те тласнинен о корабои, ако сине възможно. 40Тай като откачинде о котвес, мукле лен андо морес, развържинде още о връзкес е кормилонгере, развинде о цикно платно ки посока е балвалакири тай отправисале карик о брегос. 41Но попаднинде иеке танесте, кате о морес марелас дуие ригендар, тай оте о кораби заседнингяс; и предница забисали тай нана мърдинелас, а и задница лилас те разглобинел пес таро напори е вълненге.42Тай о войникия съветвиненас те избинен пес о запреня, тена изплувинел декой тай те нашел. 43Но о стотники, като мангелас те избавинел е Павелес, спирингяс лен далке намерениестар тай заповедингяс те хърпинен андо морес първо колка, колато жаненас те плувинен, тай те иклон ко шукипе, 44а окола те спасинен пес кой ко дъски, кой па варесосте таро кораби. Тай чука ачило, кай саворе иклиле безопасно ки суша.

Chapter 28

1Тай като избавингям амен, ахалилам, кай о острови наречинел пес Малта. 2А о местна жителя покажинде аменге маобикновено човеколюбие; соскето приеминде саворе амен тай понеже делас бришим тай сине шил, накладинде яг.3Тай като о Павел натрупингияс иек купос храстия, тай чивкяс лес анди яг, иек островно сап иклило таро татипе тай залеписало лескере вастесте. 4А о туземция, като дикле сар о сап висинел лескере вастесте, пененас машкар песте: Без съмнение кавка мануш ка овел убийцос, ковато, ако те избавингяс пес таро морес, пак о правосъдие нана мукел лес те живинел.5Но ов трескингяс е сапес анди яг тай на почувствингяс нисаво зло. 6А он очаквиненас, кай ка отечинел, или внезапно ка перел муло; но като жаренас бут време тай дикенас, кай нана ачол леске нисаво зло, променинде по мнение тай хоратиненас, кай си дел.7А около далке танесте араклонас о имения е първенциеске е островиескоро, каскоро алав сине Поплий, ковато приемингяс амен тай гощингяс приятелски трин диес. 8Тай случисало о Поплиево дад те пашлол насвало трескатар тай от дизентерия; а о Павел диняс паш лесте тай като молисало, положингяс васта лесте тай изцелингяс лес. 9Като ачило давка, околада таро острови, колато сине лен болестя, авенас тай изцелиненас пес; 10като покажиненас аменге бут почестя, тай като тръгнингям, товде андо кораби о потребно амаре нужденге.11Тай чука, палал о трин масек отплавингям иеке алексанрдийсконе корабиеса, ковато презимувингясас ко острови, тай ковато сине лес знакиеске о Близнакия\*. 12Тай като реслам андо Сиракуза, побешлам оте трин диес.13Тай отар, като лъкатушинасас, реслам анди Ригия; так палал иек диес, като повеингяс южно балвал, ко второ диес алам андо Потиоли, 14кате арааклам прален, колато замолинде амен те бешас ленде ефта диес. Чука алам андо Рим, 15катар о прала, като шунде аменге, алесас жи ко Апиево тържище тай жи ко Трин кръчмес те посрещнинен амен; тай о Павел, като диклас лен, благодарингяс е Девлеске тай ободрисало.16А като диням андо Рим, о стотники прединяс о запрения е началникиеске е стражакоро\*; а позволисало е Павелеске те живинел отделно е войникиеса, ковато пазинелас лес. 17Тай палал о трин диес ов свикингяс е по-първонен таро юдея тай като кидисале, пенгяс ленге: Пралален, без те кергиом ме варесо против о народос амаро или против амаре бащиноне обичаиенде, пак таро Ерусалим предине ман панло андо васта е римлияниенге; 18колато, като изпитинде ман, ка мукенас ман, соскето анде манде нана сине нищо достойно мерибнаске.19Но понеже о юдея възпротивисале далкесте, принудингиоман те отнесинаман жи ко кесари, а ма кай сине ман те обвининав варесосте ме народос. 20Тай чука, по даика причина викингиом тумен, за те дикав тумен тай те хоратинав туменге; соскето ашал далкеске, за колеске о Израил надявинел пес, синиом панло калке веригаса.21А он пенде леске: Нито получингиам аме писма таро Юдея за туке, нито ало декой таро прала те известинел аменге или те пенел аменге варесо канило за туке. 22Но мангас те шунас тутар со мислинес; соскето си аменге известно, кай навсекъде хоратинен против каика секта\*.23Тай като определинде леске диес, мнозина лендар але паш лесте оте, кате живинелас; тай от андиавин жи ират ов излагинелас ленге доказателствоненца е Девлескоро тагарипе тай уверинелас лен е Исусеске тай е Мойсеевоне закониеске, тай таро пророкия. 24Тай иек повервинде давка, ковато хоратинелас, а авер на верувиненас.25Тай он, несъгласна машкар песте, лиле те жан песке, след като о Павел пенгяс ленге калка думес: Лачес хоратинелас о Свято Духос чрез о пророк Исая амаре даденге, като пенгяс: 26" Жа пен народоске: Каненца ка шунен, но нисар нанай те схванинен; тай якенца ка дикен, но нисар нанай те ахалон;27соскето затлъстингяс о сърцес калке люденгоро, тай о кана ленгере натегнинде ленге, тай пе яка панле, да не би те дикен пе якенца, тай те шунен пе каненца, тай те ахалон пе сърцеса, тай те иринен пес, тай те изцелинав лен."28Тай чука, те жанен, кай давка Божие спасение бичалгяс пес е езичникиенге; он ка шунен. 29Тай като пенгяс давка, о юдея геле песке, препираща се машкар песте.30А о Павел побешло цела дуи бреша отделноне кересте под наем, кате приеминелас саворен, колато авенас паш лесте, 31като проповединелас в Девлескоро тагарипе тай пердо с дързост поучинелас за е Девлеске Исуса Христа, без те забранинел леске никой.

## Romans

Chapter 1

1О Павел, слугас на Исуса Христа, призвано апостолеске, отделиме те проповединел о благовестие таро Дел 2(ковато по нангле Ов обещингясас чрез Пе пророкиенде андо свята Писания) 3за Лескере Чавеске, амаро Дел о Исус Христос, Ковато ки плът бияндило таро Давидово потомство,4а ко Духос на святост уло силаса обявиме сар Божие Чаво чрез о възкресение таро муле о Исус Христос, амаро Дел; 5чрез Колесте получингям благодат тай апостолство те привединас анди послушност карик и вяра ашал Лескере алавеске манушен саворе народиендар; 6машкар коленде тумеда синиен, призвана таро Исус Христос;7жи саворенде андо Рим, колато си възлюбена таро Дел, призвана те овен светиес: Благодат тай мири те овен туменца таро Дел, амаро Отеци, тай о Дел Исус Христос.8Най-нангле благодавинав мере Девлеске чрез о Исус Христос за туменге саворенге, соскето тумаре вяраке хоратинел пес ко цело светос. 9Понеже о Дел, Колеске служинав ме духоса андо благовестие Лескере Чавескоро, си манге свидетели, кай непрестанно споменинав тумен ме молитвенде, 10молинавман вингаи, дано е Божие воляса благоуспеинав най-после акана те авав туменде.11Соскето копнеинав те дикав тумен, за те предав туменге десави духовно дарба за тумаро утвърждаване, 12демек, за те утешинел пес машкар туменде, взаимно туменца, чрез и общо вяра, която си тумари, тай мери.13Тай мангав, пралален, те жанен, кай бут дром канинавас ман те авав паш туменде, за те овел ман десаво плоди машкар тумендеда, сарто машкар околе народосте; но жи акана улом възпириме. 14Иси ман длъжност карик о гърция тай карик о варваря, карик о учена тай неучена; 15тай чука, кити зависинел мандар, готово синиом те проповединав о благовестие туменгеда, колато синиен андо Рим.16Соскето нана лажав таро благовестие Христово; понеже си Божия сила спасибнаске саворенге, колато верувинен- първо е юдеиеске, а после е езичникиеске. 17Соскето анде лесте откринел пес и правда, която си таро Дел чрез и вяра карик и вяра, сарто си пишиме: "О праведно чрез и вяра ка живинел".18Соскето о Божие гняви откринел пес таро небес против всеконе нечестиесте тай неправда е манушенге, колато икерен и истина анди неправда. 19Понеже давка, ковато си възможно те жанел пес е Девлеске, ленге си известно, соскето о Дел изявингяс лес ленге.20Понеже таро създание е светоскоро кавка, ковато си невидимо анде Лесте, и вечно сила Лескири тай и Божественост, дикиол ясно, разбираемо чрез о творения; чука че, о мануша ачон без извинение. 21Соскето, като пенджарде е Девлес, нана прославинде Лес сар Дел, нито благодаринде Леске; но извратинде пес чрез пере мъдруваниенца, тай ленгоро несмислено сърцес помрачисало.22Като представиненас пес мъдроненге, он глупеиненас 23тай и слава е безсмъртноне Девлескири разменинде мамуял о подобие е образиескоро смъртноне манушеске, птиценге, четириногенге тай гадиненге.24Далкеске, според о страстия ленгере сърценге, о Дел прединяс лен на нечистота, за те обезчестинен пес ленгере теловя машкар ленде, 25он, колато заменинде и истина е Девлескири хохаибнаса тай поклонисале тай служинде е творениеске, а ма е Творециеске, Ковато си благословиме жи ко векос. Амин.26Далкеске о Дел прединяс лен лажакере страстиенде, като ленгере ромня изменинде о естествено употребление е телоскоро андо противоестествено. 27Чука о мруша, като мукле о естествено употребление е женсконе полескоро, разтабиле анди страст иек карик авересте, струвинел безобразие мруш мрушеса, тай приеминенас анде песте о заслужиме въздаяние пере нечестиестар.28Тай понеже откажиненас те пенджарен е Девлес, о Дел прединяс лен развратноне гогяке те керен давка, ковато нанай прилично,29изпълнена всекаквоне видиеса неправда, нечестие, лакомство, омраза; перда завистяса, мудариба, раздоря, измамес тай злоба; 30клюкаря, клеветникия, богоненавистникия, нахална, горделива, самохвалция, измислитела канилипнаске, непокорна пе родителенге, 31безразсъдна, вероломна, без семейно обич, немилостива;32колато, жанен и Божие справедливо присъда, кай калка, колато керен салка букя, заслужинен мериба, ма само керен лен, но одобринен колкен, колато керен лен.

Chapter 2

1Далкеске туда синян без извинение, о, човече, ковато да те овес, като съдинес аверен; соскето анде состе съдинес околес, тут осъдинес; понеже ту, ковато съдинес, керес о също. 2А жанас, кай о Божие съдос против калкенде, колато керен салка букя, си според и истина.3Тай ту, човече, ковато съдинес колкен, колато керен салка букя, мислинес ли, кай ка избегнинес о съдос е Девлескоро, като керес туда о също? 4Или презиринес Лескири барвали благост, кротост, тай дълготърпение, без те жанес, кай и Божия благост си назначиме те водинел тут карик и покаяние?5Но те упорствоса тай те непокаяноне сърцеса трупинес туке гняви за ко диес е гнявиеске, като ка открингиол о праведно съдос таро Дел, 6Ковато ка въздел саворенге според ленгере дела: 7вечно животос калкенге, колато постоянствоса андо лаче деловя роден слава, почест, тай безсмъртие;8а па гняви тай негодувание колкенге, колато си твърдоглава тай нана покоринен пес е истинаке, а покоринен пес е неправдаке; 9скръб тай неволя всеконе манушескере душаке, която керел зло, първо е юдеиеске, после е гъркоске,10а слава, тай почест, тай мири секаске, ковато керел лачипе, първо е юдеиеске, после е гъркоске. 11Понеже о Дел на дикел ко муй. 12Соскето калка, колато съгрешинде, без те овел лен закони, би закониескоро ка погининен; тай колато съгрешинде телал о закони, телал закониесте ка овен съдиме.13Соскето ма о законослушателя си праведна англал о Дел; но о законоизпълнителя ка овен оправдиме. 14( Понеже, като о езичникия, колато нанай лен закони, по природа керен давка, ковато изисквинел пес таро закони, то без те овел лен закони, он коркоре си закони песке,15по давка, кай он покажинен о действие е закониескоро пишиме ленгере сърценде, за колеске свидетелствинел ленгири съвест, а ленгере помислес или осъдинен лен, или оправдинен лен) 16кавка ка ачол ко диес, като о Дел чрез Исус Христос ка съдинел о тайна дела е манушенгере, според мере благовестиестие.17Но ако ту наречинес тут юдеи облегнинес тут е закониеске, хвалинес тут е Девлеса, 18жанес Лескири воля, тай ахалос о по-лачо, понеже сиклос таро закони, 19ако паш далкесте синян увериме анде туте, кай синян водители е коренге, светлина калкенге, колато си анди тъмнина, 20наставники е простоненге, учители е младенциенге, понеже иси тут андо закони олицетворение е знаниеске тай е истинаке,21тогава ту, ковато учинес аверес, учинес ли тут? Ту, ковато проповединес тена чорен, чорес ли? 22Ту, ковато пенес тена прелюбодействинен, прелюбодействинес ли? Ту, ковато гнусинес тут таро идола, светотатствинес ли?23Ту, ковато хвалинес тут е закониеса, опозоринес ли е Девлес, като престъпинес о закони? 24Пучав давка, соскето, според сарто си пишиме, ашал туменге хулинел пес е Девлескоро алав машкар о езичникия.25Понеже о обрязване наистина си полезно, ако изпълнинес о закони; но ако синян престъпники е закониескоро, тогава торо обрязване ачол необрязване. 26Тай чука, ако о необрязано пазинел о наредбес е закониескере, нанай ли лескоро необрязване те сменинел пес за обрязване? 27Тай ковка, ковато ачол андо природно състояние необрежиме, но пак изпълнинел о закони, нанай ли те осъдинел тут, ковато иси тут пишиме закони тай обрязване, но синян престъпники е закониескоро?28Соскето нанай юдеи ковка, ковато ки външност си савка, нито си обрязване ковка, ковато си авруно, анди плът; 29но юдеи си кавка, ковато си савка андрал; а обрязване си давка, ковато си ко сърцес, ко духос, а ма ки буква; каскири похвала нанай таро мануша, а таро Дел.

Chapter 3

1Тогава, саво предимство си е юдеиес или сави полза иси таро обрязване? 2Баро, си о предимство андо всеко отношение, но първо, соскето е юдеиенге поверисале о Божествена писания.3Понеже, ако десаве сине би вяракоро, со далкестар? Ленгоро безверие ка унищожинел ли и Божия вярност? 4Да не бъде! Но о Дел нека овел признато вернонеске, а всеко мануш хохавно,според сарто си пишиме: " За те оправдинес тут ан те думенде тай те побединес, като съдинес тут".5Но ако амари неправда изтъквинел и Божия правда, со иси те пенас? Несправедливо ли си о Дел, като гневинел пес.( Манушканесте хоратинав.) 6Да не бъде! Понеже тогава сар ка съдинел о Дел е светос?7Обаче, пенес ту, ако мере невярностяса и Божие вярност ачол по-явно, за Лескере славаке, то соске меда, въпреки давка, те овав осъдиме сар грешники? 8Тай соске тена керас зло, за те авел лачипе. ?Сарто десаве клеветническя твърдинен, кай аме чука хоратинас.) Салкенге о осъждане си справедливо.9Тогава, со следвинел? Иси ли амен десаво предимство упрал о езиникия? Нисар; соскето вече обвинингям юдеиен, тай гърциен, кай он саворе си телал и безех 10Сарто си пишиме: "Нанай праведно ни иек;11нанай никой разумно, нанай кой родел е Девлес. 12Саворе отклонисале, заедно развратисале; нанай кой те керел лачипе, нанай нито иек".13" Мимори путердо си ленгоро кърло; пе чибенца ласкаинен". " Аспидово отрова иси телал о вуща ленге". 14" Ленгере муя си перда клеветаса тай горест".15Ленгере пире сигярен те проливинен рат; 16опустошение тай разорение иси ленгере дроменде; 17тай он нана жанен о дром е мириескоро". 18" Англал о яка ленге нанай дар таро Дел".19А жанас, кай со пенел о закони, пенел лес колкенге, колато си телал о закони; за те панлон о муя секаскере, тай цело светос те анел пес телал о съдос е Девлеске. 20Соскето нито иек плът нанай те оправдинел пес англал Лесте чрез деловиенде, изисквиме таро закони, понеже чрез о закони ачол само о пенджариба е безехакоро.21А акана независимо таро закони явисали и Божие правда, за колаке свидетелствинен о закони тай о пророкия, 22демек, и правда таро Дел чрез вяра андо Исус Христос, за саворенге тай на саворенге, колато верувинен; соскето нанай разлика.23Понеже саворе съгрешинде тай нана заслужинен те прославинен пес таро Дел, 24а Лескере благостиаса оправдинен пес даром чрез о изкупление, ковато си андо Христа Исуса,25Колес о Дел поставингяс за умилостивяване чрез Лескере ратесте посредством вяра. Кавка кер, за те покажинел Пи правда андо опрощаване е безехенге, извършиме по-нангле, като о Дел дълго търпинелас, 26за те покажинел, пенав Пи правда андо настояще време, тай те пенджарел пес, кай Ов си праведно тай кай оправдинел калкес, ковато верувинел андо Исус.27Тай чука, кате ачол и хвалба? Изключиме си. Чрез саво закони ?Чрез о закони е деловиенге ли? Нака, но чрез о закони е вяракоро. 28Тай чука, аме заключавинас, кай мануш оправдинел пес чрез и вяра, би е деловиенгоро е закониескоро.29Или о Дел си Дел само е юдеиенге, а ма е езичникиенге? Ва, е езичникингеда. 30Понеже о също Дел ка оправдинел е обрежименен чрез и вяра тай о необрежиме чрез вяра.31Тогава чрез и вяра аравас ли о закони? Да не бъде! Но утвърдинас о закони.

Chapter 4

1Тай чука, со ка пенас, кай амаро отеци о Авраам придобингяс по плът? 2Соскето, ако о Авраам оправдисало деловиенца, иси соса те хвалинел пес, само ма англал о Дел. 3Понеже, со пенел о Писание: " О Авраам повервингяс андо Дел тай давка сменисало леске правдаке."4А калкеске, ковато керел дела, лескири награда нана считингиол сар благодеяние, а сар дълги; 5а калкеске, ковато на керел дела, а верувинел анде Колкесте, Ковато оправдинел е нечестивонес, лескири вяра сменинел пес леске правдаке.6Сарто о Давид хоратинел е блаженствоске е манушескоро, каске о Дел сменинел правда независимо таро дела: 7" Блажена колка, каскере беззакония си простиме, каскере безеха си покрита. 8Блажено ковка мануш, колес о Дел нанай те сменинел безех".9Впрочем, давка блаженство само е обрежименге ли си или е необрежименге? Понеже пенас: " Е Авраамеске и вяра сменисали правдаке". 10То сар сменисали леске? Като сине вече обрежиме ли, или още необрежиме? Ма като сине обрежиме, а необрежиме.11Тай ов приемингяс о обрязване сар знаки тай печати е правдаке чрез и вяра, която сине лес, като сине необрежиме, за те овел ов отеци саворенге, колато верувинен, макар необрежиме, за те сменинел пес и правда ленгеда, 12тай отеци колкенге о обрежиме, колато ма само си обрежиме, но пирен андо стъпкес колке вяраке, която амаро отеци о Авраам исине лес, като сине необрежиме.13Понеже о обещание карик о Авраам или карик о потомство леске, кай ка овел наследники е светоске, нана диняс пес чрез о закони, а чрез о оправдаване посредством и вяра. 14Соскето ако си наследникия калка, колато облегнинен пес ко закони, то и вяра си чучи тай о обещание -осуетено; 15понеже о закони анел ма обещание, а гняв; но кате нанай закони, оте нанай престъпление.16Далкеске о наследство си тари вяра, за те овел по благодат, чука че о обещание те овел осигуриме саворе потомствоске, ма само калкеске, ковато облегнинел пес ко закони, но за колкескеда, ковато си тари вяра е Авраамеске, ковато си отеци саворенге аменге 17(сарто си пишиме: " Кергиом тут отеци буте народоске") англал о Дел, Колесте повервингян, Ковато съживинел е мулен; тай викинел андо действително съществувиба ковка, ковато нана съществувинел.18О Авраам надявинелас пес, без те овел причина за надежда, повервингяс, за те ачол отеци буте народоске, според о пендо: " Дики ка овел торо потомство". 19Без те отслабнинел анди вяра, ов делас пес сметка, кай лескоро телос си вече замъртвиме , понеже сине на около шел бреша, сарто сине замъртвиме е Саракири утроба,20обаче относно е Девлескоро обещание нана усъмнисало чрез неверие, а закреписало анди вяра, тай отдиняс слава е Девлеске, 21увериме, кай давка, ковато о Дел обещингяс, Ов си силно те изпълнинел лес. 22Далкеске сменисало леске правдаке.23Давка па, кай сменисало леске правдаке, нана пишисало само леске, 24но аменгеда, коленге ка сменинел пес правдаке, като верувинас анде Калкесте, Ковато възкресингяс таро муле е Исусес, амаро Дел, 25Ковато сине предиме амаре прегрешениенге тай сине възкресиме амре оправданиеске.

Chapter 5

1Тай чука, оправдана чрез и вяра, иси амен мири е Девлеса чрез амаро Дел о Исус Христос, 2посредством Колес аме чрез и вяра придобингям амаро входи анде далке благодатате, анде колате бешас, тай лошанас ашал и надежда е Божие славаке.3Тай ма само давка, но нека хвалинас амен андо скърбес амаре, като жанас, кай и скръб произвединел твърдост, 4а и твърдост - изпитано правда, а и изпитано правда - надежда. 5А и надежда нана лажавкярел, соскето е Девлескири любов си изляно анде амаре сърцеденде чрез о дадено амаро Свято Духос.6Понеже като аме улам още немощна, андо определено време о Христос муло е нечестивоненге. 7Соскето едва ли ка араклол декой те мерел даже праведноне манушеске ( при все кай си възможно те дръзнинел декой те мерел е благонеске).8Но о Дел покажинел Пери любов карик аменде анде далкесте, кай като улам още грешникия, о Христос муло аменге. 9Тай акана,като оправдисалам чрез Лескере ратесте, бут повече ка избавинас амен таро Божие гняви чрез Лесте.10Соскето ако като улам неприятеля е Девлеса, улам примириме Леса чрез о мериба Лескере Чавескоро, кити по бут акана, като синям примириме Леса, ка избавинас амен чрез Лескере живоосте! 11Тай ма само давка, но хвалинас амен андо Дел чрез амаре Девлесте о Исус Христос, чрез Колесте получингям акана давка примирение.12Далкеске, сарто чрез иеке манушесте и безех диняс андо светос тай чрез и безех о мериба, тай по давка начини о мериба накло анде саворе манушенде, понеже саворе съгрешинде . 13Соскето англал о закони и безех сине андо светос безех обаче нана сменинел пес, като нанай закони.14При все давка таро Адам жи ко Мойсей о мериба царувинел упрал колкендеда, колато нана съгрешиндесас според о престъпление е Адамескоро, ковато си образи е Бъдещеске. 15Но о дари нанай савка, саво сине о прегрешение; соскето, ако ашал о прегрешение иекескоро муле мнозина, то кити по бут е Девлескири благодат тай о дари, ало чрез и благодат е Иеке манушескоро, о Исус Христос, преумножисало е мнозиненге!16Тай чука, о дари нанай сар о осъждане ашал о съгрешение иекескоро; соскето о съдиба сине тари иек безех за осъдибнаске, а о дари - буте прегрешениендар за оправдибнаске. 17Соскето, ако чрез о прегрешение иекескоро о мериба царувинел чрез далке иекесте, то кити по бут калка, колато получинен о изобилие е благодатакоро тай о дари е оправданиескоро, ка царувинен андо животос чрез о Иек, Исус Христос.18Тай чука, сарто чрез иек прегрешение ало о осъждане саворе манушенге, чука чрез иек праведно делос ало саворе манушенге о оправдание, ковато анел животос. 19Соскето, сарто чрез о непослушание е иеке манушескоро ачиле грешна о мнозина, чука чрез о послушание е Иекескоро о мнозина ка ачон праведна.20А упрал далкесте ало о закони, тай умножисало о прегрешение; а кате умножисали и безех, преумножисали и благодат; 21чука че, сарто и безех царувинелас тай ангяс мериба, чука те царувинел и благодат чрез и правда тай те анел вечно животос чрез о Исус Христос, амаро Дел.

Chapter 6

1Тогава со? Те пенас ли: Нека ачовас анди безех, за те умножингиол и благодат? 2Да не бъде! Аме, колато мулам е безехаке, сар ка живинас вече анде лате? 3Или на жанен, кай аме саворе, колато кръстисалям андо Исус Христос, кръстисалям андо мериба Леске?4Далкеске чрез о кръщение аме паронгям амен Леса андо мериба, тай, като о Христос сине възкресиме таро муле чрез и слава е Отцаске, чука амеда те пирас андо нево животос. 5Соскето ако съединисалям Леса чрез о мериба, подобно сар Лескоро, ка съедининас амен чрез о възкресение, подобно сар Лескоро;6Като жанас давка, кай амаро пурано естество уло разпниме Леса, за те унищожингиол о телос е безехакоро, тай тена робувинас вече е безехаке. 7Соскето, ковато муло е безехаке, ов си оправдиме таро исканя леске.8Но ако мулам с Христа, верувинас, кай ка живинасда Леса, 9като жанас, кай о Христос, като уло възкресиме таро муле, на мерел вече; о мериба нанай лес власт упрал Лесте.10Соскето, о мериба, колеса муло, леса Ов муло е безехаке иеквар завинаги; а о животос, ковато живинел, живинел лес е Девлеске. 11Чука тумеда считинен тумен муле е безехаке, а живде е Девлеске андо Христа Исуса.12Тай чука, тена царувинел и безех анде тумаре смъртноне телосте, тай те покоринен тумен лескере страстиенде. 13Нито представинен тумаре телесна частя сар оръдия е неправдаке; но представинен тумен е Девлеске сар оживяла таро муле, тай тумаре телесна частя е Девлеске сар оръдия е правдаке. 14Соскето и безех нанай те владеинел тумен, понеже на синиен телал о закони, а телал и благодат.15Тогава со? Те грешинас ли, соскето на синям телал о закони, а телал и благодат? Да не бъде! 16Нана жанен ли, кай каске преден тумен сар послушна слуги, слуги синиен колкеске, колеске покоринен тумен- било е безехаке, която анел мериба, или е послушаниеске, ковато анел правда?17Но благодарение е Девлеске, туме, като улен слуги е безехаке, покорисален таро сърцес колке видиеске учение, анде колесте улен обучиме, 18тай освободиме тари безех, ачилен слуги е правдаке.19(По манушканесте хоратинав ашал и немощ тумаре естествоске.) Тай чука, сарто преденас тумаре телесна частя сар слуги е нечистотаке тай е беззакониеске, ковато анел още беззаконие, чука акана преден тумаре частия сар слуги е правдаке, която анел святост. 20Соскето, като улен слуги е безехаке, нана улен обуздаиме тари правда. 21Саво плоди сине тумен тогава колке букиендар? Букя, за коленге акана лажан, соскето ленгоро крайос си мериба.22Но акана, като освободисален тари безех тай ачилен слуги е Девлеске, иси тумен плодиеске кавка, кай жан карик и святост, колаке о крайос си вечно животос. 23Соскето и заплата е безехакири си мериба; а о Божие дари си вечно животос андо Христа Исуса, амаро Дел.

Chapter 7

1Или нана жанен, пралален ( соскето хоратинав манушенге, колато жанен со си закони), кай о закони владеинел упрал о мануш само жи кай ов си живдо?2Соскето прандеме ромни си свържиме чрез о закони за ко ром, жи кай си живдо; но като о ром мерел, ой освободинел пес далке закониестар. 3Тай чука, ако паш ко животос пе ромеске ой пранденел авереске ромеске, ачол блудница; но ако мерел лакоро ром, свободно си далке закониестар тай нана ачол блудница, ако пранденел авере ромеске.4Тай чука, пралален мере, тумеда мулен спрямо о закони чрез о Христово телос, за те свържинен тумен Авереса, е Възкръсименеса таро муле, за те принесинас плоди е Девлеске. 5Соскето, като улам плътска, о греховна страстия, колато възбудиненас пес чрез о закони, действиненас анде амаре телесноне частиенде, за те принесинас плоди, ковато анел мериба;6но акана, като мулам за далкеске, ковато икерелас амен, освободисалам таро закони; чука че аме служинас неве духосте, а ма по пурани буква.7Тогава со? Тен пенас ли, кай о закони си безех? Да не бъде! Но напротив, нанай те пенджарав и безех освен чрез о закони, соскето нанай те пенджарав, кай о пожелание си безех, ако о закони нана пенелас: " Ма пожелавине". 8Но и безех, понеже лилас поводи тари заповед, произведингяс анде манде секакво пожелание; соскето би е закониескоро и безех си мули.9Меда улом живдо декана би закониескоро, но като али и заповед , и безех оживингяс, а па ме мулом: 10тай араклом, кай и самото заповед, която ули назначиме те анел животос, ангяс манге мериба.11Соскето и безех, като лилас поводи тари заповед, измамингяс ман тай мударгяс ман чрез лате. 12Чука че о закони си свято тай и заповед - свято, праведно тай лачи.13Тогава, кавка ли, ковато си лачо, ачило мериба манге? Да не бъде! Но и безех причининел манге мериба чрез давка лачо варесо, за те покажинел пес, кай си безех, чука че чрез и заповед и безех те ачол бут грешно. 14Соскето жанас, кай о закони си духовно; а па ме синиом тари плът, бикиндо телал и безех.15Соскето нана жанав со те керав; понеже нана керав давка, ковато мангав, но ковка, ковато мразинав, лес керав. 16Обаче, ако керав кавка, ковато нана мангав, съгласно синиом е закониеса, кай си лачо.17Далкеске ма ме акана керав давка, но и безех, която живинел анде манде. 18Соскето жанав, кай анде манде, демек анди плът мери, нана живинел лачо; понеже желание лачипнаске иси ман; но ма сила те керав лес.19Соскето нана керав о лачипе, ковато мангав; а о зло, ковато нана мангав, лес керав. 20Но ако керав давка, ковато нана мангав, то вече нана керав лес ме, а и безех, която живинел анде манде. 21Тай чука, аракав анде манде кавка закони, кай паш манде, като мангав те керав лачипе, о зло си паше.22Соскето, кити ме андруне естествоске, ме насладинаман андо Божие закони; 23но анде ме телесноне частиенде дикав различно закони, ковато воювинел против о закони ме гогякоро тай заробинел ман телал о греховно закони, ковато си ан ме частиенде.24Окаяно ме мануш! Кой ка избавинел ман далке телостар е мерибнаскоро? 25Благодаринав е Девлеске! Иси избавление чрез о Исус Христос, амаро Дел. Тай чука, коркоро ме гогяса служинав е Девлескере закониеса, а е плътяса- е греховноне закониеске.

Chapter 8

1Тай чука, акана нанай нисаво осъждане калкенге, колато си андо Христа Исуса, колато пирен ма по плът, а по Дух. 2Соскето о закони е живототворящоне Духоскоро освободингяс ман андо Христа Исуса таро закони е безехаке тай е мерибнаске.3Понеже кавка, ковато сине невъзможно е закониеске, ашал далкеске, кай отслабнингяс чрез и плът, о Дел кергяс лес, като бичалгяс Пе Чавес анди плът, подобно ки греховно плът тай анди жертва безехаке, тай осъдингяс и безех анди плът, 4за те изпълнингион о изисквания е закониескере анде аменде, колато пирас ма ки плът, а ко Духос. 5Соскето калка, колато си плътска, копнеинен е плътсконеске; а калка, колато си духовна - е духовнонеске.6Понеже о плътско копнежи значинел мериба, а о копнежи е Духоскоро значинел животос тай мири. 7Соскето о плътско копнежи си враждебно е Девлеске, понеже нана покоринел пес е Девлескере закониеске, нито па ащи; 8тай калка, колато си плътска, нанащи угодинен е Девлеске.9Туме, обаче, нана синиен плътска, а духовна, ако живинел анде туменде е Девлескоро Духос. Но ако декас нанай о Христово Духос, ов нанай Лескоро. 10Обаче ако о Христос си анде туменде, о телос си муло ашал и безех, но о духос си живдо ашал и правда.11Тай ако живинел анде туменде о Духос Калкескоро, Ковато възкресингяс е Исусес таро муле, то о Също, Ковато възкресингяс Христа Исуса таро муле, ка съживинел тумаре муле теловя чрез Пе Духосте, Ковато обитавинел анде туменде.12Тай чука, пралален, амен иси длъжност, обаче ма карик и плът, тай те живинас плътски. 13Соскето, ако живинен плътски, ка мерен; но ако чрез о Духос умъртвинен о телесна действия, ка живинен.14Понеже, колато управлинен пес е Девлеске таро Духос, он си Божия чаве. 15Соскето нана приемингиен духос робствоске, тай пале те живинен дараса, но приемингиен Духос на осиновение, чрез Колесте пищинас: Авва, Отче!16Чука о самото Духос свидетелствинел заедно амаре духоса, кай синям Божия чада. 17Тай ако синям чада, то синям наследникия- наследникия е Девлеске, а сънаследникия с Христа; тай ако страдинас Леса, те прославинасда амен заедно Леса.18Понеже сметнинав, кай акана о временна страдания нана заслужинен те сравнинен пес е славаса, която ка откринел пес анде аменде. 19Соскето о създание нетърпениеса очаквинел о откриване амаро сар Божия чаве.20Понеже о създание уло подчинено ки немощ ма своеволно, но чрез Калкесте, Ковато подчинингяс лес, 21надеждаса, кай коркоро о създание ка освободингиол таро робство е тлениескоро тай ка пренакел ки славно свобода е Божие чадовиенге. 22Понеже жанас, кай о цело създание въздишинел тай мъчинел пес жи акана.23Тай ма само ов, но амеда, колато иси амен о Духос андо начатък, тай коркоре аме въздишинас анде аменде тай очаквинас о осиновение амаро, демек о изкупване амаре телоске. 24Соскето далке надеждаса аме спасисалам ; а и надежда, като дикиол изпълниме, нанай вече надежда; соскето кой ка надявинел пес калкеске, ковато дикел? 25Но, ако надявинас амен колкеске, ковато нана дикас, тогава търпениеса жарас лес.26Чука също о Духос помагинел аменге ан амаре немощяте- понеже нана жанас те молинас амен сар требе; но о самото Духос ходатайствинел анде амаре неизговоряема стенания; 27а Кавка, Ковато изпитвинел о сърца, жанел сави си и годи е Духоскири, соскето Ов ходатайствинел е светиенге ки Божие воля.28Но жанас, кай всичко съдействинел лачипнаске калкенге, колато дехен е Девлес, колато си призвана според Лескоро намерение. 29Соскето ковато предузнингяс, лен тай предопределингяс те овен съобразна е образиеса Лескере Чавескоро, за те овел Ов първородно машкар буте праленде; 30а ковато предопределингяс, лен тай призовингяс; а ковато призовингяс, лен тай оправдингяс; а ковато оправдингяс, лен тай прославингяс.31Тай чука, со те пенас далкеске? Ако о Дел си карик аменде, кой ка овел против аменде? 32Ковка, Ковато нана жалингяс Пере Чавес, но прединяс Лес аменге саворенге, сар нанай те подаринел аменге заедно Леса всичко?33Кой ка обвининел е Девлескере избраникиен? О Дел ли, Ковато оправдинел лен? 34Кова си ковка, ковато ка осъдинел лен? О Христос Исус ли, Ковато муло, но още уло възкресиме таро муле, Ковато си тари десно риг е Девлеске, тай Ковато ходатайствинел аменге?35Кой ка отлъчинел амен тари Христово любов? И скръб ли, или о утеснение, о гонение или бок, и голота, и беда или о мечи? 36Соскето, сарто си пишиме: " Мударде синям ашал Туке цело диес; считиме синям сар овце за клане".37Нака; анде всичконасте далкесте ачовас по бут таро победителя чрез Калкесте, Ковато възлюбингяс амен. 38Понеже синиом увериме, кай нито мериба, нито животос, нито ангела, нито властя, нито о настояще, нито о бъдеще, нито и сила, 39нито учипе, нито дълбочина, нито ковато да те овел създание ка ащи отлъчинел амен тари Божие любов, която си андо Христа Исуса, амаро Дел.

Chapter 9

1Пенав и истина андо Христа, нана хохавав, тай ми съвест свидетелствинел манца андо Свято Духос, 2кай иси ман бари скръб тай непрестанно мъка ан ме сърцесте.3Соскето мангав коркоро ме те овав отлъчиме таро Христа ашал мере праленге, мере ки плът ендания, 4колато си израилания, коленге принадлежинел о осиновение тай и слава, о завети тай о даване е закониескоро, о богослужение тай о обещания, 5каскере си о отцидес , тай колендар бияндило ки плът о Христос, Ковато си упрал саворенде Дел, благословиме жи ко векос. Амин.6Обаче давка нана значинел, кай пропело о Божие слово. Соскето ма саворе колато проиклон таро Израил си Израил, 7нито си саворе чада, понеже си Авраамово потомство; но " андо Исаак" пенгяс о Дел: " ка наименувинел пес торо потомство."8Значи, ма о чада, биянде ки плът, си Божия чада; но о чада, биянде според о обещание, считинен пес потомствоске. 9Соскето давка уло варесо обещиме, понеже пенгяс: " Ка авав по давка време, тай е Сара ка овел чаво".10Тай ма само давка, но като и Ревека заченингяс иекестар- амаре отециестар о Исаак, 11макар кай о близнакия нана уле още биянде тай нана кердесас още варесо лачо или канило, ов, за те почивинел о Божие ко избори намерение, ма ко деловя, но Колкеске, Ковато призовинел, 12пенгяс пес лаке: " О по-баро ка слугувинел е по-цикнеске"; 13сарто си пишиме: " Е Яковес възлюбингиом, а е Исавес намразингиом."14Тай чука, со? Те пенас ли, кай иси неправда андо Дел? Да не бъде! 15Соскето пенел е Мойсейеске: '' Ка покажинав милост, карик касте ка покажинав, тай ка пожалинав, кас ка пожалинав.'' 16Тай чука, нана зависинел калкестар, ковато мангел, нито калкестар, ковато прастал, а таро Дел, Ковато покажинел милост.17Соскето о Писание пенел е Фараониеске: " Именно далкеске ваздингиом тут, за те покажинав анде тут Ми сила тай те шуниол Мо алав ко цело светос". 18Тай чука, карик касте мангел , Ов покажинел милост, тай кас мангел- закоравинел.19Далкесте ту ка пенес: А соске още обвининел? Кой ащи противостоинел ки воля Леске? 20Но, о, човече, ту кова синян, кай отговоринес против о Дел? О кердо варесо ка пенел ли колкеске, ковато кергяс лес: Соске чука кергян ман? 21Или е грънчариес нанай власт упрал и глина, частяса тари също буца те керел съдос за почит, а авере частяса - съдос за непочтеноне употребаке?22Тай со ка пенас, ако о Дел при все, кай манглас те покажинел По гневи тай те изявинел Пи сила, пак понасинелас баре дълготърпениеса о съдовя, предметя Пе гневиеске, приготвиме за погубване, 23тай търпингяс, за те изявинел о барвалипе Пе славакоро упрал о съдовя, предметя Пе милостяке, колато приготвингяс отанглал за славаке - 24упрал аменде, колен призовингяс, ма само машкар о юдея, но машкар о езичникия?25Сарто анди Осия пенел: " Ка наречинав Моро народос колкен, колато нана уле Моро народос, тай възлюбенона- колка, която нана сине възлюбено". 26"Тай ко също тан, кате пенел пес ленге:'' Нана синиен Моро народос, оте ка наречинен пес чада е живде Девлеске".27А Исая пищинел е Израилеске: " Ако те овел о число е израиленгоро сар и морско поши, само остатъки лендар ка спасинел пес; 28соскето о Дел ка изпълнинел ки пув о пендо ки правда Лестар'', като извършинел лес тай свършинел сиго . 29Тай сарто о Исая пенгяс ко по-предишно тан: " Ако о Дел е силенгоро нана мукелас аменге потомство, сар о Содом ка ачовас тай на Гомор ка оприличинас амен".30Тай чука, со те пенас? Давка, кай о езичникия, колато нана роденас правда, получинде правда, тай то правда, която си чрез вяра; 31а о Израил, ковато роделас закони за те придобинел правда, нана ресло жи салке закониесте.32Соске? Далкеске, кай нана родел лес чрез и вяра, а десар си чрез о дела. Он препънисале ко Бар, за препъване; 33сарто си пишиме: " Аке, положинав андо Сион бар, анде колесте те препънинен пес, тай канара, анде колате те съблазнинен пес; тай ковато верувинел анде Лесте, нанай те лажавкярел пес".

Chapter 10

1Пралален, моро сърдечно желание тай ми молба карик о Дел си за о спасение е Израилескоро. 2Соскето свидетелствинав за ленге, кай лен иси ревност за е Девлеске, само че нанай според о пердо знание. 3Понеже, сарто нана жанен и правда, която си таро Дел, тай манген те поставинен пери, он нана покорисале е правдаке таро Дел.4Понеже о Христос изпълнинел и цел е закониескири, те оправдинел пес секой, ковато верувинел. 5Соскето о Мойсей пишинел, кай о мануш, ковато керел и правда, която си чрез о пазиба е закониескоро, ка живинел чрез лате.6А и правда, която си чрез вяра, хоратинел чука: " Тена пенес ан те сърцесте: Кой ка възкачинел пес ко небес, демек, те ухлавел Христа? 7или : Кой ка ухлел анди бездна, демек, те икалел Христа таро муле?"8Но со пенел ой? Пенел, кай, " о словос си паше жи туте, анде те мосте тай ан те сърцесте", демек, о слово е вяракоро, ковато проповединас. 9Соскето ако изповединес те моса, кай о Исус си Дел, тай повервинес те сърцеса, кай о Дел възкресингяс Лес таро муле, ка спасинес тут. 10Соскето сърцеса о мануш верувинел тай оправдинел пес, тай моса керел изповед тай спасинел пес.11Соскето о Писание пенел: " Никой, ковато верувинел анде Лесте, нанай те посрамингьол". 12Понеже нанай разлика машкар юдеиесте тай гръкосте, соскето о също Дел си Дел саворенге, барвало карик саворенде, колато призовинен Лес. 13Соскето, " секой, ковато призовинел е Девлескоро алав, ка спасинел пес".14Но, сар ка призовинен Калкес, анде Колесте нана повервинде? Тай сар ка повервинен анде Калкесте, за Колеске нана шунде? А сар ка шунен би проповедникиескоро? 15Тай сар ка проповединен, ако нанай бичалде? Сарто си пишиме: " Кити си прекрасна о пире калкенгере, колато благовестинен о лачипе!".16Но ма саворе шунде о благовестие; соскето о Исая пенел: " Господи, кова амендар повервингяс колкесте, ковато шунгям"? 17Тай чука, о верувиба си таро шуниба, а о шуниба - таро Христово словос.18Но пенав: Он нана шунде ли? Наистина шунде: " Ки цело пув иклило ленгоро гласос, тай ленгере думес- жико краища е вселенаке".19Но пак пенав: О Израил нана ахалило ли? Ахалило, соскето първо о Мойсей пенел: " Ме ка раздразнинав тумен жи ко ревнувиба калкенца, колато нанай народос; несмисленоне народоса ка разгневинав тумен".20А о Исая смело те пенел: " Аракло улом колкендар, колато нана роденас Ман; явно ачилом колкенге, колато на пученас Манге"; 21а е Израилеске пенел: " Простиринавас Ме васта цело диес карик народосте непокорно тай упорито".

Chapter 11

1Тай чука, пенав: Отхвърлингяс ли о Дел Пере народос? Да не бъде! Соскето меда синиом израиляни, таро Авраамово потомство, таро Вениаминово племес. 2Нана отхвърлингяс о Дел Пе народос, колес предузнаингяс. Или нана жанен со пенел о Писание е Илияске - сар пищинел карик о Дел против о Израил, тай пенел: 3" Господи, избинде Те пророкиен, разкопаинде Те олтаря тай ме ачилом коркоро; но морода животос манген те лен".4Но со пенел леске о Божествено отговори? " -Муклом Манге ефта хиляда мрушен, колато нана преклонинде кочя англал о Ваал". 5Чука андо акана о времес иси остатъки, избириме по благодат.6Но ако си по благодат, нанай вече ко деловя, иначе и благодат нанай вече благодат а ако си ко дела, нанай вече благодат, иначе о делос нанай вече делос. 7Тогава со? Ковка, ковато о Израил роделас, давка на получингяс, но о избрана получинде лес, а окола закорависале, даже жи авдиес; 8сарто си пишиме: : О Дел диняс лен духос на безчувствие, яка - тена дикен, тай кана - тена шунен".9Тай о Давид пенгяс: " Ленгири софра нека ачол ленге примка тай уловка, съблазан тай въздаяние; 10Те помрачинен пес ленгере яка, тай тена дикен, тай сгърбингяс ленгоро думо завинаги".11Тогава пенав: Спънисале ли, тай те перен? Да не бъде! Но чрез ленгоро отклонение ало спасение е езичникиенге, за те подбудинел лен карик и ревност. 12А ако ленгоро отклонение значинел барвалипе е светоске, тай ленгоро отпадане - барвалипе е езичникиенге, кити по бут - ленгоро пердо възтановяване!13Соскето аменге, колато улам езичникия, пенав, кай доколкото синиом апостоли е езичникиенге, ме славинав мери служба, 14тай дано по десаво начини подбудинав карик и ревност калкен, колато си мери плът, тай те спасинав декас лендар.15Соскето, ако ленгоро отхвърляне значинел помирение е светоске, саво ка овел ленгоро приемане, ако ма оживяване таро муле? 16А ако о първо таро тесто си свято, ов о цело месиба си свято; тай ако о корени си свято, ов о клоняда си свята.17Но, ако десаве клоня уле чинде тай ту, те овес диво маслина, улан присадиме машкар ленде, тай ачилан съучастники ленца андо корени тай анди тлъстина е маслинаке, 18ма хвалине тут англал о клоня; а ако хвалинес тут, жан , кай ма ту икерес о корени, а о корени - тут.19Но ка пенес: Чиндиле о клоня, за те присадинаман ме. 20Лачес, ашал о неверие он чиндиле, а ту ашал и вяра бешес. Ма високоумствине, но дара. 21Соскето, ако о Дел ако нана пощадинел о естествена клоня, тутда нанай те пощадинел.22Дик и благост тай и строгост е Девлескири; строгост карик о отпеле, а Божествено благост карик туте, ако ачос анди даика благост; иначе туда ка овес отсечиме.23Чука онда, ако нана ачон андо неверие, ка присадинен пес; соскето о Дел ащи пак присадинел лен. 24Понеже, ако ту улан отсечиме тари маслина, ко естество диво, тай, против о естество, улан присадиме питомноне маслинате, то кити по бут колка, колато си естествена клоня, ка присадинен пес пере маслинате!25Соскето, пралален, за тена мислинен тумен мъдра, мангав те жанен кайка тайна, кай частично закоравяване сполетингяс е Израелес, само жи кай дел пердо число е езичникиенге.26Тай чука о цело Израил ка спасинел пес, сарто си пишиме: " Избавители ка авел таро Сион; Ов ка отвърнинел о нечестие таро Яков; 27тай аке о завети Мандар карик ленде, като ка отнеминав о безеха ленгере".28Кити за о благовестие, он си неприятеля, ковато си тумаре ползаке, а кити за е избориеске, он си възлюбена ашал е даденге. 29Соскето о даровя тай о призвание таро Дел си неотнемана.30Соскето, сарто туме декана нана покориненас тумен е Девлеске, но акана чрез ленгере непокорствостар придобингиен милост, 31също чука он акана нана покоринен пес , тай чрез и покажиме карик туменде милост онда акана те придобинен милост. 32Соскето о Дел панляс саворен андо непокорство, тай карик саворенде те покажинел милост.33О, кити си дълбоко о барвалипе е премъдростиакоро тай о знание е Девлескоро! Кити си непостижима Лескере закония тай неизследима Лескере дрома! 34Соскето: " Кой пенджаргяс и годи е Девлескири, или, кой уло Леске съветники?"35или: " Кой таро по-нангле диняс Лес варесо, тай Ов те отплатинел пес леске?" 36Соскето всичко си Лестар, чрез Лесте тай за Леске, Леске те овел слава жи ко векос. Амин.

Chapter 12

1Тай чука, молинав тумен, пралален, ашал и Божие милост, те представинен тумаре теловя анди жертва живди, свято, благоугодно е Девлеске, сар тумаро духовно служение. 2Тай ма съобразинен тумен калке векоса, но преобразинен тумен чрез о обновяване те гогяке, за те пенджарен таро опити сави си и Божие воля - кавка, ковато си лачо, благоугодно Леске тай съвършено.3Соскето чрез и дадено манге благодат пенав секоне иекеске машкар туменде, ковато си по-видно, тена мислинел песке по-учипнасте, отколкото требе те мислинел, но те разсъждинел чука, кай те мислинел скромно, според о дела е вяраке, колато о Дел секаске разпределингяс.4Соскето, сарто иси амен бут частя иеке телосте, а ма саворе частя иси лен и също служба, 5чука амеда о мнозина синям иек телос андо Христа, а синям частя, секой амендар, иек авереске.6Тай понеже иси амен дарбес, колато различинен пес според и дадено амари благодат, ов ако иси амен пророчество, нека пророкувинас съразмерно е вяраса; 7ако ли служение, нека прилежинас андо служени; ако декой поучинел, нека прилежинел андо поучаване; 8ако увещинел - андо увещаване; ковато раздел, те раздел щедро; ковато управлинел- те управлинел усърдиеса; ковато покажинел милост- те покажинел ла доброволно.9И любов те овел нелицемерно; отвратинен тумен таро зло, а прилепинен тумен карик о лачипе. 10Дехен тумен иек аверес пралескере дехибнаса, надпреварвинен тумен те отден туменге почит иек авереске.11Андо усърдие овен нелинива; пламенна ко духос, като служинен е Девлеске. 12Лошанен анди надежда, анди скръб овен зорале, анди молитва - постоянна. 13Помагинен е светиенге андо нуждес ленгере; преден тумен ко гостолюбие.14Благословинен колкен, колато гонинен тумен, благословинен, а ма ден арманя. 15Лошанен колкенца, колато лошанен; ровен колкенца, колато ровен. 16Овен единомислена иек карик авересте; ма ден тумари годи уче букиенде, но преден тумен скромноне букиенде; ма считинен тумен мъдроненге.17Никаске ма иринен зло за зло; залягинен калкеске, ковато си лачо англал саворе манушенде; 18ако си възможно, доколкото зависинел тумендар, живинен андо мири саворе манушенца.19Ма отмъстинен туменге, любезна, но ден тан е Божие гневиеске; соскето си пишиме: " Манге принадлежинел о възмездие, Ме ка керав въздаяние, пенел о Дел". 20Но: " Ако си бокало то неприятели, парвар лес; ако си жадно- напоине лес; соскето давка като керес, ка трупинес жарос ко шеро леске". 21Ма мук тут те побединел тут о зло; но ту победине о зло чрез о лачипе.

Chapter 13

1Всеко мануш те покоринел пес е властиенге, колато си упраал лесте; соскето нанай власт, която тена овел таро Дел, тай кити властя иси, он си отредиме таро Дел. 2Далкеске, ковато противинел пес е властиенге, противинел пес е Девлескере наредбаке; а колато противинен пес, ка навлечинен осъждение упрал песте.3Соскето о владетеля нана причининен дар е добротворцоске, а е злотворцоске. Тай чука, мангес ли тена дарас тари власт? Кер лачипе, тай ка овес хвалиме латар; 4понеже о владетели си Божие служители тере ползаке. Но ако керес зло, те дарас; соскето ов нана анел напразно о мечи, понеже си Божие служители, мъздовъздатели за те анел гняви упрал калкесте, ковато керел зло. 5Далкеске нужно си те покоринен тумен ма само ашал и дар таро гняви, но ашал и съвест.6Понеже по дайка причина данъки платинен. Соскето о владетеля си Божия служителя, колато постоянно занимавинен пес далке длъжностяса. 7Отден саворенге о дължимо: каске дължинел пес данъки- о данъки; каске мито - о митос; каске дар - и дар; каске почит - и почит.8Ма ачовен никаске длъжна нищонасте, освен иек аверес те дехен тумен, соскето, ковато дехел околес, изпълнинел о закони. 9Понеже о заповедя: " Ма прелюбодействине"; " Ма мудар"; " Ма чор"; " Ма пожелавине"; тай която да те овел авер заповед заключавинен пес анде калке думенде: " Те дехес те ближнонес, сарто тут". 10И любов нана керел зло е ближнонеске; следователно и любов изпълнинел о закони.11Тай давка керен, като жанен о време, кай о сахати вече ачило те ухкиен таро соиба; соскето о спасение си по-паше жи аменде акана, отколкото, като повервингям. 12Ират накли, а о диес наближингяс: тай чука, нека отхвърлинас о дела е тъмнинакере, тай те урясамен е оръжиеса е светлинакоро.13Сарто андо парно диес, нека пирас благопристойно ма ко пировя тай ко пиянства, ма ко блудство тай страстолюбие, ма ко крамола тай завистя. 14Но уриен тумен е Девлеса о Исус Христос тай ма грижинен тумен е страстиенге е плътиакоро.

Chapter 14

1Е слабонес анди вяра приеминен, но ма за те препиринен тумен лескере съмнениенца. 2Иек верувинел, кай ащи всичко те хал; а ковато си слабо анди вяра, хал само зеленчуки.3Ковато хал, тена презиринел калкес, ковато нана хал; тай ковато нана хал, тена осъдинел калкес, ковато хал; соскето о Дел приемингяс лес. 4Кова синян ту, ковато съдинес чуждоне слугас? Англал пере Господариесте ов бешел или перел. Но ка бешел, соскето о Дел си силно те изправинел лес.5Иек мануш уважинел иек диес по бут авере диесестар; а авер мануш уважинел всеко диес еднакво. Секой те овел напълно увериме ан пере гогяте. 6Който пазинел о диес, е Девлеске пазинел лес , а който нана пазинел о диес, е Девлеске нана пазинел лес ; ковато хал, е Девлеске хал, соскето благодаринел е Девлеске; тай ковато нана хал, е Девлеске нана хал, тай благодаринел е Девлеске.7Соскето никой амендар нана живинел песке, тай никой нана мерел песке. 8Понеже, ако живинас, е Девлеске живинас, тай ако мерас, е Девлеске мерас: тай чука, живинас ли, мерас ли Господна синям. 9Соскето о Христос далкеске муло тай оживингяс - те господствинел упрал о муледа, упрал о живдеда.10Тай чука, ту соске съдинес те пралес? А па ту соске презиринес те пралес? Понеже аме саворе ка зачовас англал о Божие съдилище. 11Соскето си пишиме: " Хав совела анде Ме животосте, пенел о Дел, кай всеко коч ка коленичинел англал Манде, тай всеко чиб ка прославинел е Девлес".12Тай чука, секой амендар за песке ка отговоринел англал о Дел. 13Като си чука, тена съдинас вече иек аверес; но по-лачес разсъдинен калкеске - никой тена поставинел пе пралеске спънка или съблазан.14Жанав тай увериме синиом андо Дел о Исус, кай нищо нанай коркоро пестар нечисто; само колкеске, ковато считинел варесо за нечистонеске, леске си нечисто. 15Соскето, ако то прал оскърбинел пес ашал калкеске, ковато хас, ту вече нана постъпвинес ки любов. Те хабнаса ма погубине колкен, за коленге муло о Христос.16Тай чука, тена хулинел пес кавка, ковато туме считинен лачипнаске. 17Соскето о Божие тагарипе нанай хабе тай пиибе, а правда, мири тай лошали андо Свято Духос.18Понеже, ковато чука служинел е Христаске, овел угодно е Девлеске тай одобриме таро мануша. 19Тай чука, нека родас кавка, ковато служинел мириеске тай за взаимно назидание.20Ашал хабнаске ма съсипвине е Девлескири бути. Всичко наистина си чисто; но канило си е манушеске пе хабнаса те причининел съблазан. 21Лачес си тена хас мас, нито те пиес мол, нито те керес варесо, чрез колесте препънинел пес то прал или съблазнинел пес, или изнемощинел.22О убеждение, ковато иси тут калке букиенге, иси лес туке анде туте англал о Дел. Блажено ковка, ковато нана осъдинел пес калкеске, ковато одобринел. 23Но ковка, ковато съмнинел пес, осъдинел пес, ако хал, соскето нана хал таро убеждение; а всичко, ковато нана ачол таро убеждение, си безех.

Chapter 15

1Аме, о силна, синям длъжна те пиравас о немощя е слабоненгере тай тена угодинас аменге. 2Секой амендар те угодинел пе ближнонеске за лескере лачипнаске, за лескоро назидание.3Понеже о Христос нана угодингяс Песке, но, сарто си пишиме: " О укоря колкенгере, колато укориненас Тут, пеле упрал Манде". 4Соскето всичко, ковато уло по-нангле пишиме, пишиме уло амаре поучениеске, тай чрез и твърдост тай и утеха таро Писания те овел амен надежда.5А о Дел е твърдостиакоро тай е утехакоро те дел тумен единомислие машкар туменде ко примери на Христа Исуса, 6тай единодушно тай иеке моса те славинен е Девлес тай е Отециес амаре Девлескоро о Исус Христос. 7Далкеске приеминен тумен иек аверес, сарто о Христос приемингяс тумен, за е Божие славаке.8Соскето пенав, кай о Христос ашал и Божия вярност, ачило служители е обрежимененге, за те утвърдинел о обещания, дадена е даденге, 9тай за те прославинен о езичникия е Девлес за Лескири милост, сарто си пишиме: " Далкеске ка хвалинав Тут машкар о народос, тай Те алавеске ка гилябав".10Тай пак пенел: " Развеселинен тумен, народя, с и любов Лескири". 11Тай пак: " Хвалинен е Девлес, саворе народя, тай те славословинен Лес саворе люде".12Тай пак о Исая пенел: " Ка явинел пес о Есеево корени", тай: " Ковато ка ваздел пес те владеинел упрал о народос; Лесте ка надявинен пес о народос".1313 А о Дел е надеждакоро те перел тумен пердоне лошаласа тай мири анди вяра, чука кай чрез и сила е Святоне Духоскири те преумножинел пес тумари надежда.14Тай коркоро ме синиом увериме за туменге, пралален мере, кай коркоре туме синиен перда благостиса, изпълниме всеконе знаниеса, тай кай ащи наставлинен тумен иек аверес.15Но за те дав тумен годи, пишинав туменге жи декате по-дързостно ашал и дадено манге таро Дел благодат 16те овав служители на Исуса Христа машкар о езичникия тай те свещенослужинав андо Божие благовестие, за те овен о езичникия благоприятно приноси, осветиме таро Свято Духос.17Тай чука, кити за калкеске, ковато отнесинел пес жи ко Дел, ман иси ман за соске те хвалинав ман андо Христа Исуса. 18Соскето нанай те осмелинаман те хоратинав за варесоске, освен ковка, ковато о Христос кергяс чрез манде за привеждане е езичникиен анди покорност е вяраке чрез моро словос тай делос, 19е силаса е знамениенге тай е чудесенге, е силаса е Святоне Духоскири Божий, чука кай таро Ерусалим тай о околностя лескере, дори жи ко Илирик, напълно проповедингиом о Христово благовестие.20Обаче сине ман за цел те проповединав о благовестие чука - ма оте, кате сине вече известно о Христово алав, тена градинав чуждоне основате; 21но, сарто си пишиме: " Колка ка дикен, коленге нана възвестисало за Леске; тай колка ка ахалон, колато нана шунде".22Кавка възпиринелас ман бут дрома, тай нана алом туменде. 23Но акана, като нанай вече тан за мере букяке калке ригенде, тай понеже таро бут бреша манглом те авав паш туменде,24като тръгнинав за Испания, ка авав, соскето надявинаман те дикав тумен, като накав, тай туме те изпратинен ман за оте, след като наситинаман жи декате чрез общение туменца. 25А акана жав андо Ерусалимте послужинав е светиенге.26Соскето и Македония тай и Ахая благоволинде те ден известно помощ за е чоренге машкар о светиес андо Ерусалим. 27Благоволинде наистина, но тай длъжна си ленге, соскето, ако о езичникия участвинен ленца андо духовна букя, длъжна си те послужинен ленге андо телеснада.28Тай чука, като свършинав кавка, като осигуринав ленге давка плоди, ка накав презал туменде ко дром за Испания. 29Тай жанав, кай като ка авав туменде, ка авав изобилноне благословениеса таро о благовестване на Христа.30А молинав ман туменге, пралален, ашал амаре Девлеске о Исус Христос тай ашал и любов, която си плоди е Духоскоро, те придружинен ман анди усърдно молитва карик о Дел за манге, 31тай те избавинав ман таро противникя е вяракере анди Юдея, тай мери служба андо Ерусалим те овел благоприятно е светиенге; 32тай е Божие воляса те авав лошало туменде, тай те почивинав манге машкар туменде.33А о Дел е мириескоро те овел саворенца туменца. Амин.

Chapter 16

1Препоръчинав туменге амаре пеня и Фива, която си служителка ки кангери анди Кенхрея, 2те приеминен ла андо Дел, сарто препел е светиенца, тай те помагинен лаке, анде состе ка овел ла нужда тумендар; соскето ойда помагингяс мнозиненге, сарто мангеда.3Поздравинен ме съработникиен андо Христа Исуса, Прискила тай Акила, 4колато мере животоске положинде пе меня телал и чури, коленге ма само ме благодаринав, но тай саворе кангеря машкар о езичникия; поздравинен и домашно ленгири кангери. 5Поздравинен ме любезнонес о Епенет, ковато си о първо плоди тари Азия е Христеске.6Поздравинен е Мария, която трудисали бут туменге. 7Поздравинен Андроник тай Юний, мере сродникия тай декана заедно манца затворникия, колато машкар о апостола считинен пес бележита тай колато още англал манде уле андо Христа. 8Поздравинен ме любезнонес андо Дел о Амплий.9Поздравинен амаре съработникиес андо Христа о Урван тай мо любезно Стах. 10Поздравинен е одобрименес вернонеске андо Христа о Апелий. Поздравинен колкен, колато си таро Аристовулово семейство. 11Поздравинен ме енданес о Иродион. Поздравинен таро Наркисово семейство калкен, колато си андо Дел.12Поздравинен е Трифена тай е Трифоса, колато керен бути е Девлеске. Поздравинен е любезноне Персида, която кергяс бути бут е Девлеске. 13Поздравинен е избранонес таро Дел о Руф тай лескири дай, която си мерида. 14Поздравинен о Асинкрит, о Флегонт, Хермий, Патрова, Херм тай о прала колато си ленца.15Поздравинен о Филолог тай и Юлия, о Нирей тай лескири пен, тай о Олимпан, тай саворе светие, колато си ленца. 16Поздравинен тумен иек аверес святоне целувкаса. Поздравинен тумен саворе Христова кангеря.17Тай молинав ман туменге, пралален,те забележинен калкен, колато причининен раздоря тай съблазес,противно е учениеске ковато сиклилен, тай отстранинен тумен лендар. 18Соскето салка мануша на служинен амаре Девлеске Исус Христос, а пере охотаке, тай благоне тай ласкавоне думенца хохавен о сърца е простодушноненгере.19Соскето тумари послушност си известно саворенге, далкеске ме лошанав туменге. Но мангав те овен мъдра е лачипнаске тай проста е канилипнаске. 20А о Дел е мириескоро сиго ка смажинел е Сатанас телал тумаре пиренде. И благодат амаре Девлескири о Исус Христос те овел туменца.21Поздравинен тумен ме съработникя о Тимотей тай ме сродникя о Луций, Ясон тай Сосипатър. 22Ме, о Тертий, ковато пишингиом давка послание, поздравинав тумен андо Дел.23Поздравинел тумен о Гай, о гостоприемники моро тай целоне кангерякоро. Поздравинел тумен о градско ковчежники о Ераст тай о прал Кварт. 24И благодат амаре Девлескири о Исус Христос те овел саворенца туменца. Амин. А Калкеске, Ковато ащи теутжърдинел тумен според мере благожестиесте тай и проповед за о Исус Христос, според о откриване е тайнакоро, която ули замълчиме таро таро вечна времена. А акана явиса ли чрез о пророческа Писания ки заповед е вечноне Девлескири тай ачили пенджарди саворе народоске за ленгоро покоряване е вяракоро. Е иеке премъдроне Девлеске те овел слава чрез о Исуса Христа жи ко веков. Амин

## 1 Corinthians

Chapter 1

1О Павел, е Божие воляса призвано те овел апостоли е Исусеске Христеске, тай о прал Состен , 2жи ки Божие кангери андо Коринт, жи ко осветиме андо Христа Исуса, призвана те овен светиес, заедно саворенца, колато призовинен секоне танесте о алав на Исуса Христа, амро Дел, Kовато си ленгорода, тай амаро: 3Благодат тай мири туменге таро Дел, амаро Отеци, тай таро Дел о Исуса Христа.4Винаги благодаринав мере Девлеске за туменге, за е Божие благодатаке, която сине туменге денди андо Христа Исуса, 5кай барвалиле чрез Лесте във всичконаса - всеконе словоса тай всеконе знаниеса, 6по коле начиниесте потвърдисало о свидетелство за Христа машкар туменде,7чука кай туме на ачовен напалпале анди десави дарба, като жарен о явление амаре Девлескоро о Исус Христос, 8Ковато жи ко крайос ка утвърдинел тумен, тай те овен безупречна андо диес амаре Девлескоро о Исус Христос. 9Верно си о Дел, чрез Колесте улен призвана андо общение Лескере Чавеса Исус Христос, амаро Дел.10Молинав тумен, пралален, андо алав амаре Девлескоро о Исус Христос, саворе те хоратинен андо съгласие тай тена овен раздория машкар туменде, но те овен съвършено съединиме анде иеке гогяте тай анде иеке мислате. 11Соскето декой таро домашна Хлоинес явинде манге за туменге, пралален мере, кай машкар туменде сине разправиес.12Далкеса мангав те пенав, кай секой тумендар пенел:; Ме синиом Павлово":; а ме - Аполосово":а ме - Кифов"; ,,а па ме - Христово". 13Нима разделисало о Христос? О Павел ли разпнисало туменге? Или андо Павлово алав кръстисален?14Благодаринав е Девлеске, кай нана кръстингиом никас тумендар, освен о Крисп тай о Гай, 15тена пенел декой, кай улен кръстиме анде мере алавесте. 16Кръстингиом още о Стефаниново кер; освен калкен, нана помнинав те кръстингиом декас аверес.17Соскето о Христос нана бичалгяс ман те кръстинав, а те проповединав о благовестие; ма мъдроне думенца, за тена лишинел пес о Христово кръстос пе силатар.18Соскето о словос е кръстоскоро си глупост калкенге, колато погининен: а за аменге, колато спасинас амен, ов си Божия сила. 19Понеже си пишиме: "Ка унищожинав и мъдрост е мъдреноненгири, тай о разуми е разумноненгоро ка отхвърлинав."20Кате си о мъдреци? Кате си о книжники? Кате си о философи калке векоскоро? Нана ирингяс ли о Дел анди глупост и светско мъдрост? 21Понеже анди Божия премъдрост о светос пе мъдростяса на пенджаргяс е Девлес, о Дел благоволингяс чрез и глупост калкеске, ковато проповединел пес, те спасинел е вярващонен.22Понеже о юдея манген знамения, а о гърция роден мъдрост; 23а аме проповединас иеке разпъниме Христос, е юдеиенге - съблазан, а е езичникиенге - глупост;24но за е призваноненге, тай юдея, тай гърция, о Христос, Божия сила тай Божия премъдрост. 25Соскето о Божие глупаво си по-мъдро таро мануша тай о Божие немощно си по-силно таро мануша.26Понеже, пралален, дикен саве синиен туме, о призвана, кай машкар туменде нанай мнозина мъдра според о мануша, нито мнозина силна, нито мнозина благородна. 27Но о Дел избирингяс о глупава, букя е светоскере, за те лажавкярел е мъдронен; също избирингяс о Дел о немощна букя е светоскере, за те лажавкярел е силнонен;28О Дел избирингяс адавка, ковато още о долна тай о презряна букя е светоскере си нищо, унищожинел оковка колато си варесо, 29за тена похвалинел пес нито иек създание англал о Дел.30А Лестар синиен туме андо Христа Исуса, Ковато ачило аменге мъдрост таро Дел тай правда, тай освещение, тай изкупление; 31чука кай сарто си пишиме: "ковато хвалинел пес, е Девлеса те хвалинел пес".

Chapter 2

1Тай ме, пралален, като алом паш туменде, нана альом с превъзходно хоратибе или мърдрост те известинав туменге и Божия тайна; 2соскето решингиомас тена жанав машкар туменде варесо авер, освен Исуса Христа, и то о Христос разпъниме.3Ме ульом немощно машкар туменде, даравас тай бут издравас. 4Тай мо хоратиба, тай мо проповедиба нана ачонас е убедително думес е мъдростякякере, но доказателствоса таро Духос тай тари сила; 5за те овел тумари вяра основиме ма ки човешко мъдрост, а ки Божие сила.6Обаче аме поучинас мъдрост машкар о зрела, но ма мъдрост калке светостар, нито таро първенци калке светостар, колато пренакен; 7а поучинас и Божие тайнствено премъдрост, която ули гаравди, която ули предопределиме таро Дел англал о вековя те анел аменге слава.8Никой таро първенци калке векоскере нана пенджаргяс ла; соскето, ако пенджардесас ла, нанаяс те разпнинен е Девлес е славакоро. 9А според сарто си пишиме: " Ковато и як нана диклас, тай кан нана шунгяс, тай е манушеске ко сърцес нана ало, всичко давка приготвингяс о Дел калкенге, колато Дехен Лес."10А аменге о Дел откринел кавка чрез о Духос; понеже о Духос издирвинел всичко, даже о Божие дълбочини. 11Соскето кова мануш жанел со иси андо мануш, освен о духос е манушескоро, ковато си анде лесте? Чука никой нана жанел со иси андо Дел, освен о Божие Духос.12Аме получингям ма о духос е светоскоро, а о Духос, Ковато си таро Дел, за те пенджарас кавка, ковато о Дел благоволингяс те подаринел аменге; 13ковато възвестинас ма думенца, научиме тари човешко мъдрост, а думенца, научиме таро Духос, като пояснинас о духовна букя е духовноне манушенге.14Но о естествено мануш нана възприеминел давка, ковато си таро Божие Духос, соскето за леске си глупост; тай нанащи ахалол лес, понеже ов изпитвинел пес духовно. 15Но о духовно мануш изпитвинел всичко; а лес никой нажанел те изпитвинел. 16Соскето, " Кова пенджаргяс и годи е Девлескири, за те ащи сикавел Лес?" А амен иси и годи е Христоскири.

Chapter 3

1Тай ме, пралален, нанащине хоратинав туменге сар духовноненге, а сар плътсконенге, сар младенциенге андо Христа. 2Тудеса парваргиом тумен, ма зорале хабнаса; соскето още нанащине приеминен лес, а тай акана още нанащи.3Понеже жи акана синиен плътска: соскето, жи кай си машкар туменде завист тай разпра, нана синиен ли плътска, тай нана постъпинен ли манушканесте? 4Соскето, щом иек пенел: Ме синиом Павлово, а авер: Ме синиом Аполосово, нана синиен ли сар мануша слаба? 5Со си о Аполос тай со си о Павел? Он си служителя, чрез коленде повервингиен, и то сарто о Дел диняс всеконес лендар.6Ме насадингиом, е Аполос напоингяс, но о Дел керел те барйол. 7Тай чука, нито ковато садинел си варесо, нито ковато поинел, а о Дел, Ковато керел те барйол.8Тай чука, кавка, ковато садинел, тай кавка, ковато поинел, си равна, обаче секой според пе трудосте ка получинел пери награда; 9соскето синям съработникия е Девлеске, сарто туме синиен Божие нива, Божие здание.10Според и денди манге Божие благодат, сар изкусно строители, ме положингиом основа; а авер градинел лате. Но секой нека внимавинел сар градинел лате. 11Соскето никой нанащи положинел авер основа, освен и положиме, която си о Исус Христос.12Тай ако декой градинел далке основате златоса, среброса, скъпоценоне баренца, каща, сенос, слама, 13секаскири бути ка ачол явно сави си; соскето о Господно диес ка изявинел ла, понеже ой чрез и яг откринел пес; тай и самото яг ка изпитинел сави си и бути секаскири.14Кавка, колескири бути, която градингяс, устоинел, ка получинел награда. 15А кавка, колескири бути таблол, ка претърпинел загуба; а коркоро ов ка избавинел пес, но чука, сарто презал и яг.16Нана жанен ли, кай синиен храми е Девлескоро, тай кай о Божие Духос живинел анде туменде? 17Ако декой осквернинел о Божие храми, лес о Дел ка аравел; соскето о Божие храми си свято, ковато храми синиен туме.18Никой тена хохавел пес. Ако декой машкар туменде мислинел, кай си мъдро според калке светосте, нека ачол глупаво, за те овел мъдро. 19Соскето и мъдрост калке светоскири си глупост англал о Дел; понеже си пишиме: " Уловинел е мъдронен андо лукавство ленге"; 20тай пак: " О Дел жанел, кай о разсъждения е мъдроненгере си суетна".21Далкеске никой тена хвалинел пес е манушенца. Соскето всичко си тумаро: 22било о Павел или о Аполос, или о Кифа, или о светос, или о животос, или о мериба, или о сегашно, или о бъдещо, всичко си тумаро; 23а туме синиен Христова, а о Христос - Божие.

Chapter 4

1Чука те считинел амен секо мануш - сар Христова служителя тай настойникия е Девлескере тайненге. 2Паш далкесте таро настойникия изисквинел пес секой те докажинел пес верно.3А за манге си твърде хари варесо те овав съдиме тумендар или андо диес човешконе съдоске; даже ме нана съдинав коркоро ман. 4Соскето, при все кай ми съвест анде нисосте нана изобличинел ман, пак далкеса нана синиом оправдиме; соскето о Дел си, Ковато ка съдинел ман.5Далкеске ма съдинен нищо преждевременно, жи кай нана авел о Дел, Ковато ка икалел виделосте о гаравдо анди тъмнина тай ка изявинел о намерения е сърценгере; тай тогава секой ка получинел и подобаващо за леске похвала таро Дел.6Тай давка, пралален, приложингиом карик манде тай карик о Аполос ашал туменге, за те сиклон чрез аменде тена престъпвинен и граница, е пишибнаскири, тена гордеинел пес декой тумендар англал околенде, кай си различно. 7Соскето, кой керел тут те отличинес тут околендар? Тай со иси тут, ковато тена получингян? Но ако получингян лес, соске хвалинес тут, сар кай нана получингян лес?8Чалярде синиен вече, обогатисален вече, царувинен, и то би амаро. Тай дано царувинен, тай амеда заедно туменца те царувинас; 9соскето, струвинел пес манге, кай о Дел поставингяс амен, е апостолен, най-последна, сар мануша, осъдиме мерибнасте; соскето ачилам за показ е - светоске ангеленге тай манушенге:10аме - безумна ашал о Христа, а туме - разумна андо Христа: аме - немощна, а туме - силна, туме - славна, а аме - опозориме. 11Ме жи калке сахатиесте гладувинас, тай жадувинас, тай синям нанге, марде синям тай скитинас,12трудинас амен, керас бути те парварасамен. Като подигравинен амен, благословинас, като гонинен амен - търпинас, 13като хулинен амен - отнасинас амен кротко. Ачилам сар измети андо светоске - тай жи акана саворе ленамен за отрепки.14Нана пишинав кавка, за те лажавкярав тумен, но те увещинав тумен сар любезна мере чада. 15Соскето, ако иси тумен деш хиляда наставникия андо Христа, пак мнозина дада нанай тумен; понеже ме биянгиом тумен андо Христа Исуса чрез о благовестие. 16Далкеске молинав тумен, овен манге подражателя.17По далке причинате бичалгиом туменге е Тимотей,ковато си манге любезно тай верно чадос андо Дел; ов ка сикавел туменге мере дрома андо Христос, салка дрома, савото поучинав секате секоне кангеряте. 18Но десаве възгордисале, сар кай нанайас те авав паш туменде.19Но ако си е Девлескири воля, ме сиго ка авав паш туменде тай ка изпитинав - ма о думес, а и сила колкенгири, колато възгордисале. 20Соскето о Божие тагарипе нана състоинел пес андо думес, а анди сила. 21Со манген? Тоягаса ли те авав паш туменде? Или с любов тай духос на кротост?

Chapter 5

1Дори шунас, кай машкар туменде иси блудство, савото машкар о езичникия нана араклол, а именно, кай иек тумендар иси лес лескере дадескири ромни. 2Тай туме възгордисален, вместо те скърбинен, за те отлъчингиол машкар туменде кавка, ковато кергяс давка варесо.3Соскето ме, тена да овав телесно туменде, но като синиом туменде ме духоса - като че ли синиом туменде, - отсъдингиом вече, андо алав амаре Девлеске о Исус Христос, за калкеске, ковато кергяс давка 4като кидисало моро духос туменца е силаса амаре Девлескири о Исус -, 5те предав салке манушес е Сатанаске те погубинел лескири плът, за те спасинел пес лескоро духос андо диес е Девлеске о Исус.6Тумари хвалба нанай лачи. Нана жанен ли, кай хари кваси заквасинел саворо тесто? 7Очистинен о пурано кваси, за те овен нево тесто, чука кай синиен безквасна; соскето амари Пасха, о Христос, уло заклано (аменге). 8Далкеске нека празнувинас - ма пуране квасоса, нито квасиеса злобакоро тай нечестие, а безквасноне мареса от искреност тай истинакоро.9Пишингйом туменге ме посланиесте тена сношинен тумен блудниценца - 10ма кай манглом те пенав е блудниценге калке светосте, или е сребролюбциенге тай о грабителя, или за е идолопоклоникиенге, понеже тогава би требвало те иклон таро светос, -11но андо действително пишингиом туменге тена сношинен тумен никаса, ковато наречинел пес прал, ако си блудники, или сребролюбцос, или идолопоклоники, и грабители, салкеса дори тена хан заедно. 12Соскето, сави бути иси ман те съдинав е авруне манушен? Нана съдинен ли туме е андрунен, 13жи кай е аврунен о Дел съдинел? Отлъчинен е нечестивоне манушес машкар туменде.

Chapter 6

1Като декас тумендар иси варесо против околесте, смеинел ли те съдинел пес англал о неправедна, а ма англал о светиес? 2Или нана жанен, кай о светиес ка съдинен е светос? Тай чука, ако туме ка съдинен е светос, на синиен ли достойна те съдинен най-цикне букя? 3Нана жанен ли, кай аме ка съдинас ангелиен? А кити по бут житеиска букя.4Тогава, ако иси тумен житейска тъжби, поставинен ли за съдии колкен, колато тари кангери считинен пес нищонаске? 5Пенав давка, за те традав тумен те лажан. Истина ли си, кай нанай машкар туменде иек мъдро мануш, ковато ащи отсъдинел машкар пе праленде, 6а прал пралеса съдинел пес, и то англал о невярваща?7Даже англал всичконасте си баро тумаро недостатъки, кате иси тумен тъжби машкар туменде. Соске по-лачес нана ачон онеправдиме? Соске по-лачес на овен ограбиме? 8А напротив туме коркоре онеправдинен тай ограбинен, о то е прален.9Или нана жанен, кай о неправедна нанай те наслединен о Божие тагарипе? Ма заблудинен тумен. Нито о блудницес, нито о идолопоклоникия, нито о прелюбодейция, нито о преластителя ко юношия, нито хомосексуалистия. 10нито о чора, нито о сребролюбция, нито о пияницес, нито о хулителя, нито о грабителя ка наслединен о Божие тагарипе. 11Тай салка уле десаве тумендар; но туме истовгиен тумен салке букиендар, но осветисален, но оправдисален андо алав е Девлеске о Исус Христос тай е Духоса амаре Девлескоро.12Всичко си манге позволиме, но нанай всичко полезно; всичко си манге позволиме, но нана мангав те овав обладиме нисостар. 13О хабе си е вогиеске, тай о воги си е хабнаске; но о Дел ка унищожинел лесда, лесда. А о телос нанай блудствонеске, но за е Девлеске, тай о Дел си е телоске;14а о Дел, Ковато възкресингяс Господа, ка възкресинел аменда Пе силаса. 15Нана жанен ли, кай тумаре теловя си частя е Христаске? Тай чука, те лав ли таро Христа Лескере частя тай те керав лен частя блудницакере? Да не бъде!16Или нана жанен, кай ковато съвокуплинел пес блудницаса, си иек телос ласа? Соскето " ка овен", пендо си, " о дуи иек плът." 17Но ковато съедининел пес е Девлеса, си иек духос Леса.18Нашен таро блудство. Всеко авер безех, ковато ащи керел мануш, си аври таро телос; но ковато блудствинел, съгрешинел против пере телосте.19Или нана жанен, кай тумаро телос си храми е Святоне Духоске, Ковато си анде туменде, Колес иси тумен таро Дел? Тай туме нана синиен тумаре, 20соскето улен ценаса кинде; далкеске прославинен е Девлес тумаре теловиенца тай тумаре душенца, колато си Божия.

Chapter 7

1А относно давка, ковато пишингиен манге: Лачес си мануш тена докосвинел пес жи жувляте. 2Но за те избегвинен пес о блудства, всеко мруш нека те овел лес лескири ромни, тай всеко ромни нека овел ла лакоро ром.3О ром нека овел лес е ромняса о дължимо карик лате сношение; подобно и ромни е ромеса. 4И жувли нана владеинел по телос, а о мруш; чука о мруш нана владеинел по телос, а и жувли.5Ма лишинен тумен иек аверестар таро съпружеска сношения, освен ако си по съгласие за хари време, за те преден тумен молитвате\*, тай пак овен заедно, тена о Сатана изкушинел тумен чрез тумари невъзможност те въздържинен тумен. 6Но давка пенав сар позволение, а ма сар заповед. 7Обаче мангавас саворе мануша те овен савото синиом ме. Но секас иси лескоро особено дари таро Дел, иек - чука, а авер - инак.8А е непрандемененге тай е вдовиценге пенав: Лачес си за ленге, ако ачон песке салка, савото синиом ме. 9Но ако нанащи въздържинен пес, нека пранденен: соскето по лачес си те пранденен, отколкото те разтаблон.10А е прандемененге пенав, тай то ма ме, а о Дел: Ромни тена мукел пе ромес; 11( но ако мукел лес, нека ачол непрандеме, или нека помиринел пес пе ромеса;) тай ром тена мукел пе ромня.12А околенге пенав ме, ма о Дел: Ако десаво прал иси лес невярващо ромни тай ой си сугласно те живинел леса, нека тена мукел ла. 13Тай ромни, колато иси невярващо ром, тай ов си съгласно те живинел ласа, нека тена мукел пе ромес. 14Соскето о невярващо ром осветинел пес чрез и ромни тай и невярващо ромни осветинел пес чрез о прал, лакоро ром; иначе тумаре чада ка овенас нечиста, а акана си свята.15Но ако о невярващо напуснинел, нека напуснинел; андо савка случаи о прал или и пен нанай поробиме таро брачно закони. О Дел обаче призовингяс амен карик о мири. 16Соскето, катар жанес, ромние, дали нанай те спасинес те ромес? Или катар жанес, рома, дали нанай те спасинес те ромня?17Само нека секой постъпвинел чука, сарто о Дел отделингяс леске сила, тай секой, сарто о Дел призовингяс лес; тай чука заръчвинав ко саворе кангеря. 18Обрежиме ли уло призвано декой анди вяра, тена гаравел о обрежиба. Необрежиме ли уло декой призвано, тена обрежинел пес. 19О обрязване си нищо таи о необрязване си нищо, но важно си о пазиба е Девлескере заповедиенгоро.20Всекой нека ачол песке анде далке званиесте, анде колесте уло призвано анди вяра. 21Андо положение робиеске ли улан призвано? Тена овел тут грижа ( но ако ащи свободно те ачос, по-лачес използвине о случаи); 22соскето, ковато уло призвано андо Дел сар роби, си свободно мануш е Девлеске; чука тай ковато уло призвано сар свободно мануш, си роби е Христаске. 23Ценаса улен кинде; ма ачон робия манушенге. 24Пралален, всекой анде состе уло призвано анди вяра, анде лесте нека ачол песке е Девлеса.25Относно о девицес нанай ман заповед таро Дел; но дав мнение сар иек, ковато получингяс милост таро Дел те овел верно. 26Тай чука, ашал и настоящо неволя, аке со мислинав лачипнаске, именно, кай си лачес е манушеске чука те ачол, сарто си песке.27Панло ли синян ромняса, ма роде развързване. Отвържиме ли синян ромнятар, ма роде ромня. 28Но ако пранденес, на съгрешинес; тай девица, ако пранденел, на съгрешинел: но салка ка овен лен житейска скърбес, а ме ка жалинав тумен.29Давка само пенав, пралален, кай о останаало време си кратко; далкеске калка, колен иси ромня, нека овен се едно нанай лен; 30тай колато ровен, се едно кай на ровен; колато лошанен, се едно кай на лошанен; колато кинен, се едно кай нищо нана притежинен; 31тай колато служинен песке е светоса, се едно кай нанай леске предана; соскето о сегашно състояние\* калке светоскоро си преходно.32А ме мангав туме те овен безгрижна. О бипрандеме грижинел пес далкеске, ковато си Господно, сар те угодинел е Девлеске; 33а о прандеме грижинел пес далкеске, ковато си светско, сар те угодинел пе ромняке. 34Чука също машкар ромняте тай девицате иси разлика. И бипрандеме грижинел пес далкеске, ковато си Господно, за те овел свято андо телос, тай андо духос; а и прандеме грижинел пес далкеске, ковато си светско, сар те угодинел пе ромеске.35Тай давка пенав тумаре собственоне ползаке, ма те икерав тумен оглавникиеса, а ашал о благоприличие тай за те служинен е Девлеске без отвличане е гогяке.36Пак, ако декой мислинел, кай постъпвинел неприлично карик и девица, за колаке си сгодиме, тай ако накли лакири цветущо възраст, тай ов чувствинел, кай требе те пранденел, нека керел со мангел. На съгрешинел. Нека пранденен. 37Но ковато бешел зорало ан пе сърцесте тай на изпитвинел нужда, но иси лес власт упрал пере воляте, тай решингяс ан пе сърцесте тена пранденел девицаке, ка керел лачес. 38Чука кай ковато пранденел девицаке, лачес керел; а ковато нана пранденел лаке, ка керел по-лачес.39И ромни си панли\*, жи кай си живдо лакоро ром; но ако о ром мерел, свободно си те пранденел, каске мангел, само те овел андо Дел. 40Но по мере мнениесте, по-щастливо си, ако ачол песке чука; а мислинав, кай манда си Божие Духос.

Chapter 8

1А относно о идоложертвено: Жанас, кай аме саворе уж иси амен знание те разрешинас о въпроси! Но о знание възгординел, а и любов назидавинел. 2Ако декой мислинел, кай жанел варесо, ов още нана пенджаргяс, сарто требе те ахалйовел. 3Но ако декой дехел е Девлес, ов си пенджардо Лестар.4Тай чука, относно о хабе е идоложертвонескоро, жанас, кай нисаво дел, изобразиме идолестар, нанай андо светос, тай кай нанай авер Дел, освен иек. 5Соскето, ако иси чука наречиме богове, било андо небес или ки пув ( сарто иси бут богове, тай господария бут), 6аменге иси само иек Дел, о Отец, Колестар си всичко, тай аме за Леске, тай иек Дел, о Исус Христос, чрез Колесте си всичко, тай аме чрез Лесте.7Но давка знание нанай лес анде саворенде; тай десаве, сарто жи акана иси лен съзнание е идоленге, хан о мас сар жертва е идоленге; тай ленгири съвест, като си слабо, осквернинел пес.8А кавка, ковато хас, на приближинел амен жи ко Дел; нито, ако нана хас, нашалас варесо; нито, ако хас, печелинас варесо. 9Но внимавинен да не би по десаво начини кайка тумари свобода те ачол спънка е слабоненге. 10Соскето, ако декой дикел, кай ту, ковато иси тут знание, бешес ки софра ко идолско капище, нанай ли лескири съвест те одързовингиол, ако си слабо, тай овда те хал идоложертвено?11Тай ашал тере знаниеске о слабо погининел, о прал, за колеске муло о Христос. 12А като съгрешинен чука против о прала тай дукавен ленгири слабо съвест, туме съгрешинен против о Христа. 13Далкеске, ако давка, ковато хав, съблазнинел ме пралес, ме нисар нанай те хав мас, за тена съблазнинав ме пралес.

Chapter 9

1На синиом ли свободно? На синиом ли апостоли? На диклом ли е Исусес, амаро Дел? На синиен ли туме моро делос англал о Дел? 2Аверенге ако на синиом апостоли, то поне туменге синиом; соскето андо Дел туме синиен о печати мере апостолствоске.3Аке моро оправдание англал калкенде, колато осъдинен мо поведение; 4нанай ли амен право те хас тай те пияс е кангериенгере сметкаке? 5Нанай ли амен право амеда, сар околе апостоленде тай о прала е Девлеске, тай Кифа, те водинас ромня таро пеня? 6Или само ме тай о Варнава нанай амен право тена керас бути амаре прехранаке.7Кова войники служинел декана пере разноскенде? Кой насадинел лозес тай нана хал лескоро плоди? Или кой пасинел стадос тай нана хал таро тут е стадоске? 8По манушканесте ли хоратинав давка? Или на пенел о също о законида?9Соскето андо Мойсеево закони си пишиме: " Тена пандес е волескоро муи като вършеинел". За е воловиенге ли ате грижинел пес о Дел, 10или пенел лес несъмнено ашал аменге? Ва, ашал аменге си пишиме давка; соскето, който оринел, надеждаса требе те оринел; тай ковато вършеинел, требе те вършеинел надеждаса, кай ка участвинел анди подялба е плодиеске. 11Ако аме посеингям анде туменде о духовно, баро варесо ли си, ако пожънинас тумендар о телесно?12Ако авер участвинен анде далке правосте упрал туменде, на участвинас ли аме по бут? Обаче аме на използвингиам давка право, но търпинас всичко, за тена причининас нисави пречка е Христаскере благовестиеске. 13Нана жанен ли, кай калка, колато свещенодействинен, парварен пес таро светилище, кай калка, колато служинен е олтариеске, лен дяли таро олтари? 14Чука о Дел наредингяс, о проповедникия е благовестиескере те живинен таро благовестие.15Но ме нана използвингиом нито иек калке наредбендар, нито пишинав давка, за те керел пес за манге чука; соскето за манге си по-лачес те мерав, отколкото те осуетинел декой мери похвала. 16Соскето, ако проповединав о благовестие, ман нанай соса те хвалинав ман; понеже нужда налагинел пес манге; соскето, горко манге, ако на благовествинав.17Понеже, ако керав давка доброволно, иси ман награда, ако по принуда, то само изпълнинав мо поверено настойничество. 18Тай чука, сави си мери нааграда? Кайка, кай като проповединав о благовестие, те ащи керав о благовестие безплатно, чука кай тена използвинав напълно моро право андо благовестие.19Соскето, при все кай синиом свободно саворе манушендар, ме ачилом робос саворенге, за те придобинав по-мнозина. 20Е юдеиенге ачилом сар юдеи, за те придобинав юдеиен; за калкенге, колато си телал о закони, ачилом сар телал о закони (при все кай коркоро ме на синиом телал о закони), за те придобинав калкен, колато си телал о закони.21За калкенге, колен нанай закони, ачилом, сар кай нанай ман закони( при все кай на синиом би закониескоро спрямо о Дел, соскето синиом телал о закони спрямо о Христа), за те придобинав калкен, колен нанай закони. 22Е слабоненге ачилом слабо, за те придобинав е слабонен. Саворенге ачилом всичко, тай по секакво начини те спасинав неколцина. 23Всичко давка керав ашал о благовестие, за те учасвинав меда анде лесте.24Нана жанен ли, кай колато прастан ко игрище, саворе прастан, а само иек получинел и награда? Чука прастан, кай те получинен ла. 25Тай всеко състезатели въздържинел пес всичконастар. Он керен давка, за те получинен тлено венеци, а аме - нетлено. 26Тай чука, ме чука прастав, ма сар карик варесо неизвестно; чука чалавав, ма сар кай марав о въздухи; 27но уморинав мо телос тай поробинав лес, да не би, като проповедингиом аверенге, коркоро ме те ачовав неодобриме.

Chapter 10

1Соскето, пралален, мангав те жанен, кай макар те уле амаре дада саворе телал о облаки, тай саворе те накле презал о морес, 2тай андо облаки, тай андо морес саворе те уле кръстиме андо Мойсей, 3тай саворе те хале таро също духовно хабе, 4тай саворе те пиле таро също духовно пииба( соскето пиенас тари иек духовно Канара, която придружинелас лен; тай дайка Канара сине о Христос),5пак карик по бут лендар о Дел на благоволингяс; далкеске изморингяс лен анди пустиния. 6А анде калке букиенде он ачиле аменге примери, тай тена овас похотлива за зло, сарто он уле похотлива.7Нито овен идолопоклоникия, сарто десаве лендар, според о пишиме: " О люде бешле те хан тай те пиен, тай ухтиниле те келен". 8Нито те блудствинас, сарто блудствиненас десаве лендар, тай пеле анде иеке диесесте бишутрин хиляда жене.9Нито те изпитвинас е Девлес, сарто десаве лендар изпитвинде Лес тай погининде таро сапа. 10Нито роптайнен, сарто възроптайнде десаве лендар тай погининде таро изтребители.11А всичко давка случисало ленге примериеске тай пишисало за поука аменге, упрал коленде ресле о последна времена. 12Чука кай, ковато мислинел, кай бешел, нека внимавинел тена перел. 13Нисаво изпитание нана ресло тумен, освен давка, ковато ащи пиравел мануш; обаче о Дел си верно, Ковато нанай те мукел тумен те овен изпитиме повече, отколкото си тумари сила, но заедно е изпитаниеса ка дел изходно дром, чука кай те ащи издържинен лес.14Далкеске, любезна мере, нашен таро идолопоклонство. 15Хоратинав сар разумноне манушенге; коркоре туме съдинен далкеске, ковато пенав. 16И чаша, която сине благословиме, тай която аме благословинас, нанай ли давка те овел амен общение андо Христово рат? О маро, ковато пагас, нанай ли те овел амен общение андо Христово телос? 17Чука като аме, те овасда мнозина, синям иек маро, иек телос, понеже саворе андо иек маро участвинас.18Дикен народос Израил\*; калка, колато хан о жертвес, нанай ли лен общение андо олтари? Тогава со? 19Пенав ли ме, кай о идоложертвено си варесо, или кай о идоли си варесо? Нака.20Но пенав, кай ковка, ковато жертвинен о езичникия, жертвинен лес е бесовиенге, а ма е Девлеске; но ме на мангав тумен те овел общение е бесовиенца. 21Нанащи пиен и Господно чаша тай и бесовско чаша; нанащи участвинен анди Господно софра тай анди бесовско софра. 22Или мангас те подбудинас е Девлес карик и ревност? Аме по-силна ли синям Лестар?23Всичко си позволиме, но ма всичко си полезно; всичко си позволиме, но ма всичко си назидателно. 24Никой тена родел пери лично полза, но секой - и полза околескири.25Всичко, ковато бикнел пес ки месарница, хан, без те изпитинен за леске тумари съвест; 26соскето " Господно си и пув тай всичко, со иси анде лате". 27Ако декой таро невярваща канинел тумен на угощение тай туме манген те жан, хан, со товен англал туменде, без те изпитвинен за леске тумари съвест.28Но ако декой пенел туменге: Кавка уло принесиме жертва, - ма хан ашал калкеске, ковато известингяс туменге, тай ашал и съвест - 29съвест, пенав, ма тери, но околескири; ( понеже, соске те съдинел пес мери свобода тари авер съвест? 30Ако ме с благодарение карик о Дел участвинав андо хабе, соске те злословинен ман за колкеске, за колеске благодаринав?)31Тай чука, хан ли, пиен ли, керен ли варесо, всичко керен за е Девлескере славаке. 32Ма ачон съблазан нито юдеиенге, нито гърциенге, нито е Девлескере кангеряке; 33сарто меда угодинав саворенге андо всичко, като родав, ма мери полза, а и полза е мнозинствоскири, за те спасинен пес.

Chapter 11

1Овен мере подражатела, сарто синиом ме е Христоске . 2А похвалинав тумен, кай помнинен ман за всичконаске, като икерен о предания, сарто прединиом лен туменге. 3Но мангав те жанен, кай шеро всеконе мрушескоро си о Христос, а шеро е жувлякоро си о мруш, а шеро па е Христескоро си о Дел. 4Всеко мруш, ковато молинел пес или пророкувинел покритоне шереса, лажавкярел по шеро.5А всеко жувли, която молинел пес или пророкувинел нанге шереса, лажавкярел по шеро; соскето давка си иек тай също, като те овел муравде шереса. 6Соскето, която жувли нана покринел пес, нека чинел пе бала. Но ако си лажаке жувляке те чинел пе бала, или те муравел по шеро, то нека те покринел пес.7Соскето о мруш на требе те покринел по шеро, понеже си образи тай слава е Девлескири; а и жувли си слава е мрушескири. 8(Соскето о мруш нанай тари жувли, а и жувли си таро мруш;9понеже о мруш нана уло създиме е жувляке, а и жувли е мрушеске.) 10Далкеске и жувли си длъжно те овел ла ко шеро белеги е мрушеске тари власт ашал о ангелйа.11( Обаче нито и жувли си би е мрушескири, нито о мруш би е жувлякоро андо Дел; 12соскето сарто и жувли си таро мруш, чука о мруш си чрез и жувли; а всичко си таро Дел.)13Коркоре анде туменде съдинен: Прилично ли си и жувли те молинел пес е Девлеске нанге шереса? 14Нана сикавел ли тумен о самото естество, кай ако мруш мукел пе бала те барион, давка си позори за леске, 15но ако жувли мукел пе бала те барион, давка си слава за лаке, соскето о бала си лаке денде за покривало? 16Но ако декой мислинел те препиринел пес далкеске, амен нанай савка обичай, нито о Божия кангеря.17А като заръчинав туменге о следно, нана похвалинав тумен; соскето киден тумен ма за по-лачо, а за по-канило. 18Соскето, първо, шунав, кай като киден тумен кангеряке, ачон разделения машкар туменде; ( тай отчасти верувинав давка; 19соскето си нужно те овел разцепление машкар туменде, за те сикавел пес кола си о одобриме машкар туменде);20тай чука, като киден тумен заедно, нанай възможно те хан и Господно вечеря; 21соскето ко хабе секой сигярел те лел пери вечеря англал околенде; тай чука иек ачол бокало, а авер макярел пес. Со? 22Кера ли нанай тумен, кате те хан тай те пиен? Или презиринен и Божие кангери тай лажавкярен калкен, колен нанай нищо? Со те пенав туменге? Те похвалинав ли тумен далкеске?Нана хвалинав тумен.23Соскето ме таро Дел приемингиом давка, ковато прединиом туменге, кай о Дел о Исус презал и рат, като уло предиме, лилас маро, 24тай като благодарингяс, пагляс тай пенгяс: Кавка си Моро телос, ковато си (паго) за туменге; давка керен Мере възпомениеске.25Чука лилас и чаша палал и вечеря, тай пенгяс: Кайка чаша си о нево завети анде Мере ратесте; давка керен всеко дром, като пиен, за Мере възпомениеске. 26Соскето всеко дром, като хан кавка маро тай пиен (кайка) чаша, възвестинен о мериба е Девлескоро, жи кай авел Ов.27Далкеске, ковато хал о маро или пиел и Господно чаша недостойно, ка овел виновно безехаке против о телос тай о рат е Девлеске. 28Но те изпитвинел мануш пес, тай чука те хал таро маро тай те пиел тари чаша; 29соскето, ковато хал тай пиел, без те пенджарел о Господно телос, ов хал тай пиел осъждение песке. 30По дайка причина мнозина машкар туменде си слаба тай болнава, а доста муле.31Но ако пенджарасас коркоре амен, нанаяс те овас съдиме. 32А като синям съдиме, далкеса накажинас амен таро Дел, за тена овас осъдиме заедно е светоса.33Далкеске, пралален мере, като киден тумен те хан,жарен тумен иек аверес. 34Ако декой си бокало, нека хал песке пе кересте, за тена овел тумаро кидиба осъждениеске. А за околе букиенге ка нарединав лен, като авав.

Chapter 12

1Паш далкесте, пралален, мангав те ахалон е духовноне дарбенге. 2Туме жанен, кай като улен езичникия, отвлечиненас тумен ко лалоре идола, сарто да те водиненас тумен. 3Далкеске уведоминав тумен, кай никой, като хоратинел е Божие духоса, нана пенел: Те овел проклето о Исус! Тай никой нащи наречинел е Исусес Дел, освен е Святоне Духоса.4О дарбес си различна; но о Духос си също. 5О службес си различна; но о Дел си също. 6Различна си о действия; но о Дел си също, Ковато керел всичко андо саворе мануша.7А секаске делпес о проявяване е Духоскоро общоне ползаке. 8Соскето иекеске дел пес чрез о Духос словос на мъдрост, а аверес - словос на знание чрез о също Духос;9аверес - вяра чрез о също Духос, а па аверес - изцелителна дарбес чрез о Едино Духос; 10аверес - те керел велика дела, а аверес - те пророкувинел; аверес - те пенджарел е духовиен; аверес - те хоратинел разна чиба; а па аверес - те тълкувинел чиба. 11А всичко давка керел пес иеке същоне Духостар, Ковато разделинел секаске поотделно, сарто угодно.12Соскето, сарто о телос си иек, а иси лес бут частя, тай саворе частя е телоскере, макар кай си бут, пак си иек телос, чука си о Христос. 13Соскето аме саворе, било юдея или гърция, било робя или свободна, кръстисалам анде иеке Духосте те съставлинас иек телос, тай саворе иеке Духосар напоисалам.14Соскето о телос нана състоинел пес иеке частятар, а бутендар. 15Ако о пире пенен: Понеже на синиом вас, на синиом таро телос, давка на керел лен тена овен таро телос. 16Тай ако о кан пенел: Понеже на синиом як, на синиом таро телос, давка на керел лес тена овел таро телос. 17Ако о цело телос сине як, кате ка овелас о шуниба? Ако о цело телос сине шуниба, кате ка овелас о обоняние?18Но акана о Дел поставингяс о частя, всеко иек лендар, андо телос, сарто уло Леске угодно. 19Тай ако саворе он сине иек част, кате ка овелас о телос? 20Но акана он си бут частя, а иек телос.21Тай и як нащи пенел е вастеске: На требес манге; или па о шеро е пиренге: На синиен манге потребна. 22Напротив, калка частя е телоскере, колато дикион аменге по-слаба, си незаменима; 23тай калка частя е телоскере, колато дикион аменге с по-хари почит, ленге отдас по бут почит; тай о неблагоприлична амаре частя получинен по-баро благоприличие. 24А о благоприлична частя амаре нанай лен нужда далкестар. Но о Дел сглобингяс о телос чука, кай диняс по-бари почит колке частя, която нана притежинел;25за тена овел раздори андо телос, но лескере частя те грижинен пес еднакво иек авераке. 26Тай като иек част страдинел, саворе частя страдинен ласа; или ако славинел пес иек част, саворе частя лошанен заедно ласа. 27А туме синиен Христово телос, тай поотделно частя Лестар.28Тай о Дел поставингяс десавен анди кангери те овен: първо апостола, второ пророкия, трето учителя, после деятеля великоне деловиенге, после иек изцелителноне дарбенца, авер дарбенца помагибнаске, управлениеске, хоратибнаске разноне чибенде. 29Саворе апостола ли си? Саворе пророкия ли си? Саворе учителя ли си? Саворе ли керен велика дела?30Саворен ли си изцелителна дарбес? Саворе ли хоратинен чиба? Саворе ли тълкувинен? 31Копнеинен е по-баре дарбенге. А акана ка покажинав туменге иек по-превъзходно дром.

Chapter 13

1Ако хоратинав манушкане тай ангелсконе чибенде, а любов нанай ман, ме ачилом авгин, со звънтинел, или кимвали, со дрънкинел. 2Тай ако си ман пророческо дарба тай жанав саворе тайнес тай секо знание, тай ако си ман пълно вяра, чука кай о планини те местинав, а любов нанай ман, нищо на синиом. 3Тай ако раздав мо саворо имане за те хан о сиромася, тай ако предав мо телос тарибнаске, а любов нанай ман, сави полза?4И любов дълго търпинел тай си милостиво; и любов на завиждинел; и любов на превъзнесинел пес, на гордеинел пес, 5на безобразничинел, на родел поро, на раздразнинел пес, на икерел сметка за зло, 6на лошанел неправдаке, а лошанел заедно е истинаса, 7всичко премълчинел, всичконасте долел вяра, всичконасте надявинел пес, всичко търпинел.8И любов нисар на отперел; окола дарбес обаче пророчества ли си, ка прекратине пес; чиба ли си, ка престанинен; знание ли си, ка прекратинел пес. 9Соскето отчасти жанас тай отчасти пророкувинас; 10но като авел о съвършено, давка ковато си частично, ка прекратинел пес.11Като улом чаво, сар чаво хоратинавас, сар чаво чувствинавас, сар чаво разсъждавинавас; от сар ачилом мруш, напуснингиом, ковато си чавикано. 12Соскето акана дикас неясно, сар андо аняс, а тогава ка дикас муи анде мосте; акана пенджарав отчасти, а тогава ка пенджарав напълно, сарто улом напълно пенджардо. 13Тай чука, ачон калка о трин: и вяра, и надежда, тай и любов; но най-бари лендарси и любов.

Chapter 14

1Следвинен и любов; но копнейнен е духовноне дарбенге, а особено е дарбаке те пророкувинен. 2Соскето, който хоратинел непознатоне чибате, на хоратинел манушенге, а е Девлеске, соскето никой нана ахалол лес, понеже пе духоса ов хоратинел тайнес. 3А ковато пророкувинел, ов хоратинел манушенге за назидание, увещание тай утешение. 4Ковато хоратинел непознатоне чибате, назидинел пес; а ковато пророкувинел, назидинел е кангеря.5Мангавас саворе туме те хоратинен чиба, а още по бут те пророкувинен; тай ковато пророкувинел, си по-упруно калкестар, ковато хоратинел разна чиба, освен ако тълкувинел, за те назидавинел пес и кангери. 6Пенен акана, пралален, ако авав туменде тай хоратинав непозната чиба, сави полза ка принесинав, ако на съобщинав туменге или десаво откровение, или знание, или пророчество, или поучение?7Даже о бездушна предметя, сар свирка тай китара, като изден гласос, ако на изден отличителна звуковя, сар ка пенджаргиол давка, ковато башален е свиркаса или е китараса? 8Соскето, ако и тръба изделас неопределено звуки, кой ка приготвинелас пес марибнаске? 9Също чука, ако тумеда на хоратинен тумаре чибаса думес разбираема, сар ка жанелпес со хоратинен? Соскето ка хоратинен е балвалаке.10Иси например дики видя чиба андо светос; тай ни иек лендар нанай без значение. 11Тай чука, ако нана ахаловав о значение е гласоскоро, ка овав другоезично за калкеске, ковато хоратинел; тай кавка, ковато хоратинел, ка овел другоезично манге.12Чука тумеда, понеже копнеинен е духовноне дарбенге, стараинен тумен те преумножингион он анде туменде за назидание е кангеряке. 13Далкеске, ковато хоратинел непознатоне чибате, нека молинел пес е дарбаке те тълкувинел. 14Соскето, ако молинаман непознатоне чибате, мо духос молинел пес, а ми годи на дел плоди.15Тогава со? Ка молинаман ме духоса, но ка молинаман ме гогясада; ка гилябав ме духоса, но ка гилябав ме гогясада. 16Иначе, ако ту славословинес те духоса, сар ка пенел: Амин, тере благодарениесте ковка, ковато си таро простолюдие, като на жанел, со хоратинес?17Соскето ту наистина благодаринес лачес, но окова на назидавинел пес. 18Благодаринав е Девлеске, кай ме хоратинав по бут чиба саворендар тумендар; 19обаче анде кангеряте предпочитинав те хоратинав панч думес ме гогяса, за те наставинав аверен, а ма деш хиляда думес непознатоне чибате.20Пралален, ма овен чаве ко гогя, но овен чаве ки злоба, овен пълнолетна ки годи. 21Андо закони си пишиме: " Чрез о другоезична мануша тай чрез о вуща е чужденциенге ка хоратинав калке люденге; но тай чука нанай те шунен Ман", пенел о Дел.22О чиба си белеги ма е вярващоненге, а за е невярващоненге; а о пророчество си белеги ма за е невярващоненге, а за е вярващоненге. 23Тай чука, ако кидел пес и цело кангери тай саворе хоратинен непознатоне чибенде, тай ден народос проста или невярваща, нанай ли те пенен, кай туме денилилен?24Но ако саворе пророкувинен, тай дел декой невярващо или невежо, ов обвининел пес саворендар, ов съдинел пес саворендар; 25о тайнес лескере сърцескере ачон явна; ай чука, ов ка перел пе мосте, ка поклонинел пес е Девлеске тай ка изповединел, кай наистина о Дел си машкар туменде.26Тогава, пралален, со ачол машкар туменде? Като киден тумен, секас иси те предлагинел псаломи, иси поучение, иси откровение, иси те хоратинел непознато чиб, иси тълкуване. Всичко те ачол за назидание. 27Ако декой хоратинел непознато чиб, нека хоратинен по дуи, или най-бут по трин, тай то редоса; а иек те тълкувинел. 28Но ако нанай тълкуватели, савка нека траниел анди кангери, тай нека хоратинел песке тай е Девлеске.29Таро пророкия нека хоратинен само дуи или трин, а окола те разсъждинен. 30Ако авел откровение декаске авереске таро бешле, о първо нека млъкнинел.31Соскето иек палал авересте саворе ащи пророкувинен, за те поучинен пес саворе тай саворе те насърчинен пес; 32о духовя е пророкиенгере покоринен пес коркоре е пророкиенге. 33Соскето о Дел нанай Дел е безредиескоро, а е мириескоро, сарто поучинав ко саворе кангеря е светиенге.34О жувля нека траниен андо кангеря, соскето нанай ленге позволиме те хоратинен; а нека подчининен пес, сарто пенел о закони. 35Ако манген те сиклон варесо, нека пучен пе ромен кере; соскето си лажаке жувляке те хоратинел анди кангери. 36Възразинел ли декой калкесте?Тогава пучав: О Божие словос тумендар ли иклило? Или само жи туменде ресло?37Ако декой мислинел, кай си пророки или духовно, нека признавинел, кай кавка, ковато пишинав туменге, си заповед таро Дел. 38Но ако декой на мангел те признавинел, нека тена признавинел.39Далкеске, пралален мере, копнейнен е дарбаке те пророкувиненж тай ма забранинен те хоратинен пес чиба. 40Обаче всичко нека ачол благоприлично тай порядъчно.

Chapter 15

1Още, пралален, дав тумен годи о благовестие, ковато проповедингиом туменге, ковато приемингиен, анде колесте бешен, 2чрез колесте спасинен тумен, ако икерен лес, според сарто благовестингиом лес туменге - освен ако напразно повервингиен.3Соскето първо прединиом туменге ковка, ковато приемингиом - кай о Христос муло амаре безехенге според о Писания; 4кай уло пароме; кай уло възкресиме ко трето диес според о Писания;5тай кай явисало е Кифаске, после е дешудонге, 6кай палал далкесте явисало по бут таро панчшел прала изведнъж, колендар по бут жи акана си живде, а десаве муле; 7кай после явисало е Яковеске, палал далкесте саворе апостоленге;8тай кай най-после саворендар явисало мангеда, сар иекеске бияндо палал о сроки. 9Соскето ме синиом най-нищожно таро апостола тай на синиом достоино апостолида те наречинаман, понеже гонинавас и Божие кангери.10Но е Девлескере благодатаса синиом, савото синиом; тай ми денди Лескири благодат на ули напразно, но трудисалом по бут саворендар лендар - ма ме обаче, но и Божие благодат, която сине манца. 11Тай чука, било ме, било он, чука проповединас, чука тумеда повервингиен.12Ако проповединел пес, кай о Христос си възкресиме таро муле, сар пенен десаве машкар туменде, кай нанай възкресение е муленге? 13Ако нанай възкресение е муленге, то о Христос на уло възкресиме; 14тай ако о Христос на уло възкресиме, то чучи си амари проповед, чучи си тумари вярада.15Паш далкесте, аме окажинас амен лъжесвидетеля относно о Дел; соскето свидетелствингям е Девлеске, кай възкресингяс е Помазаникиес; Колес на възкресингяс, ако си верно, кай о муле на възкресинен. 16Соскето, ако о муле на възкресинен, то о Христос на уло възкресиме; 17тай ако о Христос на уло възкресиме, суетно си тумари вяра, туме синиен още андо безеха тумаре.18Тогава калкада, колато муле андо Христа, погининде. 19Ако само анде калке животосте надявинас амен ко Христа, то таро саворе мануша аме синям най-окаяна.20Но о Христос наистина\* уло възкресиме, о първо плоди е муленгоро. 21Понеже, като чрез о мануш ало о мериба, чука чрез о мануш ало о възкресение е муленгоро.22Соскето, сарто андо Адам саворе мерен, чука андо Христа саворе ка оживинен. 23Но секой пере редосте: о Христос - първо плоди, после, ко пришествие е Христаске, калка, колато си Лескере.24Тогава ка овел о крайос, като ка предел о тагарипе е Девлеске тай е Отециеске, след като унищожинел всеко началство тай всеко власт тай сила. 25Соскето Ов требе те царувинел, жи кай положинел саворе враговиен телал Пе пиренде. 26Тай о мериба, най-последно враги, ой да ка овел унищожиме,27соскето о Дел " покорингяс всичко телал о пире Леске". А като пенел пес, кай всичко си Леске вече покориме,(явно изключинел пес Кавка, Ковато покорингяс Леске всичко). 28Като всичко ка овел Леске покориме, тогава коркоро о Чаво ка покоринел пес Калкеске, Ковато покорингяс Леске всичко, за те овел о Дел всичко анде саворенде.29Иначе со ка керен калка, кате кръстинен пес ашал е муленге? А ко о муле нисар на възкресинен пес, соске кръстинен пес ашал ленге? 30Соске амеда изложинас амен бедствиенде всеко сахати?31Пралален, давка си ми похвала, коласа гордеинаман за туменге андо Христа Исуса, амаро Дел, ме секо диес мерав. 32Ако, по манушканесте пендо, борисалом зверовиенца андо Ефес, сави полза? Ако о муле на възкресинен, ,, нека хас тай пияс, соскето тася ка мерас''.33Ма хохавен тумен. ,, О каниле другаря покваринен о лаче нравия.'' 34Отрезнинен според и правда, тай ма съгрешинен, соскето десаве тумендар на пенджарен е Девлес. Давка пенав, за те традав тумен те лажан.35Но декой ка пенел: Сар възкресинен пес о муле? Тай саве телоса ка авен? 36Глупецо, кавка, ковато ту сеинес, на оживинел, ако на мерел.37Тай като сеинес лес, на сеинес о телос, ковато ка изникнинел, а нанго зърно, со случингиол, пшенично или десаво авер; 38но о Дел деллес телос, савото си Леске угодно, тай секоне семес лескоро собствено телос. 39Всеко плът нанай еднакво; но иек си и плът е манушенгири, а авер - е животноненгири, авер па - е маченгири тай авер - е птиценгири.40Иси небесна теловя, тай земна теловя, иек обаче си и слава е небесноненгири, а авер - е земноненгири. 41Иек си о блясъки е камескоро, авер - о блясъки е лунакоро, тай авер - о блясъки е звезденгоро; а тай звезда тари звезда различингиол таро блясъки.42Чука си о възкресение е муленгоро. О телос сеинел пес андо тление, възкресинел андо нетление; 43сеинел пес андо безчестие, възкресинел анди слава; сеинел пес анди немощ, възкресинел анди сила; 44сеинел пес одушевено телос, възкресинел духовно телос. Ако иси одушевено телос, то иси духовнода телос.45Чука си пишиме: О първо мануш о Адам " ачило живди душа", а о последно Адам ачило животворящо духос. 46Обаче нанай първо о духовно, а о одушевено, тай после о духовно.47О първо мануш си тари пув, пръстно; о второ мануш си таро небес. 48Савото си о пръстно, салка си о пръстна; тай саво си о Небесно, салка си о небесна. 49Тай сарто ургям амен андо образи е пръстнонеске, ка уряс амен андо образи е Небеснонеске.50А давка пенав, пралален, кай плът тай рат нанащи наслединен о Божие тагарипе, нито о тленно наслединел о нетленно. 51Аке, иек тайна пенав туменге: Ма саворе ка мерас, но саворе ка изменинас амен,52анде иеке минутате, андо миги е якаке, ки последно тръба; соскето ой ка затръбинел тай о муле ка възкресинен нетленна, а аме ка изменинас амен. 53Соскето о тленно требе те уриел пес андо нетление, тай о смъртно те уриел пес андо безсмъртие.54А като кавка о тленно уриел пес андо нетление, тай кавка о смъртно уриел пес андо безсмъртие, тогава ка сбъднинел пес о пишиме словос: " Погълнато уло о мериба победоносно". 55О, мериба, кате си ти победа? О, мериба, кате си то жилос?56О жилос е мерибнаскоро си и безех, тай и сила е безехакири си о закони; 57но те благодаринас е Девлеске, Ковато дел амен победа чрез амаре Девлесте о Исус Христос.58Далкеске, любезна мере прала, овен зорале, непоколебима, тай преизобилствинен всекога андо Господно делос, като жанен, кай андо Дел тумаро трудос нанай напразно.

Chapter 16

1А относно о кидиба е милостиниякоро е светиенге, керен тумеда, сарто наредингиом андо галатийска кангеря. 2Андо първо диес е куркеске всекой тумендар те отделинел според о успехи пе букиенгоро тай те овел лес паш песте, за тена киден, като ка авав.3Тай като ка авав, ка бичалав писменца колкен, колен ка одобринен, те ингален тумаро подаръки андо Йерусалим; 4тай ако заслужинав те жав меда, он ка жан манца.5Соскето ка авав паш туменде, след като накав презал и Македония (понеже презал и Македония накав); 6а ащи те побешав туменде или даже те презимувинав, за те изпратинен ман туме на кате жав.7Соскето нана мангелпес манге те дикав тумен акана ко занакиба; но надявинаман те ачовав туменде десаво време, ако позволинел о Дел. 8А ка бавинаман андо Ефес жи ки Петдесетница; 9соскето путердило манге баро вудар букяке, иси бут противникияда.10Ако авел о Тимотей, внимавинен тена стеснинел пес машкар туменде; соскето ов да керел бути о Господно делос, сарто меда; 11далкеске, никой тена презиринел лес. Но изпратинен лес мириеса те авел манде, соскето жарав лес е праленца. 12А кити е пралеске о Аполос, бут молингиоман леске те авел туменде е праленца; но нисар на мангеласпес леске те авел акана; ка авел обаче, като аракел случай.13Бдинен, бешен зоралесте анди вяра, овен мъжествена, укрепинен тумен! 14Всичко анде туменде те ачол с любов.15Още молинав тумен, пралален: Туме жанен, кай семейство таро Стефанас си о първо плоди анди Ахая тай кай он посветинде пес те служинен е светиенге; 16салкенге те подчининен тумен тумеда, тай секаске, ковато помагинел андо делос тай трудинел пес.17Лошанав кай авен о Стефанас, о Фортунат тай о Ахаик, соскето он запълнинде мо лишение тумендар; 18понеже успокоинде мо духос тай тумаро; далкеске признавинен салке манушен.19Поздравинен тумен о кангеря, колато си анди Азия.Иситумен поздравия таро Дел тай и Акила тай и Прискила, пе домашноне кангеряса. 20Поздравинен тумен саворе прала. Поздравинен тумен иек аверес святоне целувкаса.21О поздрави пишинав ме, о Павел, ме собственоне вастеса. 22Който на дехен е Девлес, те овел проклето. О Дел амаро авел. 23И благодат е Девлескири о Исус Христос те овел туменца. 24Ми любов те овел саворенца туменца андо Христа Исуса. Амин.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1О Павел, е Божие воляса апостоли на Исуса Христа, тай о прал о Тимотей, жи ки Божие кангери, кате си андо Коринт, тай жи саворе светиенде, колато си ки цело Ахая : 2Благодат тай мири туменге таро Дел, амаро Отеци, тай Дел о Исуса Христа.3Благословиме о Дел тай о Отец амаре Девлескоро о Исус Христос, Отеци е милосърдиеске тай Дел е пердоне утехакоро, 4Ковато утешинел амен анде секакво амари скръб, за те ащи амеда те утешинас калкен, колато араклон анди сави да те овел скръб, утехаса, коласа амеда коркоре утешинас амен таро Дел.5Соскето, сарто аме изобилно страдинас е Христаске, чука амари утеха изобилствинел чрез Христа. 6Но ако наскърбинен амен, давка си тумаре утехаке тай спасениеске, или ако утешинен амен, давка си тумаре утехаке (тай спасениеске), ковато създел анде туменде търпеливо понасиба е същоне страданиенге, колато понасинас амеда. 7Тай и надежда амари за туменге си зорали; понеже жанас, кай сар синиен участникия андо страдания, чука синиен анди утеха.8Соскето мангас те жанен, пралален, е скръбяке, която сполетингяс амен анди Азия, кай улам изключително притесниме, аври амаре силатар, чука кай отчаисалам дори амаре животоске; 9даже аме коркоре счетингям, кай приемингям мерибнаскири присъда анде аменде, за тена уповинас амен аменде, а ко Дел, Ковато възкресинел е мулен. 10Тай Ов избавингяс амен таро дики паше мерибнастар, тай още избавинел, тай надявинас амен Лесте, кай пак ка избавинел амен;11като съдействинен амнеге туме чрез молитва,чука,поради и дадено амнге чрез молитва благодат, те благодаринас саворенге12Соскето амари похвала си кайка, о свидетелство амаре съвестякоро, кай аме живингям андо светос, а най-бут машкар туменде, святостияса тай искреностяса англал о Дел, ма плътсконе мъдростияса, а е Божие благодатаса. 13Соскето на пишинас туменге авер, освен давка, ковато четинен , тай ахальон, тай ковато, надявинаман, кай жи ко крайос ка признавинен 14( сарто отчасти ахальовен), кай синям похвала туменге, сарто туме да си ен аменге, андо диес амаре Девлеске о Исус.15Далке увереностиаса мангавас те авав първо паш туменде, за те овел тумен двойно полза, 16като презал туменде накав анди Македония; тай пак тари Македония авав туменде, тай тогава туме те изпратинен ман за Юдея.17Лачес, като сине ман давка намерение, лекоумно ли постъпингиом? Или мо намерение уло манушескоро\* намерение, тай те пенав ту: Ва, ва, ту: Нака, нака? 18Но сарто о Дел си верно, чука амаро словос карик туменде на уло "ва" тай "нака".19Соскето о е Девлескоро Чаво, о Исус Христос, Ковато уло проповедиме машкар туменде амендар ( мандар, о Сила тай о Тимотей), на ачило "ва" тай "нака", но анде Лесте ачило "ва"; 20понеже саворе Божия обещания , анде Лесте си "ва", тай анде Лесте "амин", за е Божие славаке чрез аменде .21А Кавка, Ковато утвърдинел амен заедно туменца андо Христа, тай Ковато помажингяс амен, си о Дел: 22Ковато запечатингяс амен, тай диняс анде амаре сърценде о Духос андо залоги.23Но ме призовинав е Девлес свидетелеске мере душаке, кай за те пощадинав тумен, въздържингиом ман те авав андо Коринт; 24соскето на господарувинас упрал тумаре вярате, но синям помощникия тумаре лошалаке; понеже, кити е вяраке, туме бешен зорале.

Chapter 2

1Обаче давка решингиом анде манде- тена авав паш туменде отново със скръб. 2Соскето, ако ме наскърбинав тумен, то ман кой ка развеселинел, ако нанай кавка, ковато уло наскърбиме мандар?3Тай давка пишингиом нарочно, да не би, като авав, те овав наскърбиме колкендар, колато требе те лошанкярен ман, като иси ман уверение анде саворенде туменде, кай мери лошали си лошали саворенге туменге. 4Соскето тари бари скръб тай тари сърдечно тъга пишингиом туменге буте асвенца ма за те наскърбинен тумен, а за те пенджарен и любов, която питаинав особено карик туменде.5Но ако декой наскърбингяс ман, нана наскърбингяс само ман, но саворен тумен отчасти (тена пенав пребут). 6За салке иекеске доста си о наказание, ковато уло леске наложиме таро по бут тумендар; 7чука кай акана вече\* си по-лачес те простинен леске тай те утешинен лес, да не би савка те овел погълниме тари прекомерно скръб.8Далкеске молинав тумен те уверинен лес анде тумари любов карик лесте. 9Понеже далкеске пишингиом, за те пенджарав тумен чрез о опити, дали синиен послушна андо всичко.10А каске туме простинен варесо, простинав меда; соскето, ако простингиом варесо, простингиом лес ашал туменге англал о Христа, 11да бе би о Сатана те използвинел о случаи против аменде; соскето аме жанас лескере замислес.12А като алом андо Троада те проповединав о Христово благовестие, тай путердило манге вудар андо Господно делос, 13мо духос на успокоисало, понеже на араклом ме пралес и Тит, а като простисалом ленца, отпътувингиом за Македония.14Но те благодаринас е Девлеске, Ковато винаги водинел амен андо победно шествие андо Христа на насекате изявинел чрез аменде о благоухание е познаниескоро за Леске. 15Соскето англал о Дел аме синям Христово благоухание за калкенге, колато спасинен пес, тай околенге, колато погининен.16Иекенге синям мерибнаскоро ухание, ковато анел мериба, а околенге - животворно ухание, ковато анел животос. Тай далке делоске кой си способно? 17Аме синям; соскето на синям сар мнозина, колато прекерен о Божие словос, но хоратинас искрено андо Христа, като таро Дел, англал о Дел.

Chapter 3

1Пак ли почнинас те препоръчвинас амен? Или иси амен нужда, сарто декой, таро препоръчителна писма жи туменде или тумендар? 2Туме синиен амаро писмо, пишиме анде амаре сърценде, узнавиме тай четиме саворе манушендар; 3тай явинен тумен, кай синиен Христово писмо, проиклило чрез амаро служение, пишиме ма мастилоса, а е Духоса е живде Девлескоро, ма плоченде барестар, а плочендар тари плът - е сърцеске.4Саика увереност иси амен спрямо о Дел чрез о Христа. 5Ма кай синям способно коркоре амендар те съдинас варесоске сар амендар; но амари способност си таро Дел, 6Ковато кергяс амен способна сар служителя иеке неве заветиеске, ма е букваке, а е духоске; соскето и буква мударел, а о духос оживотворинел.7Но ако о служение колкеске, ковато анел мериба, пишиме буквенца, издълбана баресте, ачило салке славаса, кай о израиляния нащине дикен е Мойсейес андо муи ашал о блясъки лескере москоро. ковато впрочем уло преходно, 8сар нанай те овел о служение е Духоскоро по-баре славаса?9Соскето, ако о служение колкеске, ковато анел осъждане, ачило славаса, о служение колкеске, ковато анел правда, отнакел лес бут повече анди слава. 10(Тай наистина ковка, ковато уло прославиме, нашалел пи слава далке отношениесте ашал и слава, която превъзходинел.) 11Соскето, ако кавка, ковато пренакелас, уло славно, то бут по-славно си о трайно.12Тай чука, като иси амен саика надежда, хоратинас баре откровеностяса, 13тай на синям сар о Мойсей, ковато товелас покривалос пе мосте, за тенащи о израиляния те дикен о изчезване калкеске, ковато пренакелас.14Но ленгере гогя уле корярде; соскето жи авдиес, като четинен о Пурано Завети, о също покривалос ачол, соскето ов снеминел пес само андо Христа. 15Тай жи авдиес ко четиба е Мойсейеске покривалос , пашлол ко сърцес ленге. , 16Но като о Израил иринел пес карик о Дел, о покривалос ка снеминел пес.17А о Дел си о Духос; тай кате си о Господно Духос, оте си свобода. 18А аме саворе, колато непокритоне муиенца отразинас\* и Господно слава сар анде анясте, преобразинас амен анде Лескере образиесте тари слава анди слава, сарто таро Духос Господно.

Chapter 4

1Далкеске, като иси амен давка служение, сарто придобингям милост, нана обезсърчинас амен; 2но отречисалам тайнендар тай лажавне дела, тай на постъпвинас лукаво, нито изопачинас о Божие словос, но като изявинас и истина, препоръчинас амен ки съвест всеконе манушеске англал о Дел.3Но ако амаро благовестие си покрито, ов си покриме калкенге, колато погивинен, 4калкенге, о невярваща, каскири годи о дел калке светоскоро коряргяс, за тена озаринел лен и светлина таро славно благовестие е Христоске, Ковато си образи е Девлеске.5(Соскето аме на проповединас амен, а Христа Исуса сар Дел, а амен - сар тумаре слуги ашал е Исусеске.) 6Понеже о Дел, Ковато пенгяс е светлинаке те изгреинел тари тъмнина, Ов си, Ковато огреингяс анде амаре сърценде, за те просветинел пес о светос е пенджарибнаса е Божие славакири андо лицес на Исуса Христа.7А амен иси давка съкровище андо пръстна съдовя, за те дикиол, кай и превъзходно сила си таро Дел, а ма амендар. 8Угнетена синям отсекатар, но на синям сломена; андо недоумение синям, но ма жи ко отчаяние; 9гониме синям, но ма мукле; повалиме синям, но ма погубиме. 10Винаги пиравас анде амаре теловиенде о мериба е (Девлескоро) о Исус, за те араклол анде амаре телосте о животос е Исусескоро.11Соскето аме, о живде, винаги синям предиме ко мериба за е Исусеске, за те изявинел пес о животос е Исусескоро анде амаре мерибнаскири плът. 12Чука кай о мериба действинел анде аменде, а о животос - анде туменде.13А като иси амен о също духос вяракоро според о пишиме: "Повервингиом, далкеске хоратингиом", то амеда, понеже верувинас, далкеске хоратинас; 14понеже жанас, кай Кавка, Ковато възкресингяс е Девлес е Исусес, ка възкресинел аменда заедно е Исусеса, тай ка представинел амен заедно туменца. 15Соскето всичко давка си ашал туменге, чука кай и благодат, увеличиме чрез о мнозина, те преумножинел о благодарение, за е Божие славаке.16Далкеске аме на обезсърчинас амен; но ако те тлеинел о авруно амаро мануш, пак о андруно секо диес обновинел пес. 17Соскето амари временно локи скръб спечелинел аменге вечно слава, която дуре превишинел ла, 18като на дикас ко видимо, а ко невидимо; соскето о видимо си временно, а о невидимо - вечно.

Chapter 5

1Соскето жанас, кай ако арагиол амаро кер ки пув, и телесно скиния, иси амен таро Дел здание ко небеса, кер неръкотворно, вечно. 2Понеже анде далке кересте стенинас, като очаквинас те уряс амен амаре небесноне жилищеса, 3стига само, урявде леса, тена аракловас нанге.4Соскето аме, колато синям анди каика телесно скиния, сар обремениме стенинас; ма кай мангас те нангиовас, но те уряс амен още по бут, за те овел о муликано погълнато таро животос. 5А о Дел си, Ковато създиняс амен тъкмо далкеске, тай диняс амен о Духос андо залоги.6Тай чука, понеже винаги одързостинас амен, като жанас, кай жи кай синям кере андо телос, аме синям отдалечиме таро Дел 7(соскето верувибнаса пирас, а ма дикибнаса), - 8понеже, пенав, одързостинас амен, то предпочитинас те овас отстраниме таро телос тай те овас кере ко Дел.9Далкеске ревностно стараинас амен, било кере или отстраниме, те овас угодна Леске. 10Соскето саворе требе те зачовас открита англал о Христово съдилище, за те получинел секой според со кергяс андо телос, било лачо или канило.11Тай чука, като пенджарас и дар таро Дел, убединас е манушен; а е Девлеске синям позната, надявинаман още, кай тумареда съвестиенге синям позната. 12Далкеса нана препоръчинас амен туменге отново, а дас тумен поводи те хвалинен тумен аменца, за те овел тумен со те отговоринен колкенге, колато хвалинен пес далкеса, ковато си ко муи, а ма далкеса, ковато си андо сърцес.13Соскето, ако гелам жи ко крайностя, ов уло за е Девлеске; или ако умерено мъдрувинас, ов си ашал туменге. 14Соскето и Христово любов принудинел амен, като разсъждинас чука, кай понеже иек муло саворенге, то саворе муле; 15Ов муло саворенге, за тена живинен вече о живде за песке, а за Калкеске, Ковато муло тай възкресингяс за ленге.16Далкеске аме от акана наоте на пенджарас никас ки плът; ако пенджаргиям Христа ки плът, пак акана вече чука на пенджарас Лес. 17Далкеске, ако си декой андо Христа, ов си нево създание; о пурано отнаклас; аке, (всичко) ачило нево.18А всичко си таро Дел, Ковато примирингяс амен Песа чрез (Исуса) Христа тай диняс амен о служение е примирениескоро, 19демек, кай о Дел андо Христа примирингяс е светос Песа, като на вменинелас е манушенге ленгере прегрешения, тай кай поверингяс аменге о послание е примириескоро.20Тай чука, тари Христово риг синям посланикия, сар кай о Дел чрез аменде умолинел; молинас тумен тари Христово риг, примиринен тумен е Девлеса, 21Ковато аменге кергяс грешно\* Колкес, Ковато нана жанелас безех, за те ачовас аме чрез Лесте праведна англал о Дел.

Chapter 6

1Тай аме, като съдействинас е Девлеса, също умолинас тумен тена приеминен напразно и Божие благодат. 2Соскето пендо си: " Андо благоприятно време шунгиом тут, тай андо спасително диес помагингиом туке."; Аке, акана си благоприятно времес, аке, акана си спасително диес.) 3Аме нисосте на дас нисави причина за съблазан, тена злословингиол амаро служение,4но андо всичко представинас амен, сар Божия служителя, баре зоралипнаса, андо скърбес, анди нужда, андо утеснения, 5андо бичувания, андо панлиба, андо смутовя, андо трудовя, андо безсъния, андо неядения, 6андо шужипе, андо благоразумие, андо дълготърпение, анди благост, андо Свято Духос, анди нелицемерно любов, 7андо хоратиба и истина, анди Божие сила, чрез о оръжие е правдакере андо десно вас тай андо лево;8машкар и слава тай опозорение, машкар о хулиба тай и ппохвала; считиме сар измамникия, но пак истинна; 9сар непозната, а пак лачес пенджарде; сар мерибнасте, а аке, живинас; сар накажиме, а ма умъртвиме; 10сар наскърбиме, а винаги лошале; сар сиромася, но обогатяваща мнозинен; сар кай нищо нанай амен, но притежаваща всичко.11О, коринтяни, о думес амаре карик туменде си откровена\*, амаро сърцес бухлило. 12Туменге нанай тесно анде аменде, но анде туменде си тесно аменге. 13Тай чука, за равноне отплатаке (сар чадоненге хоратинав), бухларен тумеда тумаре сърца.14Ма впрегинен тумен несходно е невярващоненца; соскето, саво общо иси е правда тай е беззакониес? Или саво общение иси е светлина тай е тъмнина? 15Тай саво съгласие иси е Христас е Сатанаса\*? Или саво съучастие иси е вярващонес е невярващонеса? 16Тай саво споразумение иси е Божие храмиес е идоленца? Соскето туме синиен храми е живде Девлеске, сарто пенгяс о Дел: " Ка заселинаман машкар ленде тай машкар ленде ка пирав; тай ка овав ленге Дел, тай он ка овен Манге люде".17Далкеске: " Иклон машкар лендар тай отделинен тумен," пенел о Дел, " Тай ма допиринен тумен жи ко нечисто"; тай: " Ме ка приеминав тумен, 18тай ка овав туменге Отеци, тай туме ка овен Манге чаве тай чая", пенел о Всемогъщо Дел.

Chapter 7

1Тай чука, любезна, като иси амен далка обещания, нека очистинас амен всеконе плътсконе тай духовноне нечистотатар, като усъвършенствинас амен анди святост дараса таро Дел.2Керен тан анде тумаре сърцеденде за аменге; никас на онеправдингям, никас на развратингям, никастар на възползвингям амен. 3На пенав давка, за те осъдинав тумен: соскето по-нангле пенгиом, кай синиен анде амаре сърценде, за те овас заедно като каа мерас, тай като живинас. 4Баро си моро доверие анде туменде, бут хвалинаман туменца, пердо синиом утехаса; анди секакво амари скръб ми лошали си преизобилно.5Соскето, отсар алам анди Македония, на сине амен\* нисаво спокойствие, но секатар улам утеснена: аврял о борби, андрал и дар. 6Но о Дел, Ковато утешинел е смиренонен, утешингям амен е Титиескере пристигнимнаса; 7тай ма просто лескере пристигнимнаса, но ашал и утеха, коласа туме утешингиенас лес, като известингяс аменге тумаро копнежи, тумаро роиба, тумари ревност за манге; чука кай още по бут лошангиом.8Соскето, при все кай наскърбингиом тумен ме посланиеса, нана разкайвинаман; макар те пораскайнавас ман, като диклом, кай ковка писмо наскърбингяс тумен, но само за хари време. 9Акана лошанав, ма за тумаре наскърбимнаске, но соскето тумаро наскърбяване ангяс тумен жи ко покаяние; понеже скърбиненас палал о Дел, тай тена понесинен нисави вреда амендар нисосте. 10Соскето и скръб палал о Дел биянел спасително покаяние, ковато ингалел жи ко спасение тай на мукел разкаяние, а и светско скръб биянел мериба.11Соскето, аке кавка тумаро скърбиба палал о Дел, саво усърдие породингяс анде туменде, саво себеочистване, саво негодувание, сави дар, саво очакване, сави ревност, сави готовност те дикен възмездие! Всичконасте туме покажингиен, кай синиен чиста анде далке делосте. 12Тай чука, ако пишингиом туменге давка, на пишингиом лес ашал о оскърбители, нито ашал о оскърбиме, а за те ачол туменге ясно англал о Дел кити синиен аменге предана.13Далкеске утешисалам; тай анде далке амаре утехате още по бут залошангям ашал и лошали на Тит, соскето туме саворе успокоингиен лескоро духос. 14Соскето, ако похвалингиоман леске хари туменца, нана лажанилом; но сарто всичко, ковато хоратингям туменге, уло истинно, чука и похвала амари туменца англал о Тит иклили истинно.15Тай ов още по бут милеинел туменге, като дел пес годи и послушност саворенгири, сар приемингиен лес дараса тай трепетиеса. 16Лошанав, кай анде всичконасте ащи доверинав ман туменде.

Chapter 8

1Паш далкесте, пралален, известинав туменге и Божие благодат, денди ко кангеря анди Македония, 2кай макар те търпинен баро утеснение, пак ленгири изобилно лошали тай ленгири дълбоко сиромашия керде те преливинел о барвалипе ленгере щедростиатар.3Соскето свидетелствинав, кай он дине доброволно според пи сила, тай даже аври пе силатар, 4като умолиненас амен баре настояниеса, относно давка деиба\*, дано те участвинен онда андо служение е светиенге. 5Тай он ма само дине, сарто надявинасас амен, но първо предине пес е Девлеске тай, ки Божие воля, аменге;6чука кай помолингям е Титиес те довършинел машкар туменде давка благодеяние, сарто започнингясас лес. 7Тай чука, сарто изобилствинен андо всеко варесо: анди вяра, андо словос, андо знание, андо пердо усърдие, тай анди любов карик аменде, чука те преизобилствинен анде далке благодеяниесте.8На пенав давка сар заповед, а за те изпитвинав и искреност тай любов чрез о усърдие околенгоро. 9Соскето жанен и благодат амаре Девлескири о Исус Христос, кай като уло барвало, за туменге ачило чоро, за те обогатинен тумен туме чрез Лескере чорипнасте.10А относно давка ме дав кавка съвети, кай чука те керен лес си полезно туменге, колато окова бреш улен първа ма само те керен лес, но те манген те керен лес. 11А акана керен лес ко делос, чука кай сарто улен усърдна андо желание, чука те овен андо довършване, според со иси тумен. 12Соскето, ако иси усърдие, ов си приемиме, според кити иси е манушес, а ма според кити нанай лес.13Понеже на мангав авер те овен облекчиме, а туме утесниме; 14но те овел равенство, сар тумаро сегашно изобилие пергяс ленгири оскъдност, тай ленгоро изобилие послужингяс тумаре оскъдностиаке; тай те овел равенство, 15според сарто си пишиме: " Ковато кидингясас бут, на сине лес излишъки; тай ковато кидингясас хари, на сине леске оскъдно".16Те благодаринас е Девлеске, Ковато вложинел андо сърцес на Тит о също усърдие за туменге, ковато иси аменда; 17соскето наистина приемингяс амари молба, а паш далкесте, като уло коркоро бут усърдно, тръгнингяс карик туменде доброволно.18Бичалгям леса е пралес, колескири похвала андо делос е благовестиескоро си известно андо саворе кангеря; 19тай ма само давка, но още уло избириме таро кангеря те пътувинел аменца за е делоске далке благодеяниескоро, колеске служинас за е Девлескере славаке, тай за те покажинел пес амаро усърдие,20като избегвинас давка, декой те упреквинел амен относно давка щедро подаръки, ковато си повериме амаре служениеске; 21понеже грижинас амен далкеске, ковато си честно ма само англал о Дел, но англал о манушада.22Бичалгям ленца околе амаре пралес, колескоро усърдие бут дрома тай анде буте букиенде опитвингям, тай колато акана си бут по-усърдно ашал лескоро баро доверие карик туменде. 23Кити за е Титиеске, ов си моро другари тай съработники машкар туменде; а кити амаре праленге, он си пратеникия е кангериенгере, слава е Христаске. 24Далкеске, покажинен ленге англал о кангеря доказателство за тумари любов тай за амаре похвалаке за туменге.

Chapter 9

1А наистина излишно си те пишинав туменге за те ден помощя е светиенге; 2понеже жанав тумаро усърдие, за колеске хвалинаман туменца англал о македонция, кай и Ахая още от окова бреш си приготвиме; тай тумари ревност подбудингяс по бут лендар.3А бичалгиом е прален, за тена иклол чучи амари похвала за туменге андо давка отношение, тай те овен, сарто пенавас, приготвиме; 4тена, ако авен манца македонция тай аракен тумен неприготвиме, те ачовас лажаке аме, тена пенав туме, анди даика увереност. 5Тай чука, араклом за нужно те помолинав е прален те авен по-нангле паш туменде тай те приготвинен предварително тумари отрано обещиме милостиния, за те овел готово сар милостиния, а ма сар изнудване.6А давка пенав, кай ковато дел хари , хари ка лел ,ковато дел бут , бут ка лел. 7Всекой те дел, според сарто решингяс ан пе сърцесте, без те скъпинел пес, тай ма по принуда; соскето о Дел дехел колкес, ковато дел на драго сърце.8А о Дел си силно те преумножинел туменге секакво благо, чука кай като иси тумен всякога тай андо всичко достатъчно андо всеко отношение, те изобилствинен андо всеко лачо делос; 9сарто си пишиме: " Раздиняс бут, диняс е чорен , Лескири правда траинел жи ко векос."10А Кавка, Ковато дел семес е сеячиеске тай маро хабнаске, ка дел тай ка умножинел тумаро семес за сеитбаке, тай ка керел изобилна о плодове тумаре правдакере, 11за те овен барвале андо всеко отношение тай щедра андо всеко поводи, тай чрез аменде тумари щедрост ка породинел благодарност карик о Дел.12Соскето о извършване калке служениескоро ма само перел о нуждес е светиенге, но тай чрез о бут благодарностя изливинел пес англал о Дел; 13понеже ашал о служение, чрез колесте докажингиен тумен, он славинен е Девлес за тумаре послушаниеске, съпътстващо о изповядване е Христескере благовестиескоро, тай и щедрост тумаре споделимнаске ленца тай саворенца. 14А тай андо молитвес ленге за туменге ленгере сърца ка закопнеинен туменге ашал и денди туменге изобилно Божие благодат. 15Те благодаринас е Девлеске за Лескоро неизказано дари!

Chapter 10

1Тай коркоро ме, о Павел, молинав тумен е Христескере кротостяса тай нежностяса, ме, ковато синиом смирено, като синиом машкар туменде, а като отсъствинав, ачовав смело карик уменде, 2молинав ман туменге, като синиом паш туменде, тена принудинаман те употребинав смелост колке увереностяса, коласа мислинав те одързостинаман против декасе, колато мислинен, кай аме постъпвинас плътски.3Соскето, ако те живинасда анди плът, ки плът на воювинас. 4Соскето о оръжия, коленца воювинас, нанай плътска, но чрез о Дел си силна пераибнаске е крепостиенге.5Понеже перавас помислес тай всичко, ковато ваздел пес учипнасте против о познание е Девлескоро, тай пленинас всеко разуми те покоринел пес е Христаске. 6Тай синям готова те накажинас секакво непослушание, щом ачол пердо тумаро послушание.7Туме дикен о авруно. Ако декой си увериме анде песте, кай си Христово, то нека размислинел още иеквар анде песте, кай сарто , ов си Христово, чука амеда синям Христова. 8Соскето, ако похвалинавас ман варесо по бут амаре властиаса, която о Дел диняс за тумаре назиданиеске, а ма за тумаре разорибнаске, нанай те лажав.9Обаче нека тена дикиол, кай мангав те заплашвинав тумен ме посланиенца. 10Понеже, пенен десаве, лескере послания си паре тай силна, но лескоро лично присъствие си слабо тай лескири реч - нищожно.11Савка нека овел лес предвид давка, кай саве синям ко словос амаре посланиенде, като синям дуре тумендар, салка синям ко делос, като синям паш туменде. 12Соскето на смеинас те считинас или те сравнинас амен декаса колкендар, колато препоръчвинен коркоре пес; но он, като меринен пес песа, тай като сравнинен пес песа, на постъпинен разумно.13А аме нанай те хвалинас амен далкеса, ковато си аври амаре пределендар, а ка ограничинас амен е областяса, която о Дел определингяс аменге, област, която ресел дори жи туменде. 14Соскето аме нана жас твърде дуре е хвалбенца амаренца, като че ли на реслам жи туменде; соскето реслам жи туменде е Христаскере благовестиеса.15Тай на хвалинас амен далкеса, ковато си аври амаре пределендар, демек, чуждоне трудоса, но иси амен надежда, кай с нарастване тумаре вяраса, ка разширингиол и област амари за букяке машкар туменде, тай то пребут, 16чука кай те проповединас о благовестие тумендар по-ноте. Соскето на мангас те хвалинас амен е извършиме букяса анди чуждо област.17А който хвалинел пес, е Девлеса нека хвалинел пес. 18Соскето нанай одобриме кавка, ковато коркоро пес препоръчвинел, а кавка, колес о Дел препоръчвинел.

Chapter 11

1Дано те ащи търпинен хари моро безумие! Ва ! потърпинен ман, 2соскето ревнувинав за туменге божественоне ревностяса; понеже сгодингиом тумен иеке мрушеса, те представинел тумен сар шужи девица е Христаске.3Но дарав тена, сарто о сап хохавгяс е Ева пе хохамнаса, те нашальол тумари годи тай отперел тари простота тай чистота, която дължинен е Христаске. 4Соскето, ако авел декой тай проповединел туменге авере Исусес, Колес аме на проповедингям, или ако получинен авер духос, ковато на получингиен, или авер благовестие, ковато на приемингиен, туме лесно търпинен лес.5Обаче мислинав, кай ме на синиом андо нищо по-долно калке превъзходноне апостолендар! 6А па, те овавда анде ме речяте просто, андо знание на синиом; дори аме по секакво начини покажингям туменге давка андо всичко.7Безех ли кергиом, като смиринавас ман, за те вазден тумен туме, като проповедингиом туменге о Божие благовестие даром? 8Авер кангеря оберингиом, като лавас заплата лендар, за те служинав туменге; 9а като улом паш туменде тай пелом анди нужда, на дотегнингиом никаске, соскето о прала, колато але тари Македония, задоволинде ми нужда, Чука андо всичко опазингиом ман, тай ка пазинав ман, тена дотегнинав туменге.10И Христово истина, която си анде манде, свидетелствинел, кай никой нанай те отнеминел манге дайка похвала андо Ахайска тана. 11Соске? Соскето нана дехав ли тумен? Жанел о Дел!12А со керав, давка ка керав, за те пресечинав о поводи калкенгоро, колато роден поводи против манде, тай андо давка, колеса хвалинен пес, те окажинен пес сар аменде. 13Соскето салка мануша си хохавне апостола, лукава работникя, колато прекерен пес Христова апостола.14Тай нанай чудно; соскето коркоро о Сатана прекерел пес светоне ангелесте; 15чука кай нанай баро варесо, ако лескере служиеля прекерен пес служителя е правдакере. Но ленгоро крайос ка овел според ленгере деловиенде.16Пак пенав, никой тена считинел ман безумнонеске; ако ли не, приеминен ман сар безумно, кай те похвалинав ман меда хари варесо. 17( Давка, ковато пенав салке самоувереноне хвалбаса, на пенав лес сар ко Дел, а сар безумцос. 18Чука кай мнозина хвалинен пес ки плът, ка похвалинав ман меда.)19Соскето туме, като синиен разумна, готовностяса търпинен е безумнонен; 20понеже търпинен, ако декой поробвинел тумен, ако ограбинел тумен, ако използвинел тумен, ако превъзнесинел пес, ако марел тумен ко муи. 21Лажаке пенав лес, се едно кай улам слаба! Но соса осмелинел пес декой те хвалинел пес (сар безумцос хоратинав), осмелинав ман меда.22Еврея ли си? Меда синиом. Израиляния ли си? Меда си ом. Авраамово потомство ли си? Меда. 23Служителя Христова ли си? (сар безумцос хоратинав), ме по бут: ульом по бут андо трудос, андо бичувания прекомерно, андо тъмницес още по бут, бут дрома мерибнастеда.24Панч дром о юдея чалавде манге по саранда без иек ударя; 25трин дром улом мардо тоягаса, иеквар марде ман баренца, трин дром претърпингиом корабокрушение, иек рат тай иек диес улом ко морска дълбочини. 26Бут дрома улом андо пътешествия; андо опасностя таро реки, анди опасност таро разбойникия, анди опасност таро съотечественикия, анди опастност таро езичникия, анди опасност андо градос, анди опасност анди пустиния, анди опасност ко морес, анди опасност машкар о хохавне прала;27андо трудос тай мъка, бут дром андо безсъние, анди бок тай жажда, бут дром андо неядене, андо шил тай андо нангиба; 28тай освен окола букя, упрал манде тежинел секо диес и грижа саворе кангериенгири. 29Кой изнемощинел, без те изнемощинав меда? Кой съблазнинел пес, без те разтабльовав меда?30Ако требе те хвалинав ман, ка похвалинав ман далкеса, ковато отнесинел пес жи ме немощяте. 31О Дел тай о Отец е Девлеске о Исуса (Христа), Ковато си благословиме жи ко векос, жанел, кай на хохавав.32( Андо Дамаск о областно управители е тагареске о Арета поставингяс стража андо градос Дамаск, за те уловинел ман; 33тай презал о жами ки стена мукле ман кошоса, тай нашлом таро васта леске.)

Chapter 12

1Принудиме синиом те хвалинав ман, при все кай нанай ползаке; но акана ка авав жи ко видения тай откровения таро Дел. 2Пенджарав иеке манушес андо Христа, ковато преди дешуштар бреша ( андо телос ли, на жанав, аври таро телос ли, на жанав; о Дел жанел) уло ингалдо жи ко трето небес.3Тай салке манушес пенджарав (андо телос ли, би е телоскоро ли, на жанав; о Дел жанел), 4ковато уло ингалдо андо рай тай шунгяс неизразима думес, колато манушеске нанай позволиме те хоратинел. 5Салке манушеса ка похвалинав ман; а манца нанай те похвалинав ман, освен ме немощиенца.6(Соскето, даже ако мангав те похвалинав ман, нанай те овав безумно, понеже ка хоратинав истина; но икерав ман, тена декой мислинел манге по бут, состар дикел или шунел мандар.) 7А за тена превъзнесинав ман ашал о пребут откровения, диняс пес манге каро\* анди плът, пратеники таро Сатана, те мъчинел ман, за тена превъзнесинав ман.8Далкеске трин дром молисалом е Девлеске те отстранинел лес мандар; 9тай Ов пенгяс манге: Ресел туке Мери благодат; соскето Ми сила анди немощ покажинел пес съвършено. Тай чука, е пребуте лошаласа по-лачес ка похвалинав ман ме немощиенца, за те вселинел пес анде манде и Христово сила. 10Далкеске аракав удоволствие андо немощя, андо укоря, андо лишение, андо гонения, андо притеснения за е Христаске; соскето, като синиом немощно, тогава синиом силно.11Ачилом безумцос. Туме принудингиен ман, соскето туме требеше те препоръчвинен ман; понеже на улом по-долно калке превъзходноне апостолендар, макар те овав нищо. 12Наистина о признакя иеке апостолескере - знамения, чудеса тай велика деловя, покажинде пес машкар туменде пердоне постоянствоса. 13Соскето, анде состе улен поставиме по-теле околе кангериендар, освен анде далкесте, кай на дотегнингиом туменге? Простинен манге дайка неправда!14Аке, готово синиом те авав паш туменде трето дром тай нанай те дотегнинав туменге, соскето на мангав тумаро, а тумен; понеже о чада нанай длъжна те киден имоти пе родителенге, а о родителя - е чадовиенге. 15А па ме пребуте лошаласа ка жертвинав тай цело ка жертвинав ман за тумаре душенге. Ако ме дехав тумен по бут, туме по-хари ли ка дехен ман?16Но, пенен туме, чука те овел - на дотегнингиом туменге, обаче сар пирно долгиом тумен измамаса. Чука ли си? 17Възползвисалом ли тумендар чрез декасте колкендар, колато бичалгиом жи туменде? 18Помолингиом е Титиес те авел паш туменде тай леса бичалгиом иеке пралес. О Тит ли припечелингяс варесо тумендар? На пирас ли анде иеке същоне духосте? Андо иек тай съща стъпкес?19Още ли мислинен, кай аме оправдинас амен англал туменде? Нака; англал о Дел хоратинас давка андо Христа, тай то всичко, любезна мере, за тумаре назиданиеске.20Соскето дарав тена, като авав, те аракав тумен ма саве мангав тумен, тай ме те аракловав туменге ма саво манген ман, тай тена овел машкар туменде раздори, завист, гняв, партизанство, одумваня, клюкарство, високомерие, безредицес. 21Тена, като ка авав пак, те смиринел ман моро Дел машкар туменде, тай те оплаквинав мнозинен, колато англал далкесте съгрешинде тай нана покаинде пес е нечистотаке, о блудство тай о сладострастие, коленде предине пес.

Chapter 13

1Аке, трето дром авав паш туменде." Таро муи донге или трине свидетеленге требе те потвърдинел пес всеко делос". 2Сарто, като улом паш туменде о второ дром, предупредингиом тумен, чука акана, като на синиом туменде, предупрединав калкен, колато преди съгрешинде, тай саворен околен, кай ако авав пак, нанай те пощадинав;3чука като роден доказателство, кай чрез манде хоратинел о Христос, Ковато карик туменде нанай немощно, но си силно машкар туменде; 4соскето, при все кай Ов уло разпниме анди немощ, пак живинел чрез и Божие сила. Подобно Леске амеда синям немощна, но ка живинас Леса машкар туменде чрез и Божие сила.5Изпитвинен тумен дали синиен анди вяра; опитвинен тумен. Или на съзнавинен, кай о Исус Христос си анде туменде - освен ако синиен неодобриме? 6А надявинаман, те пенджарен, кай аме синям одобриме.7Тай молинав е Девлес тена керен нисаво зло ма за те покажинас амен, кай синям одобриме, а за те керен туме давка, ковато си лачо, те дикиолда кай аме синям неодобриме. 8Соскето нащи керас нищо против и истина, но за е истинаке ащи.9Понеже лошанас, като аме синям немощна, а туме синиен силна; тай далкеске молинас амен - тумаре усъвършенствоске. 10Аке соске, като отсъствинав, пишинав давка, тай като синиом туменде, тена отнесинаман строго, според и власт, която диняс ман о Дел за съзидание, а ма те перавав.11Най-после, пралален, Сар си ен. Усъвършенствинен тумен, утешинен тумен, овен единомислена, живинен андо мири; тай о Дел на любовта тай е мириескоро ка овел туменца. 12Поздравинен тумен иек аверес святоне целувкаса.13Поздравинен тумен саворе светиес. 14 И Благодат е Девлескири Исус Христос тай любов е Девлескири, тай о общение е Святе Духоскоро, те овел саворенцар туменца. Амин.

## Galatians

Chapter 1

1О Павел, апостоли ма таро мануша, нито чрез о мануш, но чрез о Исуса Христа тай о Дел о Отец, Ковато възкресингяс Лес таро муле, 2тай саворе прала, колато си манца, карик о галатийска кангеря:3Благодат тай мири туменге те овел таро Дел о Отца тай амаре Девлестар о Исус Христос, 4Ковато диняс Пес амаре безехенге, за те избавинел амен таро настоящо нечестиво светос, според и воля амаре Девлескири тай Отеци, 5Колеске те овел и слава жи ко вечна векове. Амин.6Чудинав ман сар туме чука сиго пренакен Колкестар, Ковато призовингяс тумен чрез и Христово благодат, карик авере благовестиесте, 7ковато нанай авер благовестие, а си делос на неколцина, колато смутинен тумен тай манген те изопачинен о Христово благовестие.8Но ако тай аме коркоре или ангели таро небес проповединел туменге авер благовестие, освен ковка, ковато проповедингям туменге, нека овел проклето. 9Сарто пенгям преди, пак пенав лес акана: Ако декой проповединел туменге авер благовестие, освен ковка, ковато приемингиен, нека овел проклето. 10Соскето манушенге ли мангав те угодничинав акана или е Девлеске? Или мангав те угодинав манушенге? Ако угодинавав още манушенге, нанаяс те овав Христово слугас.11Соскето известинав туменге, пралален, кай о проповядано мандар благовестие нанай манушескоро; 12понеже не нито таро мануш приемингиом лес, нито сиклилом лес таро мануш, а чрез о откровение таро Исуса Христа.13Соскето шунгиен за о някогашно моро поведение анди юдейско религия, сар прекомерно гонинавас и Божие кангери тай разоринавас ла. 14Тай напреднинавас анди юдейско религия по бут таро мнозина мере връсникя машкар о съотечественикия мере, тай улом бут ревностно за о предания мере даденгере.15А като о Дел, Ковато още тари утроба ме даякири, отделингясас ман тай призовингяс ман чрез Пери благодат, 16благоволингяс те откринел манге Пе Чавес, за те проповединав Лес машкар о езичникия, ме на допучломан жи ки плът тай рат, 17нито възлизингиом андо Ерусалим паш колкенде, колато уле апостола англал манде, а занаклом веднага за Арабия тай пак ирисалом андо Дамаск.18Тогава, палал о трин бреша, гельом андо Ерусалим, за те запенджарав ман е Кифаса, тай ачилом паш лесте дешупанч диеса; 19аверес таро апостола на диклом освен о Яков, Господно прал. 20А за калкеске, ковато пишинав туменге, аке, англал о Дел уверинав тумен, кай на хохавав.21После алом андо обласкя Сирия тай Киликия. 22Тай лично на улом още познато е Христовоне кангериенге анди Юдея, 23а само шуненас, кай ковка, ковато по иеке времесте гонинелас лен, акана проповединел и вяра, която декана разоринелас. 24Тай славиненас е Девлес ашал манге.

Chapter 2

1После, палал дешущар бреша, пак гельом андо Ерусалим е Варнаваса, като лильом манца е Титиес. 2А гельом по откровение. Тай изложингьом англал о прала о благовестие, ковато проповединав машкар о езичникя, но коркоресте англал о по-именита лендар, тена прастав или те прастанилом напразно.3Но даже о Тит, ковато сине манца, макар гръкос, на уло принудиме те обрежинел пес. 4Кити жи ко хохавне прала, колато промъкниндесас пес машкар аменде те дебнинен и свобода, която иси амен андо Христа Исуса, за те поробинен амен, 5ленге нито сахакиеске на отстъпингям те покоринас амен ленге, за те пребъдвинел туменца и истина е благовестиескири.6А калка, колато считиненас пес варесоске (саве да те уле, манге си все иек; о Дел на дикел ко муи е манушеске), калка, о по-видима, пенав, на прибавинде нищо по бут карик моро учение; 7а, напротив, като дикле, кай манге уло повериме те проповединав о благовестие машкар о необрежиме, сарто е Петреске машкар о обрежиме, 8( соскето Ковато действинел андо Петрес за апостолство машкар о обрежиме, действинел анде манде за апостолство машкар о езичникия),9тай като пенджарде и денди манге благодат, то о Яков, о Кифа тай о Йоан, колато считиненас пес стълбовиенге, дине десницес общувибнаске манге тай е Варнаваске, за те жас аме машкар о езичникия, а он - машкар о обрязана. 10Мангенас само те помнинас е сиромасиен - ковато, ревностно мангенас те керав.11А като о Кифа ало анди Антиохия, ме лично възпротивингиоман леске, соскето провинисалосас. 12Понеже, англал те авен десаве таро Яков, ов халас заедно е езичникиенца, а като але, оттеглисало тай странинелас лендар, соскето даралас таро обрежиме.13Тай заедно леса лицемерствиненас околада юдея, чука кай о Варнава увлечисало ленгере лицемерствостар. 14Но като диклом, кай на постъпинен право ки истина е благовестиескири, пенгиом е Кифаске англал саворенде: Ако ту, ковато синян юдеи, живинес сар о езичникия, а ма сар о юдея, сар принудинес е езичникиен те живинен сар о юдея?15Аме, колато синям по природа юдея, а ма грешникия таро езичникия, 16като жанас, кай мануш на оправдинел пес чрез о дела ко закони, а само чрез и вяра андо Исуса Христа, тай аме повервингям андо Христа Исуса, за те оправдинас амен чрез и вяра андо Христа, а ма чрез о дела ко закони; соскето чрез о дела ко закони нанай те оправдинел пес нисаво мануш.17Но кана мангасас те оправдинас амен андо Христа, коркоре окажисалам грешна, нима о Христос си служители е безехаке? Да не бъде! 18Соскето, ако градинав наново ковка, ковато арагьом, покажинав ман престъпники. 19Соскето ме чрез о закони мулом спрямо о закони, за те живинав е Девлеске.20Съразпънингьоман е Христоса тай акана вече ме на живинав, но о Христос живинел анде манде; а о животос, ковато акана живинав андо телос, живинав лес е вяраса, която си андо Божие Чаво, Ковато възлюбингяс ман тай прединяс Пес за манге. 21На отчивав и Божие благодат; соскето, ако и правда придобинел пес чрез о закони, тогава о Христос муло напразно.

Chapter 3

1О, неразумна галатяния, кой омаингяс тумен, англал каскере якенде о Исус Христос уло ясно изобразиме сар разпнато? 2Давка само мангав те ахаловав тумендар: Чрез о дела ко закони ли получингиен о Духос, или чрез и вяра андо евангелско послание? 3Дики ли синиен неразумна, кай като почнингиен андо Духос, акана усъвършенствинен тумен анди плът?4Напразно ли дики страдингиен? Ако наистина уло напразно! 5Кавка, Ковато дел тумен о Духос тай керел велика дела машкар туменде, чрез о дела ко закони ли керел давка, или чрез и вяра андо послание,6сарто о Авраам, повервингяс андо Дел тай вменингяс пес леске правдаке? 7Тогава жанен, кай калка, колато упражнинен вяра, он си Авраамова чада; 8тай о Писание, сар предвид, кай о Дел чрез и вяра ка оправдинел е езичникиен, предизвестингяс о благовестие е Авраамеске, тай пенгяс: ''Анде туте ка благословинен пес саворе народос.'' 9Чука кай калка, колато упражнинен вяра, благословиненпес заедно е вярващоне Авраамеса.10Соскето саворе, колато облегнинен пес деловиенде ко закони, си телал клетвате, понеже си пишиме: " Проклето всекой, ковато на постоянствинел те изпълнинел всичко, пишиме анди книга е закониескири". 11А кай никой на оправдинел пес англал о Дел чрез о закони, си явно, соскето " о праведно чрез и вяра ка живинел"; 12а о закони на действинел чрез и вяра, но пенел: " Ковато керел давка, ковато заповединел о закони, ка живинел чрез лесте".13О Христос искупингяс амен таро проклятие е закониеске, като ачило проклето аменге; соскето си пишиме: " Проклето всекой, ковато висинел кащесте"; 14чука кай о благословение, дендо е Авраамеске, те авел чрез о Христа Исуса е езичникиенге, за те приеминас о обещиме Духос чрез и вяра.15Пралален, ( манушиканесте хоратинав) иек завещание, даже ако си само манушескоро, иеквар потвърдинел ли пес, нана аравгиол, нито карик лесте прибавинел пес. 16А о обещания изречинде пес е Авраамеске тай лескеро потомство. На пенел: "тай е потомциенге", сар за саворенге, но сар иекеске: " тай тере потомъкиеске", Ковато си о Христос.17Тай давка пенав, кай завети, предварително потвърдиме таро Дел, нащи овел аравдо таро закони, въведиме штар шел тай триянда бреша по-късно, тай те унищожингиол о обещание. 18Соскето, ако о наследство си по закон, то нанай вече по обещание; а о Дел дарингяс лес е Авраамеске по обещание.19Тогава соске диняс пес о закони? Прибавингяс пес с цел те изявинен пес о престъпления, жи кай авел о Потомъки, Колеске уло дендо о обещание; тай уло постановено таро ангеля чрез о вас иеке ходатайескоро. 20Но о ходатай неходатайствинел само иекеске; а о Дел, Ковато дел обещание, си иек.21Тогава о закони противно ли си е Божие обещаниенге? Да не бъде! Соскето, ако уло дендо закони, ковато те ащи оживотворинел, то наистина и правда ка овелас таро закони. 22Но о Писание панлас всичко телал и безех, тай о обещание, изпълниме чрез и вяра андо Исуса Христа, те дел пес калкенге, колато верувинен.23А англал те авел и вяра, аме улам телал и стража е закониескири, панле жи ко време е вяраке, която исине те откринел пес. 24Чука о закони ачило аменге детеводител, те анел амен паш о Христа, за те оправдинас амен чрез и вяра. 25Но англал те авел и вяра на синям вече телал о ръководство леске. 26Соскето саворе синиен Божия чаве чрез и вяра андо Исуса Христа.27Понеже саворе туме, колато кръстисален андо Христа, е Христаса урявгиен тумен. 28Нанай вече юдеи, нито гръкос, нанай робос, нито свободно, нанай мрушескоро поли, ни жувлякоро; соскето туме саворе синиен иек андо Христа Исуса. 29Тай ако синиен Христова, то синиен Авраамово потомство, наследникия по обещание.

Chapter 4

1Пенав още: Жи тогава, жи кай о наследники си малолетно, ов на различинел пес нисостар таро роби, макар те овел господари всичконаске, 2но си телал надзирателенде тай настойникиенде жи ко назначиме таро дад сроки.3Чука амеда, като улам малолетна, улам поробиме телал о първоначална учения е светоскере; 4а като изпълнингиол о времес, о Дел бичалгяс Пе Чавес, Ковато бияндило жувлятар, бияндило телал о закони, 5за те изкупинел колкен, колато уле телал о закони, тай те получинас о осиновение.6Тай понеже синиен чаве, о Дел бичалгяс анде амаре сърценде о Духос Пе Чавескоро, Ковато пищинел: Авва, Отче! 7Далкеске на синян вече робос, а чаво; тай ако синян чаво, то синян наследники чрез о Дел.8Но тогава, като на пенджаренас е Девлес, туме робувиненас колкенге, колато по естество нанай богове; 9а акана, като пенджаргиен е Девлес, или по-лачес - като ачилен позната таро Дел, сар иринен тумен пак карик о слаба тай окаяна първоначална учения, коленге отново манген те робувинен?10Туме пазинен диеса, масекя, сезоня тай бреша. 11Дарав туменге, тена напразно трудисалом машкар туменде.12Молинав тумен, пралален, ачон сар манде, соскето меда ачилом сар туменде. На кергиен манге нисави неправда, 13но коркоре жанен, кай о първо дром проповедингиом туменге о благовестие вследствие телесноне слабостяке; 14но пак, давка, ковато уло туменге изпитание анде мере телосте, туме на презрингиен лес, нито погнусисален лестар, но приемингиен ман сар Божий ангели, сар о Христа Исуса.15Тогава кай гело окова тъмаро изповедиме блаженсво? Свидетелствинав туменге, кай ако сине възможно, тумаре яка ка икаленас тай ка денаслен манге. 16Тай чука, неприятели ли ачилом туменге, понеже хоратинав туменге и истина?17Калка учителя роден тумен ревностно по нелачо начини; даже он манген те отлъчинен тумен амендар,за те роден лен ревностно. 18Но лачес си те овен родиме ревностно далкеске, ковато си лачо, тай то винаги, а ма само като аракловав машкар туменде.19Чавален мере, за коленге синиом пак андо биянибнаскере дука, жи кай изобразингиол о Христос анде туменде, 20мангавас те овав акана паш туменде тай те променинав мо гласос, соскето синиом андо недоумение за туменге.21Пенен манге, туме, колато манген те овен телал о закони, на шунен ли со пенел о закони? 22Соскето си пишиме, кай е Авраамес исине дуи чаве- иек тари робиния тай иек тари свободно; 23но кавка, ковато сине тари робиния, бияндило естествено, а ковка, ковато сине тари свободно-по обещание.24Тай давка си иносказание, соскето калка жувля представинен дуи заветя- о иек тари Синайско планина, ковато биянел чада робствоске, тай ов си Агар. 25А и Агар представинел и планина Синай анди Арабия тай съответствинел е днешноне Йерусалимеске, соскето си андо робство пе чадовиенца.26А о упруно Йерусалим си свободно, ковато си саворенге дай; 27соскето си пишиме: "Веселине тут, биплодно, която на биянес; възгласине тай пищине, ту, която на улан андо биянибнаскере дука, соскето по бут си о чада е самотнонакере, отколкото о чада е прандеменакере".28А аме, пралален, сарто о Исаак, синям чада по обещание. 29Но сарто тогава о бияндо естествено гонинелас е бияндес по Дух, чука си аканада.30Обаче, со пенел о Писание? - " Изпъдингяс е робиния тай лакере чавес; соскето о чаво е робиниякоро нанай те наслединел заедно е чавеса е свободнонакереса". 31Далкеске, пралален, аме на синям чада е робиниякере, а е свободнонакере.

Chapter 5

1Тай чука, бешен зоралесте анди свобода, за колаке о Христос освободингяс амен, тай ма заплетинен тумен отново андо робско игос. 2Аке ме, о Павел, пенав туменге, кай ако обрежинен тумен, нанай те овел тумен нисави полза таро Христа.3Ва, повторно заявинав секоне манушеске, ковато обрежинел пес, кай си длъжно те изпълнинел о цело закони. 4Туме, колато манген те оправдинен тумен чрез о закони, отлъчисален таро Христа, отпелен тари благодат.5Соскето чрез о Духос аме очаквинас о оправдание чрез и вяра, за колеске надявинас амен. 6Понеже андо Христа Исуса нито о обрязване иси лес десави сила, нито о необрязване, а и вяра, която действинел чрез и любов. 7Туме верувиненас лачес; кой попречингяс туменге те покоринен тумен е истинаке? 8Кавка убеждаване на сине Колкестар, Ковато призовингяс тумен.9Хари квасос заквасинел саворо тесто. 10Ме синиом увериме за туменге андо Дел, кай нанай те мислинен аверячес; а ковка, ковато смутинел тумен, ка понесинел поро наказание, ковато да те овел ов.11Тай ме, пралален, соске още те овав гониме, ако продължинав те проповединав обрежиба? Соскето тогава и съблазан ко кръстос ка премахнинеласпес. 12Дано скопинен пес колка, колато разколебинен тумен.13Соскето туме, пралален, карик и свобода улен призвана; само ма употребинен тумари свобода поводиеске те разпустинелпес и плът, но с любов служинен туменге иек авереске. 14Соскето о цело закони изпълнинел пес анде иеке думате, анде калкате: " Те дехес те ближнонес, саро тут". 15Но ако данделен тумен тай хан тумен иек аверес, пазинен тумен тена иек аверес те изтребинен тумен.16Тай чука, пенав: Пирен по Дух тай нанай те угодинен е плътсконе страстиенге. 17Соскето и плът силно мангел о противно е Духоске, а о Духос - о противно е плътяке; понеже он противопоставинен пес иек аверес, за тенащи керен давка, ковато манген. 18Но ако водинен тумен таро Духос, на синиен телал о закони.19А о дела е плътякере си явна, тай он си: блудство, нечистота, сладострастие, 20идолопоклонство, чародейства, враждес, разпрес, къскандиба, яростя, партизанства, раздория, разцепления, 21завистя, пиянства, пирувания тай авер подобна; за коленге предупрединав тумен, сарто предупредингиом тумен, кай колато керен салка букя, нанай те наслединен о Божие тагарипе.22А о плоди е Духоскоро си: любов, лошали, мири, дълготърпение, благост, милосърдие, вярност, 23кротост, себеобуздание; против салке букиенде нанай закони. 24А колато си Христова, разпнинде и плът заедно е страстияса тай е похотиенца лакере.25Ако ко Духос живинас, ко Духос те пирасда. 26Тена ачовас тщеславна, тай те дразнинас амен иек аверес тай те завиждинас аменге иек авереске.

Chapter 6

1Пралален, даже ако перел мануш анде десаве прегрешениесте, туме, о духовна, поправинен салкес кротконе духоса; но секаске пенав: Пазине тут, тена овес туда изкушиме. 2Иек авересте тумаре теготиес пиравен, тай чука изпълнинен о Христово закони.3Соскет, ако декой мислинел пес варесоске, а нанай нищо, ов хохавел пес. 4Но секой нека изпитвинел пере дела тай тогава ка ащи те хвалинел пес само песа, а ма андо сравнение авереса; 5соскето секой иси те пиравел поро товари.6А кавка, ковато поучинел пес андо Божие словос, нека делинел пе саворе блага калкеса, ковато учинел лес. 7Ма хохавен туме;: О Дел нанай подигравибнаске: понеже, со посеинел о мануш, давка ка пожънинел. 8Соскето ковато сеинел пе плътяке, тари плът ка пожънинел тление, а ковато сеинел е Духоске, таро Духос ка пожънинел вечно животос.9Тена дотегнинел аменге те керас лачипе; соскето, ако нана уморинас амен, ко време ка пожънинас. 10Тай чука, паш ко случай, нека керас лачипе саворенге, а особено колкенге, колато си таро семейство е вяраке.11Дикен кити едроне буквенца пишингиом туменге ме собственоне вастеса! 12Колка, колато манген те керен лачо впечатление ки плът, он заставинен тумен те обрежинен тумен; он роден само тена овен гониме е Христовоне кръстоске. 13Соскето коркоре колка, колато обрежинен пес, на пазинен о закони, но манген те обрежинен тумен туме, за те ащи хвалинен пес тумаре плътсконе животоса.14А дуре мандар те хвалинав ман авереса, освен е кръстоса амаре Девлескоро о Исус Христос, чрез колесте за манге о светос си разпниме, тай ме е светоске. 15Соскето нито о обрязване си варесо, нито о необрязване си варесо, а о нево създание. 16Тай саворенге, колато живинен далке правилосте, мири тай милост те овел ленге тай е Божие Израилеске.17От акана наоте никой тена досадинел манге, соскето ме пиравав ме телосте о белегя е Девлескере о Исус. 18Пралален, и благодат амаре Девлескири о Исус Христос те овел тумаре духоса. Амин.

## Ephesians

Chapter 1

1О Павел, е Божие воляса апостоли Исус Христово, жи ко светиес тай о верна андо Христа Исуса, колато си андо Ефес: 2Благодат тай мири те овел туменде таро Дел, амаро Отеци, тай таро Дел о Исуса Христа.3Благословиме те овел о Дел тай Отец амаре Девлескоро о Исус Христос, Ковато андо Христа благословингяс амен секоне духовноне благословениеса андо небесна тана; 4като избирингяс амен анде Лесте англал о създание е светоскоро, те овас свята тай би недостатъкиескороанглал Лесте анди любов;5като предопределингяс амен те осиновинел амен чрез о Исуса Христа, ко благоволение Пере воляке, 6похвалаке Пе славноне благодатаке, коласа обдарингяс амен анде Пере Възлюбенонесте.7Анде Лесте иси амен амаро изкупление чрез Лескере ратесте, о опрощение амаре прегрешениенгоро, според о барвалипе Лескере благодатакоро, 8която дарингяс аменге изобилно целоне мъдростяса тай разумиеса,9като открингяс аменге и тайна Пере волякири според По благо намерение, ковато вложингяс анде Песте, 10ковато те приложингьол, като изпълнингьон о времена, демек те кидел андо Христа всичко - давка, ковато си андо небеса, тай давка, ковато си ки пув.11Анде Лесте, анде Колесте ачилам наследство, като улам предопределиме далкеске според о намерение е Девлескоро, Ковато керел всичко ко решение Пере волякоро, 12чука кай те овас похвалаке Лескере славаке - аме, колато първа надявинасас амен ко Христа.13Анде Колесте тумеда, като шунгиен о словос е истинакоро, демек, о благовестие тумаре спасибнаскоро, тай като повервингиен анде Лесте, улен запечатиме е обещиме Святоне Духоса, 14Ковато си залоги амаре наследствоске, жи кай овел изкупиме о притежание е Девлескоро похвалаке Лескере славаке.15Далкеске меда, като шунгиом тумаре вяраке андо Дел о Исус тай за тумари любов, карик саворе светиенде, 16непрестанно благодаринав е Девлеске за туменге тай споменинав тумен анде ме молитвенде,17дано о Дел амаре Девлескоро о Исус Христос, о славно Отеци, дел тумен духос на мъдрост тай откровение, за те пенджарен Лес, 18тай те просветлинел о яка тумаре сърцескере, за те пенджарен сави си и надежда, карик колате призовинел тумен, саво си о барвалипе машкар о светиес Лескере славноне наследствосте,19тай кити превъзходно си Лескири сила карик аменде, о вярваща-според о действие Лескере могъщоне мощякоро, 20коласа подействингяс андо Христа, като възкресингяс Лес таро муле тай тогяс Лес те бешел Пе десноне ригатар андо небеса, 21дуре по-упре всеконе началствостар тай властятар, сила тай господство, тай всеко чинос, колеса именувинен пес ма само анде калке светосте, но ко бъдещода.22Тай всичко покорингяс телал о пире Леске тай поставингяс Лес шеро упрал всичконасте е кангеряке, 23която си Лескоро телос, изпълниме е пълнотаса Калкескераке, Ковато изпълнинел всичко анде саворенде.

Chapter 2

1Тай съживингяс тумен, колато улен муле ашал тумаре престъплениенге тай безехенге, 2анде коленде пиргиен декана според о вървежи калке светоскоро, андо съгласие е князиеса е въздушноне владениескоро, е духоскоро, ковато акана действинел андо роди е непокорноненгоро; 3машкар коленде амеда саворе живингям декана амаре плътсконе страстиенде, като изпълнингям и воля е плътякири тай е помисленгири тай ко естество улам изложиме ко гневи, сарто околада.4О Дел обаче Ковато си барвало милостяса, ашал и бари любов, коласа възлюбингяс амен, 5даже като улам муле ашал амаре престъплениенге, съживингяс амен заедно е Христаса (по благодат синиен спасиме), 6тай като съвъзкресингяс амен, тогяс амен те бешас андо небесна тана, андо Христа Исуса; 7за те покажинел презал о идна вековя, о несравнимо барвалипе Пере благодатаке, чрез Пе лачипнасте карик аменде андо Христа Исуса.8Соскето по благодат синиен спасиме чрез и вяра, тай то ма коркоре тумендар; давка си дари таро Дел; 9ма чрез о дела, за тена похвалинел пес декой. 10Соскето синям Лескоро творение, създадена андо Хриса Исуса за лаче деловиенге, саве о Дел отнангле определингяс те керас.11Далкеске, ден тумен годи, кай туме, декана езичникия ки плът, наречиме необрязана калкендар, колато наречинен пес обрязана-обрежимнаса ки плът, ковато керел пес вастенца, 12анде колке времесте улен отделиме таро Христа, отстраниме таро израилево гражданство, тай чужденци карик о заветя е обещаниескере, без те овел тумен надежда тай би е Девлескоро андо светос.13А акана андо Христа Исуса туме, колато декана улен дуре, синиен поставиме паше чрез о рат е Христаске. 14Соскето Ов си амаро мири, Ковато кергияс таро дуи народя иек тай арагяс и машкаруни стена, която разделинелас лен, 15като анде пе плътяте унищожингяс и вражда, о закони Лескере заповедиенца, изразиме андо постановления, за те създел анде Песте таро дуи иек нево мануш, тай чука те установинел мири, 16тай иеке телосте те примиринел о дуида е Девлеса чрез о кръстос, като мударгяс лесте и вражда.17Тай като авел, благовестинел мири туменге, колато улен дуре, тай мири калкенге, колато уле паше; 18соскето чрез Лесте о иекда, околада иси амен достъпи паш о Отца, андо едино Духос.19Далкеске туме на синиен вече чужда тай пришълцидес, а синиен съграждания е светиенге тай членовя е Божие семействоске; 20понеже улен съградиме упрал и основа е апостоленге тай е пророкиенге, сар крайъгълно бар си Коркоро о Христос Исус, 21анде Колесте о цело здание, сглобиме, бариол храмиеске свято е Девлеске; 22анде Колесте тумеда вградинен тумен заедно андо Духос за Божие обиталище.

Chapter 3

1Далкеске ме, о Павел, затворники е Исусеске е Христеске ашал туменге, о езичникия, 2понеже шунгиен о наредиме таро Божие благодат, която си манге денди ашал туменге,3соскето по откровение ачили манге известно и тайна (сарто по-упре накратко пишингиом туменге. 4Далкестар, като четинен, ащи ахалон сар проумингиом и Христово тайна), 5която е предишноне поколениенге е манушескере родиесте на ули известно, сарто акана чрез о Духос открисали Лескере святоне апостоленге тай пророкиенге,6а именно, кай о езичникия си сънаследникия, като съставлинен иек телос, тай си съпричастникия Лескере обещаниесте андо Христа Исуса чрез о благовестие, 7колеске ачилом служители според и Божие благодат- дари, ковато ди манге дендо ко действие Лескере силатар.8Манге, о най-нищожно саворе светиендар, диняс пес дайка благодат, те благовестинав машкар о езичникия о неизследимо Христово барвалипе 9тай те осветлинав саворен анди наредба относно и тайна, която таро вековя ули гаравди андо Дел, о Създатели всичконаске,10тай е небесноне началствоненге тай властиенге те ачол пенджарди акана чрез и кангери и бутобразно премъдрост е Девлескири, 11според о предвечно намерение, ковато Ов осъществингяс андо Христа Исуса, амаро Дел,12анде Колесте иси амен дързост тай достъпи увереностяса чрез и вяра анде Лесте; 13Ашал далкеске молинав тумен тена обезсърчинен тумен мере страданиендар за туменге, чука кай он си тумари слава.14Далкеске преклонинав ме кочя англал о Отец амаре Девлескоро о Исус Христос, 15Колестар пиравел по алав всеко бащинство ко небеса тай ки пув, 16те дел тумен, според о барвалипе Пе славакоро, те утвърдинен тумен зоралесте чрез Лескере Духосте андо андруно мануш,17те вселинел пес о Христос анде тумаре сърценде чрез и вяра, тай, вкоренена тай утвърдена анди любов, 18те овен силна те ахальон заедно саворе светиенца со си и широчина тай и дължина, и височина тай и дълбочина, 19тай те пенджарен и Христово любов, която превъзходинел всеко знание, за те изпълнинен тумен жи ки цело Божие пълнота.20А Калкеске, Ковато, според и действащо анде аменде сила, ащи керел несравнено по бут, отколкото мангас или мислинас, 21Леске те овел слава анди кангери тай андо Христа Исуса андо саворе поколения таро векос тай жи ко векос! Амин.

Chapter 4

1Тай чука, ме, затворники е Девлеске, молинав тумен те живинен достойно за е званиеске, за колеске улен призвана, 2съвършеноне смирениеса тай кротостяса, е дълготърпениеса, като търпинен тумен иек аверес с любов 3тай стараинен тумен чрез и свръзка е мириескири те опазинен о единство е Духоскоро.4Иси иек телос тай иек Духос, сарто улен призвана карик иеке надеждате тумаре званиескири: 5иек Дел, иек вяра, иек кръщение, 6иек Дел тай Отеци саворенге, Ковато си упрал саворенде, чрез саворенде тай анде саворенде.7А секаске амендар диняс пес благодат според и мярка далкескири, ковато о Христос диняс амен. 8Далкеске пенел: "Като възлезингяс учипнасте, лилас множество пленикия, тай диняс дарования е манушенге."9(А давка " възлезингяс" со авер значинел, освен кай уло тай по-нангле ухлило андо по-телуне тана е пувякере. 10Кавка, Ковато ухлило, си о Също, Ковато възлезингяс по-упре таро саворе небеса, за те изпълнинел всичко.)11Тай Ов диняс иек те овен апостола, авер пророкия, авер па благовестителя, а авер пастиря тай учителя, 12с цел те усъвършенствинен пес о светиес за е делоске е служениескоро, за назидание е Хрисовоне телоске; 13жи кай аме саворе на ресас жи ко единство е вяраке тай о познаване е Божие Чавеске, андо пълнолетно мъжество, анди мярка е Христовоне пълнотаке;14за тена овас вече чаве, бутиме тай завлечиме всеконе балвалатар е учениеске, чрез е манушескири заблуда, андо лукавство, ко хохавне пирнипнадес; 15но действаща истинно анди любов, те бариовас всичконасте анде Лесте, Ковато си о шеро, о Христос, 16Колестар о цело телос, сглобиме тай свържиме чрез о участие секоне съединениесте, според о съразмерно действие всеконе иеке частякоро, бариол тай изградинел пес анди любов.17Давка пенав тай заявинав андо Дел, тена постъпинен вече, сарто постъпинен о езичникия, според пере суетноне гогяса, 18помрачиме андо разуми тай отстраниме таро животос е Девлеске ашал о невежество, ковато си анде ленде, тай ашал о закоравяване ленгере сърцеденге; 19колато, нашалде чувство, предине пес ко сладострастие, те керен ненаситно секакво нечистота.20Но туме на пенджаргиен чука е Христас, 21понеже шунгиен тай синиен сикавде Лестар (сарто си и истина андо Исуса) 22те нангьон, относно о по-предишно тумаро поведение, о пурано мануш, ковато тлеинел андо хохавне страстия;23тай те подновинен тумен таро обитаващо анде тумере гогяте Духос, 24тай те уриен тумен е неве манушеса, създиме ко образи е Девлеске анди правда тай святост колато си тари истина.25Далкеске, като отчивен о хохаиба, хоратинен секой пе ближнонеса истина; соскето синям частя иек авереске. 26Гневинен тумен, но без те съгрешинен; о кам тена залезинел ан тумаре гневиесте; 27нито ден тан е бенгес.28Ковато чоргяс, тена чорел вече, а по-лачес те трудинел пес, като керел пе вастенца варесо полезно, за те овел со отделинел калкескеда, ковато си анди нужда. 29Нисави гнило дума тена иклол тумаре мостар, а само ковка, ковато си лачо за назидание според и нужда, за те принесинел благодат каалкенге, колато шунен; 30тай ма наскърбинен е Святоне Божие Духос, анде Колесте синиен запечатиме за ко диес е изкуплениескоро.31Всекакво огорчение, ярост, гняв, пищиба тай хулиба, заедно всеконе злобаса, те махнинел пес тумендар; 32а овен иек карик авересте блага, милосърдна; простинен туменге иек авереске, сарто о Дел андо Христа простингяс туменге.

Chapter 5

1Тай чука, подражавинен е Девлеске сар любезна чада 2тай живинен анди любов, сарто о Христос възлюбингяс амен тай прединяс Пес за аменге, сар приноси тай жертва е Девлеске за благоухание.3А блудство тай секакво нечистота или сребролюбие тена даже споменинен пес машкар туменде, сарто препел светиенде; 4нито лажакере или чуче приказки, нито подигравкес, колато си неприлична букя, а по-лачес благодарение.5Соскето лачес жанен давка, кай нисаво блудники, или нечисто, или сребролюбцос (ковато си идолопоклоники) нанай лес наследство андо тагарипе е Христаске тай е Девлеске. 6Никой тена хохавел тумен чуче думенца; понеже ашал далке букиенге авел о Божие гняви упрал о роди е непокорноненгоро. 7Тай чука, ма овен съучастникия ленге.8Чука като декана улен тъмнина, а акана синиен светлина андо Дел, живинен сар таро роди е осветлимененге 9(соскето о плоди е Духоскоро състоинел пес андо всичко, ковато си благо, право тай истинно). 10Опитвинен ковато си благоугодно е Девлеске 11тай ма участвинен андо биплодна дела е тъмнинакере, а по-лачес изобличинен лен; 12соскето давка, ковато гаравдунесте керен о непокорна, си лажаке те хоратинелпес.13А всичко, ковато изобличинел пес, ачол явно чрез и светлина; понеже секо варесо, ковато ачол явно, си осветлиме. 14Далкеске си пендо: " Ухти ту, ковато совес, тай възкръснине таро муле, тай ка осветинел тут о Христос."15Тай чука, внимавинен лачес сар живинен- ма сар неразумна, а сар мъдра, 16като използвинен о благовремие, соскето о диеса си каниле. 17Далкеске ма овен безразсъдна, а проуминен сави си и Господно воля.18Тай ма макярен тумен моласа, о следствие колатар си разврати, а изпълнинен тумен е Духоса; 19тай хоратинен туменге псалменца тай химниенца, тай духовна гиля, като гилябен тай възпеинен е Девлес ан тумаре сърцесте 20като благодаринен винаги всичконаске е Девлеске тай е Отециеске андо алав амаре Девлеске о Исус Христос, 21тай подчининен тумен иек авереске анди дар таро Христа.22Ромнялен, покоринен тумен тумаре роменге, сар е Девлеске; 23соскето о ром си шеро е ромняке, сарто о Христос си шеро е кангеряке (тай Ов си Спасители е телоскоро). 24Но сарто и кангери покоринел пес е Христаске, чука о ромня нека покоринен пес андо всичко пере роменге.25Ромален, дехен тумаре ромниен, сарто о Христос възлюбингяс и кангери тай прединяс Пес за лаке, 26за те осветинел ла, сарто очистингяс ла е водноне тоибнаса чрез о словос, 27за те представинел ла Песке славно кангери, би петноскоро или бръчкакоро, или варесо подобно, но те овел свято тай непорочно.28Чука си длъжна о рома те дехен пе ромниен, сарто пере теловя. Ковато дехел пе ромня, пес дехел. 29Соскето никой нисар нана намразингяс поро телос, а парварел лес тай грижинел пес леске, сарто о Христос е кангеряке; 30понеже синям частя Лескере телостар -Лескере плътятар тай Лескере кокалендар.31"Далкеске ка мукел мануш пе дадес тай пе дая тай ка привържинел пес карик пе ромняте, тай о дуи ка ачон иек плът". 32Давка си велико тайна; но ме хоратинав давка за е Христаске тай е кангеряке. 33Но тай туме, всекой тумендар, те дехел пере ромня, сарто пес; а и ромни те дарал пе роместар.

Chapter 6

1Чавален, покоринен тумен тумаре родителенге андо Дел, соскето давка си право. 2"Почитине те дадес тай те дая"(ковато си и първо заповед обещаниеса), 3" за те овел туке лачес тай те живинес бут бреша ки пув".4Тай туме, о дада, ма дразнинен тумаре чавен, а възпитавинен лен анди дисциплина тай наставление Господно.5Слуги, покоринен тумен тумаре земноне господариенге дараса тай трепетиеса, анди простота тумаре сърцеске, сар е Христаске. 6Ма керен бути само якенге, сар манушеугодникия, а сар Христова, слуги изпълнинен тари душа и Божие воля; 7тай слугувинен лаче воляса, сар е Девлеске, а ма манушенге; 8понеже жанен, кай секой, слугас или свободно, ка получинел таро Дел о също лачипе, ковато керел.9Тай туме, о господаря, постъпвинен също чука ленца, като въздържинен тумен заплахендар; понеже жанен, кай упрал лендеда, тай упрал туменде иси Господари андо небеса, анде Колесте нанай лицеприятие.10Най-после, овен крепка андо Дел тай анди сила Лескере могъществоске. 11Урявен тумен андо Божие всеоръжие, за те ащи устоинен мамуял о пирнипе е бенгескоро.12Соскето амари борба нанай мамуял о рат тай и плът, а мамуял о началства, мамуял о властя, мамуял о всесветска управителя е тъмнинаке, мамуял о духовна силес е нечестиескере андо небесна тана. 13Далкеске лен туменге о Божие всеоръжие, за те ащи противостоинен андо зло диес, тай като надвинен всичконасте, те устоинен.14Бешен препасиме е истинаса презал тумаре думесте тай урявде анди правда броненоне нагръдникиеске; 15тай пиренца, урявде готовностяса чрез о благовестие е мириескоро. 16А освен всичко давка лен о щити е вяракоро, колеса ка ащи мударен соси ягакере стрели е нечистивонескере;17Лен също о шлеми е спасениескоро тай о мечи е Духоскоро, ковато си о Божие словос; 18Тай молинен тумен андо Духос ко всеко времес секоне молитваса тай молбаса, като овен бодра анде далкесте неуморноне постоянствоса тай молениеса за саворе светиенге,19тай за манге, тай като путрав мо муи, те дел пес манге словос, за те оповестинав дързостно и тайна е благовестиескири, 20за колеске синиом посланики андо оковес, те хоратинав за леске смело, сарто подобавинел те хоратинав.21А, за те жанен тумеда мере букиенге, тай сар синиом, сичко ка пенел туменге о Тихик, о любезно прал тай верно андо Дел служители, 22колес бичалгиом жи туменде нарочно далкеске- те ахальон амаро състояние, тай ов те утешинел тумаре сърца.23Мири е праленге, тай любов вяраса, таро Дел Отца тай о Дел Исуса Христа. 24Благодат те овел саворенца, колато искрено дехен амаре Девлес о Исус Христос. Амин.

## Philippians

Chapter 1

1О Павел тай о Тимотей, слугидес Исус Христова, жи саворенде андо Христа Исуса светиес, колато си андо Филипи, заедно е епископиенца тай е дякониенца: 2Благодат тай мири туменге таро Дел, амаро Отеци, тай таро Дел о Исуса Христа.3Благодаринав мере Двлеске секо дром, като даман годи туменге, 4винаги анди секо мери молитва, като молинав ман саворенге туменге лошаласа, 5за тумаре участиеске андо делос е благовестиескоро таро първо диес дори жи акана; 6като синиом увериме именно анде далкесте, кай Кавка, Ковато почнингяс лачо делос анде туменде, ка усъвършенствинел лес жи ко диес на Исуса Христа.7Тай право си те мислинав давка саворенге туменге, понеже синиен манге ко сърцес, чука като туме саворе синиен съучастникия манца анди благодат, сарто андо оковес мере, чука анди защита тай андо утвърждение е благовестиеске. 8Соскето о Дел си манге свидетели сар мислинав саворенге туменге със сърдечна любов на Исус Христово.9Тай далкеске молинав ман тумари любов те овел все по бут тай по бут изобилно просветиме тай всячески проницателно, 10за те ащи различинен о лачипе, тай те овен искрена тай безупрвчна жи ко диес е Христоске , 11изпълниме е плодовенца е правдакере, колато си чрез о Исуса Христа, славаке тай хвалаке е Девлеске.12А мангав те жанен, пралален, кай кавка, ковато ресло ман, помагингяс по бут е преуспяванеске е благовестиескоро, 13чука кай ачило исвестно целоне преторяке тай саворенге околенге, кай синиом андо оковес е Христоске ; 14тай по бут таро прала андо Дел, одързостиме ме успехиестар андо оковес, ачиле по-смела те хоратинен о Божие словос би дараса.15Десаве, наистина, проповединен е Христас тари зависттай любов карик и препирня, а десаве - тари лачи воля. 16О иек керен давка тари любов, като жанен, кай синиом поставиме те защитинав о благовестие; 17а окола възвестинен е Христос таро съперничество, неискрено, като мислинен те прибавинен тъга карик ме оковинде\*.18Тогава со? Само давка, кай по секакво начини, било прекердо или истинно, о Христос проповединел пес; тай далкеске ме лошанав, тай ка лошанав. 19Соскето жанав, кай давка ка помагинел мере спасениеске чрез тумаре молитвате тай и подкрепа е Духоскири Исус Христово,20според мо усърдно очакване тай надежда, кай нанай андо нищо те лажавкяраман, но сарто винаги, чука акана, ка възвеличинав е Христос анде ме телосте пердоне дързостяса, било чрез о животос или чрез о мериба. 21Соскето за манге те живинав си о Христос, а те мерав - придобивка.22Но ако живинав андо телос, давка значинел те овел плодоносно мо делос; тай чука, кова те избиринав 23, на жанав, но синиом натясно машкар о дуи; понеже иси ман желание те жав тай те овав е Христос като давка ка овел бут по лачес; 24но те ачовав андо телос си по-нужно туменге.25Тай като иси ман дайка увереност, жанав, кай ка ачовав так ка пребъдинав саворенца туменца за тумаре преуспяванеске тай лошали анди вяра; 26чука кай чрез мере завръщанесте машкар туменде те ащи ашал манге бут те хвалинен тумен андо Исуса Христа. 27Само живинен достойно е Христовоне благовестиеске, тай, ако авав тай дикав тумен, или па отсъствинав, те шунав за туменге, кай бешен зоралесте иеке духосте тай сражавинен тумен сар иек за е вяраке е благовестиеске28тай кай андо нищо нана даран таро противникия; ковато си доказателство за ленгере погибелаке, а туменге - за спасениеске, и то таро Дел; 29соскето, относно о Христа, туменге си дендо ма само те верувинен анде Лесте, но те страдинен за Леске; 30като пренакен презал и също борба, презал колате ме пренаклом, тай акана шунен, кай все още си анде манде.

Chapter 2

1Тай чука, ако иси десаво насърчение андо Христа или десави утеха тари любов тай обещание андо Духос, или десаво милосърдие или състрадание, 2керен ми лошали перди, като синиен единомислена, като иси тумен еднакво любов, иек духос тай единомислена.3Ма керен нищо таро съперничество или таро тщеславие, но смиреномъдриениеса нека секой считинел околес по-упруно пестар. 4Ма дикен секой само переске, но секой е чуждонеске.5Те овел тумен анде туменде о също съзнание, ковато сине ковато сине андо Исус Христос, 6Ковато, сарто сине андо Божие образи, пак на счетингяс, кай требе зоралесте те икерел равенство е Девлеса, 7но откажисало всичконастар, като приемингяс образи слугаскоро тай ачило подобно манушесте; 8тай като приемингяс манушескоро образи, смирингяс Пес тай ачило послушно жи ко мериба, даже мериба ко кръстос.9Далкеске о Дел превъзвишингяс Лес тай подарингяс Леске алав, ковато си упрал всеконе авере алавесте; 10чука кай андо алав е Исусеске те преклонинел пес всеко коч таро небесна тай е пувякере, тай телал и пув о същества, 11тай секо чиб те изповединел, кай о Исус Христос си Дел, славаке е Девлеске о Отца.12Далкеске, любезна мере, сарто улен винаги послушна ма само мере присъствиесте, но акана бут повече паш мере отсъствиесте, изработвинен тумаро спасение дараса тай трепетиеса; 13соскето о Дел си, Ковато според о благовестие Поро действинел анде туменде те манген давка тай те изработвинен лес.14Керен всичко би роптаниескоро тай би препирнякоро, 15за те овен биукорна тай мазлоблива, непорочна Божие чада машкар о опако тай извратено поколение, машкар колесте блестинен сар светила андо светос, 16като явинен о словос е животоскоро; за те овел ман соса те хвалинав ман андо диес е Христаске, кай на прастанилом напразно, нито трудисалом напразно.17Но макар кай принасинаман ме сар възлияние упрал и жертва тай о служение тумаре вяракоро, лошанав, тай саворенца туменца лошанав. 18Чука също тумеда лошанен, тай манца заедно лошанен.19А надявинаман е Девлеске е Исусеске те бичалав туменге сиго е Тимотейес, тай меда те утешинаман, като ахаловав тумаро състояние. 20Соскето нанай ман никой авер еднаквоне духосте манца, ковато те погрижинел пес искрено туменге. 21Понеже саворе роден поро, а ма ковка, ковато си Исус Христово.22А туме жанен лескири изпитано вярност, кай ов служингяс манца андо делос е благовестиескоро, сарто чадос пе дадеса. 23Лес надявинаман те бичалав, щом ахаловав со ка ачол манца; 24а уверено синиом андо Дел, кай ме коркоро сиго ка авав.25Счетингиом обаче нужнонеске те бичалав туменге е пралес о Епафродит, моро съработники тай сподвижники, бичалдо тумендар те послужинел манге андо нуждес; 26понеже милинелас саворенге туменге тай тъжинелас, соскето шунгиен, кай уло насвало. 27Тай наистина ов боледувинел почти жи ко мериба; но о Дел покажингяс леске милост, тай ма само леске, но мангеда, за тена прибавинел пес манге скръб упрал и скръб.28Далкеске по-сиго бичалгиом лес, тай, като дикен лес пак, те лошанен, тай ме те овав по-хари скърбиме. 29Тай чука, приеминен лес андо Дел пердоне лошаласа; тай овен тумен салка на почит, 30понеже ашал о Христово делос ов уло паше жи ко мериба, като изложингяс по животос ки опасност, за те доперел о недостиги тумаре услугенгоро карик манде.

Chapter 3

1Впрочем, пралален, мере, лошанен андо Дел. Манге нанай досадно те пишинав туменге са също, ов тумен предпазинел. 2Пазинен тумен таро безнравствена учителя\*, пазинен тумен таро зла работникия, пазинен тумен таро хохавно обрязване\*, 3соскето аме синям о обрежиме, колато е Божие Духоса кланинас амен тай хвалинас амен е Христаса е Исусеса, тай нана уповинас амен е плътяке.4При все кай ме ащи е плътякеда те уповинав ман. Ако декой авер мислинел, кай ащи уповинел пес е плътяке , то ме още по бут, 5като овав обрежиме ко осмо диес, таро Израилево роди, таро Вениаминово племес, евреини таро евреи, ко закони фарисей,6ки ревност гонители е кангерякоро, ки правда, която си таро закони- непорочно. 7Но давка, ковато сине манге придобивка, сар загуба счетингиом лес ашал о Христа.8А още всичко считинав сар загуба ашал далке превъзходноне варесоске - о познаване мере Девлескоро о Исус Христос, за Колеске нашалгиом всичко тай считинав всичко за измет, само е Христас те придобинав, 9тай те аракловав анде Лесте, без те овел ман за мере правдаке койка, която си таро закони, а койка, която си чрез и вяра андо Христа, демек, и правда която си таро Дел въз основа е вяраке, 10за те пенджарав Лес, и сила Лескере възкресениескири тай о общение андо споделиба Лескере страданиескере, като ачовав уподобиме Лесте андо Мериба Леске, 11тай дано десар те ресав о възкресение е муленгоро.12Ма кай сполучингиом вече, или кай ачилом вече съвършено; но гонинав, дано уловинав давка, за колеске меда улом уловиме таро Христа Исуса. 13Пралален, ме на считинав, кай вече уловингиом лес, но иек керав - като бистрав со си палал манде тай стреминаман силно карик далкесте, ковато си англал манде, 14мукаман карик и прицелно точка за е наградаке е Божие мере упрал призваниеске андо Христа Исуса.15Тай чука, аме, колато синям зрела, нека мислинас чука; тай ако мислинен туме варесо аверяче, о Дел ка откринел туменге лесда. 16Само нека иси амен правилоске те живинас според далкесте, анде колесте реслам тай о също те мислинас.17Пралален, подражинен манге тай дикен калкен, колато живинен чука, сарто аме диням тумен примери. 18Соскето мнозина, за коленге бут дром пенгиом туменге, а акана роибнаса пенав туменге, живинен сар враговя ко Христово кръстос; 19коленгири сетнина си погибел, каскоро дел си о воги тай каскоро хваление си давка, ковато си лажакоро, колато отден пе гогя е пувякере букиенге.20Соскето амаро гражданство си ко небеса, катар жанас Спасителес, е Девлес о Исус Христос, 21Ковато чрез и сила, коласа покоринел всичко Песа, ка преобразинел амаро унижиме телос, за те ачол съобразно Лескере славноне телоса.

Chapter 4

1Далкеске, любезна тай бут желана мере прала, мери лошали тай моро венеци, бешен зоралесте андо Дел, любезна мере. 2Молинав е Еводияс, молинав е Синтихияс, те овен единомислена андо Дел. 3Ва, тай тут молинав, искрено моро сътрудничес, помагине калке ромниенге, соскето трудисале андо делос е благовестиескоро заедно манца тай е Климентиеса, тай околе мере съработникиенца, коленгере алава си анди книга е животоскири.4Лошанен всякога андо Дел! Пак ка пенав: Лошанен! 5Тумаро самовъздържание те овел пенджардо саворе манушенге; о Дел си паше. 6Ма безпокойнен тумен нисоске, но относно всеко варесо, молитваса тай молбаса пенен тумаре искания е Девлеске благодарениеса; 7тай о Божие мири, ковато нисави годи нащи схванинел, ка пазинел стража упрал тумаре сърценде тай тумаре мисленде андо Христа Исуса.8Най-после, пралален, всичко, ковато си истинно, ковато си почтено, ковато си праведно, ковато си чисто, ковато си любезно, ковато си благодатно, - ако иси варесо добродетелно, тай ако иси варесо похвално, - давка зачитинен. 9Давка, ковато сиклилен, тай приемингиен, тай шунгиен, тай диклен анде манде, лес керен; тай о Дел е мириескоро ка овел туменца.10Ме бут лошанав андо Дел, кай акана най-после кергиен те процъфтинел наново тумари грижа за манге; за колеске наистина сине тумен грижа, но нана сине тумен благовремие. 11На пенав давка ашал и оскъдност; соскето сиклилом те овав доволно андо саво да състояние те аракловав. 12Жанав анди оскъдностда, жанав андо изобилиеда те живинав; андо секо нещо тай андо саворе обстоятелства сиклилом и тайна те овав чало, тай те овав бокало, те живинав андо изобилие или анди оскъдност. 13За всичконаске иси ман сила чрез Колкесте, Ковато подкрепинел ман.14Но кергиен о лачипе, тай лилен участие анди скръб мери. 15А тумеда, филипияня, жанен, кай като иклилом тари Македония тай почнингиом о делос е благовестиескоро, нито иек кангери, освен единствено туме, на диняс андо отношение ни те дел ни те лел манца; 16соскето андо Солун иек-дуи дрома бичалгиен манге за ме нуждаке. 17Ма кай мангав о подаръки, но мангав о плоди, ковато умножингиол тумаре сметкаке.18Но получингиом всичко тай иси ман изобилие, чаларгиоман, као получингиом таро Епафродит о бичалдо тумендар, благоуханно миризма, жертва приятно, благоугодно е Девлеске. 19А моро Дел ка снабдинел всеко тумари нужда според Пере барвалипнасте анди слава андо Христа Исуса. 20А амаре Девлеске тай Отециеске те овел слава жи ко вечна векове. Амин.21Поздравинен секоне светияс андо Христа Исуса, Поздравинен тумен о прала, колато си манца. 22Поздравинен тумен саворе светиес, а особено калка, колато си таро кесарево кер. 23И благодат е Девлескири о Исуса Христа те овел тумаре духоса. Амин.

## Colossians

Chapter 1

1О Павел, е Божие воляса апостоли Исус Христово, тай о прал о Тимотей, 2жи ко свята тай верна прала андо Христа, колато си андо Колос: Благодат тай мири, туменге таро Дел, амаро Отеци тай о Дел о Исус Христос. 3Благодаринас е Девлеске, о Отеци амаре Девлескоро о Исус Христос ( като молинас амен винаги туменге,4понеже шунгиям за тумаре вяраке андо Христа Исуса тай за тумари любов карик саворе светиенде), 5ашал и надежда, която пазинел туменге андо небеса, за колаке шунгиен по-нангле андо истинско словос е благовестиескоро, 6ковато ало жи туменде; ов принесинел плоди тай бариол сарто андо цело светос, чука машкар туменде, таро диес, като шунгиен тай наистина пенджаргиен и Божия благодат,7сарто сиклилен амаре любезноне сътрудникиестар о Епафрас, ковато си аменге верно Христово служители; 8тай известингяс аменге за тумари любов андо Духос.9Далкеске амеда, таро диес, като шунгиам давка, на престанинас те молинас амен туменге тай те мангас таро Дел те изпълнингьон е пенджарибнаса Лескере волятар чрез и перди духовно мъдрост тай разбиране, 10за те живинен достойно за е Девлеске, те овен Леске угодна андо всичко, като принесинен плоди андо всеко лачо делос тай барьон андо познаване е Девлеске;11подкрепиме пердоне силаса, според о могъщество Лескере славаке, за те издържинен тай търпинен всичко лошаласа; 12като благодаринен е Отцаске, Ковато удостоингяс амен те участвинас андо наследство е светиенге анди светлина;13Ковато избавингяс амен тари власт е тъмнинаке тай преселингяс амен андо тагарипе Пере възлюбеноне Чавеске. 14Анде Лесте иси амен изкупление, о опрощение амре безехенгоро;15анде Лесте, Ковато си образи е невидимоне Девлеске, първородно англал всеко създание; 16понеже чрез Лесте уло създадено всичко, ковато си андо небеса тай ки пув, видимо тай невидимо, било престола или господства, било началства или властя, всичко чрез Лесте тай за Леске уло създиме; 17тай Ов си англал всичконасте тай всичко чрез Лесте сплотинел пес.18Тай шеро е телоске, демек е кангеряке, си Ов, Ковато си о началос, първородно таро муле, за те овел Лес първенство андо всико. 19Соскето о Отец благоволингяс те вселинел анде Лесте и съвършено пълнота 20тай чрез Лесте те примиринел всичко Песа- тай о земна, тай небесна, като въдворингяс мири чрез Лесте е ратеса, чорди Лескере кръстосте.21Тай тумен, колато улен декана отстраниме Лестар тай ко разположение Лескере враговя ашал тумаре зла дела, 22примирингяс акана чрез Лескере мерибнаса андо плътско телос Лескоро, за те представинел туменге англал Песте свята, непорочна тай безупречна, 23ако ачон зорале тай непоколебима анди вяра тай непоклатима анди надежда, открита андо благовестие, ковато шунгиен, тай ковто уло проповедиме всеконе създаниеске телал о небеса, колеске ме, о Павел, ачилом служители.24Акана лошанав андо страдания мере за туменге тай доперав о недостиги е Христовоне скърбенге анде мере телосте ашал Лескере телоске, ковато си и кангери; 25колаке ме ачилом служители ки Божие наредба, възложиме манге ашал туменге, за те проповединав напълно о словос е Девлескоро, 26демек и тайна, гаравди за вековиенге тай поколениенге, а акана аракли Лескере светиенге; 27коленге о Дел манглас те откринел со си о превъзходно барвалипе калке тайнакоро машкар о езичникия, демек о Христос анде туменде, и надежда е славакири.28Лес аме провъзгласинас, като съветвинас тай поучинас всеконе манушес целоне мъдростяса, за те представинас всеконе манушес съвършено андо Христа. 29Далкеске трудинаман, като боринаман според Лескере силате, която действинел мощно анде манде.

Chapter 2

1Соскето мангав те жанен анде саве баре борбате синиом ашал туменге, тай ашал колкенге, колато на дикле ман лично, 2за те утвърдинен пес ленгере сърца тай, сплотена анди любов, те придобинен андо пердо барвалипе о съвършено разбиране, те пенджарен и Божие тай е Отециекири тайна, демек о Христа, 3анде Колесте си гаравде саворе съкровища е премъдростиякере тай е знаниескоро.4Давка пенав туменге, за тена хохавел тумен декой хохавне хоратенца. 5Соскето, тена да овав туменца телом, пак духом синиом туменца, тай лошанав, като дикав тумари порядъчност тай о постоянство тумаре вяракоро андо Христа.6Тай чука, сарто приемингиен е Христа Исуса, о Дел, чука живинен анде Лесте, 7вкоренена тай назидавана анде Лесте, утвърдиме анди вяра пери, сарто улен сикавде, тай изобилстваща (анде лате) благодарениеса.8Внимавинен тена запленинел тумен декой пе философияса, пе чуче хохаибнаса по манушкане преданиесте, ко първоначална учения е светоскере, а ма ко Христа. 9Соскето анде Лесте обитавинел телесно и савори пълнота е Божествоскири;10туменда иси пълнота анде Лесте, Ковато си шеро всеконе началствоске тай властяке. 11Анде Лесте улен обрежиме обрежибнаса ма таро вас кердо, а е обрежибнаса, ковато си таро Христа, като нангилен о плътско телос; 12пароме Леса андо кръщение, анде колесте улен възкресиме Леса чрез и вяра андо действие е Девлеске, Ковато възкресингяс Лес таро муле.13Тай тумен, колато улен муле чрез тумаре прегрешениенде тай о необрежиме тумаро плътско естество, тумен съживингяс Леса, като простингяс саворе амаре престъпления; 14тай като заличингяс амаре противникиес андо постановления лескере закони, ковато уло аменге враждебно, махнингяс лес тай приковингяс лес ко кръстос; 15тай като обезоръжингяс е началствонен тай е властиен, изложингяс лен явноне показиесте, като възтържествувинде упрал ленде чрез о кръстос.16Тай чука, никой тена осъдинел тумен далкеске, ковато хан или ковато пиен, или варесоске относно десаво празники, или новолуние, или събота 17колато си сянка колкеске, ковато ка авел, а и същност си Христово.18Никой тена отнеминел тумари награда хохаибнаса, чрез прекердо смирение тай поклонение ангеленгоро, като вглабинел пес андо букя, колато нана дикляс, тай напразно надувинел пес пе плътсконе гогяса, 19а на икерел о шеро - Христа, Колестар о цело телос, подържиме тай свържиме чрез о ставес тай о жилес пере, бариол с нарастване, дендо таро Дел.20Ако мулен е Христаса относно о първоначална учения е светоскере, то соске, сар кай живинен андо светос, подчининен тумен ко постановления, сар: 21" Ма докоснине тут", " Ма вкусине", "Ма пипине" 22(колато саворе аравгион тари употреба), по манушканесте заповедя тай учения? 23Калка постановления наистина дикион мъдра андо своеволно богослужение тай прекердо смирение, тай нещадене е телоске, но на струвинен нищо анди борба против о угодиба е телоске.

Chapter 3

1Тай чука, ако улен възкресиме заедно е Христаса, роден давка, ковато си упре, кате бешел о Христос одясно е Девлеске. 2Мислинен е упрунеске, а ма е пувякоро; 3соскето мулен, тай тумаро животос си гаравдо е Христаса андо Дел. 4Като о Христос, амаро животос, явисало, тогава тумеда ка явинен тумен Леса анди слава.5Далкеске мударен тумаре пувякере частя: блудство, нечистота, страст, зложелание тай сребролюбие, ковато си идолопоклонство; 6ашал колеске авел о Божие гняви упрал о роди е непокорноненгоро; 7анде коленде тумеда декана пиргиен, като живиненас анде ленде. 8Но акана отчивен тумеда всичко давка: гневи, ярост, злоба, хулиба, лажакере хоратес тумаре муиендар.9Ма хохавен тумен иек аверес, понеже нангилен вече е пуране манушес лескере деловиенца, 10тай ургиен тумен андо нево, ковато подновинел пес е придобивнаске е знаниеске ко образи Калкеске, Ковато създиняс лес; 11кате нанай ни гръкос, ни юдеини, ни обрязване, ни необрязване, ни варварини, ни скити, ни робос, ни свободно; но о Христос си всичко тай андо всичко.12Тай чука, сар Божия избириме, свята тай възлюбена, уриен тумен андо милосърдие, благост, смирение, кротост, дълготърпение. 13Претърпинен тумен иек аверес тай простинен туменге, ако декас иси оплакване против декасте; сарто о Дел простингяс туменге, чука простинен тумеда. 14А упрал всичконасте далкесте уриен тумен анди любов, която свържинел всичко андо съвършенство.15Тай нека царувинел анде тумаре сърценде о Христово мири, колесте улен призвана андо иек телос; тай овен благодарна. 16О Христово словос те вселинел пес анде туменде барвалесте; пердоне мъдростяса учинен тумен тай увещинен тумен псалменца тай химниенца, тай духовна гиля, като възпеинен е Девлес благодатаса анде тумаре сърценде; 17тай со да те керен, ко хоратес или ко делос, керен всичко андо алав е Девлеске о Исус, като благодаринен чрез Лесте е Девлеске о Отца.18Ромнялен, покоринен тумен тумаре роменге, сарто подобинел андо Дел. 19Ромален, дехен тумаре ромниен тай ма огорчинен лен. 20Чавален, покоринен тумен тумаре родителенге андо всичко, соскето давка си угодно е Девлеске. 21Дада, ма раздразнинен тумаре чавен, за тена обезсърчинен пес.22Слуги, покоринен тумен андо всичко тумаре земноне господариенге, като керен бути ма якенге, таро човекоугодничество, а сърдечноне простотаса, като даран таро Дел. 23Со да те керен, керен бути таро сърцес, сар за е Девлеске, а ма сар за е манушенге; 24понеже жанен, кай анди награда ка получинен таро Дел наследство. Соскето слугувинен е Девлеске о Христа. 25Ковато керел неправда, ка получинел според пе неправдате, и то без лицеприятие.

Chapter 4

1Господаря, ден тумаре слуген безпристрастно давка, ковато си справедливо, като жанен, кай туменда иси Господари ко небеса.2Постоянствинен анди молитва тай бдинен анде лате благодарениеса. 3Молинен тумен още аменгеда, те путрел аменге о Дел вудар е словоске, те разгласинас и тайна, която си андо Христа, за колаке синииом андо оковес, 4те изявинав ла чука, сарто требе те хоратинав.5Отнесинен тумен мъдро карик о авруне, като използвинен о благовремие. 6Давка, ковато хоратинен, те овел винаги благодатаса, подправиме лонеса, за те жанен сар требе те отговоринен секаске.7Кити за манге, всичко ка пенел туменге о любезно прал тай верно служители тай съработники андо Дел о Тихик, 8колес бичалгиом жи туменде нарочно, за те ахальон моро състояние тай ов те уешинел тумаре сърца. 9Бичалгьом леса е верноне тай любезноне пралес о Онисим, ковато си тумендар. Он ка пенен туменге всичко за ате.10Поздравинел тумен о Аристарх, ковато си панло манца, тай о Варнавово пенякоро чаво о Марк (за колеске получингиен и поръчка: Ако авел паш туменде, приеминен лес), 11тай о Исус, наречиме Юст. Таро обрежиме калка си о единствена мере съработникия за е Божие тагарипнаске, колато уле манге утеха.12Поздравинел тумен о служители е Исусеске Христеске о Епафрас, ковато си тумендар тай ковато всякога усърдно молинел пес туменге те бешен зрела тай напълно увериме андо всичко, ковато си и Божие воля. 13Свидетелствинав за леске, кай трудинел пес бут туменге тай калкенге, колато си анди Лаодикия тай андо Йерапол. 14Поздравинен тумен о възлюбено лекари о Лука тай о Димас.15Поздравинен е прален, колато си анди Лаодикия, тай и Нимфа лакере домашноне кангеряса. 16Тай като четинен кавка послание машкар туменде, нарединен те четинел пес анди Лаодикийско кангери; тай оковка, ковато си тари Лаодикия, те четинен лес тумеда. 17Тай пенен е Архипиеске: Внимавине те изпълнинес и служба, която приемингян андо Дел.18О поздрави пишинав ме, о Павел, ме собственоне вастеса. Помнинен ме оковес. Благодат те овел туменца. Амин.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1О Павел о Сила тай о Тимотей - жи ки Солунско кангери андо Дел о Отца тай о Дел о Исус Христос: Благодат тай мири те овел туменде.2Винаги благодаринас е Девлеске саворенге туменге тай споменинас тумен андо молитвес амаре, 3като дасамен годи непрестанно англал амаре Девлесте тай Отеци о делос тумаре вяракоро, о трудос тумаре любовтаке тай о търпение тумаре надеждакоро анде амаре Девлесте о Исус Христос.4Понеже жанас, пралален възлюбиме таро Дел, кай Ов избирингяс тумен; 5соскето амаро благовестване машкар туменде на сине само хоратенца, но силаса, е Святоне Духоса, тай баре увереностяса; сарто жанен саве докажисалам машкар туменде ашал туменге.6Тай туме ачилен подражатела аменге тай е Девлеске, като машкар буте скърбенде приемингиен о словос лошаласа, която си таро Свято Духос; 7чука кай ачилен примериеске саворе вярващоненге, колато си анди Македония тай анди Ахая.8Соскето ма само прогласисало о Девлескоро словос тумендар анди Македония тай Ахая, но разшунгяс пес тумари вяра андо Дел секате, чука кай нанай нужно тамте те пенас варесо за лаке. 9Соскето коркоре он оповестинен аменге, саво достъпи сине амен паш туменде тай сар ирисален таро идола карик о Дел, за те служинен е живде тай истинсконе Девлеске, 10тай те очаквинен Лескере Чавес таро небеса, о също Исус, Колес възкресингяс таро муле, Ковато избавинел амен таро идещо гневи.

Chapter 2

1Соскето коркоре туме жанен, пралален, кай амаро идване паш туменде нана уло напразно; 2но като улам по-нангле пострадала тай поругана андо Филипи, сарто жанен, одързостисалам анде амаре Девлесте те проповединас туменге о Божие благовестие машкар баре борбате.3Соскето анде амаре увещаниесте нана сине самоизмама, нито нечиста подбудес, нито лукавство; 4но сарто улам одобриме таро Дел те поверинел аменге о делос е благовестиескоро, чука хоратинас, ма за те угодинас е манушенге, а е Девлеске, Ковато изпитвинел амаре сърца.5Соскето, сарто жанен, нисар на употребингям ласкателна хоратес или гаравдо сребролюбие ( о Дел си свидетели); 6нито родингям слава таро мануша, било тумендар, било аверендар ( ако те ащинеда те притежинас власт сар Христова апостола),7но улам блага машкар туменде сар кърмачка, като грижинел пес пе чавенге. 8Чука, като сине амен горещо любов карик туменде, уло аменге драго те предас туменге ма само о Божие благовестие, но амаре души, соскето ачиленас аменге мила. 9Соскето туме, пралален, помнинен амаро трудос тай усилие, сар, керас бути о диес тай ират, за тена овас тежест ни иекеске тумендар, проповедингям туменге о Божие благовестие.10Туме синиен свидетеля, тай о Дел също, сар свято, праведно тай безукорно икергям амен машкар туменде, о вярваща, 11като жанен сар увещинасас тай утешинасас всеконе иекес тумендар, сарто о дад - пе чадовиен, 12тай заръчвинасас туменге те живинен достойно е Девлеске, Ковато призовинел тумен анде Пере тагарипнасте тай славате.13Далкеске амеда непрестано благодаринас е Девлеске, соскето, като приемингиен чрез аменде о словос е Божие посланиеске, приемингиен лес ма сар манушескоро словос, а сар Божие словос, савото си наистина, ковато действинел машкар туменде, о вярваща.14Соскето туме, пралален, ачилен подражателя е Божие андо Христа Исуса кангериенге, колато си анди Юдея, понеже тумеда претърпингиен о също тумаре сънародникиендар, сарто онда таро юдея; 15колато тай о Дел о Исус, тай о пророкия мударде, тай амен гонинде, е Девлеске на угодинен тай саворе манушенге си противна, 16като забранинен аменге те хоратинас е езичникиенге, за те спасинен пес. Чука он винаги допълнинен и мярка пе безехенгири; но о безгранично гневи ресло лен.17А аме, пралален, като осиротингям тумендар за хари време (кити за телесноне присъствиеске, а ма сърцеске), постараисалам още по бут, баре желаниеса, дано дикас тумаро муи. 18Соскето манглен те авас паш туменде (поне ме, о Павел) иек-дуи дрома, но о Сатана попречингяс аменге. 19Понеже коя си амари надежда или лошали, или венеци колеса хвалинас амен? На синиен ли туме англал амаре Девлесте о Исус паш Лескере пришествиесте? 20Соскето туме синиен амари слава тай лошали.

Chapter 3

1Далкеске, като нащине вече търпинас, араклам за лачес те мукен амен коркоре анди Атина; 2тай бичалгиям о Тимотей, амаро прал тай Божие служители андо Христово благовестие, те утвърдинел тумен тай те утешинел тумен относно тумари вяра, 3за тена разколебинел пес никой калке скърбендар; соскето туме жанен, кай за далкеске синям определиме.4Соскето, като улам паш туменде, пенасас туменге предварително, кай ка претърпинас беди; ковато ачилода, сарто жанен. 5Тай по дайка причина, като нащине вече те търпинав, бичалгиом те ахаловав за тумаре вяраке, тена изкусингяс тумен о изкусители тай амаро трудос те овел напразно.6Но акана, като о Тимотей ало паш аменде тумендар тай ангяс аменге лаче вестя за тумари вяра тай любов, тай кай винаги иси тумен лаче споменя за аменге тай манген те дикен амен, сарто амеда тумен, 7тогава, пралален, паш савори амари нужда тай скръб, утешингям амен туменге ашал тумари вяра;8понеже аме акана живинас, ако туме бешен зоралесте андо Дел. 9Соскето, сар ащи досдатъчно те благодаринас е Девлеске за туменге ашал и савори лошали, коласа лошанас за туменге англал амаре Девлесте? 10Ират тай о диес молинас амен най-усърдно те дикас тумаро муи тай те допълнинас давка, ковато на ресел тумаре вяраке.11А коркоро амаро Дел тай Отеци, тай амаро Дел о Исус дано опринел амаро дром карик туменде. 12Тай о Дел те керел те барион тай те преизобилствинен анди любов иек карик авересте тай карик саворенде, сарто амеда преизобилствинас карик туменде, 13за те утвърдинел тумаре сърца непорочно анди святост англал амаре Девлесте тай Отеци паш о пришествие амаре Девлескоро о Исус саворе Лескере светиенца.

Chapter 4

1Тай чука, пралален, молинас тай увещинас тумен андо Дел о Исус, сарто сиклилен амендар сар требе те живинен тай те угодинен е Девлеске (сарто живиненда), чука те преуспеинен по бут тай по бут. 2Соскето жанен саве заръкес диням тумен таро алав е Девлеске о Исус.3Понеже давка си и Божие воля - амаро освещение: те въздържинен тумен таро блудство; 4те жанел секой тумендар сар те лел песке ромня\* анди святост тай почест, 5а ма анди страстно похота, сар о езичникия, колато на пенджарен е Девлес; 6тай тена престъпинел никой, тай те покваринел пе пралес анде калке варесосте; соскето са всичконаске далкеске о Дел си мъздовъздатели, сарто по-нангле пенгям туменге тай уверингям тумен.7Соскето о Дел на призовингяс амен карик и нечистота, а карик и святост. 8Соскето, който отчивел давка, на отчивел е манушес, а е Девлес, Ковато дел тумен По Свято Духос.9А за е братолюбиеске нанай нужно те пишинав туменге; соскето коркоре туме синиен сикавде таро Дел те дехен тумен иек аверес, 10понеже чука керен саворе праленца ки цело Македония. Но молинас амен туменге, пралален, те преуспеинен анде далкесте по бут тай по бут, 11тай усърдно те стараинен тумен те живинен тихо, те керен тумаре букя тай те керен бути тумаре собственоне вастенца, сарто заръчингям туменге; 12за те икерен тумен благоприлично англал о авруне тай тена овел тумен нужда нисостар.13Нана мангас, пралален, те ачон андо неведение колкенге, колато мерен, или па те скърбинен сарто колкенде, колато нанай лен надежда. 14Соскето ако верувинас, кай о Исус муло тай възкресингяс, чука о муле андо Исус о Дел ка привединел заедно Леса. 15Соскето давка пенас туменге чрез о Господно словос, кай аме, колато ачовас живде жи ко Господно пришествие, нанай те изпреваринас е мулен.16Понеже коркоро о Дел ка ухлел таро небес повелителноне викиеса, тай гласос на архангел тай и Божие тръба; тай първо ка възкресинен о муле андо Христа; 17после аме, колато ачилам живде, ка овас грабната заедно ленца андо облакя те посрещнинас е Девлес андо въздухи; тай чука ка овас винаги е Девлеса. 18Тай чука, насърчинен тумен иек аверес калке хоратенца.

Chapter 5

1А за е брешенге тай е времеске, пралален, нанай нужда те пишинел пес туменге; 2соскето туме лачес жанен, кай о Господно диес ка авел сар чор ират. 3Като пенен: Мири тай безопасност!, тогава внезапно ка авел гибел, сарто е бянимнаскере дука камне ромнякере; тай он нанай те нашен.4Но туме, пралален, на синиен анди тъмнина, кай те изненадинел тумен давка диес сар чор. 5Соскето туме саворе синиен чаве е светлинакере\* тай чаве е диесескере\*, на синям тари ират, нито тари тъмнина. 6Тай чука, тена совас, сар околенде, а те овас жангале тай трезвена. 7Соскето, колато совен, ират совен, тай колато макярен пес, ират макярен пес;8а аме, като синям таро диес, нека овас трезвена, тай нека уряс за бронен нагръдник и вяра тай и любов, тай те товас шлемиеске и надежда е спасениескири. 9Соскето о Дел определингяс амен ма за гневиеске, а те получинас спасение чрез амаре Девлесте о Исус Христос, 10Ковато муло аменге, чука кай аме, живде или муле, те живинас заедно Леса. 11Далкеске насърчинен тумен машкар туменде тай назидавинен тумен иек аверес, сарто керен.12Тай молинас тумен, пралален, те признавинен калкен, колато трудинен пес машкар туменде сар тумаре настойникия андо Дел тай тумаре увещателя, 13тай те почитинен лен твърде бут с любов ашал ленгоро делос. Живинен мирно машкар туменде. 14Молинас тумен още, пралален, увещинен е безчиновиен, насърчинен е малодушнонен, поддържинен е слабонен, овен търпелива карик саворенде.15Внимавинен никой никаске тена иринел зло за зло; а винаги роден о лачо иек авересте тай саворенде. 16Винаги лошанен. 17Непрестанно молинен тумен. 18Всичконаске благодаринен; соскето давка си и Божие воля за туменге андо Христа Исуса.19О духос ма угасинен. 20О пророчества ма презиринен. 21Всичко изпитвинен; икерен о лачо, 22а въздържинен тумен таро секакво зло.23А Коркоро о Дел е мириескоро те осветинел тумен напълно; тай дано запазинен пес непокътната о духос, и душа тай о телос тумаро би порокиескоро, жи ко пришествие амаре Девлескоро о Исус Христос. 24Верно си Ковка, Ковато призовинел тумен, тай ка керел давка.25Пралален, молинен тумен аменге. 26Поздравинен саворе прален святоне целувкаса. 27Дав тумен совела андо Дел те четинел пес давка послание саворе (святоне) праленге. 28И благодат амаре Девлескири о Исус Христос те овел туменца. (Амин).

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1О Павел, о Сила тай о Тимотей жи ки Солунско кангери андо Дел, амаро Отеци, тай о Дел о Исус Христос: 2Благодат тай мири те овел туменде таро Дел о Отца тай о Дел Исуса Христа.3Длъжна синям, пралален, винаги те благодаринас е Девлеске за туменге, сарто си прилично, соскето тумари вяра бариол твърде бут, тай и любов секоне иекескири тумендар карик околенде умножинел пес; 4чука кай коркоре аме хвалинас амен туменца машкар о Божия кангеря за тумаро зоралипе тай вяра паш о саворе гонения тай неволес, колато понесинен; 5ковато си доказателство за е Девлескере справедливоне съдоске, за те удостоинен тумен е Божие тагарипнаса, за колеске страдинен.6Понеже си справедливо англал о Дел те въздел скръб колкенге, колато оскърбинен тумен, 7а туменге, о оскърбиме, те дел утеха сарто аменгеда, като явинел пес о Дел Исус таро небес Пере силноне ангеленца, 8анди пламенно яг те раздел възмездие колкенге, колато на пенджарен е Девлес, тай колкенге, колато на покоринен пес е благовестиеске амаре Девлескоро о Исус.9Салка ка приеминен наказаниеске те овен анди вечно погибел, лишиме таро присъствие е Девлескоро тай тари слава Лескере силатар, 10като авел колке диесесте, за те прославинел пес анде Пере светиенде, тай те удивинен пес Леске саворе повярвала (соскето тумеда повервингиен амаре свидетелствоске).11Далкеске винаги молинас амен туменге, дано амаро Дел сметнинел тумен достойна за тумаре призваниеске тай те перел силаса секо лачо желание тай секо делос в вяраке; 12за те прославинел пес анде туменде о алав амаре Девлескоро о Исус, тай туме анде Лесте според и благодат амаре Девлескири тай о Дел Исус Христос.

Chapter 2

1А относно о пришествие амаре Девлескоро о Исус Христос тай амаро събиране паш Лесте, молинас тумен, пралален, 2тена разклатинен тумен лесно, нито те смутинен тумен, било таро духос, било таро словос, или таро послание уж амендар бичалдо, като кай вече ало о диес е Девлескоро.3Никой тена хохавел тумен по нисаво начини; соскето давка нанай те овел, жи кай първо нана авел о отстъпление тай нана явинел пес о мануш е безехакоро, о осъдиме на погибел\* 4ковато противинел пес тай превъзнесинел пес упрал всичконасте, ковато наречинел пес дел, или колеске отдел пес поклонение, за те бешел (сарто о Дел) андо Божие храми тай те представинел пес Девлеске.5На помнинен ли, кай още като улом туменде, пенгиом туменге давка? 6Тай акана жанен со спиринел лес, за тена явинел пес несвоевременно. 7Соскето и тайна е беззакониескири вече действинел, но само жи кай на премахнингиол ковка, ковато акана спиринел ла;8тай тогава ка открингиол о беззаконники, колес о Дел о Исус ка мударел Пе москере дъхоса тай ла изтребинел е блясъкеса е пришествиескоро Поро. 9Кавка, колескоро идване дължинел пес е действиеске е Сатанакереске, съпроводиме секоне силатар, знамения, хохавне чудеса 10тай целоне хохаибнаса е неправдаке, машкар колкенде, колато загивинен; соскето на приеминде те дехен и истина тай те спасинен пес.11Тай далкеске о Дел бичалел заблуждение е действинел машкар ленде , за те верувинен е хохаибнаске, 12тай те овен осъдиме саворе, колато на повервинде анди истина, а дехинде и неправда.13А аме синям длъжна винаги те благодаринас е Девлеске за туменге, възлюбиме таро Дел прала, соскето о Дел отначало избирингяс тумен спасениеске чрез о освещение е Духоскоро тай е вяракоро анди истина, 14за коле спасениеске призвингяс тумен чрез амаре благовестиесте, за те получинен и слава амаре Девлескири о Исус Христос. 15Тай чука, пралален, бешен зоралесте тай икерен о предания, колато сиклилен било амаре словостар, било амаре посланиестар .16А коркоро амаро Дел о Исус Христос тай амаро Дел тай Отеци, Ковато възлюбингяс амен тай ки благодат диняс амен вечно утеха тай лачи надежда, 17те утешинел тумаре сърца тай те утвърдинел тумен андо секо лачо делос тай словос.

Chapter 3

1Най-после, пралален, молинен тумен аменге, те напредвинел о Господно словос тай те прославинав ман, сарто туменде, 2тай те избавинас амен таро неразбрана тай нечестива мануша; соскето ма саворен иси вяра. 3Но верно си о Дел, Ковато ка утвърдинел тумен тай ка пазинел тумен таро лукавия.4Тай уверена синям андо Дел за туменге, кай керен, тай ка керен давка, ковато заповединас. 5А о Дел те насочинел тумаре сърца анди Божие любов тай анди Христово твърдост.6Заръчвинас туменге още, пралален, андо алав амаре Девлеске о Исус Христос те странинен секоне пралестар, ковато живинел безчинно, а ма ко предание, ковато приемингиен амендар. 7Понеже коркоре туме жанен сар требе те подражинен аменге, соскето аме на живингям безчинно машкар туменде; 8нито даром халам маро декасте, а трудоса тай усилиеса кергям бути ират тай о диес, за тена овас анди тежест никаске тумендар; 9ма кай нанай амен о право, а за те представинас амен примериеске, за те подражинен аменге.10Соскето като улам туменде, заръчинасас туменге давка: Ако декой на мангел те керел бути, на требе те хал. 11Понеже шунас, кай десаве постъпвинен безчинно машкар туменде, като на керен бути нищо, а ехминен пес чуждоне букиенге. 12Салкенге заръчвинас тай увещинас лен андо алав е Девлеске о Исус Христос те керен бути тихо тай те хан песке поро маро.13А туменге, пралален, тена дотегнинел туменге те керен лачипе. 14Тай ако декой на покоринел пес амаре словоске чрез давка послание, забележинен лес тай ма киден тумен леса, за те лажал. 15Обаче ма сметнинен лес за неприятелеске, а наставлинен лес сар прал.16А коркоро о Дел е мириескоро те дел тумен мири винаги тай секак. О Дел те овел саворенца туменца. 17О поздрави мере собственоне вастеса, ковато си белеги андо секо послание, ме, о Павел, пищинав чука: 18И благодат амаре Девлескири о Исус Христос те овел саворенца туменца. (Амин).

## 1 Timothy

Chapter 1

1О Павел, апостоли Исус Христово, ки заповед е Девлеске, амаро Спасители, тай на Христа Исуса, амари надежда 2жи ко Тимотей, истинско моро чадос анди вяра: Благодат, милост, мири таро Дел Отца тай таро Христа Исуса, амаро Дел.3Сарто молингиом тут, като жавас анди Македония, те ачос андо Ефес, за те заръчинес декаске тена преден авер учение, 4нито те занимавинен пес басненца тай безкрайноне родословиенца, колато помагинен по бут препирниенге, а ма за и Божие спасително наредба чрез и вяра.5А и цел калке заръкакири си любов таро шужо сърцес, лачи съвест тай нелицемерно вяра, 6относно колато букя десаве, като на улучинде и цел, отклонисале андо празнословие, 7тай манген те овен законоучителя, без те ахалон нито со хоратинен, нито со твърдинен. 8А аме жанас, кай о закони си лачо, ако употребинел лес декой законно,9като жанен давка, кай о закони си установиме ма за е праведнонеске, а за е беззаконикиенге тай непокорноненге, за е нечистивоненге тай грешникиенге, за е неблагоговейноненге тай скверноненге, за е убийциенге е даденгере тай убийция даиенгере, за е човекоубийциенге, 10за е блудниценге, е извратоненге, о търгуваща робиенца, о хохавне, клетвопрестъпникия тай сичконаске авереске, ковато си противно е зорале учениеске. 11според о славно благовестие е блаженоне Девлескоро, ковато уло манге повериме.12Благодаринав е Христеске е Исусеске, амаро Дел, Ковато диняс ман сила, кай счетингяс ман вернонеске, тай поставингяс ман андо служение, 13при все кай улом по-рано хулители, гонители тай пакостники. Но придобингиом милост, понеже, сар невежо кергиом давка андо неверие; 14тай и благодат амаре Девлескири преумножисали карик манде вяраса тай с любов андо Христа Исуса.15Верно си давка словос тай заслужинел пълно приемане, кай о Христос Исус ало андо светос те спасинел е грешнонен, колендар о главно синиом ме. 16Но придобингиом милост по дайка причина, за те покажинел Исус Христос анде манде, о главно грешники, По саворо дълготърпение, примериеске колкенге, колато повервинен Лесте за вечноне животоске. 17А е вечноне Тагареске, е безсмъртнонеске, о невидимо, о единствено Дел, те овел чест тай слава жи ко вечна векове. Амин.18Кайка заръка предав туке, чадо Тимотее, според о пророчества, колато първо он посочинде, за те воювинес съобразно ленца сар лачо воини, 19като иси тут вяра тай чисто съвест, колато десаве отчивте тай отпеле тари вяра; 20лендар си о Именей тай Александър, колен прединиом ко Сатана, за те сиклон тена богохулствинен.

Chapter 2

1Тай чука, увещинав ангал всичконасте те отправинен молбидес, молитвес, прошения, благодарения за саворе манушенге, 2за тагаренге тай саворенге, колато си високопоставена, за те овел амен тихо тай спокойно животос андо пердо благочестие тай сериозност. 3Давка си лачо тай угодно англал о Дел, амаро Спасители, 4Колато манген те спасинен пес саворе мануша тай те ресен те пенджарен и истина.5Соскето иси само иек Дел тай иек ходатай машкар о Дел -тай машкар о мануша, о мануш Христос Исус, 6Ковато, сар своевременно свидетелство за далкеске, диняс Пес откупи саворенге; 7за колеске ме улом поставиме вестители тай апостоли (истина пенав, нана хохавав), учители е езичникиенге анди вяра тай анди истина.8Тай чука, мангав о мруша те молинен пес секоне танесте, като вазден васта свята, би гневиескоро тай съмнениескоро. 9Чука о жувля те украсинен пес скромноне пременаса, лажаса тай целомъдриеса, ма кувде баленца тай златос или бисеря, или скъпа шехя, 10а лаче деловиенца, сарто подобава е жувленге, колато посветисале е благочестиеске.11И жувли те сиклол мълчаливо пердоне покорствоса. 12А е жувляке на позволинав те поучинел, нито те владеинел упрал о мруш, но нека овел мълчаливо.13Соскето първо о Адам уло създиме, а после и Ева. 14Тай о Адам нана хохавдило; но и жувли хохавдили, тай пели андо престъпление. 15Но пак ой ка спасинел пес чрез о бяниба е чавенгоро, ако он пребъдвинен анди вяра, анди любов тай андо святост целомъдриеса.

Chapter 3

1Верно си давка словос: Ако мангел декой епископство, лачо варесо мангел. 2А о епископи требе те овел непорочно, иеке ромнякоро ром, самообладано, разбрано, порядъчно, гостолюбиво, способно те поучинел, 3ма сикло мате разправиенде, ма побойники, а кротко, ма чингарало, ма сребролюбцос,4ковато управлинел лачес поро собствено кер, тай икерел пе чадовиен андо послушание пердоне сериозностяса; 5(соскето, ако мануиш нана жанел те управлинел поро собствено кер, сар ка грижинел пес е Божие кангеряке?)6тена овел нево анди вяра, за тена възгордеинел пес тай перел телал о също осъждане е бенгеса. 7Паш далкесте, ов требе те ползвинел пес лаче отзивиенца тай таро авруне, за тена перел андо укори тай анди примка е бенгеске.8Чука о дякония требе те овен сериозна, ма дуие чибенгере, тена дехен бут мол, тена овен лакома за гнусноне печалбаке, 9те икерен чистоне съвестяса и тайна е вяракири. 10Също онда първо те изпитвинен пес тай после те ачон дякония, ако окажинен пес непорочна.11Чука о ромня\* ленгере требе гте овен сериозна, ма клеветникия, самообладана, верна андо всичко. 12О дякония те овен рома секой иеке ромнякоро тай те управлинен лачес пе чадовиен тай пе кера. 13Соскето калка, колато служинде лачес сар дякония, придобинен за песке лачо положение тай баро дръзновение анди вяра андо Христа Исуса.14Надявинаман сиго те авав паш туте; а давка пишинав туке, 15андо случай кай закъснинав, за те жанес сар требе те икерен пес о народос андо Божие кер, ковато си кангери е живде Девлеске, стълби тай опора е истинаке.16Тай би съмнениескоро, велико си и тайна е благочестиескири: Кавка, "Ковато явисало анди плът, докажиме чрез о Духос, дикло таро ангела, проповедиме машкар о народос, повервиме андо светос, възнесиме анди слава."

Chapter 4

1А о Духос изрично пенел, кай андо последна времена десаве ка отстъпинен таро вяра тай ка шунен хохавне духовиен тай бесовска учения, 2чрез о лицемерие е манушенгоро, колато хохавен, коленгири съвест претабили,3колато забранинен от прандеба тай заповединен въздържание таро ястия, колато о Дел създиняс, за те употребинен пес благодарностяса колкендар, колато верувинен тай пенджарен и истина. 4Соскето секо варесо, създиме таро Дел, си лачо, тай нищо нанай отхвърлимнаске, ако приеминел пес благодарностяса; 5понеже освещинел пес чрез о Божие словос тай молитва.6Анде далкесте като съветвинес е прален, ка овес лачо служители на Исуса Христа, парвардо е хоратенца е вяракере тай о лачо учение, ковато следвингян жи акана. 7А отчив о скверна тай бабешка баснес тай обучине тут андо благочестие. 8Соскето о телесно обучение си за хари полезно; а о благочестие си сичконаске полезно, понеже иси лес о обещание за акана, тай за о бъдещо животос.9Кавка словос си верно тай заслужинел пълно приемане; 10понеже далкеске трудинас амен тай боринас амен, соскето надявинас амен ко живдо Дел, Ковато си Спасители саворе манушенге, а най-вече е вярващоненге.11Давка заръчвине тай учине. 12Никой тена презиринел торо тернипе; но те овес е вярващоненге примери андо словос, андо поведение, анди любов, анди вяра, анди чистота. 13Жи кай авав, посветине тут ко четиба, ко увещаване тай ко поучаване.14Ма пренебрегнине и дарба, която иси тут, която диняс пес туке, съгласно о пророчество, чрез о ръкополагане таро презвитеря. 15Анде далкесте ов прилежно, далкеске преде тут, за те ачол явно саворенге торо напредъки. 16Внимавине за туке тай за те поучениеске, постоянствине анде далкесте; соскето, като керес давка, ка спасинес тутда, те слушателенда.

Chapter 5

1Пуре манушес ма корине, а увещине лес сар дад, е по-тернен - сар прала, 2е пуре ромниен - сар дая, е по-тернен - сар пеня, съвършеноне чистотаса.3Почитине е вдовицен, колато наистина си вдовицес. 4А ако десаве вдовица иси чаве или унукия, он нека сиклон първо те сикавен благочестие карик пе домашноненде тай те отден о дължимо пе родителенге; соскето давка си угодно англал о Дел.5А и истинско вдовица, която ачили коркори, надявинел пес ко Дел тай постоянствувинел андо молби тай андо молитвес ират тай о диес; 6но койка, която живинел сладострастно, живди си мули.7Заръчвине давка, за е овен непорочна. 8А ако декой на грижинел пес перенге, тай особено за пе домашноненге, ов отричисало таро вяра, тай таро неверники си по-канило.9Те запишинел пес само сайка вдовица, която нанай по-теле таро пиндудеш бреша, която ули иеке ромеске ромни, 10известно пе лаче деловиенца: ако парваргяс чадовиен, ако приеминелас странникиен, ако товелас о пире е светиенгере, ако помагинелас е страдащоненге, ако отделас пес секоне лаче делоске.11А е по-терне вдовицен ма приемине, соскето, като ленгере страстя иринен лен таро Христа, манген те пранденен, 12тай перен телал о осъждане, соскето отметнисале таро първо поро убеждение. 13А паш далкесте, он сиклон те бешен би букякоро, те пирен кер керестар тай ма само те овен би букякоро, но бъбривада, като ехминен пес чуждоне букиенде тай хоратинен давка, ковато на требе те хоратинел пес.14По дайка причина мангав о по-терне вдовицес те пранденен, те биянен чавен, те управлинел кер, тена ден нисаво поводи е противникиес те хулинел; 15соскето десаве вече отклонисале палал о Сатана. 16Ако десаво вярващо, мруш или жувли, иси лен сродницес вдовицес, нека приглеждинен лен песке, тай и кангери тена обременинел пес, за те ащи приглеждинел е истинсконе вдовицен.17О презвитеря, колато управлинен лачес, нека удостоинен пес двойноне почитяса, особено колка, колато трудинен пес андо словос тай поучение; 18соскето о Писание пенел: "Тена пандес о муи е волескоро, като вършеинел"; тай : "О работники заслужинел пи заплата".19Против о презвитери ма приемине обвинение, освен ако нанай подкрепиме дуие или трине свидетелендар. 20Изобличине англал саворенде колкен, колато съгрешинен, за те даран околада.21Англал о Дел, англал о Христа Исуса тай англал о избириме ангела заръчвинав туке те спазвинес калка заповедя би предубеждениескоро, тай нищо тена керес пристрастиеса. 22Ма сигяр те ръкоположинес никас, нито участвине чуждоне безехенде. Пазине тут чисто.23Ма пи вече само пани, но употребине хари мол ашал те стомахиеске тай те честоне боледувимнаске. 24О безеха десаве манушенгере си явна отпреди тай изпреваринен лен ко съдос; а декаске авен палал ленде. 25Чука о лаче дела десавенге си явна; тай колка, колато нанай, нанащи гаравен пес завинаги.

Chapter 6

1Колато си телал о робско игос, нека считинен пе господариен достойна секоне почитяке, за тена хулинел пес е Девлескоро алав тай о учение. 2А колка, колато иси лен вярваща господария, тена презиринен лен, соскето си прала; а дики по бут нека те керен ленге бути, соскето колка, колато ползвинен пес таро усърдие ленгоро, си вярваща тай възлюбена. Давка поучавине тай увещине.3тай ако декой предел авер учение, тай нана съобразинел пес е зорале хоратенца амаре Девлескере о Исус Христос тай е благочестивоне учениеса, 4ов възгордисало тай нана жанел нищо, тай иси лес мазорали склонност карик о споровя тай о препирни, колендар проиклон завист, разпрес, хули, лукава подозрения, 5кавги машкар о мануша развратноне гогиенца тай лишиме тари истина, колато мислинен, кай о благочестие си средство печалбаке.6А о благочестие, приемиме задоволствоса, си бари печалба; 7соскето нищо нана ангям андо светос, нито ащи икалас варесо. 8а като иси амен хабе тай шехия, нека овас доволна.9А колато ламтинен те барвалон, перен андо изкушение, анди примка тай андо бут глупава тай вредна страстя, колато потопинен е манушен андо разорение тай погибел. 10Соскето о сребролюбие си корени секоне канилипнаскоро, карик колесте, като стреминде пес десаве, отклонисале тари вяра, тай пронижинде пес буте скърбенца.11Но ту, човече Божий, наш далке букиендар; тай следвине и правда, о благочестие, и вяра, и любов, о търпение, и кротост. 12Подвизине тут анди лачи битка е вяраке; икер тут ко вечно животос, колеске улан призвано, като кергян и лачи изповед англал о мнозина свидетеля.13Заръчвинав туке англал о Дел, Ковато оживинел всичко, тай англал о Христа Исуса, Ковато англал о Понтийски Пилат засвидетелствингяс и лачи изповед, 14те пазинес дайка заповед чисто тай безукорно жи ко явяване амаре Девлескоро о Исус Христос,15ковато своевременно ка овел откриме таро блажено тай единствено Властители, Тагар е тагаренгоро тай Господ е господстващоненге, 16Ковато коркоро притежинел безсмъртие, обитавинел анди непристъпно светлина; Колес нисаво мануш на диклас, нито ащи дикел; Леске те овел чест тай вечно сила. Амин.17Колкенге, колато притежинен барвалипе калке светосте, заръчине тена високоумствинен, нито те надявинен пес ко непостоянно барвалипе, а ко Дел\*, Ковато деламен всичко изобилно те насладинас амен; 18те керен лачипе, те барвалон лаче деловиенца, те овен щедра, съчувстваща, 19като киден песке съкровище, ковато ка овел лачи основа е бъдещеске, за те долен пес ко истинско животос.20О, Тимотее, пазине давка,ковато си туке повериме, като отклонинес тут таро скверна празнословия тай противоречия е хохавне жанибнаскоро, 21колесте, като предине пес десаве, отклонисале тари вяра. Благодат те овел туменца. Амин.

## 2 Timothy

Chapter 1

1О Павел, е Божие воляса апостоли Исус Христово, за е прогласяванеске о обещано животос, ковато си андо Христа Исуса, 2жи ко Тимотей, мо възлюбено чадос: Благодат милост, мири те овел туса таро Дел Отец тай таро Христа Исуса, амаро Дел.3Благодаринав е Девлеске, Колеске служинав, сар ме прародителенде, чистоне съвестяса, като не-престанно споменинав тут андо молитвес мере ират тай о диес, 4тай спомнинав манге те асвес, копнеинав те дикав тут, за те изпълнинав ман лошаласа. 5Понеже припомнинав манге тери нелицемерно вяра, която първо сине ла те мамате и Лоида тай те даяте и Евникия, а като синиом увериме, тай анде туте.6По дайка причина напомнинав туке те разтарес и дарба таро Дел, която иси тут чрез о полагане мере вастенгоро. 7Соскето о Дел диняс амен духос ма дараибнаскоро, а силакоро, любов тай себевладение.8Тай чука, ма лажа таро свидетелство за амаре Девлеске, нито мандар - затворники за Леске, но участвине андо страдания за е благовестиеске ки сила, денди таро Дел, 9Ковато спасингяс амен тай призовингяс амен святоне призваниеса, ма според амаре деловиенде, с според Пере намерениесте тай според и благодат, денди аменге андо Христа Исуса англал о вечна времена, 10а акана откриме чрез о явление амаре Спасителескоро о Христос Исус, Ковато унищожингяс о мериба тай осияингяс животос тай безсмъртие чрез о благовестие, 11колеске ме улом поставиме , апостоли проповедники тай учители.12Далкеске чука страдинав. Но нана лажав, соскето жанав анде Касте повервингиом,тай синиом увериме, кай Ов си силно те опазинел жи колке диесесте ковка, ковато поверингиом Леске. 13Те овен тут образециеске о зорале хоратес, колато шунгян мандар, вяраса тай с любов андо Христа Исуса. 14Ковка лачо варесо, ковато уло туке повериме, опазине чрез о Свято Духос, Ковато живинел анде аменде.15Ту жанес давка, кай саворе анди Азия ирисале мандар, машкар коленде си о Фигел тай Ермоген. 16О Дел те покажинел милост карик о кер на Онисифор, соскето ов бут дрома подкрепинелас ман тай на лажалас ме оковендар, 17а, напротив, като уло андо Рим, старателно родингяс ман тай араклас ман. 18О Дел те делес те аракел милост англал о Дел анде колке диесесте; а кити помагингяс манге андо Ефес, ту жанес твърде лачес.

Chapter 2

1Тай чука, ту, чадо моро, заяквине анди благодат, която си андо Христа Исуса. 2Тай со шунгиян мандар паш буте свидетеленде, давка преде верноне манушенге, колато те овен способна аверенда те сикавен.3Съчувствине андо страдания сар лачо воини Исус Христово. 4Никои служещо сар воини на заплетинел пес андо житейска букя, за те угодинел калкеске, ковато запишингяс лес воиниеске. 5Също тай ако състезавинел пес декой андо игрес, он нанай увенчиме, ако нана състезависало според о правила.6О трудещо се земеделцос требе първо те вкусинел таро плодове. 7Размишлине упрал далкесте, ковато пенав туке; тай о Дел ка делтут те ахалос всичко.8Помнине Исуса Христа, таро Давидово потомство, Ковато възкръснингяс таро муле според мере благовестиесте; 9за колеске страдинав жи ко оковес сар злодеицос. Но о Божие словос на вържинел пес. 10Далкеске ме сичко издържинав ашал о избириме, за те получинен онда о спасение, ковато си андо Христа Исуса, заедно вечноне славаса.11Верно си давка словос: "Соскето, ако мулам Леса, то ка живинасда Леса; 12ако устоинас, то тай ка царувинас Леса; ако отричинас амен Лестар, Овда ка отричинел пес амендар; 13ако синям неверна, Ов верно ачол; соскето нащи отречинел пес Пестар."14Давка напомнине ленге тай заръчине ленге англал о Дел тена ден андо препирни, колендар нанай полза, а погубвинен е слушателен. 15Стараине тут те представинес тут одобриме англал о Дел работники, ковато нанай состар те лажал, като излагинес право о словос е истинакоро.16А о скверна празнословия отбегвине, соскето, колато произнесинен лен, ка жан още по-дуре андо нечестие, 17тай о учение салкенгоро ка разяждинел сар гангрена; колендар си о Именей тай о Филет, 18колато отклонисале тари истина, като пенен, кай о възкресение вече ачило, тай разрушинен и вяра десавенгири.19Но и зорали основа, положиме таро Дел, бешел, като си ла кавка печати: " О Дел пенджарел Перен" тай: " Секой ковато изповединел е Девлескоро алав, те отстъпинел тари неправда". 20А анде иеке баре кересте о съдовя нанай само златна тай сребърна, но сървена тай пръстна; так о иек си за почтена употреба, а авер за непочтена. 21Тай чука, ако декой очистинел пес калке заблуждениендар, ов ка овел съдос за почтена употреба, осветиме, полезно е Стопаниеске, приготвиме секоне лаче делоске.22Отбегвине о младежка страстия тай заедно калкенца, колато призовинен е Девлес таро чисто сърцес, следвине и правда, и вяра, и любов, о мири. 23А избегвине тут таро глупава тай просташка разисквания, като жанес, кай породинен препирни.24А о Господно слугас на требе те препиринел пес, но требе те овел кротко карик саворенде, способно те поучинел, търпеливо; 25кротостяса те увещинел е противникиен, тай дано те дел лен о Дел покаяние, за те пенджарен и истина, 26тай те трезнонгион, като избавинен пес тари примка е бенгескири, колестар си уловиме живде, за те керен лескири воля.

Chapter 3

1А давка те жанес, кай андо последна диеса ка ачон усилена времена. 2Соскето о мануша ка овен себелюбива, сребролюбива, надменна, горделива, хулителя, непокорна родителенге, неблагодарна, нечестива, 3безсърдечна, непримирима, клеветникия, невъздържана, свирепа, неприятела е лачипнаске, 4предателя, буйна, надута, по бут сластолюбива, а ма боголюбива,5като иси лен наглед благочестие, но отричаща и сила лескири. Тай салкендар да цидетут! 6Соскето лендар си колка, колато вмъкнинен пес андо кера тай хохавен е обременонен безехенца жувлен, водиме различноне страстиендар, 7колато все учинен пес, а нисар нащи ресен жи ко познание е истинаке.8Тай сарто Яний тай Ямврий възпротивисале е Мойсейеске, чука онда противинен пес е истинаке, мануша покварноне гогяса, извратиме анди вяра. 9Но он нанай те успеинен по бут; соскето ленгоро безумие ка ачол известно саворенге, сарто ачило е безумиеса калке дуиенгоро.10А ту последвингян моро учение, поведение, и цел, ми вяра, о дълготърпение, и любов, о зоралипе, 11о гонения, о страдания, колато сполетинде ман анди Антиохия, анди Икония, анди Листра; саве гонения издържингиом! тай таро саворе лендар о Дел избавингяс ман. 12Но тай саворе, колато манген те живинен благочестиво андо Христа Исуса, ка овен гониме. 13А нечестива тай хохавне мануша ка жан таро канило карик о по-канило, като хохавен тай си хохавде.14А ту постоянствине анде далкесте, ковато сиклилан тай за колеске улан убедиме, като жанес саве муиендар сиклилан, 15тай кай от цикнярла жанес о свещена Писания, колато ащи умъдринен тут спасениеске чрез и вяра андо Христа Исуса.16Саворо Писание си боговдъхновено тай полезно поучимнаске, изобличениеске, поправлениеске, наставлениеске, анди правда; 17за те овел о Божие мануш усъвършенствиме, съвършено приготвиме за секоне лаче делоске.

Chapter 4

1Заръчинав туке англал о Дел тай англал о Христа Исуса, Ковато ка съдинел е живден тай е мулен паш Пе явимнасте тай Пе царувимнасте: 2проповедине о словос, настоявине ко време тай без време, изобличине, порицавине, увещине, пердоне търпениеса тай непрестано поучаване.3Соскето ка авел време, като нанай те търпинен о зорало учение; но понеже манген те шунен новостя, ка киден песке учителен пере страстиенде, за те гъделичкинен ленгоро слухи\* , 4тай като иринен пе кана тари истина, ка иринен пес карик о баснес. 5Но ту ов разбрано андо всичко, понесине страдание, извършине о делос благовестителескоро, изпълнине жи ко крайос то служение.6Соскето ме вече ачовав жертва, тай о време ме жаибнаске ачол. 7Ме подвизисалом андо лачо войнстване, о дром свършингиом, и вяра опазингиом; 8от акана наоте пазине тут за манге о венеци е правдакоро, ковато о Дел, о праведно Съдияс, ка въздел манге анде колке диесесте; тай ма само манге, но тай саворенге, колато дехинде Лескоро явяване.9Постараине тут те авес сиго паш манде; 10Соскето о Димас муклас ман, като дехингяс о светос акана; ов гело андо Солун, Крискент\* - анди Галатия, а о Тит анди Далмация.11Само о Лука си паш манде. Ле е Маркиес тай ан лес туса, соскето си манге полезно е служениеске. 12А о Тихик бичал андо Ефес. 13Като ка авес, ан о наметалос, ковато муклом анди Троада ко Карп, тай о книгес, а особено о пергаментия.14О медникари о Александър кергяс манге бут зло; о Дел ка иринел леске според лескере деловиенде; 15лестар туда пазине тут, соскето ов бут противинел пес амаре хоратенде. 16Ки първо мери защита никой нана лилас мери риг, а саворе мукле ман; дано тена счетинел пес ленге безехаке.17Но о Дел уло манца тай укрепингяс ман, за те прогласинел пес напълно о послание чрез манде тай те шунен саворе езичникия; меда улом избавиме таро муи е лъвоске. 18О Дел ка избавинел ман секоне зло делостар е лукавонеске тай ка спасинел ман, тай ингалел андо небесно Поро тагарипе; Леске те овел слава жи ко вечна векове. Амин.19Поздравине е Прискила тай е Акила тай о Онисифорово кер. 20О Ераст ачило андо Коринт, а е Трифомиес муклом насвало андо Милит. 21Постараине тут те авес англал о евент. Поздравинен тут о Евул, Пуд, Лин, Клавдия тай саворе прала. 22О Дел те овел тере духоса. Благодат те овел туменца. (Амин.)

## Titus

Chapter 1

1О Павел, слугас Божие тай апостоли на Исуса Христа, за подпомагане и вяра е Божие избраноненге тай ленгоро познание е истинаке, която си по благочестие, 2служещо анди надежда е животоске, колато преди вечна времена обещингяс о Дел, Ковато нана хохавел, 3а Пере временде явингяс о изпълнение далке Пере словоскоро чрез о послание, повериме манге ки заповед е Девлеске, амаро Спасители,4жи ко Тит, о истинско моро чадос ки общо амари вяра: Благодат тай мири те овел туса таро Дел Отца тай Христа Исуса, амаро Спасители. 5Муклом тут андо Крит по кайка причина, те товес андо редос о недовършиме тай те поставинес презвитериен анде секоне градосте, сарто ме заръчингиом туке;6Ако декой си непорочно, иеке ромняке ром тай иси лес вярваща чада, колато нанай обвиниме андо разпуснато животос или непокорство, савка те поставинел пес. 7Соскето о епископи требе те овел непорочно, сар Божие настойники, ма своеволно, нито гневливо, нито пияница, нито побойники, нито те овел лакомо гнусноне печалбаке,8а гостолюбиво, любители е лачипнаске, разбрано, праведно, благочестиво, самообладиме; 9ковато те икерел о верно словос, според сарто уло сикавдо, за те ащи те увещинел е зорале учениеса тай те опровергинел колкен, колато противоречинен.10Соскето иси мнозина непокорна, празнословция тай хохавне, а особено таро обрязана, 11коленгоро муи требе те панлол, мануша, колато развращинен цела кера, като учинен гнусноне печалбаке далкесте, колесте на требе.12Иек лендар, десаво ленгоро пророки, пенгяс: " О критияния си винаги хохавне, зла зверовя, безделна лакомция." 13Давка твърдение си верно. По далке причинате изобличине лен строго, за те овен зорале анди вяра14тай тена ден внимание юдейсконе басненде тай заповедия таро мануша, колато иринен пес тари истина.15Е чистоненге всичко си чисто,а за е оскверноненге тай е невярващоненге нищо нанай чисто, но ленгири годида тай и съвест ленгири си осквернена. 16Твърдинен, кай пенджарен е Девлес, но пе деловиенца отричинен пес Лестар, като си мелале тай непокорна, неспособна за савото да те уло лачо делос.

Chapter 2

1Но ту хоратине давка, ковато прилежинел е зорале учениеске, именно: 2о пуре те овен самообладана, сериозна, разбрана, зорале анди вяра, анди любов, андо търпение;3също о пуре ромня те овел лен благоговейно поведение, тена овен клеветникия, нито предиме бут те пиен мол, те поучинен давка, ковато си лачо; 4за те сикавен е терне ромниен те дехен пе ромен тай пе чавен, 5те овен разбрана, целомъдрена, къщовникия, те овен блага, покорна пе роменге, за тена хулинел пес о Божие учение.6Чука е терне ромен увещине те овен разбрана. 7Анде сичконасте покажине тут примери лаче деловиенге; анде те поучениесте покажине искреност, сериозност, 8зорало тай безукорно хоратиба, за те лажал о противники, като нанай со канило те пенел аменге.9Увещине е слуген те покоринен пес пе господариенге, те угодинен ленге андо сичко, тена противоречинен ленге, 10тена присвоинен о чуждо, а те покажинен винаги съвършено вярност; за те украсинен андо всичко о учение е Девлескоро, амаро Спасители.11Соскето и Божие благодат, спасително саворе манушенге, явисали, 12тай сикавел амен те отречинас амен таро нечестие тай таро светска страстия, тай те живинас разбрано, праведно тай благочестиво андо сегашно светос, 13като очаквинен те сбъднингиол амари блажено надежда, о славно явяване амаре великоне Девлескоро тай Спасители о Исус Христос,14Ковато диняс Пес за аменге, за те изкупинел амен секоне беззакониестар тай очистинел Песке, люде за Пере притежаниеске, ревностна лаче деловиенге.15Чука хоратине, увещине тай изобличине пълновластно. Никои тена презиринел тут.

Chapter 3

1Напомнине ленге те покоринен пес е началствоненгге тай е властиенге, те шунен лен те овен готова секоне лаче делоске, 2тена злословинен никаске, тена овен крамолникия, те овен блага тай те покажинен съвършено кротост карик саворе манушенде.3Соскето амеда декана улам неразумна, непокорна, хохавде тай поробиме таро разна страстия тай удоволствия тай като живинасас анди злоба тай завист, улам мразиме, тай мразинасас амен иек аверес.4Но като явисали и благост е Девлескири, амаро Спасители, тай Лескири любов карик о мануша, 5Ов спасингяс амен ма според о праведна дела, колато аме кергямас, а по Пери милост, чрез о окъпване, демек о неворождение тай о обновяване е Святоне Духоскоро,6Колес излеингяс обилно упрал аменде чрез о Исуса Христа, амаро Спасители, 7тай, оправдиме чрез Лескири благодат, те ачовас според и надежда, наследникия е вечноне животоске.8Верно си давка словос. Тай ме мангав те настоявинес упрал далкесте с цел колка, колато повервинде андо Дел, те упражнинен пес старателно андо лаче дела. Давка си лачо тай полезно е манушенге.9А отбегвине глупава разисквания, родословия, препирни тай чингара относно о закони, соскето он си безполезна тай суетна. 10След като съветвинес иек-дуи дрома е манушес, ковато сеинел раздоря, мук лес, 11като жанес, кай савка мануш извратисало тай съгрешинел, тари коркоро пестар си одъсиме.12Като бичалав жи туте Артема или Тихик, постараине тут те аве паш манде андо Никопол, соскето решингиом оте те презимувинав. 13Погрижине тут те бичалес дроместе е законикиес о Зина тай о Аполос, чука кай нищо тена липсвинел ленге.14Нека сиклон амареда те упражнинен пес старателно анде салке лаче деловиенде, за тена овен безплодна за о посрещане е необходимоне нужденге.15Поздравинен тут саворе, колато си манца, Поздравине колкен, колато дехен амен анди вяра. Благодат те овел саворенца туменца. Амин.

## Philemon

Chapter 1

1О Павел, затворники за Христа Исуса, тай о прал Тимотей, жи амаре любезноне съработникиесте о Филимон 2тай жи ки пен и Апфия, тай жи амаре сподвижникиесте о Архип, тай жи тере домашноне кангеряте: 3Благодат тай мири туменге таро Дел, амаро Отеци, тай о Дел о Исус Христос.4Винаги благодаринав мере Девлеске, като споменинав тут ан ме молитвенде, 5като шунав за тери любов тай за е вяраке, която иси тут карик о Дел о Исус, тай която покажинес карик саворе светиенде. 6Тай молинав ман о споделиба тере вяракоро те анел плодове, като пенджарен секо лачипе, ковато си анде туте андо Христа. 7Соскето изпитвингиом бари лошали тай утеха ашал тери любов, понеже ободриненас пес о сърца е светиенгере чрез туте, прала.8Далкеске, макар те овел ман право баре дръзновениеса андо Христа те заповединав туке давка, ковато подобинел, 9пак ашал и любов предпочитинав те молинав тут. Тай чука, ме, ковато синиом о Павел, пуро, а акана затворники за Христа Исуса,10молинав тут мере чадоске о Онисим, колес биянгиом анде ме оковенде, 11ковато уло декана безполезно за туке, а акана полезно тукеда, мангеда; 12колес бичалав туке напапале лично, демек мо самото сърцес. 13Ме ка мангавас те задържинав лес паш манде, те служинел манге вместо туте, като синиом андо оковес е благовестиеске;14но без те жанав торо мнение, на мангав те керав нищо, за тена овел торо лачипе по принуждение, а доброволно. 15Соскето може би далкеске ов отлъчисало тутар за хари време, за те приеминес лес завинаги, 16ма вече сар слугас, но по бут слугастар-сар прал, особено скъпо манге, а още по бут туке, тай сар мануш, тай андо Дел!17Тай чука, ако считинес ман съдружникиеске, приемине лес сар манде. 18Тай ако варесосте онеправдингяс тут, или дължинел туке варесо, нак давка мере сметкате. 19Ме, о Павел, пишинав давка ме вастеса: Ме ка платинав! За тена пенав туке, кай ту дължинес манге тай коркоро тут. 20Ва, прала, нека овел ман дайка печалба тутар андо Дел; ободрингян мо сърцес андо Христа.21Увериме анде тери послушност, ме пишинав туке, тай жанав, кай ка керес тай по бут, отколкото пенав туке. 22Между другото, приготвине манге стая, понеже надявинав ман, кай ка овав туменге подариме чрез тумаре молитвенде.23Поздравинен тут о Епафрас, ковато си панло манца ашал о Христа Исуса, 24съшо мере съработникия: о Марк, о Аристарх, о Димас тай о Лука. 25И благодат амаре Девлескири о Исус Христос те овел е саворенгере духоса. Амин.

## Hebrews

Chapter 1

1О Дел, Ковато бут дрома тай по бут начиня хоратингяс андо пурано времес амаре даденге чрез о пророкия, 2андо крайос калке диесенгоро хоратинел аменге чрез о Чаво, Колес поставингяс наследники всичконаске, чрез Колесте кергяс о световя; 3Ковато, като си сияние Лескере славаке тай отпечатъки Лескере съществоске тай като икерел всичко чрез Пере погъщоне словосте, след като извършингяс (чрез Песте) очистване е безехенге, бешло отдясно ко Величие андо висини,4тай ачило дики по-упруно таро ангела, кити о алав, ковато наследингяс, си по-упруно ленгерендар. 5Соскето каске таро ангела пенгяс о Дел декана: " Ту синян Моро Чаво, Ме авдиес биянгиом Тут." Тай пак: " Ме ка овав Леске Отеци, тай Ов ка овел Манге Чаво"?6А като па въвединел е Първороднонес анди вселена, пенел: "Тай поклонинен тумен Леске, саворе Божия ангела". 7Тай за е ангеленге пенел: "Ковато керел Пе ангелен силна сар балвала тай Пе служителен сар ягакоро пламъки";8а за е Чавеске пенел: "Торо престоли, о, Боже, си жи ко вечна вековя; тай о скиптъри Тере тагарипнаскоро си скиптъри правотакоро. 9Възлюбингян правда тай намразингян беззакониен; далкеске, Боже, Торо Дел помажингяс Тут мироса лошалакоро по бут Тере съпраленде".10Тай пак: " Андо началос Ту, Господи, основингян и пув, тай делос Тере вастенгоро си о небес; 11он ка изчезнинен, а Ту пребъдвинес; ва, он саворе ка овехнинен сар пурано шехи, 12тай сар наметалос ка свиинес лен, тай он ка овен измениме; но Ту синян о Също, тай Тере бреша нанай те свършингион".13А каске таро ангела пенгяс декана: "Беш отдясно Манге, жи кай положинав Те враговиен за Тере подножиеске"? 14Нанай ли он саворе служебна духовя, бичалде те слугувинен колкенге, колато ка наслединен спасение?

Chapter 2

1Далкеске аме синям длъжна те внимавинас по бут колкеске, ковато шунгям, тена нашалас лес декана.2Соскето, ако о словос, хоратиме чрез о ангела, окажисало верно, тай секо престъпление тай непокорство получинел справедливо отплата, 3то сар ка избегвинас аме, ако пренебрегнингям иек дики велико спасение? Спасение, ковато, отначало прогласиме таро Дел , потвърдисало машкар аменде калкендар, колато шундесас Лес; 4като съсвидетелствингяс ленге о Дел чрез о знамения тай чудеса, чрез разноне великоне деловиенде тай чрез о раздаване е Святоне Духоскоро според Пери воля.5Соскето ма ангеленге подчинингяс Ов о бъдещо светос, за колеске хоратинас; 6но декой заявингяс декате, като пенгяс: "Со си о мануш, тай те помнинес лес, или човешко чаво, тай те посетинес лес?7Ту кергян лес само хари по-телуно таро ангела, славаса тай честяса увенчингян лес, тай поставингян лес упрал о деловия Те вастенгере; 8всичко подчинингян телал о пире леске". А като подчинингяс леске всичко, нана муклас нищо неподчинено леске; акана обаче още на дикас те овел леске всичко подчинено.9Но дикас е Исусес, Ковато уло кердо хари по-телуно таро ангела, кай си увенчиме славаса тай честяса ашал о претърпяно мериба, тай е Девлескере благодатаса те вкусинел мериба секоне манушеске. 10Соскето сине уместно Ковка, ашал Колеске си всичко, тай чрез Колесте си всичко, като привединел буте чавен анди слава, те усъвършенствинел чрез о страдания о Начинатели ленгере спасениескоро.11Понеже Ковка, Ковато освещинел, тай колка, колато освещинен пес, саворе си таро Иек; далкеске Ов нана лажал те наречинел лен прала, 12като пенел: "Ка възвестинав То алав Ме праленге; ка хвалинав Тут машкар о събрание".13Тай пак: "Ме Лесте ка уповинав ман". Тай пак: "Акеталом Ме тай о чаве, колато диняс Ман о Дел". 14Тай чука, понеже о чаве си същества тари общо плът тай рат, то Ов, подобно ленде, лилас участие адно също, за те унищожинел чрез о мериба колкес, колес иси власт упрал о мериба, демек о бенг, 15тай те избавинел саворен колкен, колато ашал и дар таро мериба презал пе целоне животосте уле подложиме ко робство.16(Соскето наистина Ов на помагингяс е ангеленге, но помагингяс е Авраамовоне потомствоске.) 17Далкеске требеше те опреличинопес всичконасте сар Пе праленде, за те овел милостиво тай верно първосвещеники анди служба е Девлеске, за те извършинел умилостивение е безехенге е люденгере. 18Понеже тай Коркоро Ов пострадингяс сар изкушиме, ащи е изкушаваноненге те помагинел.

Chapter 3

1Далкеске, свята прала, участникия андо небесно звание, размислинен за е Апостолеске тай о Първосвещеники, Колес аме изповединас, о Исуса\*; 2Ковато уло верно Колкеске, Ковато поставингяс Лес, сарто уло о Мойсей андо цело Лескоро кер. 3Понеже Ов удостоисало славаса, по-бари тари Мойсеево, сарто кавка, ковато построингяс о кер си ки по-бари почит таро самото кер. 4Соскето секо кер строинел пес декастар; а Кавка, Ковато сътворингяс всичко, си о Дел.5Тай о Мойсей уло верно андо цело Божие кер сар слугас, за те свидетелствинел за колкеске, ковато ка хоратинелас пес по-късно; 6а о Христос уло верно упрал Лескере кересте сар Чаво. Лескоро кер синям аме, ако икерас зоралесте жи ко крайос анди дързост тай надежда, коласа хвалинас амен.7Далкеске, сарто пенел о Свято Духос: "Авдиес, ако шунен Лескоро гласос, 8ма закоравинен тумаре сърца, сарто андо преогорчение, сарто андо диес е искушениеске анди пустиния,9кате тумаре дада изкусинде Ман, изпитинде Ман, тай дикле Ме дела саранда бреша. 10Далкеске възнегодувингиом против далке поколениесте, тай пенгиом: Винаги заблудинен пес анде пе сърценде, он нана пенджарде Мере дрома; 11чука заклевингиоман ан Ме гневиесте: Он нанай те ден анде Мере почивкате."12Внимавинен, пралален, тена овел анде декасте тумендар нечестиво, невярващо сърцес, ковато те отстъпинел таро живдо Дел; 13но увещинен тумен иек аверес секо диес, жи кай още си "авдиес", тена декой тумендар закоравинел пес чрез и измама е безехакири.14Соскето аме участвинас андо Христа, ако удържинас зоралесте жи ко крайос амари първоначално увереност; 15жи кай пенел пес: "Авдиес, ако шунен Лескоро гласос, ма закоравинен тумаре сърца, сарто андо преогорчение".16Соскето кола, като шунде, преогорчинде Лес?Ма саворе ли колка, колато иклиле таро Египет чрез о Мойсей? 17А против коленде негодувингяс саранда бреша? Ма против колкенде ли, колато съгрешинде тай коленгере труповя пеле анди пустиния? 18Коленде още заклевисало, кай нанай те ден анде Лескере почивкате? Ма колкенде ли, колато уле непокорна? 19Тай чука, дикас, кай ашал о неверие поро он нанащине ден.

Chapter 4

1Тай чука, понеже си аменге мукло обещание де дас анде Лескере почивкате, нека дарас, тена откринел пес, кай декой тумендар нана доресло жи лате. 2Соскето тай аменгеда, сарто ленгеда, ангяс пес иек благовестие; но о словос, ковато он шунде, на принесингяс ленге полза, понеже колка, колато шунде лес, нана съчетинде лес вяраса.3Далкеске аме, о повярвала, дас анде далке почивкате; сарто пенгяс о Дел: "Чука заклевингиоман анде ме гневиесте: Он нанай те ден анде Мере почивкате"; те овенас да съвършена Лескере дела още ко основаване е светоскоро. 4Соскето декате пенгяс е ефта диесеске чука: "Тай почивингяс песке о Дел ко ефтато диес Пе саворе деловиендар"; 5тай пак далке танесте : "Нанай ете ден анде Мере почивкате".6Тай чука, понеже ачол те ден десаве анде лате, а колка, коленге по-рано благовестисало, нана дине ашал о неверив\* поро, 7далкеске Ов пак определинел иек диес, "авдиес", сарто пенел след дики време чрез о Давид, сарто вече пенгям: "Авдиес, ако шунен Лескоро гласос, ма закоравинен тумаре сърца".8Соскето, ако о Исус Навиев делас лен почивка, о Дел нанай те хоратинелас палал далкесте авере диесеске. 9Следователно е Божие люденге ачол иек събота почивка\*. 10Соскето ковка, ковато диняс анде Лескере почивкате, ов почивингяс песке пере деловиендар, сарто о Дел Перендар. 11Далкеске нека те постараинас амен те дас анде далке почивкате, за тена перел декой, като следвинел о също примери е невериеске.12Соскето о Божие словос си живдо, деятелно, по-остро секоне двуостроне мечиестар, пронижинел жи ко разделяне и душа тай о духос, о ставес тай и годи, тай родел о помислес тай о намерения е сърцескере. 13Тай нанай създание, ковато тена овел явно англал о Дел; но всичко си нанго тай разкрито англал о яка Калкеске, англал Колесте ка отговоринас.14Тай чука, като иси амен велико Първосвещеники, о Исус о Божие Чаво, Ковато пренакло жи ко най-уче небеса, нека икерас давка, ковато изповедингям. 15Соскето нанай амен савка първосвещеники, ковато тенащи състрадинел аменца анде амаре немощиенде, а иси амен Иек, Ковато уло сичконасте изкушиме сар аменде, без те араклол анде Лесте безех. 16Далкеске нека пристъпвинас дързостяса карик о престоли е благодатаке, за те придобинас милост тай те аракас благодат, която те помагинел благовременно.

Chapter 5

1Соскето всеко първосвещеники, като си лендо машкар о мануша, поставинел пес те принесинел даровя тай жертвес е Девлеске за е безехенге е манушенгере. 2Савка първосвещеники ащи състрадинел е невежноненца тай е заблудимененца, соскето тай ов коркоро си обикаламе немощиендар, 3тай далкеске си длъжно те принесинел жертва е безехенге, сарто е люденге, чука песке.4А сарто никой на лел песте кайка почест, освен ако овел призвано таро Дел, сарто уло о Аарон, 5чука о Христос на присвоингяс Песке и слава те ачол първосвещеники, а диняс ла Леске Ковка, Ковато пенгяс Леске: "Ту синян Моро Чаво, Ме авдиес биянгиом Тут";6сарто авере танесте пенел: "Ту синян свещеники жи ко векос според о чини Мелхиседеково".7Ов, андо диеса Пе плътяке, като отправингяс силноне пищаса тай асвенца молитвес тай молбидес карик Колкесте, Ковато ащине избавинел Лес таро мериба, тай като уло шундо ашал о благоговение Поро, 8ако те овеласда Чаво, пак сиклило послушаниесте чрез давка, ковато страдингяс,9тай като усъвършенствисало, ачило причина вечноне спасениеске саворенге, колато си Леске послушна, 10като уло наименувиме таро Дел Първосвещеники според о Мелхиседеково чини. 11Упрал далкесте сис амен те пенас бут букя, тай мъчна пояснимнаске; соскето бавно схванинен.12Понеже жи далке времесте туме требеше учителя те ачон, а иси тумен нужда те учинел тумен декой наново ко най-елементарна начала ко Божия словоса, тай реслен жи оте, те овел тумен нужда тудестар, а ма зорале хабнастар. 13Соскето секой, ковато парварел пес тудеса, си неопитно андо словос е правдаке, понеже си невръстно; 14а о зорало хабе си е пълнолетноненге, колато чрез о упражнение обучинде пе чувства те пенджарен о лачипе тай о канилипе.

Chapter 6

1Ашал далкеске, нека мукас о първоначално учение е Христаске, тай нека стреминас амен карик и зрялост, като на положинас пак основаке пак о покаяние таро муле дела, и вяра андо Дел, 2о учение е кръщениенге, за о ръкополагане, за о възкресение е муленгоро тай е вечноне съдоске. 3Тай давка ка керас, ако о Дел позволинел.4Соскето колка, колато иеквар уле просветиме тай вкусинде таро небесно дари, тай ачиле причастна е Святоне Духоске, 5тай вкусинде таро лачо Божие словос тай таро велика дела е бъдещоне векоскере, 6а отпеле, невъзможно си пак те овен обновиме тай анде андо покаяние, жи кай разпнинен второ дром анде песте е Девлескере Чавес тай опозоринен Лес.7Соскето и пув, която поинелас пес таро бришим, ковато перел често лате, тай която биянел чар, полезно калкенге, за коленге обработвинел пес, получинел благословение таро Дел; 8но ако биянел каре тай репея, ои си непотребно тай паше жи ко проклятие, тай и сетнина лакири си те овел тарди.9Обаче, те хоратинасда чука, надявинас амен относно туменге, любезна, за варесоске по-лачо, ковато ингалел жи ко спасение. 10Соскето о Дел нанай неправедно, тай те бистрел тумаро делос, тай и любов, която покажингиен карик Лескере алавесте, като послужингиен тай още служинен е светиенге.11Тай мангас секой тумендар те покажинел о също усърдие за пълно увереност анди надежда жи ко крайос; 12тена овен ленива, а те подражавинен колкенге, колато чрез и вяра тай дълготърпение наслединен о обещания.13Соскето, като о Дел делас обещания е Авраамес, понеже на сине никой по-баро, анде колесте те халсовел, халас совел упрал Песте, като пенгяс: 14"Наистина ка благословинав тут пребут, тай ка умножинав тут тай преумножинав". 15Тай чука, о Авраам дълготърпениеса получингяс о обещание.16Соскето сар о мануша хан совел упрала декасте, по-баро лендар, тай и совел, денди андо потвърждение, товел крайос секоне спориесте машкар ленде. 17Далкеске о Дел, като мангелас те покажинел по-ясно е наследникиенге е обещаниескере, кай Лескоро намерение си неизменно, послужингяс песке клетваса, 18тай чрез дуие неизменноне букиенде, анде коленде нанай възможно о Дел те хохавел, те овел амен баро насърчение амен, колато прибегнингям те икерас амен ки предстоящо надежда;19която за амаре душаке си сар зорали тай непоклатимо котва, тай която прониквинел анде далкесте, ковато си палал и завеса; 20кате о Исус, като предчетингяс диняс аменге, тай ачило Първосвещеники жи ко векос според о Мелхиседеково чини.

Chapter 7

1Соскето давка Мелхиседек, салимско тагар, свещеники е Всевишноне Девлеске, ковато ресло е Авраамес, като иринелас пес таро поражение е тагаренгоро тай благословингяс лес, 2колеске о Авраам отделингяс десятъки всичконастар - кавка, ковато ко значение лескере алавесте си първо тагар е правдаке, а после тай салимско тагар, демек, тагар мириеске - 3би дадескоро, би даякоро, би родословиескоро, без те овел лес началос диесенгоро, нито крайос е животоске, но оприличиме е Девлескере Чавесте, ачол завинаги свещеники.4Помислинен кити велико си кавка мануш, колеске о патриархи о Авраам диняс десятъки тари най-лачи пери плячка. 5Колка таро Левиева потомция, колато приеминен о свещенство, иси лен заповед ко закони те лен десятъки таро народос, демек пе пралендар, макаар калка те проиклон таро чресла е Авраамеске. 6Ов обаче, ковато нана проиклило ленгере родиестар, лилас десятъки таро Авраам, тай благословингяс колкес, колеске уле денде о обещания.7А биспориескоро о по-телуно благословинел пес таро по-упруно. 8Тай андо иек случай о смъртна мануша лен десятъки, андо окова - кавка, за колеске свидетелствинел пес, кай живинел. 9Тай чука те пенав, коркоро о Левий, ковато лел десятъки, диняс десятъки чрез о Авраам; 10соскето уло още андо чресла пе дадеске, като о Мелхиседек ресло лес.11Тай чука, ако постигнинелас пес съвършенство чрез о левитско свещенство (соскето телал лесте о люде получинде о закони), сави нужда исине вече те ваздел пес авер свещеники според о Мелхиседеково чини тай тена считинел пес според о Аароново чини? 12Соскето, ако променинел пес о свещенство, по необходимост ачол промениба е закониескеда.13Понеже Кавка, за Колеске пенел пес давка, принадлежинел авере племеске, колестар никой на служингяс е олтариеске. 14Соскето си известно, кай амаро Дел проиклило таро Юдово племес, а относно давка племес о Мойсей на пенгяс нищо свещеникиенге.15Давка, ковато пенас, ачол още по-явно, чука като ко подобие е Мелхиседекиеске ваздел пес авер свещеники, 16Ковато установисало ма ко закони, изразиме анди плътско\* заповед, а ки сила е безкрайноне животоскири; 17соскето за Леске свидетелсвинел пес: "Ту синян свещеники жи ко векос според о чини Мелхиседеково";18соскето по давка начини унищожинел пес и по-предишно заповед, ашал лакири слабост тай безполезност 19(понеже о закони нана усъвършествингяс нищо), тай въвединел пес иек по-лачи надежда, чрез колате приближинас амен жи ко Дел.20Тай жи кити Ов нана ачило свещеники би совелакоро 21Исус обаче ачило би совелакоро чрез Окова който пенгяс Леске: Одел халас совел тай нанай те раскаинел пес Тусинян свещеники жи ко векос според о чини на Мелхиседек.22жи дики по-лаче заветиеске о Исус ачило поръчители. 23Паш далкесте о поставиме свещеникия уле мнозина, соскето о мериба пречинелас ленге те продължинен анде пе чиносте, 24но Ов, понеже пребъдвинел вечно, иси Лес свещенство, ковато нана пренакел аверенде.25Далкеске ащи съвършено те спасинел калкен, колато авен ко Дел чрез Лесте, понеже всякога си живдо, за те ходатайствинел ленге. 26Соскето савка Първосвещеники требелас аменге: свято, невино, непорочно, отделиме таро грешна тай възвисиме упрал о небеса;27Колес нанай нужда секо диес, сарто колка първосвещеникия, те принесинел жертвес първо Пере безехенге, после е безехенге е люденгере; соскето кергяс давка иеквар завинаги, като принесингяс Пес. 28Соскето о закони поставинел първосвещеникиенге немощноне манушен ; а о хоратес е клетвакере, която ули палал о закони, поставинен о Чаво, Ковато си усъвършенствано завинаги.

Chapter 8

1А далкестар, ковато пенас, аке о главно: Амен иси савка Първосвещеники, Ковато бешло отдясно ко престоли е Величиеске андо небеса, 2Служители е светилищеске тай е истинсконе скиниякоро, която о Дел поставингяс, а ма мануш.3Соскето секо първосвещеники поставинел пес те принесинел даровя, тай жертвес; далкеске, нужно си Кавка Първосвещеники те овел со принесинел. 4А ако сине ки пув, Ов нанаяс те овел свещеники, соскето иси свещеникия, колато принесинен даровя според о закони; 5(колато служинен околкеске, ковато си само образи тай сенкя е небесноне букиенге, саро уло заповедиме е Мойсейеске, като ка керелас и скиния; соскето: "Внимавине", пенгяс леске о Дел, "те керес всичко ко образеци, ковато уло туке сикавдо ки планина"),6но ко делос о Христос получингяс служение дики по-превъзходно, кити о завети, колеске Ов си Ходатай, си по-превъзходно, сар узакониме упрал о по-превъзходна обещания. 7Соскето, ако ковка първо завети уло би недостатъкиескоро, о Дел нанай те родел тан второнеске.8А напротив, като порицавинел е израиляниен, пенел: "Аке, авен диеса, пенел о Дел, като ка сключинав е Израилевоне кереса тай е Юдовоне кереса нево завети; 9ма савка завети, саво кергиом ленгере даденца андо диес, като долгиом лен таро вас, за те икалав лен тари Египетско пув; соскето он нана устоинде андо завети Моро, тай Ме муклом лен, пенел о Дел.10Соскето, аке о завети, ковато ка сключинав е Израилевоне кереса палал колке диесенде, пенел о Дел: ка положинав Ме закония анди годи ленге тай ка пишинав лен андо сърца ленге; Ме ка овав ленгоро Дел тай он ка овен Моро народос;11тай нанай вече те учинен секой пе съгражданиес тай секой пе пралес, като пенен леске: Пенджар е Девлес; соскето саворе ка пенджарен Ман, таро цикно жи ко баро машкар ленде. 12Соскето ка покажинав милост карик о неправдес ленгере, тай о безеха ленгере (тай о беззакония ленгере) нанай те помнинав вече".13А като пенел "нево" завети, Ов обявинел о първо за пурано. А ковка, ковато овехтинел тай пуриол, си паше жи ко изчезниба.

Chapter 9

1А даже ко първо завети исине постановления богослужениескере, тай исине земно светилище. 2Соскето ули приготвиме скиния, анди първо част колате уле о светилники, и софра, тай о присъствена маре; кайка част пенел пес Светилище;3а палал и второ завеса ули койка част тари скиния, която пенелас пес Светая светих, 4кате уле и златно кадилница тай о ковчеги е заветиескоро, секатар ковиме златоса, анде колесте сине и златно стомна, съдържащи и манна, о Аароново жезъли, ковато разцъфтингяс, тай о плочес е заветиескере; 5тай упрал лесте сине о херувимия е Божие славакере, колато осениненас о умилостивилище; за коллеске нанай акана времес те хоратинас подробно.6Тай като калка букя уле чука приготвиме, анди първо част е скинияке о свещеникия денас постояно те керен о богослужение; 7а анди второ иеквар андо бреш делас само о първосвещеники, тай от ма би ратескоро, ковато принесинелас песке тай е безехенге е народоскере, керде таро незнание.8Далкеса о Свято Духос покажинелас, кай о дром за ко светилище на уло аракло, жи кай бешелас още и първо част е скиниякири, 9която си образи е времеске акана, презал колесте принесинен пес даровя тай жертвес, колато нанащи керен е приносителес съвършено чисто анди съвест, 10понеже състоинен пес само андо хабе, пиибе тай разна умивания - преходна\* постановления, наложиме жи ко времес на преобразование.11Но понеже о Христос ало сар Първосвещеники е бъдещоне лачипнаске, Ов диняс презал и по-бари тай по-съвършено скиния, ма вастеса керди, демек ма таро настоящо творение. 12Тай ма ратеса бузниенгоро тай телциенгоро, но Пе Собственоне ратеса диняс иеквар завинаги андо светилище тай придобингяс аменге вечно изкупление.13Соскето, ако о рат таро бузня тай таро телци тай о прахос тари телица, коленца поръсвиненас пес о осквернена, освещинел очистване е телоскоро, 14то кити по бут о рат на Христа, Ковато чрез о вечно Духос принесингяс Пес би недостатъкиескоро е Девлеске, ка очистинел тумари съвест муле деловиендар, за те служинен е живде Девлеске! 15Тай далкеске Ов си Посредникин неве заветиеске, чука кай чрез о мериба за изкупимнаске таро престъпления, извършиме ко първо завети, о призвана те получинен о обещиме вечно наследство.16Соскето, кате иси завещание, необходимо си те докажинел пес о мериба е завещателескоро. 17Соскето о завещание дел анди сила само палал о мериба, ов нисар нанай лес сила, жи кай си живдо о завещатели.18Далкеске о първо завети нана уло утвърдиме би ратескоро. 19Соскето, след като о Мойсей хоратингяс секо заповед таро закони англал целоне народосте, лилас о рат е телциенгоро тай е бузниенгоро, паниеса тал лоле вълнаса, тай исопи, тай поръсингяс и самото книга, тай целоне народос, като пенел: 20"Кавка си о рат е заветиескоро, ковато заповедингяс туменге о Дел".21Паш далкесте ов ко също начини поръсингяс е ратеса и скиния, тай саворе богослужебна съдовя. 22А според о закони почти всичко ратеса очистинелпес ; тай би проливиме ратескоро нанай опрощения.23Тай чука, необходимо сине о образия е небесноне букиенгере те очиствинен пес калке жертвенца, а самото о небесна букя - жертвенца, по-лаче калкендар. 24Соскето о Христос диняс ма андо ръкотворно светилище, образи е истинсконеске, а самото андо небеса, за те явинел пес акана англал о Божие муи за аменге;25тай ма те принесинел Пес бут дрома, саро о първосвещеники дел андо светилище секо бреш чуждоне ратеса; 26(иначе Ов требеше те страдинел бут дрома таро създаване е светоскоро), а акана, андо крайос е вековиенге, явисало иеквар завинаги, за те премахнинел и безех чрез о пожертване Песке.27Тай сарто си определиме е манушенге иеквар те мерен, а палал далкесте ачол съдос, 28чука о Христос, като уло принесиме иеквар, за те понесинел о безеха мнозиненге, ка явинел пес второ дром, без те овел лес бути безехаса, за е спасениеске колкенге, колато жарен Лес.

Chapter 10

1Соскето, о закони, като съдържинел анде песте само сенкя е бъдещоне лачипнаске, а ма о самото образи е букиенгоро, нисар нащи иеке същоне жертвенца, принесиме постояно секо бреш, те керел съвършена колкен, колато пристъпвинен те жертвинен. 2Иначе он ка престанинен те принесинен лен; соскето о жертвоприносителя, иеквар очистиме, нанай те овел лен вече нисаво съзнание безехенге. 3Но далке жертвенца секо бреш напомнинен пес о безеха. 4Соскето нанай възможно рат таро юнци тай таро телци те махнинел безеха.5Далкеске о Хрисос, като диняс андо дел анди светос, пенел: "Жертва тай приноси нана манглан, но приготвингян Манге телос; 6всеизгаряния тай принося е безехаке нанай Туке угодна. 7Тогава пенгиом: Аке, алом (анди свитъки е книгаке си пишиме за Манге) те изпълнинав Тери воля, о Боже".8Като пенгяс първо: "Жертвес тай принося, тай всеизгаряния тай принося е безехаке нана манглан, нито си Туке угодна" (колато принесинен пес според о закони), 9после пенел: "Аке, алом те изпълнинав Ти воля." Далкеса Ов отменинел о първо, за те постановинел о второ. 10Калке воляса аме синям осветиме чрез о принасяне е Исус Христовоне телоскоро иеквар завинаги.11Тай секо свещеники, като бешел тай служинел секо диес, принесинел бут дрома о съща жертвес, колато нисар нащи премахнинен безеха; 12но Ов, като принесингяс иек жертва за е безехенге, бешло завинаги отдясно е Девлеске, 13тай от тогава наоте жарел, жи кай положинен пес Лескере враговя за Лескоро подножие. 14Соскето само иеке приносиеса Ов кергяс съвършена завинаги колкен, колато освещинен пес.15А тай о Свято Духос свидетелствинел аменге далкеске, соскето след като пенгяс: 16"Аке о завети, ковато ка сключинав ленца палал колке диесенде, пенел о Дел: ка положинав Ме закония андо сърца ленге, тай ка пишинав лен андо гогя ленге", прибавинел:17"Тай ленгере безеха, тай о беззакония ленгере нанай те помнинав вече", 18А кати иси опрощение калке букиенге, оте вече нанай приноси безехакоро.19Тай чука, пралален, като иси амен чрез о рат е Исусескоро дързост те дас андо светилище, 20ко нево тай живдо дром, ковато Ов открингяс за аменге презал и завеса, демек Пи плът, 21тай като иси амен велико Свещеники упрал о Божие кер, 22нека пристъпвинас искреноне сърцеса анди пълно вяра, сърцеденца, очистиме чрез о поръсване тари лукаво съвест, тай телоса, истовдо шуже паниесте;23нека икерас непоколебимо и надежда, която изповединас, соскето си верно Ковка, Ковато обещингяс пес; 24тай нека грижинас амен иек авереске, за те поощринас амен карик и любов тай лаче дела, 25като на престанинас те кидас амен заедно, сарто десаве иси лен обичай, а като увещинас амен иек аверес, тай дики по бут, кити дикен, кай о диес наближингяс.26Соскето, ако съгрешинас самоволно, след като пенджаргям и истина, на ачол вече жертва безехенгири, 27а иек даракоро очакване съдоске, тай ягакоро гневи, ковато ка погълнинел е противникиен.28Декой, ковато престъпингяс о Мойсеево закони, мерел безпощадно ки дума дуие или трине свидетеленге; 29тогава, кити по-паро наказание, мислинен, ка заслужинел ковка, ковато потъпкингяс е Божие Чавес тай счетингяс простоне варесоске о рат е заветиескоро, колеса си осветиме, тай оскърбингяс о Духос е благодатакоро?30Соскето пенджарас Колкес, Ковато пенгяс: " Манге принадлежинел о възмездие, Ме ка отплатинав, пенел о Дел"; тай пак: "О Дел ка съдинел Пе народос". 31Дараке си те перел мануш андо васта е живде Девлеске!32Припомнинен туменге още е първоне диесенге, като, след като просветисален, издържингиен бари борба муи мамуял мосте страданиенца, 33ту опозоряване хуленца тай оскърбления, ту сар съучастникия калкенца, колато също чука страдинде. 34Соскето туме състрадавингиен колкенге, колато уле андо оковес\*, тай лошаласа посрещниненас о разграбване тумаре имотиенгоро, като жаненас, кай иси тумен по-лачо тай траино имоти.35Тай чука, ма напуснинен тумари увереност, за колаке иси бари награда. 36"Соскето си туменге нужно те издържинен, тай, като извършинен и Божие воля, те получинен о обещано. 37"Соскето още трърде хари време, тай ка авел Кавка, Ковато си те авел, тай нанай те бавинел пес.38А ковато си праведно англал Манде\*, ка живинел чрез вяра; но ако цидел пес напапале, нанай те благоволинел анде лесте Ми душа." 39Аме обаче на синям колкендар, колато циден пес напапале тай погубвинен пес, а калкендар, колато верувинен тай ленгири душа спасинел пес.

Chapter 11

1А и вяра си те дес зорали уверенос анде варесосте, за колеске надявинас амен, убеденост анде букиенде, колато на дикион. 2Соскето ашал лаке за е старовременноненге лачес свидетелствинелас пес. 3Вяраса ахаловас, кай о световя уле създиме е Божие словоса, чука кай о видимо на ачило видимоне букиендар.4Вяраса о Авел принесингяс е Девлеске жертва, по-лачи тари Каиново, чрез колате за леске свидетелствинел пес, кай си праведно, понеже о Дел свидетелствинел лескере даровиенге; тай чрез далке вярате ов палал пе мерибнасте още хоратинел.5Чрез и вяра о Енох уло преселиме, за тена дикел мериба, тай нана араклило, соскето о Дел преселингяс лес; понеже англал лескере преселимнасте уло засвидетелствиме за леске, кай уло угодно е Девлеске. 6А би вяракоро нанай възможно те овел Леске угодно мануш; соскето, който авел ко Дел, требе те верувинел, кай иси Дел, тай кай Ов възнаградинел калкен, колато роден Лес.7Вяраса о Ной, предупредиме таро Дел букиенге, колато още на дикион, подбудиме таро сатрахопочитание, кергяс ковчеги за спасимнаске пе кереске. Чрез далке вярате ов осъдингяс о светос тай ачило наследники е правдаке, която си чрез и вяра.8Вяраса о Авраам шунгяс, като уло призовиме те занакел ко тан, ковато ка получинелас андо наследство, тай тръгнингяс, без те жанел кате жал. 9Вяраса заселисало анди обещано пув, сар анди чуждо, тай живингяс андо шатрес, сарто тай о Исаак тай о Яков, о наследникия заедно леса ко също обещание. 10Соскето очаквинелас о градос, ковато иси лес вечна основес, колескоро архитекти тай строители си о Дел.11Вяраса тай коркори и Сара добингяс сила те камниол анди пренакли възраст, понеже счетингяс вернонеске Колкес, Ковато обещисалосас. 12Далкеске само иеке манушестар, тай ов замъртвиме, народисало множество, кити о небесна звезди тай сар и крайморско поши, ковато нащи генелпес.13Саворе калка муле анди вяра, чука като на получиндесас о изпълнение е обещаниенгоро, но дикле лен тай приветствинде лен удурал, като изповединде, кай си чужденци тай пришълци ки пув. 14А колка, колато хоратинен чука, явно покажинен, кай роден поро отечество;15тай ако наистина сине лен ки годи ковка отечество, колестар иклилесас, ка аракенас случай те иринен пес. 16Но акана манген иек по-лачо отечество, демек о небесно; далкеске о Де нана лажал лендар те наречинел пес ленгоро Дел, соскето приготвингяс ленге гради.17Вяраса о Авраам, като изпитвинелас лес о Дел, принесингяс е Исаакиес жертва. Ва, кавка, ковато получингясас о обещания, принесинелас пе иеке чавес, 18кавка, колеске уло пендо: "Ко Исаак ка наименувинел пес торо потомство"; 19като разсъдингяс, кай о Дел ащи възкресинел таро муле - катар получингяс лес обратно сар преобрази е възкресениеске.20Вяраса о Исаак благословингяс е Яковес тай е Исавес даже относно о бъдеща букя. 21Вяраса о Яков, ко мериба, благословингяс саворен таро Йосифова чаве тай поклонисало е Девлеске като пропинелас пес ко крайос пе тоягаке. 22Вяраса о Йосиф, ко мериба, споменингяс е иклимнаске е израиленге таро Египет тай диняс поръчка пе кокаленге.23Вяраса, като бияндило о Мойсей, лескере родителя гаравде лес трин масек, соскето дикле, кай уло красиво чаво; тай нана даранас тари заповед е тагарескири. 24Вяраса о Мойсей, като ачило на възраст, откажингяс пес те наречинел пес чаво е фараониескере чаякоро 25тай предпочитингяс те страдинел е Божие люденца, а ма те насладинел пес кратконе времеске е безехаке, 26като разсъдингяс, кай о укори е Помазаникиеске си по-баро барвалипе таро египетска съкровища; соскето дикелас карик и бъдещо награда.27Вяраса напуснингяс Египет, без те дарал таро гневи е тагареске; соскето издържингяс сар иек, ковато дикелас е Невидимонес. 28Вяраса установингяс и Пасха тай и поръсване е ратеса, за тена допринел пес жи ленде кавка, ковато погубинелас е първороднонен.29Вяраса о израиляния накле презал о Лоло морес сар ки суша, ковато опитисале о египтияниня, тай таслиле. 30Чрез и вяра о ерихонска стенес пеле палал о ефта диеса обиколиба около ленде. 31Вяраса и Раав и блудница на погинингяс заедно е непокорноненца, като приемингяс е съгледвачиен мириеса.32Тай со по бут те пенав? Соскето нанай те ресел ман времес те хоратинав за Гидеон, Варак, Самсон тай Ефтай, за Давид, още тай о Самуил, тай о пророкия; 33колато вяраса побединенас тагарипнадес, разденас правда, получиненас обещания, панденас о муя е лъвовиенгере, 34мударенас и сила е ягакири, избегвиненас о остриес е мечиескоро, таро слаба ачонас силна, ачонас храбра анди битка, ириненас андоо бяг чужда войски.35Жувля приеминенас пе мулен възкресиме; а авер уле мъчиме, соскето, за те получинен по-лачо възкресение, он нана приеминенас те овен избавиме. 36Авер па изпитвиненас подиграввкес тай бичуваня, а още оковес тай тъмницес; 37баренца уле мударде, триониеса претрита, мъкенца мъчиме; меренас заклана мечиеса, скитиненас пес андо овча тай андо коза кожес тай търпиненас лишения, бедствия тай страдания; 38он, за коленге о светос на уло достоино, скитиненас пес ко пустиниес тай ко планини, ко пещери тай ко рововя е пувяке.39Но саворе калка, ако сполучиндеда те свидетелствинел пес лачес за ленге ашал ленгири вяра, пак на получинде о изпълнение е обещаниескоро, 40соскето о Дел промислингясас аменге варесо по-лачо, тай би амаро тена постигнинен съвършенство.

Chapter 12

1Последователно амеда, като синям обикаляме салке баре облакиестар свидетеля, нека отчивас всеко теготия тай безех, ковато лесно оплетинел амен, тай нека, като устоинас, накас амаро предстоящо попище, 2като дикас е Исусес, о Начинатели тай Усъвършители амаре вяраке, Ковато, ашал Лескири предстоящо лошали, издържингяс кръстос, като презрингяс и лач бешло отдясно ко Божие престоли. 3Соскето размислинен Калкеске, Ковато издържинел савка противопоставяне мамуял Песте таро грешна, за тена дотегнинел туменге тай тена обхванинел тумен малодушие.4Нана съпроивисален още жи ко рат анди борба тумари против и безех. 5Тай бистергиен о съвети, ковато увещинел тумен сар чаве: " Моро чаво, ма презирине о наказание таро Дел, нито отпер духом, като изобличинел тут Ов; 6соскето о Дел накажинел колкен, колен дехел, тай марел секоне чавес, колес приеминел".7Ако търпинен наказание, о Дел постъпинел туменца сар чаве; соскето кова си давка чаво, колес лескоро дад нана накажинел? 8Но ако нана накажинен тумен, сарто накажинен саворен околен, тогава синиен незаконно биянде, а ма чаве.9Освен давка, исине амен земна дада\*, колато накажиненас амен, тай почитинасас лен; нанай ли още по бут те покоринас амен е Отециеске е духовиенге тай те живинас? 10Соскето он за хари време накажиненас амен, според сарто уло ленге угодно, а Ов амаре ползаке, за те участвинас анде Лескере святостате. 11Нисаво наказание на дикиол ко времес те овел лошалаке, а за скръбяке; но после принесинел правда сар мирно плоди калкенге, колато обучисале чрез лесте.12Далкеске, "укрепинен о немощна васта тай о отслабнала кочя", 13тай керен тумаре пиренге права дрома, за тена изкълчинел пес о куцо, а напротив, те изцелингиол.14Роден мири саворенца тай ковка освещение, би колескоро никой нанай те дикел е Девлес. 15Тай внимавинен тена декой на ресел жи ки Божие благодат; тена поникнинел десаво горчиво корени, тай те смутинел тумен тай о мнозинство те заразинел пес лестар; 16тена овел декой блудники или нечестиво, сарто о Исав, ковато иеке ястиеске бикингяс по първородство; 17понеже жанен, кай даже като мангелас по-късно те наслединел о благословение, ов уло отчивто, при все кай родингяс лес асвенца, соскето на араклас тан покаяниеске.18Соскето туме нана престъпингиен жи планинате осезаемо тай пламнало анде ягате, нито жи тъмнинате, мракиесте тай буряте, 19нито жи тръбно звуки тай изричащо думес гласос, савка, кай колка, колато шунде лес, молинде пес тена хоратинел пес ленге вече дума; 20(соскето нащине търпинен ковка, ковато заповединелас пес ленге: "Даже животно, ако допиринел пес жи ки планина, ка мударел пес баренца"; 21тай дики даракири сине и гледка, кай о Мойсей пенгяс: "Бут синиом даравдо тай издрав");22но туме пристъпингиен жи ко хълми Сион, жи ко градос е живде Девлеске, о небесно Ерусалим, тай паш деш хиляда тържествуваща ангела, 23паш о събори тай и кангери е първородноненге, колато си запишиме андо небеса, паш о Дел, о Съдияс саворенгоро, паш о духовя е усъвършенстваноне праведникиенге, 24паш о Исус, Посредники е неве заветиескоро, тай паш о поръсиме рат, ковато хоратинел по-лачес таро Авелово.25Внимавинен тена запрезринен Калкес, Ковато хоратинел; соскето, ако колка на избегнинде о наказание, като презринде Калкес, Ковато предупрединелас лен ки пув, то кити по бут нанай те избегнинас аме, ако иринас амен Калкестар, Ковато предупрединел таро небеса! 26Колескоро гласос разтъсрингяс тогава и пув; а Ковато акана обещингяс, като пенгяс: "Още иеквар ме ка разтърсинав ма само и пув, но о небесада".27А давка "още иеквар" значинел о премахване колке букиенгере, колато клатинен пес сар керде букя, за те ачон калка, колато нана клатинен пес. 28Далкеске, понеже приеминас тагарипе, ковато на клатинел пес, нека овас благодарна, тай чука те служинас угодно е Девлеске благоговениеса тай страхопочитаниеса; 29соскето амаро Дел си яг, която пояждинел.

Chapter 13

1Постоянствинен андо братолюбие. 2Ма бистрен о гостолюбие; понеже чрез лесте декой, без те жанен, приеминде на гости ангелес.3Помнинен е панлен, сар кай синиен ленца заедно панле, о страдаща, понеже синиен умеда андо телос. 4О прандеба нека овел на почит саворенге тай о легло неосквернено; соскето о Дел ка съдинел е блудникиен тай е прелюбодеициен.5Ма впримчинен тумен андо сребролюбие: задоволинен тумен колкеса, ковато си тумен, соскето коркоро о Дел пенгяс: "Нисар нанай те мукав тут тай нисар нанай те бистрав тут"; 6чука кай дързостно пенас: " О Дел си манге помощники; нанай те дарав; со ка керел манге о мануш?"7Помнинен колкен, колато уле туменге наставникия, колато хоратинде туменге о Божие словос; тай като садикен тумен анди сетнина ленгере начиниесте животоске, подражинен ленгере вярате. 8О Исус Христос си о също ибло, авдиес тай жи ко векос.9Ма увлечинен тумен ко разна чужда учения; соскето си лачес о сърцес те укрепинел пес благодатаса, а ма наредбенца ястиенге, колендар на получинде полза колка, колато водиненас пес\* лендар. 10Амен иси олтари, колестар нанай право те хан о служеща анди скиния. 11Соскето тарен пес аври таро стани о теловя е животноненгере, коленгоро рат о първосвещеники денгярел андо светилище сар жертва е безехенге.12Далкеске о Исус, за те осветинел е народос чрез Поро Собствено рат, пострадингяс аври таро градска портес. 13Тай чука, нека иклас амеда паш Лесте аври таро стани, като понесинас позори за Леске. 14Соскето ате нанай амен постояно гради, но родас о бъдещо.15Далкеске чрез Лесте нека принесинас е Девлеске непрестанно хвалебно жертва, демек плоди тари вуща, колато изповединен Лескоро алав. 16А ма бистрен те керен благодеяния тай те споделинен околенца тумаре блага; соскето салка жертвес си угодна е Девлеске. 17Овен послушна тай покоринен тумен тумаре наставникиенге (соскето он дбинен тумаре душенге сар отговорна за ленге), за те изпълнинен давка бдене лошаласа, а ма въздишкенца; соскето те бдинен въздишкенца, нанай те овел полезно туменге.18Молинен тумен аменге; соскето синям уверена, кай си амен чисто съвест тай мангас те постъпвинас всичконасте честно. 19А особено молинав ман туменге те керен давка, за те овав туменге по-сиго ириме.20А о Дел е мириескоро, Ковато чрез о рат е иеке вечноне заветиескоро ваздингяс таро муле е великоне Пастириес е овценге, амаро Дел о Исус, 21дано усъвършенствинел тумен андо секо лачо варесо, за те керен Лескири воля, като изработвинел анде туменде кавка, ковато си угодно англал Лесте, чрез о Исуса Христа, Колеске те овел слава андо вечна вековя. Амин.22Тай молинав тумен , пралален, тена овел туменге паро кавка увещателно словос; соскето накратко пишингиом туменге. 23Те жанен, кай амаро прал о Тимотей си мукло, колеса, ако ресел сиго, ка авав те дикав тумен.24Поздравинен саворе тумаре наставникиен тай саворе светиен. Поздравинен тумен калка, колато си тари Италия. 25Благодат те овел саворенца туменца. Амин.

## James

Chapter 1

1О Яков, слугас е Девлескоро тай е Девлескоро о Исуса Христа, жи ко дешудуи разчивте народост, Поздрави ! 2Считинен лес за перди лошали, пралален мере, като перен разноне изпитаниенде, 3като жанен, кай о изпитание тумаре вяракоро произвединел зоралипе.4А о зоралипе нека извършинел по делос съвършено, за те овен съвършена тай цела, без нисаво недостатъки. 5Но ако декаске тумендар нана доресел мъдрост, нека мангел таро Дел, Ковато дел щедро саворен, без те коринел, тай ка дел пес леске.6Но нека мангел вяраса, без те съмнинел пес ни най-хари; соскето, ковато съмнинел пес, препел морескере вълненде, колато тласкинен пес тай чалавен пес таро балваля. 7Савка мануш тена мислинел, кай ка получинел варесо таро Дел, 8понеже си колебливо, непостояно андо саворе пере дрома.9О прал, ковато си андо по-телуно състояние, нека хвалинел пес, като ка ваздел пес, 10а о барвало - като смиринел пес, понеже ка прецъфтинел сар о цветос е чарякоро. 11Соскето о кам изгревинел е изсушителноне балваласа, и чар шукиол, лакоро цветос окапингиол, тай и красота лакере изгледиескири изчезнинел: чука о барвало ка повехнинел ан пе дроменде.12Блажено ковка мануш, ковато издържинел изпитание; соскето, като ка овел одобриме, ка приеминел венециеске о животос, ковато о Дел обещингяс колкенге, колато дехен Лес. 13Никой, ковато изкушинел пес, тена пенел: О Дел изкушинел ман; соскето о Дел нана изкушинел пес таро зло тай Ов нисар нана изкушинел.14А ковато изкушинел пес, завлечинел пес тай хохавгиол пе собственоне страстиатар; 15тай тогава и страст зачевинел тай биянел грехос, а о грехос, като развингиол напълно, биянел мериба. 16Ма заблудинен тумен, любезна мере прала;17всеко дендо лачипе тай всеко съвършено дари си упрал тай ухлел таро Отца е светлинакоро, анде Колесте нанай изменение или сянка промянакири. 18Тари собствено Пери воля биянгяс амен чрез о слово е истинакоро, за те овас иек види първо плоди за Лескере създания.19Тай чука, любезна мере прала. Нека овел всеко мануш бързо те шунел, бавно те хоратинел тай бавно те гневинел пес; 20соскето е манушескоро гневи нана вършинел е Девлескири правда. 21Далкеске, като отчивен секакво нечистота тай преливащо злоба, приеминен с кротост о садиме слово, ковато ащи спасинел тумаре души.22Овен обаче изпълнителя е словоскере, а ма само слушателя, те хохавен тумен. 23Соскето, ако декой овел слушатели е словоскоро, а ма изпълнители, ов препел манушесте, ковато дикел по естествено муи андо огледали: 24дикел пес, жалпеске тай завчас бистрел саво уло. 25Но който вникнинел андо съвършено закони, о закони е свободакоро, тай постоянствинел, ов, като нанай бистердо слушатели, но деятелно изпълнители, ка овел блажено анди дейност пери.26Ако декой считинел пес благочестиво, а нана обуздинел пи чип, но хохавел по сърцес, лескоро благочестие си суетно. 27Чисто тай непорочно благочестие англал о Дел тай Отца, аке со си: те дикел мануш е сирачеден тай е вдовицен анди неволя ленге тай те пазинел пес неопетнено таро светос.

Chapter 2

1Пралален мере, тена икерен и вяра амаре прославеноне Девлескири о Исус Христос с лицеприятие. 2Соскето, ако дел ан тумаре синагогате мануш златноне ангрустяса тай шукаре шехиенца, а дел чорода оплесконе шехиенца, 3тай дикен с почит карик колкесте, ковато си е шукаре шехиенца тай пенен: Ту беш ате шукаре танесте; а е чорореске пенен: Ту беш оте, или : Беш ме пиренде, 4нана керен ли различия машкар туменде тай нана ачон ли пристрастна съдиес?5Шунен, любезна мере прала: нана избирингяс ли о Дел колкен, колато си чоре андо светска букя, барвале вяраса тай наследникия е тагарипнаске, ковато обещингяс калкенге, колато дехен Лес? 6А туме опозорингиен е чорорес. Нали тумаре барвале угнетинен тумен тай влачинен тумен ко съдилища? 7Нали он хулинен о почтено алав, колеса именувинен тумен?8Обаче ако изпълнинен о царско закони според о Писание: ,,Те дехес те ближнонес сар туте," лачес керен. 9Но ако дикен ко муи, грехос керен, тай таро закони осъдинен тумен сар престъпникия.10Соскето, който пазинел о цело закони, а съгрешинел иек варесо, ка овел виновно андо всичко. 11Понеже Ковка, Ковато пенгяс: ,,Ма прелюбодействине", чука кай ако нана прелюбодействинес, а па мударес, ачилан престъпники е закониескоро.12Чука хоратинен тай чука постъпинен , сар мануша, колато ка овен съдиме ко закони е свободаке. 13Соскето о съдос си немилостиво карик калкесте, ковато на покажингяс милост. И милост тържествувинел упрал о съдос.14Сави полза, пралален мере, ако декой пенел, кай си лес вяра, а нанай лес дела? Ащи ли сайка вяра те спасинел лес? 15Ако десаво прал или десави пен си нанге тай ачиле без ежедневно хабе, 16тай декой тумендар пенел ленге: Жантуменге мириеса, дано овен такярде тай парварде, а нана ден лен со требел ленгере телоске, сави полза? 17Чука и вяра, ако нанай дела, коркори пестар си мули.18А декой ка пенел: Тут си вяра, но ман си дела; ако ащи, покажине манге ти вяра без дела, но ме ка покажинав туке ми вяра таро дела мере. 19Ту верувинес, кай иси само иек Дел. Лачес керес; о бесовяда верувинен тай издран. 20Обаче мангес ли те пенджарес, о суетно мануш, кай вяра, отделиме таро дела, си безплодно?21О Авраам, амаро отеци, нана оправдингяс ли пес чрез о дела, като принесингяс пе чавес о Исаак ко жертвеники? 22Ту дикес, кай и вяра действинелас заедно лескере деловиенца тай кай таро деловя усъвършенствисали и вяра; 23тай изпълнисало о Писание, ковато пенел: ,, О Авраам верувингяс е Девлеске; тай давка вменисало леске за правда;" тай наречисало е Девлескоро амал. 24Дикен, кай чрез о дела оправдинел пес о мануш, а ма само чрез и вяра.25Чука също и блудница и Раав нана оправдингяс ли пес чрез о дела, като приемингяс е пратеникиен тай бичалгяс лен бързо презал авере дроместе? 26Соскето, сарто о телос, отделиме таро духос, си муло, чука и вяра, отделиме таро дела, си мули.

Chapter 3

1Пралален мере, ма ачовен мнозина учителя, като жанен, кай ка приеминас по-паро осъждение. 2Соскето саворе аме буте букиенде грешинас; а ковато на грешинел андо хоратиба, ов си съвършено мруш, способно те обуздаинел о цело телос.3Ако товас о юзди андо муя е грастенге, за те покоринен пес аменге, ащи иринас ленгоро цело телос. 4Аке, о корабяда, макар те овен дики баре тай те овен тласкиме таро силна балваля, пак твърде цикне кормилоса иринен пес на кате мангел о кормчияс.5Чука и чип си цикни част таро телос, но бут хвалинел пес. Аке, съвсем хари яг кити бут вещвство тарел! 6Тай и чип, кавка цело светос таро нечестие, си яг. Машкар амаре телесноне частиендар и чип си, която заразинел о цело телос тай тарел о цело кръгос амаре животоскоро, а коркори ой тарел пес таро пъкали.7Соскето секакво види зверовя, птицес, влечугя, тай морска животна укротинен пес тай укротена уле таро човечество; 8но нисаво мануш нащи укротинел и чип; буйно зло си, пердо си смъртоносне отроваса.9Ласа благословинас е Девлес тай е Отцас тай ласа дас арманя е манушен, създиме е Девлеске ко подобие! 10Таро също муи иклон благословения тай проклятия! Пралален мере, давка нана требе те овел чука.11О извори мукел ли таро също отверстие гудло пани тай горчиво? 12Възможно ли си, пралален мере, и смокиния те биянел маслинес, или и лоза - смокинес? Чука също нанащи иек извори те дел лондо тай гудло пани.13Кова тумендар си мъдро тай разумно? Нека покажинел пере дела чрез по лачо животос, е кротостяса е мъдростякири. 14Но ако си ан те сърцесте горчиво завист тай крамолничество, ма хвалинен тумен, та те хохавен против и истина.15Давка нанай мъдрост, която ухлел упрал, но си земно, животинско, бесовско; 16соскето, кате иси завист тай крамолничество, оте иси бъркотия тай секакво канило варесо. 17Но и мъдрост, която си упрал, англал всичко си чисто, после миролюбиво, кротко, умолимо, перди с милост тай лаче плодове, безпристрастно тай нелицемерно. 18А о плоди е правдакоро сеинел пес мириеса таро миротворция.

Chapter 4

1Катар иклон мариба тай катар крамола машкар туменде? Ма отар ли, тумаре сластиендар, колато воювинен анде тумаре телесноне частиенде? 2Туме пожелавинен, но нанай тумен; ревнувинен тай завиждинен, но нанащи получинен; ден тумен тай марен тумен; но нанай тумен, соскето нана манген. 3Манген, но нана получинен, соскето зле манген, за те разпилинен лес андо сластя тумаре.4Прелюбодейция! Нана жанен ли, кай о амалипе е светоса си вражда против о Дел? Тай чука, който мангел те овел амал е светоске, ачол врагос е Девлеске. 5Или мислинен, кай би нуждакоро пенел о Писание, кай о "Дел тай жи ки завист ревнувинел за е Духоске", Ковато вложингяс те живинел анде аменде?6Но Ов дел иек по-бари благодат; далкеске пенел: ,, О Дел е горделивоненге противинел пес, а е смиреноненге дел благодат". 7Тай чука, покоринен тумен е Девлеске, но противинен тумен е бенгеске, тай ов ка нашел тумендар.8Приближинен тумен жи ко Дел, тай ка приближинел пес Ов жи туменде. Товен тумаре васта,туме о грешна, тай очистинен тумаре сърца, туме о колеблива. 9Тъжинен, ридайнен тай ровен; тумаро асаиба нека иринел пес роибнасте тай тумаро лошаиба - тъгате. 10Смиринен тумен англал о Дел тай Ов ка възвишинел тумен.11Ма одумвинен тумен иек авересте, пралален; ковато одумвинел е пралес или съдинел пе пралес; одумвинел о закони тай съдинел о закони; а ако съдинес о закони, на синян изпълнители е закониеске, но съдияс. 12Само йек си Законодатели тай Съдияс, Ковато ащи спасинел тай те погубинел; а ту кова синян, кай съдинес те ближнонес?13Шунен акана туме, колато пенен: Авдиес или тася ка жас андо еди-кова си градос, ка бешас оте иек бреш, ка търгувинас тай ка печелинас - 14като туме нана жанен со ка овел тася. Со си тумаро животос? Соскето туме синиен пара, която за хари явинел пес тай после изчезнинел.15Вместо давка туме требе те пенен: Ако мангел о Дел, аме ка живинас тай ка керас кавка или ковка. 16Но акана славно си туменге те хвалинен тумен. Всеко савка хвалене си зло. 17Тай чука, ако декой жанел те керел лачипе тай нана керел лес, лескоро грехос си.

Chapter 5

1Шунен акана, туме о барвале, ровен тай ридайнен ашал о бедствия, колато авен упрал туменде. 2Тумаро барвалипе кернило, тай тумаре шехя си хале таро молци. 3Тумаро златос тай среброс ръждависало; тай ленгири ръжда ка свидетелствинел против туменде тай ка хал тумаре маса сар яг. Туме кидингиен съкровища ко последна диеса.4Аке, и заплата е работникиенгири, колато жънинде тумари нива, колатар лишингиен лен, пищинел; тай о пищес е жетвариенгере дине андо кана е Девлеске е силенгоро. 5Туме живингиен ки пув разкошно тай разпуснато, угоингиен тумаре сърца дори андо диес на клане. 6Осъдингиен, мударгиен е праведнонес; тай ов нана противисало туменге.7Тай чука, пралален, ачовен зорале жи ко пришествие е Девлескоро. Аке, о земеделцос очаквинел о скъпоцено плоди тари пув тай търпинел за леске, жи кай задел о ранно, тай о късно бришим. 8Ачовен тумеда зорале, укрепинен тумаре сърца; соскето е Девлескоро пришествие наближингяс.9Ма роптайнен иек против иекесте, пралален, за тена овен осъдиме; аке, о Съдияс бешел англал о вудара. 10Пралален, лен примериеске за злостраданиеске тай зоралипнаске е пророкиен, колато хоратиненас анде Девлескоро алав. 11Аке, облажинас колкен, колато ачиле зорале. Шунгиен за о търпение на Йов тай диклен и сетнина, въздиме леске таро Дел, кай о Дел си бут жалостиво тай милостиво.12А англал о всичко, пралален мере, ма хан совеля нито андо небес, нито анди пув, нито десаве авере совеляса; но нека тумаре хоратес те овен: ,, Ва, ва", тай ,, Нака, нака", за тена перен телал о осъждение.13Зле ли страдинел декой тумендар Нека гилябел хваления. 14Насвало ли си декой тумендар Нека викинел е кангерякере презвитериен тай нека молинен пес упрал лесте тай те помажинен лес маслоса анде е Девлескере алавесте; 15тай и молитва, която си вяраса, ка избавинел е страдалециес, о Дел капривдигнинел лес тай ако кергяс грехове, ка простинел пес леске.16Тай чука, изповединен иек авереске тумаре грехове тай молинен тумен иек авереске, за те оздравинен. Бари сила иси ки усърдно молитва е праведнонеске. 17О Илия сине мануш е същоне естествоса сар аменде; тай молисало усърдно тена дел бришим, тай на диняс бришим ки пув трин бреш тай шов масек; 18тай пак молисало, тай о небес диняс бришим, тай и пув произведингяс по плоди.19Пралален мере, ако декой тумендар отклонинел пес тари истина тай иек иринел лес, 20нека жанел, кай който ирингяс е грешнонес таро заблудиме дром леске, ка спасинел душа таро мериба тай ка покринел множество безеха.

## 1 Peter

Chapter 1

1О Петър, апостоли Исус Христово, жи ко избириме пришелци, колато си пръсниме ко Понт, Галатия, Кападокия, Азия тай Витания, 2избириме ко предуздание е Девлеске Отца, чрез о освещение е Духоске, за те овен послушна тай те овен поръсиме е ратеса Исус Христово; благодат тай мири те умножингиол туменге.3Благословиме те овел о Дел тай о Отец амаре Девлескоро о Исус Христос, Ковато според Пи бари милост възродингяс амен за живде надеждаке чрез о възкресение е Исус Христоске таро муле, 4наследствоске нетленно, неоскверняемо, тай ковато на повяхвинел, запазиме ко небеса за туменге, 5колато е Девлескере силаса синиен пазиме чрез и вяра е спасениеске, готово те открингиол ко последно времес.6Анде коле блаженствосте лошанен, ако за хари време скърбинен акана (ако си потребно), андо разна изпитания, 7с цел: изпитване тумари вяра, като си по-скъпоцено таро златос, ковато гининел, но пак изпитвингиол чрез и яг, те иклол за хвала тай слава, тай почест, като явинел пес о Исус Христос;8Колес дехен, без те диклен Лес; анде Колесте, като верувинен, без акана те дикен Лес, лошанен неизкажиме тай преславноне лошаласа, 9като получинен о следствие тумаре вяракоро, о спасение тумаре душакоро. 10За далке спасениеске преродинде тай изследвинде е пророкиен, колато проролувиненас за и благодат, която ули назначиме за туменге;11като издирвиненас кова или саво времес посочинелас о Христово Духос, Ковато сине анде ленде, като предизвестинелас о Христова страдания, тай палал ленде и слава. 12Тай открисало ленге, кай ма за песке, а за туменге служиненас он анде далкесте, ковато акана известисало туменге чрез колкенде, колато проповединенас туменге о благовестие чрез о Свято Духос, бичалдо таро небеса; анде колесте о ангеля манген те надникнинен.13Далкеске препашинен тумен презало думо тумаре помисленгоро. Овен въздържиме тай те овел тумен перди надежда за и благодат, която ка дел пес туменге като ка явинел пес о Исус Христос. 14Сар послушна чаве, ма съобразинен тумен е първоне страстиенца, колато сине тумен андо време като нажаненас;15но сарто си свято Кавка, Ковато призовингяс тумен, чука овен свята тумеда андо саворе тумаре постъпкес; 16соскето си пишиме: ,, Овен свята, понеже Ме синиом свято." 17Тай ако призовинен сар Отеци Калкес, Ковато без лицеприятие съдинел според о делос секаске, то прекарвинен анди дар тумаро времес тумаре престоибнаскоро,18като жанен, кай ма преходноне букиенцар среброс или златос, синиен изкупиуме таро суетно животос предиме туменге тумаре дадендар, 19а е скъпоценоне ратеса е Христаскоро, сар Бакро би недостатъкиескоро тай пречисто,20Ковато наистина уло предопределиме преди о създание е светоскоро, но явисало андо последно време туменге, 21о повярвала чрез Лесте андо Дел, Ковато възкресингяс Лес таро муле тай диняс Лес слава, чука кай и вяра тай и надежда тумари те овен андо Дел.22Понеже очистингиен тумаре души покорствоса карик и истина, която анел жи ко нелицемерно братолюбие, дехен тумен иек аверес горещо, таро сърцес, 23чука кай възродисален ма таро тленно семес, а таро нетленно, чрез о Божие слово, ковато живинел тай траинел жи ко векос.24Соскето ,,Всеко твар си сар чар, тай лакири савори слава сар цветос тари чар; и чар шукиол тай лакоро цветос окапинел, 25но о словос е Девлескоро траинел жи ко векос"; тай давка си о словос, ковато си туменге благовестиме.

Chapter 2

1Тай чука, като отчивен всеко злоба, всеко лукавщина, лицемерие, завист тай всеко одумване, 2пожелавинен, сар новородена младенци, о чисто духовно тут, за те барион чрез лесте карик о спасение, 3ако опитингиен, ,,кай о Дел си благо".4Паш Колесте като авен, сар паш живде баресте, таро мануша отчивдо, а англал о Дел избириме тай скъпоценно, 5тай туме, сар живде бара, съградинен тумен андо духовно кер, за те ачон свято свещенство, те принесинен духовна жертвес, благоприятна е Девлеске чрез о Исус Христос.6Соскето си пишиме андо Писание: ,, Аке, положинав андо Сион крайъгълно Бар, отбрано, скъпоценно; тай който верувинел анде Лесте, нанай те посраминел пес."7За туменге именно, колато верувинен, си Лескири скъпоценност, а за калкенге, колато нана верувинен, ,, О Бар, ковато отчивте о зидаря, Ов ачило шеро е ъгълескоро", 8тай, ,,Бар, анде Колесте те спънинен пес, тай Канара, анде Колате те съблазнинен пес"; соскето спънинен пес андо словос тай си непокорна, за колеске уле определиме.9Туме обаче синиен избириме родос, царско свещенство, свято, народос, народос, колато о Дел придобингяс, за те възвестинен о превъзходства Калкескере, Ковато призовингяс тумен тари тъмнина ан Пере чудесноне светлинате; 10туме, колато декана нана улен народос, а акана синиен Божие народос, нана придобингиенас милост, а акана придобингиен.11Любезна, молинав тумен, сар пришълци тай чужденци андо светос, те въздържинен тумен таро плътска страстия, колато воювинен против и душа; 12те живинен благоприлично машкар о езичникия, чука кай он, макар те одумвинен тумен сар злодейция, те прославинен е Девлес андо времес, като ка посетинел лен, понеже дикен тумаре лаче дела.13Покоринен тумен ашал е Девлеске всеконе манушкане властиенге, било е тагареске, сар върховно владетели, 14било е управителенге, сар бичалде лестар, за те накажинен е злодейциен тай те хвалинен е добротворциен. 15Соскето дайка си е Девлескири воля, те панден о муя е невежоненгере тай глупавоне манушенгере, като керен лачипе; 16сар свободна обаче, неупотребяваща и свобода покривалоске е канилипнаске, а сар е Девлескере слуги. 17Почитинен саворен; дехен о пралипе; даран таро Дел; почитинен е тагарес.18Слуги, покоринен тумен тумаре господариенге пълноне дараса, ма само е лаченге тай е кротконенге, но е опърничевоненгеда; 19соскето давка си благоугодно, ако декой таро о съзнание за е Девлеске търпинел оскърбления, като страдинел несправедливо. 20Соскето, сави похвално иси, ако понесинен търпеливо, като марен тумен ашал тумаре престъплениенге? Но като керен лачипе тай страдинен, ако понесинен търпеливо, давка си угодно англал о Дел.21Соскето далкескеда синиен призвана; понеже о Христос пострадингяс за туменге тай муклас туменге примери те следвинен Лескере стъпкес; 22Ковато безех нана кергяс, нито араклили лукавщина андо муи Леске; 23Ковато, като уло хулиме, хуласа нана иринелас; като страдинелас, нана заплашвинелас; но пределас По делос Калкеске, Ковато съдинел справедливо;24Ковато коркоро понесингяс ан Пе телосте амаре безеха ко каш, чука кай, като мулам е безехенге, те живинас е правдаке; Колескере ранаса туме оздравингиен. 25Соскето сар овце блуждеиненас, но акана ирисален паш о Пастири тай о Епископи тумаре душенге.

Chapter 3

1Също чука тумеда, ромялен, покоринен тумен тумаре роменге, чука кай, даже ако декой лендар нана покоринен пес е словоске, те придобинен пес би е словоскоро, чрез о поведение пе ромниенгоро, 2като дикен, кай туме живинен анди дар тай чистота.3Тумаро украшение тена овел аврял: кувде бала, кичиба златоса или уряиба скъпоне шехиенца, 4а о гаравдо андо сърцес животос\*, е нетленноне украшениеса кротконе тай тихоне духоса, ковато си скъпоценно англал о Дел.5Соскето чука декана о свята жувля, колато надявиненас пес ко Дел, украшиненас пес, като покориненас пес пе роменге; 6сарто и Сара покоринелас пес е Авраамеске тай пенелас леске господар. Тумеда синиен лакере чая, като керен лачипе тай нана даран нисаве заплашваниестар.7Чука също тумеда, о мруша, живинен благоразумно тумаре ромниенца, като сар по-слабоне сасъдос\*, тай отден почит ленге, сар на сънаследникиенге е денде чрез и благодат животоске, за тена овен възпрепядствиме тумаре молитвес.8А най-после, овен саворе единомислена, състрадателна, братолюбива, милостива, смиреномъдра. 9Ма възден зло за зло или хула за хула, а напротив, благословинен; понеже далкеске улен призвана, за те наслединен благословение.10Соскето, ,, Който мангел те дехел о животос тай те дикел лаче диеса, нека пазинел пи чип таро зло тай пе вуща хохавне хоратибнастар; 11нека отклонинел пес таро канилипе тай те керел лачипе; нека родел мири тай стреминел пес карик лесте. 12Соскето о яка е Девлескере си упрал о праведна, чука о кана Лескере карик ленгере молитвате; но о муи е Девлескоро си против колкенде, колато керен зло".13Тай кой ка керел туменге зло, ако синиен ревностна е лачипнаске? 14Но даже ако пострадинен за е правдаке, блажена синиен; а ,, ленгере застрашимнаске ма даран, нито смутинен тумен."15А почитинен ан тумаре сърцеденде е Христос сар Дел, като овен винаги готова те отговоринен (но кротостяса тай страхопочитание) саворенге, който пучел тумен тумаре надеждаке. 16Те овел тумен чисто съвест, чука кай андо всичко, колесте одумвинен тумен , те лажан колка, колато клеветинен тумаро лачо андо Дел животос. 17Соскето си по-лачес те страдинен, като керен лачипе, ако си сайка е Девлескири воля, а ма като керен зло.18Соскето о Христос иек дром пострадингяс е безехенге, о Праведно за е неправедноненге, за те привединел амен ко Дел, като уло мудардо ки плът, а оживотвориме ко духос; 19колеса гело тай проповедингяс е духовиенге анди тъмница, 20колато иек времес уле непокорна, като о Божие дълготърпение жарелас лен андо Ноева диеса, жи кай керелас пес о ковчеги, анде колесте малцина, тоест охто жене, избависале чрез о пани.21Ковато андо образи е кръщениескоро аканада спасинел тумен (ма о изтоиба е плътсконе нечистотаке, а о свидетелство карик о Дел за и чисто съвест) чрез о възкресение на Исуса Христа; 22Ковато си отдясно е Девлеске, като възнесисало ко небес, Колеске покорисале о ангеля, о властя тай о силес.

Chapter 4

1Тай чука, понеже о Христос страдингяс ки плът, въоражинен тумен тумеда е същоне мислимнаса, кай о пострадало ки плът отчингяс пес таро безеха, 2за те живинен презал о останало андо телос време ма вече ко манушкане страстия, а ки Божие воля.3Соскето доста си о накло времес, презал колесте живингиен чука, сарто манген те живинен о езичникия, като прекарвингиен анди нечистота, андо страстя, андо винопийства, андо пируваня, андо макяриба тай андо омразна идолослужения. 4Относно колато букя он тай чудинен пес, тай хулинен тумен соскето нана прастан ленца анди също крайност е развратиеске; 5но он ка отговоринен англал Колкесте, Ковато сиго ка\* съдинел е живден тай е мулен. 6Понеже далкеске проповединелас пес о благовестие е муленгеда, чука кай, като овен съдиме манушиканесте анди плът, те живинен ко Дел андо духос.7А о крайос всичконаске наближингяс; тай чука, живинен разумно тай трезвено, за те преден тумен молитвате. 8Англал всичконасте те овел тумен усърдно любов машкар туменде, соскето и любов покринел множество безеха. 9Овен гостолюбива иек карик авересте без роптание.10Според и дарба, която секой приемингяс, служинен ласа иек авереске сар лаче настойникия е многообразноне благодатаке е Девлескири. 11Ако хоратинел декой, нека хоратинел сар савка, ковато прогласинел е Девлескере словеса; ако служинел декой, нека служинел сар савка, ковато действинел е силаса, която дел лес о Дел; за те славинел пес андо всичко о Дел чрез о Исуса Христа, Колескири си и слава тай о господство жи ко вечна вековя. Амин.12Любезна, ма чудинен тумен е ягакере изпитаниеске, ковато авел упрал туменде, за те опитинел тумен, сар кай случвинел пес туменге варесо странно; 13но лошанен, кай далкеса тумен иси общение андо страдание е Христаске, за те лошанен пребут тай като ка явинел пес Лескири слава. 14Блажена синиен, ако опозоринен тумен за е Девлескере алавеске; соскето о Духос е славакоро тай е Девлескоро почивинел упрал туменде. (Карик ленде хулингиол, а карик туменде прославингиол.)15Никой тумендар тена страдинел сар убиицос или чор, или злодейцос, или сар савка, ковато ехминел пес чуждоне букиенде. 16Но ако страдинел декой сар християни, тена лажал, а нека славинел е Девлес далке алавеса.17Соскето ало о време те почнинел о съдос е Девлеске таро домочадие; тай ако почнинел първо амендар, сари ка овел и сетнина калкенгири, колато нана покоринен пес е Девлескере благовестиеске? 18Тай ако о праведно едвам спасинел пес, ов о нечестиво тай о грешно кате ка явинел пес? 19Далкеске калка, колато страдинен е Девлеске ки воля, нека преден пе души е верноне Създателеске, като керен лачипе.

Chapter 5

1О презвитеря, колато си машкар туменде, увещинав ме, ковато също синиом презвитери тай свидетели е Христоскере страданиенге тай съучастники анди слава, която иси те явингиол: 2Пасинен е Девлескоро стадос, ковато си машкар туменде; надзиринен лес ма таро принуждение, но драговолно, сар за е Девлеске; нито гнусноне печалбаке, но усърдиеса; 3нито сар кай господарувинен упрал о паство, ковато поверинел пес туменге, а като покажинен примери е стадоске. 4Тай като явинел пес о Пастиреначалники, ка приеминен венециеске, ковато на повехнинел, и слава.5Чука тумеда, о по-терне, покоринен тумен е по-пуренге. Ва, саворе иек авереске. Уриен о смирение; соскето о Дел противинел пес е горделивоненге, а е смиренонен дел благодат. 6Тай чука, смиринен тумен телал о мощно вас е Девлеске, за те възвисинел тумен своевременно; 7тай всеко тумари грижа възложинен Лесте, соскето Ов грижинел пес туменге.8Овен трезвена, будна. Тумаро противники, о бенг, сар рикаещо лъвос, обикалянел, като родел кас те погълнинел. 9Съпротивинен тумен леске, като бешен зоралесте анди вяра, като жанен, кай о съща страдания понесинен пес тумаре пралендар андо светос.10А о Дел всеконе благодатакоро, Ковато призовингяс тумен анде Пере вечноне славате чрез о Христа Исуса, ка усъвършенствинел тумен, ка утвърдинел тай укрепинел тай ка керел непоколебима, след като пострадинен хари. 11Леске те овел о господство жи ко вечна вековя. Амин.12Чрез и сила\*, о верно прал, сарто мислинав лес, пишингиом туменге накъсо, те увещинав тумен тай те заявинав, кай давка си и истинско благодат е Девлескири. Бешен зоралесте анде лате. 13Поздравинел тумен и избириме заедно туменца кангери андо Вавилон, тай мо чаво о Марк. 14Поздравинен тумен иек аверес любезноне целувкаса. Мири саворенге туменге, колато синиен андо Христа Исуса. Амин.

## 2 Peter

Chapter 1

1О Симон Петър, слугас тай апостоли Исус Христово, туменге, колато чрез и правда амаре Девлескири тай Спасители о Исус Христос получингиен еднакво аменца скъпоценно вяра: 2Благодат тай мири те умножингион туменге чрез о познаване е Девлеске тай е Исусеске, амаро Дел.3Понеже Лескири божествено сила подарингяс амен всичко, ковато си потребно е животоске тай за е благочестиеске, чрез о познаване Калкеске, Ковато призвингяс амен чрез Пере славате тай силате; 4чрез коленде подаринде пес аменге о скъпоценна тай твърде баре обещания, за те ачон чрез ленде участникия андо божествено естество, като избегнингиен о произлязло тари страст разтление андо светос;5ов по далке причинате положинен секакво старание тай прибавинен тумаре вяраке добродетели, е добродетелаке благоразумие, 6тумаре благоразумиеске себеобуздание, те себеобузданиеске зоралипе, те зоралипнаске благочестие, 7те благочестиеске братолюбие тай те братолюбиеске любов.8Соскето, ако калка добродетеля араклон туменде тай изобилствинен, он нанай те мукен тумен безделна, нито безплодна относно о познаване амаре Девлеске о Исус Христос. 9Но ковка, колесте он нана араклон, си коро, късогледо тай бистергяс, кай уло очистиме пе пуране безехендар.10Далкеске, пралален, постараинен тумен още по бут те затвърдинен тумаро призвание тай избириба; соскето, като изявинен далка добродетеля, нисар нанай те спънинен тумен. 11Понеже чука ка дел пес туменге щедро достъпи жи ко вечно тагарипе амаре Девлеске тай Спасители о Исус Христос.12Далкеске всякога ка овав готово те дав тумен годи далке букиенге, те жаненда лен тай те овенда утвърдиме анди истина, която акана икерен. 13Тай мислинав, кай си право, жи кай синиом анде калке телесноне хижате\*, те подбудинав тумен чрез напомняне; 14понеже жанав, кай сиго ка напуснинав ми хижа, сарто известингяс манге амаро Дел о Исус Христос. 15Даже ка стараинав ман туме палал ме мерибнасте те ащи всякога те помнинен калка букя.16Соскето, като обявингям туменге и сила тай о пришествие амаре Девлескоро о Исус Христос, аме нана следвинасас пирнесте измислиме баснес, а улам очевидция Лескере величиеске. 17Соскето Ов приемингяс таро Дел о Отца почест тай слава, като тари великолепно слава ало жи Лесте савка гласос: Кавка си Моро възлюбиме Чаво, анде Колесте си Моро благоволение. 18Кавка гласос шунгям коркоре аме, кай ало таро небес, като улам Леса ки свято планина.19Тай чука, о пророческо словос по бут потвърдинел пес аменге; тай туме лачес керен, кай внимавинен лесте, сар светилоске, ковато светинел андо тъмно тан, жи кай зазорингиол тай и зорница изгреинел анде тумаре сърценде. 20Тай давка те жанен англал всичконасте, кай нисаво пророчество андо Писание нанай собствено е пророкиеске обяснение е Девлескере воляке; 21соскето нисар нана ало пророчество манушескере волятар, но (о свята) мануша хоратиненас таро Дел; движиме таро Свято Духос.

Chapter 2

1Но исине хохавне пророкия машкар о люде, сарто машкар туменде ка овен хохавне учителя, колато ка въвединен тайно гибелна ересиес, като даже отречинен пес таро Господари, Ковато изкупингяс лен, тай ка навлечинен песке бързо погибел. 2Тай мнозина ка последвинен ленгере похитлива деловя, ашал коле манушенге о дром е истинакоро ка овел хулиме. 3Тари лакомия он ка възползвинен пес тумендар престориме хоратенца; но ленгири присъда, отдавна приготвиме, нана бавинел пес, тай ленгири погибел нана дреминел.4Соскето, ако о Дел на пощадинел ангелен, като съгрешинде, но чивкяс лен андо мраки е най-дълбоконе рововиенге тай прединяс лен те овен вардена за е съдоске; 5тай ако на пощадинел о пурано светос, но опазингяс още ефта жененца о Ной, възгласители е правдакоро, като нанесингяс потопи упрал о нечестиво светос; 6чука също, ако Ов осъдинел на разорибнасте о градовя Содом тай Гомор, тай ирингяс лен прахосте, тай поставингяс лен примериеске колкенге, колато ка керенас нечестие,7а избавингяс е праведноне Лотиес, колеске досадингясас о развратно животос е нечестивоненгоро; 8(соскето кавка праведно мануш, като живинелас машкар ленде, измъчинелас диес диесеса пи праведно душа, като дикелас тай шунелас ленгере беззаконна дела); 9но жанел о Дел сар те избавинел е благочестивонен тари напаст, а е неправеднонен те икерел телал о наказание за е съдноне диесеске,10а особено калка, колато нечистоне пожелавимнаса следвинен о плътска страстия тай презиринен и власт. Дръзка тай надменна, он нана даран те хулинен е славноне съществиен; 11жи кай о ангеля, те овен да по-баре анди мощ тай сила, на представинен хулно присъда против ленде англал о Дел.12Калка обаче сар животна би разумиескоро, естествено биянде, за те овен ловиме тай изтребиме, хулинен букиенге, колато нана жанен, тай ка погининен анде пере развратиесте, 13понасяща онеправдание, сар заплата пе неправдаке - люде, колато считинен удоволствиеске те пирувинен о диес. Он си петна тай позори; насладинен пес пе примамкенца, като си ко угощение туменца; 14о яка ленгере си перда блудствоса тай непрестаноне грехоса; преластинен е неукрепноне душен; ленгоро сърцес си сикавдо лакомияте; он си чада е проклятиеске;15мукле о право дром тай заблудисале, като последвинде о дром на Валаам Восоров, ковато дехингяс и заплата е неправдакири, 16но уло изобличиме пере беззакониеске, като лалоро осели захоратингяс манушескере гласоса тай спирингяс о денилипе е пророкиескоро.17Он си безводна кладенция, мъглес, тласкиме тари бурия, за коленге си пазиме мрачно тъмнина жи ко векос. 18Соскето, като хоратинен надутоне празнословиеса, он е разтленностяса хохавен андо плътска страстия колкен, колато едвам избегвинен таро живееща андо заблуждение. 19Обещинен ленге свобода, а он коркоре си робя е развратиеске; соскето состар си победиме декой, далкеске ачол робос.20Понеже, ако, след като избегнинде е светоскири поквара чрез о познаване е Девлеске тай Спасители о Исус Христос, он пак оплетисале анде ленде тай ачон победиме, ов ленгоро последно състояние ачило по-канило таро първо. 21Понеже по-лачес ка овел ленге тена пенджаренас о дром е правдакоро, отколкото, след като пенджарде лес, те иринен пес тари предиме ленге свято заповед. 22Ленца ачило давка, ковато пенел и истинно пословица: О риконо ирисало бе бълвочиесте; тай: О нанярдо баличо ирисало те валянел пес анди тиня.

Chapter 3

1Аке, любезна, пишинав туменге кавка второ послание; а андо дуи пробудинав чрез о напомняне тумаро чисто разуми, 2за те помнинен о думес, хоратиме по-нангле таро свята пророкия, тай и заповед е Девлескири тай Спасители, денди чрез о бичалде туменге апостола.3Англал всичконасте жанен давка, кай андо последна диеса ка авен подигравателя, колато пе подигравкенца ка пирен пере страстиенде тай ка пенен: 4Кате си лескоро обещиме пришествие? Соскето, отсар поминисале амаре дада, всичко бешел песке чука, сарто уло таро началос е създаниескоро.5Соскето он своеволно нана признавинен давка, кай чрез о Божие слово таро началос сине небес тай пув, образувиме таро пани тай чрез о пани, 6ашал колеске о тогавашно светос, потопиме паниестар, загинингяс. 7Чука чрез о също словос о днешна небес тай пув си пазиме ягаке, съхраниме жи ко диес е страшноне съдоске тай е загивимнаске е нечестивоне манушенге.8Още тай кавка варесо тена бистрен, любезна, кай за е Девлеске иек диес си сар хиляда бреша, тай хиляда бреша - сар иек диес. 9О Дел нана бавинел давка, ковато обещингяс, според сарто декой ахалон о бавиба, но ашал туменге търпинел дълго време; понеже нана мангел те погининен десаве, но саворе те авен на покаяние.10А е Девлескоро диес ка авел сар чор, като о небес ка пренакел бучимнаса, а о стихиес, нажежиме, ка стопинен пес, тай и пув, дай о дела лате ка таблон.11Тай чука, понеже всичко давка ка стопингиол, саве требва те овен туме? Требе те живинен свято животос, андо благочестие, 12като очаквинен тай манген\* о идване е Девлескере диесескоро, ашал колеске о небес, възпламенено, ка стопингиол, тай о стихиес, нажежена, ка разложингион! 13А според Лескере обещаниесте очаквинас нево небес тай неви пув, анде колате те живинел правда.14Далкеске, любезна, като жарен далка букя, стараинен тумен те араклон чиста тай непорочна англал Лесте, мириеса анде тумаре сърценде. 15Тай считинен о дълготърпение амаре Девлескоро сар средство спасениеске; сарто амаро любезно прал о Павел пишингяс туменге, според и дадено леске мъдрост, 16сарто пишинел анде саворе пере посланиенде, като хоратинел анде ленде за калке букиенге; анде коле посланиенде иси десаве букя, мъчна ахалимнаске, колато о неучена тай о неукрепнала изопачинен, сарто керен околеда Писаниенца, за пери погибел.17Тай чука, туме, любезна, като синиен предизвестиме далкеске, пазинен тумен, тена увлечиме таро заблуждение е беззаконикиенге, те отперен тумаре зоралипнастар. 18Но барион анди благодат тай андо познаване амаре Девлеске тай Спасители о Исус Христос. Леске те овел слава акана, тай жи ко вечно диес. Амин.

## 1 John

Chapter 1

1Кавка, ковато уло таро началос, ковато шунгям, ковато диклам амаре якенца, ковато наблюдавинасас тай амаре васта пипинде, за е Словоске е животоскоро 2(соскето о животос явисало, тай аме диклам, тай свидетелствинас, тай възвестинас туменге о вечно животос, ковато сине андо Отца тай явисало аменге);3со диклам тай шунгям, възвестинас туменгеда, за те овел туменда общение аменца; апа амаро общение си е Отециеса тай Лескоро Чаво о Исус Христос. 4Тай давка пишинас туменге, за те ачол перди амари лошали.5Тай о известие, ковато шунгям Лестар тай възвестинас туменге, си давка, кай о Дел си светлина, тай анде Лесте нанай нисави тъмнина. 6Ако пенас, кай иси амен общение Леса, а пирас анди тъмнина, хохавас тай на действинас според и истина. 7Но ако пирас анди светлина, сарто си Ов анди светлина, иси амен общение иек авереса, тай о рат Лескере Чавескоро о Исуса (Христа) очистинел амен всеконе безехендар.8Ако пенас, кай нанай амен безех, хохавас амен тай и истина нанай анде аменде. 9Ако изповединас амаре безеха, Ов си верно тай праведно те простинел аменге о безеха тай те очистинел амен всеконе неправдатар. 10Ако пенас, кай на грешингям, керас е Девлес хохавно тай Лескоро словос нанай анде аменде.

Chapter 2

1Чавален мере, давка пишинав туменге, за тена съгрешинен; но ако съгрешинел декой, иси амен Ходатай паш о Отца- о Исус Христос о Праведно. 2Ов си умилостивение за амаре безехенге тай ма само амаренге, но за е безехенге целоне светоскере. 3Тай далкесте синям увериме, кай пенджарас Лес, ако пазинас Лескере заповедя.4Ковато пенгяс: Пенджарав Лес, но нана пазинел о заповедя Лескере, хохавно си, тай и истина нанай анде лесте. 5Но ако декой пазинел о словос Лескоро, лескири любов карик о Дел си наистина съвършено. Далкестар жанас, кай синям анде Лесте. 6Ковато пенел, кай пребъдвинел анде Лесте, коркоро си длъжно те пирел, сарто пирелас о Христос.7Любезна, нанай неви и заповед, която пишинав туменге, но си пурани заповед, която сине тумен таро началос; и пурани заповед си о словос, ковато шунгиен. 8Но пак си неви и заповед, която пишинав туменге, ковато варесо си истинно тай анде Лесте, тай анде аменде; соскето и тъмнина пренакел тай и истинско светлина вече светинел.9Ковато пенел, кай си анди светлина, а мразинел пе пралес, ов жи акана си анди тъмнина. 10Който дехел пе пралес, ов пребъдвинел анди светлина; тай анде лесте нанай съблазан. 11А който мразинел пе пралес, ов си анди тъмнина, тай анди тъмнина пирел, тай нана жанел кате жал, соскето и тъмнина коряргяс лескере яка.12Пишинав туменге, чавален, соскето простисале туменге тумаре безеха ашал Лескере алавеске. 13Пишинав туменге, е даденге, соскето пенджарен Калкес, Ковато си таро началос. Пишинав туменге, младежя, соскето победингиен лукавия. Пишингиом туменге, чавален, соскето пенджарен е Отцас. 14Пишингиом туменге, е даденге, соскето пенджарен Калкес, Ковато си таро началос. Пишингиом туменге младежи, соскето синиен силна, тай е Девлескоро слово пребъдвинел анде туменде, тай победингиен лукавия.15Ма дехен о светос, нито со иси андо светос. Ако дехел декой о светос, и любов е Отециескири нанай анде лесте. 16Соскето нищо, ковато си андо светос - и страст е плътякири, о пожелание е якенгоро, тай о тщеславие е животоскоро, нанай таро Отца, но си таро светос; 17тай о светос пренакел, тай всичко, карик колесте си лес похоти; а който керел е Девлескири воля, пребъдвинел жи ко векос.18Чавален, последно време си; соскето сарто шунгиен, кай авел антихристи, тай понеже акана иси бут антихристия, далкестар жанас, кай си последно време. 19Амендар иклиле, но нана уле амендар; соскето ако сине амендар, ка ачонас песке аменца; но иклиле, за те ачол явно, кай он саворе нанай амендар.20А туме синиен помазана таро Свято тай жанен всичко. 21Пишинав туменге ма кай нана жанен и истина, но соскето жанен ла тай ахалильовенла, кай нисаво хохаиба нанай тари истина.22Кой си хохавно, ако нанай ковка, ковато отричинел, кай о Исус си Христос? Ов си антихристи, ковато отречинел пес таро Отца тай таро Чаво. 23Никой, ковато отричинел пес таро Чаво, нанай лес о Отца; а ковато изповединел е Чавес, си лес о Отца.24А колкото туменге, ковка, ковато шунгиен таро началос, нека пребъдвинел туменде. Ако пребъдвинел туменде ковка, ковато шунгиен таро началос, тумеда ка пребъдвинен андо Чаво тай андо Отца. 25Тай о обещание, ковато Ов диняс амен, си давка - вечно животос. 26Пишинав туменге давка ашал калкенге, колато манген те заблудинен тумен;27а колкото туменге, о помазание, ковато приемингиен Лестар, пребъдвинел анде туменде тай нанай тумен нужда те сикавел тумен декой; далкеске, сарто Лескоро помазание учинел тумен всичконасте тай си истинно, а ма хохавно, пребъдвинен анде Лесте, сарто сикавгяс тумен те керен. 28Чавален, аканада пребъдвинен анде Лесте, та, като ка явинел пес, те овел амен увереност тай тена лажас Лестар андо пришествие Леске. 29Ако жанен, кай Ов си праведно, те жанен, кай секой, ковато керел правда, си Лестар бияндо.

Chapter 3

1Дикен сави любов диняс амен о Отца, те наречинас амен Божия чада; а салкада синям. Далкеске о светос нана пенджарел амен, соскето Лес нана пенджарел. 2Любезна, акана синям Божия чада тай още нана ачило явно со ка овас; но жанас, кай като ка ачол явно, ка овас подобна Леске, соскето ка дикас Лес, сарто си. 3Тай секой, ковато си лес дайка надежда анде Лесте, очистинел пес, сарто Ов си чисто.4Секой, ковато керел безеха, керел безаконие; соскето и безех си беззаконие; 5тай жанен, кай Ов явисало, за те лел амаре безеха. Анде Лесте нанай безех. 6Никой, който пребъдвинел анде Лесте, нана съгрешинел; никой, който съгрешинел, нана диклас Лес, нито пенджаргяс Лес.7Чавален, никой тена заблудинел тумен; който керел правда, си праведно, сарто о Христос си праведно. 8Който керел безех, таро бенг си; соскето о бенг таро началос съгрешинел. Далкеске явисало о Божие Чаво, за те съсипинел о дела е бенгескере.9Никой, ковато си бияндо таро Дел, нана керел безех, соскето Лескоро зародиши пребъдвинел анде лесте; тай нанащи съгрешинел, соскето си бияндо таро Дел. 10Далкестар пенджарен пес е Девлескере чада тай е бенгескере чада; който на керел правда, нанай таро Дел, също ковка, ковато нана дехел пе пралес.11Соскето и поръчка, която шунгиен таро началос, си давка: те дехас иек аверес; 12тай тена овас сар о Каин, ковато уло таро лукавия тай мударгяс пе пралес. Тай соске мударгяс лес? Соскето лескере дела уле нечестива, а лескере пралескере - праведна.13Ма чудинен тумен, пралален, ако о светос мразинел тумен. 14Аме жанас, кай пренаклам таро мериба андо животос, соскето дехас е прален. Ковато нана дехел (пе пралес), ачол андо мериба. 15Всекой, ковато мразинел пе пралес, си убиицос манушенгоро; тай туме жанен, кай анде нисаве убиицосте манушенгоро нана пребъдвинел вечно животос.16Далкестар пенджарас и любов, кай Ов диняс по животос аменге. Чука амеда синям длъжна те дас амаро животос е праленге. 17Но ако декой, колес иси в светоскере блага, дикел пе пралес анди нужда, а заключинел по сърцес лестар, сар ка пребъдвинел анде лесте е Девлескири любов? 18Чавален, тена дехас хоратенца или чибаса, а делоса тай андо действително.19Далкестар ка пенджарас, кай синям тари истина, тай ка успокоинас амаро сърцес англал Лесте 20относно всичко, анде колесте амаро сърцес осъдинел амен; соскето о Дел си по-баро амаре сърцестар тай жанел всичко. 21Любезна, ако амаро сърцес нана осъдинел амен, иси амен увереност спрямо о Дел; 22тай со да те мангас, получинас Лестар, соскето пазинас Лескере заповедя тай керас давка, ковато си угодно англал Лесте.23Тай Лескири заповед си давка: те верувинас андо алав Лескере Чавеске о Исуса Христа, тай те дехас иек аверес, сарто заповедингяс аменге. 24Тай който пазинел Лескере заповедя, пребъдвинел андо Дел тай о Дел- анде лесте; тай далкестар пенджарас, кай Ов пребъдвинел анде аменде- ко Духос, Ковато диняс амен.

Chapter 4

1Любезна, ма верувинен всеконе духос, но изпитвинен е духовиен дали си таро Дел; соскето бут хохавне пророкия иклиле ко светос. 2Далкестар пенджарен е Девлескоро Духос: всеко духос, ковато изповединел, кай и Помазано Спасители ало анди плът, си таро Дел; 3а всеко духос, ковато нана изповединел е Спасителес, нанай таро Дел; тай давка си о духос е антихристиескоро, за колеске шунгиен, кай авел, тай акана си вече андо светос.4Туме синиен таро Дел, чавален, тай победингиен лен; соскето по-велико си Кавка, Ковато си анде туменде, колкестар, ковато си андо светос. 5Он си таро светос, далкеске светско хоратинен тай о светос лен шунел. 6Аме синям таро Дел; който пенджарел е Девлес, амен шунел; който нанай таро Дел, нана шунел амен. Далкестар пенджарас о духос е истинакоро тай о духос е заблудимнаскоро.7Любезна, те дехас иек аверес, соскето и любов си таро Дел; тай всекой, ковато дехел, бияндо си таро Дел тай пенджарел е Девлес. 8Ковато на дехел, нана пенджаргяс е Девлес; соскето о Дел си любов.9Анде далкесте явисали е Девлескири любов карик аменде, кай о Дел бичалгяс ко светос Пере Единородноне Чавес, за те живинас чрез Лесте. 10Анде далкесте състоинел пес и любов- ма кай аме възлюбингям е Девлес, но кай Ов възлюбингяс амен тай бичалгяс Пе Чавес сар умилостивение амаре безехенге.11Любезна, понеже чука възлюбингяс амен о Дел, то амеда синям длъжна те дехас амен иек аверес. 12Никой нисар нана диклас е Девлес; но ако дехас иек аверес, о Дел пребъдвинел анде аменде тай Лескири любов си съвършено анде аменде. 13Далкестар пенджарас, кай пребъдвинас анде Лесте тай Ов анде аменде, соскето диняс амен Пе Духостар. 14Тай аме диклям тай свидетелствинас, кай о Отец бичалгяс е Чавес те овел Спасители ко светос.15Който изповединел, кай о Исус си е Девлескоро Чаво, о Дел пребъдвинел анде лесте тай ов андо Дел. 16Амеда пенджарас тай повервингям анди любов, която е Девлес иси карик аменде. О Дел си любов; тай който пребъдвинел анди любов, пребъдвинел андо Дел, тай о Дел-пребъдвинел анде лесте.17Анде далкесте усъвършенствинел и любов карик аменде, като иси амен увереност андо съдно диес, соскето сарто си Ов, чука синям амеда анде далке светосте. 18Анди любов нанай дар, но и съвършено любов гонинел и дар; соскето и дар иси анде лате наказание тай който дарал, нанай усъвършенствиме анди любов.19Аме дехас Лес, соскето о Дел първо възлюбингяс амен. 20Ако пенел декой: Дехав е Девлес, а мразинел пе пралес, ов си хохавно; соскето който нана дехел пе пралес, колес диклас, нанащи дехел е Девлес, Колес нана диклас. 21Тай кайка заповед иси амен Лестар: Който дехел е Девлес, те дехел пе пралесда.

Chapter 5

1Всекой, който верувинел, кай о Исус си о Помазаники, си бияндо таро Дел; тай всекой, който дехел Колкес, Ковато биянгяс, дехел е Бияндес Лестар. 2Далкестар пенджарас, кай дехас е Девлескере чада, като дехас е Девлес тай изпълнинас Лескере заповедя, 3соскето кайка си е Девлескири любов: те пазинас Лескере заповедя; а Лескере заповедя нанай паре.4Соскето всичко, ковато си бияндо таро Дел, побединел е светос; тай кайка си и победа, която победингяс е светос, амари вяра. 5Тай кой побединел е светос, ака нанай кавка, ковато верувинел, кай о Исус си е Девлескоро Чаво?6Давка си о Исус Христос, Ковато ало чрез о пани тай о рат; ма само чрез о пани, но чрез о пани тай чрез о рат; тай о Духос си, Ковато свидетелствинел, понеже о Духос си и истина. 7Соскето трин си, колато свидетелствинен: 8О Духос, о пани тай о рат; тай калка о трин свидетелствувинен:9Ако приеминас о свидетелство е манушенгоро, о свидетелство е Девлескоро си по-важно; соскето давка, си е Девлескоро свидетелство, колеса о Дел свидетелствинел за Пе Чавеске. 10Който верувинел анде Девлескере Чавесте, иси лес давка свидетелство анде песте; който нана верувинел андо Дел, кергяс Лес хохавно, соскето нана повервингяс андо свидетелство, колеса о Дел свидетелствингяс за Пе Чавеске.11Тай о свидетелство си давка, кай о Дел диняс амен вечно животос тай кай давка животос си андо Чаво Леске. 12Кас иси о Чаво, иси лес давка животос; кас нанай е Девлескоро Чаво, нанай лес давка животос.13Давка пишингиом туменге, колато верувинен андо алав е Девлескере Чавеске, за те жанен, кай иси тумен вечно животос тай те верувинен андо алав е Девлескере Чавескоро. 14Тай и увереност, която иси амен спрямо Лесте, си давка, кай ако мангас варесо по Лескере воляте, Ов шунел амен; 15тай ако жанас, кай шунел амен, за со да те мангас Леске, жанас, кай получинас давка, ковато манглам Лестар.16Ако декой дикел пе пралес, кай керел безех, която нана ингалел карик о мериба, нека мангел, тай о Дел ка делес животос, демек, колкес, колескири безех нана ингалел карик о мериба. Иси безех, която ингалел карик о мериба- нана пенав за леске те молинел пес. 17Всеко неправда си безех; тай иси безех, която нана ингалел карик о мериба.18Жанас, кай всекой, бияндо таро Дел нана съгрешинел; но ковка, ковато бияндило таро Дел, пазинел пес тай о лукавия нана докоснинел пес жи лесте. 19Жанас, кай аме синям таро Дел; тай о цело светос пашлол андо лукавия.20Жанас още, кай е Девлескоро Чаво ало тай диняс амен разуми те пенджарас е истинноне Девлес; тай аме синям андо истинно, демек, анде Лескере Чавесте о Исуса Христа. Давка си о истинско Дел тай вечно животос. 21Чавален, пазинен тумен таро идола. Амин.

## 2 John

Chapter 1

1Таро презвитери жи ки избириме госпожа тай жи лакере чавенде, колен ме наистина дехав ( тай ма само ме, но саворе, колато пенджарде и истина): 2ашал е истинаке, която пребъдвинел анде аменде тай ка овел аменца жи ко векос: 3Благодат, милост, мири те овен аменца таро Дел Отца тай таро Господа Исуса Христа, о Чаво на Отца, анди истина тай любов.4Бут лошангиом, кай араклом десаве те чадовиендар те пирен анди истина, сарто приемингям заповед таро Отца. 5Тай акана, госпожо, молинав тут, ма сар кай пишинав туке неви заповед, но кайка, която сине амен таро началос: те дехас иек аверес. 6Тай и любов си давка: те пирас Лескере заповедиенде. Кайка си и заповед, анде колате требе те пирен, сарто шунгиен таро началос.7Соскето бут измамникия дине андо светос, колато нана изповединен о идване е Помазаникиескоро Спасители анди плът. Савка мануш си измамники тай антихристи. 8Пазинен тумен, тена нашален ковка, ковато изработингиен, а те получинен пълно награда.9Който престъпинел о Христово учение тай на пребъдвинел анде Лесте, нанай лес о Дел; кавка, ковато пребъдвинел андо Христово учение, лес иси о Отца, тай о Чаво. 10Ако декой авел паш туменде тай нана анел давка учение, ма приеминен лес туменде, тай ма поздравинен лес 11соскето, който поздравинел лес, ачол участники анде лескере каниле деловиенде.12Иси ман бут те пишинав туменге, но нана мангав те пишинав книгаса тай мастилоса обаче надявинав ман те авав паш туменде тай муи моса те хоратинас аменге, за те овел тумари лошали перди. 13Поздравинен тут о чада те избраноне пенякере. Амин.

## 3 John

Chapter 1

1Таро презвитери жи ко любезно Гай, колес наистина дехав: 2Любезни, молинаман те благоуспеинес тай те овес зорало андо всичко, сарто благоуспеинел ти душа. 3Соскето бут лошангиом, като але десаве прала тай свидетелствинде за тере вярностяке, според сарто ту пирес анди истина. 4По-бари лошали нанай за манге далкестар, те шунав, кай мере чада пирен анди истина.5Любезни, ту керес верно бути андо всичко, ковато керес за е праленге, и то чужденциенге; 6колато свидетелствинде англал и кангери за тери любов. Лачес ка керес те изпратинес лен сарто подобава англал о Дел; 7соскето за е Христовоне алавеске иклиле, без те лен варесо таро езичникия. 8Далкеске аме синям длъжна те посрещнинас салкен лошаласа, за те овас съработникия е истинаса.9Пишингиом няколко думес жи ки кангери; но о Диотреф, ковато дехел те началствинел машкар ленде, нана приеминел амаро увещание. 10Далкеске, ако авав, ка напомнинав е деловиенге, колато керел, като злословинел против аменде. Тай като нана задоволинел пес далкеса, ов ма само кай коркоро на приеминел е прален, но възпиринел калкен, колато манген те приеминен лен, тай гонинел лен тари кангери.11Любезна, ма подражавине е канилипнаске, а е лачипнаске. Ковато керел лачипе, таро Дел си; ковато керел канилипе, нана диклас е Девлес. 12За е Димитрий свидетелствинел пес лачипе саворендар тай тари сама истина; а още амеда свидетелствинас; тай ту жанес, кай амаро свидетелство си истинно.13Сине ман бут те пишинав туке, но нана мангел пес манге те пишинав туке мастилоса тай пероса, 14а надявинавман сиго те дикав тут тай ка хоратинас муи моса. Мири туке. Поздравинен тут о амала. Поздравине е амален ко алава. 15

## Jude

Chapter 1

1О Юда, слугас на Исуса Христа, а прал е Яковескоро, жи ко призвана, осветиме таро Дел Отца тай пазиме андо Исуса Христа: 2Милост, мири тай любов те умножинен пес туменге.3Любезни, макар те овелас ман баро желание те пишинав туменге за амаре общоне спасениеске, счетингиом нужнонеске те пишинав тай те увещинав тумен те боринен тумен е вяраке, която иеквар завинаги ули предиме е светиенге. 4Соскето машкар туменде вмъкнисале десаве мануша, колато отдавна уле посочиме, кай подлежинен ко осъждане, нечестивция, колато покваринен и благодат амаре Девлескири похотливостяса тай отричинен пес таро единствено Владетели тай о Дел амаро о Исус Христос.5А мангав те дав тумен годи (чука като ахалилен вече всичко давка), кай о Дел, като избавингяс иеквар Пере народос тари Египетско пув, после погубингяс колкен, колато нана повервинде; 6тай кай ангеля, колато нана запазинде ленгоро подобаващо положение, а напуснинде по собствено жилище, Ов икерел лен телал о мраки андо вечна оковес за ко съдос е великоне диесеске;7сарто о Содом, Гомор тай ленгере околна градовя, колато, подобно ленге, предине пес ко блудство тай перенас андо противоестествена порокия\*, си поставиме примериеске, като пиравен о наказание е вечноне ягакоро. 8При все давка, ко също начини калкада пе суненца осквернинен и плът, презиринен и власт тай хулинен о славна същества.9А о архангел Михаил, като анди борба е бенгеса препиринелас пес е Мойсейескере телоске, на посмеингяс те произнесинел против лесте хулително присъда, а пенгяс: О Дел те смъмринел тут ! 10Калка обаче хулинен всичко, со нажанен; а со жанен по природа, сарто о животна би разумиескоро, анде далкесте развратинен пес. 11Горко ленге! Соскето пирен ко Каиново дром, ашал и печалба мукен пес андо Валаамово заблуждение тай погининен андо Кореево упорство.12Он си подводна скалес, като пирувинен туменца би даракоро анде тумаре дружелюбноне гощавкенде, тай пасинен коркоре пес; безводна облакия, пиравде таро балваля; есенна каща, безплодна, дваж муле, изкорениме; 13свирепа морска вълни, ко-лато измукен сар пеня пере билажакере дела; скитаща звезди, за коленге о мраки е тъмнинакоро пазинел пес навеки.14За ленге пророкувингяс о Енох, е седмо таро Адам, като пенгяс: Аке, о Дел авел деше хилядоне Пере светиенца 15те керел съдос упрал саворенде тай те обявинел виновноненге саворе нечестивциен за саворе нечестивоне деловиенге, колато андо нечестие керде, тай саворе жестоконе хоратенге, колато о нечестива грешникия хоратинде против Лесте. 16Он си роптателя, оплаквачия, колато пирен пе страстиенде (тай ленгоро муи хоратинел надуто), тай ашал и печалба ласкаинен е манушен.17Но туме, възлюбена, помнинен о хоратес, хоратиме по-нангле таро апостола амаре Девлескоро о Исус Христос, 18сар пененас туменге, кай андо последно времес ка овен присмивачия, колато ка пирен пере нечестивоне страстиенде. 19Он си, колато керен разцепления, плътска, колен нанай лен о Духос.20А туме, любезна, като назидавинен тумен тумаре пресвятоне вяраке тай молинен тумен андо Свято Духос, 21пазинен тумен анде Девлескири любов, като жарен и милост амаре Девлескири о Исус Христос за вечноне животоске.22Тай карик иекенде, колато си андо съмнение, овен милостива; 23аверен спасинен, като икален лен тари яг; а карик о трета покажинен милост, дараса, като жунган даже тай таро осквернено тари плът шехи.24А Колкеске, Ковато ащи пазинел тумен таро препъване тай те поставинел тумен непорочна анди лошали англал Пере славате, 25е Единственоне Девлескири амаро Спасители чрез о Исуса Христа амаро Дел, те овел слава тай величие, господство тай власт, тай англал саворе вековиенде, тай акана, тай жи ко саворе вековя. Амин.

## Revelation

Chapter 1

1Откровение таро Исуса Христа, ковато диняс Лес о Дел, за те покажинел Пе слугенге ковка, ковато иси сиго те ачол; а о Христос бичалгяс, тай араклас лес чрез Пере ангелесте Пере слугаске о Йоан, 2ковато възвестингяс о Божие словос тай свидетелствингяс за Исус Христос, тай всичко, ковато диклас. 3Блажено ковка, ковато четинел англал колкенде, тай колка, колато шунен о думес калке пророчествоскере тай пазинен о пишиме анде лесте; соскето о време си паше.4О Йоан - жи ко ефта кангеря, колато си анди Азия: благодат тай мири туменге Колкестар, Ковато си, тай Ковато уло, тай Ковато ка овел\*, тай таро ефта духовя, колато си англал Лескере престолесте, 5тай таро Исуса Христа, Ковато си о верно свидетели, о първородно тари муле тай о началники е земноне тагаренгоро. Леске, Ковато дехел амен тай развържингяс амен\* амаре безехендар чрез Пе ратесте, 6тай Ковато кергяс амен тагарипе таро свещеникия Пере Девлеске тай Отеци, Леске те овел слава тай господство жи ко вечна вековя! Амин.7Аке, авел е облакиенца; тай ка дикел Лес секо як, тай колка, колато хевлярде Лес; тай саворе земна племена ка възридаинен за Леске. Чука си. Амин. 8Ме синиом Алфа тай Омега, пенел о Дел, Ковато си, тай Ковато уло, тай Ковато ка овел, о Всемогъщо.9Ме, о Йоан, тумаро прал тай съучастники андо неволес тай андо тагарипе, тай анди устояване, колато си чрез о Исуса (Христа), ульом ко острови, наречиме Патмос, ашал е Божие словоске тай о свидетелство за Исуса (Христа). 10Андо Господно диес ульом андо изстъпление чрез о Духос; тай шунгиом палал манде силно гласос, сар тръбатар, ковато пенелас: 11Со дикес, пишине книгате тай бичал лес жи ко ефта кангеря: жи ко Ефес, жи ки Смирна, жи ки Пергама, жи ки Тиатир, жи ки Сардис, жи ки Филаделфия тай жи ки Лаодикия.12Тай ирингиом ман те дикав Калкес\*, Ковато хоратингяс манге; тай като ирисалом, диклом ефта златна светилникия; 13тай машкар о светилникия Иек сар о Човешко Чаво, урявдо дълго шехи тай препасиме около пе колиниесте златноне поясиеса;14а о шеро тай о бала Лескере сине парне сар парни вълна, сар ив, тай о яка Лескере - сар ягакоро пламаки; 15тай о пире Лескере препенас лъскавоне медиесте, сар анди пещ пречистиме; а о гласос Лескоро сине сар гласос буте паниенгоро; 16тай сине анди десница Леске ефта звезди; тай таро муи Леске иклолас двуостро мечи; тай о муи Лескоро светинелас, сарто светинел о кам ан пе силате.17Тай като диклом Лес, пелом ко пире Леске сар муло; а Ов положингяс Пи десница упрал манде тай пенгяс: Ма дара; Ме синиом о Първо тай о Последно, тай о Живдо; 18улом муло, тай аке, живдо синиом жи ко вечна вековя; тай иси ман о ключовя е мерибнаскере тай е адиескере.19Пишине давка, ковато диклан, тай давка, ковато си, тай давка, ковато си те ачол после. 20Акетали и тайна е ефта звезденгири, колато диклан ан Ме десницате, тай о ефта златна светилникия: о ефта звезди си о ангела е ефта кангериенгере; тай о ефта светилникия си о ефта кангеря.

Chapter 2

1Жи ко ангели е Ефесконе кангерякоро пишине: Давка пенел Ковка, Ковато икерел о ефта звезди ан Пе десницате, Ковато пирел машкар о ефта златна светилникия: 2Жанав тере деловя, о трудос тай то търпение тай кай нащи търпинес е каниле манушен, тай изпитингян колкен, колато наречинен пес апостола ( а нанай), тай араклан лен хохавне;3тай иси тут , търпение заради алавеске издържингян тай нана уморисалан. 4Но си ман давка против туте, кай муклан ти първо любов. 5Тай чука, спомнине туке катар пелан тай покайне тут, тай действине според те първа деловя; тай ако ли не, ка авав паш туте (сиго) тай ка ваздав то светилники лескере танестар, ако на покаинес тут.6Но иси тут давка лачипе, кай мразинес о деловя е николаитиенгере, колато Меда мразинав. 7Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге: Калкеске, ковато побединел, ка дав те хал таро каш е животоске, ковато си (машкар) Божие рай.8Жи ко ангели е Смирненсконе кангерякоро пишине: Давка пенел о Първо тай о Последно, Ковато ачило муло тай оживингяс: 9Жанав (тере деловя), тери скръб тай сиромашия (но пак синян барвало), тай сар клеветинен тут колка, колато наречинен пес юдея, но нанай, а си сатанинско сборище.10Ма дара далкестар, колестар сиго ка пострадинес. Аке, о бенг сиго ка чивел декас тумендар анди тъмница, за те овен изпитиме, тай ка страдинен деш диес. Ов верно жи ко мериба тай Ме ка дав тут о венеци е животоскоро. 11Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге: Ковато побединел, нанай те овел повредиме таро второ мериба.12Жи ко ангели е Пергамсконе кангерякоро пишине: Давка пенел Кавка, Ковато икерел о двуостро мечи: 13Жанав кате живинес\*, оте кате си о престоли е Сатанаскоро; тай икерес зоралесте Мо алав, тай на отречисалан тари вяра анде Манде даже андо диеса, като мударде Мере верноне свидетелес о Антипа мащкар туменде, кате живинел о Сатана.14Но иси ман хари варесо против туте, соскето иси тут оте десаве, колато икерен о учение е Валаамескоро, ковато учинелас е Валакиес те поставинел съблазан англал о Израилева чаве , за те хан идоложертвено тай те блудствинен. 15Чука също иси тутда десаве, колато икерен, подобно колкенге, о учение е николаититиенгоро.16Далкеске, покаине тут; тай ако ли не, ка авав паш туте сиго тай ка воювинав против ленде, е мечиеса, ковато иклол Ме мостар. 17Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге: Калкеске, ковато побединел, ка дав тари гаравди манна; ка дав лес парно бар, тай ко бар нево алав пишиме, ковато никои на пенджарел, освен ковка, ковато получинел лес.18Жи ко ангели е Тиатирсконе кангерякоро пишине: Давка пенел е Девлескоро Чаво, Колес иси яка сар ягакоро пламъки тай Колескере пире препен лъскавоне медиесте: 19Жанав тере деловя тай и любов, и вяра, о служение тай то търпение тай кай те последна деловя си по бут таро първа.20Но иси ман против туте давка, кай търпинес е жувля и Езавел, която наречинел пес пророчица, те сикавел тай те хохавел Мере слуген те блудствинен тай те хан идоложертвено. 21Тай диниом ла времес те покаинел пес, но ой на мангел те покаинел пес пе блудствоске.22Аке, ка чивав ла насвале танесте, а колка, колато прелюбодействинен ласа, ка потопинав анди бари скръб, ако на покаинен пес пере деловиенге. 23Тай лакере чадовиен ка мударав мориеса. Тай саворе кангеря ка пенджарен, кай Ме синиом, Ковато изпитвинав о андрунипе тай о сърца; тай ка въздав секаске тумендар според лескере деловиенде.24А туменге, о останала андо Тиатир, колато на поддържинен кавка учение, тай колато на пенджарде о дълбини (саро он наречинен лен) е Сатанаске, пенав: Нанай те наложинав туменге авер товари; 25но икерен ковка, ковато иси тумен, жи кай авав.26Тай калкеске, ковато побединел тай ковато пазинел Мере дела жи ко крайос, ка дав власт упрал о народос 27( тай ов "Ка управлинел лен железноне жезълеса; он ка строшинен пес сар грънчарска съдовя"), сарто Меда получингиом власт таро Моро Отца. 28Тай ка дав лес и зорница. 29Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге.

Chapter 3

1Жи ко ангели е Сардийсконе кангерякоро пишине: Давка пенел Ковка, Колес иси о ефта Божия духовя тай о ефта звезди: Жанав тере деловя, кай алавесте синян живдо, но синян муло. 2Ухти тай укрепине о останало, ковато си мерибнасте; соскето нана араклом тере деловя съвършена англал Мере Девлесте.3Помнине со приемингян тай шунгян, тай пазине лес, тай покаине тут, Тай чука, ако на ухкиес, ка авав сар чор; тай нанай те жанес анде коле сахатиесте ка авав упрал туте. 4Но иси тут неколко души андо Сардис, колато на осквернинде пе шехя, тай он ка пирен Манца анде парне шехиенде, соскето си достойна.5Който побединел, ка уриел пес анде парне шехиенде; тай Ме нисар нанай те изличинав лескоро алав тари книга е животоскири, но ка изповединав лескоро алав англал Ме Отециесте тай англал Лескере ангеленде. 6Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге.7Жи ко ангели е Филаделфийсконе кангерякоро пишине: Давка пенел о Свято, Истинско, Колесте си о Давидово ключос; Ковато путрел, тай никой нащи пандел; тай Ковато пандел, тай никой нащи путрел. 8Жанав тере деловя. Аке, поставингиом англал туте путердо вудар, ковато никой нащи пандел, понеже, като си тут хари сила, пак пазингян Моро словос тай на отречисалан Мере алавестар.9Аке дав тут колкендар,таро стананинско сборище, колато наречинен пес юдея, но нанай, а хохавен - аке, ка керав лен те авен тай те поклонинен пес англал те пиренде, тай те пенджарен, кай Ме възлюбингиом тут. 10Понеже опазингян Мери заповед те издържинес, то Ме ка опазинав тут таро сахати е изпитаниескоро, ковато ка авел упрал и цело вселена те изпитвинел колкен, колато живинен ки пув. 11Аке авав сиго; икер зоралесте ковка, ковато иси тут, за тена отнеминел никой то венеци.12Ковато побединел, ка керав лес стълби андо храми Мере Девлескоро; катар нанай те иклол вече аври; тай ка пишинав лесте о алав Мере Девлескоро, тай о алав е градиескоро Мере Девлескоро, о нево Ерусалим, ковато ухлел таро небес Мере Девлестар; ка пишинав Моро нево алав. 13Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге.14Жи ко ангели е Лоадийсконе кангерякоро пишине: Давка пенел Амин, о верно тай истинско Свидетели, о Начинатели е Боже създаниескоро: 15Жанав те деловя, кай на синян нито шудро, нито тато. Де те овесас ту шудро или тато! 16Чука, понеже синян хладко, нито тато, нито шудро, ка избълвинав тут Ме мостар.17Понеже пенес: Барвало синиом, барвалилом нанай ма нужда нисостар, а нажанес, кай ту синян окаяно, нещастно, чоро, коро тай нанго, 18то съветвинав тут те кинес Мандар златос, пречистиме ягаса, за те барвалос, тай парне шехя, за те уриес тут, кай тена дикиол о лажипе тере нангибнаскоро, тай благо мехлеми, за те макес те яка, за те дикес.19Колкен, колен дехав, Ме изобличинав тай накажинав; далкеске ов ревностно те покаинес тут. 20Аке, бешав ко вудар тай хлопинав, ако шунел декой Мо гласос тай путрел о вудар, ка дав паш лесте тай ка вечеринав леса, тай ов Манца.21Калкеске, ковато побединел, ка дав те бешел Манца Мере престолесте, сарто Меда победингиом тай бешлом Мере Отециеса Лескере престолесте. 22Кас иси кан, нека шунел со хоратинел о Духос е кангериенге.

Chapter 4

1Палал далкесте диклом, тай аке, путердо вудар ко небес; тай о предишно гласос, ковато шунгиомас те хоратинел манца сар тръба, пенгяс: Качине тут ате тай ка покажинав туке кавка, ковао требе те ачол после. 2Ко сахати араклилом андо Духос, тай аке, ко небес сине поставиме престоли, тай ко престоли бешелас Иек. 3Тай о Бешло препелас баресте яспис тай сардис; исине около о престоли дъга, наглед сар смарагди.4Тай около о престоли сине бишуштар престола, тай ко престола бешенас бишуштар старейшинес, урявде анде парне шехиенде, тай ко шере ленге златна венци. 5Тай таро престоли иклонас светкавицес, гласовя тай гърмежия. Тай англал о престоли таблонас ефта ягакере светила, колато си о ефта Божия духовя.6Тай англал о престоли сине варесо сар стъклено морес, подобно кристалесте, а машкар о престоли тай около лесте - штар жива същества, перда якенца англалда, палалда.7О първо живдо същество препелас лъвосте, о второ препелас телцосте, о трето сине лес муи манушескоро тай о четвърто същество препелас летящоне орелесте. 8Тай о штар жива същества, сине лен по шов крила, уле перда якенца около песте тай андрал; тай он на престанинен о диес тай ират те пенен: Свято, свято, свято о Дел Всемогъщо, Ковато уло, тай Ковато си, тай Ковато ка овел!9Тай като о живде същества принесинен слава, почит тай благодарение Калкеске, Ковато бешел ко престоли тай живинел жи ко вечна вековя, 10дешуштар старейшинес перен англал о Бешло ко престоли, тай кланинен пес Колкеске, Ковато живинел жи ко вечна вековя, тай положинен пе венци англал о престоли, като пенен: 11Достоино синян, Господи тай Девла амаро, те приеминес слава, почит тай сила; соскето Ту създинян всичко, тай по Тери воля всичко съществувинел тай уло създиме.

Chapter 5

1Тай диклом анди десница е Бешлеске ко престоли книга, пишиме андрал тай аврял, запечатиме ефта печатиенца. 2Тай диклом, кай иек силно ангели прогласинелас високоне гласоса: Кой си достоино те разгънинел и книга тай те разпечатинел лакере печатя?3Тай никой, нито ко небес, нито ки пув, нито телал и пув, нащине разгънинел и книга, нито те дикел ла. 4Тай ме руниом бут , соскето никой нана араклило достоино те разгънинел и книга, нито те дикел ла. 5Но иек таро старейшинес пенгяс манге: Ма ров; аке о Лъвос, Ковато си таро Юдово племес, о Давидово корени, победингяс тай ащи разгънинел и книга тай те разпечатинел лакере ефта печатя.6Тай диклом машкар о престоли тай о штар живде същества. машкар ленде тай о старейшинес, кай бешелас Бакро, сар заклано, колес сине ефта шинга тай ефта яка, колато си о ефта Божия духовя, бичалде ки цело пув. 7Тай Ов ало, тай лилас и книга тари десница е Бешлеске ко престоли.8Тай като лилас и книга, о штар живде същества тай о бишуштар старейшинес пеле англал о Бакро, като секой икерелас арфа тай златна чашес, перда тамяниеса, колато си о молитвес е светиенгере.9Тай гилябенас неви гили, като пененас: Достоино синян те лес и книга тай те разпечатинес о печатя лакере, соскето улан заклано тай Те ратеса изкупингян е Девлеске манушен всеконе родиестар, чиб, племес тай народи, 10тай кергян лен амаре Девлеске тагара\* тай свещеникия; тай он ка царувинен ки пув.11Тай диклом, тай шунгиом гласос буте ангелендар около о престоли тай о живде същества, тай о старейшинес; ( тай ленгоро брои сине деш миля по деш миля тай миля по миля); 12тай пененас високоне гласоса: Достойно си о Бакро, Ковато уло заклано, те приеминел сила тай барвалипе, премъдрост тай могъщество, почит, слава тай благословение.13Тай секо създание, ковато си андо небес, ки пу тай телал и пув, тай ко морес, тай всичко, ковато си анде ленде, шунгиом те пенел: Калкеске, Ковато бешел ко престоли, тай е Бакреске те овел благословение тай почит, слава тай господство жи ко вечна вековя. 14Тай о штар живде същесва пенде: Амин! Тай о старейшинес пеле тай поклонисале\*.

Chapter 6

1Тай диклом, като о Бакро путергияс иек таро ефта печая, тай шунгиом иек таро штар живде същества те пенел гласоса сар гръми: Ела тай дик! 2Тай диклом, так аке парно грас; тай о яздещо лесте сине лес лъки; тай диняс пес леске венеци, тай ов иклило сар победители, за те побединел.3Тай като путергяс о второ печати, шунгиом о второ живдо същество те пенел: Ела тай дик! 4Тай иклило авер грас, огнено лоло; тай е яздещонеске лесте диняс пес те отнеминел о мири тари пув, тай о мануша те мударен пес иек аверес; тай диняс пес леске баро мечи.5Тай като путергяс о трето печати, шунгиом о трето живдо същество те пенел: Ела тай дик! Тай диклом, тай аке кало грас, тай о яздещо лесте сине лес теглилка андо вас леске. 6Тай шунгиом варесо сар гласос машкар о штар живде същества, ковато пенелас: Иек хиникси пшеница за динариеске, тай трин хиниксия ечемики динариескел; а о кащуно масло тай и мол ма повредине.7Тай като путергяс о четвърто печати, шунгиом о гласос е четвъртоне живде съществоскоро, ковато пенелас: Ела тай дик! 8Тай диклом, тай аке пепелявосиво грас, тай о алав е яздещонескоро алав сине Мериба, тай о Ади пирелас палал лесте; тай диняс пес ленге власт упрал и четвърто част тари пув те мударен мечиеса, бокаса, мориеса, тай е земноне зверовиенца.9Тай като путергяс о пето печати, диклом телал о олтари о души колкенгере, колато уле заклана е Божие словоске тай за о свидетелство, ковато опазингиом. 10Тай он пищиненас високоне гласоса, като пененас: Жи кана Господарю Свято тай Истинно, нанай те съдинес тай те въздес и живеещоненге ки пув за амаре ратеске? 11Тай секаске лендар диняс пес по иек парно шехи тай пенгяс пес ленге те почивинен песке още хари времес, жи кай допълнингиол о брои ленгере съслужителенгоро тай о прала ленгере, колато ка овенас мударде сар ленде.12Тай диклом, като путергяс о шесто печати, кай ачило баро труси: о кам калило сар вретище тари козина, тай и цело луна ачили сар рат; 13о небесна звезди пеле ки пув, сарто и смокиния разлюлиме силноне балвалатар, метнинел пе незрелоне смокиниен. 14о небес цидисало тай нависало сар свитъки; тай саворе планини тай островия ваздисале пе танестар.15Тай о земна тагара, о големци тай о хилядникия, о барвале тай о силна, всеко роби тай свободно гаравде пес андо пещери тай машкар о скалес е планинакере; 16тай пенен е планиненге тай е скаленге: Перен упрал аменде тай гаравен амен таро муи е Бешлеске ко престоли тай таро гневи е Бакреске; 17соскето ало о велико диес Ленгере\* гневиескоро; гай кой ащи устоинел?

Chapter 7

1Палал далкесте диклом штарр ангела, бешле ко штар ъгъля е пувякере тай икеренас о штар земна балвала, за тена пудел нисави балвал нито ки пув, нито ко морес, нито упрал деке кащесте. 2Тай диклом авере ангелес те ваздел пес тари изток, колесте сине о печати е живде Девлескоро; тай ов пищингяс високоне гласоса карик о штар ангела, коленге уло дендо те поврединен и пув тай о морес, тай пенгяс: 3Ма поврединен и пув, нито о морес, нито о каща, англал те чалавас печати ко чеката е слугенге амаре Девлескере.4Тай шунгиом о брои е подпечатоненгоро - шел тай саранда тай штар хиляда подпечатиме саворе племенендар е израиленге: 5таро Юдово племес - дешудуи подпечатиме; таро Рувимово племес - дешудуи хиляда; таро Гадово племес - дешудуи хиляда; 6таро Асирово племес - дешудуи хиляда; таро Нефталимово племес - дешудуи хиляда; таро Манасиево племес - дешудуи хиляда;7таро Симеоново племес - дешудуи хиляда; таро Левиево племес - дешудуи хиляда; таро Исахарово племес - дешудуи хиляда; 8таро Завулоново племес - дешудуи хиляда; таро Йосифово племес - дешудуи хиляда; таро Вениаминово племес - дешудуи хиляда подпечатиме.9Палал далкесте диклом, тай аке - баро множествос, колес никой нащине генел, секоне народостар тай таро саворе племена, люде тай езикия, стояща англал о престоли тай англал о Бакро, урявде анде парне шехиенде, палмовоне клонкенца ан пе вастенде, 10тай пищиненас високоне гласоса, тай пененас: Спасение амаре Девлеске, Ковато бешел ко престоли, тай е Бакреске!11Тай саворе ангела бешенас около о престоли, о старейшинес тай о штар живде същества; тай пеле пе мосте англал о престоли тай поклонисале е Девлеске, като пененас: 12Амин! Благословение, слава тай премъдрост, благодарение тай почит, сила тай могъщество амаре Девлеске жи ко вечна вековя! Амин.13Тогава иек таро старейшинес захоратингяс, като пенгяс манге: Калка, о урявде анде парне шехиенде, кола си? Тай катар але? 14Тай пенгиом леске: Господине ту жанес. А ов пенгяс манге: Кавка си колка, колато авен тари бари скръб; тай товде пе шехя, тай парнярде лен андо рат е Бакреске.15Далкеске си англал о престоли е Девлеске тай служинен Леске о диес тай ират анде Лескере храмиесте; тай о Бешло ко престоли ка разпростринел Пи скиния упрал ленде. 16Нанай те бокалон вече, нито те ожаднинен, нито ка чалавел лен о кам, нито десаво пеки; 17соскето о Бакро, Ковато си машкар о престоли, ка овел ленге пастири тай ка ингалел лен паш извориенде живде паниеса; тай о Дел ка косел секо асвин ленгере якендар.

Chapter 8

1Тай като путергяс о седмо печати, ачило мълчание ко небес около екваш сахати. 2Тай диклом, кай е ефта ангеленге, колато бешен англал о Дел, дине пес ефта тръбес.3Тай авер ангели ало, тай зачило ко олтари, икерелас златно кадилница; тай леске диняс пес бут тамяни, за те прибавинел лес карик о молитвес саворе светиенгере упрал о златно олтари, ковато сине англал о престоли. 4Тай о кадилно тув ваздисало англал о Дел таро вас е ангелеске заедно е молитвенца е светиенгере. 5Тай о ангели лилас и кадилница, пергяс ла ягаса таро олтари тай чикяс и яг ки пув; тай ачиле гърмежия тай гласовя, светкавицес тай труси.6Тай о ефта ангела, колато икеренас о ефта тръбес, приготвисале те затърбинен. 7Като затръбингяс о първо ангели, пели градушка тай яг, ехмиме ратеса,колато уле чивте ки пув; тай иек трето тари пув табили, също иек трето таро каща табиле, табили всеко зелено чар.8Тай като затръбингяс о второ ангели, варесо сар бари планина, пламниме анди яг, чивгяс пес андо морес; тай иек трето таро морес ачило ратесте, 9тай муле иек трето част таро одушевена същества, колато уле андо морес; тай иек трето таро корабия уле унищожиме.10Тай като затръбингяс о трето ангели, пели таро небес бари звезда, която таблолас сар факели, тай пели упрал и иек трето ления тай упрал о водна извория. 11А о алав е звездакоро си Пелин; тай иек трето таро паня ачило пелини, тай бут мануша муле таро паня, соскето вгорчисале.12Тай като затръбингяс о четвърто ангели, иек трето таро кам тай иек трето тари луна, тай иек трето таро звезди, уле поразиме, тай те потъмнинел иек трето лендар, тай иек трето таро диес тена светинел, чука иек трето тари ират.13Тай диклом, тай шунгиом иеке орелес\*, ковато урялас машкар о небес тай пенелас високоне гласоса: Горко, горко, горко е пувякере жителенге ашал окола тръбна гласовя таро трин ангела, колато още иси те затръбинен!

Chapter 9

1Тай като затръбингяс о пето ангели, диклом иеке звезда, пели ки пув таро небес, колаке диняс пес о ключос тари бездънно пропаст. 2Тай ой путергяс и бездънно пропаст; тай тув ваздисало тари пропаст сар тув тари бари пещ; тай о кам тай о въздухи потъмнинде таро тув е пропастяке.3Тай таро тув иклиле скакалци ки пув; тай диняс пес ленге сила, сарто си и сила, която иси е земноне скорпиониен. 4Но заръчисало ленге тена поврединен и чар ки пув, нито десави зеленина, нито десаво каш, а само салке манушен, колен нанай о Божие печати ко чеката.5Тай позволисало ленге ма те мударен лен, а те мъчинен лен панч масек; тай ленгири мъка сине сар мъка скорпиониестар, като ужилинел е манушес. 6Презал колке диесенде о мануша ка роден о мериба, но нисар нанай те ащи аракен лес; тай ка манген те мерен, но о мериба ка нашел лендар.7Тай о скакалци препенас грастенде, приготвиме войнаке; тай ко шере сине ленге сар венци, подобна златосте, тай ленгере муя сине сар манушенгере муя. 8Тай лен сине бала сар бала е жувленгере, тай ленгере данда сине сар лъвоскере. 9Паш далкесте сине лен нагръдникия сар железна нагръдникия; тай о шуми ленгере криленгере сине сар шуми таро колесницес буте грастенца, като прастан марибнасте.10Сине лен опашкес сар скорпиониенгере, тай жила; а ан пе опашкенде сине лен сила те поврединен манушен панч масек. 11Сине лен упрал ленде тагареске о ангели е безднакоро, ковато на еврейски наречинел пес Абадон\*, а на гръцки наименувинел пес Аполион\*. 12О иек "горко" накло; аке, още дуи "горко" авен палал далкесте.13Тай като затръбингяс о шесто ангели, шунгиом иек гласос таро роговя е златноне олтариеске, ковато сине англал о Дел, 14кай пенел е шестоне ангелеске, колесте сине и тръба: Развържине е штаре ангелен, колато си панле ки бари река Ефрат. 15Тай развържиме сине о штар ангела, колато уле приготвиме далке сахатиеске тай диесеске, тай масек тай бреш, за те мударен иек трето таро мануша.16Тай о число е воюващоне конниценгоро сине дуи шел милиония; ме шунгиом ленгоро брои. 17Тай о граста андо видение тай о яздеща ленде дикле пес манге салка: он пиравенас сар огнена, хиацинтова тай серна нагръдникия; тай о шере е грастенгере сине сар шере лъвовиенгере, тай ленгере мостар иклолас яг, тув тай сяра.18Таро калка трин язвес - тари яг, таро тув тай тари сяра, колато иклонас таро муи ленге - уле избита иек трето таро мануша. 19Соскето и сила е грастенгири сине андо муи ленге тай андо опашкес ленге; понеже ленгере опашкес препенас сапенде тай сине лен шере, тай ленца поврединенас.20Тай о останала мануша, колато на сине избита таро калка язвес, на покаинде пес е деловиенге пе вастенгере, тай тена кланинен пес вече е бесовиенге тай е златноне, сребърна, медна, каменна тай кащуне идола, колато нащи нито те дикен, нито те шунен, нито те пирен; 21също на покаисале пе мударибнаске, нито за пе чародеяниенге, нито за пе блудствоненге, нито пе чорибнаске.

Chapter 10

1Тай диклом авере силноне ангелес, ковато ухлелас таро небес, урявдо андо облаки; ко шеро леске сине дъга, лескоро муи сине сар о кам, тай лескере пире - сар ягакере стълбовя. 2Тай икерелас ан пе вастесте разгъниме книжка; тай като положингяс по десно пиро ко морес, а о лево - ки пув,3пищингяс високоне гласоса сарто рикаинел лъвос; тай като пищингяс, о ефта гръмя издине пере гласовя. 4Тай след като о ефта гръмя издине пере гласовя, ме ка пишинавас; но шунгиом гласос таро небес, ковато пенгяс: Запечатине давка, ковато хоратинде о ефта гръмя, тай ма пишине лес.5Тай о ангели, колес диклом те бешел ко морес тай ки пув, ваздингяс пи десница карик о небес 6тай халас совел андо Живеещо жи ко вечна вековя, Ковато създиняс о небес тай со иси анде лесте, и пув тай со иси лате, тай о морес тай со иси анде лесте, кай нанай те овел вече бавиба, 7но кай андо диеса е гласоске е седмоне ангелеске, като приготвинел пес те затръбинел, тогава ка изпълнингиол и тайна е Девлескири, сарто Ов благовестингяс Пере слугенге, о пророкия.8Тай о гласос, ковато шунгиом таро небес, захоратингяс манге пак, като пенгяс: Жа, ле и разгънато книжка, която си андо вас е ангелеске, ковато бешел ко морес тай ки пув. 9Тай гелом ко ангели, тай пенгиом леске те дел ман и книжка. Тай пенгяс манге: Ле, тай ха ла тай анде те вогиесте ка овел горчиво, но ан те мосте ка овел гудли сар авгин.10Тай чука, лилом и книжка таро вас е ангелеске, тай халом ла; тай ан ме мосте сине гудли сар авгин; но като халом ла, мо воги вгорчисало. 11Тогава пенгяс пес манге: Требе пак те пророкувинес за буте люденге тай народоске, чиба тай тагара.

Chapter 11

1Тай диняс пес манге тръстика сар тояга; тай пенгяс пес манге: Ухти мерине о Божие храми тай о олтари, тай колкен, колато кланинен пес анде лесте; 2но о дворос, ковато си аври таро храми, мук тай ма мерине лес, соскето ов си дендо е народоске, колато ка стъпчинен о свято гради саранда тай дуи масек.3А Ме дуие свидетеленге ка дав те пророкувине иек миля дуи шел тай пиндудеш диеса, урявде андо вретище. 4Давка си о дуи маслинес тай о дуи светилникия, колато бешен англал о Господари е пувякоро. 5Тай ако декой мангел те поврединел лен, яг иклол таро муи ленге тай погълнинел ленгере неприятелен; тай ако мангел декой те поврединел лен, чука ов требе те овел мудардо.6Лен иси власт те заключинен о небес, за тена дел бришим презал о времес, анде колесте пророкувинен; тай иси лен власт упрал о паня те иринен лен ратесте, тай те поразинен и пув секоне язваса, кити дром те манген. 7Тай като свършинен по свидетелство, о зверос, ковато иклол тари бездно, ка воювинел против ленде, ка побединел лен тай ка мударел лен.8Тай ленгере труповя ка пашлон ко улицес е баре градоске, ковато духовно пенел пес Содом тай Египет, кате ленгорода Дел уло разпнато. 9Тай мнозина машкар о люде, о племена, о чиба тай о народя ка дикен ленгере труповя трин диес тай екваш, тай нанай те позволинен те овен положиме ленгере труповя андо мимори.10Тай е пувякере жителя ка лошанен ленге, ка развеселинен пес тай иек авереске ка бичален песке подаръкя, соскето калка дуи пророкия мъчиненас е жителен ки пув. 11А палал о трин диес тай екваш диняс анде ленде жизнено дихание таро Дел тай он изправисале пе пиренде; тай бари дар долгяс колкен, колато дикенас лен. 12А он\* шунде силно гласос таро небес, ковато пенелас ленге: Възлезинен ате. Тай възлизинде ко небес андо облаки; тай ленгере неприятеля дикле лен.13Тай ко сахати ачило баро труси, тай иек десето таро гради пело, тай муле андо труси ефта хиляда мануша; а о останала дараниле тай отдине слава е небесноне Девлеске. 14О второ "горко" накло; аке, авел сиго о трето "горко".15Тай като затръбингяс о седмо ангели, разнесисале силна гласовя андо небеса, колато пененас: О световно тагарипе ачило тагарипе амаре Девлескоро тай Лескере Помазаникиескоро\*; тай Ов ка царувинел жи ко вечна вековя.16Тай о бишуштар старейшинес, бешле англал о Дел пе престоленде, пеле пе муиенде тай поклонисале е Девлеске, тай пенде: 17Благодаринас Туке, Господи, Боже Всемогъщи, Ковато синян тай Ковато улан\*, далкеске кай лилан Ти бари сила тай царувинес.18О народя разгневисале; но ало Торо гневи тай о времес те овен съдиме о муле, тай те дес и награда Те слугенге, о пророкия, тай е светиенге, тай колкенге, колато даран Тере алавестар, цикне тай баре, тай те погубинес колкен, колато погубинен и пув.19Тай путердило о Божие храми, ковато си андо небес, тай диклас пес андо храми о ковчеги е Божие заветиеске; тай ачиле светкавицес тай гласовя, гръмовя тай труси, тай силно градушка.

Chapter 12

1Тай баро знамение явисало андо небес - жувли, урявди е камеса, е лунаса телал о пире лаке, тай ко шеро лаке венеци дешудуие звезденца. 2Ой ули нечучи тай пищинелас таро родилна дука, като мъчинелас пес те биянел.3Тай явисало авер знамение ко небес, тай аке баро лоло сап, колес сине ефта шере тай деш шинга, тай ко шере леске - ефта коронес. 4Тай лескири опашка, като завлечингяс иек трето таро небесна звезди, чивгяс лен ки пув; тай о сап зачило англал и жувли, която ка биянелас, за те хал лакере чадос, щом биянел.5Тай ой биянгяс мруш чаво, ковато ка управлинел саворе народос железноне жезълеса; тай лакоро чадос уло грабнато тай ингалдо ко Дел, тай паш Лескере престолесте. 6Тай и жувли нашли анди пустиния, кате сине тан, приготвиме таро Дел, за те парварен ла оте иек миля дуи шел тай пиндудеш диеса.7Тай ачили война ко небеса: о Михаил тай лескере ангела воювиненас против о сап; тай о сап воювинелас заедно пере ангеленца; 8обаче он нана надвинде, нито араклило вече тан ленге андо небес. 9Тай уло ухлавдо о баро сап, ковка старовременно сап, ковато наречинел пес бенг тай Сатана, ковато хохавел и цело вселена; ухлавдо уло ки пув, ухлавде уле лескере ангела заедно леса.10Тай шунгиом силно гласос ко небеса, ковато пенелас: Акана ало о спасение, и сила тай о тагарипе амаре Девлескоро, тай и власт Лескере Помазаникиескири; соскето уло ухлавдо о клеветники амаре праленгоро, ковато клеветинел лен о диес тай ират англал амаре Девлесте.11А он побединде лес чрез о рат е Бакрескоро тай чрез о словос пере свидетелстванеске; соскето нана дехенас по животос дики кай те нашен мерибнастар. 12Далкеске веселинен тумен, небеса, тай туме, колато живинен анде ленде. Но горко туменге, пув тай морес, соскето о бенг ухлило туменде бут разяриме, понеже жанел, кай ачол лес хари времес.13Тай като диклас е сапес, кай уло ухлавдо ку пув, ов почнингяс те преследвинел е жувля, която биянгясас мрушес чавес. 14Тай дине пес е жувляке о дуи крила баре орелескере, за те урял ко тан анди пустиния, оте кате парварен ла времеске, времененге тай екваш времес, гаравди таро муи е сапеске\*.15Тай о сап измуклас палал и жувли пе мостар пани сар река, за те завлечинел ла и река. 16Но и пув помагингяс е жувляке, соскето и пув путергяс по муи тай погълнингяс и река, която о сап измуклас пе мостар. 17Тогава о сап разярисало против и жувли тай гело те воювинел против о останала лакере потомствостар, колато пазинен о Божия заповедя тай икерен о свидетелство е Исусеске; тай о сап зачило ки морско поши.

Chapter 13

1Тай диклом е зверос, ковато иклолас таро морес тай сине лес деш шинга тай ефта шере; тай ко шинга леске - деш коронес, тай ко шере леске - богохулна алава. 2Тай о зверос, колес диклом, препелас леопардиесте, тай лескере пире сине сар пире мечкакере, тай лескоро муи - сар муи лъвоскоро; тай о сап диняс лес пи сила, по престоли тай бари власт.3Тай диклом иек таро шере леске, сар смъртно раниме; но лескири смъртоносно рана оздравингяс; тай и цело пув, учудиме, гели палал о зверос; 4тай поклонисале е сапеске, соскето диняс пи власт е звероске; поклонисале е звероскеда, като пенде: Кой си сар калке зверосте тай кой ащи воювинел против лесте?5Тай диняс пес леске муи те хоратинел горделиво тай богохулно; диняс пес леске още власт те действинел саранда тай дуи масек. 6Тай путергяс по муи те изречинел хулес против о Дел, те хулинел Лескоро алав тай Лескири скиния, а тай колка, колато живинен ко небеса.7Тай позволисало леске те воювинел против о светиес тай те побединел лен; тай диняс пес леске власт упрал секоне родиесте тай племесте, чиб тай народи. 8Англал лесте поклонисале соси жителя саворе, колато живинен ки пув, секой, колескоро алав на уло запишиме таро създание е светоскоро анди книга е животоске е закланоне Бакрескири.9Ако си манушес кан, нека шунел. 10Ако декой ингалел андо плени, тай ов андо плени ка жал; ако декой мударел мечиеса, овда требе таро мечи те овел мудардо. Ате си нужно о търпение тай и вяра е светиенгири.11Тай диклом авере зверос, ковато иклолас тари пув; тай сине лес дуи шинга, препенас бакрескеренде, а хоратинелас сар сап. 12Ов упражнинелас и савори власт е първоне звероскири анде лескере присъствиесте тай принудингяс и пув тай е живеещонен лате те поклонинен пес е първоне звероске, колескири смъртоносно рана оздравингяс.13Тай керелас баре знамения, жи оте, кай кергяс яг те ухлел таро небес ки пув англал о мануша. 14Тай хохавелас и живеещонен ки пув чрез о знамения, колато сине леске позволиме е керел англал о зверос, като пенелас е живеещоненге ки пув те керен образи е звероске, ковато уло раниме таро мечи тай оживингяс.15Тай позволингяс пес леске те дел дихание е звероскере образиеске, тай е звероскоро образи те захоратинел; също чука те керел, кай те овен избита колка, колато нана кланинен пес е звероскере образиеске. 16Тай принудинелас саворен, цикне тай баре, барвале тай чоре, свободна тай робя, те поставинел пес ленге белеги ки десница ленге или ленгере чекатенде; 17за тенащи никой те кинел или те бикнел, освен ковка, ковато пиравел белегиеске о алав е звероскоро, или о число лескере алавескоро.18Ате си нужно мъдрост; ковато си разумно, нека сметнинел о число е звероскоро, соскето си число манушескоро; а лескоро число си шовшел пиндудеш тай шов.

Chapter 14

1Тай диклом, тай аке, о Бакро бешелас ко хълми Сион, тай Леса шел саранда тай штар хиляда, колато пиравенас Лескоро алав тай о алав Лескере Отециескоро, пишиме ко чеката ленге. 2Тай шунгиом гласос таро небес сар гласос буте паниендар тай сар гласос гръмиескоро; тай о гласос, ковато шунгиом, сине сар гласос башалненгоро, колато башаленас пе арфенца.3Тай гилябенас сар че ли неви гили англал о престоли тай англал о штар живде същества тай о старейшинес; тай никой нащине сиклол и гили, освен о шел саранда тай штар хиляда, колато уле изкупиме тари пув. 4Он си колка, колато нана осквернисале жувленца, соскето си девствена; он си, колато следвинен е Бакрес, кате да те жал; он уле изкупиме машкар о мануша първоне плодовенге е Девлеске тай е Бакреске. 5Тай андо муи ленге нана араклило хохаиба; он си непорочна.6Тай диклом авер ангели те урял машкар о небес, като сине лес о вечно благовестие, ковато те прогласинел е обитаващоненге ки пув тай секоне родиеске тай племеске, чиб тай народи. 7Тай пенгяс силноне гласоса: Даран таро Дел, тай възден Леске слава, соскето ачило о сахати Лескере съдоске; тай поклонинен тумен Колкеске, Ковато кергяс о небес тай и пув, о морес тай о водна изворя.8Тай иек авер ангели, второ следвинелас лес тай пенелас: Пело, пело о велико Вавилон, ковато напоингяс саворе народос тари мол пере разтарде блудствоса.9Тай авер, трето ангели пирелас палал ленде тай пенелас силноне гласоса: Ако декой кланинел пес е звероске тай лескере образиеске, тай приеминел белеги пе чекатесте или пе вастесте, 10ов ка пиел тари мол е Божие гневиескири, която си приготвиме шужи анди чаша Лескере гневиескири; тай ка овел мъчиме ягаса тай сяраса англал о свята ангела тай англал о Бакро.11Тай о тув ленгере мъчениестар ка ваздел пес жи ко вечна вековя; тай колка, колато кланинен пес е звероске тай лескере образиеске, нанай те овел лен отдихи ни о диес, ни ират, нито декой, ковато приеминел о белеги лескере алавескоро. 12Ате си нужно о устояване е светиенгоро, калкенге, колато пазинен о Божия заповедя тай и вяра андо Исуса.13Тай шунгиом гласос таро небес, ковато пенелас: Пишине: Блажена от акана наоте о муле, колато мерен андо Дел. Ва, пенел о Духос, за те почивинен песке пе трудовиендар; соскето ленгере дела следвинен палал ленде.14Тай диклом, так аке парно облаки, тай ко облаки бешелас Иек, Ковато препелас е Човешконе Чавесте, тай сине Лес ко шеро златно венеци тай андо вас Леске остро сърпи. 15Тай авер ангели иклило таро храми тай пищинелас силноне гласоса Калкеске, Ковато бешелас ко облаки: Прострине То сърпи тай жънине; соскето ачило о сахати те жънинес, понеже е пувякири жътва си презряло. 16Тай Ковка, Ковато бешелас ко облаки, чигяс По сърпи ки пув; тай и пув ули пожъниме.17Тай авер ангели иклило таро храми, ковато си андо небес, като икерелас овда остро сърпи. 18Още аверда ангели, колес сине власт упрал и яг, иклило таро олтари тай пищингяс силноне гласоса калкеске, ковато икерелас о остро сърпи; тай пенгяс: Прострине то остро сърпи тай оберине о драка е пувякере лозескоро, соскето лескере драка си вече узряла.19Тай о ангели чигяс по сърпи ки пув, оберингяс е пувякири дракин тай чикяс о кидиме андо баро лини е Божие гневиеске. 20Тай о лини уло изтъпкано авери таро градос, тай рат затавдингяс таро лини жи ко юзди е грастенгере ко разстояние таро иек миля тай шовшел стадиес.

Chapter 15

1Тай диклом ко небес авер знамение, баро тай чудно: ефта ангела, колато икеренас о ефта последна язвес, соскето ленца изчерпинел пес о Божие гневи.2Тай диклом варесо сар стъклено морес, ехмиме ягаса, тай кай калка, колато побединдесас е зверос тай лескоро образи, тай о число лескере алавескоро, бешенас ко стъклено морес, тай икеренас Божия арфес.3Тай гилябенас и гили е Божие слугаскири о Мойсей тай и гили е Бакрескири, тай пенен: Велика тай чудесна си Тере деловя, Господи, Боже Всемогъщи; праведна тай истинна си Тере дрома, Тагара е вековиенгоро. 4Кой нанай те дарал Те алавестар, Господи, тай те прославинел лес? Соскето само Ту синян свято; понеже саворе народя ка авен тай ка поклонинен пес англал Туте, соскето явисале Тере праведна присъдес.5Тай палал далкесте диклом, кай ко небес путердило о храми е скиниякоро е свидетелствоске; 6тай о ефта енгела, колато икеренас о ефта язвес, иклиле таро храми, урявде шуже тай светлоне лененоне шехиенца, тай препасиме презал о колиня златна поясия.7Тай иек таро штар живде същества диняс е ефта ангелен ефта златна чашес, перда е гневиеса е Девлескоро, Ковато живинел жи ко вечна вековя. 8Тай о храми пердило тувеса тари слава е Девлеске тай Лескере силатар; тай никой нащине дел андо храми, англал те свършинен о ефта язвес е ефта ангеленгере.

Chapter 16

1Тай шунгиом таро храми силно гласос, ковато пенелас е ефта ангеленге: Жан тай излеинен ки пув о ефта чашес е Божие гневиескере.2Тай о първо гело тай чоргяс пи чаша ки пув; тай появисали канили тай люто рана колке манушенге, колато пиравенас о белеги е звероскоро тай колато кланиненас пес лескере образиеске.3О второ ангели чоргяс пи чаша андо морес; тай ов ачило ратесте, сар мударде манушестар, тай сичко живо андо морес муло.4О трето ангели чоргяс пи чаша андо реки тай андо водна изворя; тай ленгоро пани ачило ратесте. 5Тай шунгиом о ангели е паниенгоро те пенел: Праведно синян Ту, Пресвято, Ковато синян, тай Ковато улан, соскето отсъдингян чука; 6понеже он проливинде рат светиенгоро тай пророкиенгоро, то Туда динян лен те пиен рат. Он заслужинен давка. 7Тай шунгиом (авер таро) олтари те пенел: Чука, Господи, Боже Всемогъщи, истинна тай праведна си Тере присъдес.8О четвърто ангели чоргяс пи чаша упрал о кам, колеске позволингяс пес те тарел е манушен ягаса. 9А като пекле пес о мануша тари бари жега, похулинде о алав е Девлескоро, Колес си власт упрал калке язвенде, тай нана покаисале те отден Лес слава.10О пето ангели чоргяс пи чаша упрал о престоли е звероске; тай лескоро тай лескоро тагарипе потъмнингяс , тай о мануша данделенас пе чиба дукатар, 11тай похулинде е Небесноне Девлес ашал о дука тай о ранес ленгере, тай на покаисале пе деловиенге.12О шесто ангели чоргяс пи чаша упрал и бари река Ефрат; тай шукило лакоро пани, за те приготвинел пес о дром е тагаренге тари изток. 13Тай диклом те иклон таро муи е сапеске тай таро муи е звероске , тай таро муи е хохавне пророкиеске трин нечиста духовя, прилична жабенде; 14соскето он си бесовска духовя, колато, като керен знамения, жан ко тагара е целоне вселенакере, за те киден лен за е войнаке андо велико диес е Всемогъщоне Девлескоро.15(Аке, авав сар чор, Блажено ковка, ковато бдинел тай пазинел пе шехя, за тена пирел нанго, тай те дикен лескере лажипнадес.) 16Тай кидинде лен ко тан, ковато на еврейски пенел пес Армагедон\*.17Тай о седмо ангели чоргяс пи чаша андо въздухи; тай таро храми иклило силно гласос таро престоли тай пенгяс: Свършисало. 18Тай иклиле светкавицес тай гласовя, тай гръмовя, тай ачило баро труси, небивало, от сар съществувинен о мануша ки пув, савка труси, дики силно. 19Тай о велико градос разделисало трине частиенде, тай о градовя е народоскере пеле; тай о Дел спомнингяс песке е великоне Вавилониеске, за те дел лес и чаша е моласа Пе яростноне гневиеса.20Тай секо острови нашло, тай о планини нана араклиле. 21Тай едро градушка, пари около иек таланти, перелас таро небес упрал о мануша; тай о мануша похулинде е Девлес ашал и язва тари градушка, соскето и язва ули твърде бари.

Chapter 17

1Тай ало иек таро ефта ангела, колато икеренас о ефта чашес, тай хоратингяс манца, като пенгяс: Ела, ка покажинав туке о осъждане е баре блудницакоро, която бешел буте паниенде; 2коласа блудствиненас е пувякере тагара, тай е пувякере жителя макярде пес тари мол лакере блудствонестар.3Тогава , ов отнесингяс ман духом анде иеке пустинияте, кате диклом жувля, бешли лоле зверосте, учардо\* богохулноне алавенца, колес сине ефта шере тай деш шинга. 4И жувли сине урявди андо пурпурно тай лоло, тай украсиме златоса, скъпоценоне баренца тай бисериенца, тай икерелас ан пе вастесте златно чаша, перди мелалипнаса тай е нечистотиенца калкере блудствостар. 5Тай лакере чекатесте сине пишиме кавка алав: Тайна, Велико Вавилон, Дай е блудниценгири тай е гнусотиенгири ки пув.6Тай диклом, кай и жувли макяргясас пес таро рат е светиенге тай таро рат е Исусовоне мъченикиенге; тай като диклом ла, зачудисалом твърде бут. 7Но о ангели пенгяс манге: Соске чудинес тут? Ме ка пенав туке и тайна е жувлякири тай е звероскири, която пиравел ла, тай си лес ефта шере тай деш шинга.8О зверос, колес диклан, уло, но нанайстало; обаче сиго ка иклол тари бездна тай ка жал анди погибел. Тай колка жителя е пувякере, коленгере алава нанай пишиме анди книга е животоске таро създание е светоскоро, ка зачудинен пес, като дикен, кай о зверос сине тай вече нанайстало, но пак ка авел.9Ате мангел пес годи, колес иси мъдрост: о ефта шере си ефта хълмия, коленде бешел и жувли; 10он си ефта тагара, колендар о панч пеле, тай о иек акана си, а окова още нана ало, тай като ка авел, требе хари те побешел;11тай о зверос, ковато уло тай нанайстало, ов си осмо тагар, ковато си таро ефта, тай жал анди погибел;12тай о деш шинга, колато диклан, си деш тагара, колато още нана получинде тагарескири власт, но иеке сахатиеске ка получинен власт сар тагара заедно е звероса; 13лен иси иек цел тай ка преден е звероске пери сила тай власт; 14он ка воювинен против о Бакро, но о Бакро ка побединел лен, соскето си Господ е господариенгоро тай Тагар е тагаренгоро; тай колка, колато си леса си призвана, избириме тай верна.15Пенгяс манге още: О паня, колато диклан, кате бешел и блудница, си люде тай множества, народя тай чиба.16Тай о деш шинга, колато диклан, тай о зверос ка намразинен е блудница, тай ка керен ла пусто тай нанги, тай ка хан лакири плът, а ла ка тарен анди яг. 17Соскето о Дел вложингяс андо сърца ленге те керен Лескири воля, като сговоринен пес тай преден пи царско власт е звероске, жи кай сбъднингион о Божия хоратес.18Тай и жувли, колато диклан, си о баро градос, ковато царувинел упрал о земна тагара.

Chapter 18

1Палал далкесте диклом авере ангелес те ухлел таро небес, колес сине бари власт; тай и пув осветисали лескере славатар. 2Ов пищингяс силноне гласоса, като пенелас: Пело, пело о Вавилон - и велико блудница тай ачили жилище е бесовиенге, свърталище секоне нечистоне духоскоро тай свърталище секаквоне нечистоне тай омразноне птицакоро; 3соскето саворе народя пиле тари мол лакере разтарде блудствостар, тай о земна тагара блудствиненас ласа, тай о земна търговция барвалиле таро безмерно разкоши лакоро.4Тай шунгиом авер гласос таро небес, ковато пенелас: Икли латар, народос Моро, за тена участвинес андо безеха лакере тай тена споделинес лакере язвес; 5соскето лакере безеха ресле жи ко небес, тай о Дел спомнингяс песке лакере неправдес. 6Възден лаке, сарто ой да въздиняс; ва, платинен лаке двойно според лакере деловиенде; е чашаса, коласа черпингяс, почерпинен ла двойно.7Кити прославингяс пес тай живинелас разкошно, дики мъкес тай печал ден ла; соскето ой пенел ан пе сърцесте: Бешав сар царица, на синиом вдовица тай печал нанай те дикав. 8Далкеске анде иеке диесесте ка авен лакере язвес, мори, печал тай бок, тай ой ка таблол анди яг; соскето могъщо си о Дел, Ковато съдинел ла.9Тай о земна тагара, колато блудствиненас тай живинде разкошно ласа, ка заровен тай ка заридаинен лаке, като дикен о тув таро тариба лакоро. 10Удурал ка бешен ашал и дар таро мъкес лаке тай ка пенен: Горко, горко, туке, велико градос Вавилоне, могъщо градос, понеже анде иеке сахатиесте ка авел ти съдба!11Тай о земна търговция ка ровен тай ка жалинен лаке, соскето никой вече нана кинел ленгере стокес, 12стокес таро златос тай сребро, скъпоценна бара тай бисерия, таро висон тай пурпури, коприна тай лоло; тай секакво благоуханно\*каш, тай секаква изделия таро скъпоцено каш тай авгин, таро желязос тай таро мрамори; 13тай канела, (ароматя) тамяни, мирос тай ливани; мол тай кащуно масло; чисто брашно тай пшеница: добитъки тай овце; граста, колесницес тай робя\*;тай манушескере души.14Оплодовя за коленге ти душа копнеинелас, изчезнинде тутар тай всичко изящно тай разкошно загинингяс тутар, тай нанай вече те аракеслен.15О търгуваща салке букиенца, колато барвалиле латар, ка зачон удурал ашал и дар лакере мъкендар тай ка ровен, тай ка жалинен, като пенен: 16Горко туке, горко туке, граде велико, урявдо андо висони, пурпур тай лоло, тай украсиме златоса, скъпоценоне баренца тай бисериенца; 17соскето анде иеке сахатиесте запустосало дики барвалипе! Тай секо корабоначалники, секо пътники ко морес , о морякия тай саворе, колато препитавинен пес таро морес, зачиле удурал18тай пищиненас, като дикенас о тув лескере тарибнастар, тай пенде: Кова градос препелас е великоне градоса? 19Тай чорде прахос пе шеренде тай пищиненас роибнаса тай жалимнаса, като пененас: Горко, горко е великоне градоске, анде колесте саворе, колен сине корабя ко морес, барвалиле таро скъпоценностя лескере; соскето анде иеке сахатиесте запустингяс! 20Веселинен тумен за леске, небеса, тай туме, светиес, апостола тай пророкия, соскето о съдос, колеса туме улен осъдиме, о Дел отсъдингяс леске.21Тай иек силно ангели лилас иек бар, баро сар воденично, тай чигяс лес андо морес тай пенгяс: Чука стремително ка овел сриниме о Вавилон, о велико градос, тай нанай вече те овел лес. 22Гласос колкендар, колато башален арфенде, тай певециендар, таро башалне тай таро тръбачия нанай вече те шунел пес анде туте; тай нисаво художники, таро савото да е овел художество нанай вече те араклол анде туте; тай шуми воденицатар нанай те шуниол анде туте;23светлина таро светилос нанай вече те светинел анде туте; тай гласос таро младоженеци тай тари невяста нанай вече те шунел пес анде туте; соскето тере търговция уле баре ки пув, понеже чрез тере магиендар уле хохавде саворе народя. 24Тай анде лесте араклило рат пророкиендар тай светиендар, тай таро саворе заклана ки пув.

Chapter 19

1Палал далкесте шунгиом силно гласос сар баре множествостар ко небес, ковато пенелас: Алилуя! Спасение, слава тай сила принадлежинен амаре Девлеске; 2соскето си истинна тай праведна Лескере присъдес; понеже Ов осъдингясе великоне блудница, която разтляингяс и пув пе блудствоса тай отмъстингяс е ратеске Пере слугенгоро, проляно лакере вастесар.3Тай второ дром пенгяс: Алилуя! Тай о тув лакоро ваздел пес жи ко вечна вековя. 4Тай о бишуштар старейшинес тай о штар живде същества пеле, так поклонисале е Девлеске, Ковато бешел ко престоли, тай пенде: Амин! Алилуя!5Тай таро престоли иклило гласос, ковато пенелас: Хвалинен амаре Девлес, саворе Лескере слуги, туме, колато даран Лестар, цикне тай баре.6Тай шунгиом сар гласос буте народостар, тай сар гласос буте паниендар, тай сар гласос таро силна гръмовя, колато пененас: Алилуя! Соскето о Дел, амаро Дел Всемогъщо царувинел.7Нека лошанас тай веселинас амен, тай нека отдас Леске слава; соскето ало о бияв е Бакрескоро тай Лескири ромни приготвисали. 8Тай лаке позволисало те уриел пес светлоне тай чистоне висониеса; соскето о висони значинел о праведна деловя е светиенгере.9Тай пенел маанге: Пишине: Блажена калка, колато си поканиме ке бявескири вечеря е Бакреске. Тай пенгяс манге: Калка думес си о истинна Божия думес. 10Тогава ме пелом англал о пире леске те поклонинаман леске; но ов пенгяс манге: Ма; ме синиом съслужители торо тай те праленгоро, колато икерен о свидетелство е Исусеске; поклонине тут е Девлеске; соскето о духос е пророчествоскоро си те свидетелствинав е Исусеске.11Палал далкесте диклом о небес путердо, тай аке парно грас, тай Ковка, Ковато яздинелас лесте, наречинелас пес Верно тай Истинно, тай съдинел, тай воювинел праведно. 12Лескере яка сине огнено пламъки, Лескере шересте сине бут коронес тай пиравелас пишиме алав, ковато никой нажанелас, а само Ов; 13тай уло урявдо шехиеса, обалеиме ратеса; тай Лескоро алав сине о Божие словос.14Тай о небесна войски, урявде андо парно тай чисто висони, следвиненас Лес парне грастенде. 15Лескере мостар иклолас остро мечи, за те поразинел леса е народос; тай Ов ка управлинел лен железноне жезълеса тай ка стъпчинел о винено лини е яростноне гневиескоро е Девлескоро о Всемогъщо. 16Тай ко шехи тай ко бедро Леске сине пишиме алав: Тагар е тагаренгоро тай Господ е господариенгоро.17После диклом иеке ангелес, бешло андо кам; тай като пищингяс силноне гласоса, пенгяс саворе птиценге, колато урянас андо небес: Елан, киден тумен за е великоне Божие вечеряке, 18за те хан плът тагаренгири тай плът хилиядникиенгири, плът юнакиенгири тай плът грастенгири тай колкенгири, колато яздинен ленде, дори и плът саворе манушенгири - свободна тай робя, цикне тай баре.19Тай диклом е зверос тай е земноне тагарен , тай ленгере войски, кидиме те воювинен против о Яздещо ко грас тай против Лескоро войнство. 20Тай о зверос сине уловиме, тай леса о хохавно пророки, ковато кергясас англал лесте знамения, коленца хохагяс колкен, колато приеминдесас о белеги е звероскоро, тай колато кланиненас пес лескере образиеске; он о дуи уле чивте живде анго огнено езерос, ковато таблол сяраса.21А о останала уле избита е мечиеса е Яздещонескоро ко грас, е мечиеса, ковато иклолас таро муи Леске. Тай саворе птицес чалярде пес ленгере масендар.

Chapter 20

1Тай диклом, кай ухлелас таро небес иек ангели, ковато икерелас ан пе вастесте о ключос е безднакоро тай иек бари верига. 2Ов уловингяс е сапес, о старовременно сап, ковато си о бенг тай Сатана, тай панлас лес за иек миля бреша, 3тай като чикяс лес анди бездно, заключингяс тай запечатингяс ла упрал лесте, за тена хохавел вече е народос, англал те свършингион о иек миля бреша, палал колесте ов требе те овел мукло за хари време.4Тай диклом престола; тай калкенге, колато бешенас ленде, поверисало те съдинен; диклом о души колкенгере, колато уле обезглавиме ашал о свидетелстване поро е Исусеске тай ашал о Божие словоске, тай колкенгере, колато нана поклонисале е звероске, нито лескере образиеске тай на приеминде о белеги пе чекатенде тай пе вастенде; тай он оживинде тай царувиненас е Христаса иек миля бреша.5Окола муле нана оживинде, жи кай на накле о иек миля бреша. Давка си о първо възкресение. 6Блажено тай свято ковка, ковато участвинел андо първо възкресение; упрал салкенде о второ мериба нанай те овел лес сила; а он ка овен свещеникия е Девлеске тай е Христаске тай ка царувинен Леса иек миля бреша.7Тай като накен о иек миля бреша, о Сатана ка овел мукло пе тъмницатар 8тай ка иклол те хохавел е народос ко штар крайовя е пувякере, Гог тай Магог, тай те кидел лен войнаке - ленгоро брои си сар и морско поши.9Тай он разпростисале ки цело широчина е пувякири тай заобикалянде о стани е светиенгоро тай о обично градос; но яг пели таро Дел таро небес тай погълнингяс лен. 10А о бенг, ковато хохавелас лен, уло чивто андо езерос тари яг тай сяра, кате си о зверос тай о хохавно пророки; тай ка овен мъчиме о диес тай ират жи ко вечна вековя.11Палал далкесте диклом иек баро парно престоли тай Ковка, Ковато бешелас лесте, Колескере мостар нашле и пув тай о небес, тай нана араклило тан за ленге. 12Диклом е муленда, баре тай цикне, бешле англал о престоли\*; тай иек книгес разгърнисале; разгънисали аверда книга, която си и книга е животоскири; тай о муле сине съдиме според пе деловиенде ко пишиме андо книгес.13Тай о морес прединяс е мулен, колато сине анде лесте; тай о Мериба тай о Ади предине е мулен, колато сине анде ленде; тай он уле съдиме секой според пе деловиенде. 14Тай о Мериба тай о Ади уле чивте андо огнено езерос. Давка - и присъда е огненоне езероскири - си о второ мериба. 15Тай ако декой нана уло запишиме анди книга е животоскири, ов уло чивто андо огнено езерос.

Chapter 21

1Тай диклом нево небес тай неви пув; соскето о първо небес тай и първо пув пренакле; тай морес насине вече. 2Диклом о свято градос, о нево Ерусалим, те ухлел таро небес, таро Дел, приготвиме сар невяста, украсиме пе ромеске.3Тай шунгиом силно гласос таро престоли, ковато пенелас: Аке и скиния е Девлескири си е манушенца; Ов ка обитавинел ленца; он ка овен Лескере люде; тай коркоро о Дел, ленгоро Дел, ка овел ленца. 4Ов ка косел секо асвин таро яка ленге, тай мериба нанай те овел вече; нито ка овел вече жалиба, ни роиба, ни дук; о първо пренакло.5Тай о Бешло ко престоли пенгяс: Аке, подновинав всичко. Тай пенгяс: Пишине; соскето калка думес си верна тай истинна. 6Тай пенгяс манге: Сбъднисало! Ме синиом Алфа тай Омега, о Началос тай о Крайос. Е жаднонес ка дав даром таро извори е паниескоро е животоскоро.7Ковато побединел, ка наслединел далка букя; Ме ка овав леске Дел тай ов ка овел Манге чаво. 8А кити е даравненге, е невярващоненге, о мръсна, убийция, о блудна, о магиосникя, о идолопоклоникия тай саворе хохавне - ленгири участ ка овел андо езерос, ковато таблол ягаса тай сяраса. Давка си о второ мериба.9Тогава ало иек таро ефта ангела, колато икеренас о ефта чашес, перда е ефта последноне язвенца, тай захоратингяс манге, тай пенел: Ела, ка сикавав туке е невяста, и ромни е Бакрескири. 10Тай ингалгяс ман чрез о Духос иеке баре тай уче планинате, тай покажингяс манге о свято градос Ерусалим, ковато ухлелас таро небес, таро Дел,11тай сине лес Божествено слава; тай светинелас сар най-скъпоцено бар, сар яспис, прозрачно сар кристали. 12Е градос сине бари тай учи стена, дешудо портенца, тай ко портес - дешудуи ангела, тай пишиме упрал о портес алава, колато си о алава е дешудуие племененгере е израилиенге: 13таро изток - трин портес, таро север - трин портес, таро юг - трин портес, тай таро запад - трин портес.14Тай и градско стена сиен ла дешудуи основна бара дешудуие алавенца ленде, о алава е дешудуие апостоленгере е Бакрескере. 15Тай кавка, кате хоратинелас манца, сине лес меркаке златно тръстика, за те меринел о градос, лескере портес тай и стена лескири.16О градос сине четвъртито, дължинаса равно е широчинаса лескири; тай като мерингяс о градос е тръстикаса, иклило дешудуи миля стадиес. И дължина, и широчина тай и височина лескири си еднаква. 17Мерингяс и стена лескири - шел саранда тай штар лактя; а давка сине манушескири мерка, употребиме таро ангели.18Лескири стена сине съградиме таро яспис, а о самото градос - таро чисто златос, подобно чистоне стъклосте. 19О основна бара е градсконе стененгере сине украсиме таро секаква скъпоценна бара: о първо основно бар сине яспис, о второ - сапфир, о трето - халкидон, о четвърто - смарагд, 20о пето - сардоникс, о шесто - сардис, о седмо - хрисолит, о осмо - берил, о девето - топаз, о десето - хрисопрас, о единадесто - хиацинт, о дванадесто - амелист.21Тай о дешудуи портес сине дешудуи бисеря; секо порта сине иеке бисериестар; тай и улица е градоскири сине таро чисто златос, прозрачно сар стъкло. 22Тай храми на диклом анде лесте, соскето лескоро храми си о Дел Всемогъщо тай о Бакро.23Тай е градос на сине нужда каместар, нито тари луна те осветинел лес; соскето и Божия слава осветинелас лес, тай лескоро светилос си о Бакро. 24Тай о народос ка пирен лескере светлинате: о земна тагара ка анен анде лесте пери слава\*. 25Лескере портес нанай те панден пес о диес (соскето ират нанай те овел оте);26тай ка анен анде лесте и слава тай и почит е народоскири. 27Тай нанай те дел анде лесте нищо нечисто, нито ковка, ковато керел мерзост тай хохавел, а само о запишиме анди книга е животоскири е Бакрескири.

Chapter 22

1Палал далкесте о ангели сикагяс манге река паниеса е животоскоро, бистро сар кристали, която извиринелас таро престоли е Девлеске тай е Бакреске. 2Тай ко машкар ки улица леске, тай таро дуи рига е рекаке, сине каш е животоскоро, ковато биянелас плоди дешудуи дрома, като делас плоди секо масек; тай о шумес е кащескере уле за изцеление е народоске.3Нищо проклето нанай те овел вече; тай о престоли е Девлескоро тай е Бакрескоро ка овел андо градос, тай Лескере слуги ка служинен Леске. 4Он ка дикен Лескоро муи; тай Лескоро алав ка овел ко чеката ленге. 5Ират нанай те овел вече; тай нанй те овел лен нужда светлинатар таро светилос или таре камескири светлина, Соскето о Дел осветинел лен. Тай он ка царувинен жи ко вечна вековя.6Тай пенгяс манге: Калка думес си верна тай истинна; тай о Дел, Дел е духовиенгоро е пророкиенгере, бичалгяс Пе ангелес те покажинел Лескере слугенге давка, ковато требе сиго те ачол. 7Тай аке, авав сиго. Блажено, ковато пазинел о думес е пророчествоске калке книгакоро.8Ме о Йоан синиом, ковато шунгиом тай диклом давка. Тай като шунгиом тай диклом, пелом те поклонинаман англал о пире е ангелескере, ковато покажингясас манге давка. 9Но ов пенгяс манге: Ма! Ме синиом съслужители торо тай те праленге о пророкия, тай калкенге, колато пазинен о думес калке книгакере. Поклонине тут е Девлеске.10Още пенгяс манге: Ма запечатине о думес е пророчествоскере калке книгакоро; соскето о времес лескере изпълнимнаскоро си паше. 11Ковато керел неправда, нека керел за нангледа неправда; тай ковато си нечисто, нека овел за нангледа нечисто; тай о праведно нека керел за нангледа правда, тай о свято нека овел за нангледа свято.12Аке, авав сиго; тай Манца си Мери награда, за те отплатинав секаске според ленгере деловя. 13Ме синиом Алфа тай Омега, о Първо тай о Последно, Началос тай Крайос.14Блажена, колато изтовен пе шехя\*, за те овел лен право те хан таро каш е животоске, тай те ден презал о портес андо градос. 15А аври си о безнравствена\*, чародейция, о блудницес, о убийция, о идолопоклоникия, тай секой, ковато дехел о хохаиба тай хохавел.16Ме, о Исус, бичалгиом Ме ангелес те засвидетелствинел туменге давка е кангериенге. Ме синиом о корени тай о потомъки Давидово, и светло утринно звезда.17Тай о Духос, тай и невяста пенен: Ела! Тай който шунел, нека пенел: Ела! Тай ковато си жадно, нека авел.Ковато мангел, нека лел даром о пани е животоскоро.18Ме заявинав секаске, колато шунен о думес е пророчествоскере анде калке книгате: Ако декой прибавинел варесо карик ленде, о Дел ка прибавинел упрал лесте о язвес, пишиме калке книгате, 19тай ако декой отнеминел таро думес калке пророческоне книгакере, о Дел ка отнеминел леске деловя тари книга е животоскири тай таро свято градос, колато си опишиме калке книгате.20Ковка, Ковато заявинел давка, пенел: Ва, авав сиго. Амин! Ела, Господи Исусе! 21И благодат е Девлескири о Исуса Христа те овел е светиенца. Амин.